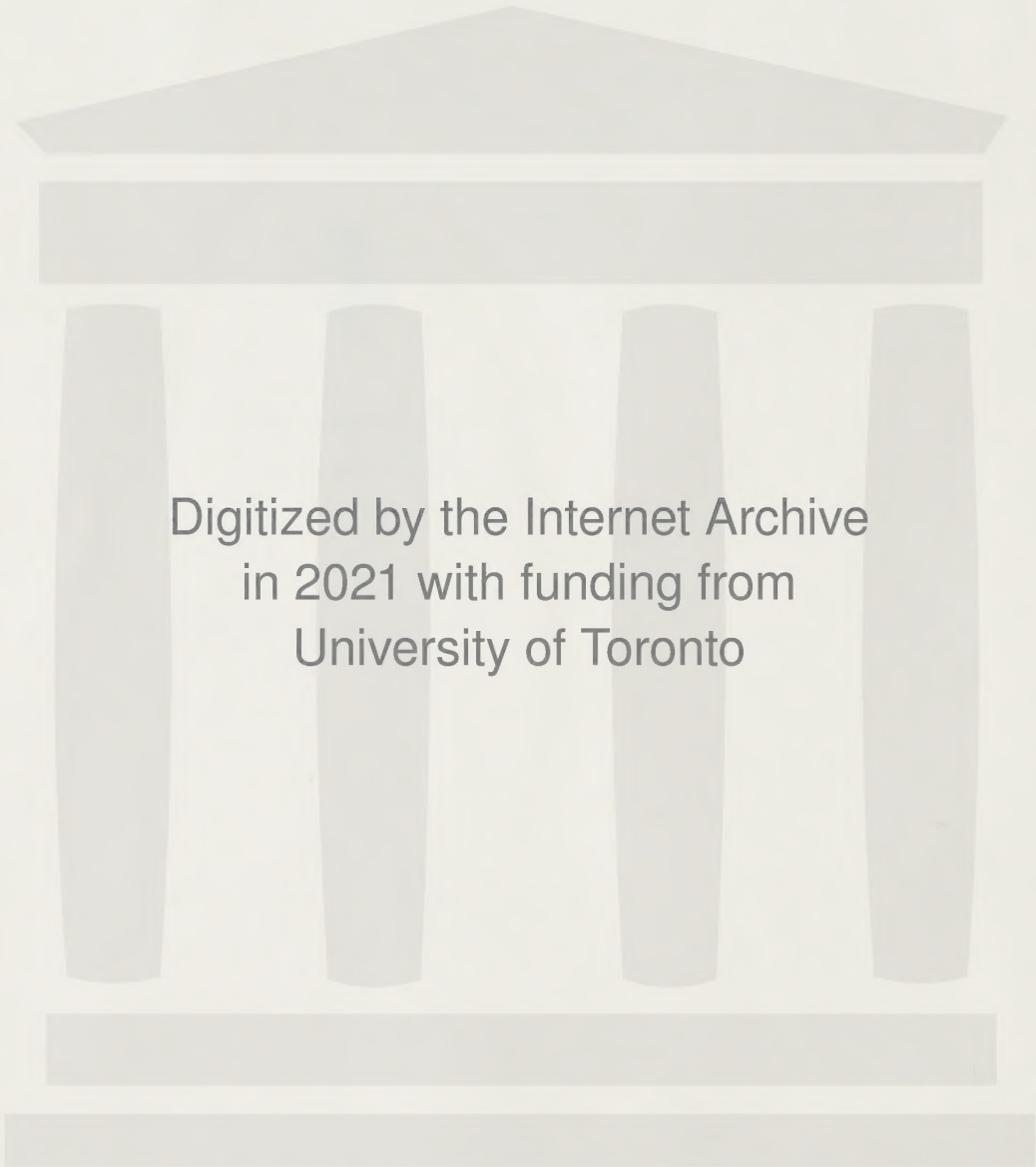
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 03420 9619

Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
by
William L. Shelden


Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/laforzadeldestin00verd_8

LA FORZA DEL DESTINO

MELODRAMMA IN QUATTRO ATTI

DI

FRANCESCO MARIA PIAVE

MUSICA DI

GIUSEPPE VERDI

NUOVA EDIZIONE

CON IMPORTANTI AGGIUNTE ED INNOVAZIONI DELL'AUTORE
COME FU RAPPRESENTATA AL TEATRO ALLA SCALA DI MILANO IL 27 FEBBRAIO 1869

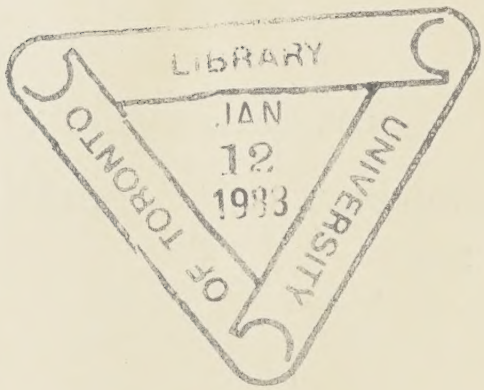
OPERA COMPLETA

CANTO E PIANOFORTE	PIANOFORTE SOLO
(B) Lire 30.—	(B) Lire 15.—

G. RICORDI & C.
EDITORI-STAMPATORI
MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - LONDRA - LIPSIA - BUENOS AIRES - S. PAULO
NEW-YORK - G. RICORDI & C., INC.

P346-51

Proprietà degli Editori.
Deposto a norma dei trattati internazionali.
Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione,
riproduzione, traduzione e trascrizione
sono riservati.



PERSONAGGI

Il MARCHESE di Calatrava . . . . . *Basso*

Donna LEONORA . . . } suoi figli . . . . *Soprano*

Don CARLO DI VARGAS } suoi figli . . . . *Baritono*

Don ALVARO . . . . . *Tenore*

PREZIOSILLA, giovane zingara . . . . . *Mezzo-Soprano*

Padre GUARDIANO } Francescani . . . . . *Basso*

Fra MELITONE . . } Francescani . . . . . *Baritono brillante*

CURRA, cameriera di Leonora . . . . . *Donna comprimaria*

Un ALCADE . . . . . *Basso.*

Mastro TRABUCO, mulattiere, poi rivendugliolo. *Tenore brillante*

Un CHIRURGO militare spagnuolo . . . . . *Tenore comprimario*

CORISTI

Mulattieri – Paesani spagnuoli e italiani – Soldati spagnuoli e italiani d'ogni arma.
Ordinanze relative – Reclute italiane – Frati Francescani – Poveri questuanti.

CORISTE

Paesane e Vivandiere spagnuole ed italiane – Povere questuanti.

BALLO

Paesani, Paesane e Vivandiere spagnuole ed italiane – Soldati spagnuoli ed italiani.

COMPARSE

Oste – Ostessa – Servi d'osteria – Mulattieri – Soldati italiani e spagnuoli d'ogni arma.
Tamburini – Trombe – Paesani, Paesane e Fanciulli delle due nazioni.
Saltimbanco – Venditori d'ogni specie.

SCENA. *Spagna e Italia.* — EPOCA. *Verso la metà del XVIII secolo.*

INDICE

Sinfonia . . . . . *Pag.* 1

ATTO PRIMO — Siviglia.

Introduzione – Scena – *Buona notte, mia figlia...* – Marchese 13
Recitativo e Romanza – *Me pellegrina ed orfana* – Leonora 16
Scena e Duetto – *Ah, per sempre, o mio bell'angiol* – Leonora e Don Alvaro. 23
Scena–Finale primo – *Vil seduttor!... Infame figlia!...* 41

ATTO SECONDO — Villaggio d'Hornachuelos e vicinanze.

Coro–Ballabile – *Holà, holà, holà!* 49
Scena – *La cena è pronta...* 53
Recitativo e Canzone – *Al suon del tamburo* – Preziosilla 58
Preghiera – *Padre Eterno, Signor...* 74
Scena – *Viva la buona compagnia* 90
Ballata – *Son Perdda, son ricco d'onore* – Don Carlo 98
Scena, Coro e ripresa della Danza 105
Aria – *Madre, pietosa Vergine* – Leonora 116
Scena – *Chi siete?* 127
Scena e Duetto – *Più tranquilla l'alma sento* – Leonora e Padre Guardiano . 131
Finale secondo – *Il santo nome di Dio Signore* 155

ATTO TERZO — In Italia presso Velletri.

Scena e Romanza – *Oh tu che in seno agli angeli* – Don Alvaro. 173
Scena e Duettino – *Amici in vita e in morte* – Don Alvaro e Don Carlo . . 184
Scena e Battaglia – *All'armi! all'armi!* 189
Scena e Duettino – *Solenne in quest'ora giurarmi dovete* – Don Alvaro e Don Carlo. 196
Scena ed Aria – *Urna fatale del mio destino* – Don Carlo 203
Ronda – *Compagni, sostiamo* 215
Scena e Duetto – *Sleale! Il segreto fu dunque violato?* Don Alvaro e Don Carlo. 221
Coro e Strofe – *Venite all'indovina* – Preziosilla 240
Scena ed Arietta – *A buon mercato chi vuol comprare* – Trabuco 249
Coro – *Pane, pan, per carità* 258
Coro–Tarantella – *Nella guerra è la follia* 265
Predica – *Toh, toh!... Poffare il mondo!* – Fra Melitone 273
Rataplan — Finale terzo – Preziosilla e Cori 281

ATTO QUARTO — Vicinanze d'Hornachuelos.

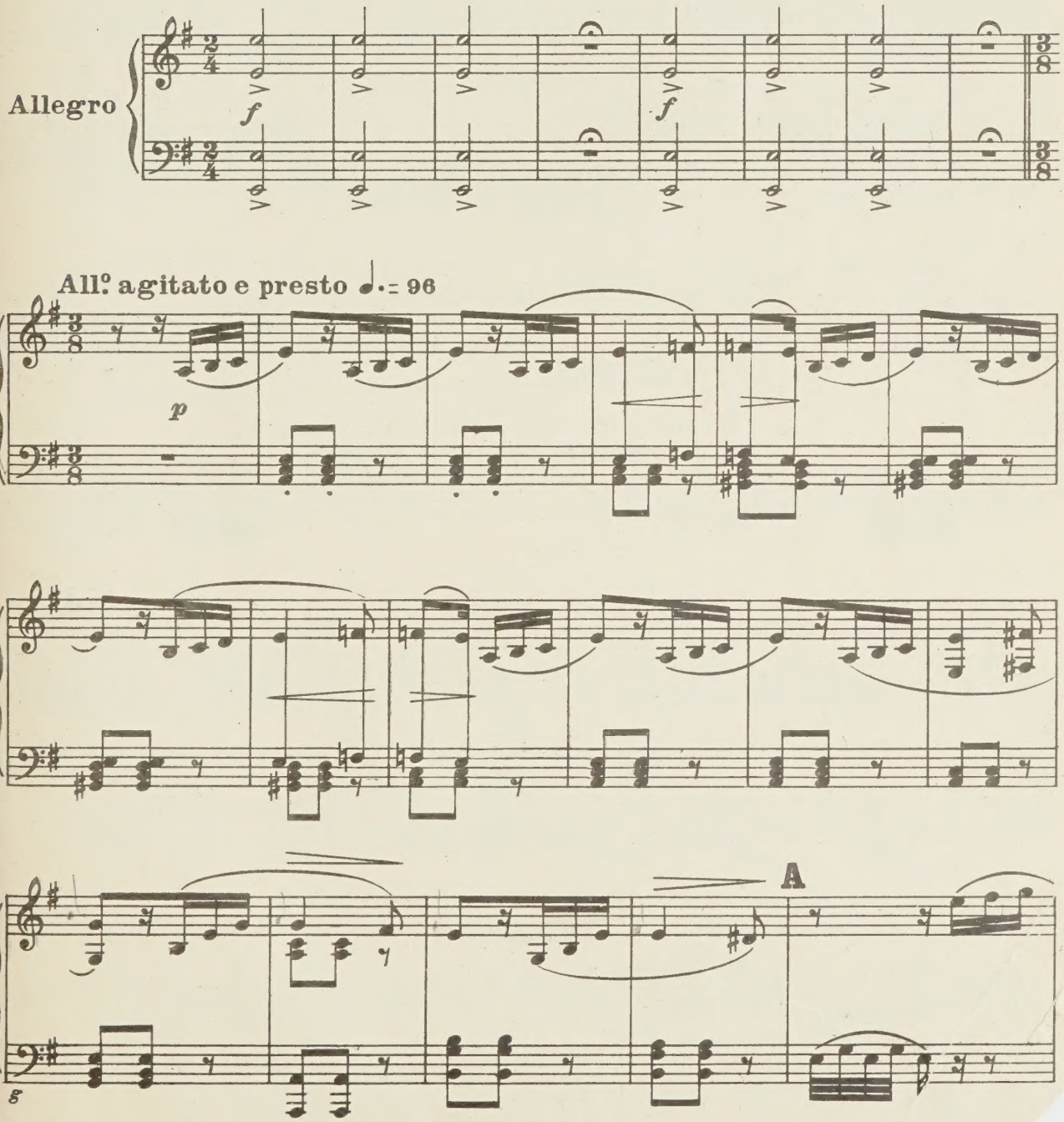
Coro ed Aria buffa – *Che? siete all'osteria?...* – Fra Melitone 301
Scena e Duetto – *Del mondo i disinganni* – Fra Melitone e Padre Guardiano . 322
Scena – *Giunge qualcun... aprite...* 330
Scena e Duetto – *Col sangue sol cancellasi* – Don Alvaro e Don Carlo . . . 332
Melodia – *Pace, pace, mio Dio* – Leonora 346
Scena e Terzetto finale – *Non imprecare; umiliati* – Leonora, Don Alvaro e Padre Guardiano 352

LA FORZA DEL DESTINO

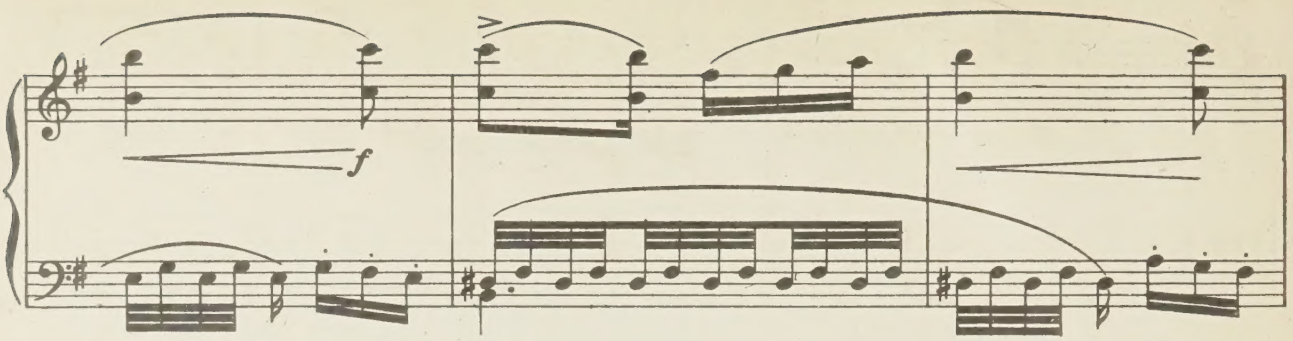
DI

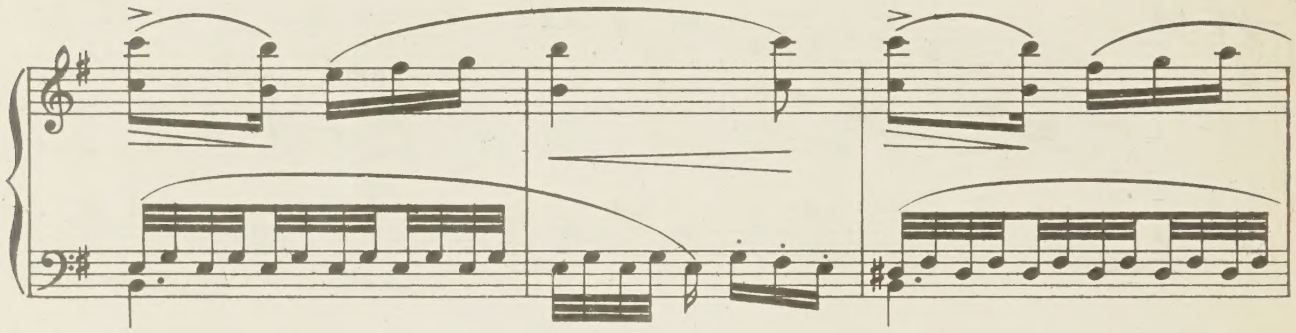
GIUSEPPE VERDI

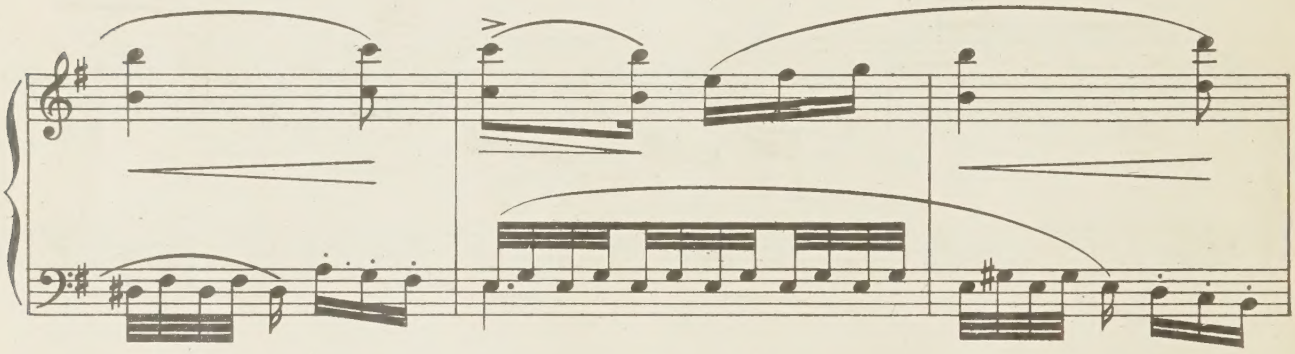
SINFONIA

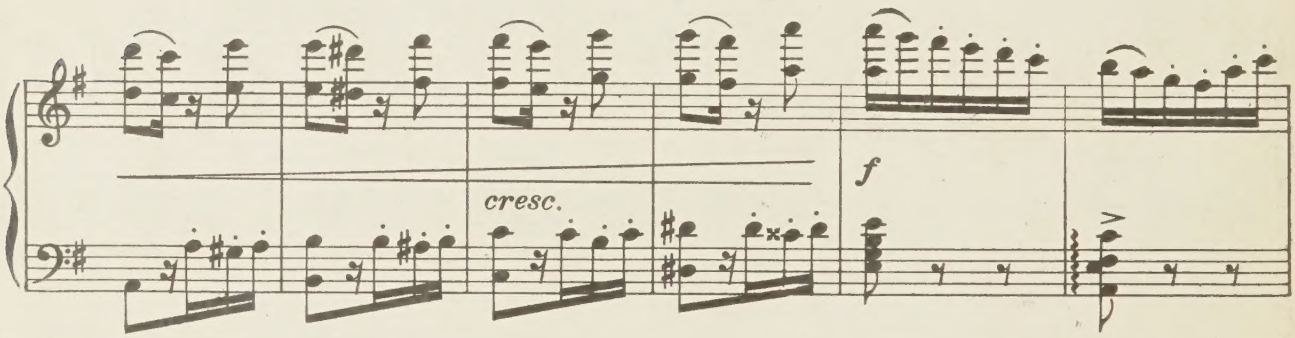


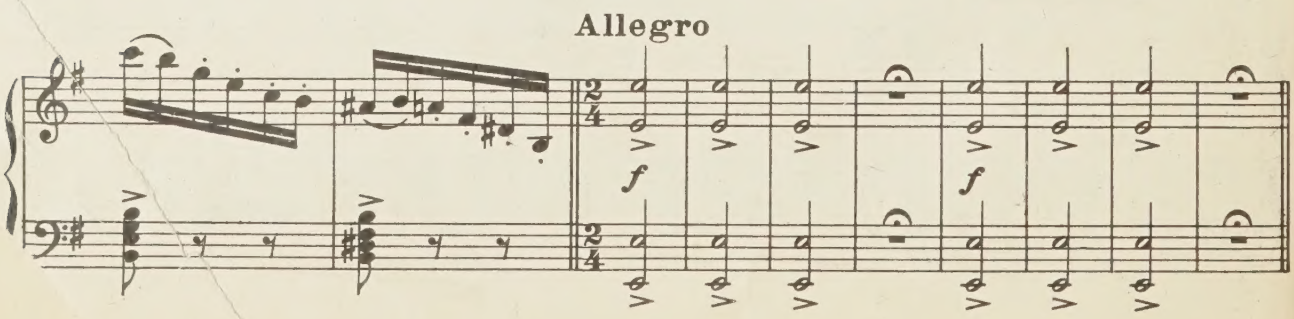
Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO. 41381
Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riserv

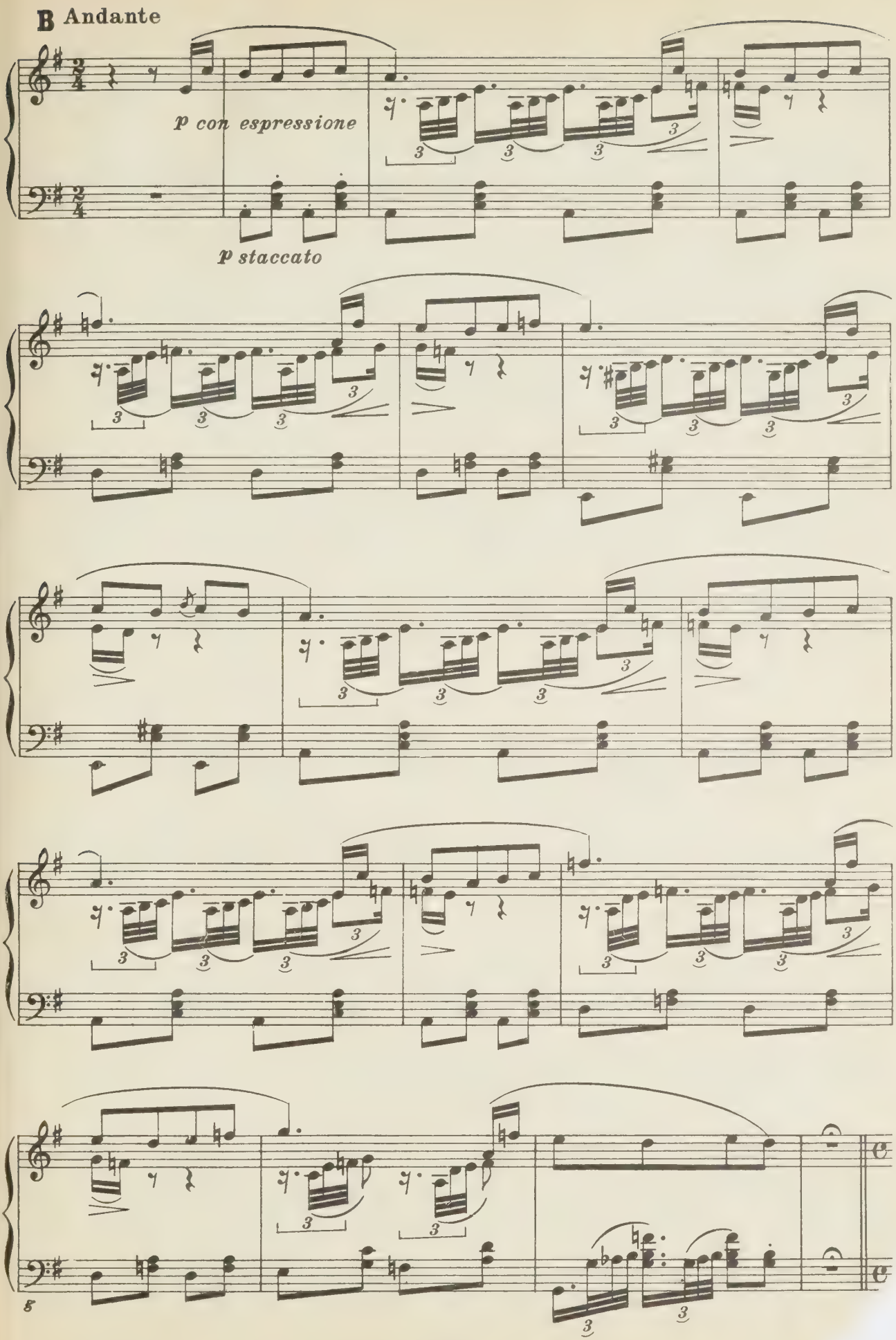

f

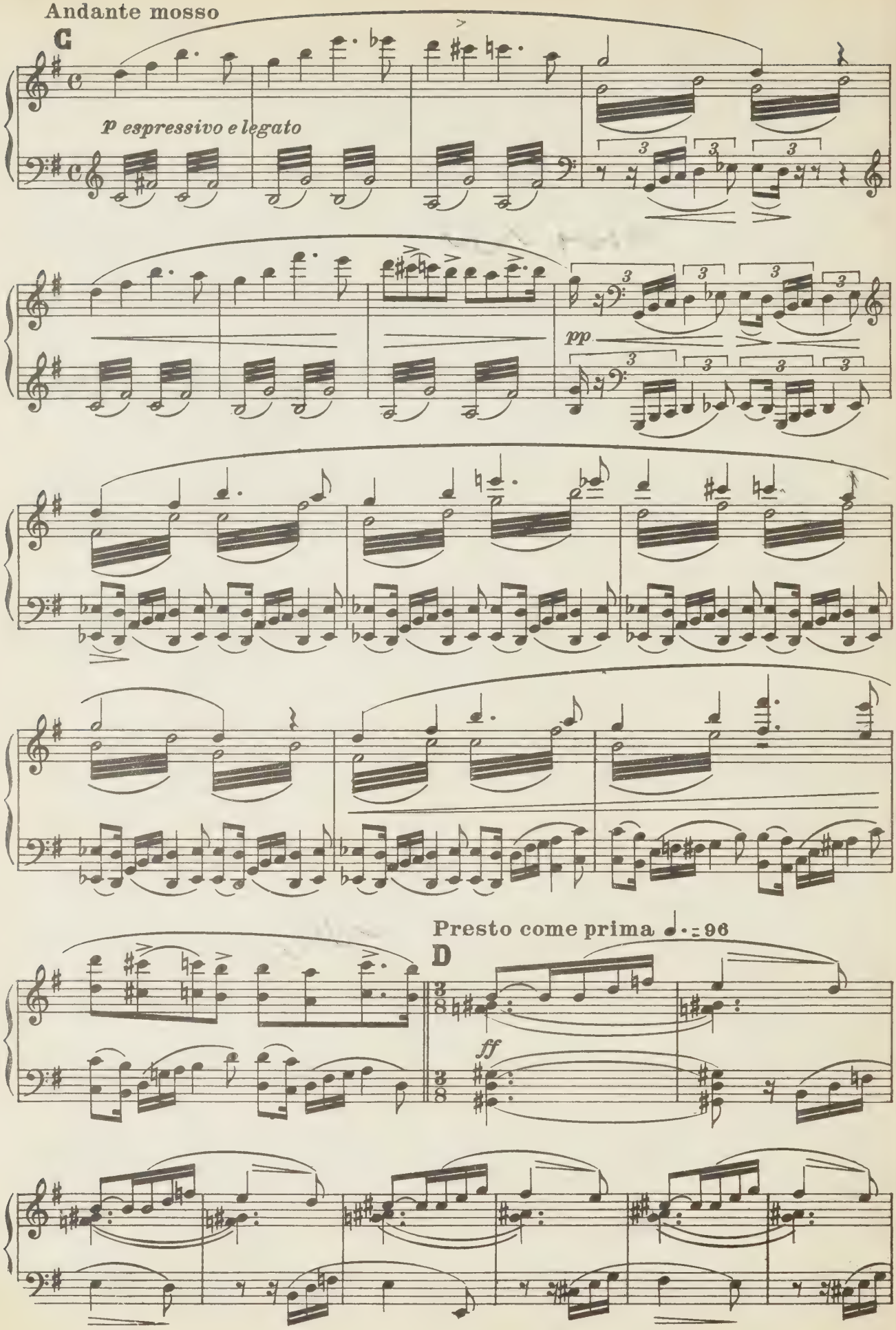


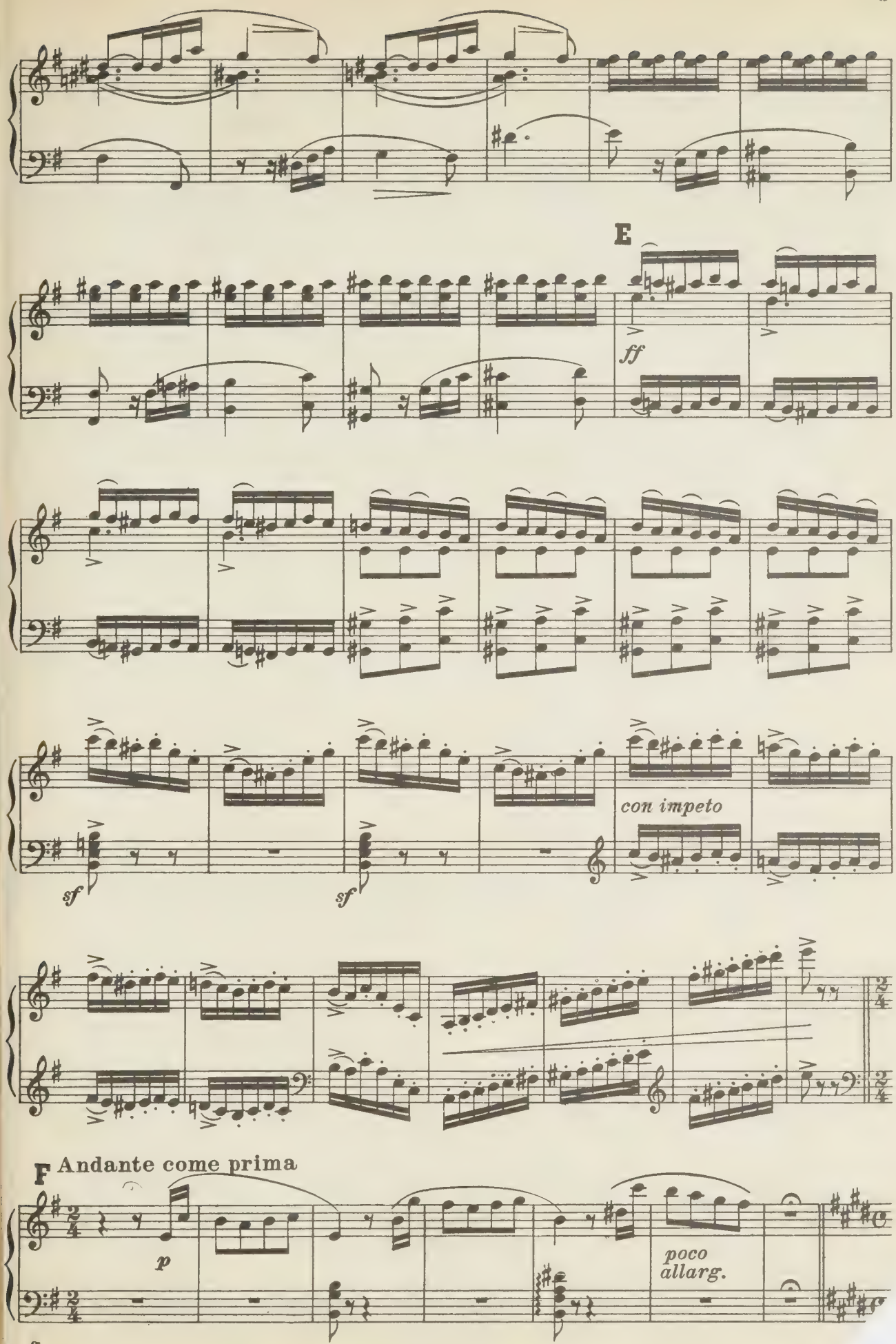


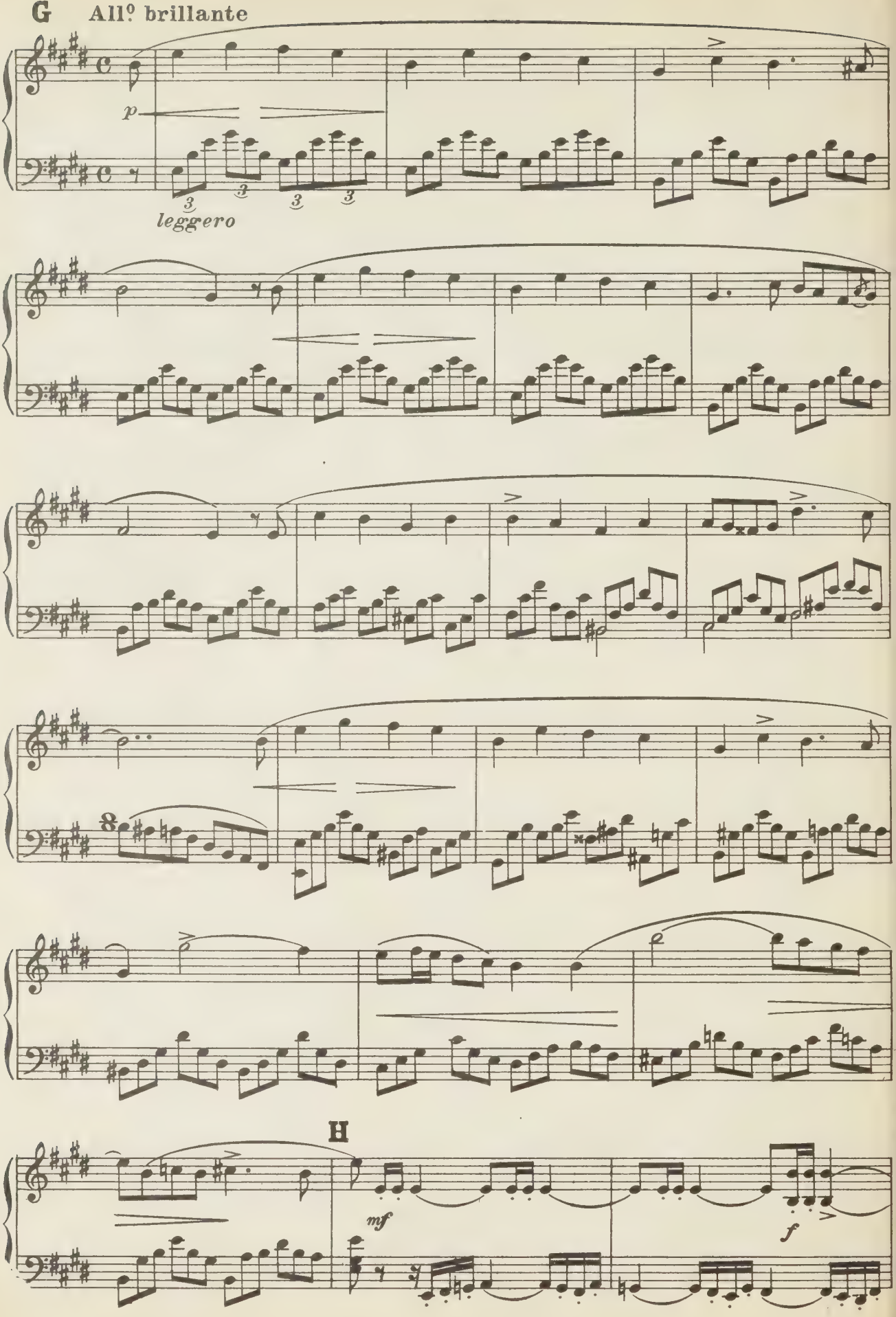

cresc.
f

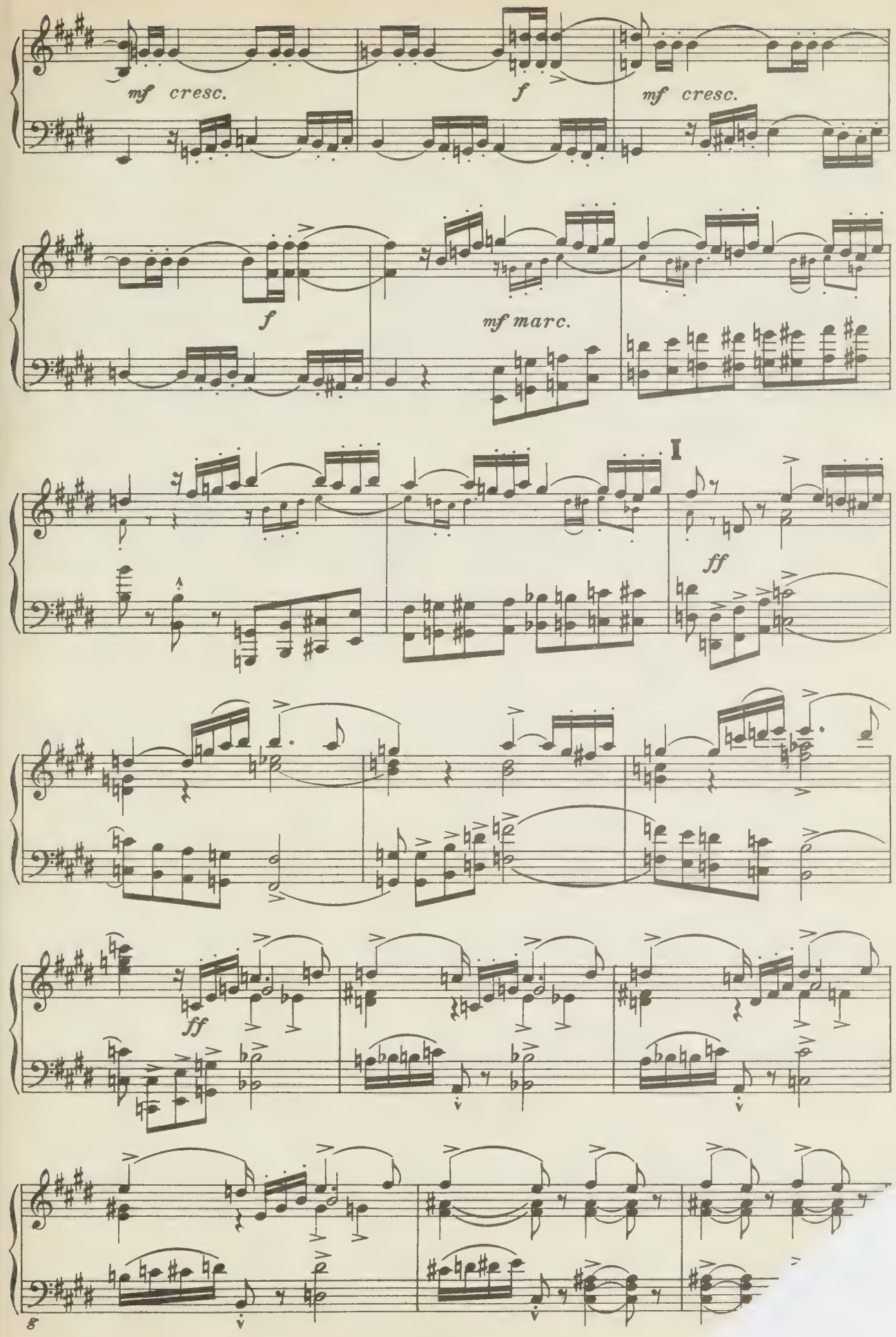

Allegro
f
f

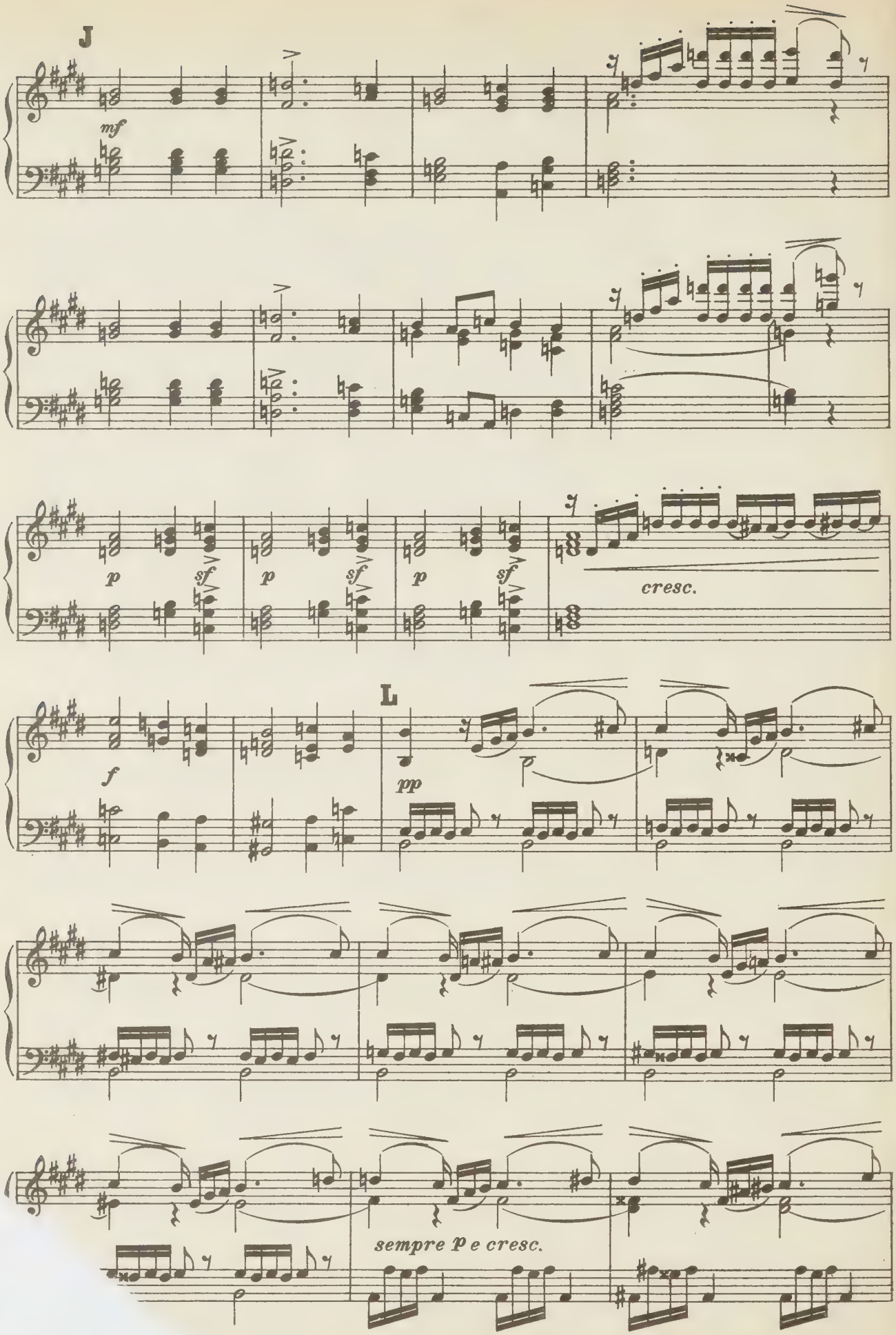

B Andante
p con espressione
p staccato

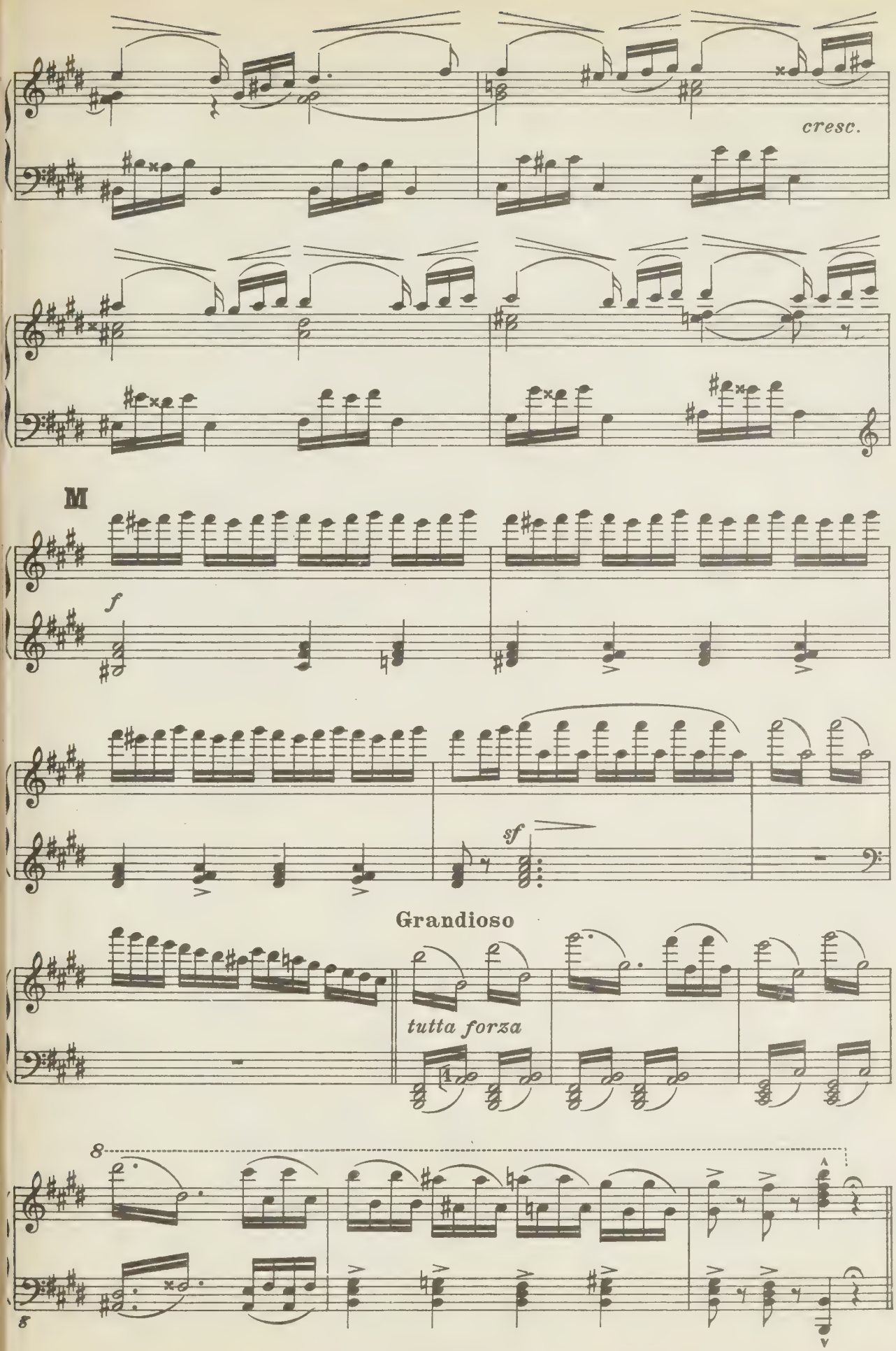

Andante mosso
C
p espressivo e legato
pp
Presto come prima ♩. = 96
D
ff

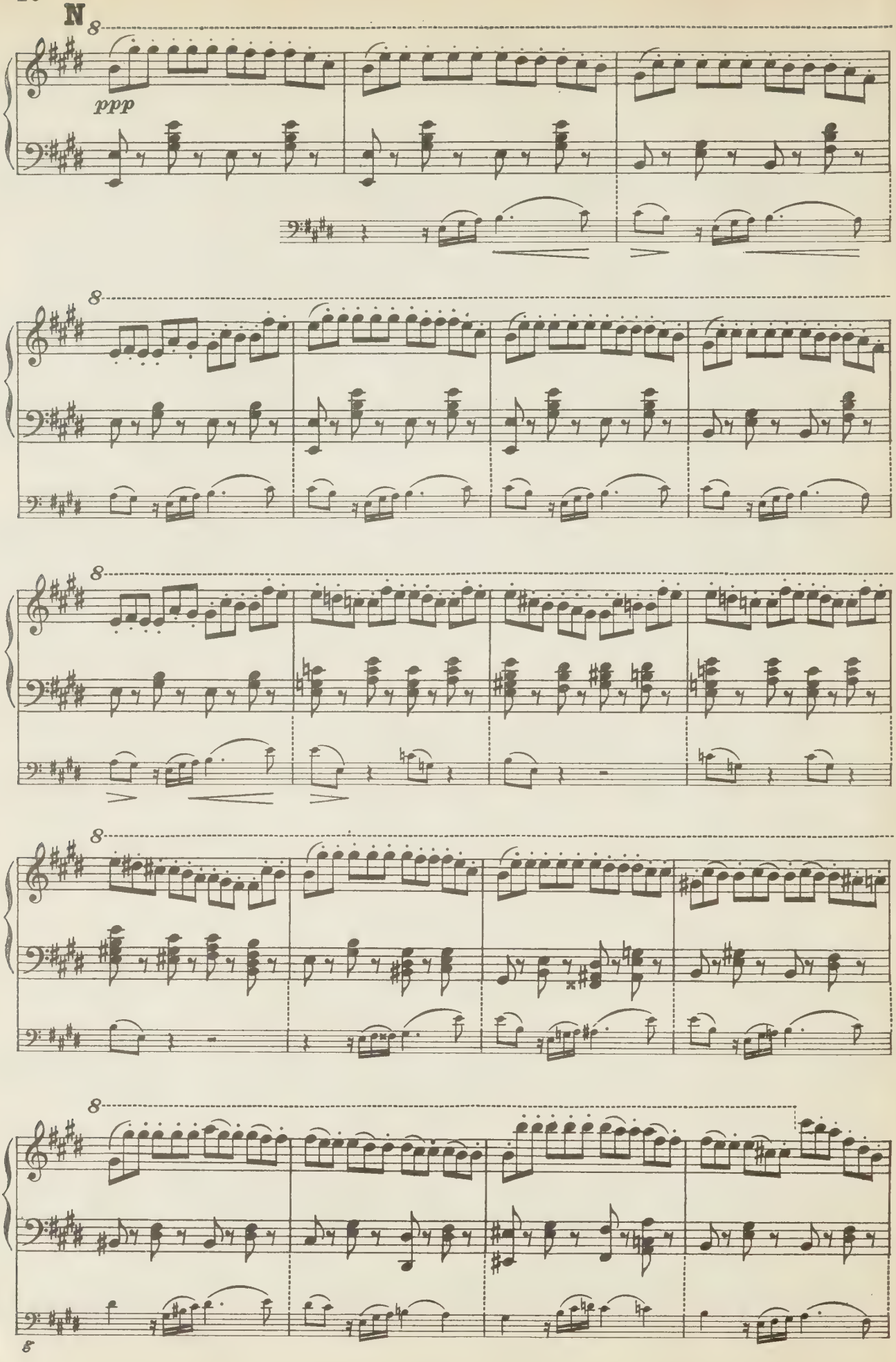

E
ff
con impeto
sf
sf
F Andante come prima
p
poco
allarg.

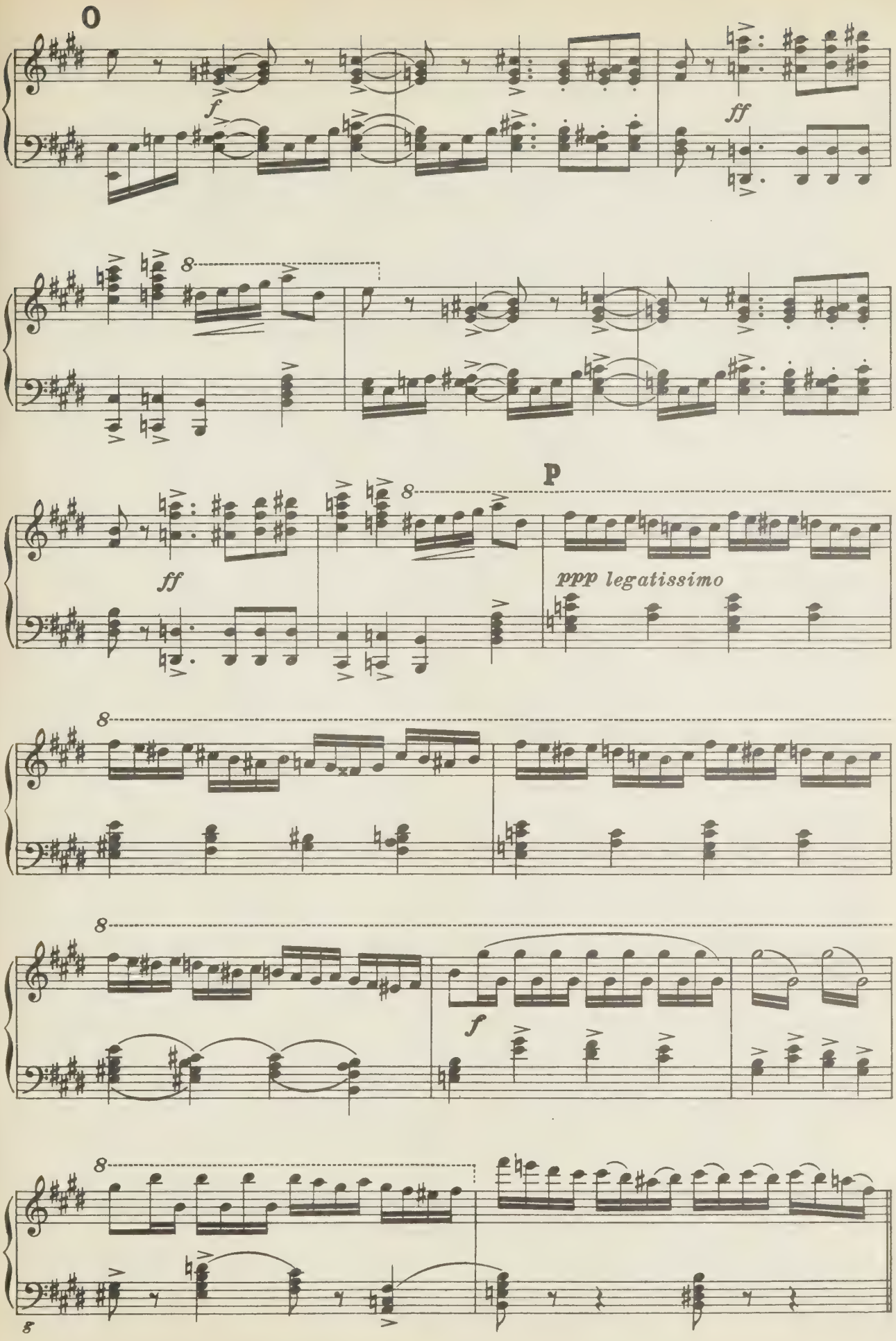

G
All.º brillante
p
leggero
H
mf
f

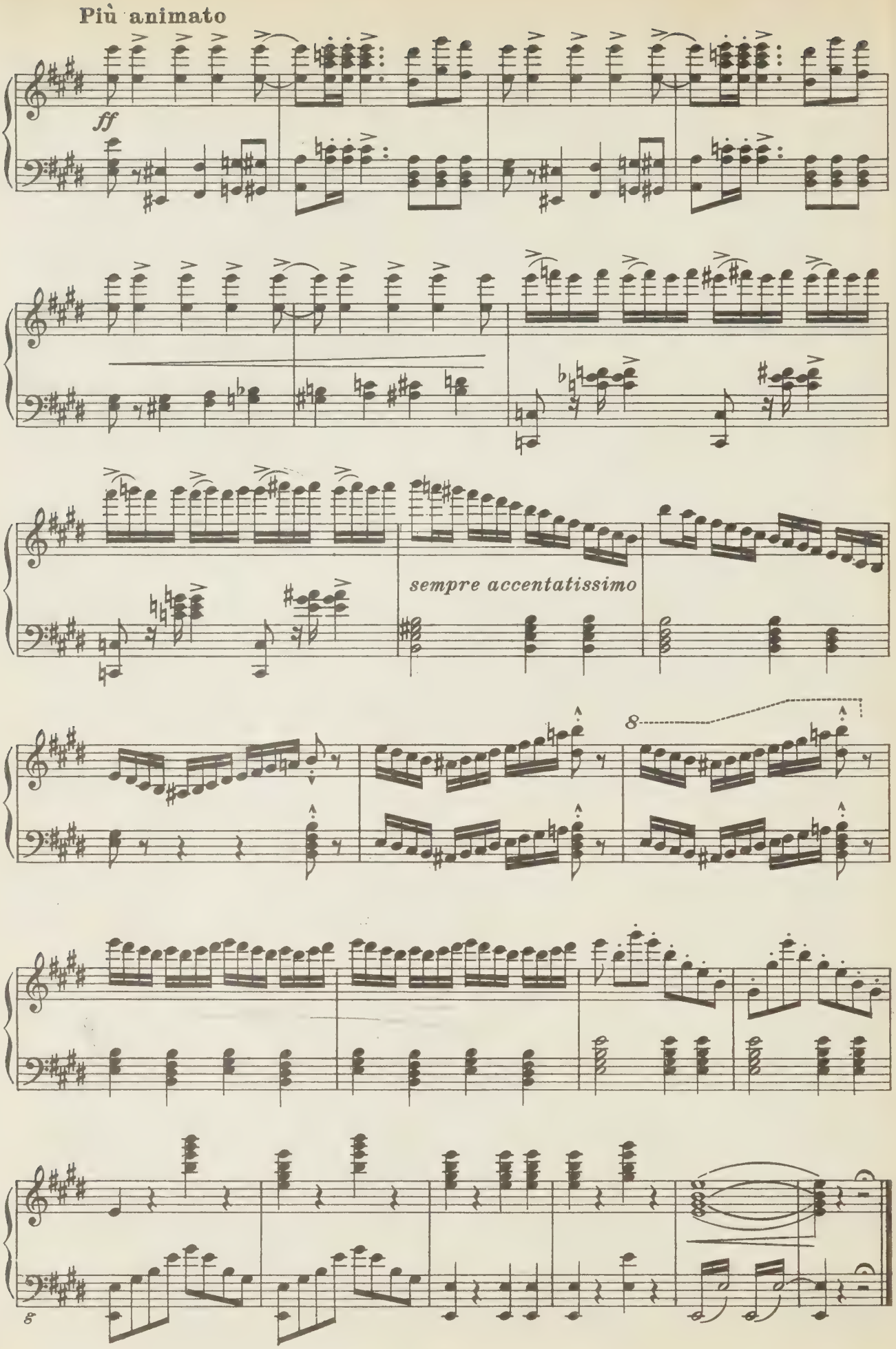

mf cresc.
f
mf cresc.
f
mf marc.
I
ff
ff


J
mf
p
sf
p
sf
p
sf
cresc.
f
L
pp
sempre P e cresc.


cresc.
M
f
sf
Grandioso
tutta forza
8
8


N
8
ppp
8
8
8
8
8


O
f
ff
8
ff
P
ppp legatissimo
8
8
f
8
g


Più animato
ff
sempre accentatissimo
8
8

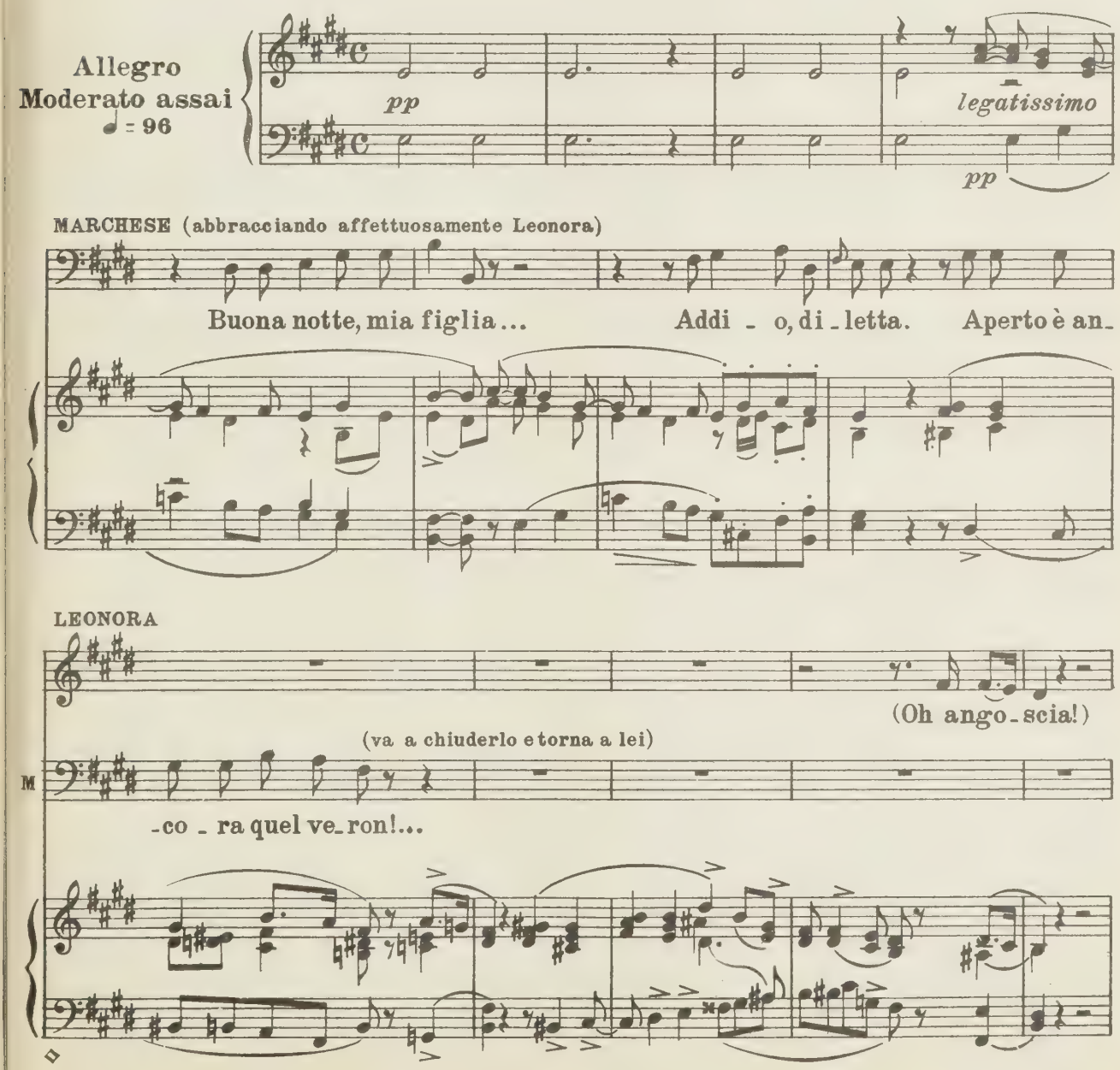
ATTO PRIMO

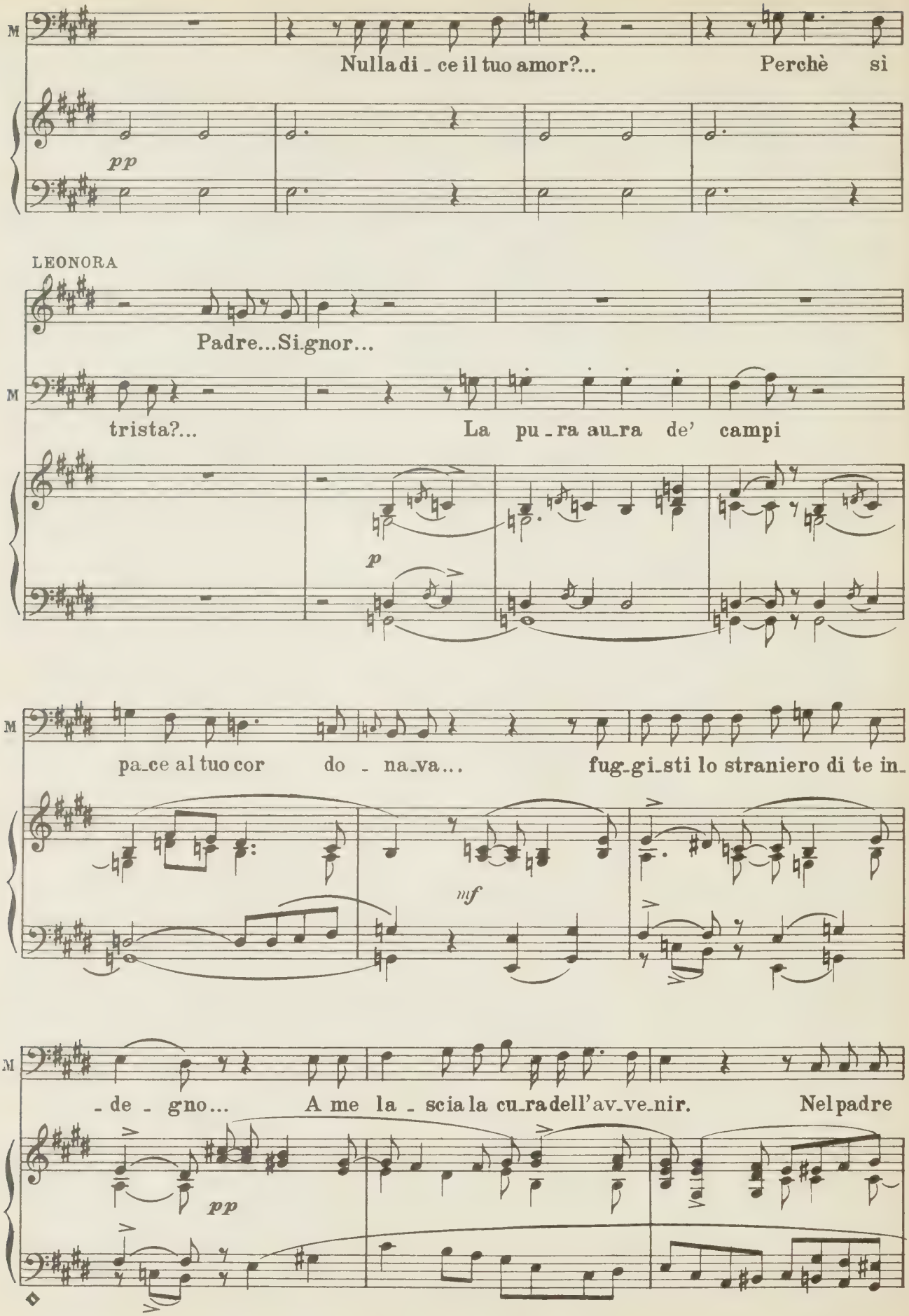
INTRODUZIONE SCENA

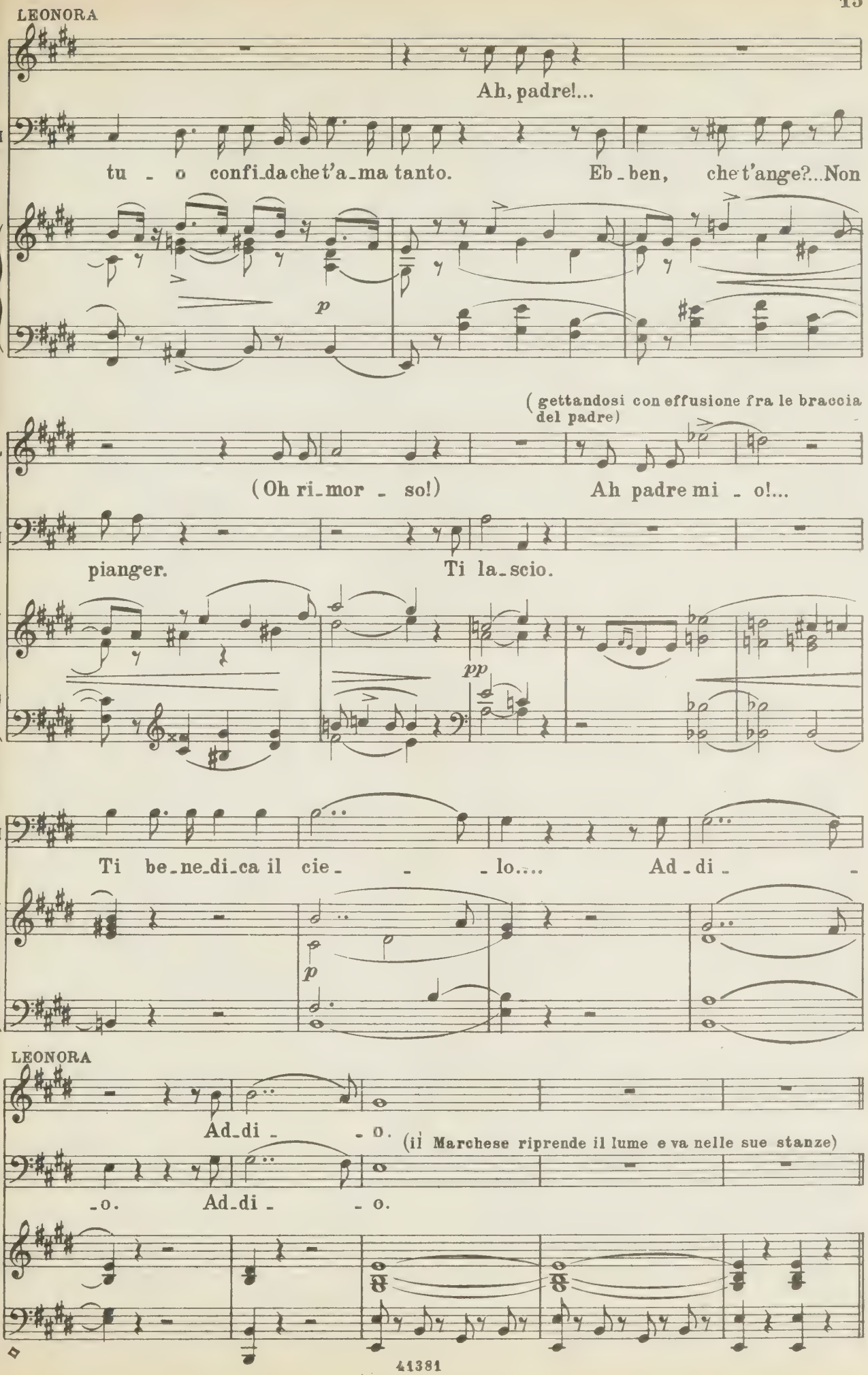
SIVIGLIA

SCENA I. Una sala tappezzata di damasco con ritratti di famiglia ed arme gentilizie, addobbata nello stile del secolo XVIII, però in cattivo stato. Di fronte due finestre; quella a sinistra chiusa, l'altra a destra aperta e praticabile, dalla quale si vede un cielo purissimo, illuminato dalla luna, e cime d' alberi. Tra le finestre è un grande armadio chiuso, contenente vesti, biancherie, ecc, ecc. Ognuna delle pareti laterali ha due porte. La prima a destra dello spettatore è la comune; la seconda mette nella stanza di Curra. A sinistra in fondo è l'appartamento del Marchese, più presso al proscenio quello di Leonora. A mezza scena, alquanto a sinistra, è un tavolino coperto da tappeto di damasco, e sopra il medesimo una chitarra, vasi di fiori, due candelabri d'argento accesi con paralumi, sola luce che schiarirà la sala. Un seggiolone presso il tavolino; un mobile con sopra un oriuolo fra le due porte a destra; altro mobile sopra il quale è il ritratto, tutta figura, del Marchese, appoggiato alla parete sinistra. La sala sarà parapettata.

Il Marchese di Calatrava, con lume in mano, sta congedandosi da Donna Leonora preoccupata. Curra viene dalla sinistra.

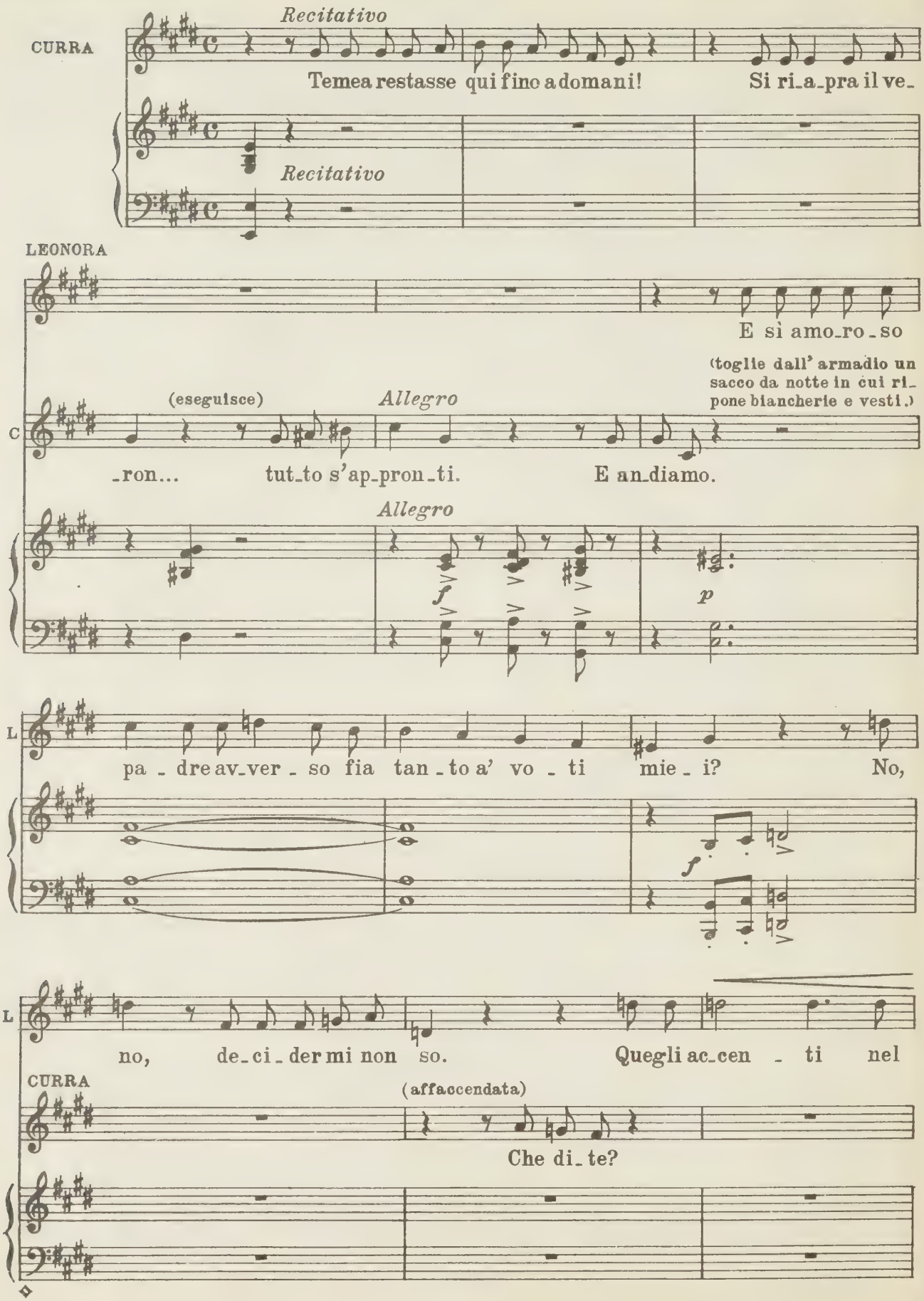


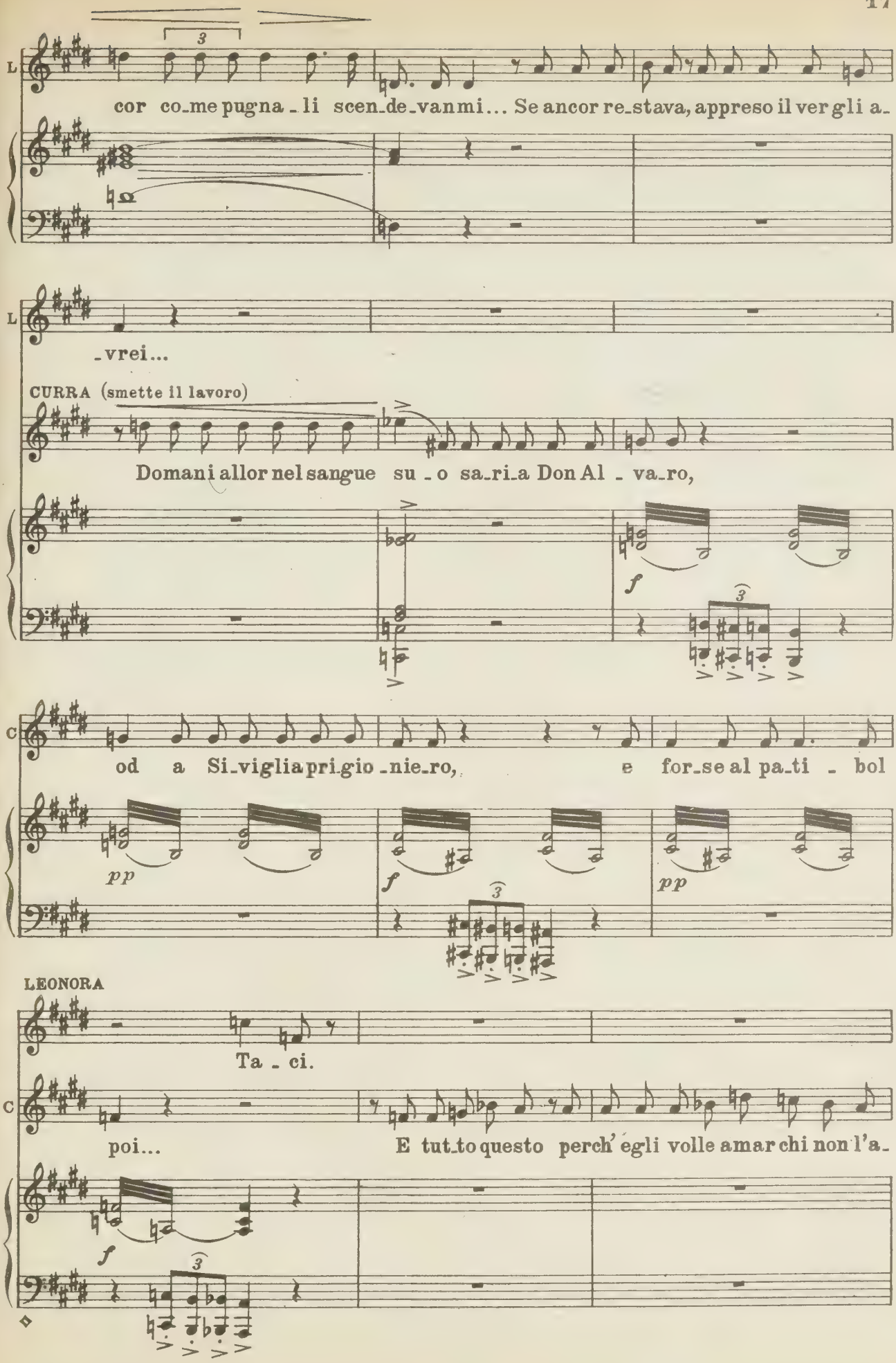

M
Nulla di - ce il tuo amor?... Perchè sì
pp
LEONORA
Padre... Si-gnor...
M
trista?... La pu-ra au-ra de' campi
p
M
pa-ce al tuo cor do - na-va... fug-gi-sti lo straniero di te in-
mf
M
- de - gno... A me la - scia la cu-ra dell'av-ve-nir. Nel padre
pp

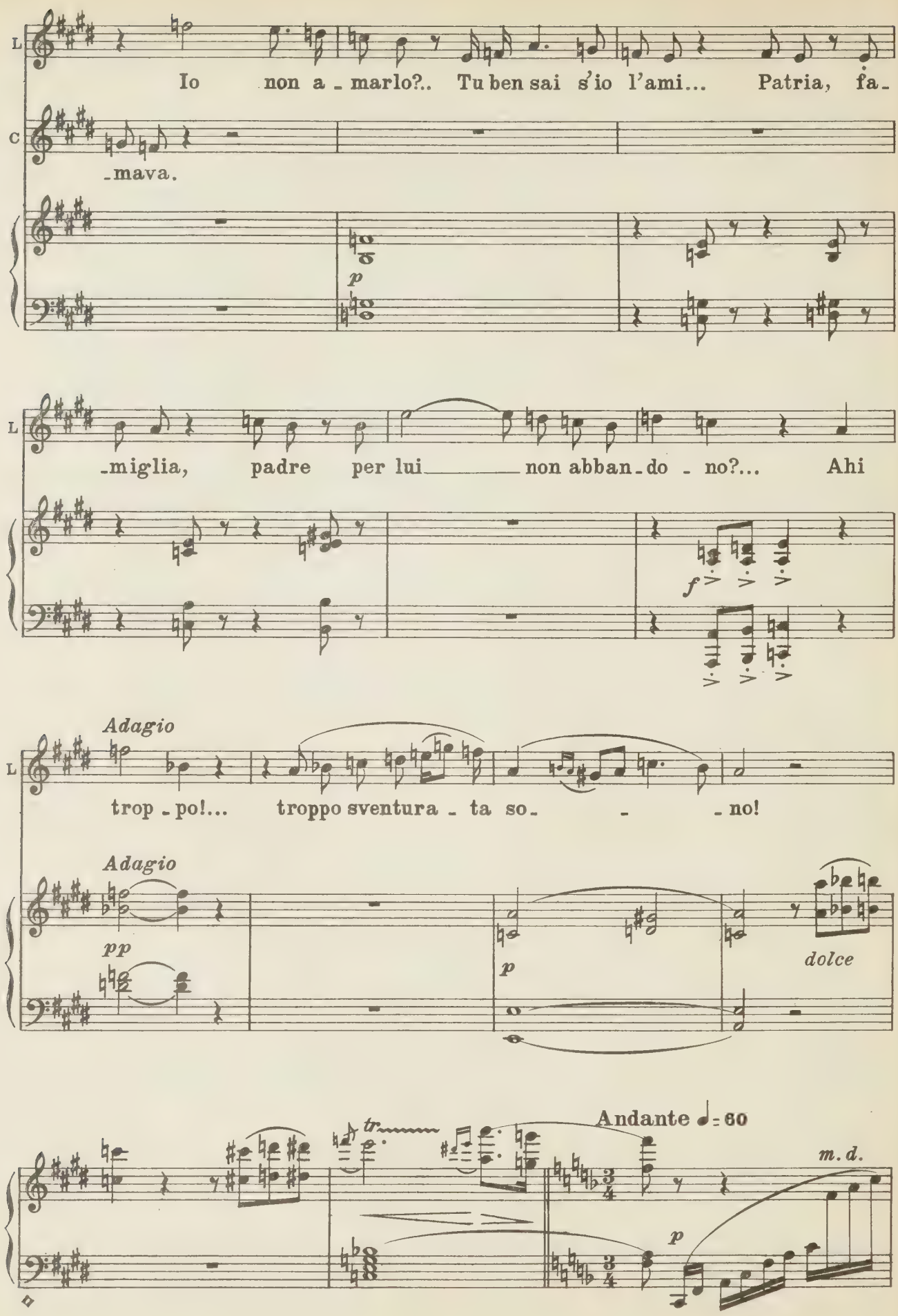

LEONORA
Ah, padre!...
M
tu - o confi_da che t'a_ma tanto.
Eb_ben, che t'ange?...Non
p
(gettandosi con effusione fra le braccia del padre)
L
(Oh ri_mor - so!)
Ah padre mi - o!...
M
pianger.
Ti la_scio.
pp
M
Ti be_ne_di_ca il cie - - - lo....
Ad_di - -
p
LEONORA
Ad_di - - o.
(il Marchese riprende il lume e va nelle sue stanze)
M
-o.
Ad_di - - o.

RECITATIVO E ROMANZA

SCENA II. Curra segue il Marchese, chiude la porta ond'è uscito, e riviene a Leonora abbandonatasi sul seggiolone piangente.




cor co_me pugna_li scen_de_van mi... Se ancor re_stava, appreso il ver gli a_
_vrei...
CURRA (smette il lavoro)
Domani allor nel sangue su_o sa_ri_a Don Al_va_ro,
od a Si_vi_glia pri_gio_nie_ro, e for_se al pa_ti_bol
LEONORA
Ta_ci.
poi... E tut_to questo perch' egli volle amar chi non l'a_


L
Io non a - marlo?.. Tu ben sai s'io l'ami... Patria, fa-
C
-mava.
p
L
-miglia, padre per lui non abban - do - no?... Ahi
f
L
Adagio
trop - po!... troppo sventura - ta so- - no!
Adagio
pp
p
dolce
Andante ♩= 60
tr
m. d.
p

LEONORA

mezza voce

Me pellegrina ed or - fana lun-gi dal patrio ni - do un

pp *m.d.* *m.d.*

fa - to i-ne-so-ra - bi - le so-spin-ge a stranio li - do....

p

marcato *p* *pp*

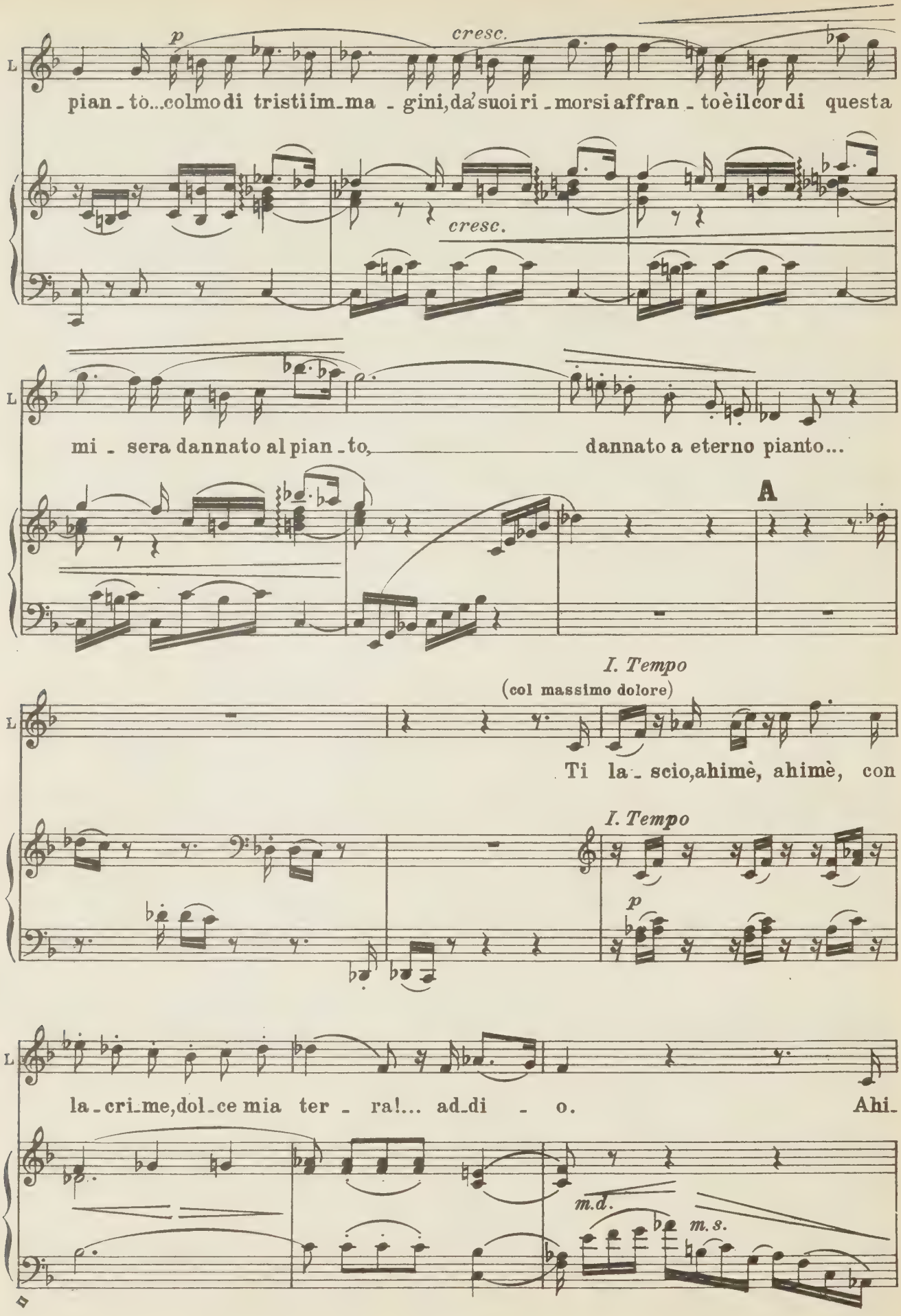
cresc. ed accel.

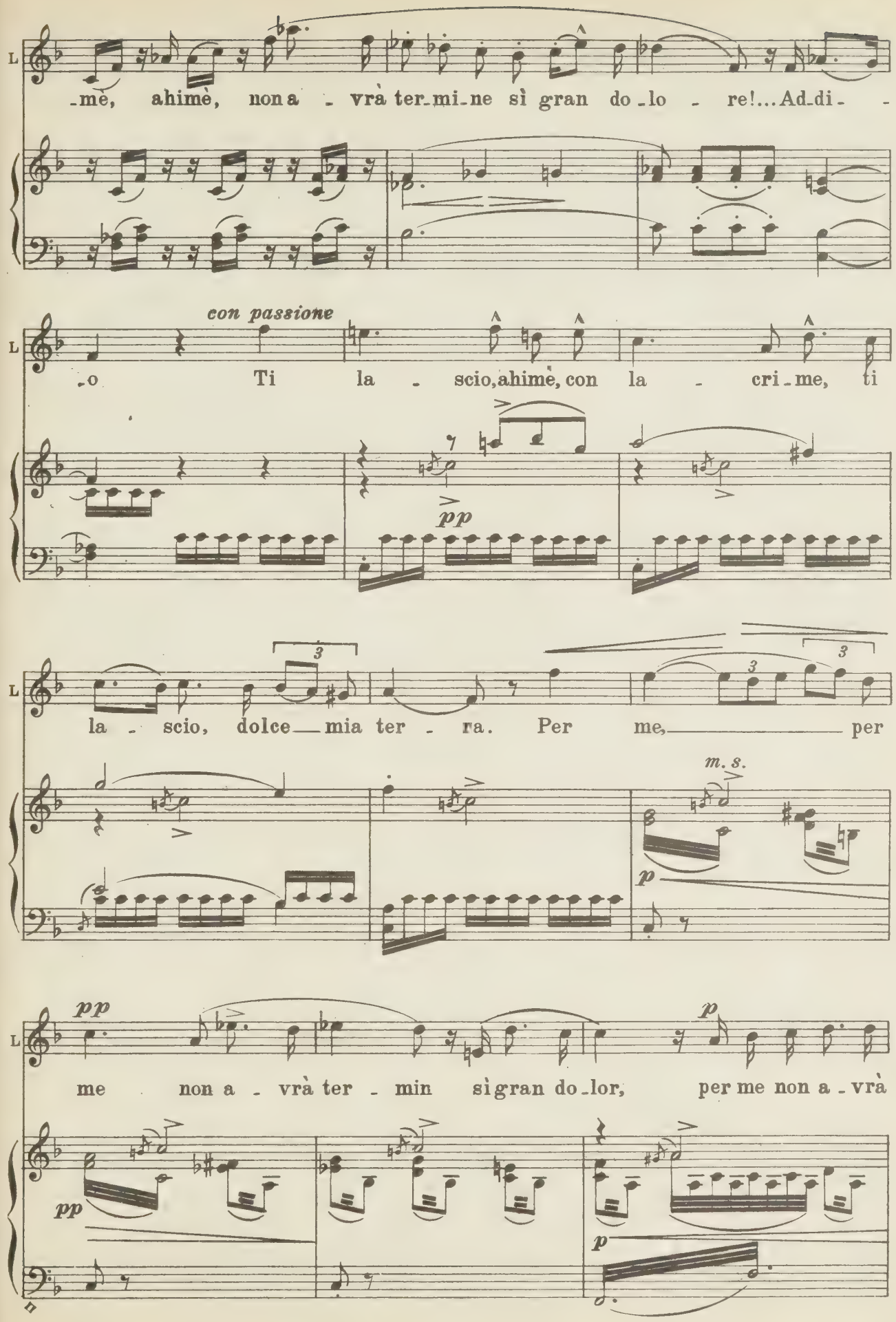
Col - mo di tristi im-ma-gi-ni, da' suoi rimorsi affran - to è il

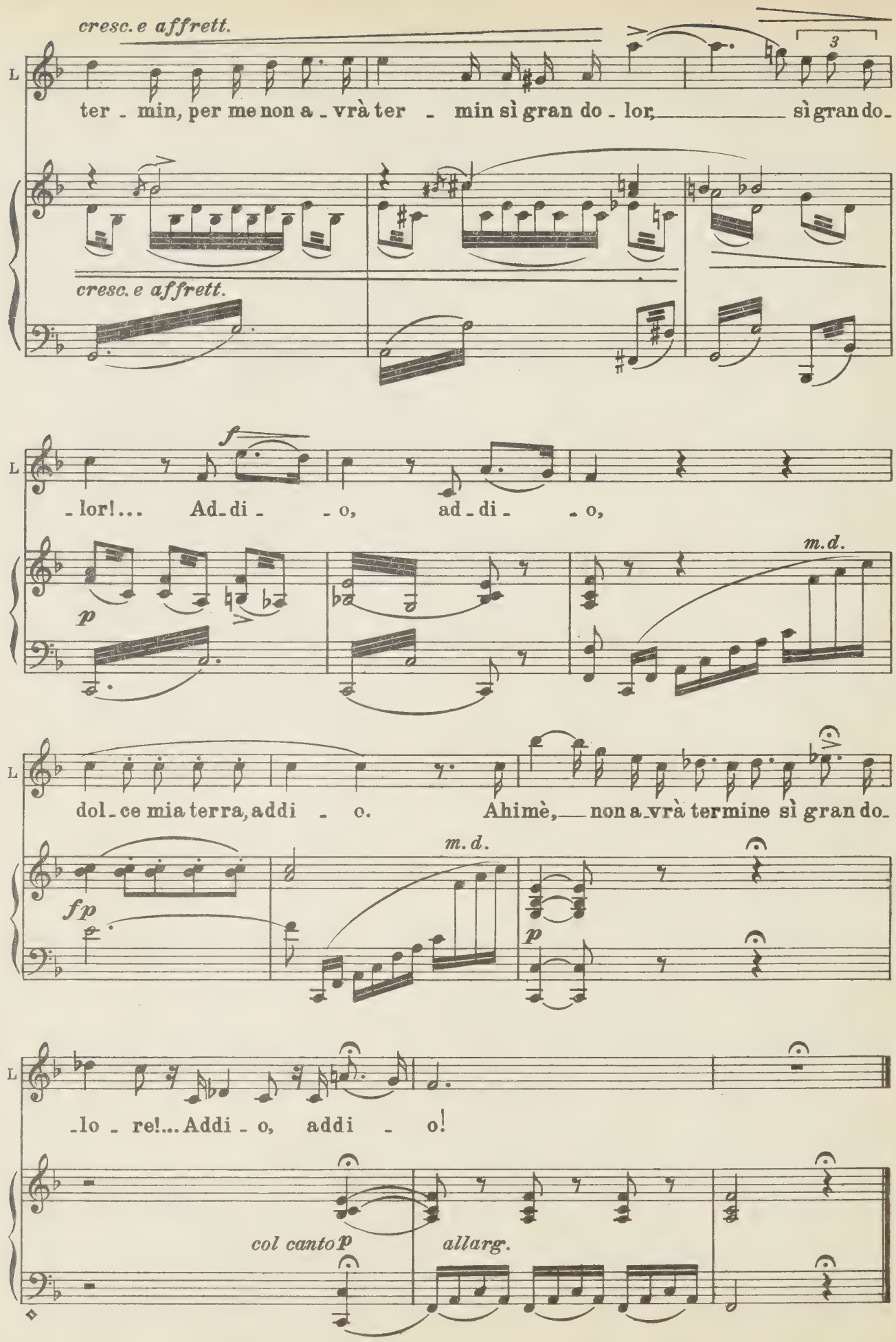
cresc. ed accel.

cor di questa mi - - - se-ra, dan-na - to a eter - no

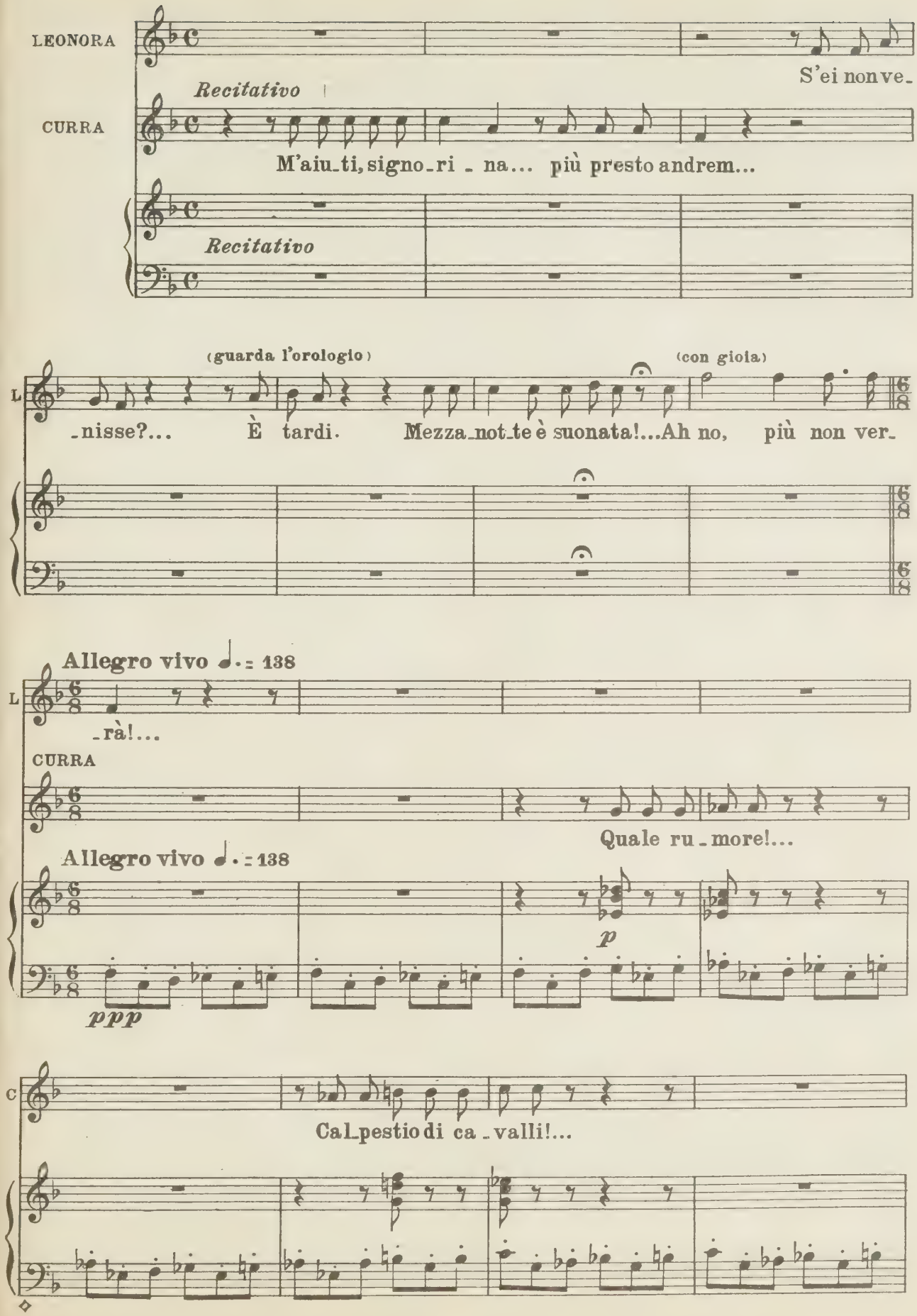
p *p*

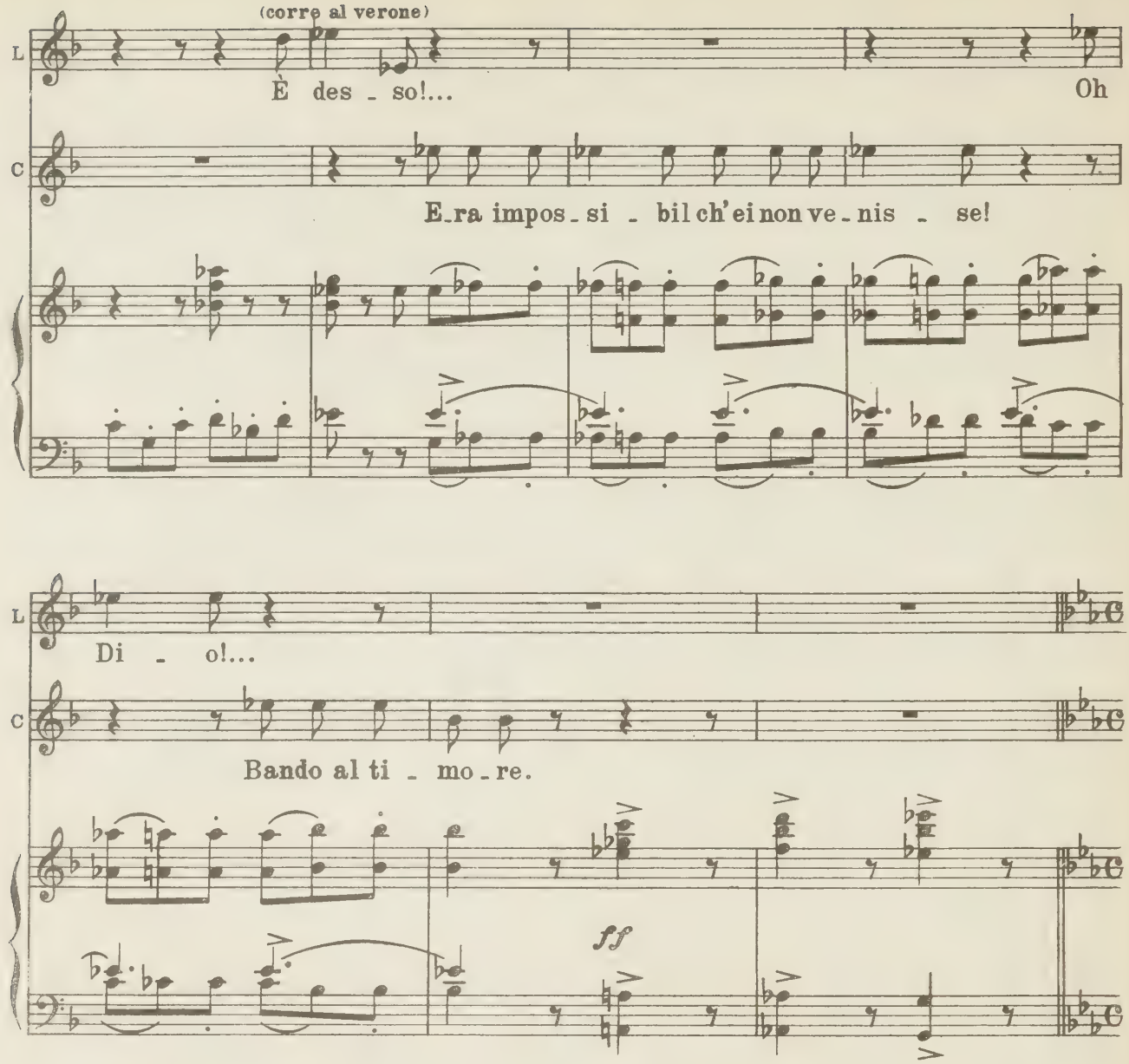

L
p
cresc.
pian - to...colmo di tristi im - ma - gini, da' suoi ri - morsi affran - to è il cor di questa
cresc.
L
mi - sera dannato al pian - to, dannato a eterno pianto...
A
I. Tempo
(col massimo dolore)
L
Ti la - scio, ahimè, ahimè, con
I. Tempo
p
L
la - cri - me, dol - ce mia ter - ra!... ad - di - o. Ahi -
m.d.
m.s.


L
-mè, ahimè, non a - vrà ter-mi-ne sì gran do-lo - re!... Ad-di- -
con passione
-o Ti la - scio, ahimè, con la - cri-me, ti
pp
la - scio, dolce — mia ter - ra. Per me, — per
3
m. s.
p
pp
me non a - vrà ter - min si gran do-lor, per me non a-vrà
pp
p

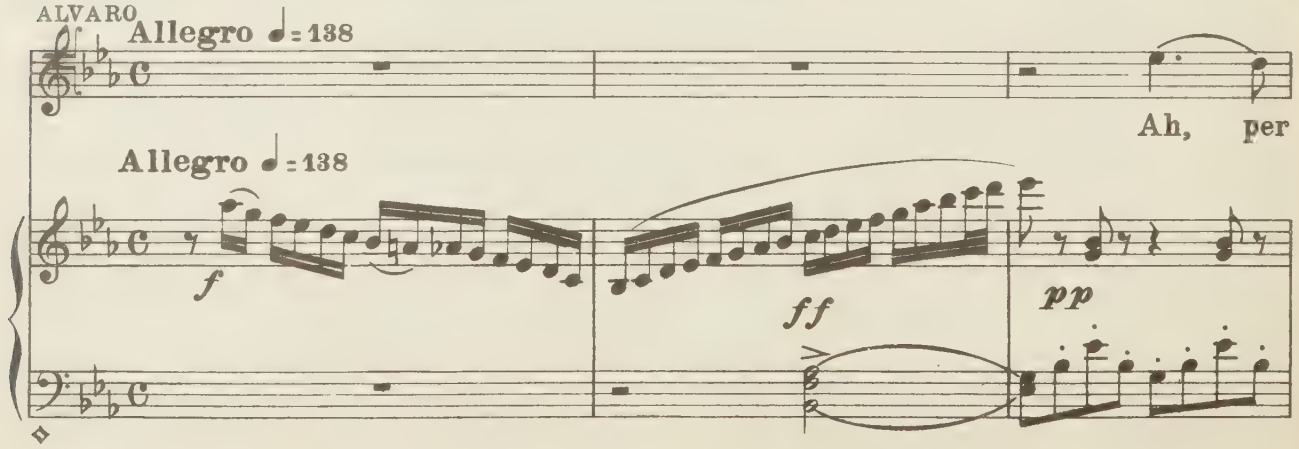

cresc. e affrett.
ter - min, per me non a - vrà ter - min sì gran do - lor, sì gran do-
cresc. e affrett.
- lor!... Ad - di - o, ad - di - o,
m.d.
dol - ce mia terra, addi - o. Ahimè, non a - vrà termine sì gran do-
m.d.
- lo - re!... Addi - o, addi - o!
col canto
allarg.

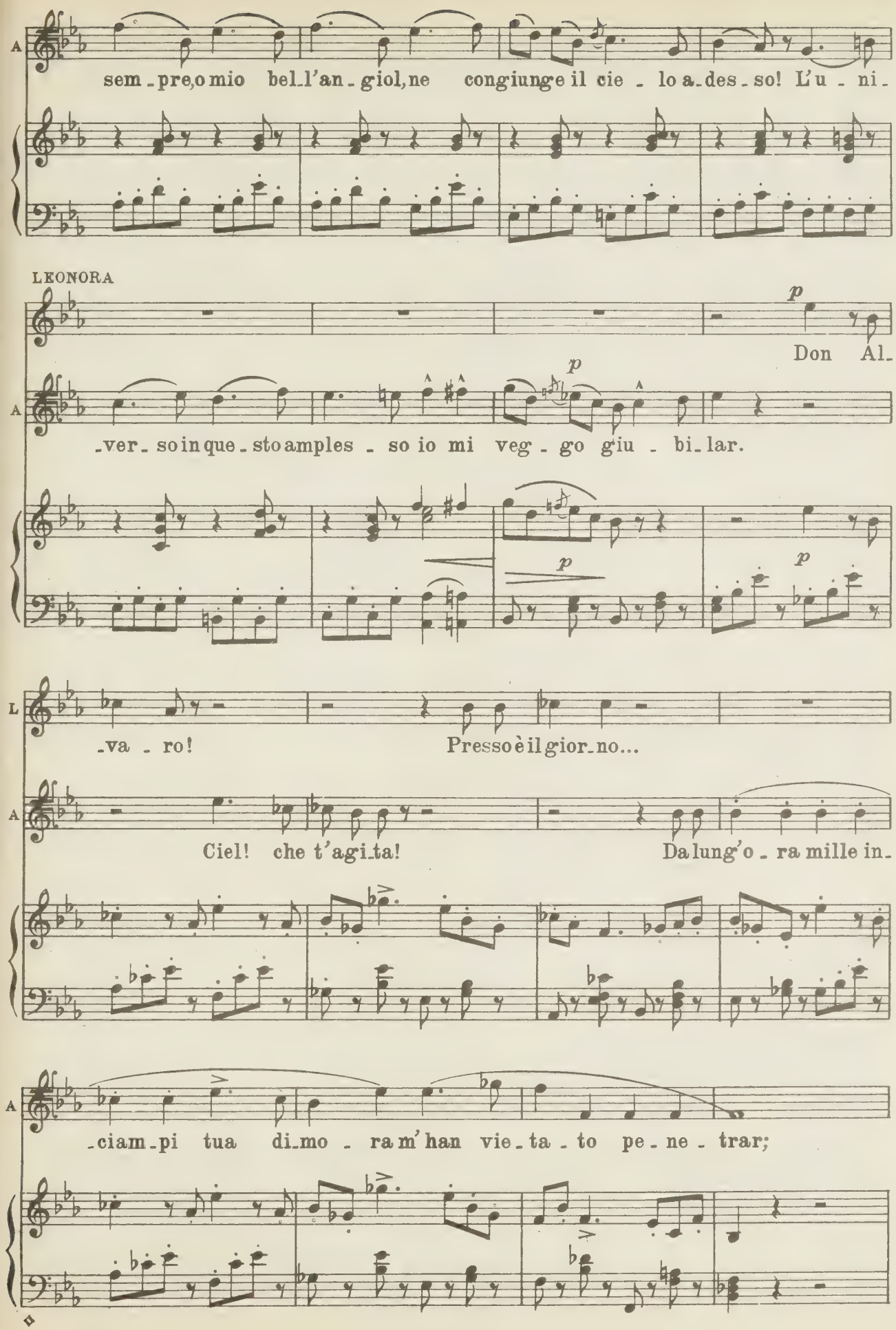
SCENA E DUETTO

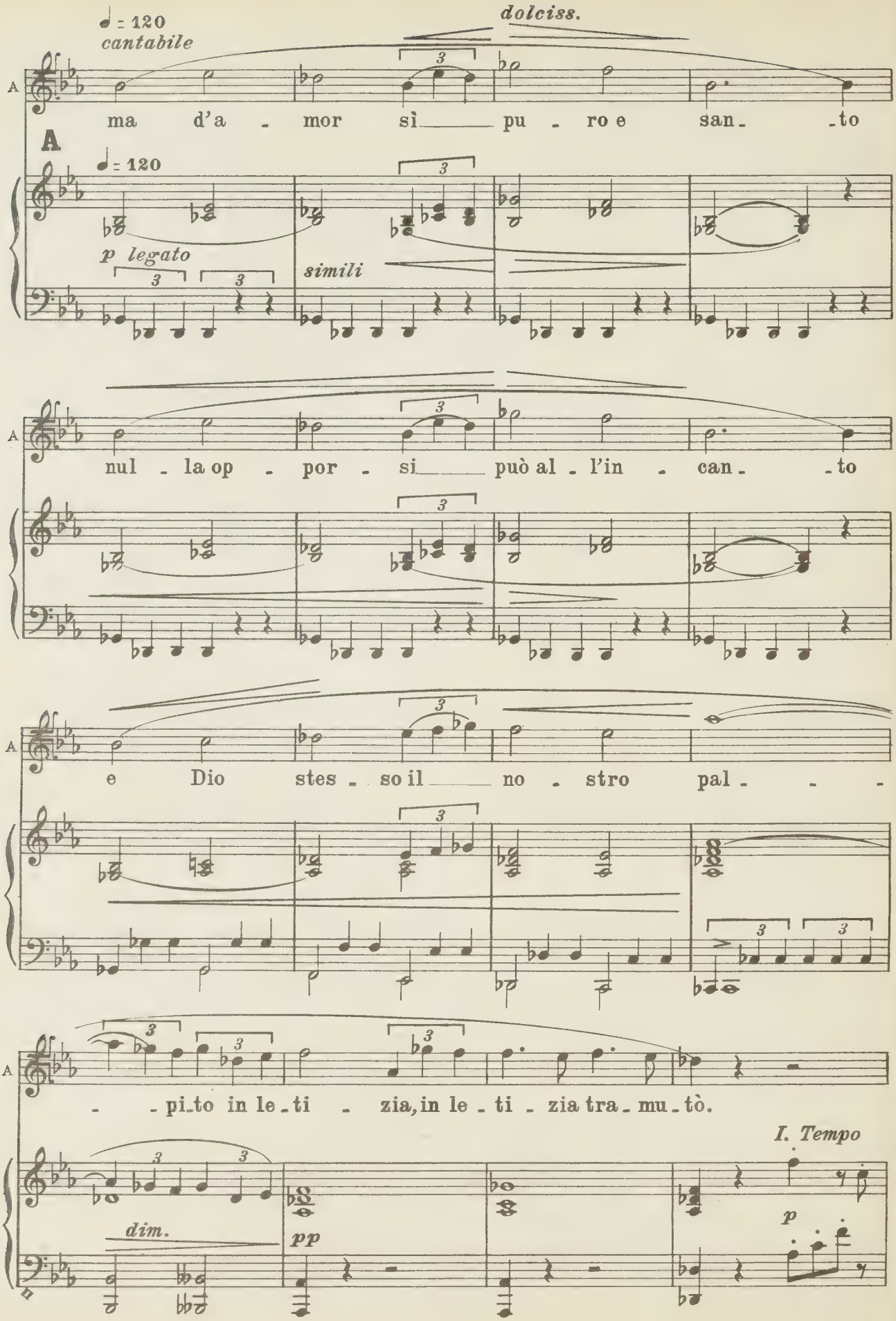


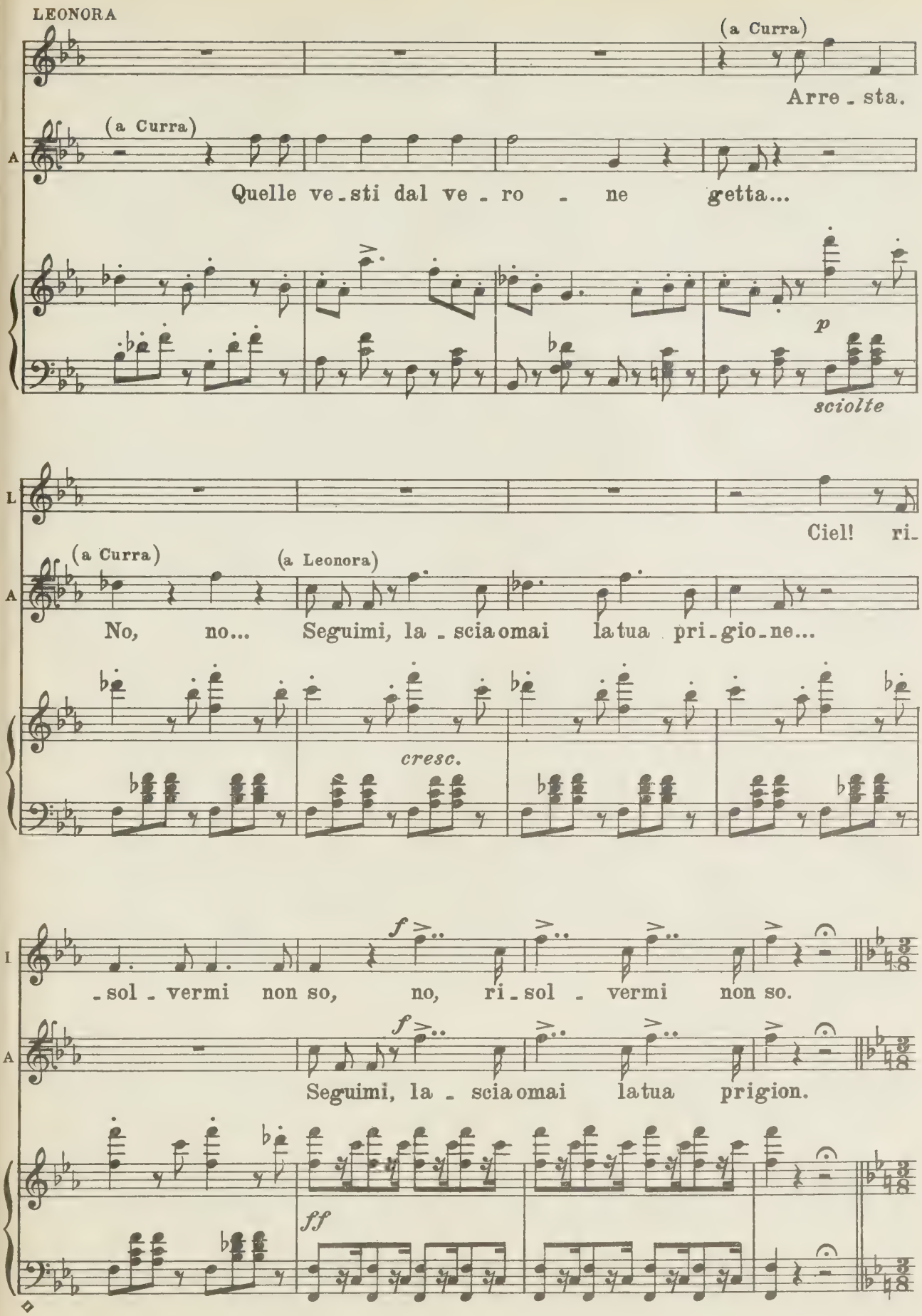


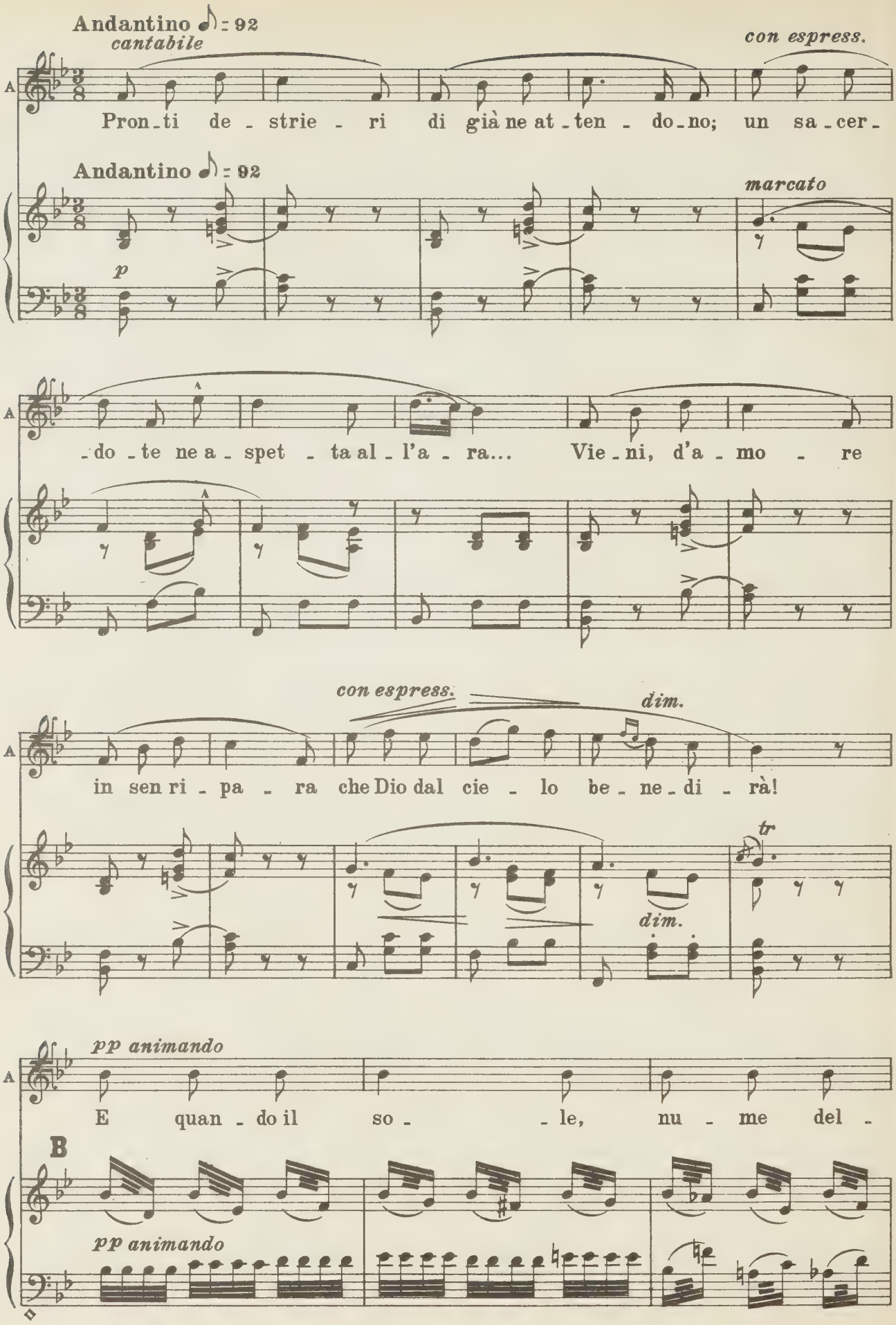
SCENA III. D. Alvaro senza mantello, con giustacuore a maniche larghe, e sopra una giubbetta da Majo, rete sul capo, stivali, speroni, entra dal verone e si getta fra le braccia di Leonora.

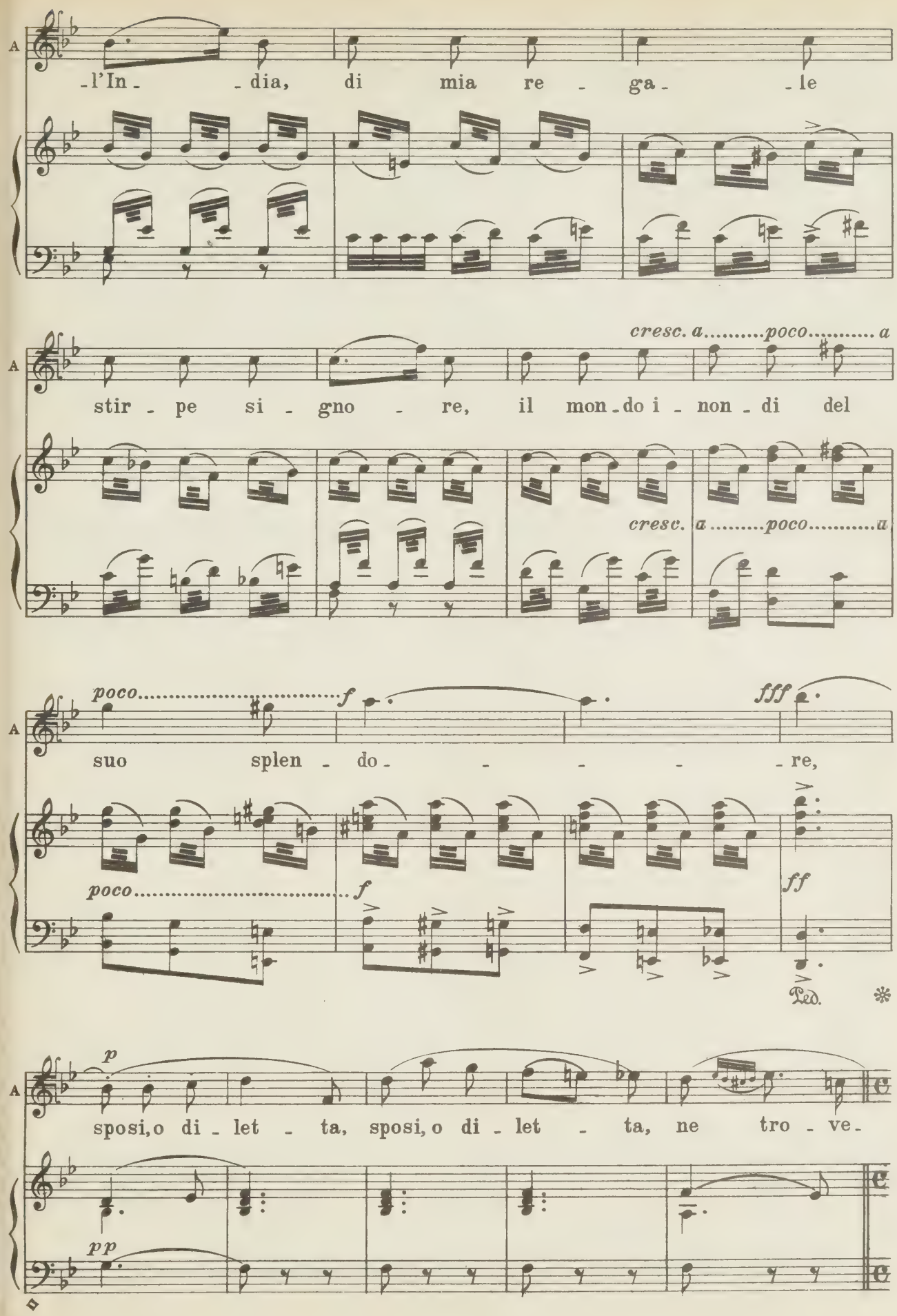


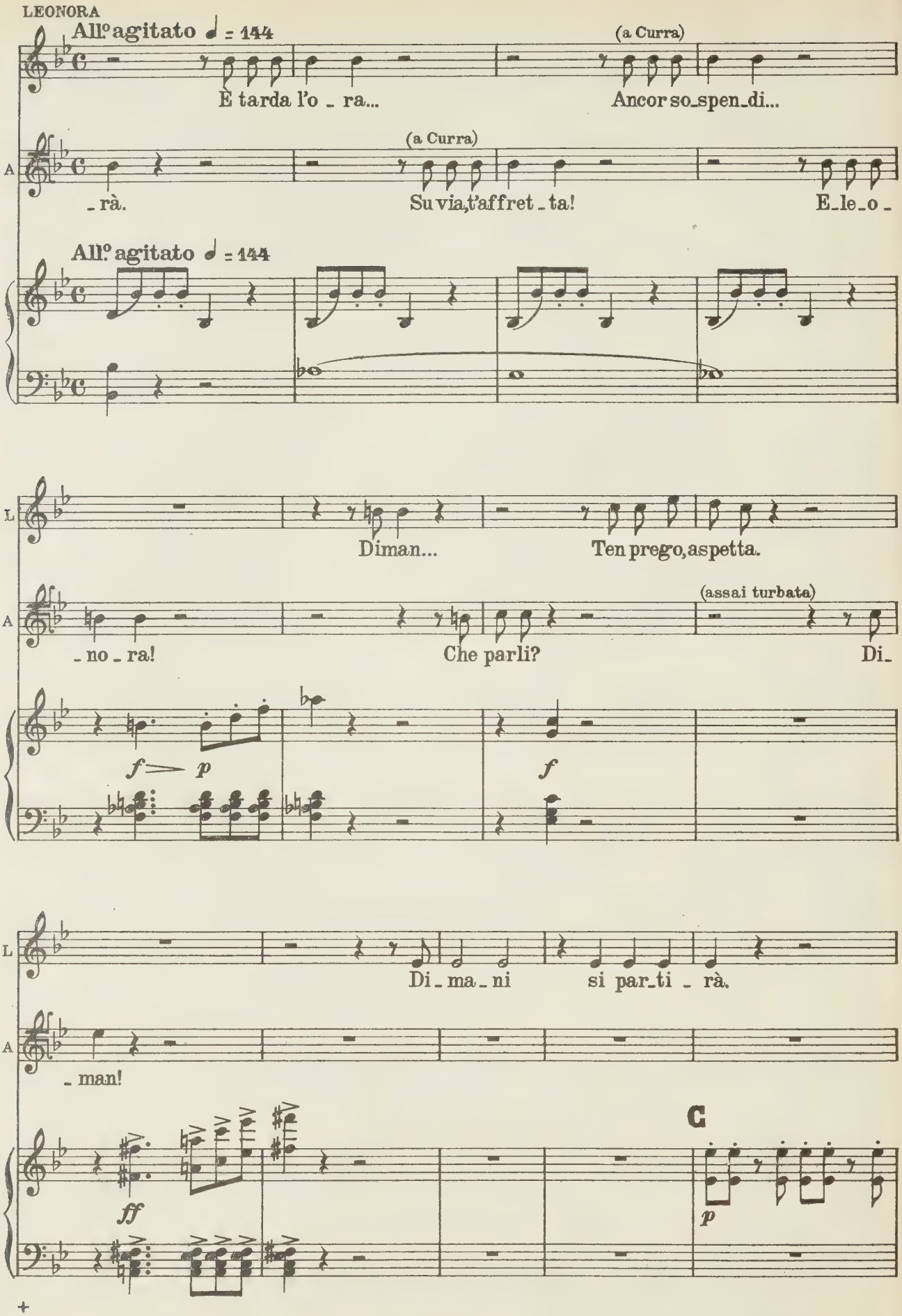

A
sem - pre, o mio bel - l'an - giol, ne congiunge il cie - lo a - des - so! L'u - ni -
LEONORA
p
Don Al -
A
p
- ver - so in que - sto ample - so io mi veg - go giu - bi - lar.
p
p
L
- va - ro!
Presso è il gior - no...
A
Ciel! che t'agi - ta!
Da lung'o - ra mille in -
A
- ciam - pi tua di - mo - ra m'han vie - ta - to pe - ne - trar;

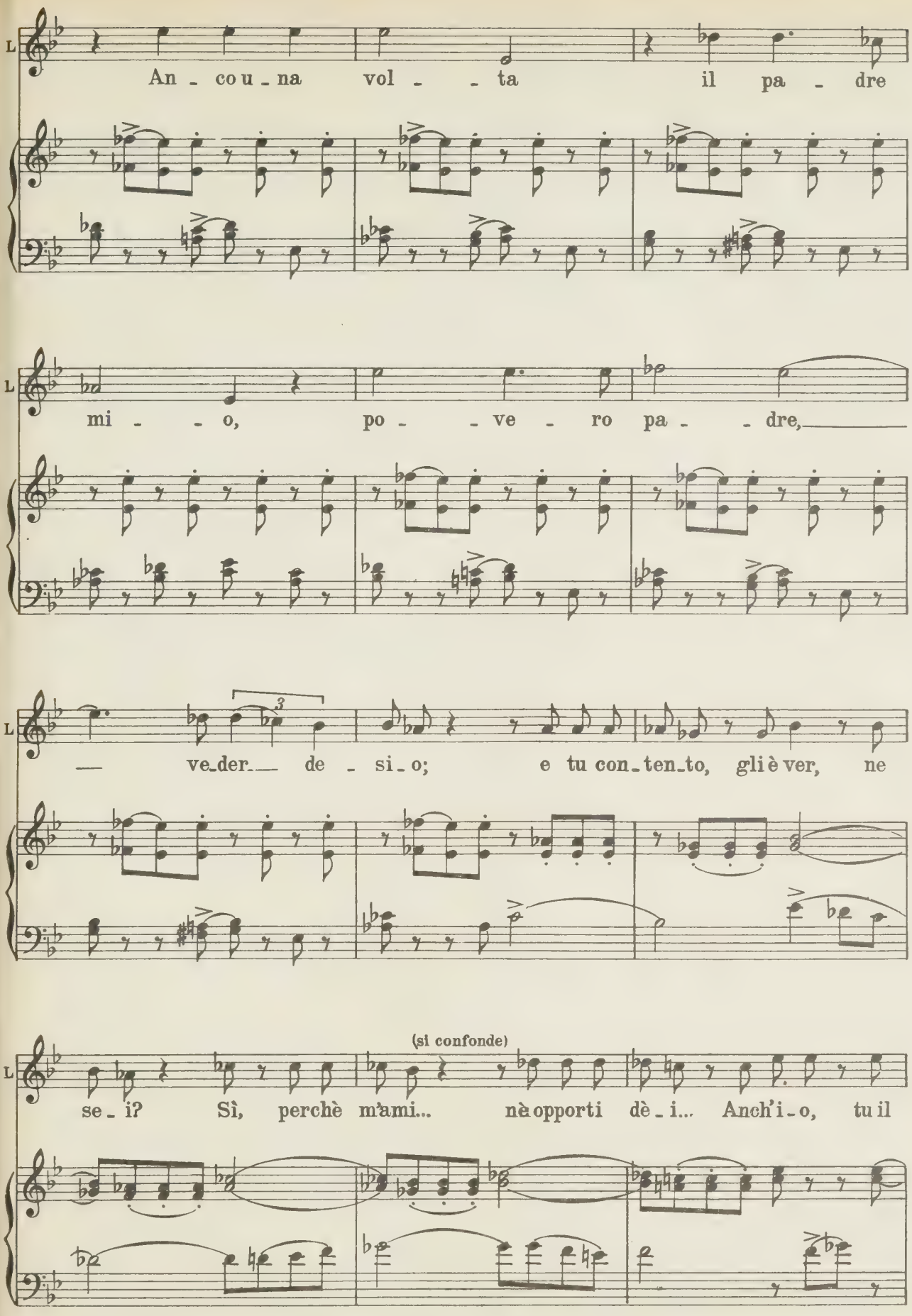

♩ = 120
cantabile
dolciss.
A
ma d'a - mor sì pu - ro e san - to
A
♩ = 120
p legato
simili
A
nul - la op - por - si può al - l'in - can - to
A
e Dio stes - so il no - stro pal - - -
A
- - pi_to in le_ti - zia, in le_ti - zia tra_mu_tò.
I. Tempo
dim.
pp
p


LEONORA
(a Curra)
Arre - sta.
(a Curra)
Quelle ve - sti dal ve - ro - ne getta...
p
sciolte
Ciel! ri-
(a Curra)
(a Leonora)
No, no... Seguimi, la - scia omai la tua pri - gio - ne...
cresc.
- sol - vermi non so, no, ri - sol - vermi non so.
f
Seguimi, la - scia omai la tua prigion.
ff

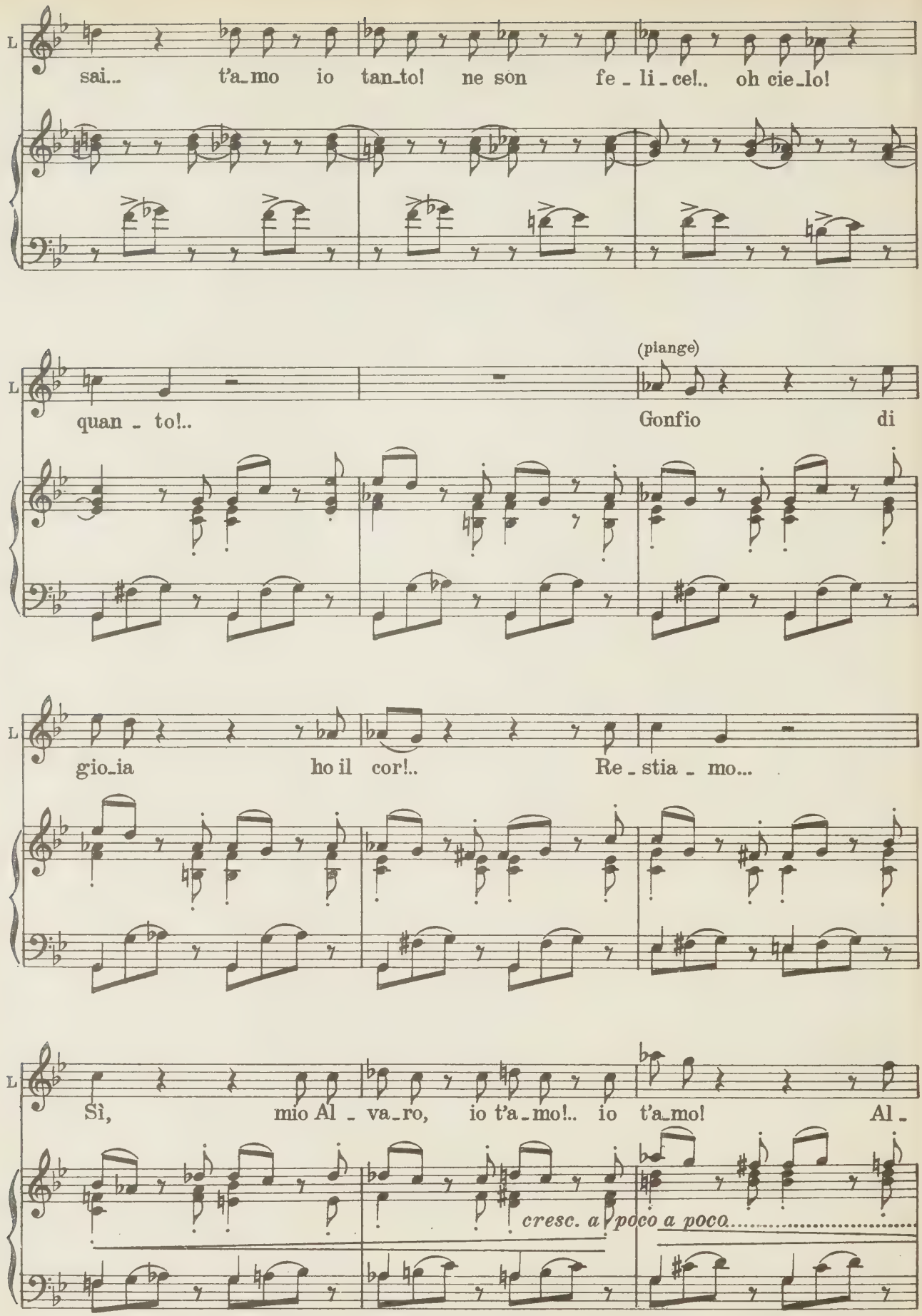

Andantino ♪ = 92
cantabile
con espress.
A
Pron - ti de - strie - ri di già ne at - ten - do - no; un sa - cer -
Andantino ♪ = 92
marcato
p
- do - te ne a - spet - ta al - l'a - ra... Vie - ni, d'a - mo - re
con espress.
dim.
in sen ri - pa - ra che Dio dal cie - lo be - ne - di - rà!
tr
dim.
pp animando
E quan - do il so - - le, nu - me del -
B
pp animando

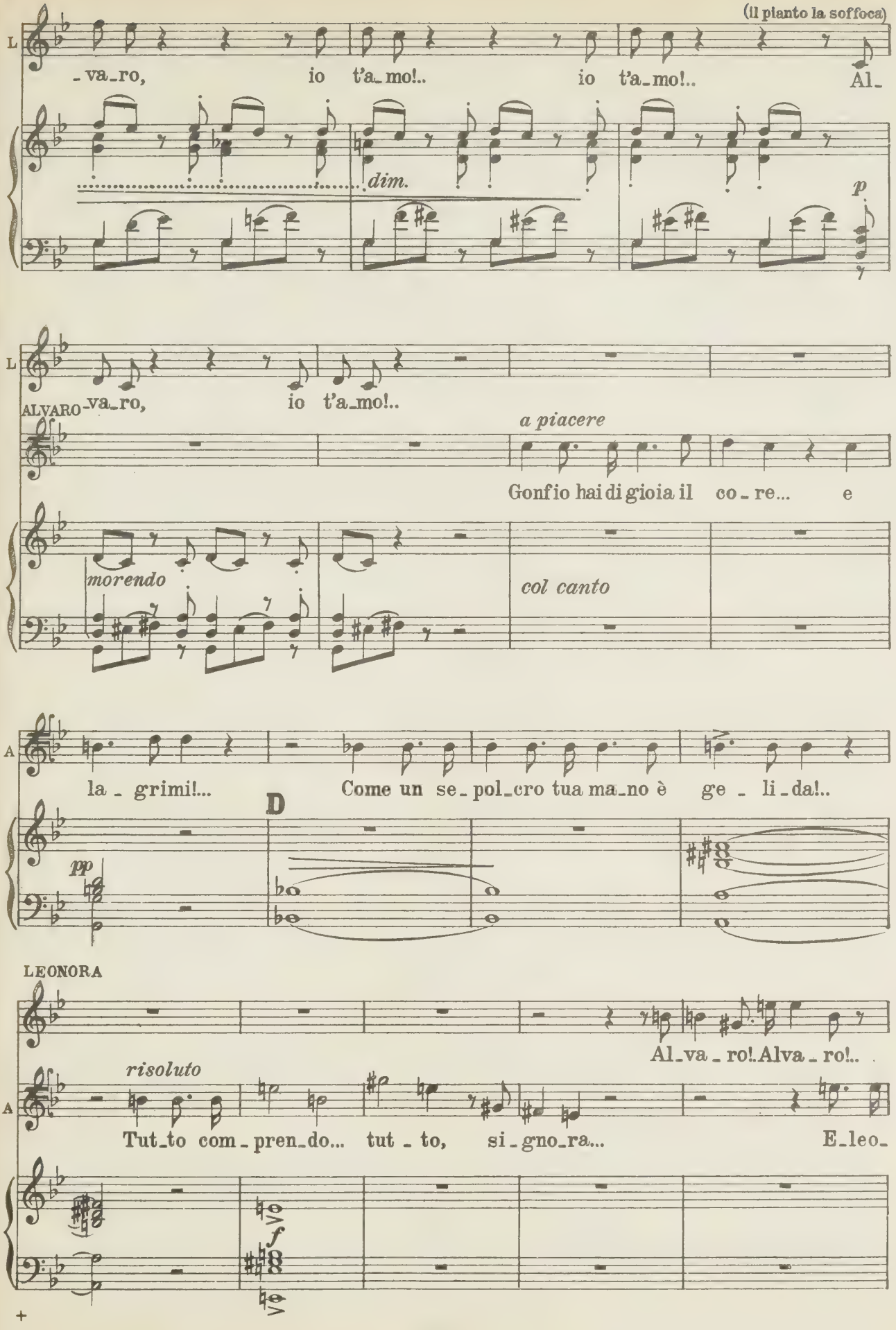

A
-l'In- -dia, di mia re - ga- -le
cresc. a.....poco.....a
stir - pe si - gno - re, il mon-do i - non - di del
cresc. a.....poco.....a
poco.....f
fff
suo splen - do- - - - -re,
poco.....f
ff
Ped.
p
sposi, o di - let - ta, sposi, o di - let - ta, ne tro - ve-
pp

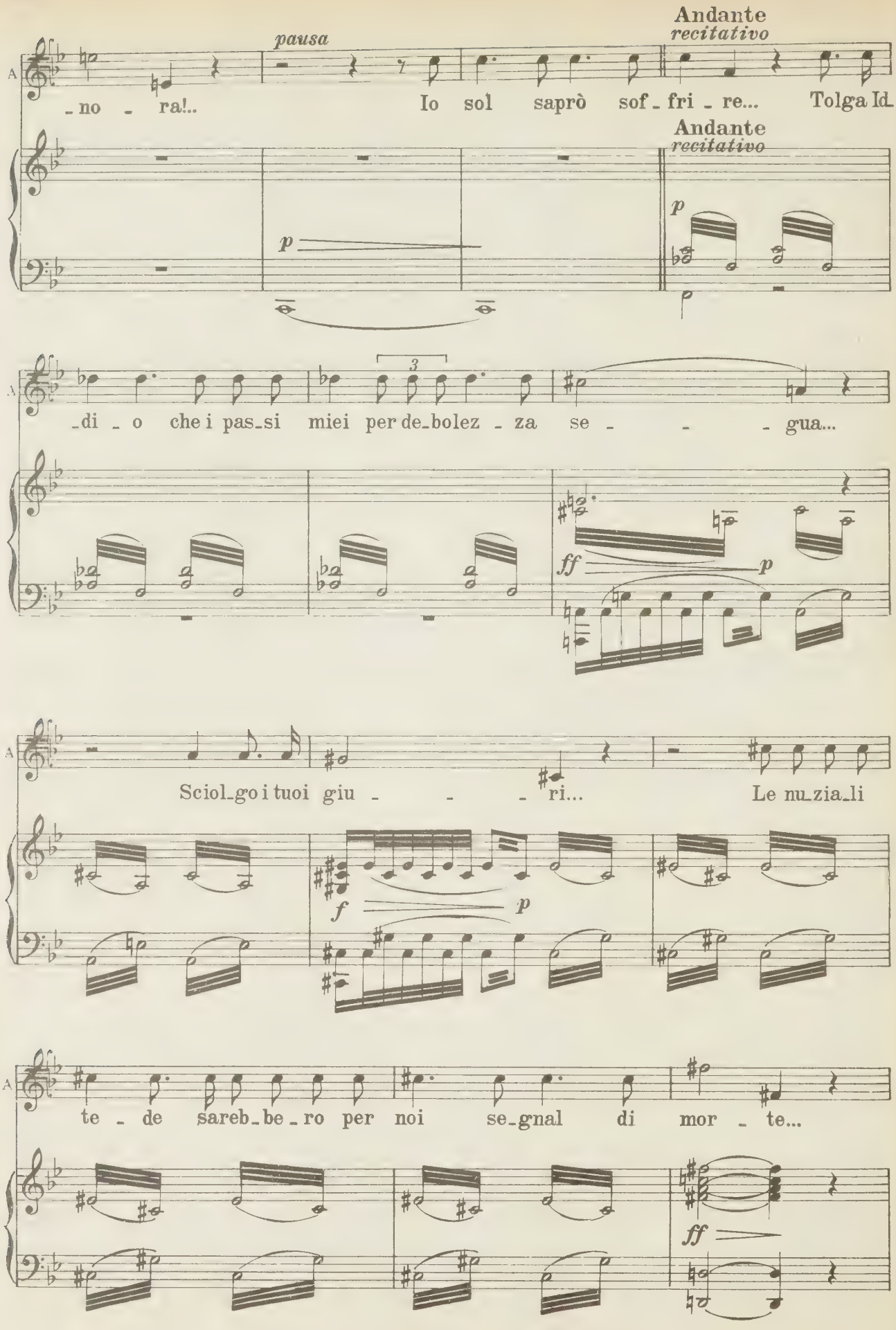

LEONORA
All.o agitato ♩ = 144
(a Curra)
È tarda l'o - ra...
Ancor so-spen-di...
A
(a Curra)
- rà.
Su via, t'affret - ta!
E-le-o -
All.o agitato ♩ = 144
L
Diman...
Ten prego, aspetta.
A
(assai turbata)
- no - ra!
Che parli?
Di-
f — p
f
L
Di - ma - ni
si par-ti - rà.
A
- man!
ff
C
p
+

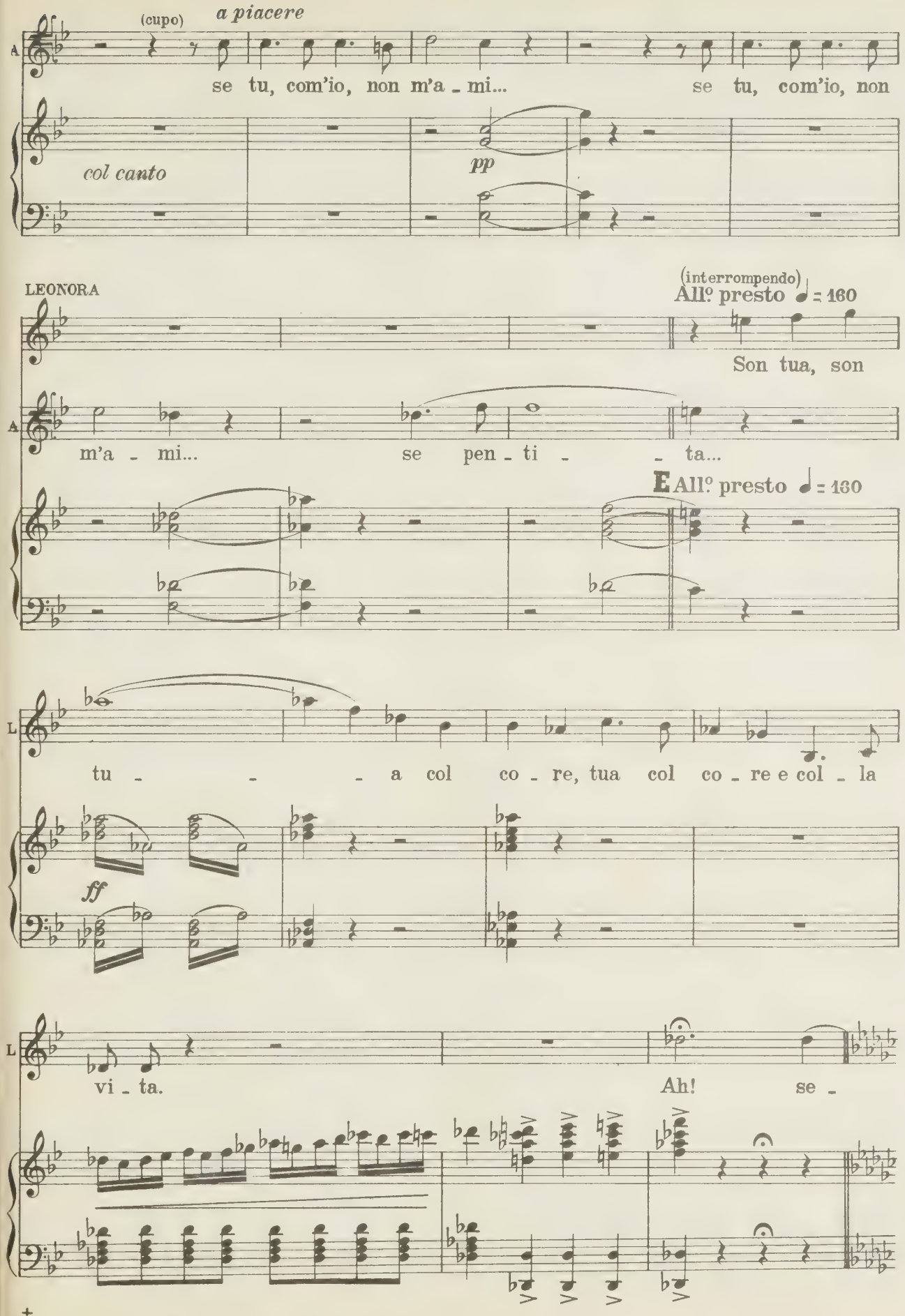

L
An - co u - na vol - - ta il pa - dre
L
mi - - o, po - - ve - ro pa - - dre,
L
— ve_der_ — de - si_o; e tu con_ten_to, gli è ver, ne
(si confonde)
L
se_i? Sì, perchè m'ami... nè opporti dè_i... Anch'i_o, tu il

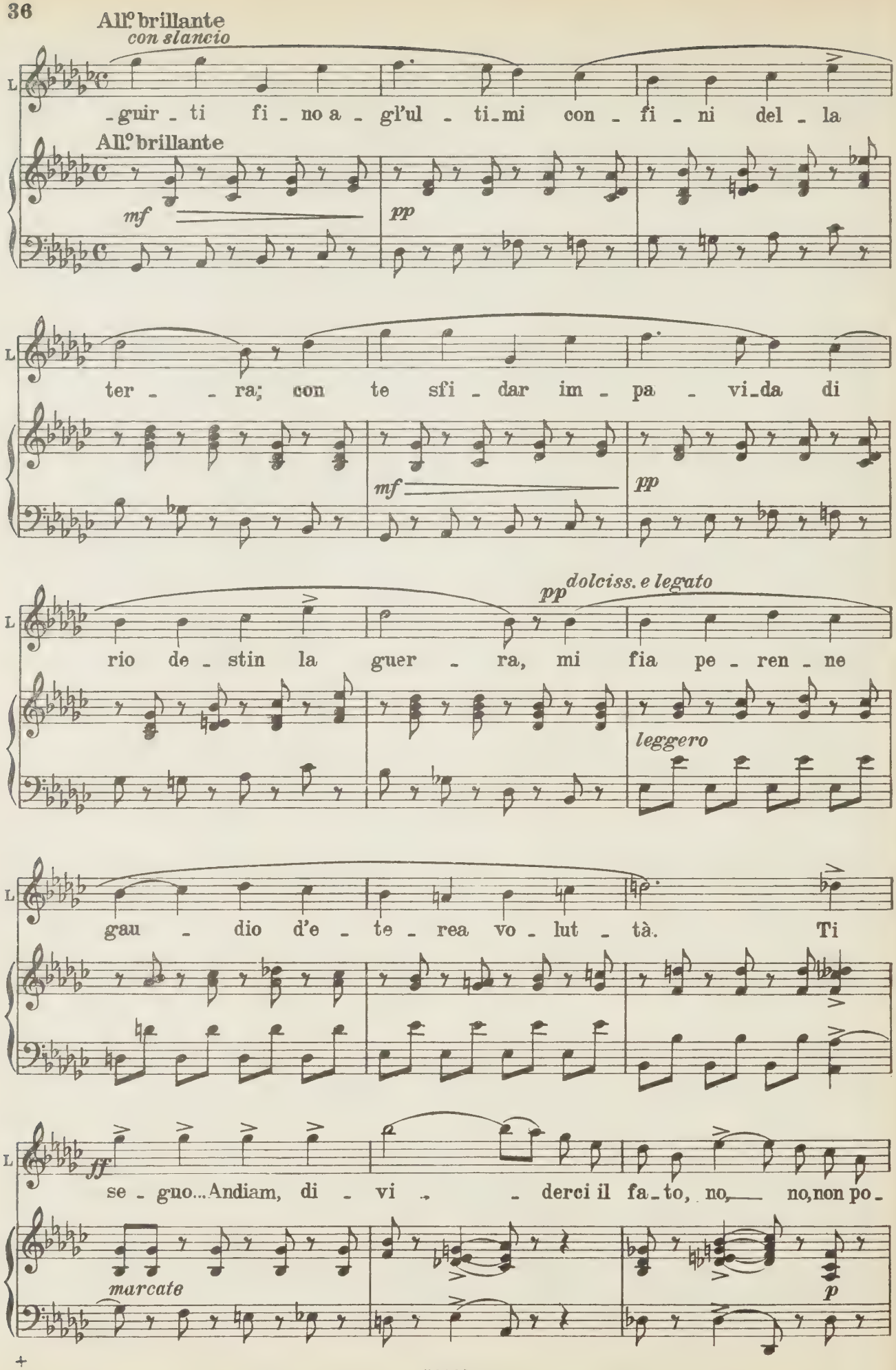
+

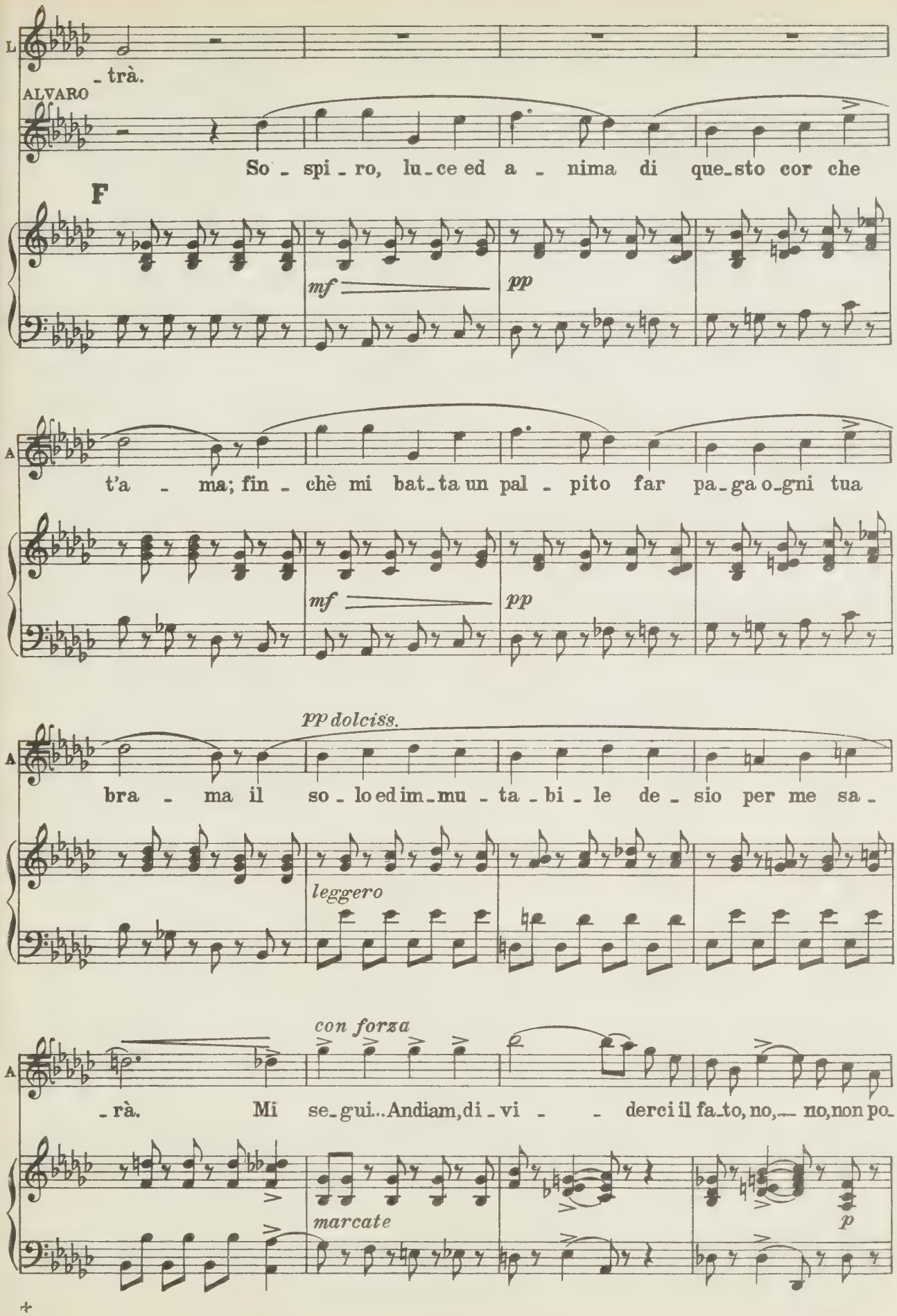

L
sai... t'a-mo io tan-to! ne son fe - li - ce!.. oh cie-lo!
(piange)
quan - to!.. Gonfio di
gio-ia ho il cor!.. Re - stia - mo...
Sì, mio Al - va-ro, io t'a-mo!.. io t'a-mo! Al -
cresc. a poco a poco

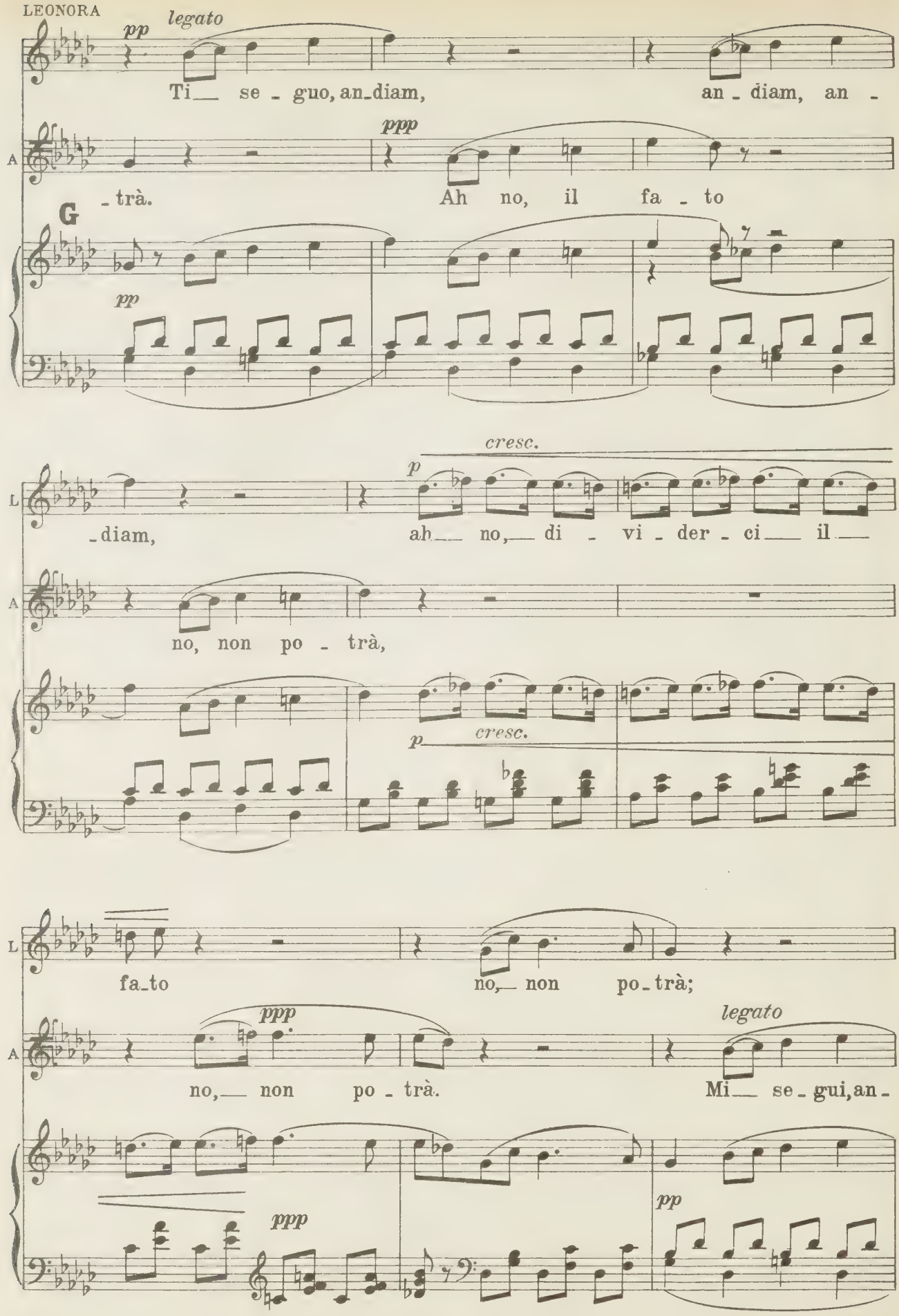

(il pianto la soffoca)
L
-va-ro, io t'a-mo!.. io t'a-mo!.. Al-
dim.
p
L
ALVARO -va-ro, io t'a-mo!..
a piacere
Gonfio hai di gioia il co-re... e
morendo
col canto
A
la-grimi!... Come un se-pol-cro tua ma-no è ge-li-da!..
D
pp
LEONORA
Al-va-ro! Alva-ro!..
risoluto
A
Tut-to com-pren-do... tut-to, si-gno-ra... E-leo-
f

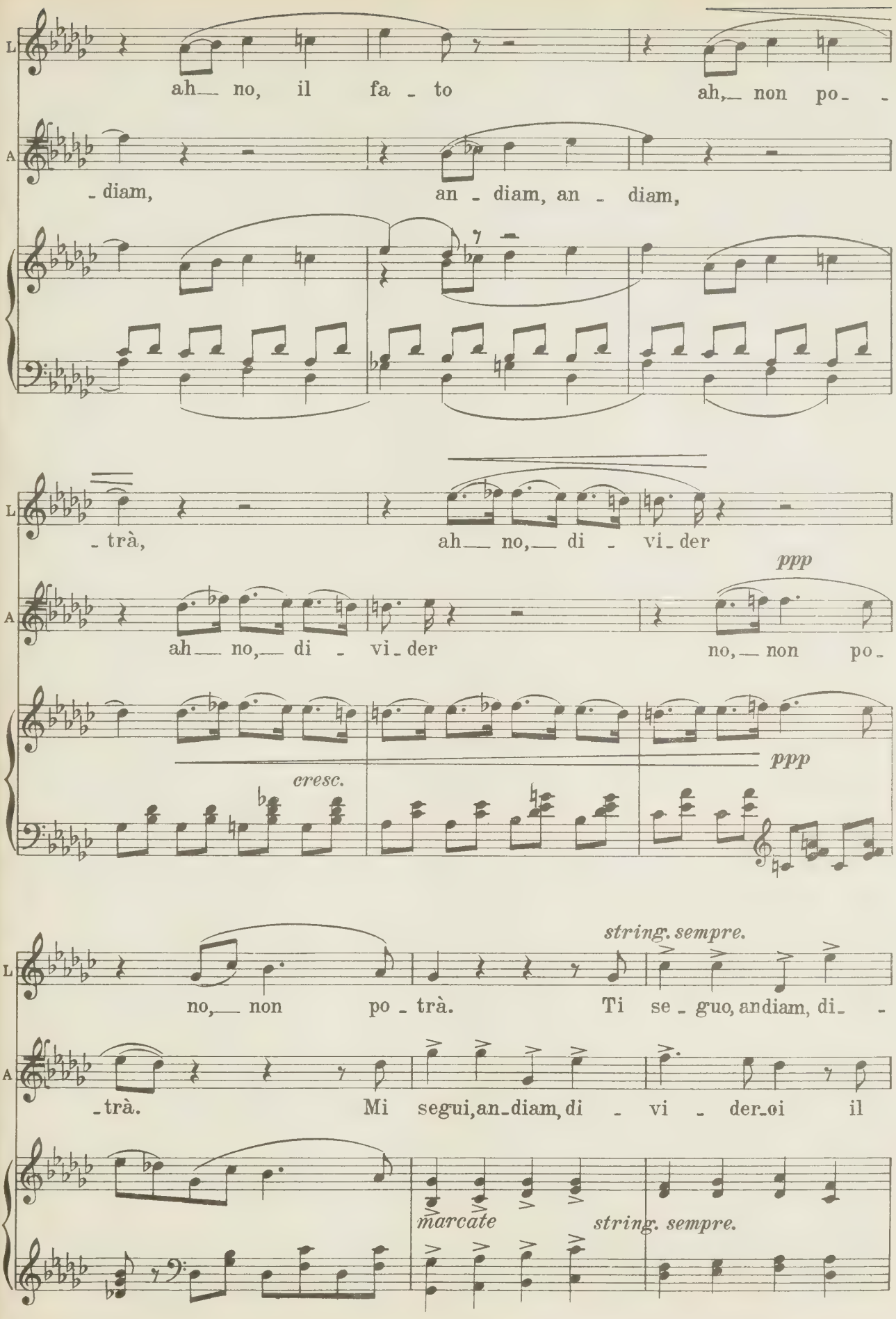

Andante
recitativo
pausa
_no _ ra!..
Io sol saprò sof_fri _ re...
Tolga Id_
Andante
recitativo
p
p
_di _ o che i pas_si miei per de_bolez _ za se _ _ _ gua...
3
ff
p
Sciol_go i tuoi giu _ _ _ ri...
Le nu_zia_li
f
p
te _ de sareb_be _ ro per noi se_gnal di mor _ te...
ff

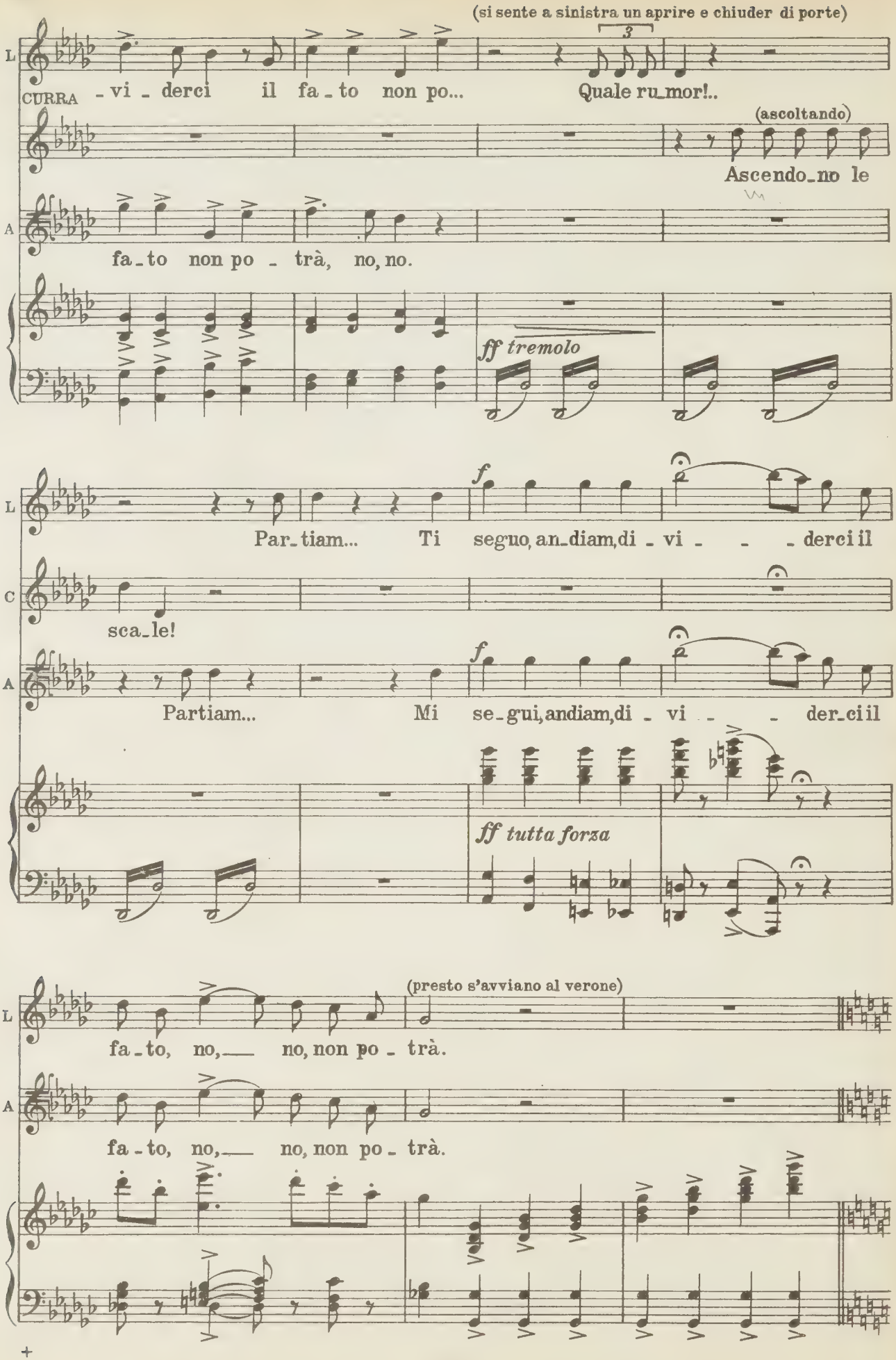

(cupo)
a piacere
se tu, com'io, non m'a - mi...
se tu, com'io, non
col canto
pp
LEONORA
(interrompendo)
All.o presto ♩ = 160
Son tua, son
m'a - mi...
se pen - ti - ta...
E All.o presto ♩ = 160
tu - a col co - re, tua col co - re e col - la
ff
vi - ta.
Ah!
se -


All.° brillante
con slancio
-guir - ti fi - no a - gl'ul - ti-mi con - fi - ni del - la
All.° brillante
mf
pp
ter - - ra; con te sfi - dar im - pa - vi-da di
mf
pp
pp dolciss. e legato
rio de - stin la guer - ra, mi fia pe - ren - ne
leggero
gau - dio d'e - te - rea vo - lut - tà. Ti
ff
se - guo... Andiam, di - vi - - derci il fa-to, no, no, non po-
marcate
p

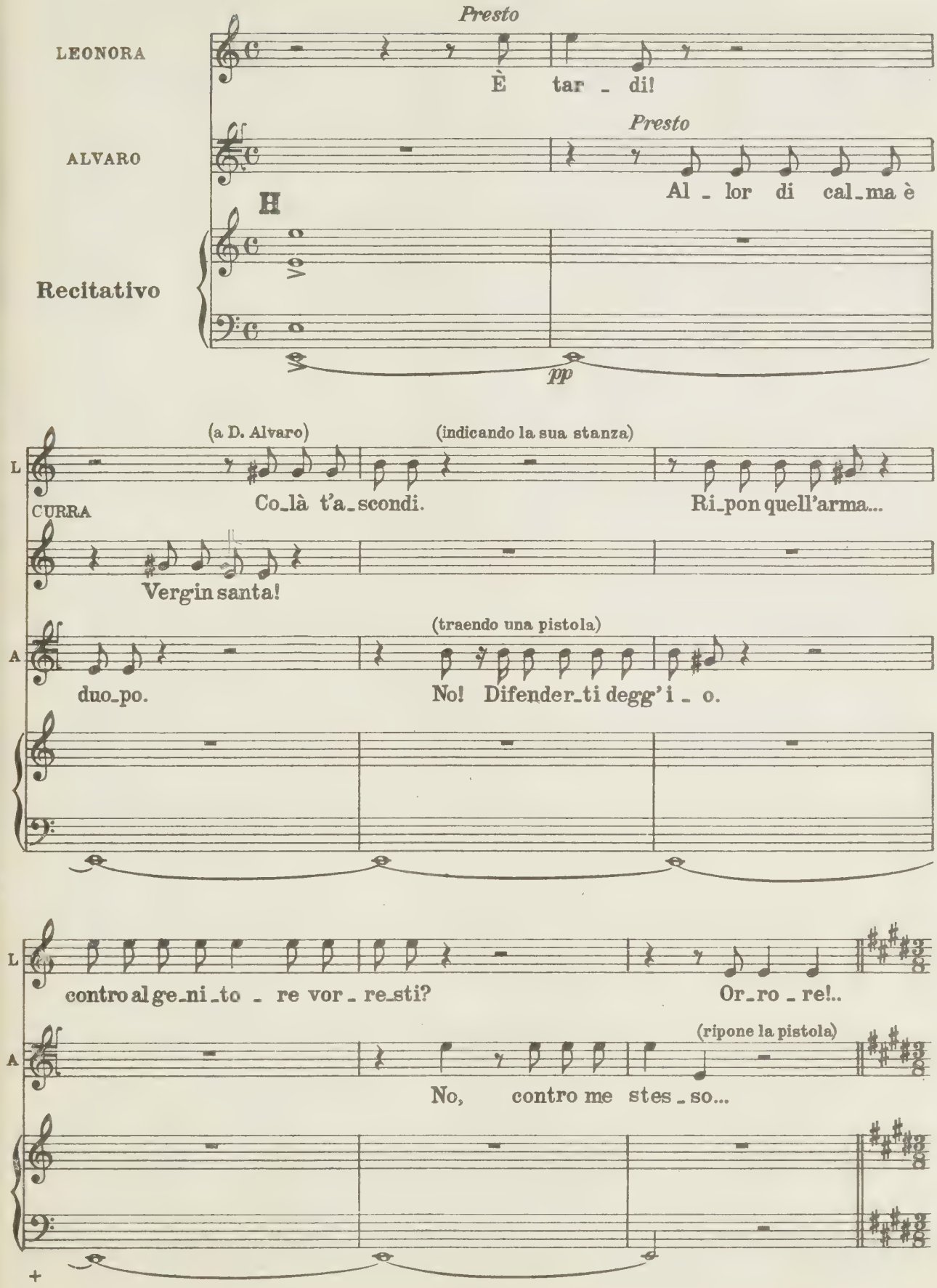

L
- trà.
ALVARO
So - spi - ro, lu - ce ed a - nima di que - sto cor che
F
mf
pp
A
t'a - ma; fin - chè mi bat - ta un pal - pito far pa - ga o - gni tua
mf
pp
pp dolciss.
A
bra - ma il so - lo ed im - mu - ta - bi - le de - sio per me sa -
leggero
con forza
A
- rà. Mi se - gui... Andiam, di - vi - - derci il fa - to, no, — no, non po -
marcate
p


LEONORA
pp
legato
Ti se - guo, an-diam,
an - diam, an -
A
ppp
- trà.
Ah no, il fa - to
G
pp
L
- diam,
cresc.
p
ah no, di - vi - der - ci il
A
no, non po - trà,
p
cresc.
L
fa-to
no, non po-trà;
A
ppp
no, non po - trà.
legato
Mi se - gui, an -
ppp
pp

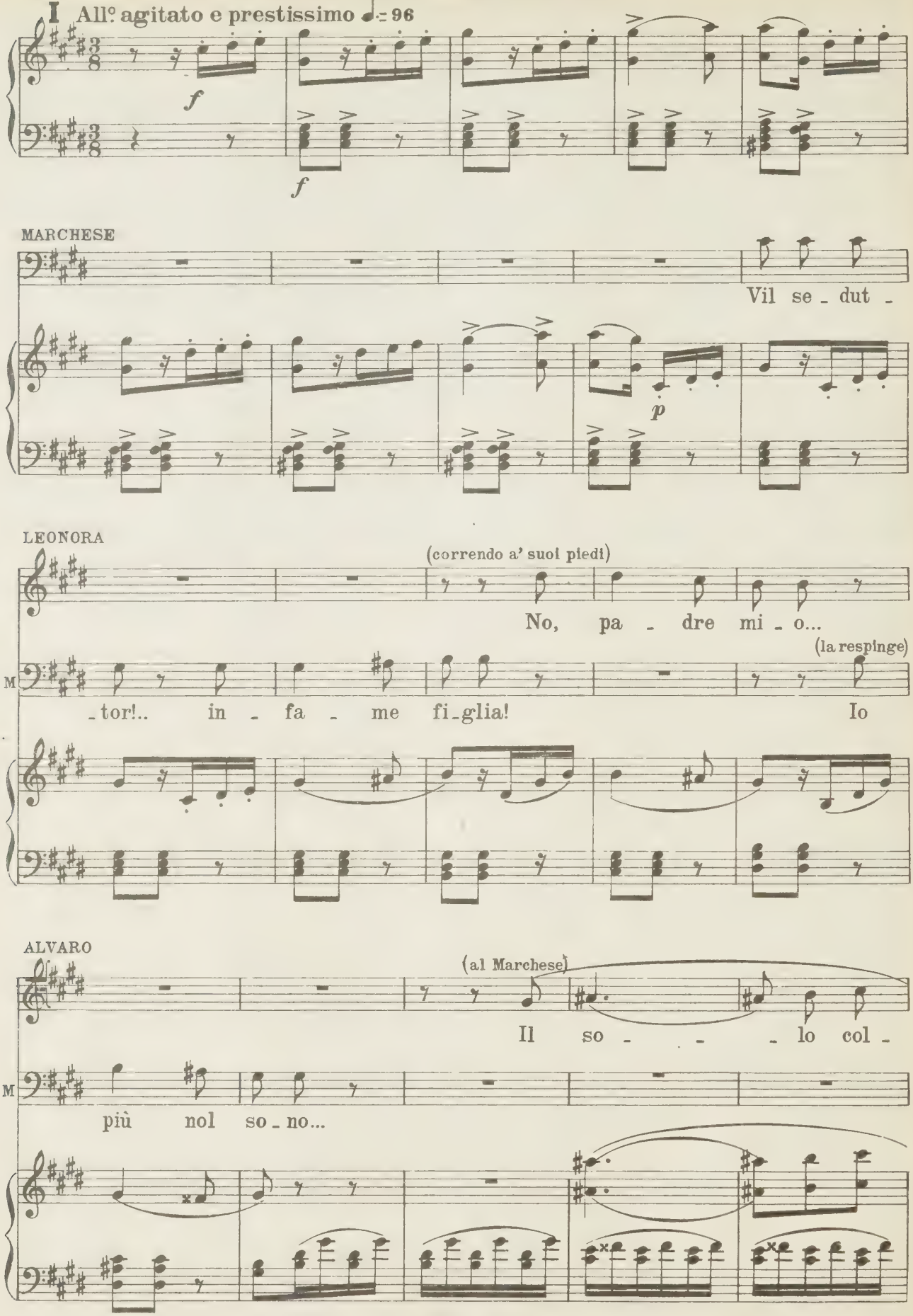

L
ah no, il fa - to
ah, non po -
A
- diam,
an - diam, an - diam,
- trà,
ah no, di - vi - der
ah no, di - vi - der
ppp
no, non po -
cresc.
ppp
string. sempre.
no, non po - trà.
Ti se - guo, andiam, di -
- trà.
Mi segui, an - diam, di - vi - der - oi il
marcate
string. sempre.

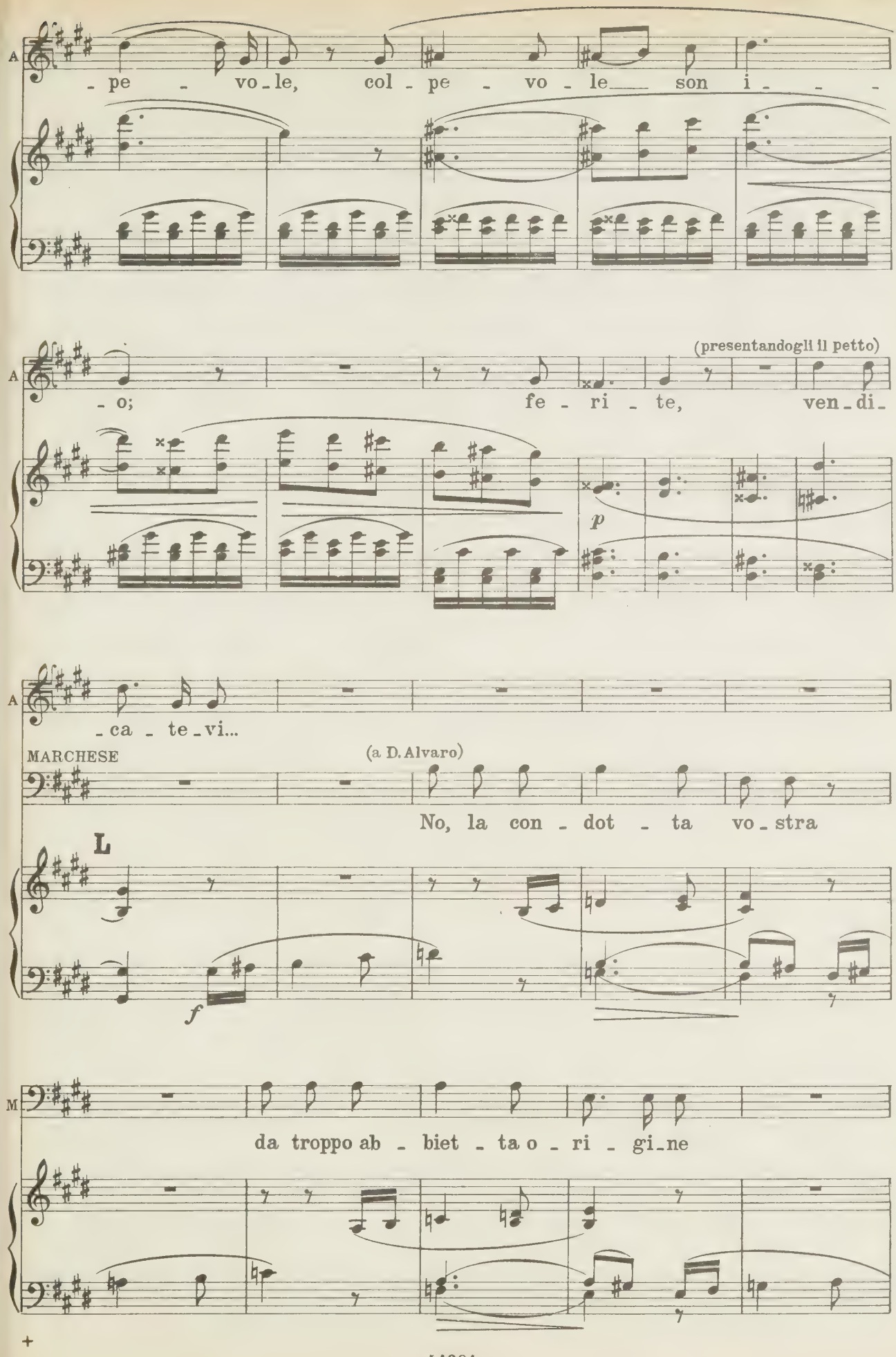

(si sente a sinistra un aprire e chiuder di porte)
L
CURRA - vi - derci il fa - to non po...
Quale ru_mor!..
(ascoltando)
Ascendo_no le
A
fa_to non po - trà, no, no.
ff tremolo
L
Par_tiam... Ti seguo, an_diam, di - vi - - - derci il
C
sca_le!
A
Partiam... Mi se_gui, andiam, di - vi - - der_ci il
ff tutta forza
(presto s'avviano al verone)
L
fa - to, no, no, non po - trà.
A
fa - to, no, no, non po - trà.

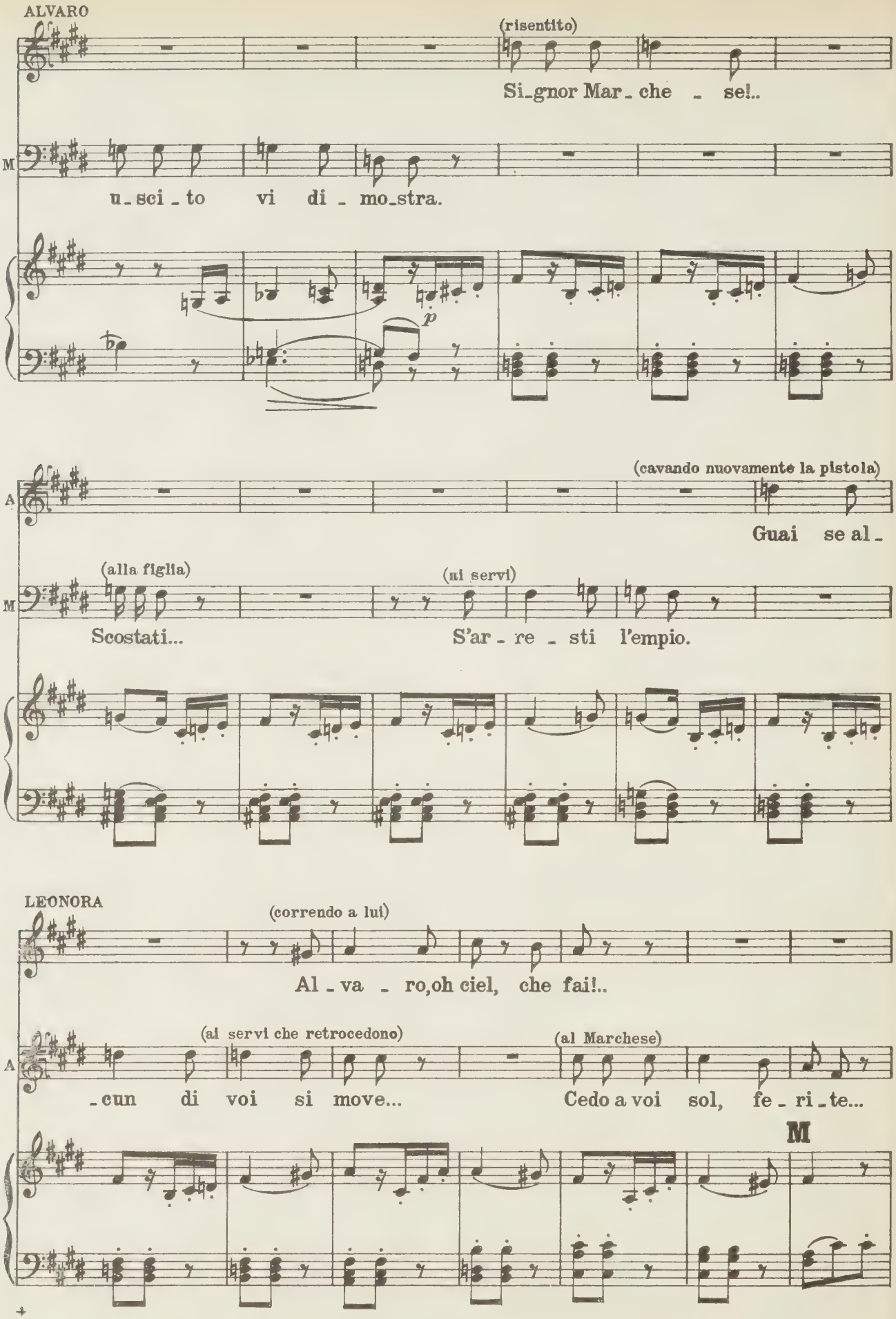
SCENA - FINALE I

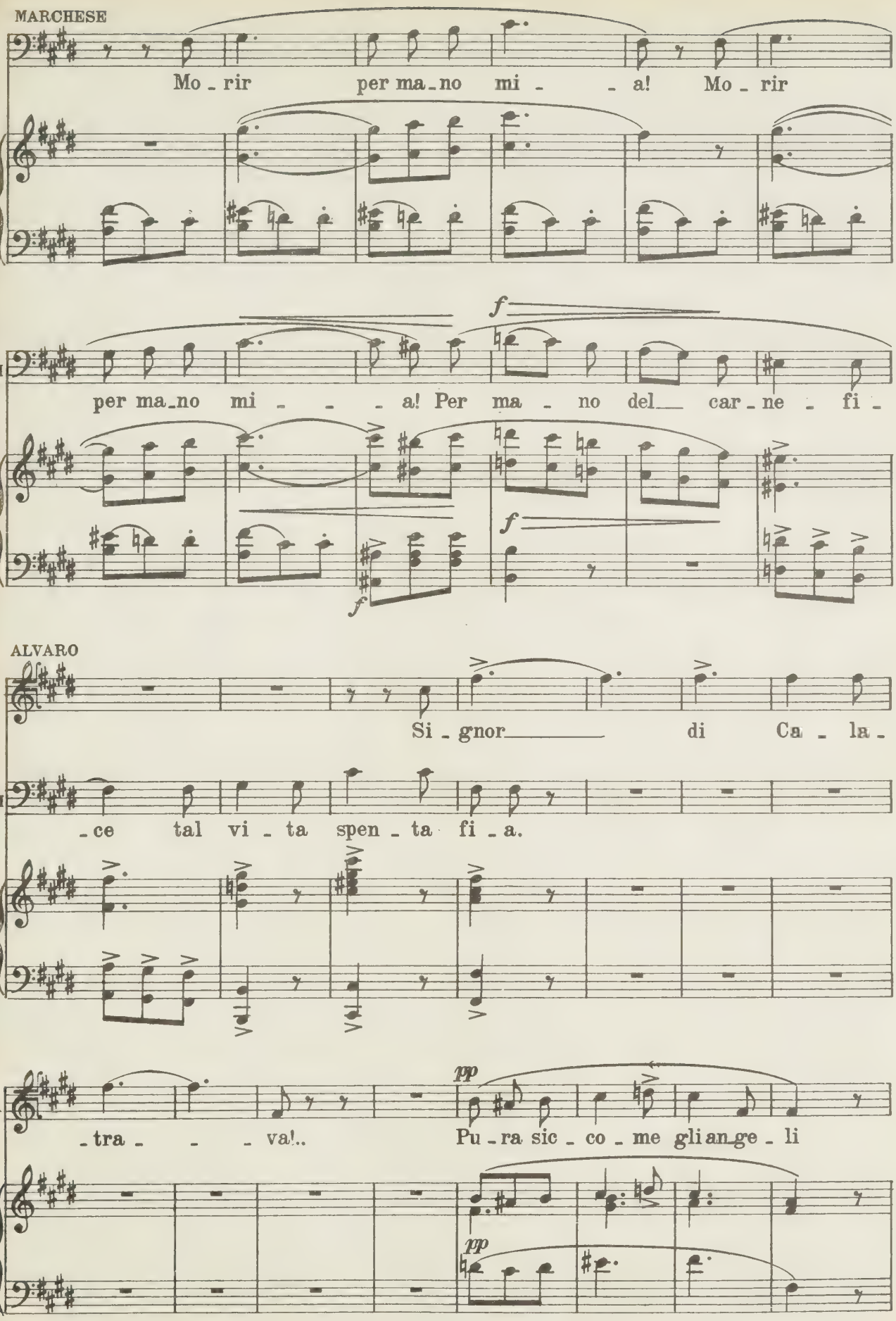


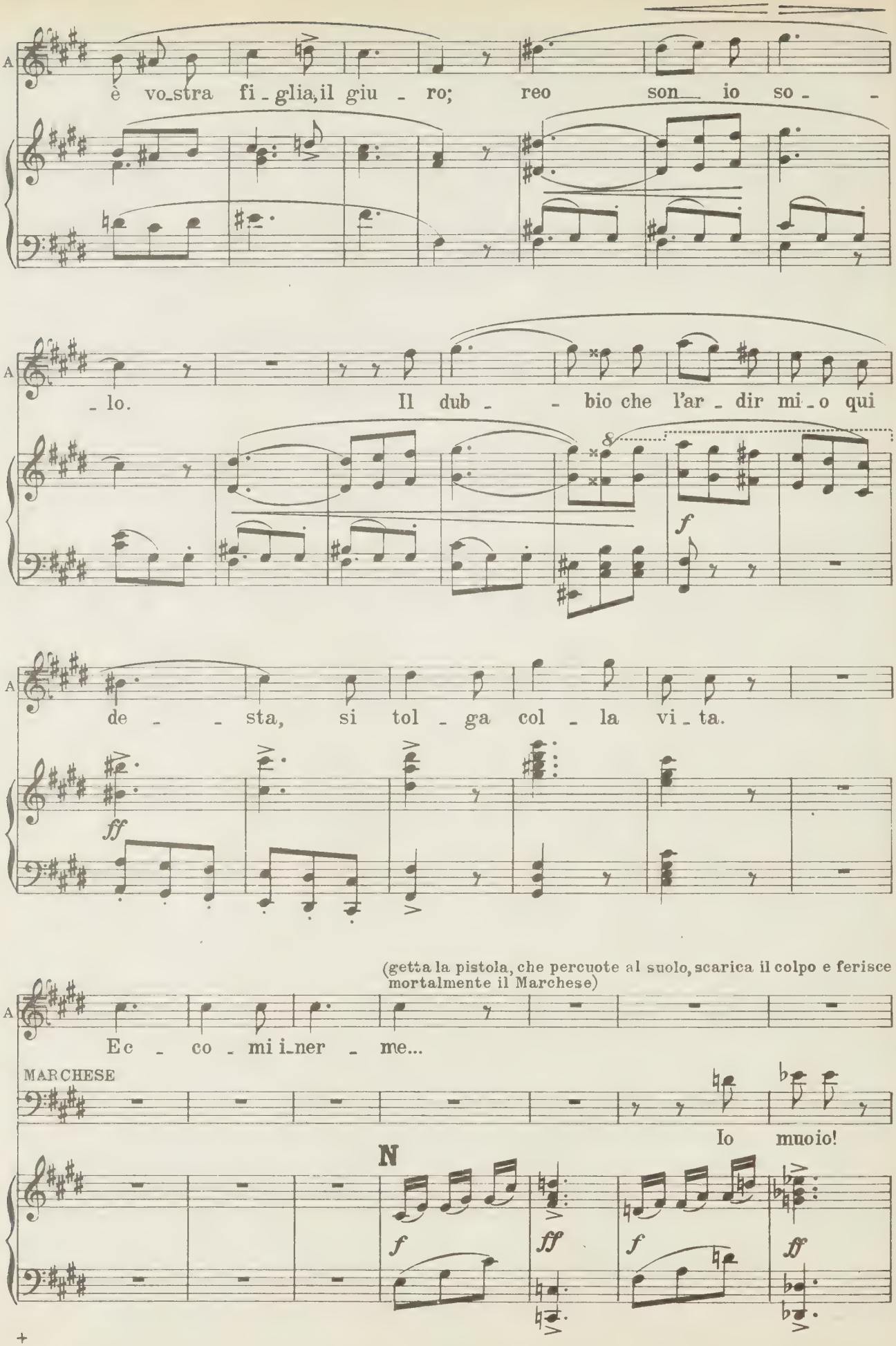
SCENA IV. Dopo varj colpi apresi con istrepito la porta del fondo a sinistra, ed il Marchese di Calatrava entra infuriato, brandendo una spada, e seguito da due Servi con lumi.

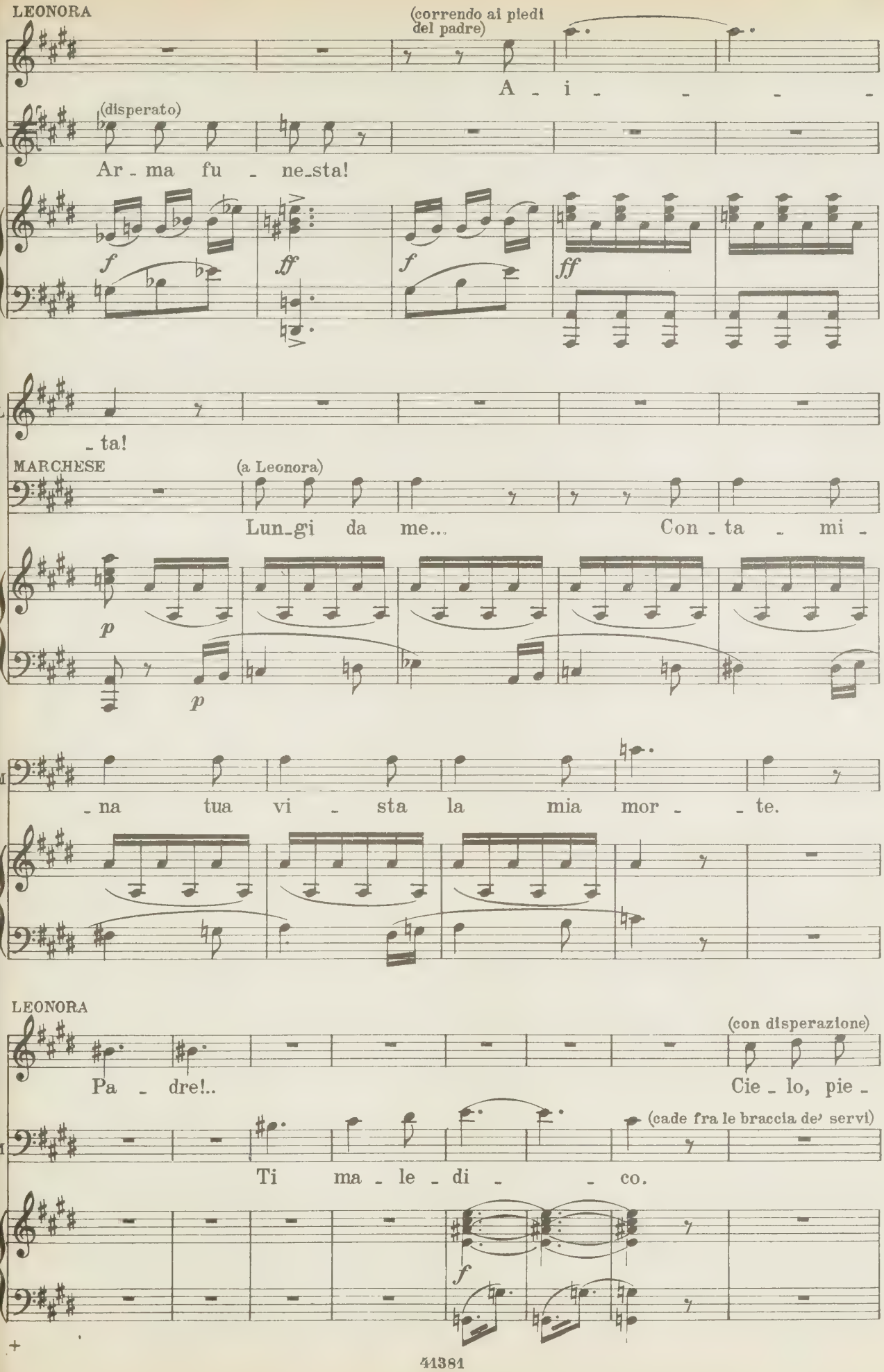


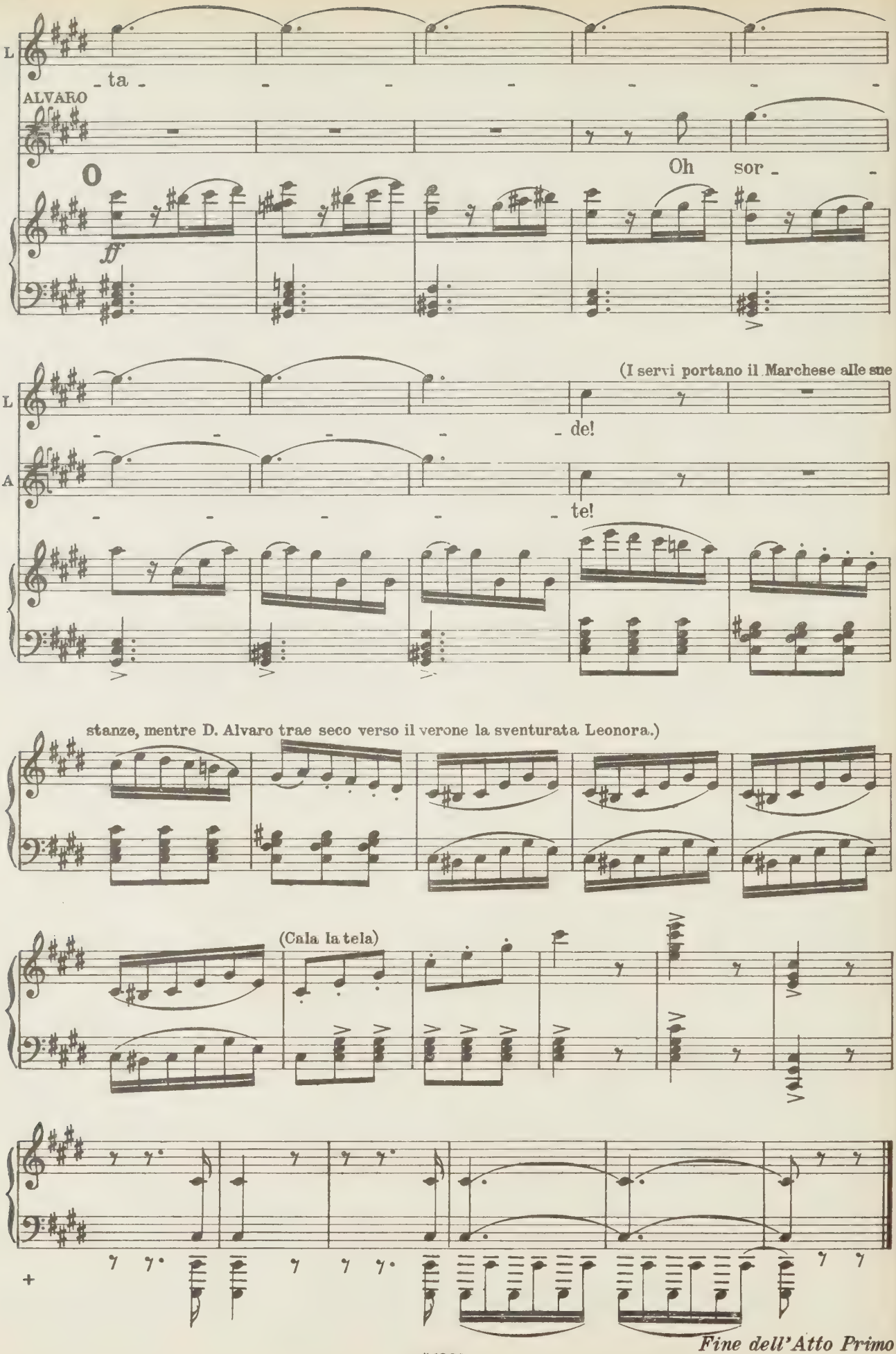

A
- pe - vo - le, col - pe - vo - le son i - - -
(presentandogli il petto)
A
- o; fe - ri - te, ven - di -
p
A
- ca - te - vi...
MARCHESE
(a D. Alvaro)
No, la con - dot - ta vo - stra
L
f
M
da troppo ab - biet - ta o - ri - gi - ne


ALVARO
(risentito)
Si_gnor Mar_che _ se!..
M
u_sci _to vi di _ mo_stra.
p
A
(cavando nuovamente la pistola)
Guai se al_
(alla figlia)
Scostati...
M
(ai servi)
S'ar_re _sti l'empio.
LEONORA
(correndo a lui)
Al _va _ ro,oh ciel, che fai!..
A
(ai servi che retrocedono)
_cun di voi si move...
(al Marchese)
Cedo a voi sol, fe_ri_te...
M


MARCHESE
Mo - rir per ma - no mi - - a! Mo - rir
M
per ma - no mi - - - a! Per ma - no del car - ne - fi -
f
f
f
ALVARO
Si - gnor di Ca - la -
M
- ce tal vi - ta spen - ta fi - a.
A
- tra - - - va!..
pp
Pu - ra sic - co - me gli an - ge - li
pp


è vo_stra fi_glia, il giu_ro; reo son_ io so_
lo. Il dub _ bio che l'ar_dir mi_o qui
de_ _ sta, si tol_ga col_la vi_ta.
(getta la pistola, che percuote al suolo, scarica il colpo e ferisce mortalmente il Marchese)
Ec_co_mi i_ner_me...
MARCHESE
Io muoio!
N


LEONORA
(correndo ai piedi del padre)
A - i - - - -
(disperato)
A
Ar - ma fu - ne_sta!
f
ff
f
ff
L
- ta!
MARCHESE
(a Leonora)
Lun_gi da me... Con - ta - mi -
p
p
M
- na tua vi - sta la mia mor - - te.
LEONORA
(con disperazione)
Pa - dre!.. Cie - lo, pie -
M
(cade fra le braccia de' servi)
Ti ma - le - di - - co.
f



Fine dell'Atto Primo

ATTO SECONDO

CORO - BALLABILE

VILLAGGIO D'HORNACHUELOS E VICINANZE

SCENA I. Grande cucina d'una osteria a pian terreno. A sinistra è la porta d'ingresso che dà sulla via; di fron - te una finestra ed un credenzone con piatti, ecc., ecc. A destra in fondo un gran focolare ardente con varie pento - le; più vicino alla bocca - scena breve scaletta che mette ad una stanza, la cui porta è praticabile . - Da un lato gran tavola apparecchiata con sopra una lucerna accesa. -

L'Oste e l'Ostessa, che non parlano, sono affaccendati ad ammanir la cena. L'Alcade è seduto presso al fuoco; uno Studente presso la tavola. Alquanti Mulattieri, fra' quali Mastro Trabuco, ch'è al dinanzi sopra un suo basto. Due Contadini, due Contadine, la Serva ed un Mulattiere ballano la Seguidilla. Sopra altra tavola, vino, bicchie - ri, fiaschi, una bottiglia d'acquavite.

L'Alcade, uno Studente, Mastro Trabuco, Mulattieri, Paesani, Famigli, Paesane, ecc. Tre coppie ballano la Seguidilla. A tempo Leonora in veste virile.

Allegro vivo ♩ = 132

CONTADINE

MULATTIERI

CORO

Soprani

Tenori

Bassi

Ho - là, ho -

Ho - là, ho -

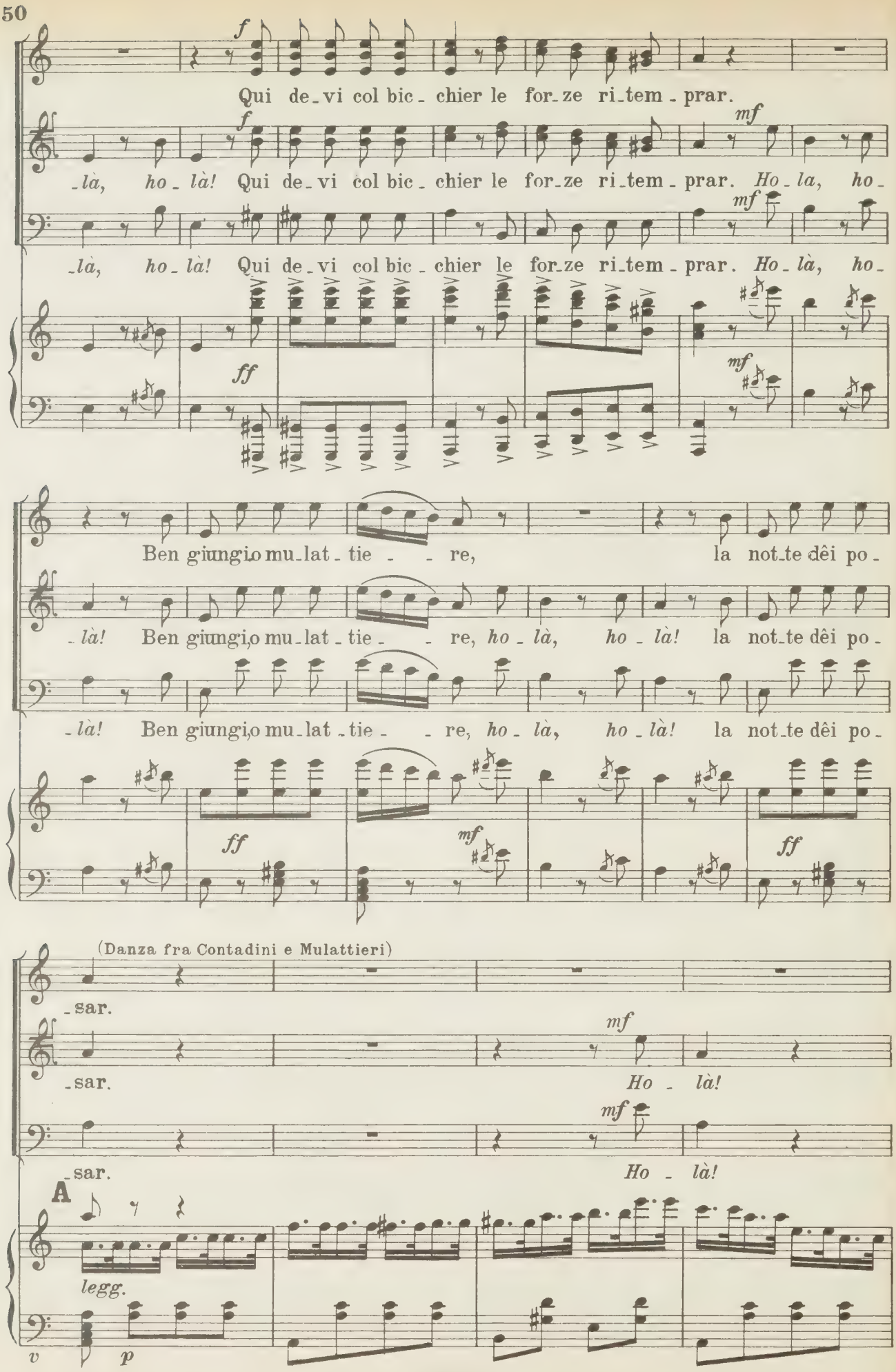
Allegro vivo

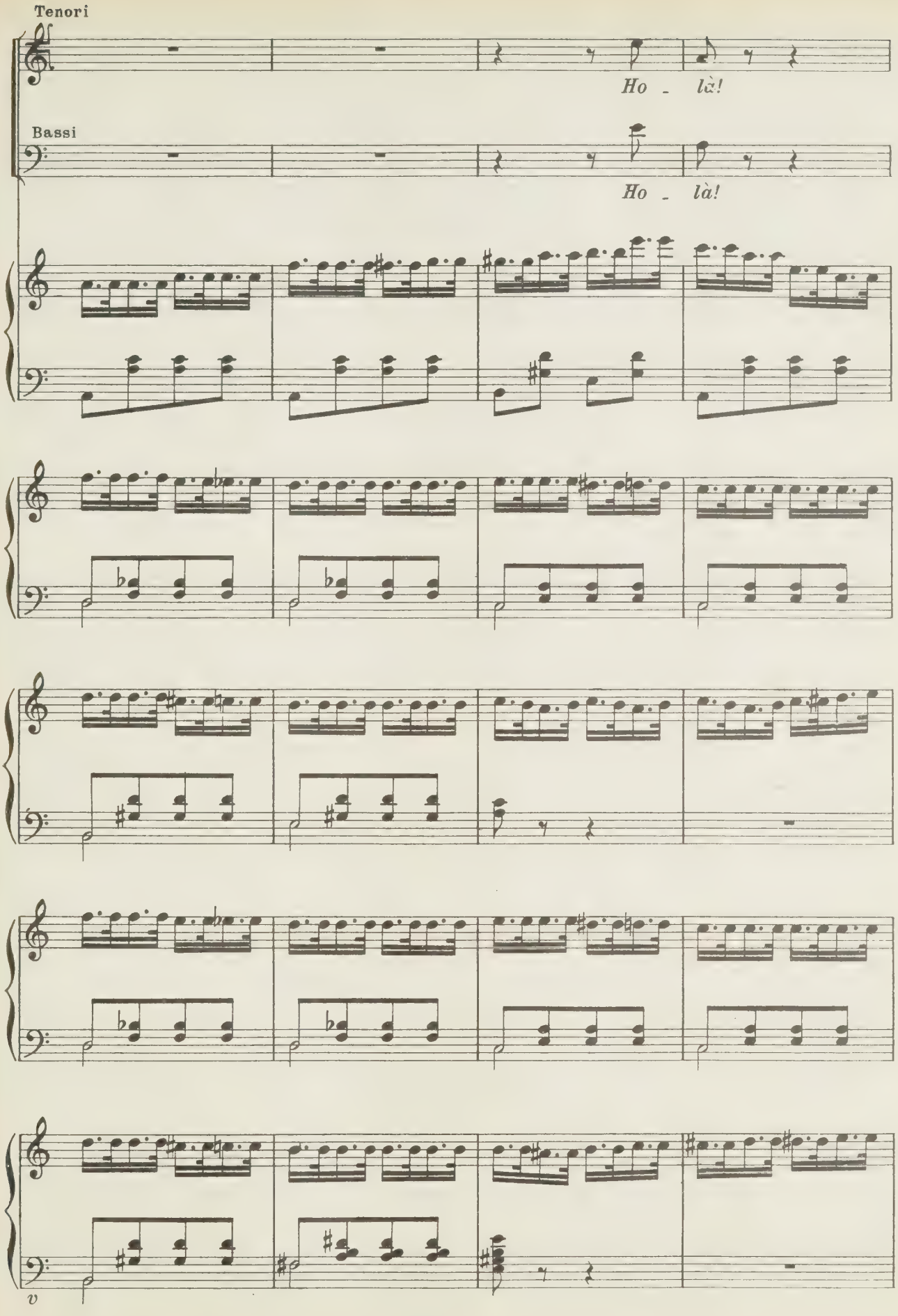
♩ = 132

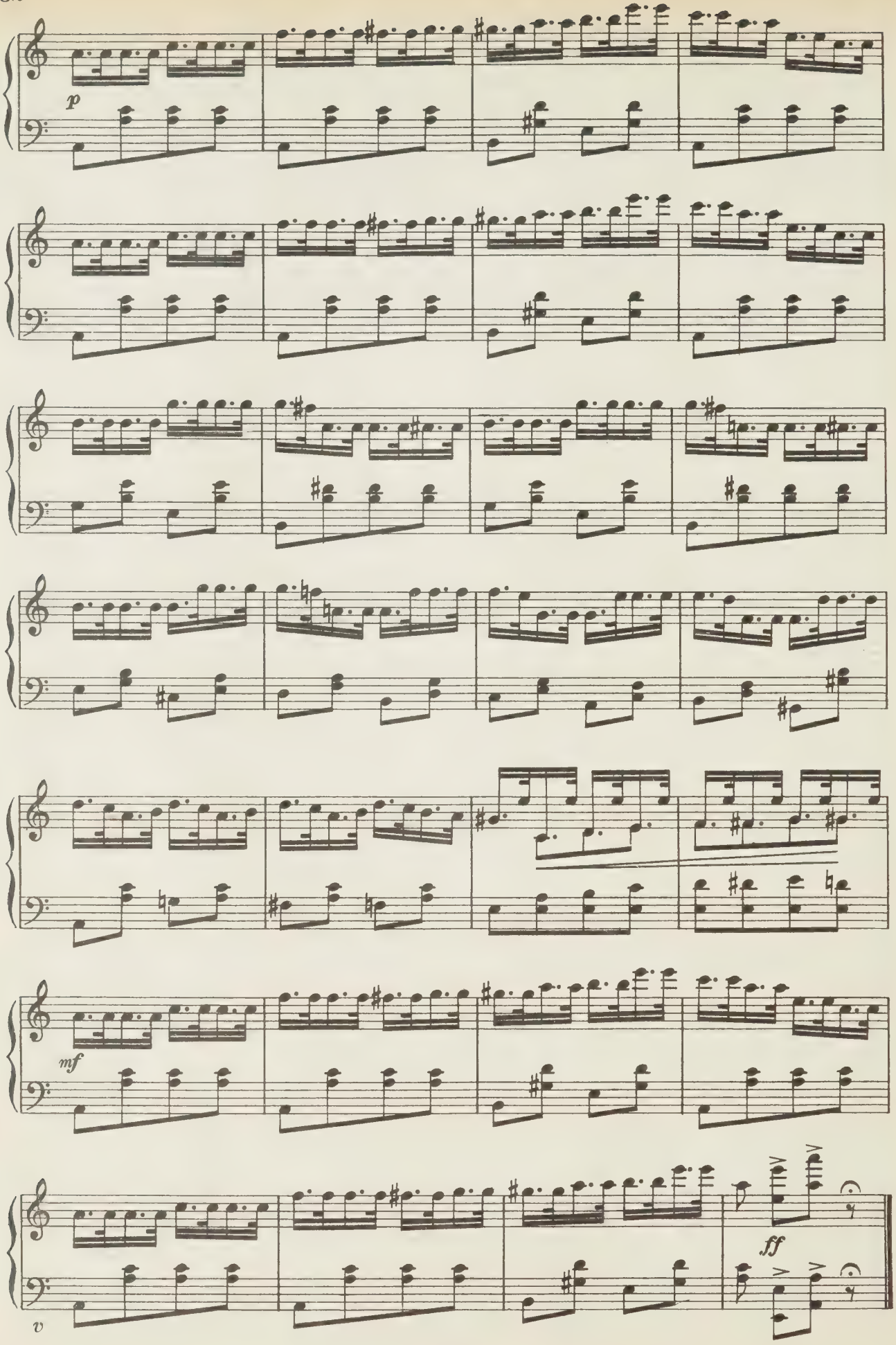
Ben giungi, o mulat - tier, la not - te a ri - po - sar.

- là, ho - là! Ben giungi, o mulat - tier, la not - te a ri - po - sar. *Ho - là, ho -*

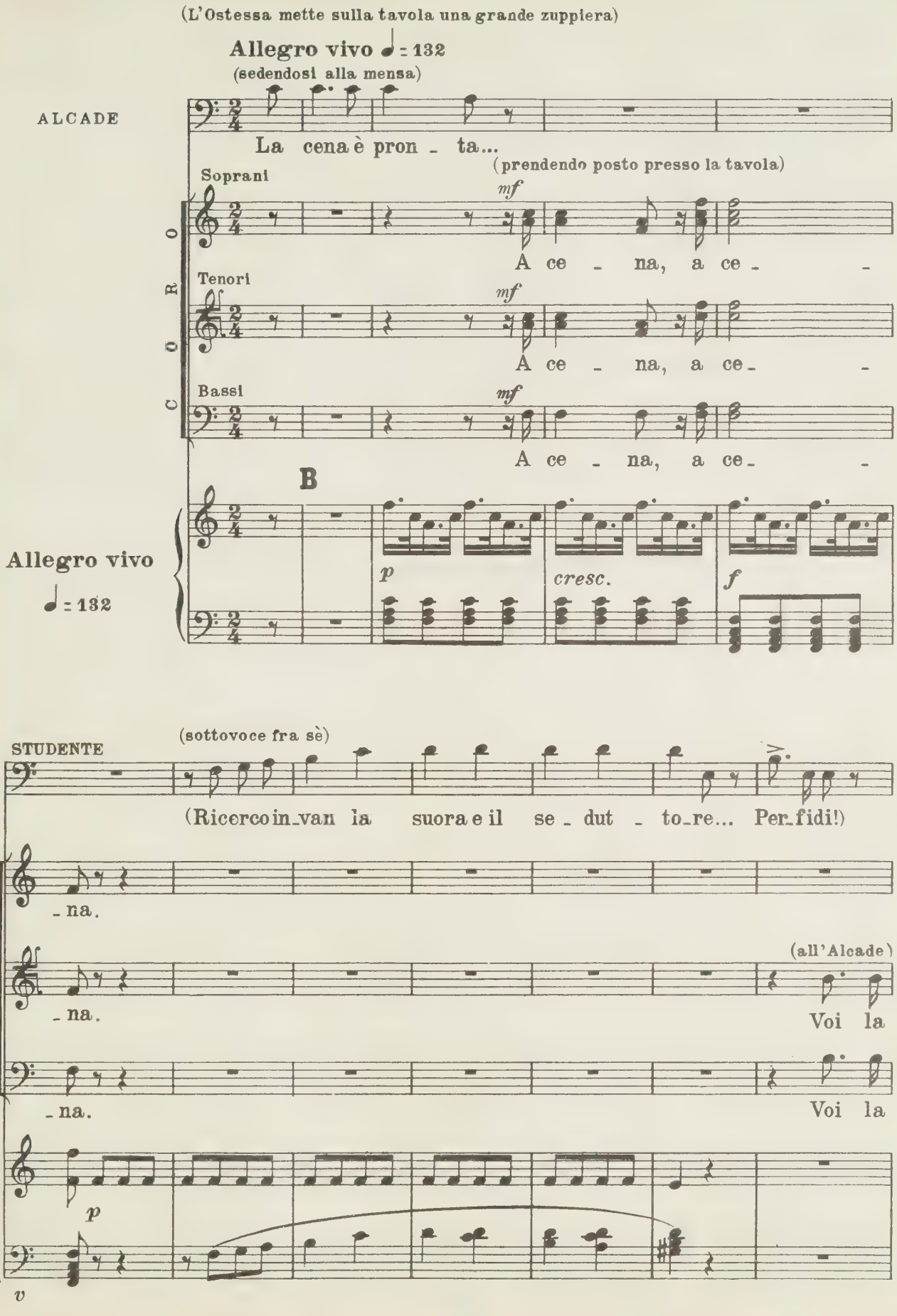
- là, ho - là! Ben giungi, o mulat - tier, la not - te a ri - po - sar. *Ho - là, ho -*

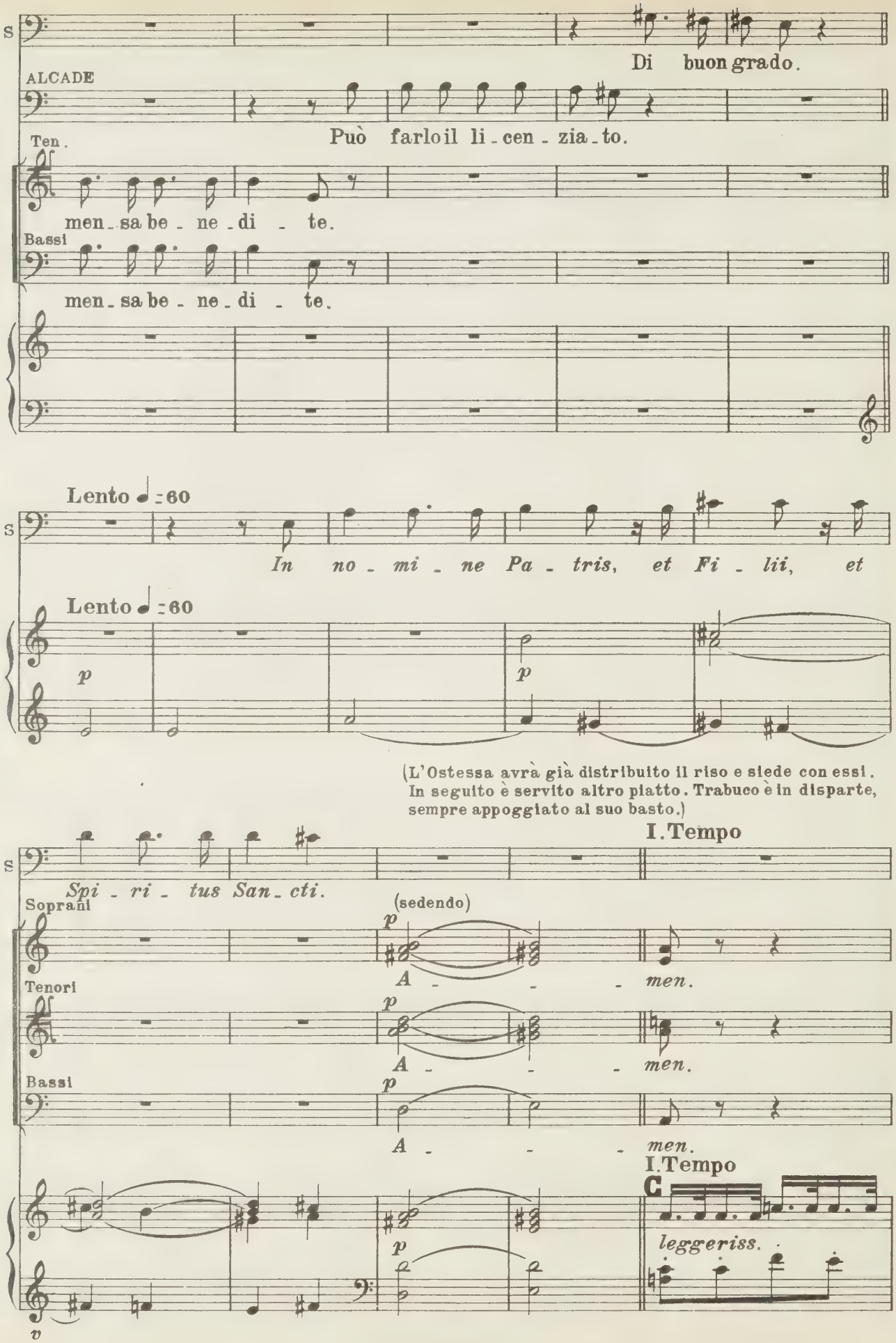

Qui de_vi col bic_chier le for_ze ri_tem_prar.
_là, ho_là! Qui de_vi col bic_chier le for_ze ri_tem_prar. Ho_la, ho_
_là, ho_là! Qui de_vi col bic_chier le for_ze ri_tem_prar. Ho_là, ho_
Ben giungi,o mu_lat_tie_re, la not_te dêi po_
_là! Ben giungi,o mu_lat_tie_re, ho_là, ho_là! la not_te dêi po_
_là! Ben giungi,o mu_lat_tie_re, ho_là, ho_là! la not_te dêi po_
(Danza fra Contadini e Mulattieri)
_sar.
_sar. Ho_là!
_sar. Ho_là!
A
legg.


Tenori
Ho - là!
Bassi
Ho - là!


p
mf
ff
v

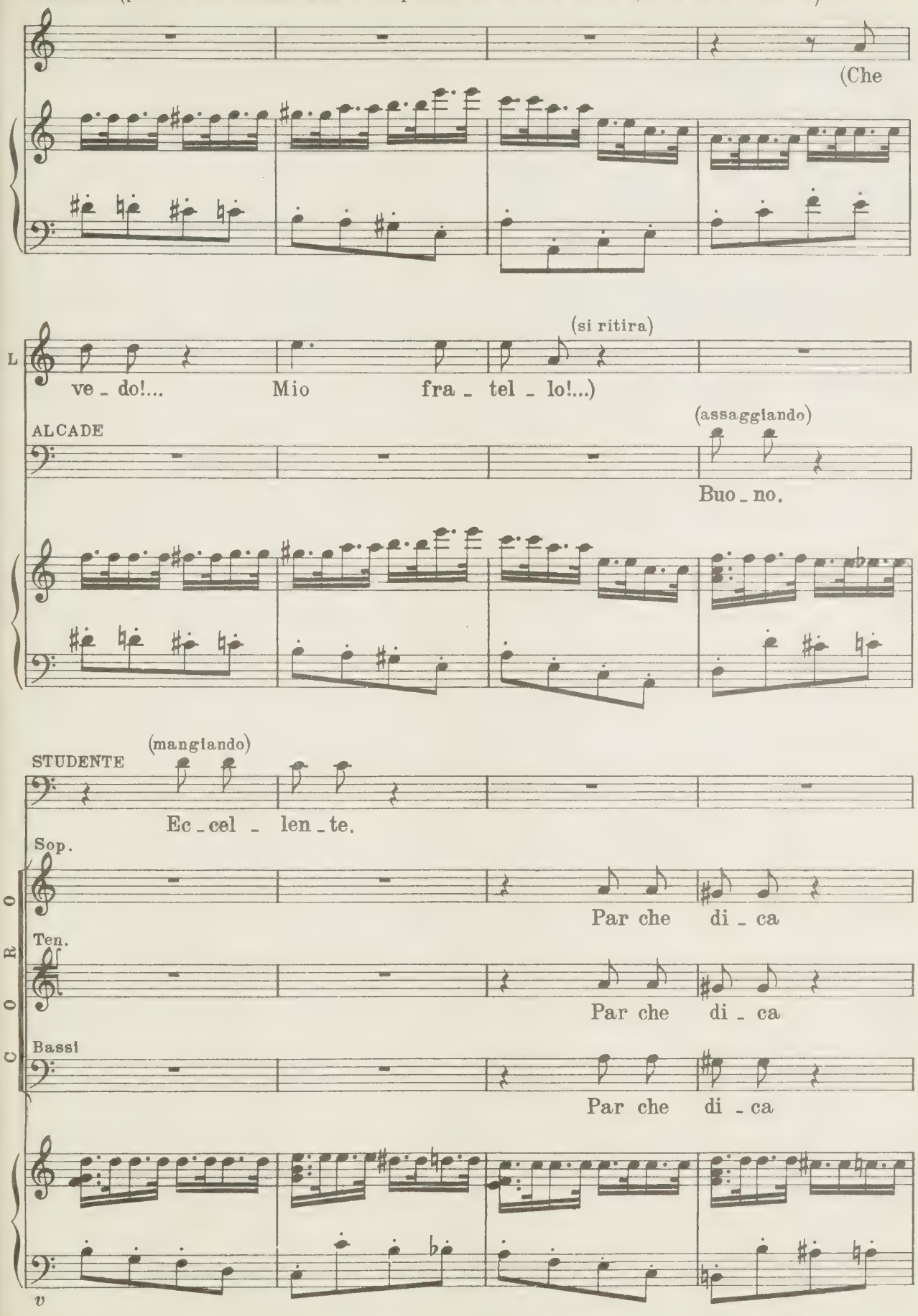
SCENA

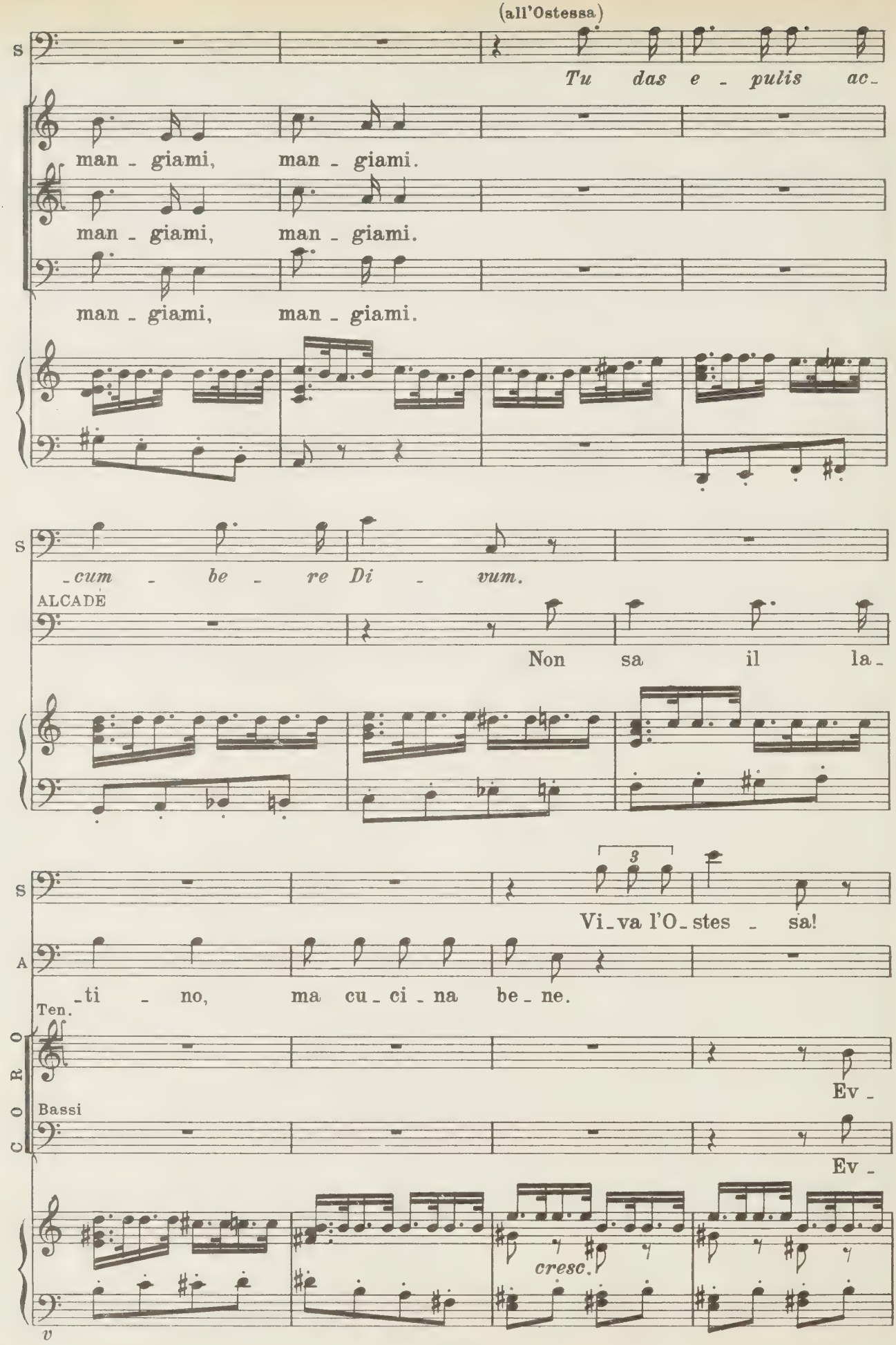

(L'Ostessa mette sulla tavola una grande zuppiera)
Allegro vivo ♩= 132
(sedendosi alla mensa)
ALCADE
La cena è pron - ta...
(prendendo posto presso la tavola)
CORO
Soprani
mf
A ce - na, a ce - -
Tenori
mf
A ce - na, a ce - -
Bassi
mf
A ce - na, a ce - -
B
Allegro vivo
♩= 132
p
cresc.
f
STUDENTE
(sottovoce fra sè)
(Ricerco in_van la suora e il se - dut - to_re... Per_fidi!)
- na.
- na.
(all'Alcade)
Voi la
- na.
Voi la
p
v

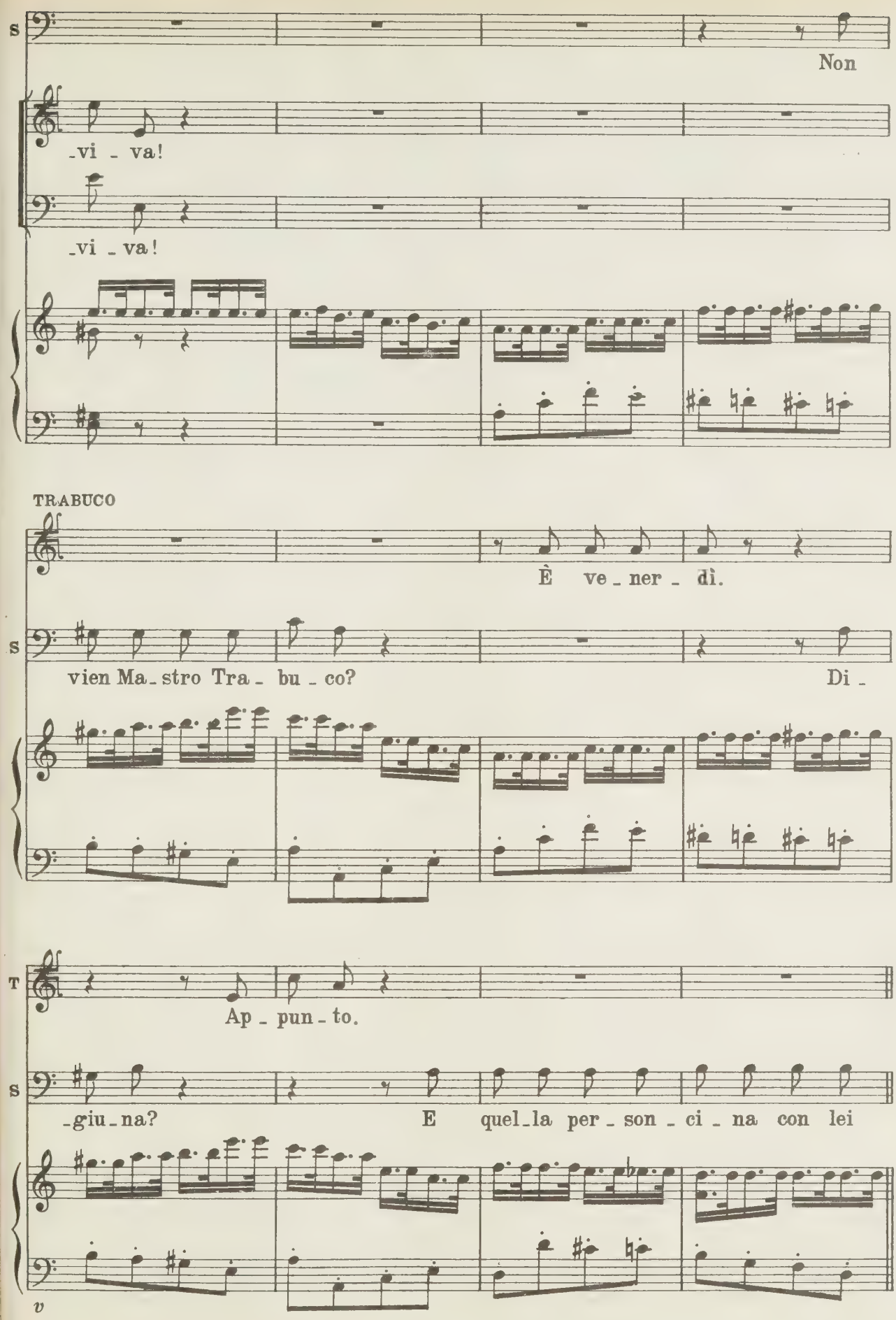

S
Di buon grado.
ALCADE
Può farlo il li - cen - zia - to.
Ten.
men - sa be - ne - di - te.
Bassi
men - sa be - ne - di - te.
Lento ♩ = 60
S
In no - mi - ne Pa - tris, et Fi - lii, et
Lento ♩ = 60
p
p
(L'Ostessa avrà già distribuito il riso e siede con essi. In seguito è servito altro piatto. Trabuco è in disparte, sempre appoggiato al suo basto.)
I. Tempo
S
Spi - ri - tus San - cti.
Soprani
(sedendo)
p
A - - - men.
Tenori
p
A - - - men.
Bassi
p
A - - - men.
I. Tempo
C
p
leggeriss.
v

(Una sola coppia continuerà nel fondo del palco scenico a ballare intanto che gli altri cenano.)

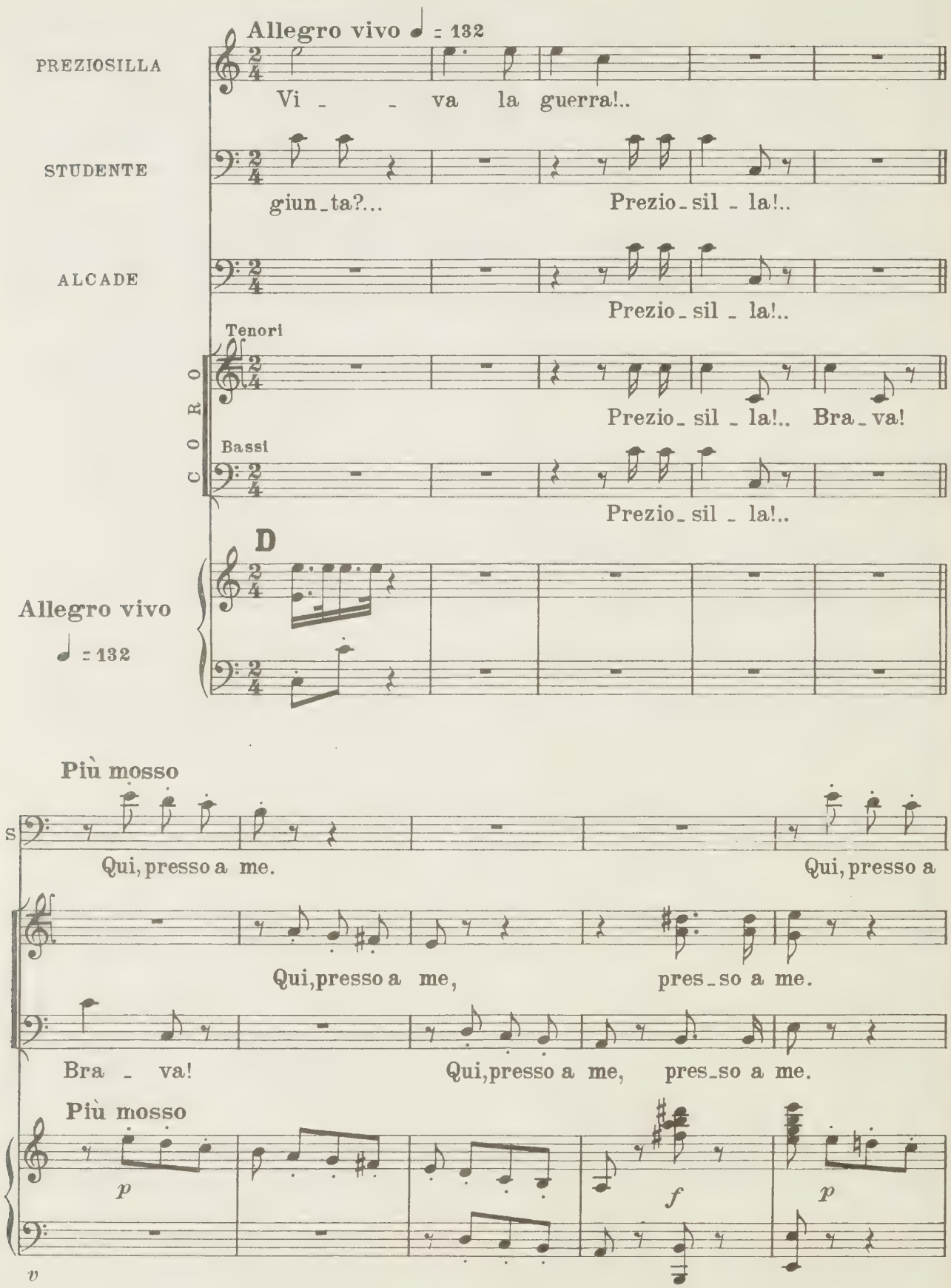
LEONORA (presentandosi timidamente alla porta della stanza a destra, che terrà socchiusa.)

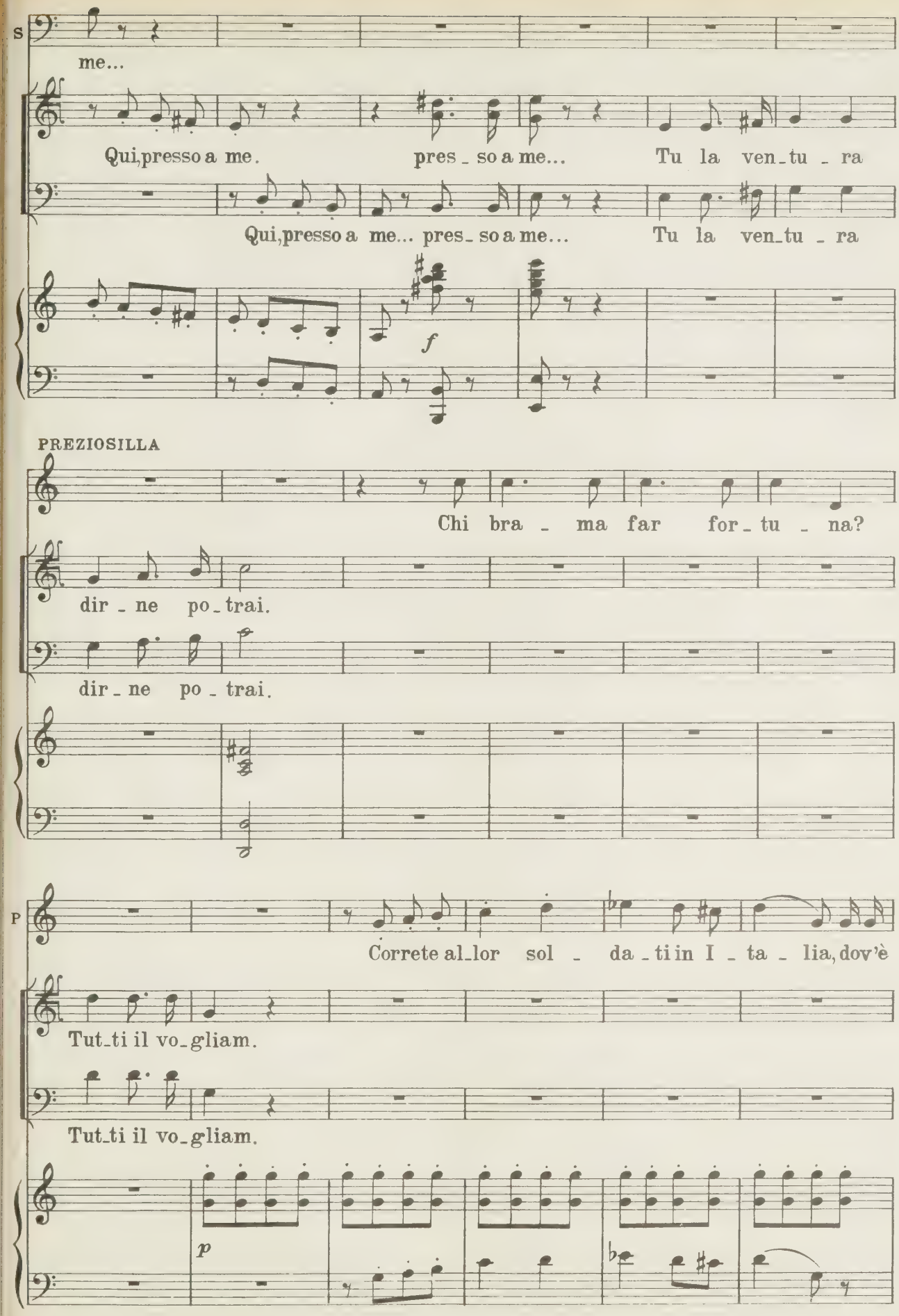


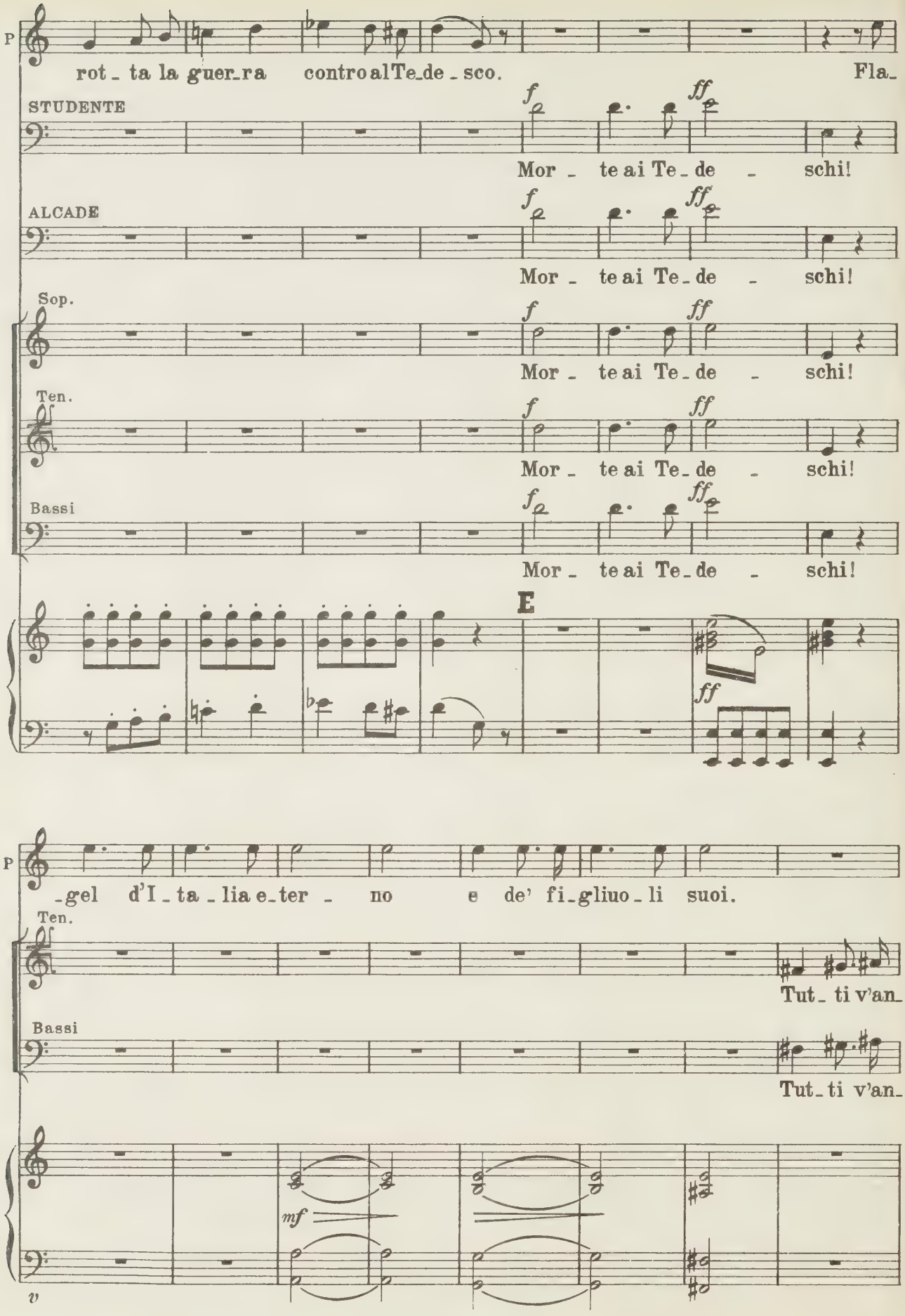

(all'Ostessa)
S
Tu das e - pulis ac -
man - giami, man - giami.
man - giami, man - giami.
man - giami, man - giami.
S
- cum - be - re Di - vum.
ALCADE
Non sa il la -
S
Vi - va l'O - stes - sa!
A
- ti - no, ma cu - ci - na be - ne.
Ten.
CORO
Ev -
Bassi
Ev -
cresc.

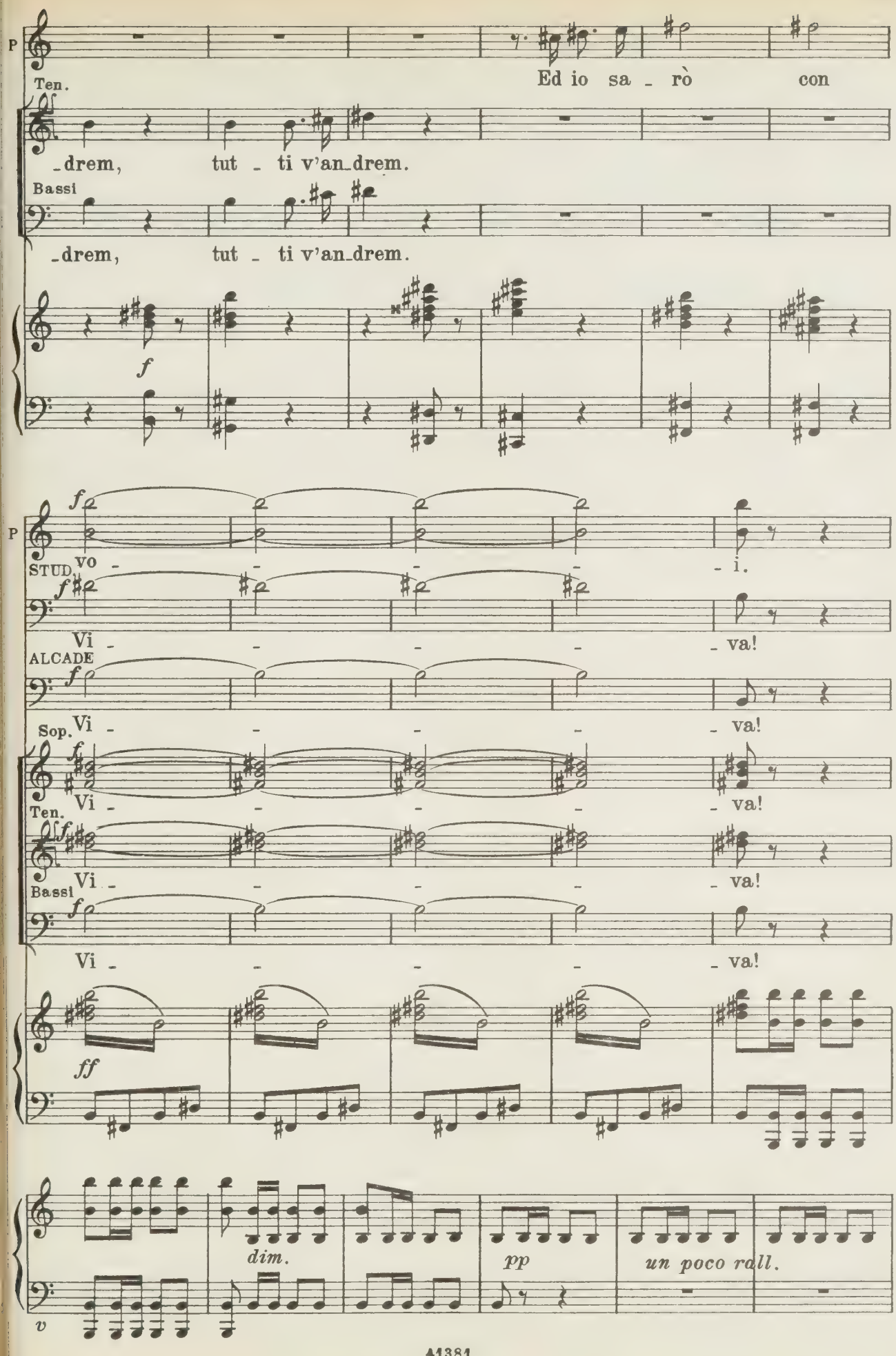

S
Non
-vi - va!
-vi - va!
TRABUCO
È ve - ner - dì.
S
vien Ma - stro Tra - bu - co?
Di -
T
Ap - pun - to.
S
-giu - na?
E quel - la per - son - ci - na con lei

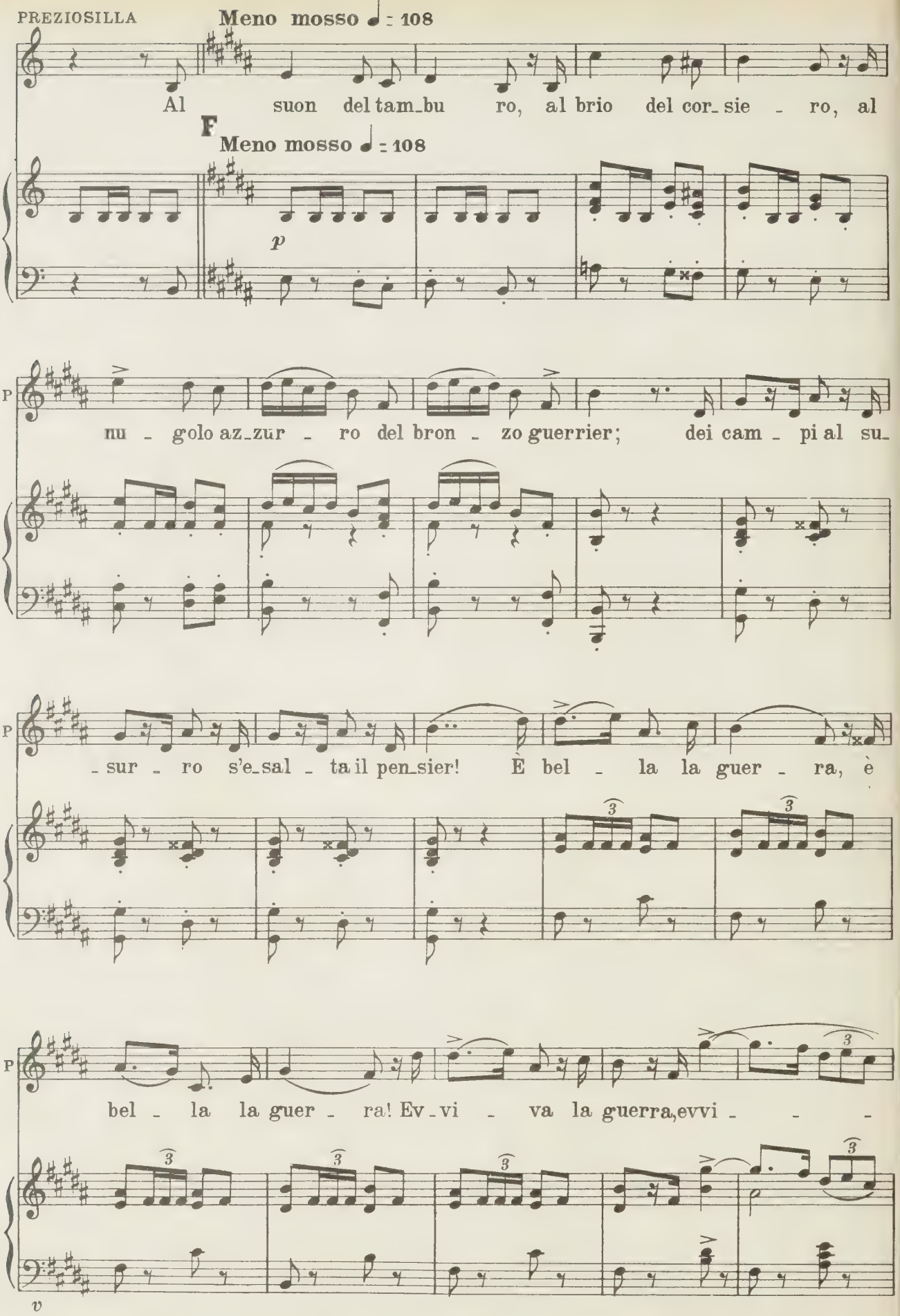
SCENA II. Detti e Preziosilla, ch'entra saltellando.

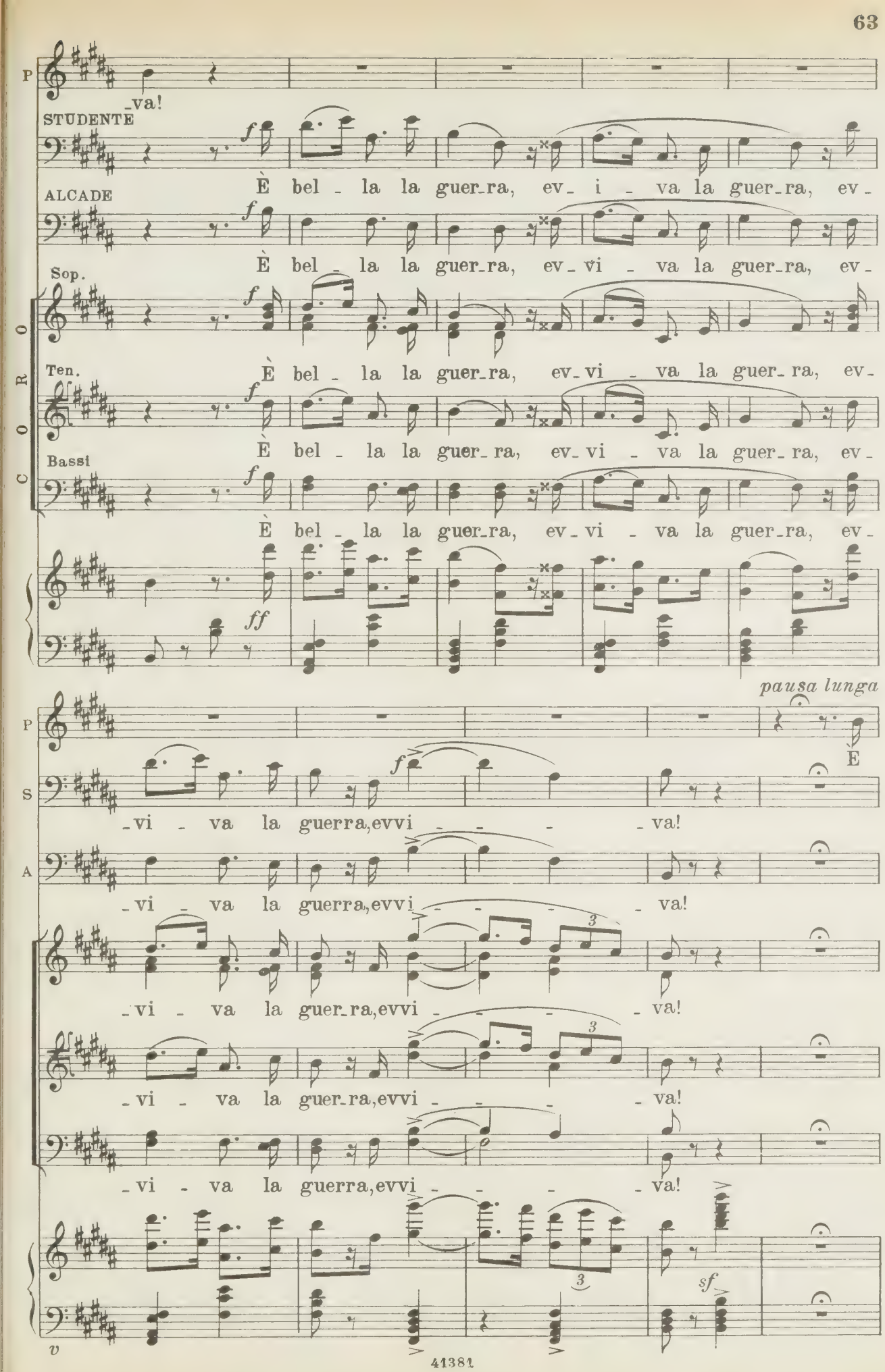


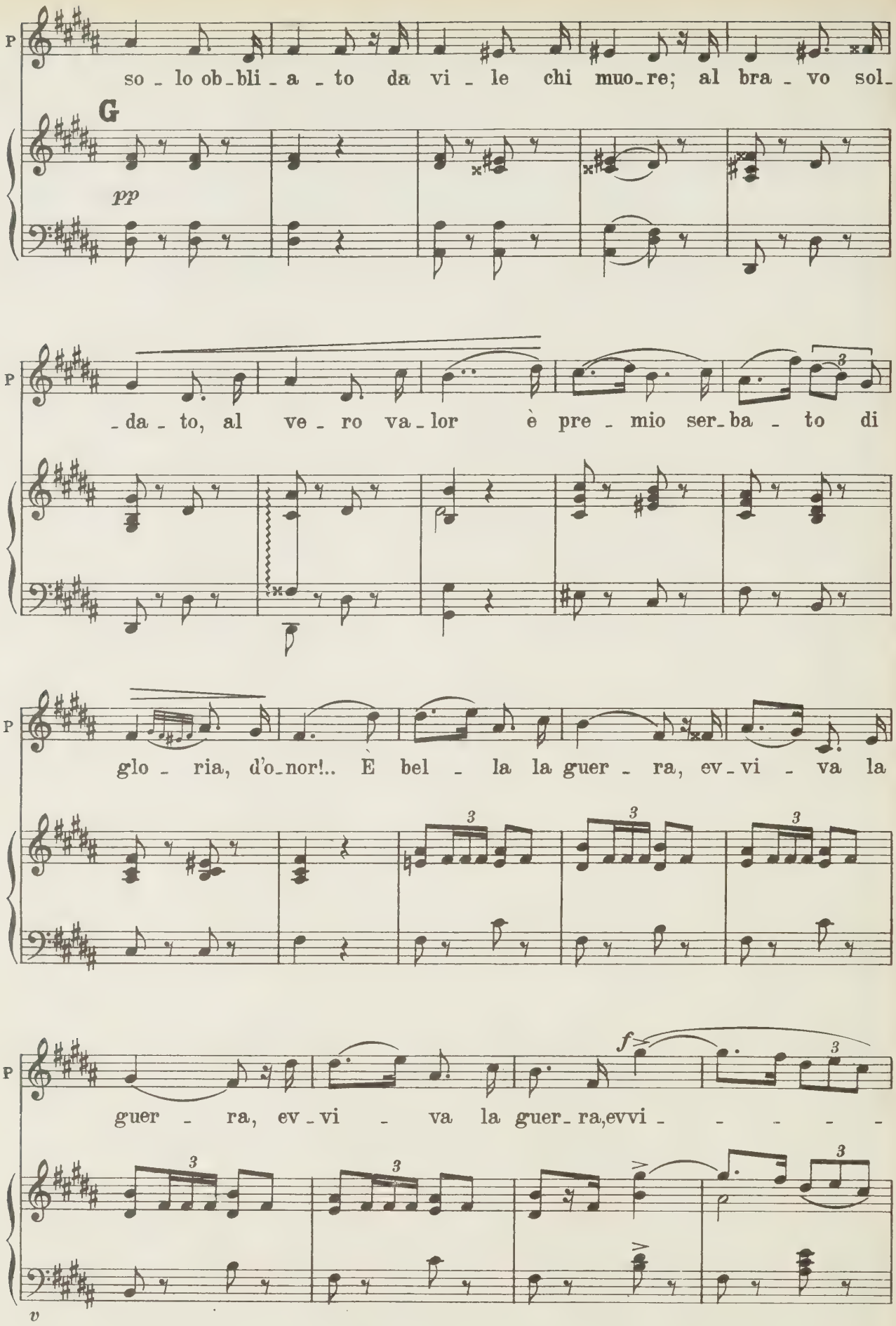

S
me...
Qui, presso a me.
pres_so a me...
Tu la ven_tu_ra
Qui, presso a me... pres_so a me...
Tu la ven_tu_ra
f
PREZIOSILLA
Chi bra_ma far for_tu_na?
dir_ne po_trai.
dir_ne po_trai.
P
Correte al_lor sol_da_ti in I_ta_lia, dov'è
Tut_ti il vo_gliam.
Tut_ti il vo_gliam.
p

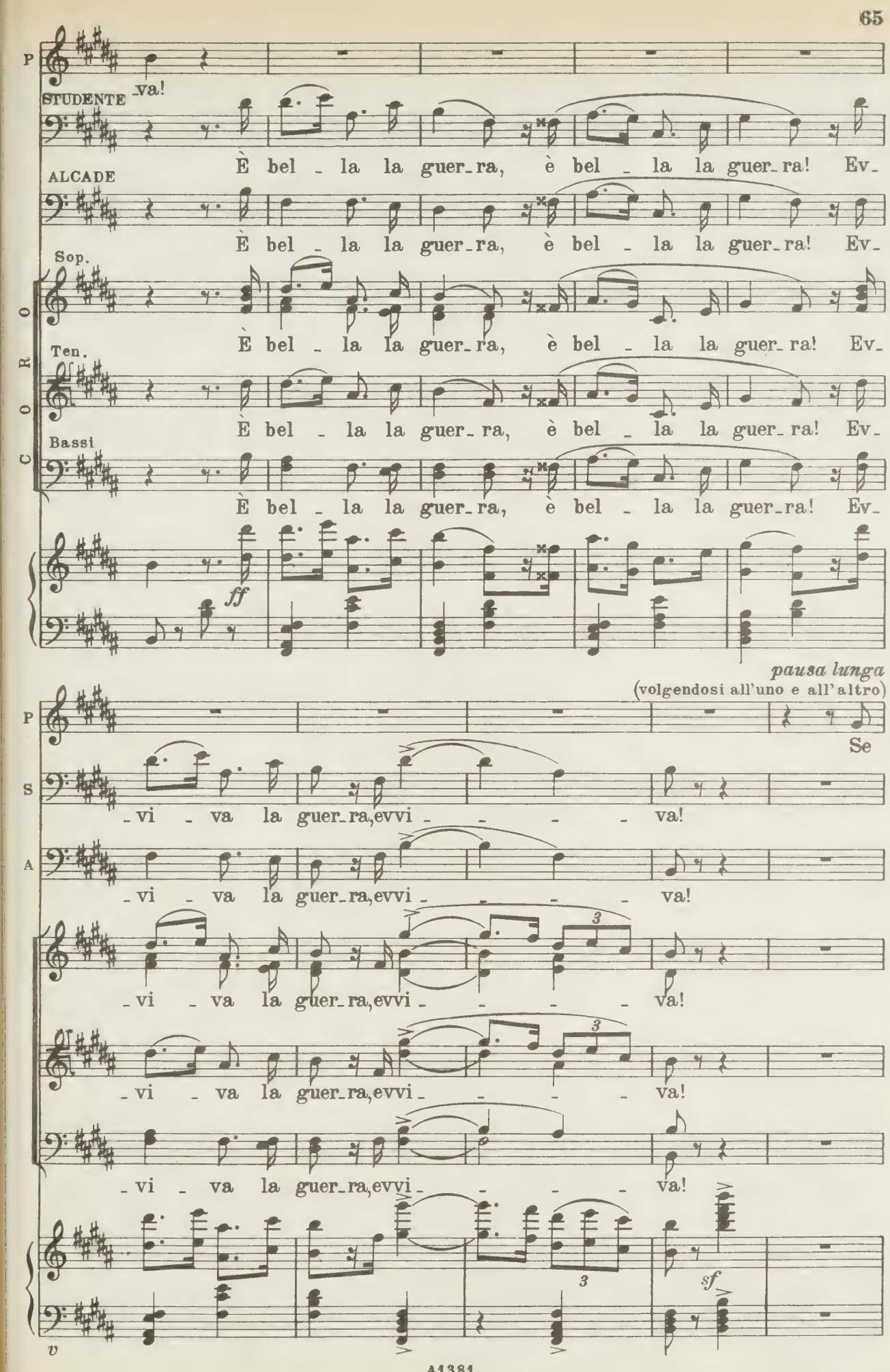

P
rot_ta la guer_ra contro al Te_de_sco.
Fla_
STUDENTE
Mor_te ai Te_de_schi!
ALCADE
Mor_te ai Te_de_schi!
Sop.
Mor_te ai Te_de_schi!
Ten.
Mor_te ai Te_de_schi!
Bassi
Mor_te ai Te_de_schi!
E
P
_gel d'I_ta_lia e_ter_no e de' fi_gliuo_li suoi.
Ten.
Tut_ti v'an_
Bassi
Tut_ti v'an_

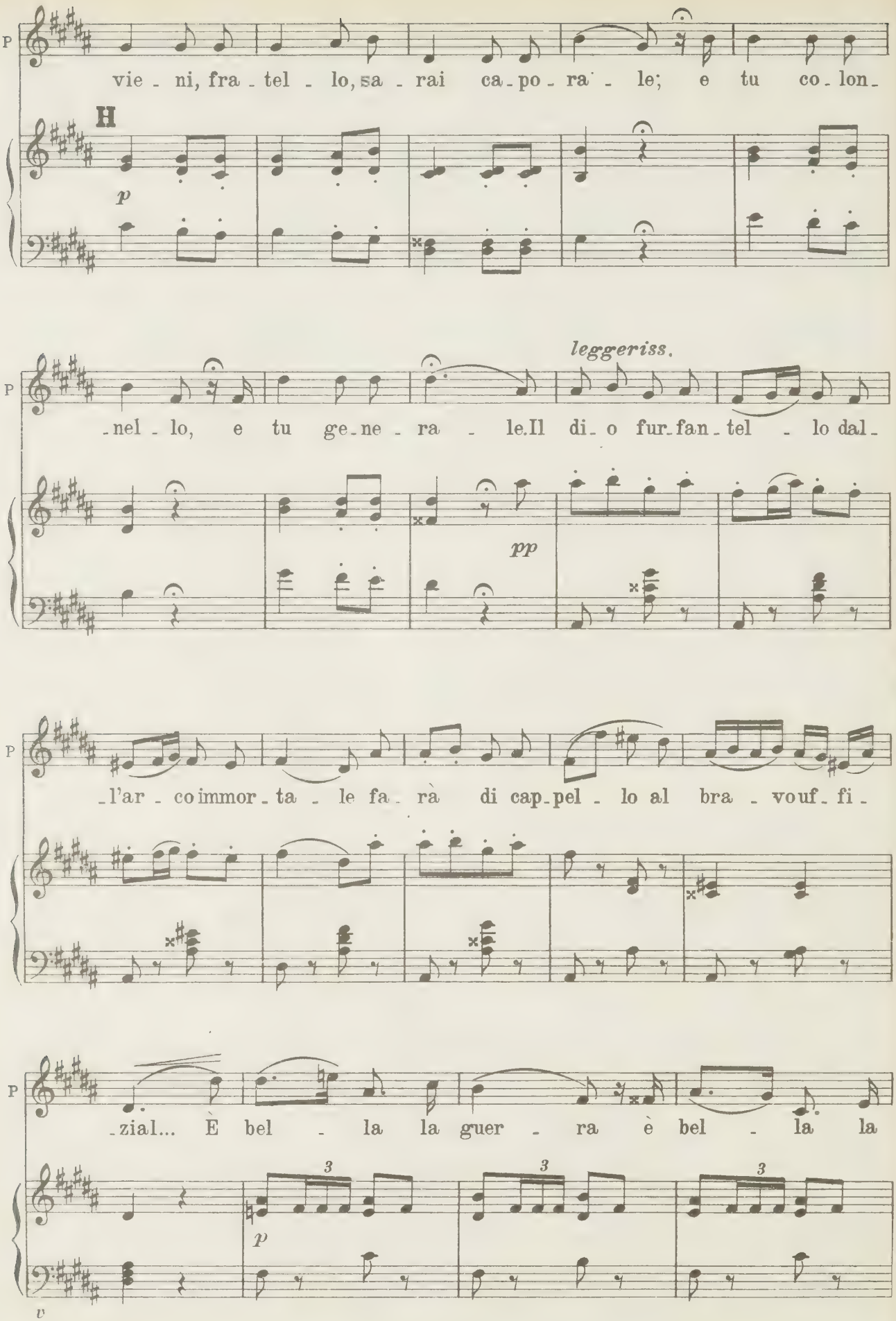

P
Ten.
Ed io sa - rò con
-drem, tut - ti v'an-drem.
Bassi
-drem, tut - ti v'an-drem.
f
P
STUD.
vo - - - - - i.
Vi - - - - - va!
ALCADE
Vi - - - - - va!
Sop.
Vi - - - - - va!
Ten.
Vi - - - - - va!
Bassi
Vi - - - - - va!
ff
dim.
pp
un poco rall.
v

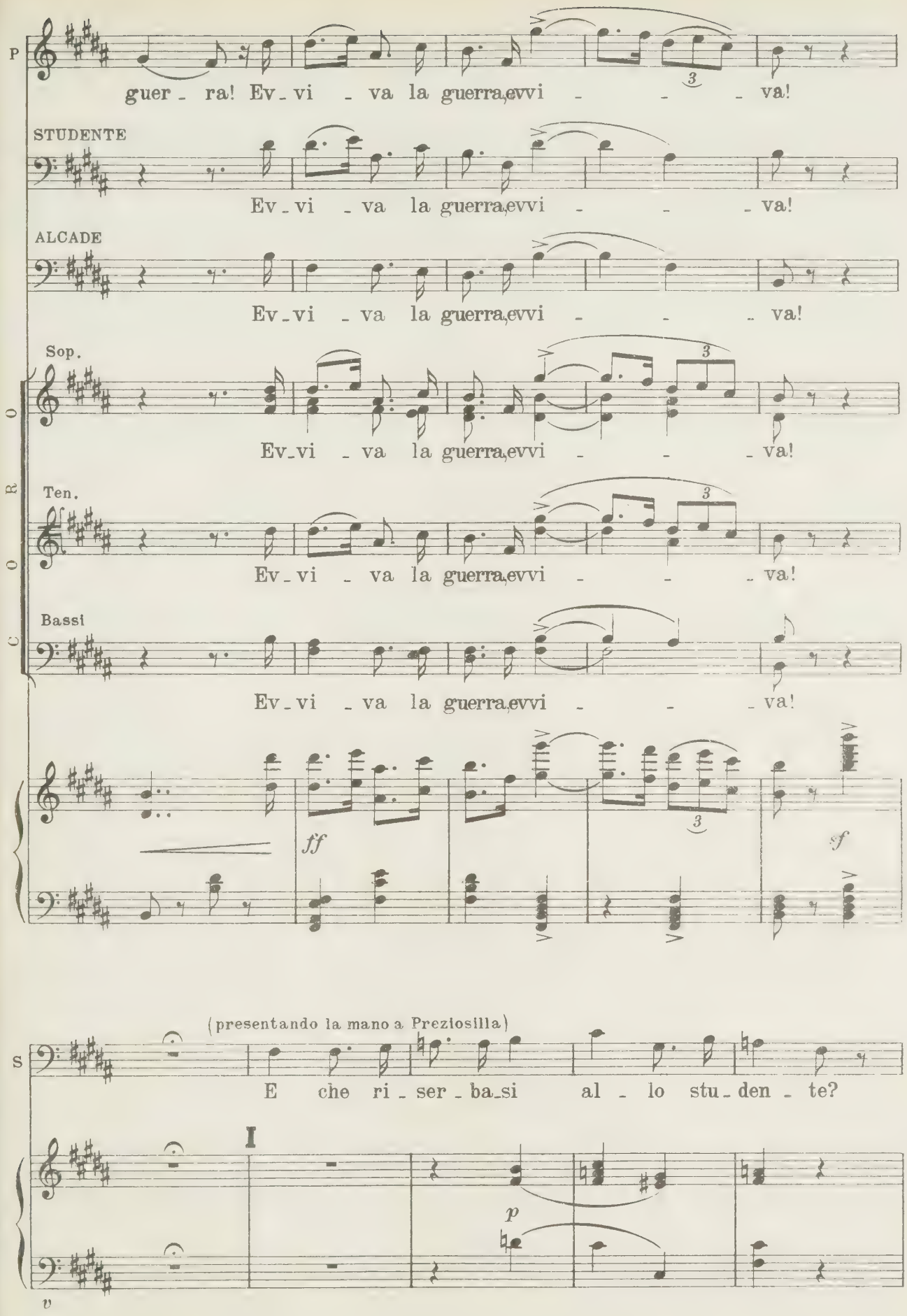

PREZIOSILLA
Meno mosso ♩ = 108
Al suon del tam_bu ro, al brio del cor_sie _ ro, al
F
Meno mosso ♩ = 108
p
P
nu _ golo az_zur _ ro del bron _ zo guerrier; dei cam _ pi al su_
P
_sur _ ro s'e_sal _ ta il pen_sier! È bel _ la la guer _ ra, è
P
bel _ la la guer _ ra! Ev_vi _ va la guerra, evvi _ _ _
v

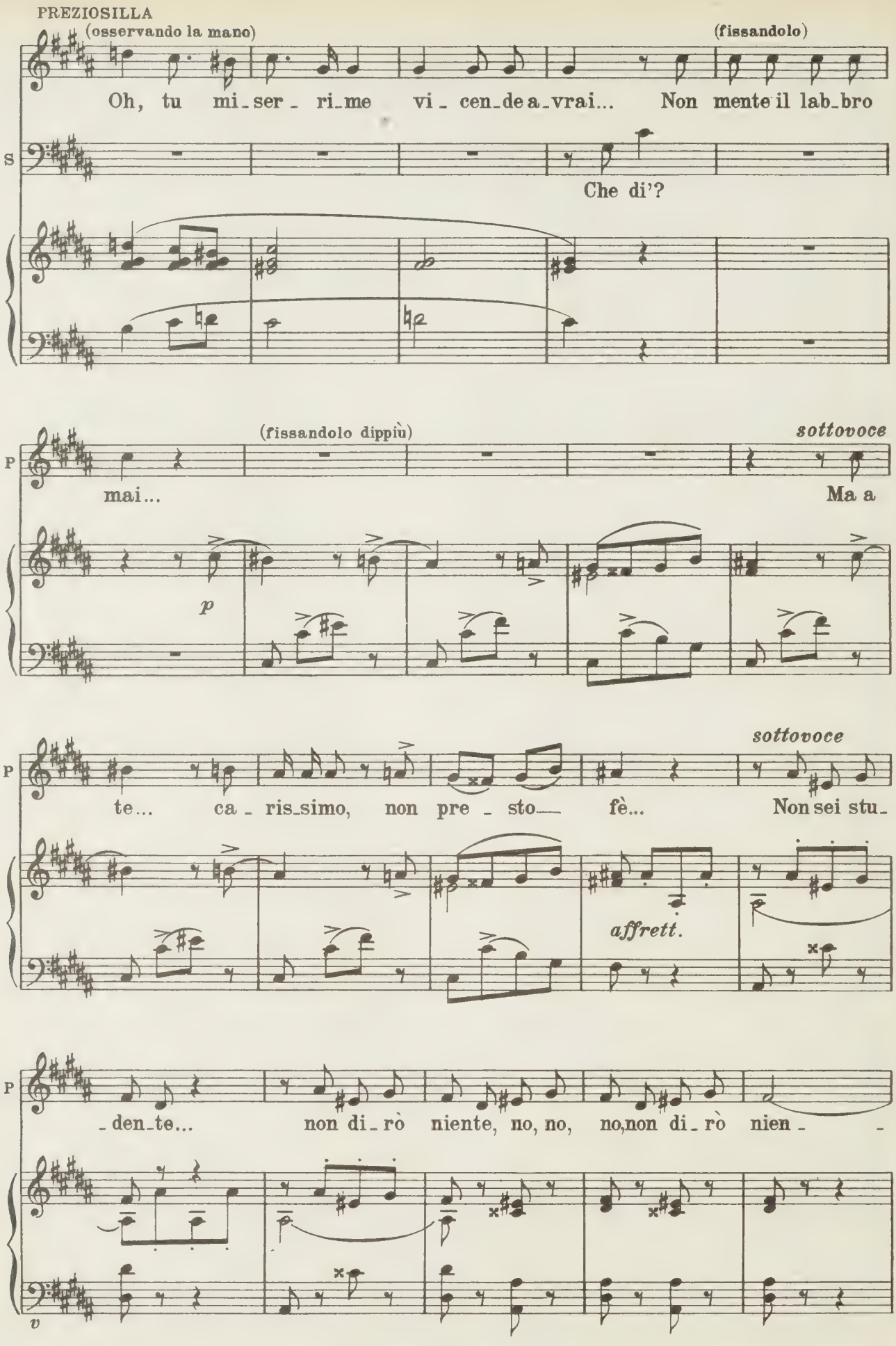

P
_va!
STUDENTE
f
È bel - la la guer_ra, ev_ i - va la guer_ra, ev -
ALCADE
f
È bel - la la guer_ra, ev_ vi - va la guer_ra, ev -
CORO
Sop.
f
È bel - la la guer_ra, ev_ vi - va la guer_ra, ev -
Ten.
f
È bel - la la guer_ra, ev_ vi - va la guer_ra, ev -
Bassi
f
È bel - la la guer_ra, ev_ vi - va la guer_ra, ev -
ff
pausa lunga
P
S
A
f
E
_vi - va la guerra,evvi - - - - va!
_vi - va la guerra,evvi - - - - va!
_vi - va la guer_ra,evvi - - - - va!
_vi - va la guer_ra,evvi - - - - va!
_vi - va la guerra,evvi - - - - va!
3
3
sf
v

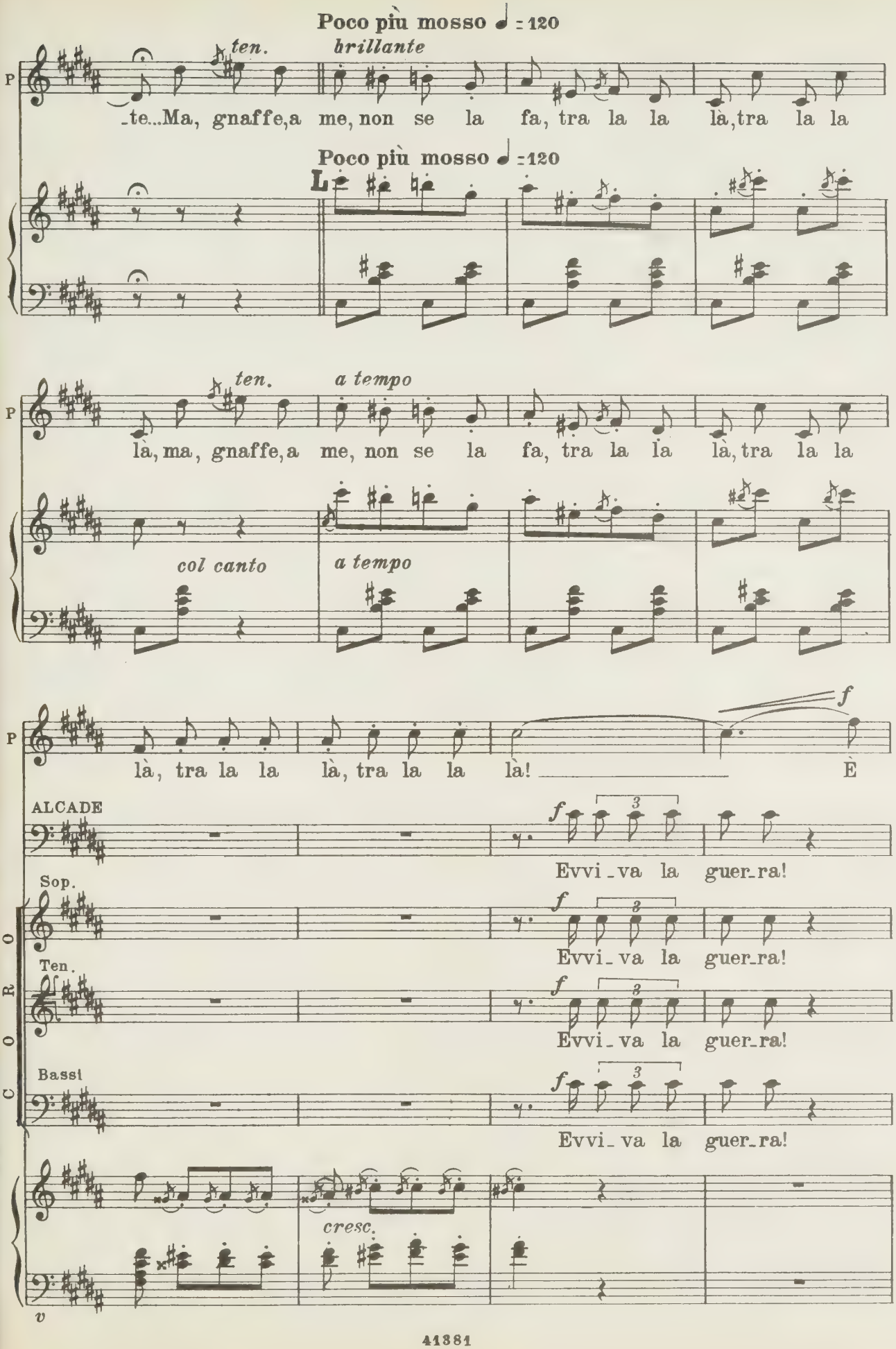

P
so - lo ob-bli - a - to da vi - le chi muo-re; al bra - vo sol-
G
pp
P
-da - to, al ve - ro va-lor è pre - mio ser-ba - to di
P
glo - ria, d'o-nor!.. È bel - la la guer - ra, ev-vi - va la
P
guer - ra, ev-vi - va la guer-ra, evvi - - - - -
f
v

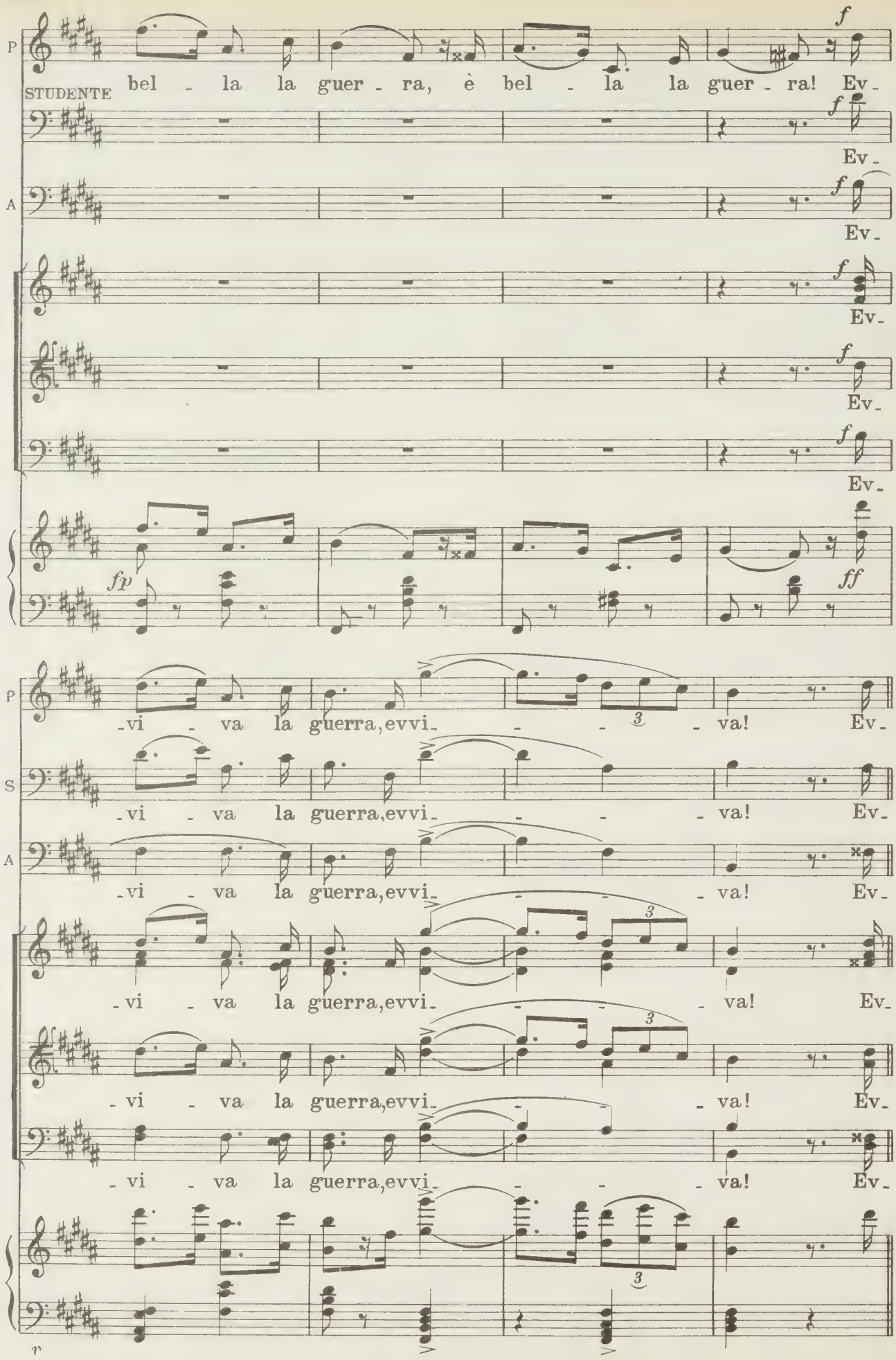

P
va!
STUDENTE
È bel - la la guer-ra, è bel - la la guer-ra! Ev-
ALCADE
È bel - la la guer-ra, è bel - la la guer-ra! Ev-
CORO
Sop.
È bel - la la guer-ra, è bel - la la guer-ra! Ev-
Ten.
È bel - la la guer-ra, è bel - la la guer-ra! Ev-
Bassi
È bel - la la guer-ra, è bel - la la guer-ra! Ev-
ff
pausa lunga
(volgendosi all'uno e all'altro)
P
Se
S
-vi - va la guer-ra, evvi - - - - va!
A
-vi - va la guer-ra, evvi - - - - va!
-vi - va la guer-ra, evvi - - - - va!
-vi - va la guer-ra, evvi - - - - va!
-vi - va la guer-ra, evvi - - - - va!
3
sf
v

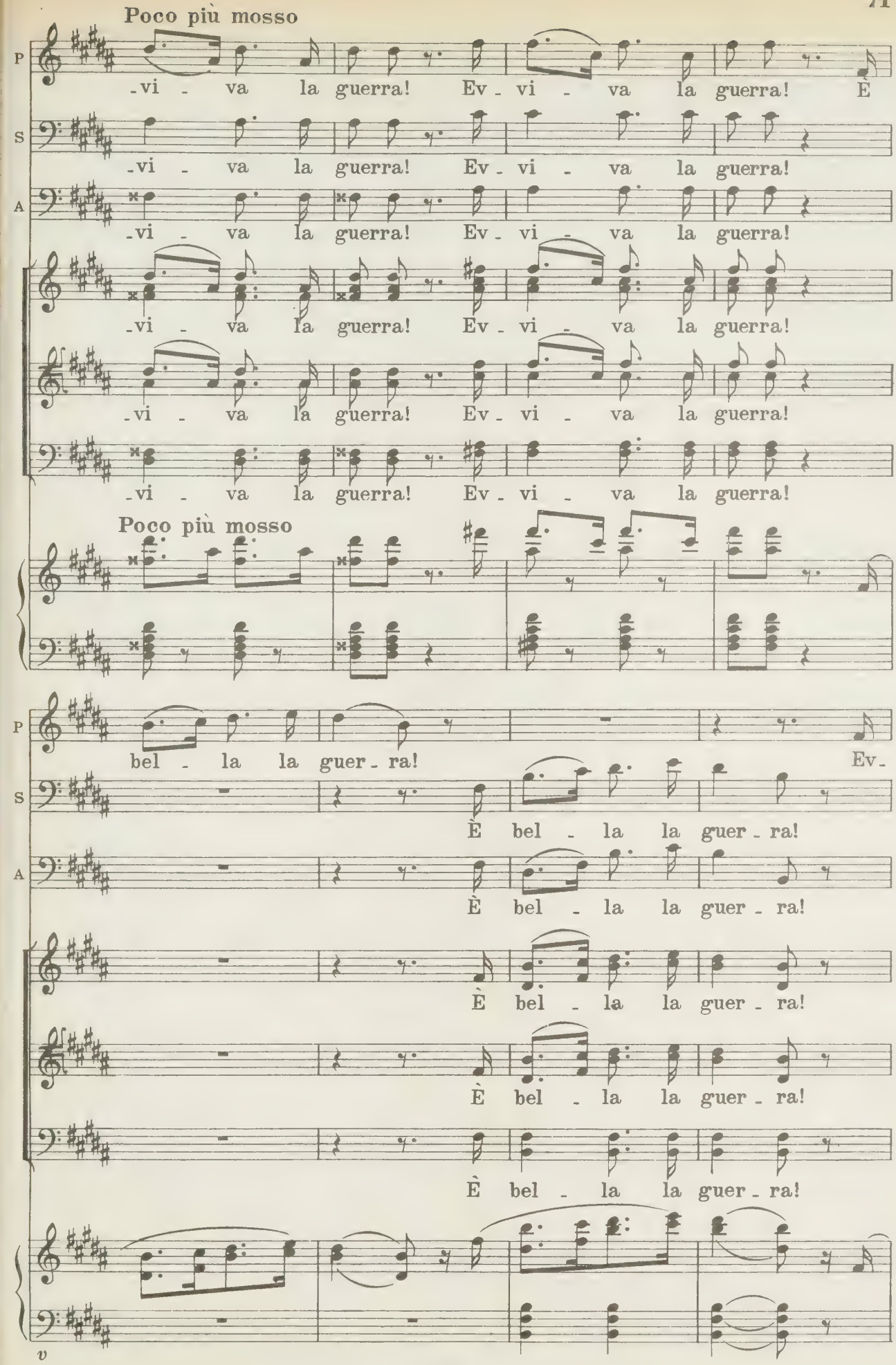

P
vie - ni, fra - tel - lo, sa - rai ca - po - ra - le; e tu co - lon -
H
p
P
leggeriss.
- nel - lo, e tu ge - ne - ra - le. Il di - o fur - fan - tel - lo dal -
pp
P
- l'ar - co immor - ta - le fa - rà di cap - pel - lo al bra - vo uf - fi -
P
- zial... È bel - la la guer - ra è bel - la la
3
3
3
p
v

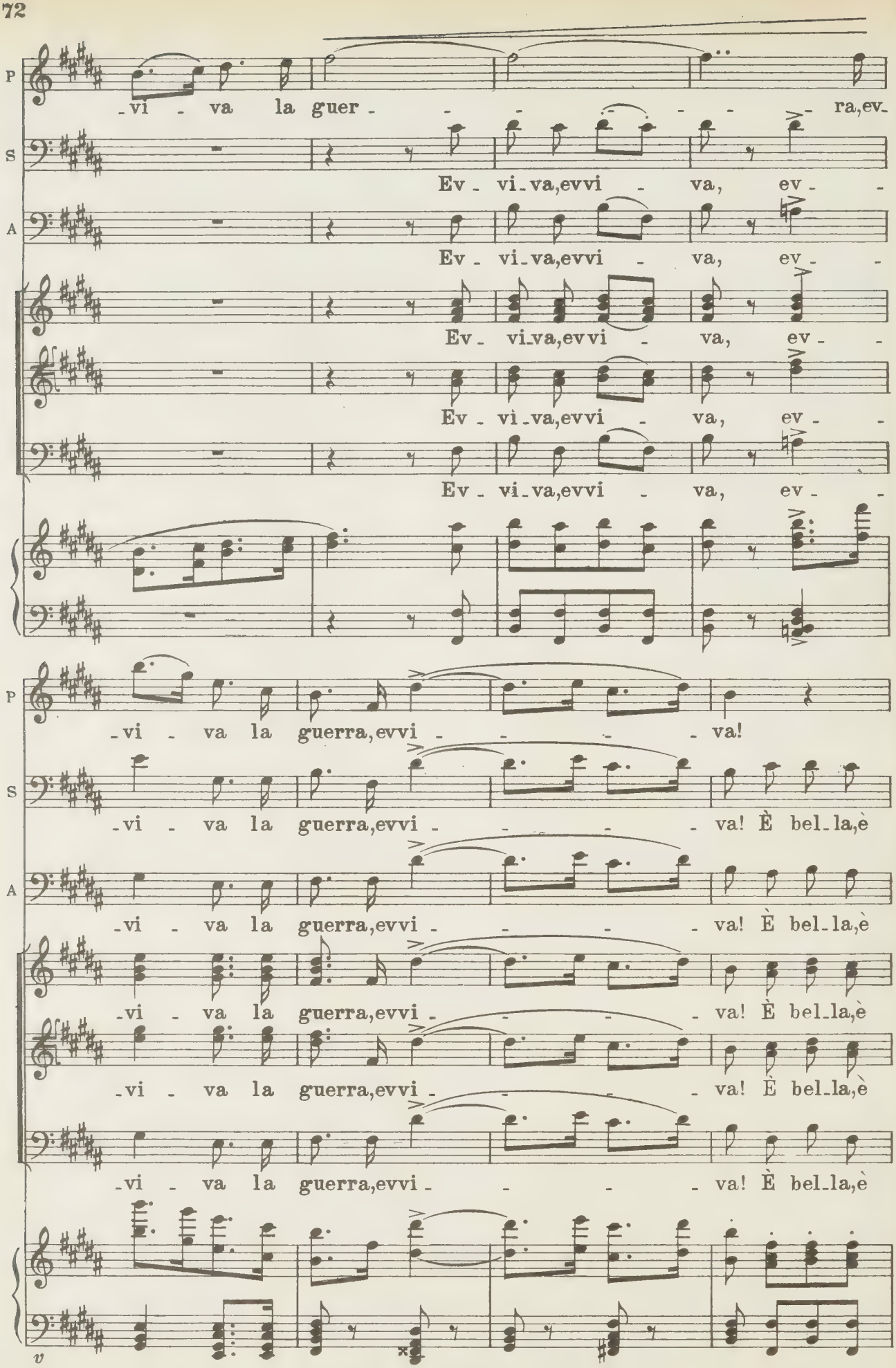

P
guer - ra! Ev - vi - va la guerra,evvi - - - va!
STUDENTE
Ev - vi - va la guerra,evvi - - - va!
ALCADE
Ev - vi - va la guerra,evvi - - - va!
CORO
Sop.
Ev - vi - va la guerra,evvi - - - va!
Ten.
Ev - vi - va la guerra,evvi - - - va!
Bassi
Ev - vi - va la guerra,evvi - - - va!
ff
sf
(presentando la mano a Preziosilla)
S
E che ri - ser - ba - si al - lo stu - den - te?
I
p
v

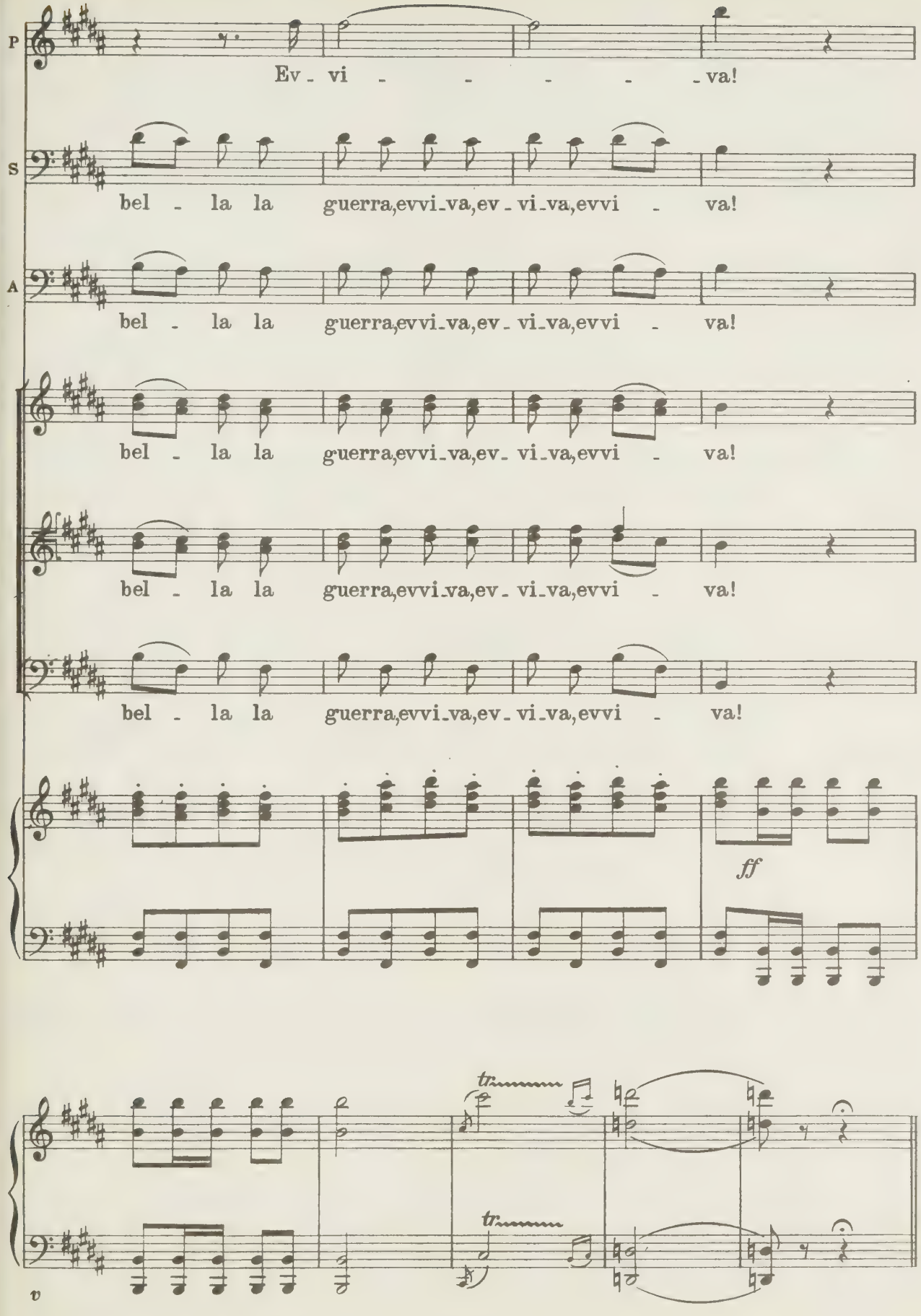

PREZIOSILLA
(osservando la mano)
(fissandolo)
Oh, tu mi_ser_ri_me vi_cen_de a_vrai... Non mente il lab_bro
S
Che di'?
(fissandolo dippiù)
sottovoce
P
mai...
Ma a
p
sottovoce
P
te... ca_ris_simo, non pre_sto— fè... Non sei stu_
affrett.
P
_den_te... non di_rò niente, no, no, no, non di_rò nien_
v


Poco più mosso ♩ = 120
ten.
brillante
P
_te...Ma, gnaffe,a me, non se la fa, tra la la là,tra la la
Poco più mosso ♩ = 120
L
ten.
a tempo
P
là, ma, gnaffe,a me, non se la fa, tra la la là,tra la la
col canto
a tempo
P
là, tra la la là, tra la la là! È
f
ALCADE
Evvi_va la guer_ra!
Sop.
Evvi_va la guer_ra!
Ten.
Evvi_va la guer_ra!
Bassi
Evvi_va la guer_ra!
CORO
cresc.


P
STUDENTE
bel - la la guer - ra, è bel - la la guer - ra! Ev-
f
A
Ev-
fp
ff
-vi - va la guerra, evvi- - - va! Ev-
S
-vi - va la guerra, evvi- - - va! Ev-
3

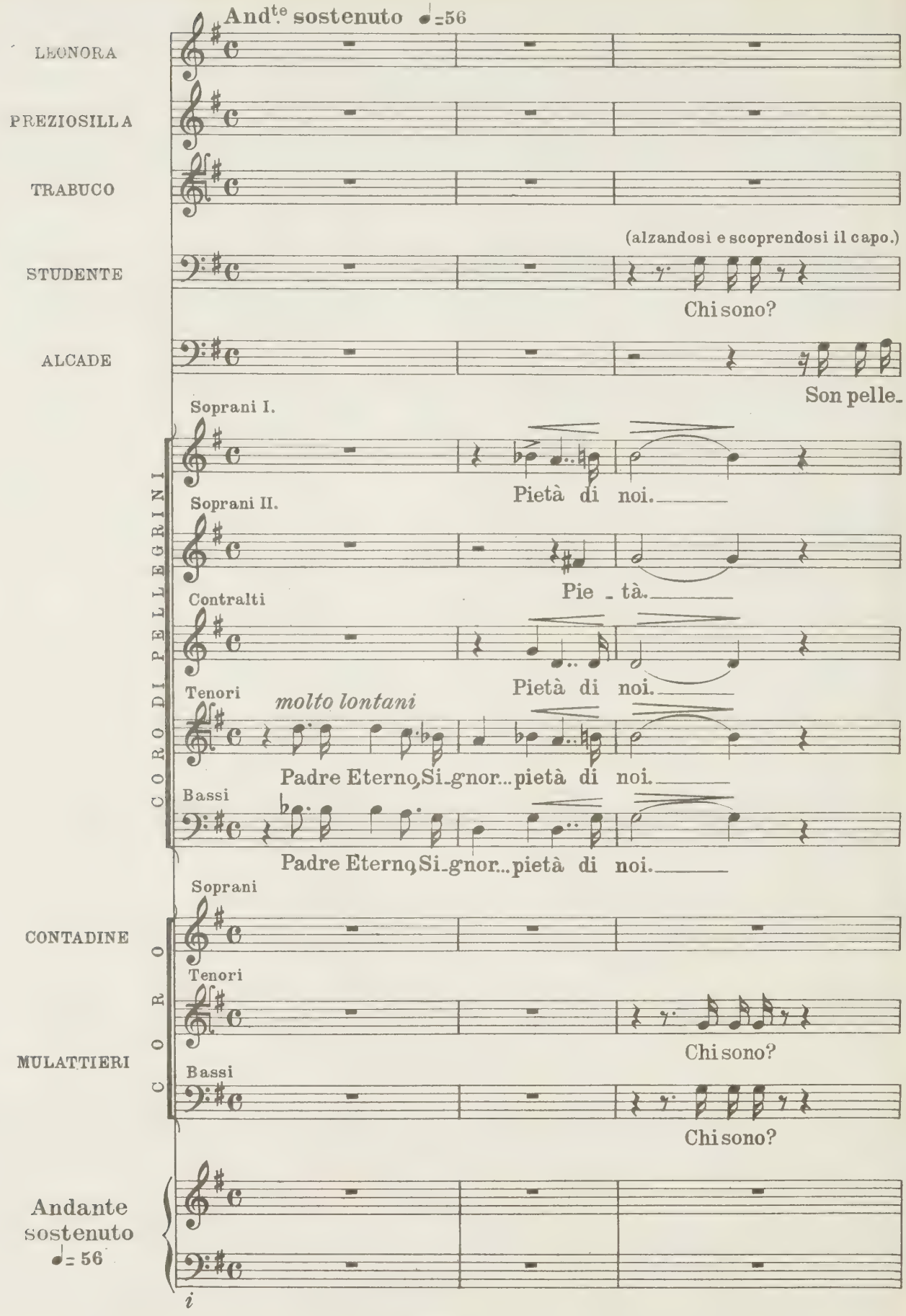

Poco più mosso
P
S
A
-vi - va la guerra! Ev - vi - va la guerra! È
-vi - va la guerra! Ev - vi - va la guerra!
-vi - va la guerra! Ev - vi - va la guerra!
-vi - va la guerra! Ev - vi - va la guerra!
-vi - va la guerra! Ev - vi - va la guerra!
Poco più mosso
bel - la la guer - ra!
Ev-
È bel - la la guer - ra!
È bel - la la guer - ra!
È bel - la la guer - ra!
È bel - la la guer - ra!
È bel - la la guer - ra!
v

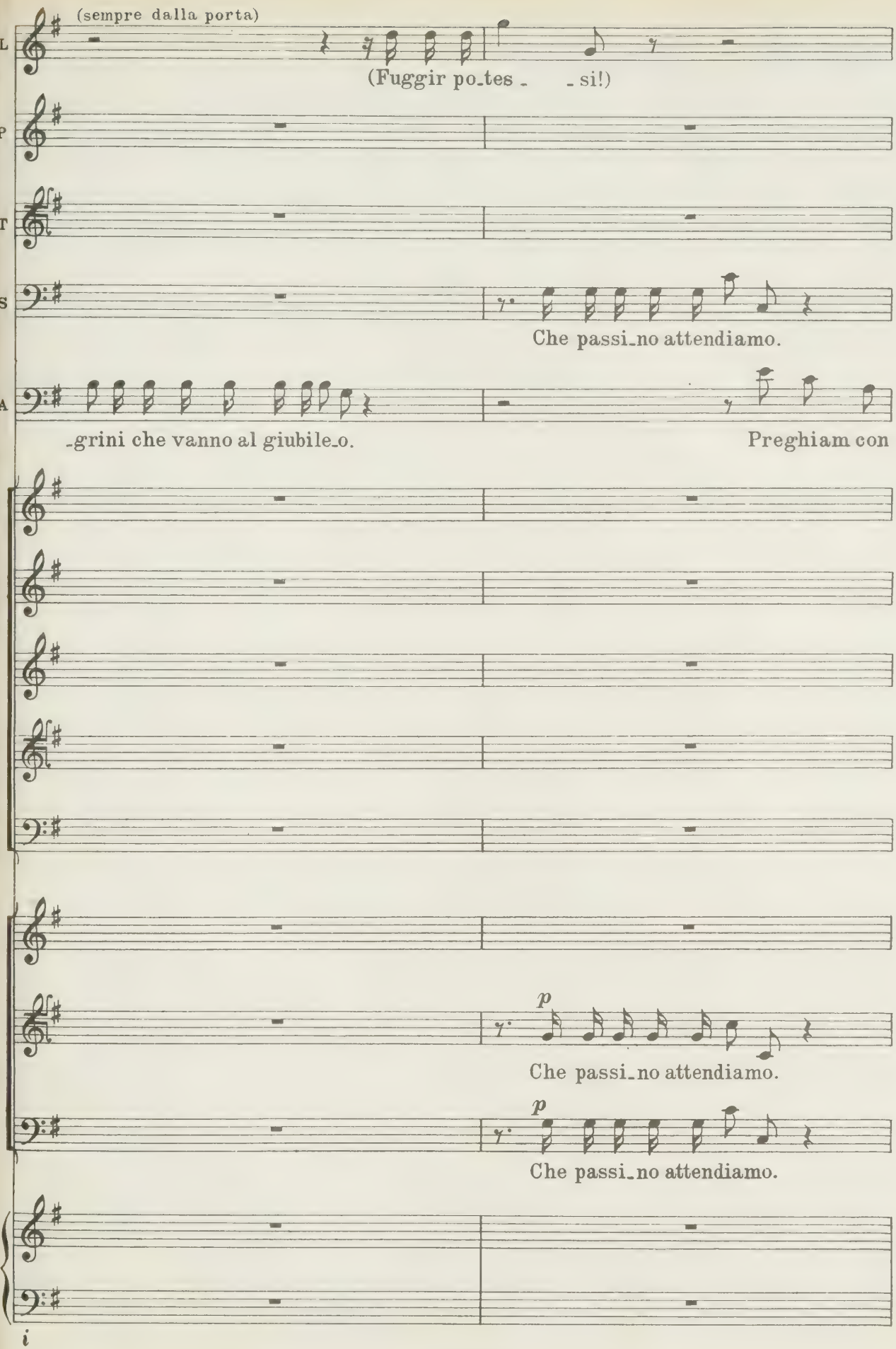

P
-vi - va la guer - - - - - - - ra,ev-
S
Ev - vi-va,evvi - va, ev - -
A
Ev - vi-va,evvi - va, ev - -
Ev - vi-va,evvi - va, ev - -
Ev - vì-va,evvi - va, ev - -
Ev - vi-va,evvi - va, ev - -
P
-vi - va la guerra,evvi - - - - va!
S
-vi - va la guerra,evvi - - - - va! È bel-la,è
A
-vi - va la guerra,evvi - - - - va! È bel-la,è
-vi - va la guerra,evvi - - - - va! È bel-la,è
-vi - va la guerra,evvi - - - - va! È bel-la,è
-vi - va la guerra,evvi - - - - va! È bel-la,è


P
Ev - vi - - - - - va!
S
bel - la la guerra,evvi-va,ev - vi-va,evvi - va!
A
bel - la la guerra,evvi-va,ev - vi-va,evvi - va!
bel - la la guerra,evvi-va,ev - vi-va,evvi - va!
bel - la la guerra,evvi-va,ev - vi-va,evvi - va!
bel - la la guerra,evvi-va,ev - vi-va,evvi - va!
ff
tr
tr
v

PREGHIERA

SCENA III. Detti e Pellegrini che passano da fuori.




(sempre dalla porta)
L
(Fuggir po_tes _ _ si!)
P
T
S
Che passi_no attendiamo.
A
_grini che vanno al giubile_o.
Preghiam con
p
Che passi_no attendiamo.
p
Che passi_no attendiamo.

(Tutti lasciando la mensa s'inginocchiano.)

L

P *pp* Preghia - mo. *pp* Su

T *pp* Su

S *pp* Preghia - mo. *pp* Su

A *pp* lor, preghia - mo. *pp* Su

(più vicini) Pie - tà di noi.

Pie - tà.

Pie - tà di noi.

(più vicini) Di - vin Fi - glio Si - gnor... pie - tà di noi.

Di - vin Fi - glio Si - gnor... pie - tà di noi.

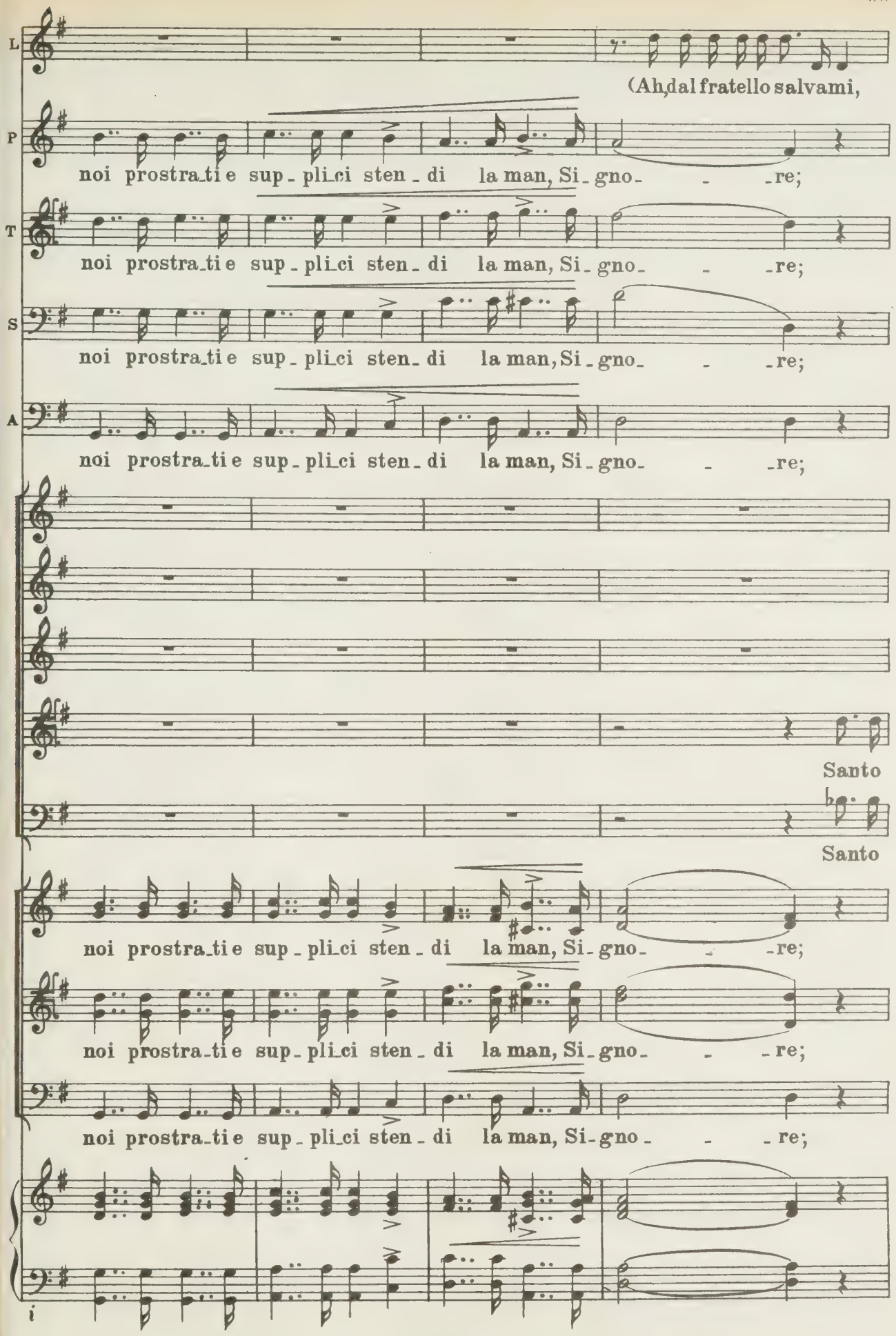
pp Preghia - mo. *p* Su

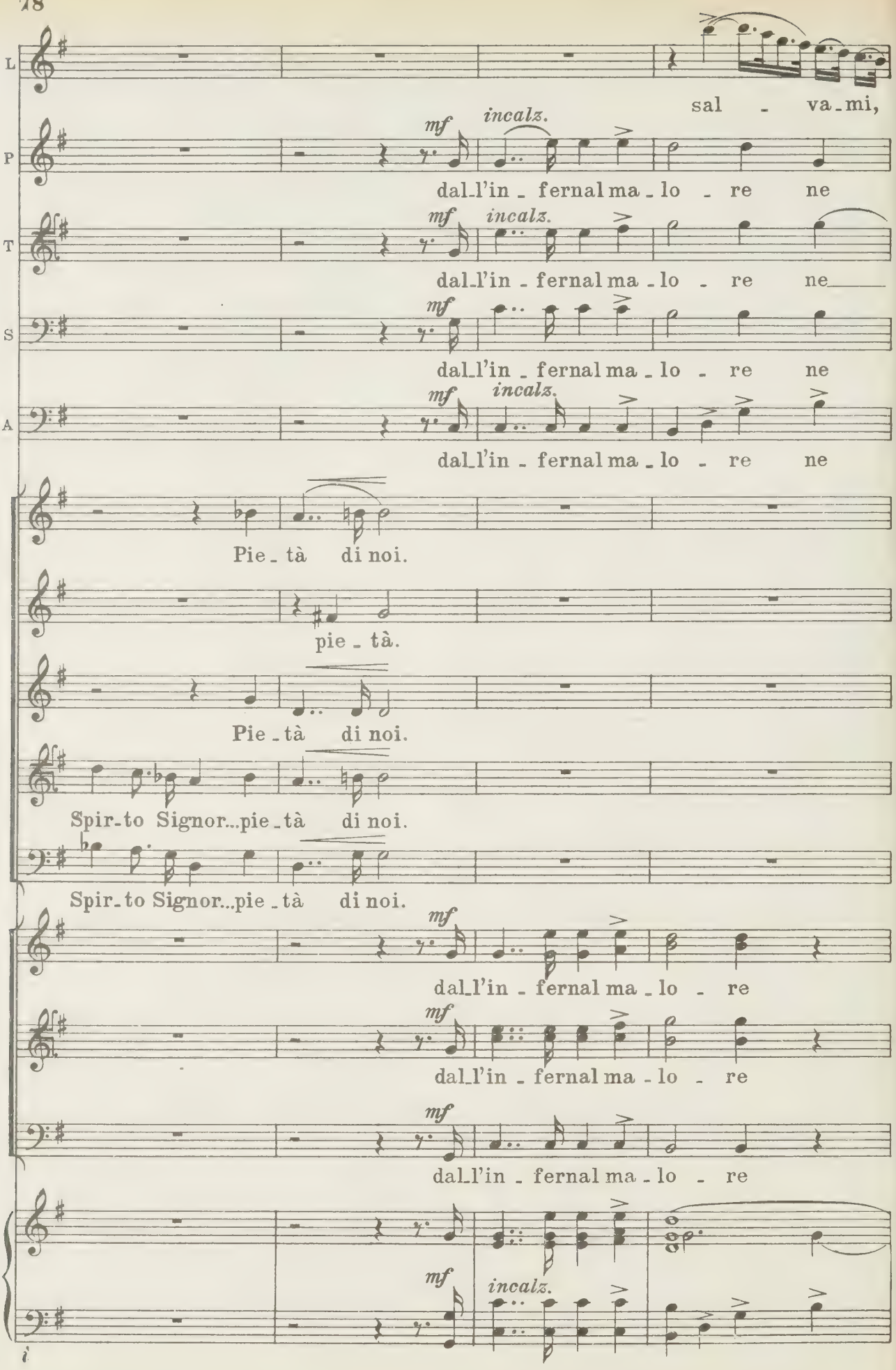
pp Preghia - mo. *p* Su

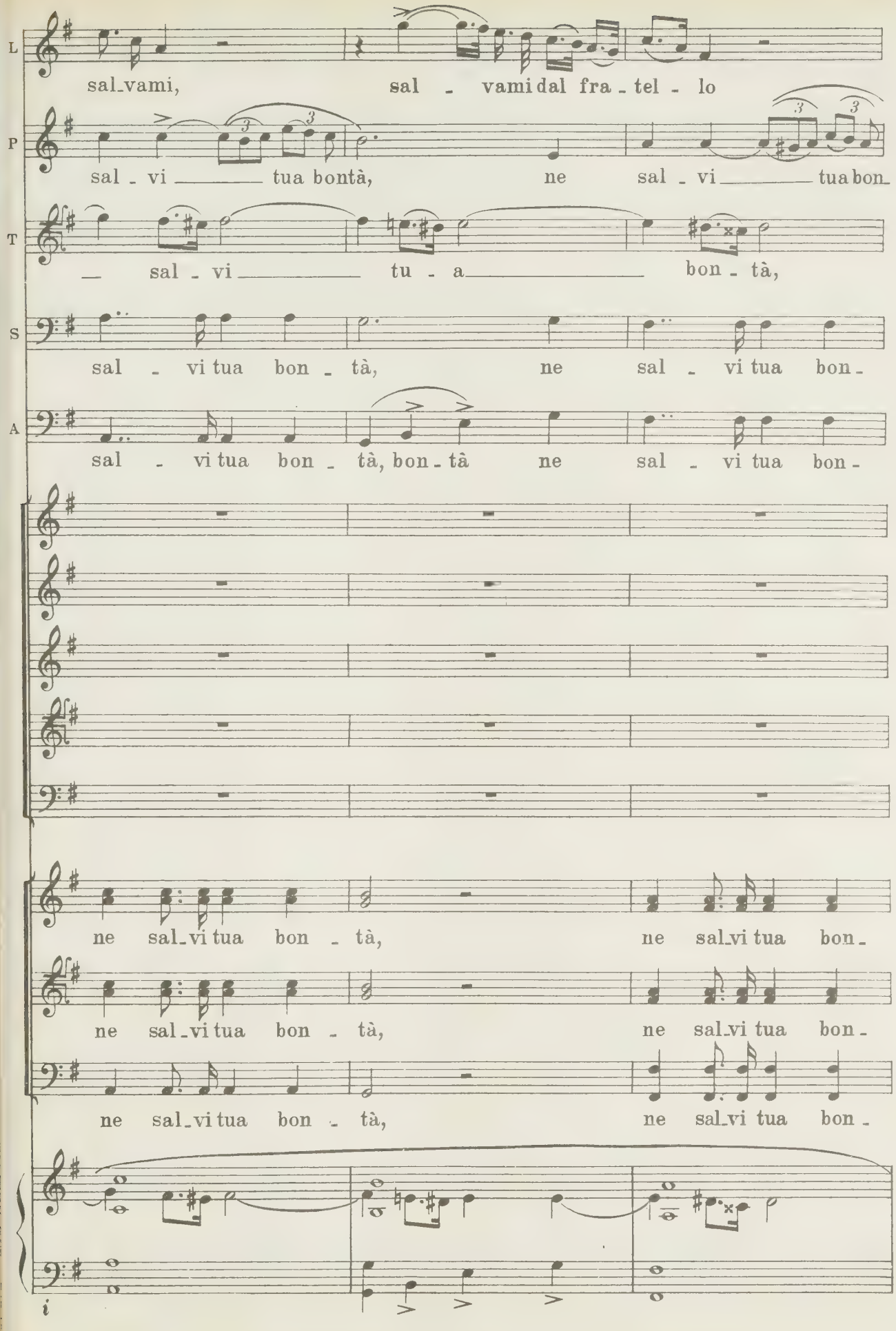
pp Preghia - mo. *p* Su

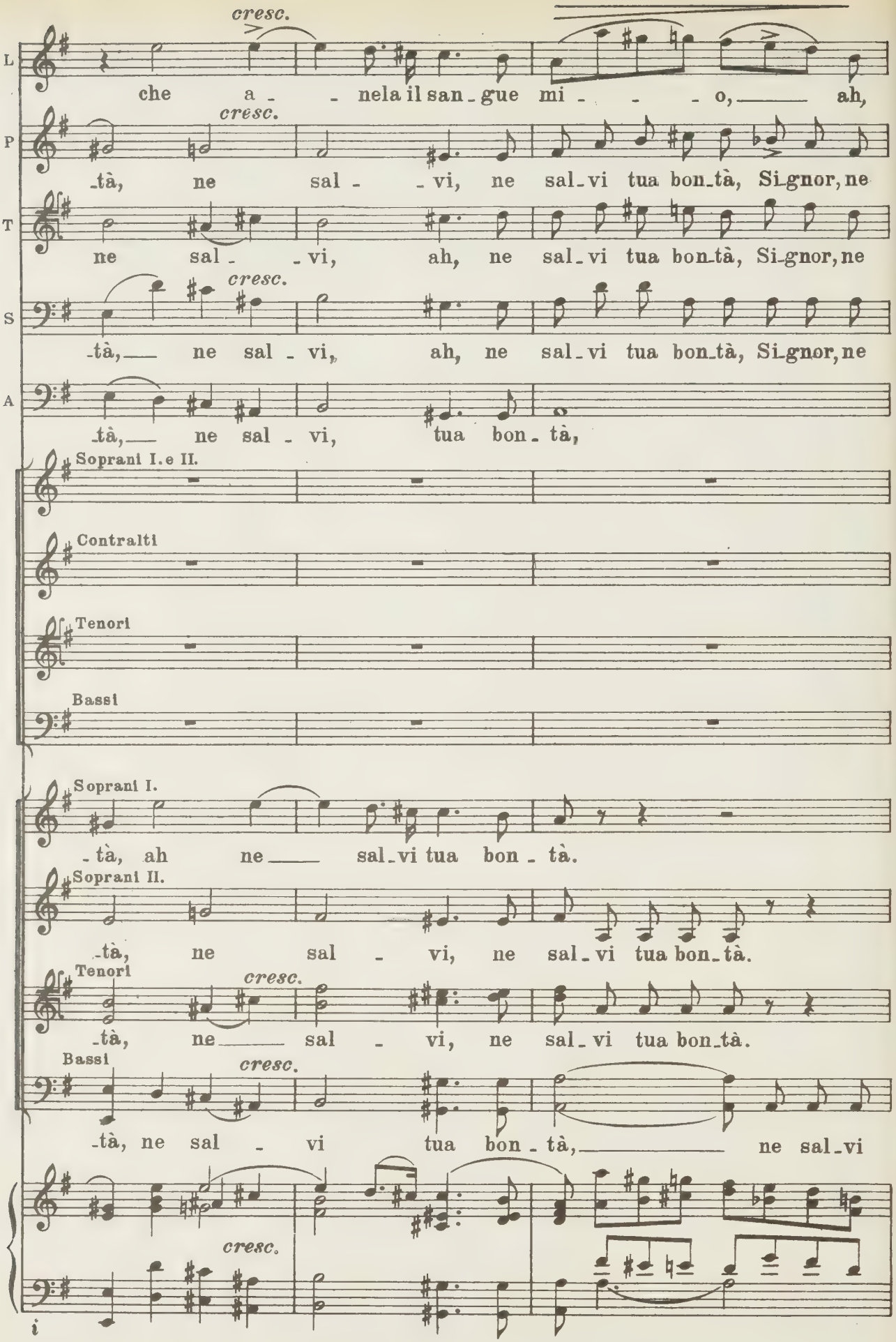
pp

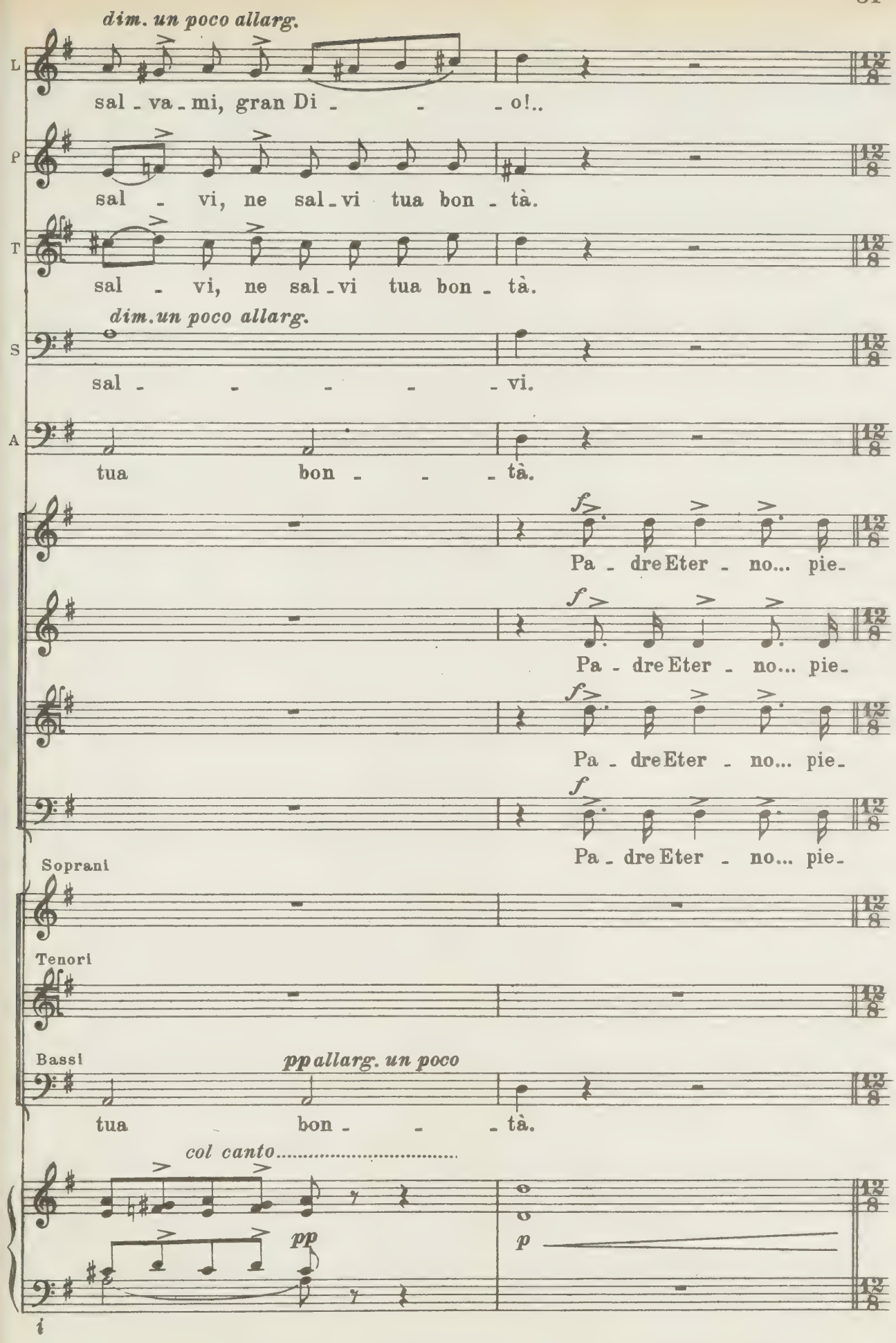
i

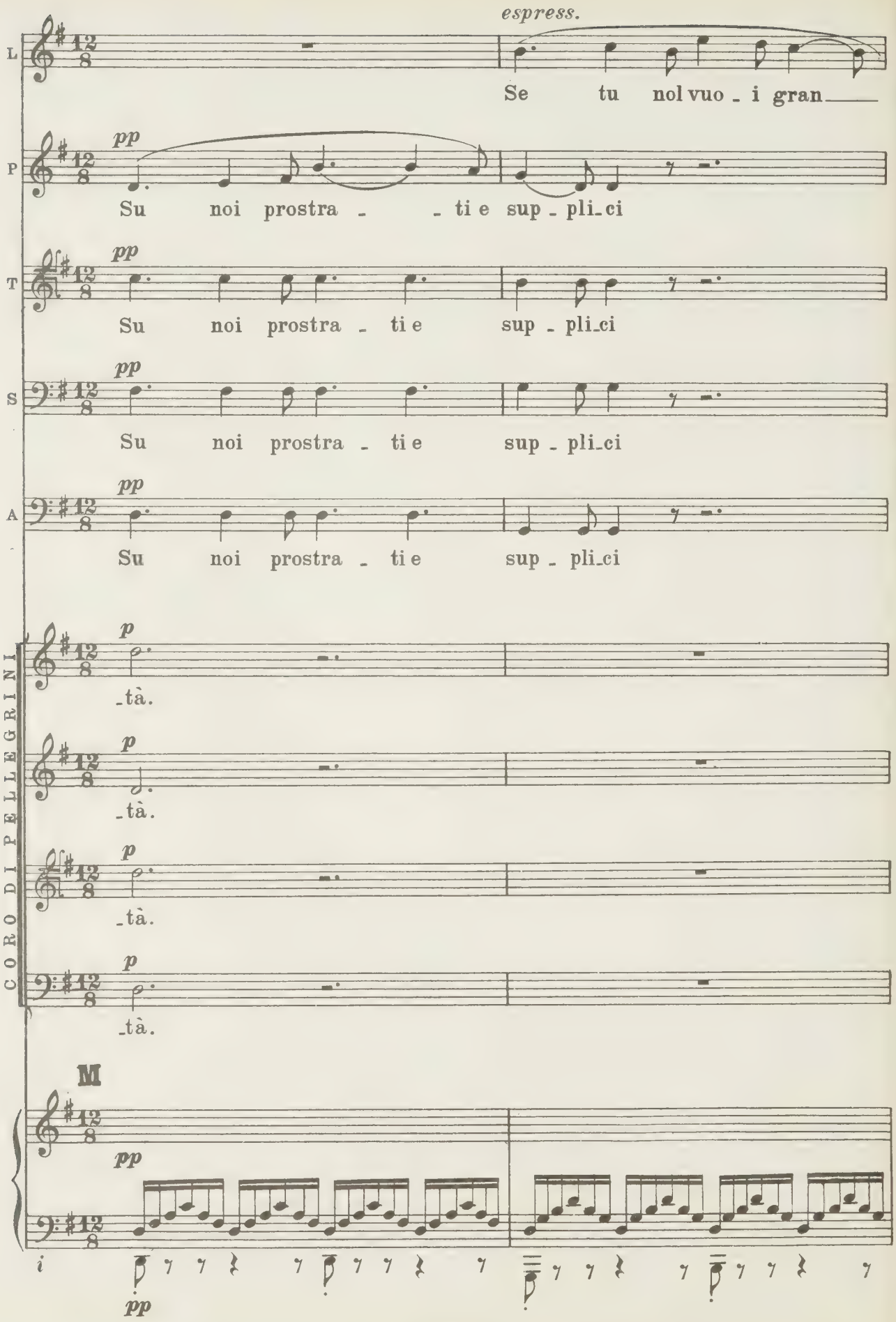

L
(Ah, dal fratello salvami,
P
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;
T
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;
S
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;
A
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;
Santo
Santo
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;
noi prostra_ti e sup_pli_ci sten_di la man, Si_gno_ _re;

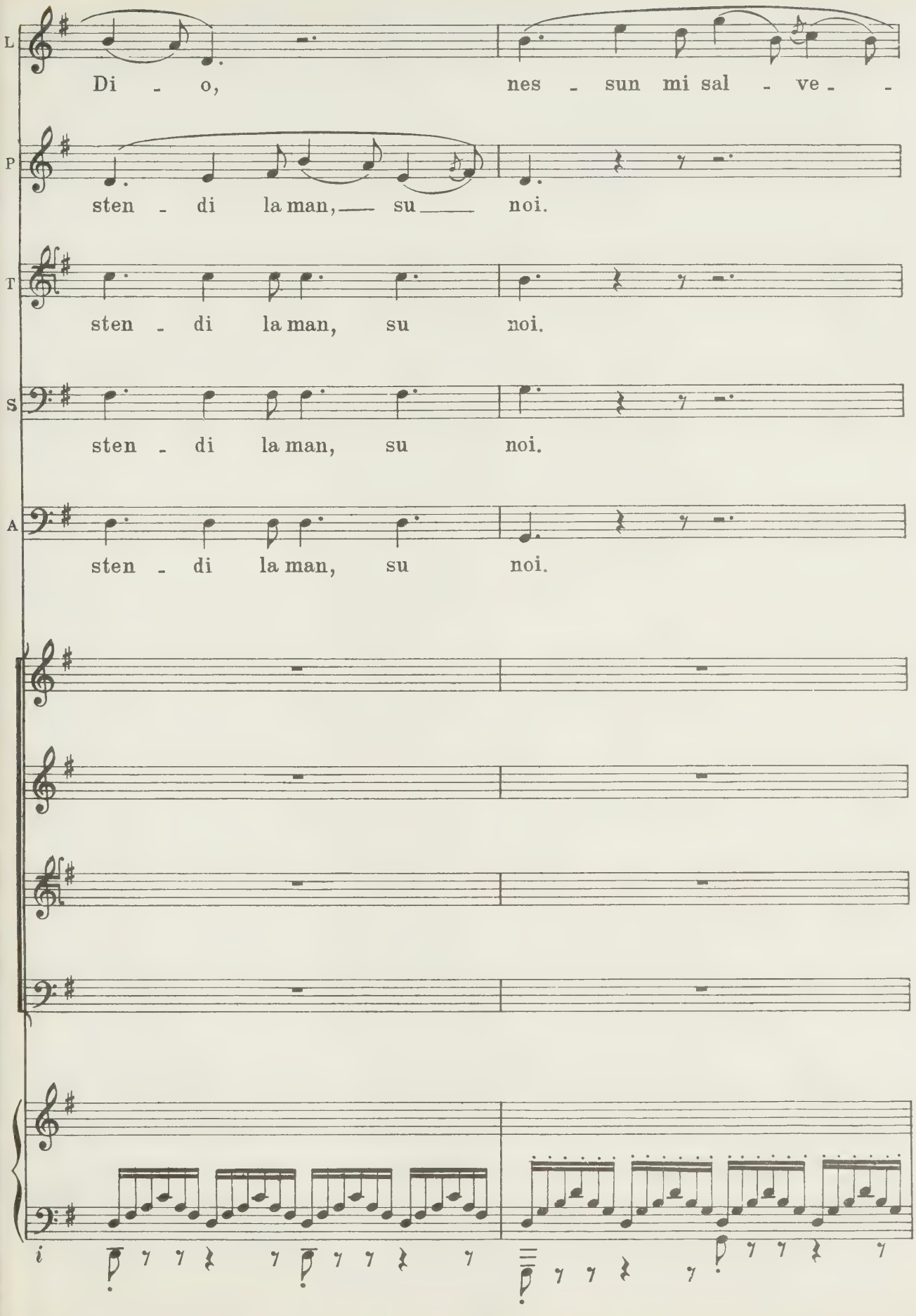

L
sal - va_mi,
P
mf
incalz.
dal_l'in - fernal ma - lo - re ne
T
mf
incalz.
dal_l'in - fernal ma - lo - re ne
S
mf
dal_l'in - fernal ma - lo - re ne
A
mf
incalz.
dal_l'in - fernal ma - lo - re ne
Pie_tà di noi.
pie - tà.
Pie_tà di noi.
Spir_to Signor...pie_tà di noi.
Spir_to Signor...pie_tà di noi.
mf
dal_l'in - fernal ma - lo - re
mf
dal_l'in - fernal ma - lo - re
mf
dal_l'in - fernal ma - lo - re
mf
incalz.
i

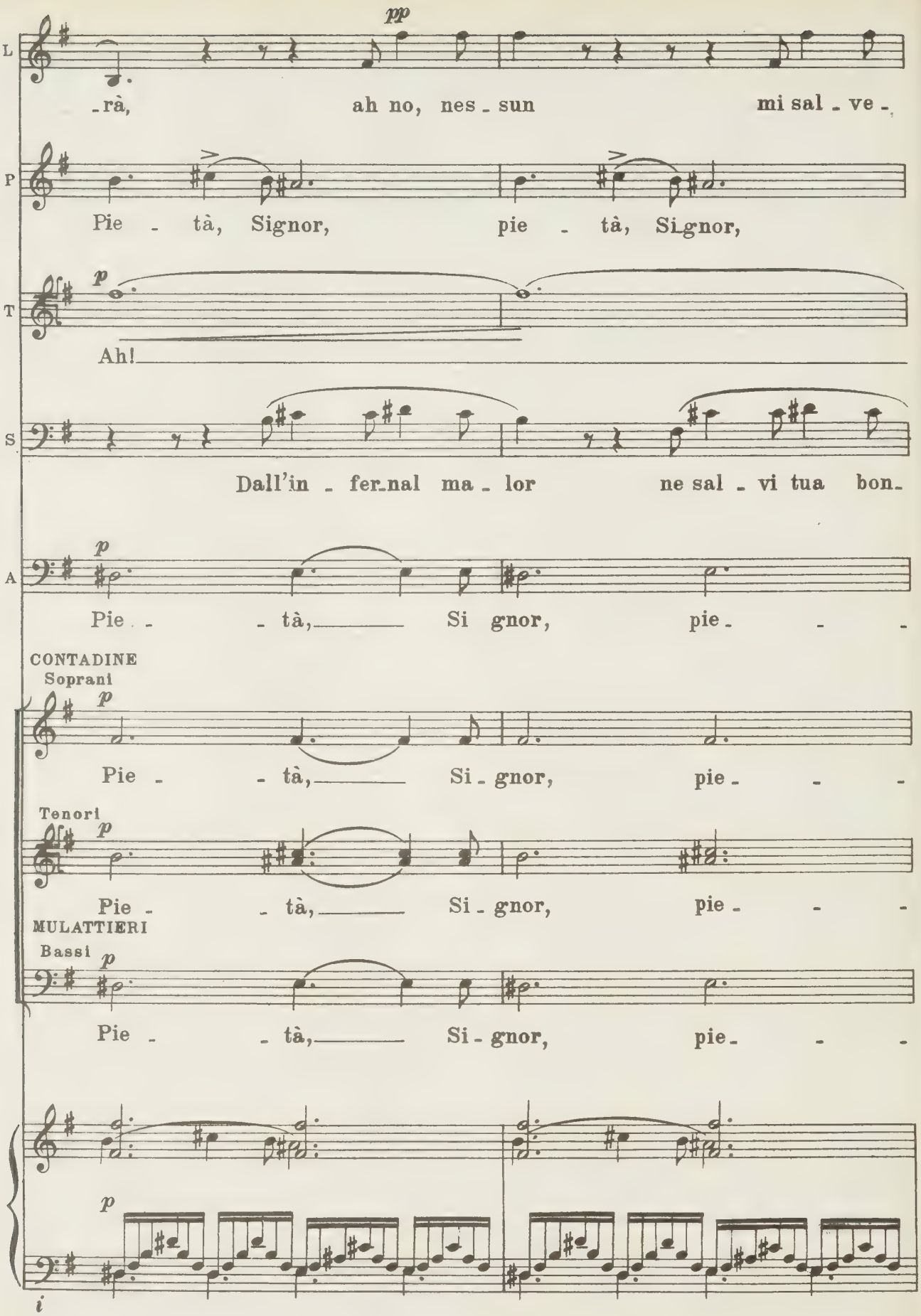

L
sal_vami, sal - vami dal fra - tel - lo
P
sal - vi tua bontà, ne sal - vi tua bon_
T
sal - vi tu - a bon - tà,
S
sal - vi tua bon - tà, ne sal - vi tua bon -
A
sal - vi tua bon - tà, bon - tà ne sal - vi tua bon -
ne sal_vi tua bon - tà, ne sal_vi tua bon -
ne sal_vi tua bon - tà, ne sal_vi tua bon -
ne sal_vi tua bon - tà, ne sal_vi tua bon -
i

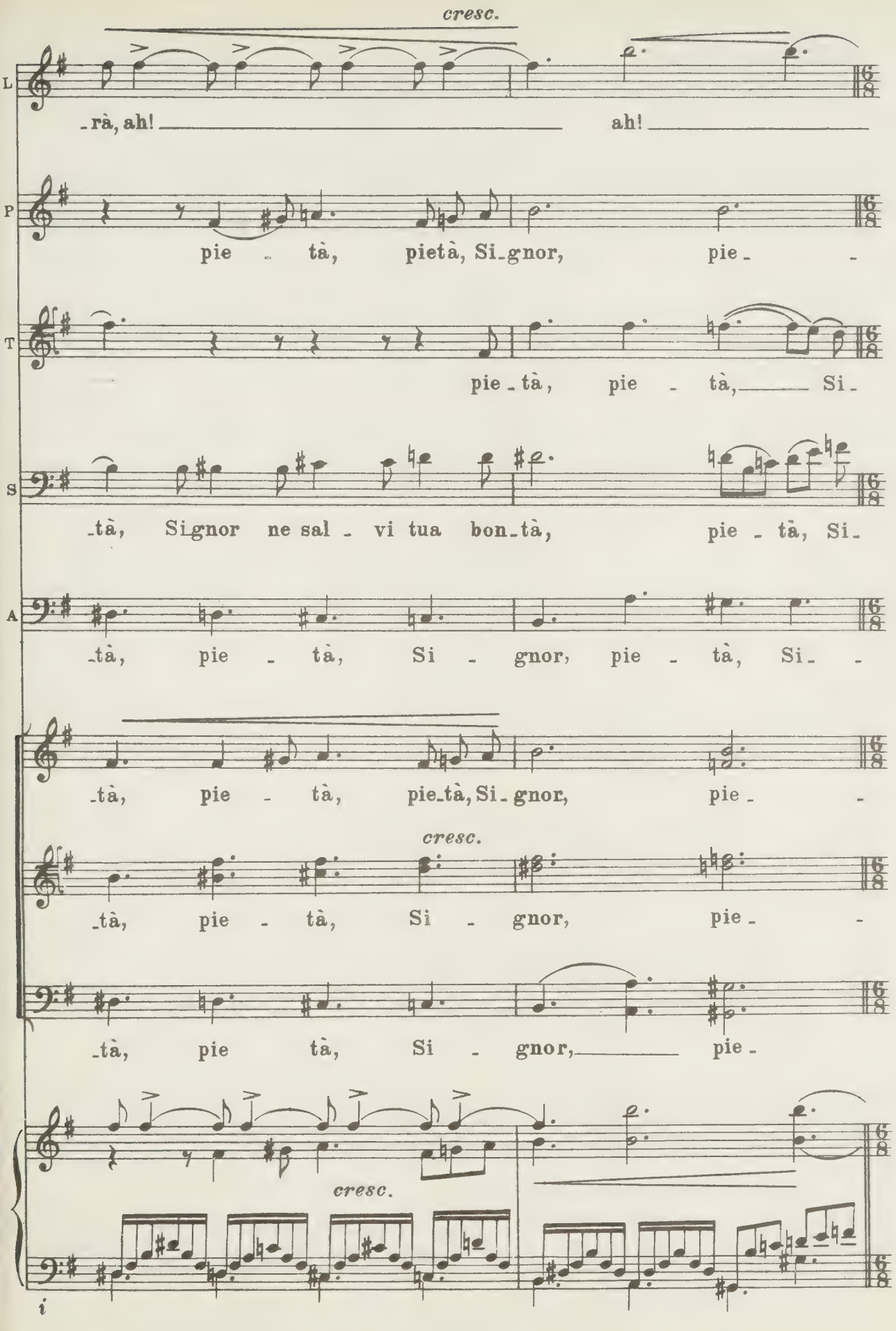

cresc.
L
che a - - nela il san-gue mi - - - o, ah,
cresc.
P
-tà, ne sal - - vi, ne sal-vi tua bon-tà, Si-gnor, ne
T
ne sal - - vi, ah, ne sal-vi tua bon-tà, Si-gnor, ne
cresc.
S
-tà, ne sal - vi, ah, ne sal-vi tua bon-tà, Si-gnor, ne
A
-tà, ne sal - vi, tua bon - tà,
Soprani I. e II.
Contralti
Tenori
Bassi
Soprani I.
- tà, ah ne sal-vi tua bon - tà.
Soprani II.
-tà, ne sal - vi, ne sal-vi tua bon-tà.
Tenori
cresc.
-tà, ne sal - vi, ne sal-vi tua bon-tà.
Bassi
cresc.
-tà, ne sal - vi tua bon - tà, ne sal-vi
cresc.
i

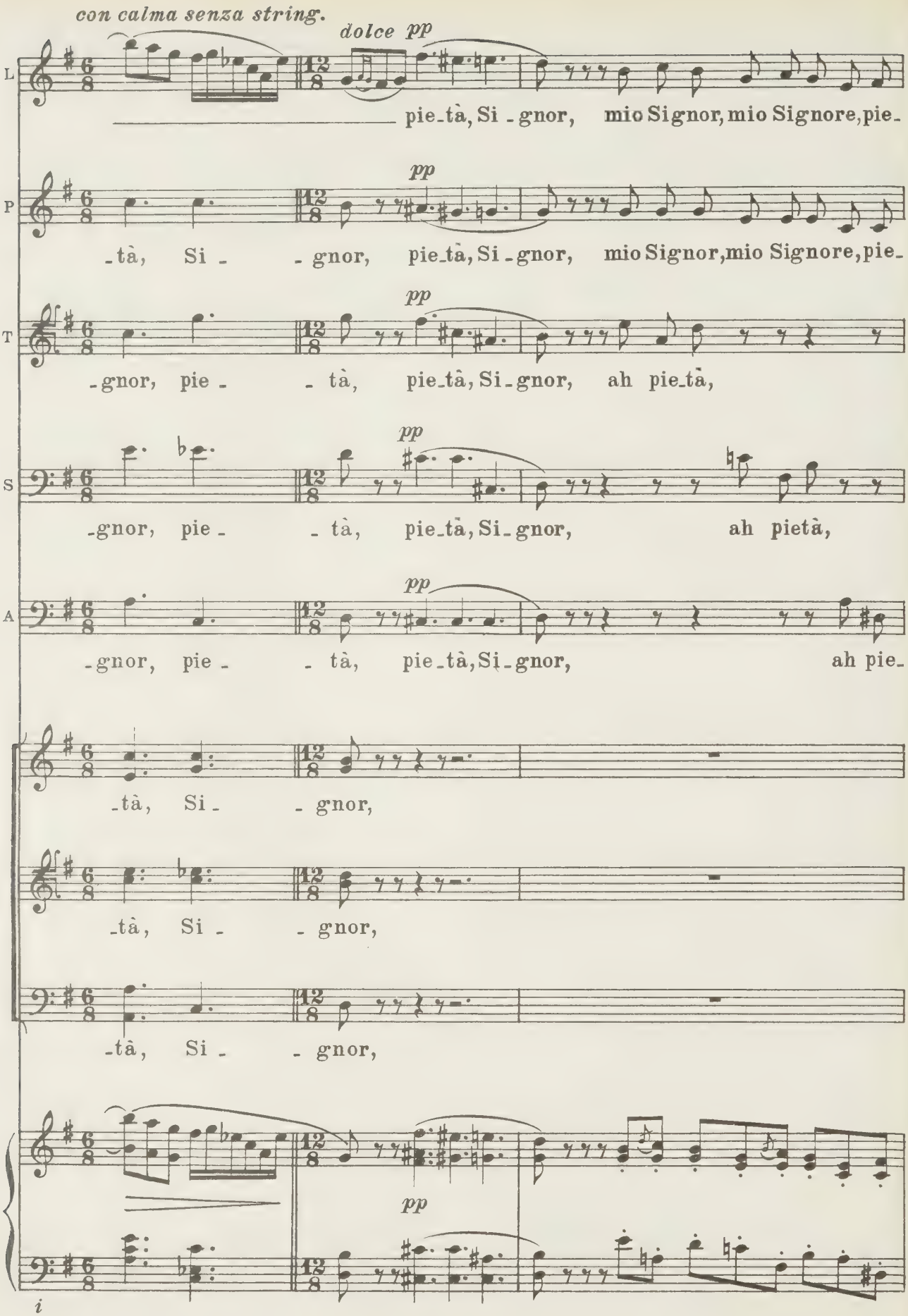

dim. un poco allarg.
L
sal - va - mi, gran Di - - - o!..
P
sal - vi, ne sal - vi tua bon - tà.
T
sal - vi, ne sal - vi tua bon - tà.
dim.un poco allarg.
S
sal - - - - - vi.
A
tua bon - - - tà.
f
Pa - dre Eter - no... pie-
f
Pa - dre Eter - no... pie-
f
Pa - dre Eter - no... pie-
f
Pa - dre Eter - no... pie-
Soprani
Tenori
Bassi
pp allarg. un poco
tua bon - - - tà.
col canto.....
pp
p
i

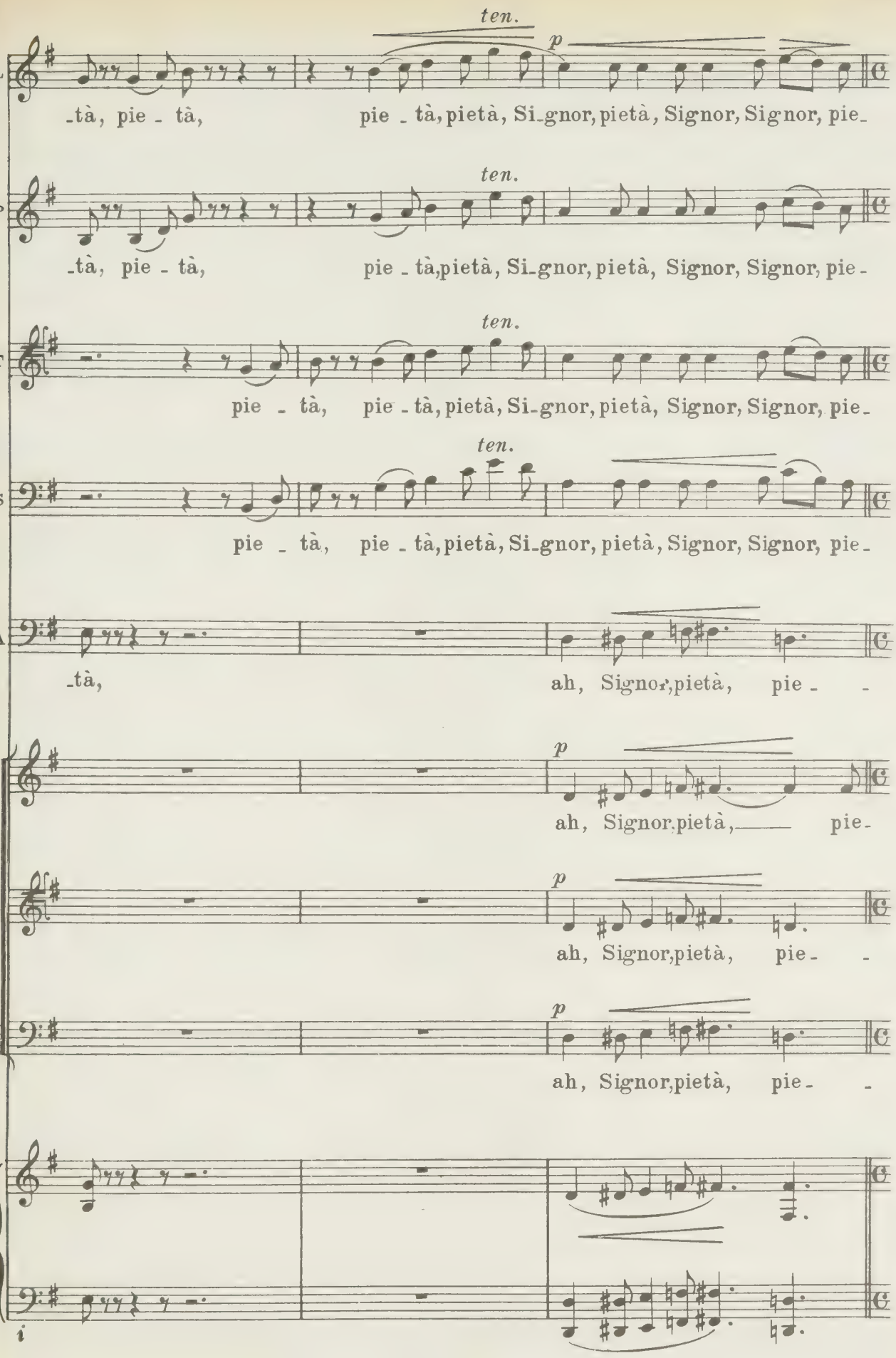

espress.
L
Se tu nol vuo - i gran____
P
pp
Su noi prostra - - ti e sup - pli_ci
T
pp
Su noi prostra - ti e sup - pli_ci
S
pp
Su noi prostra - ti e sup - pli_ci
A
pp
Su noi prostra - ti e sup - pli_ci
CORO DI PELLEGRINI
p
_tà.
p
_tà.
p
_tà.
p
_tà.
M
pp
pp

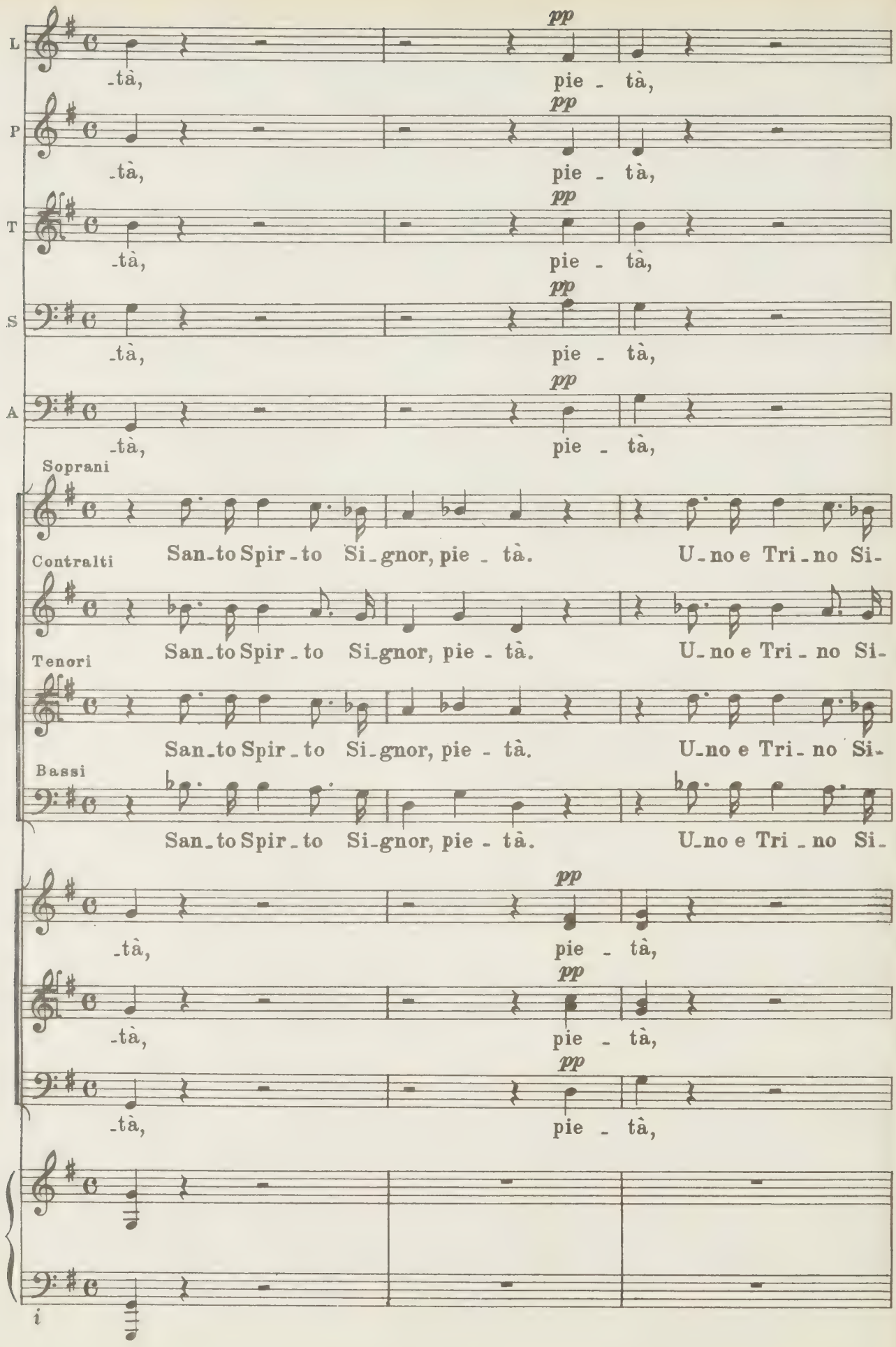

L
Di - o, nes - sun mi sal - ve - -
P
sten - di la man, — su — noi.
T
sten - di la man, su noi.
S
sten - di la man, su noi.
A
sten - di la man, su noi.


pp
L
-rà, ah no, nes - sun mi sal - ve -
P
Pie - tà, Signor, pie - tà, Signor,
p
T
Ah!
S
Dall'in - fer-nal ma - lor ne sal - vi tua bon-
p
A
Pie - - tà, Si gnor, pie - - -
CONTADINE
Soprani
p
Pie - - tà, Si - gnor, pie - - -
Tenori
p
Pie - - tà, Si - gnor, pie - - -
MULATTIERI
Bassi
p
Pie - - tà, Si - gnor, pie - - -
p
i

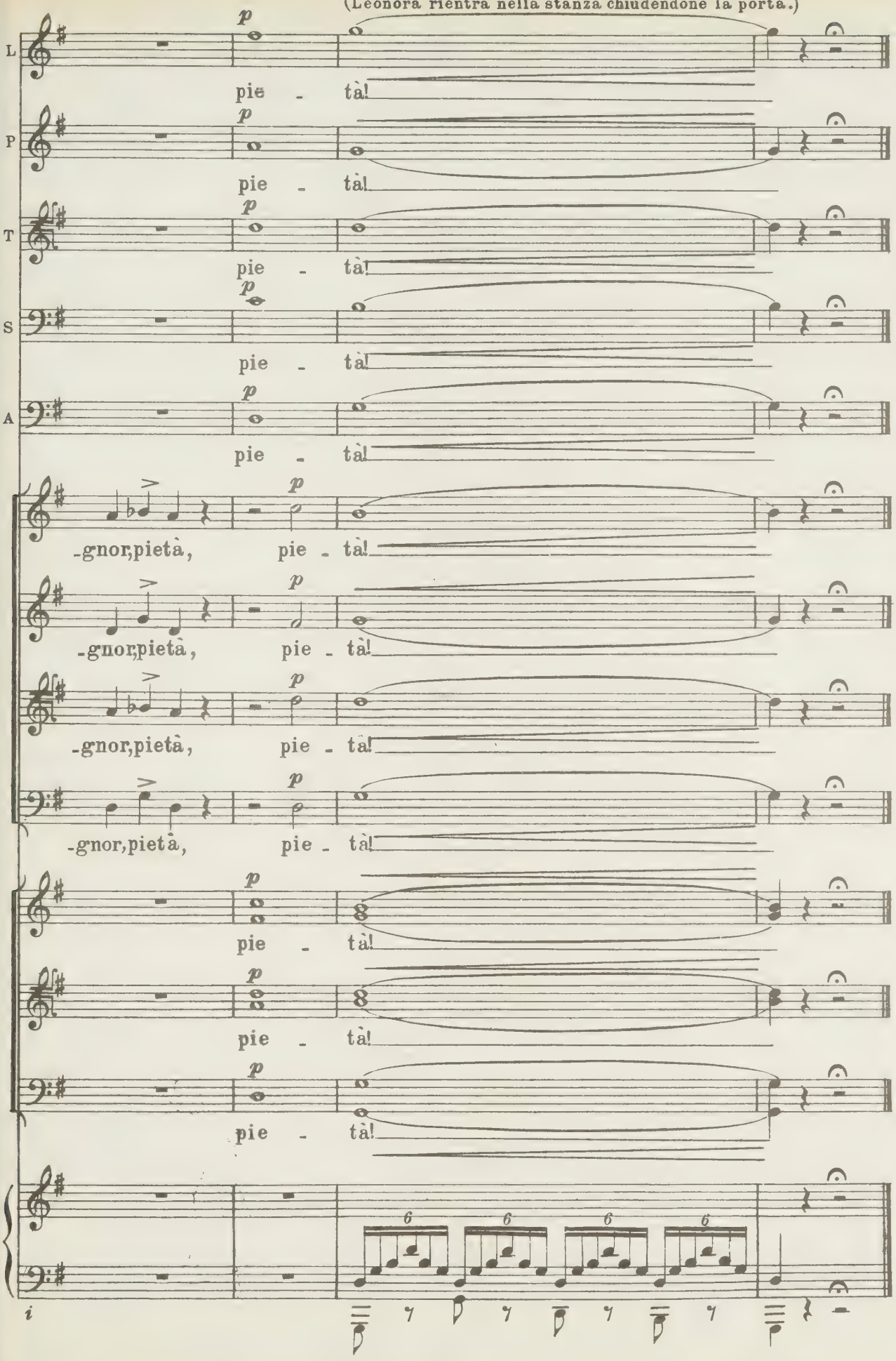

cresc.
L
-rà, ah! ah!
P
pie - tà, pietà, Si-gnor, pie- -
T
pie-tà, pie - tà, Si-
S
-tà, Si-gnor ne sal - vi tua bon-tà, pie - tà, Si-
A
-tà, pie - tà, Si - gnor, pie - tà, Si- -
-tà, pie - tà, pie-tà, Si-gnor, pie- -
cresc.
-tà, pie - tà, Si - gnor, pie- -
-tà, pie tà, Si - gnor, pie-
cresc.
i


con calma senza string.
dolce pp
L
pie_tà, Si _ gnor, mio Signor, mio Signore, pie_
P
pp
_tà, Si _ _ gnor, pie_tà, Si _ gnor, mio Signor, mio Signore, pie_
T
pp
_gnor, pie _ _ tà, pie_tà, Si _ gnor, ah pie_tà,
S
pp
_gnor, pie _ _ tà, pie_tà, Si _ gnor, ah pietà,
A
pp
_gnor, pie _ _ tà, pie_tà, Si _ gnor, ah pie_
_tà, Si _ _ gnor,
_tà, Si _ _ gnor,
_tà, Si _ _ gnor,
pp
i

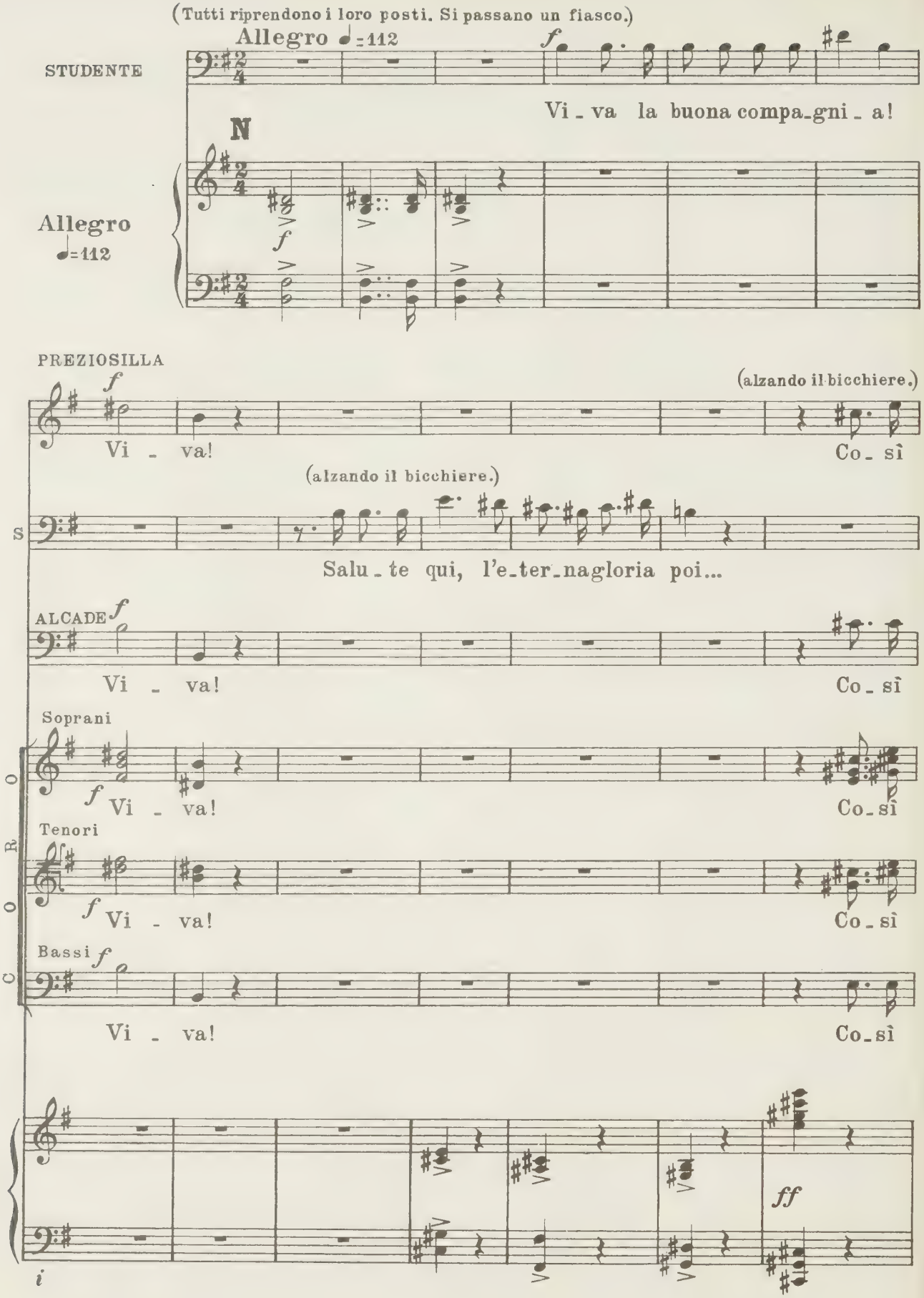

ten.
p
L
-tà, pie - tà, pie - tà, pietà, Si-gnor, pietà, Signor, Sig nor, pie-
ten.
P
-tà, pie - tà, pie - tà, pietà, Si-gnor, pietà, Signor, Signor, pie-
ten.
T
pie - tà, pie - tà, pietà, Si-gnor, pietà, Signor, Signor, pie-
ten.
S
pie - tà, pie - tà, pietà, Si-gnor, pietà, Signor, Signor, pie-
A
-tà, ah, Signor, pietà, pie - -
p
ah, Signor, pietà, pie-
p
ah, Signor, pietà, pie - -
p
ah, Signor, pietà, pie - -
i

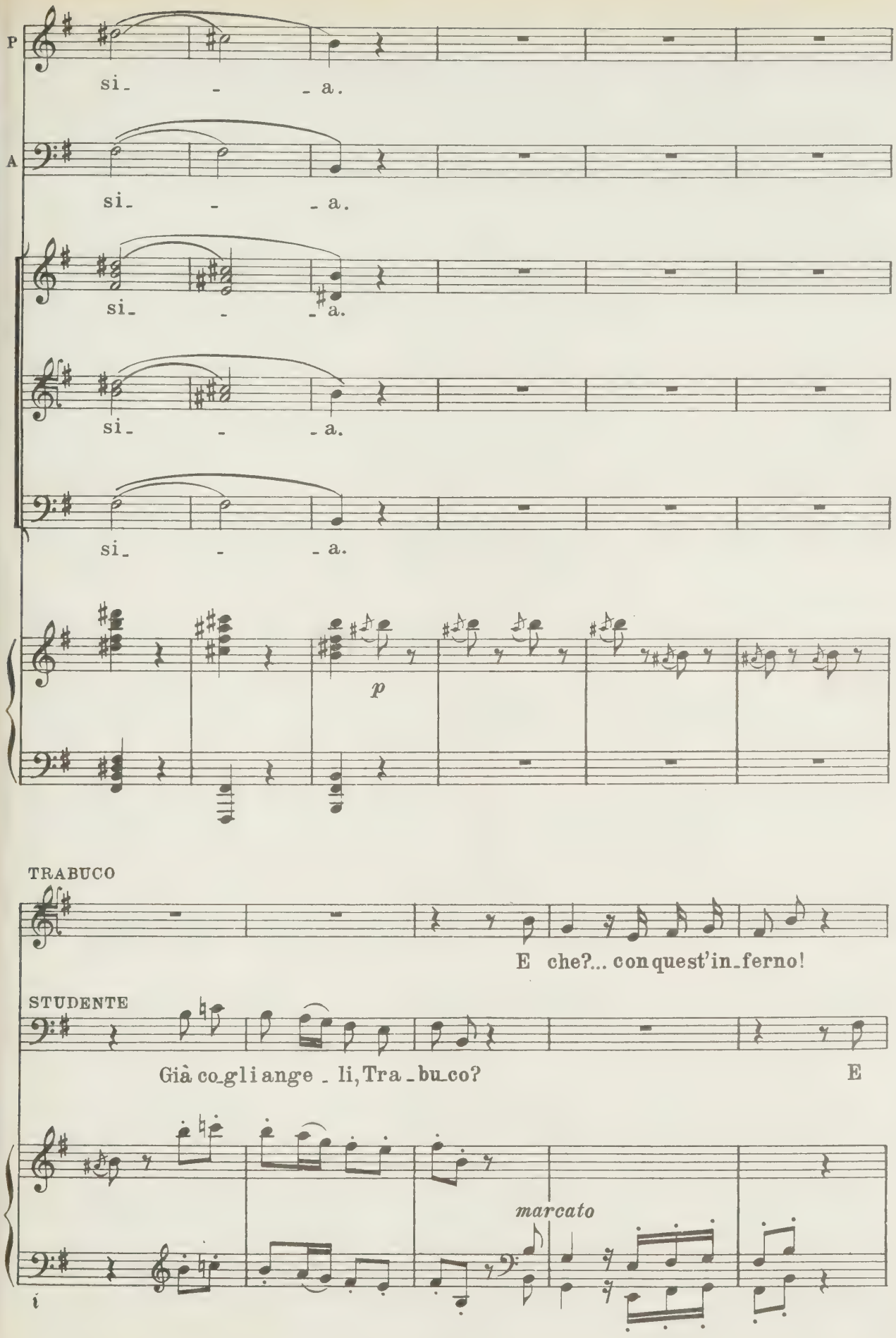

L
P
T
S
A
Soprani
Contralti
Tenori
Bassi
pp
-tà,
pie - tà,
San-to Spir-to Si-gnor, pie - tà.
U-no e Tri-no Si-

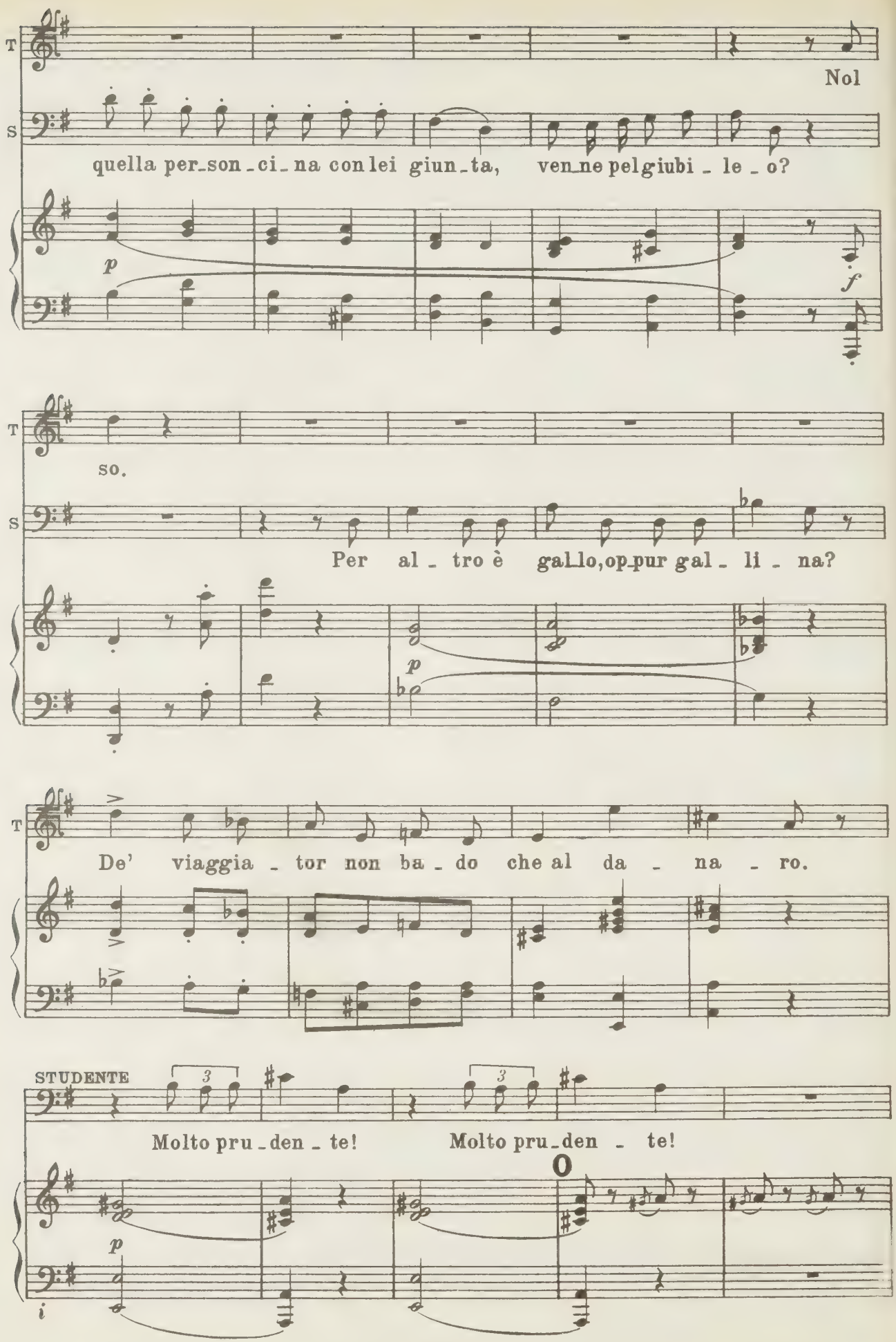
(Leonora rientra nella stanza chiudendone la porta.)

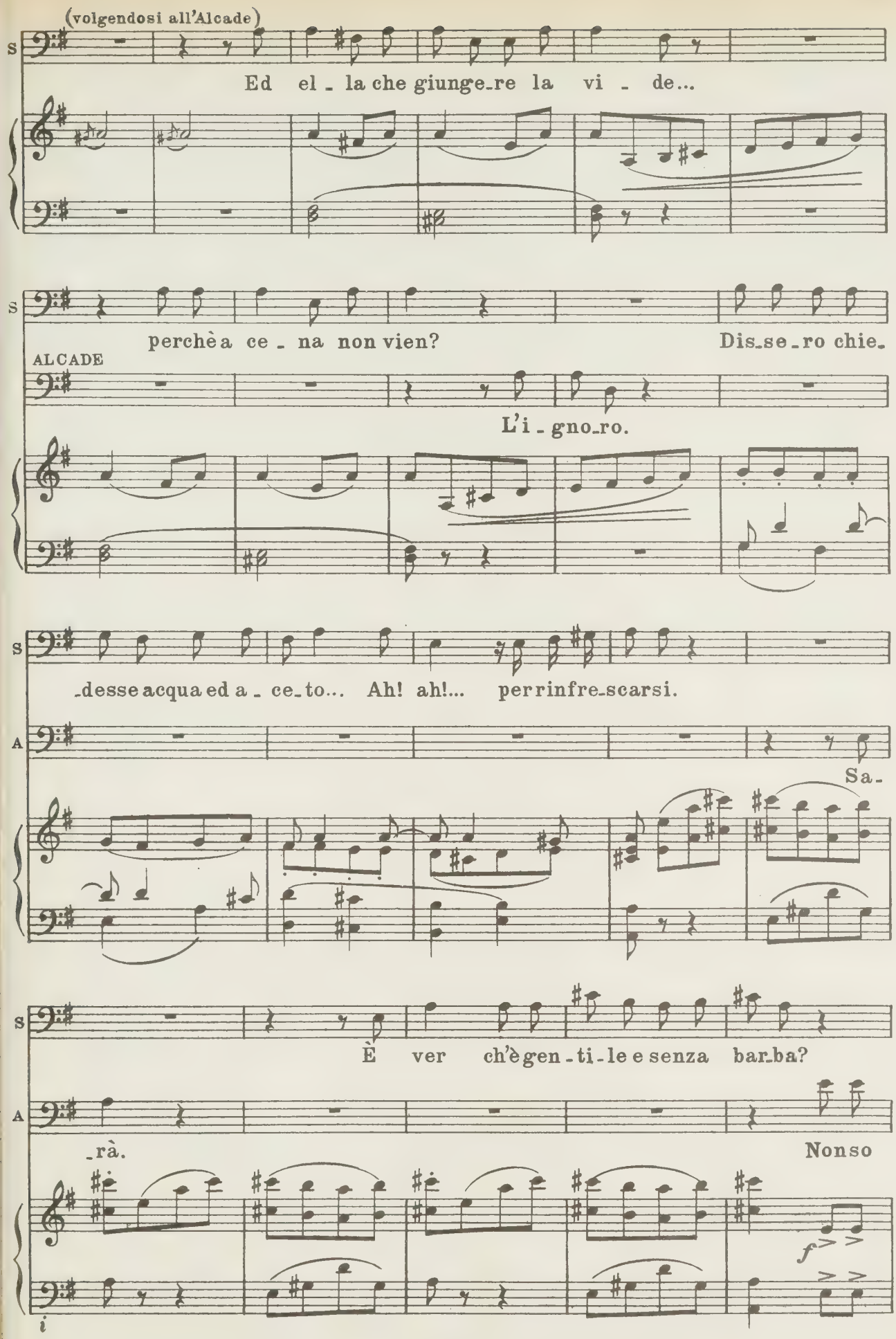


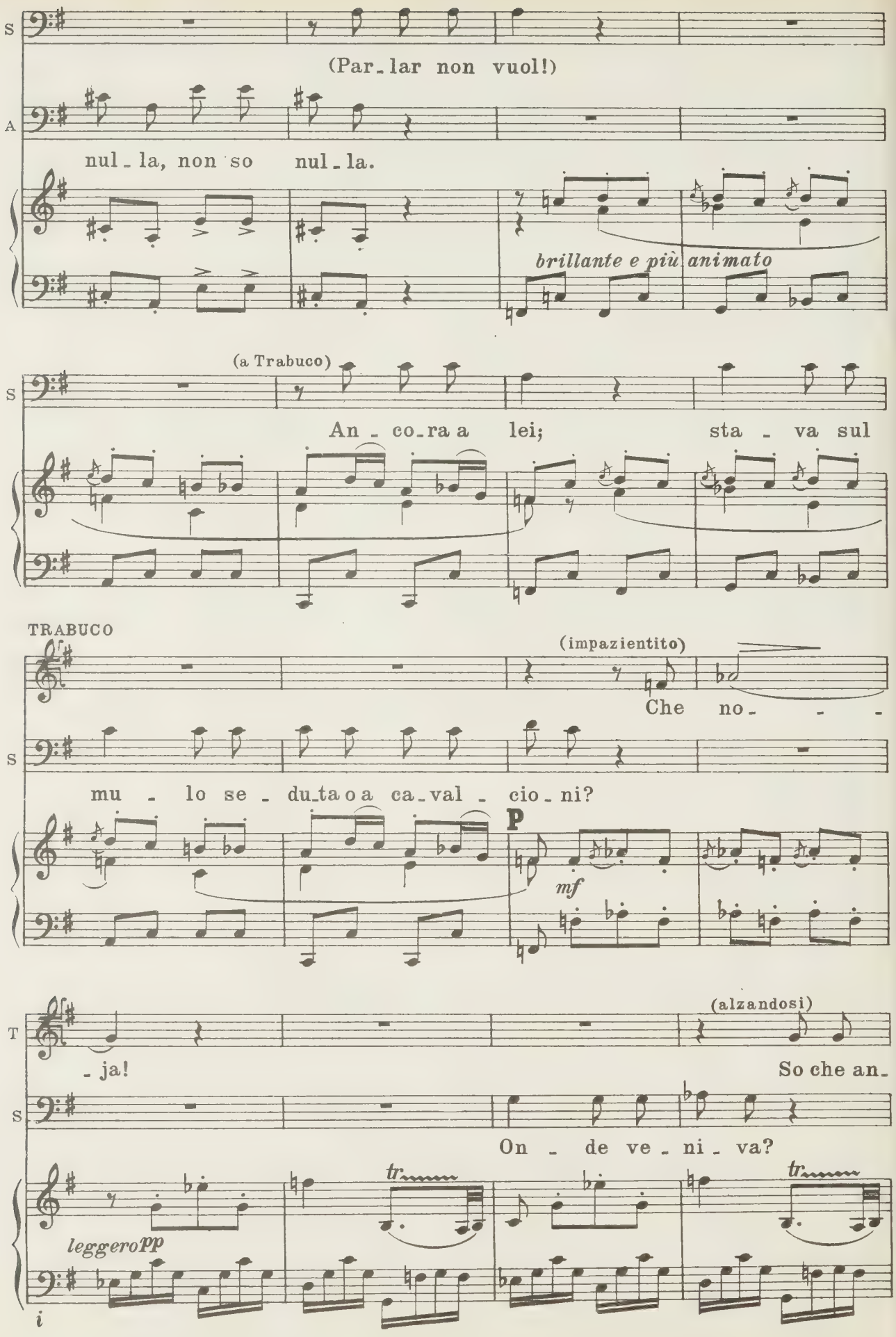
SCENA

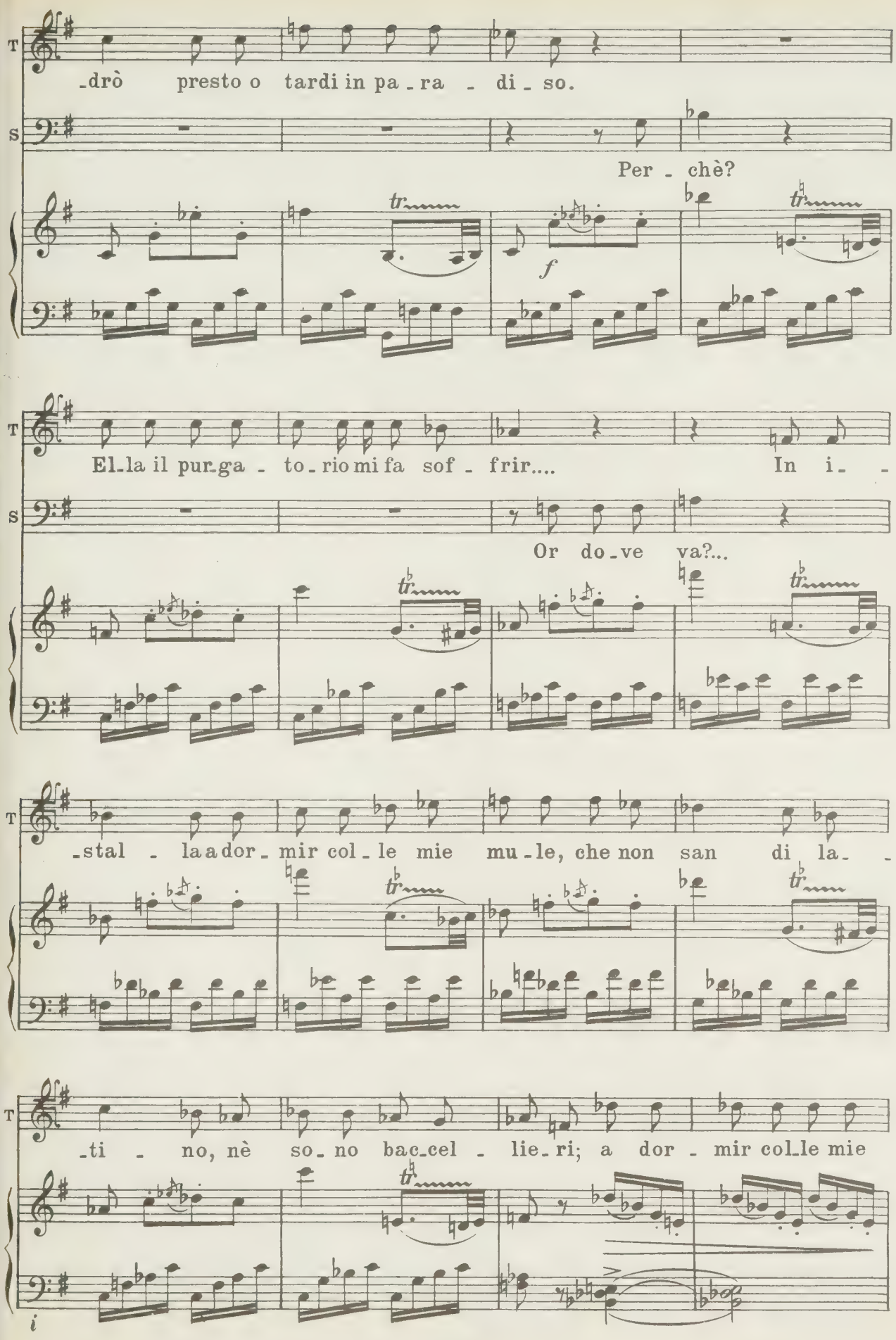

(Tutti riprendono i loro posti. Si passano un fiasco.)
Allegro ♩=112
STUDENTE
Vi - va la buona compa-gni - a!
N
Allegro
♩=112
PREZIOSILLA
(alzando il bicchiere.)
Vi - va!
Co - sì
(alzando il bicchiere.)
Salu - te qui, l'e-ter-na gloria poi...
ALCADE
Vi - va!
Co - sì
Soprani
Vi - va!
Co - sì
Tenori
Vi - va!
Co - sì
Bassi
Vi - va!
Co - sì
ff

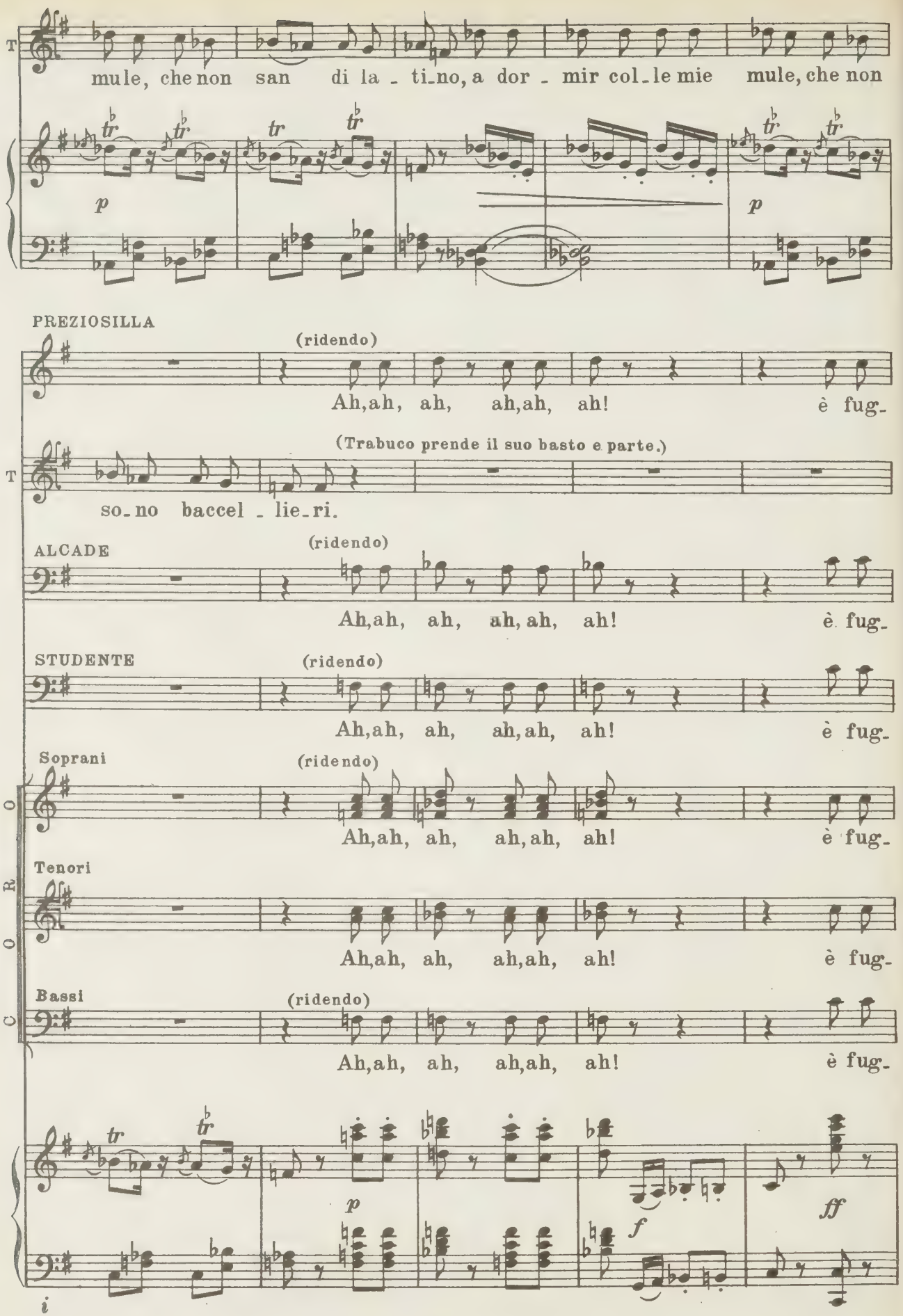

P
si_ - _a.
A
si_ - _a.
si_ - _a.
si_ - _a.
si_ - _a.
p
TRABUCO
E che?... con quest'in_ferno!
STUDENTE
Già co_gli ange _ li, Tra _ bu_co?
E
marcato

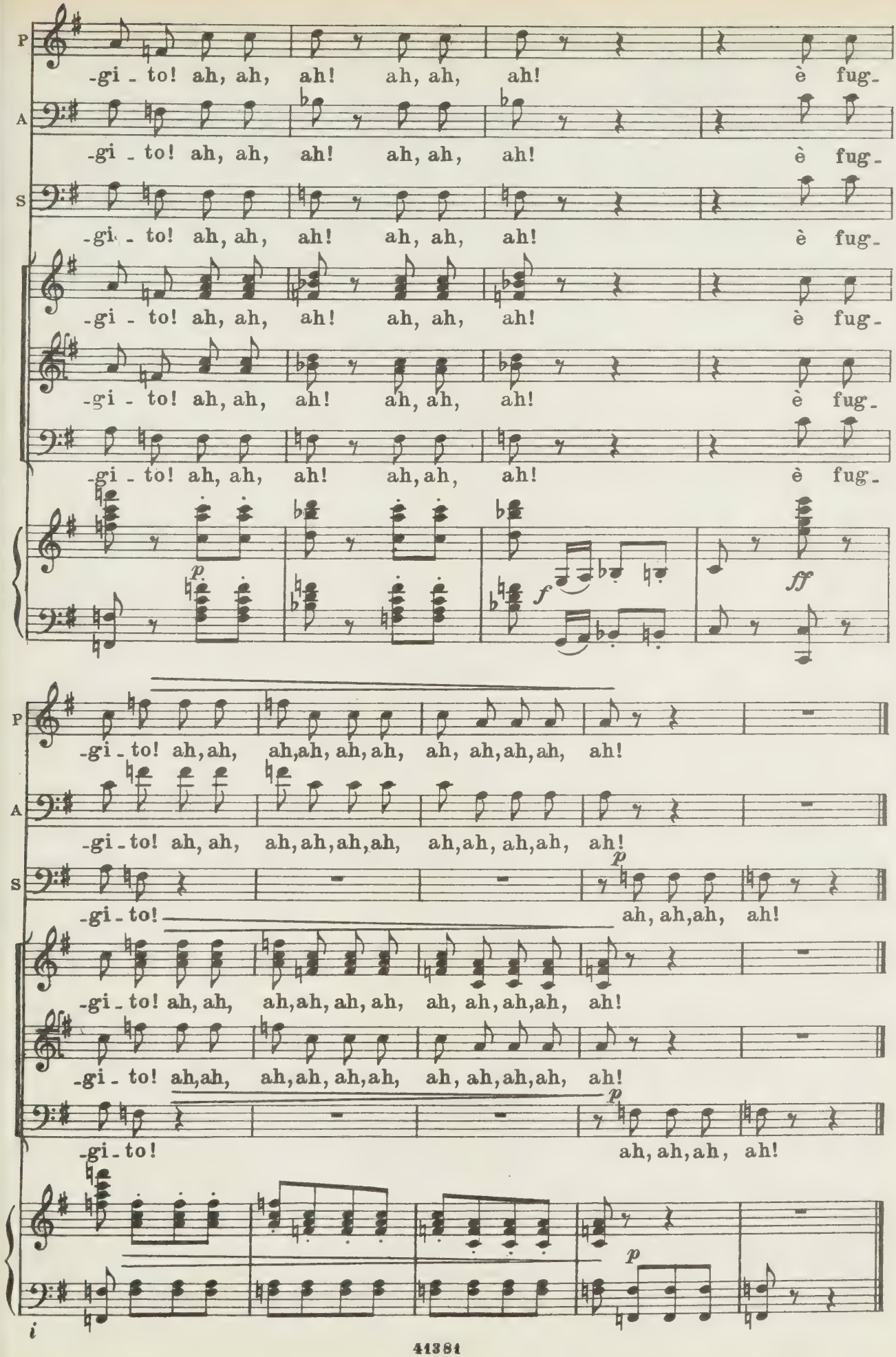

T
Nol
S
quella per_son_ci_na con lei giun_ta, ven_ne pel giubi_le_o?
p
f
T
so.
S
Per al_tro è gal_lo, op_pur gal_li_na?
p
T
De' viaggia_tor non ba_do che al da_na_ro.
STUDENTE
3
3
Molto pru_den_te! Molto pru_den_te!
O
p
i


(volgendosi all'Alcade)
S
Ed el - la che giunge_re la vi - de...
S
perchè a ce - na non vien?
Dis_se_ro chie_
ALCADE
L'i - gno_ro.
S
_desse acqua ed a - ce_to... Ah! ah!... per rinfre_scarsi.
A
Sa_
S
È ver ch'è gen - ti - le e senza bar_ba?
A
_rà.
Non so
f
i


S
(Par_lar non vuol!)
A
nul_la, non so nul_la.
brillante e più animato
(a Trabuco)
S
An_co_ra a lei; sta_va sul
TRABUCO
(impazientito)
Che no_
S
mu_lo se_du_ta o a ca_val_cio_ni?
P
mf
T
_ja!
(alzandosi)
So che an_
S
On_de ve_ni_va?
tr
tr
leggero pp
i

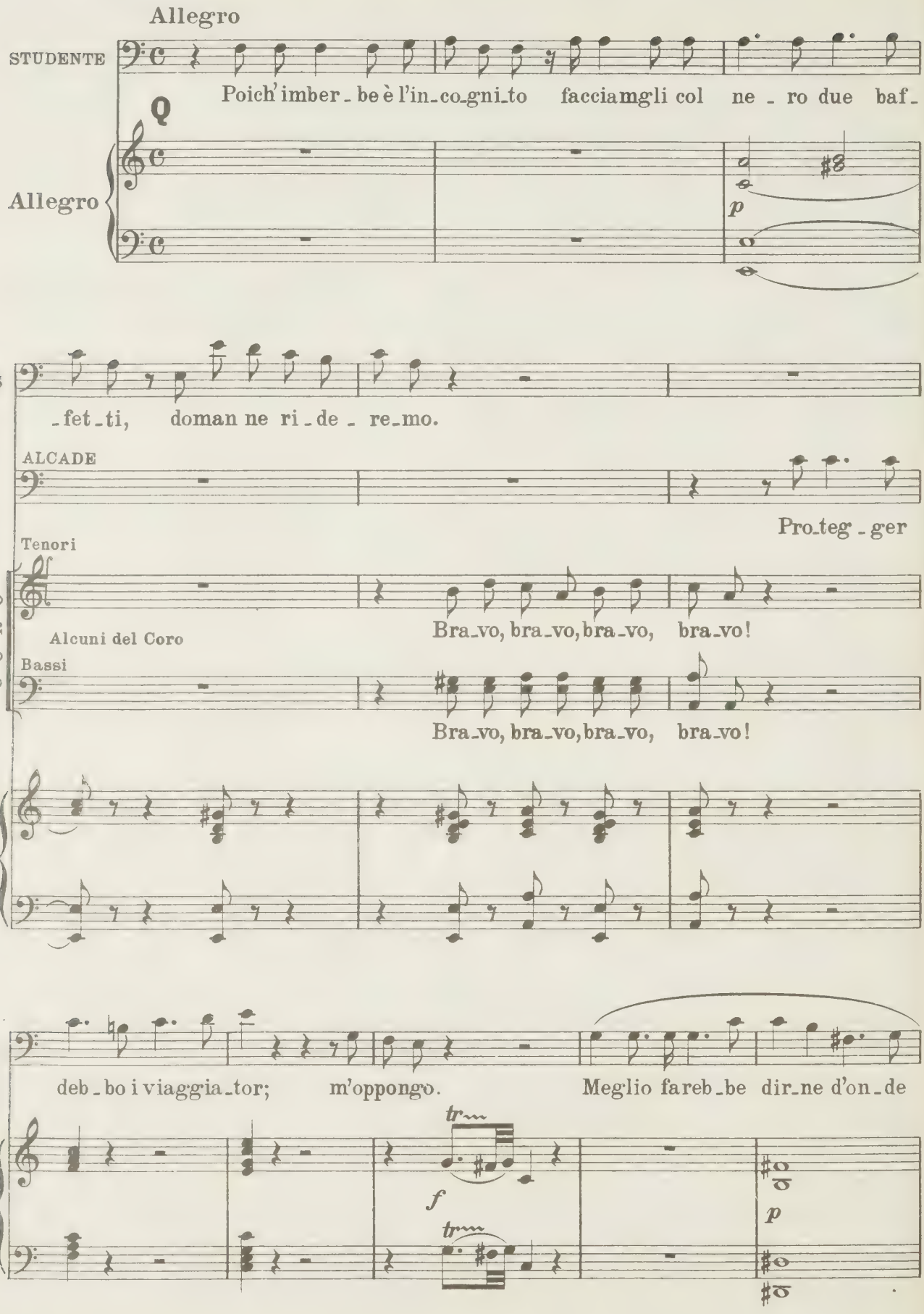

T
-drò presto o tardi in pa-ra - di-so.
S
Per - chè?
f
T
El-la il pur-ga - to-rio mi fa sof - frir.... In i- -
S
Or do-ve va?...
T
-stal - laador-mir col-le mie mu-le, che non san di la- -
T
-ti - no, nè so-no bac-cel - lie-ri; a dor - mir col-le mie
i


T
mule, che non san di la - ti_no, a dor - mir col_le mie mule, che non
p
p
PREZIOSILLA
(ridendo)
Ah,ah, ah, ah,ah, ah! è fug-
(Trabuco prende il suo basto e parte.)
T
so_no baccel - lie_ri.
ALCADE
(ridendo)
Ah,ah, ah, ah,ah, ah! è fug-
STUDENTE
(ridendo)
Ah,ah, ah, ah,ah, ah! è fug-
Soprani
(ridendo)
Ah,ah, ah, ah,ah, ah! è fug-
CORO
Tenori
Ah,ah, ah, ah,ah, ah! è fug-
Bassi
(ridendo)
Ah,ah, ah, ah,ah, ah! è fug-
p
f
ff
i


P
A
S
-gi - to! ah, ah, ah! ah, ah, ah! è fug-
p
f
ff
-gi - to! ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
-gi - to! ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!
-gi - to!
ah, ah, ah, ah!

BALLATA

SCENA IV. I suddetti, meno Mastro Trabuco.



STUDENTE

Lo vuol sa-per?...

A

ven-ga, o-ve va-da, e chi el-la si-a?

mf

S

Ec-co l'i-sto-ria mi-a.

Allegro ♩ = 88

R Allegro ♩ = 88

f *p*

con eleganza

S

Son Pe-re-da, son ric-co d'o-no-re, bac-cel-

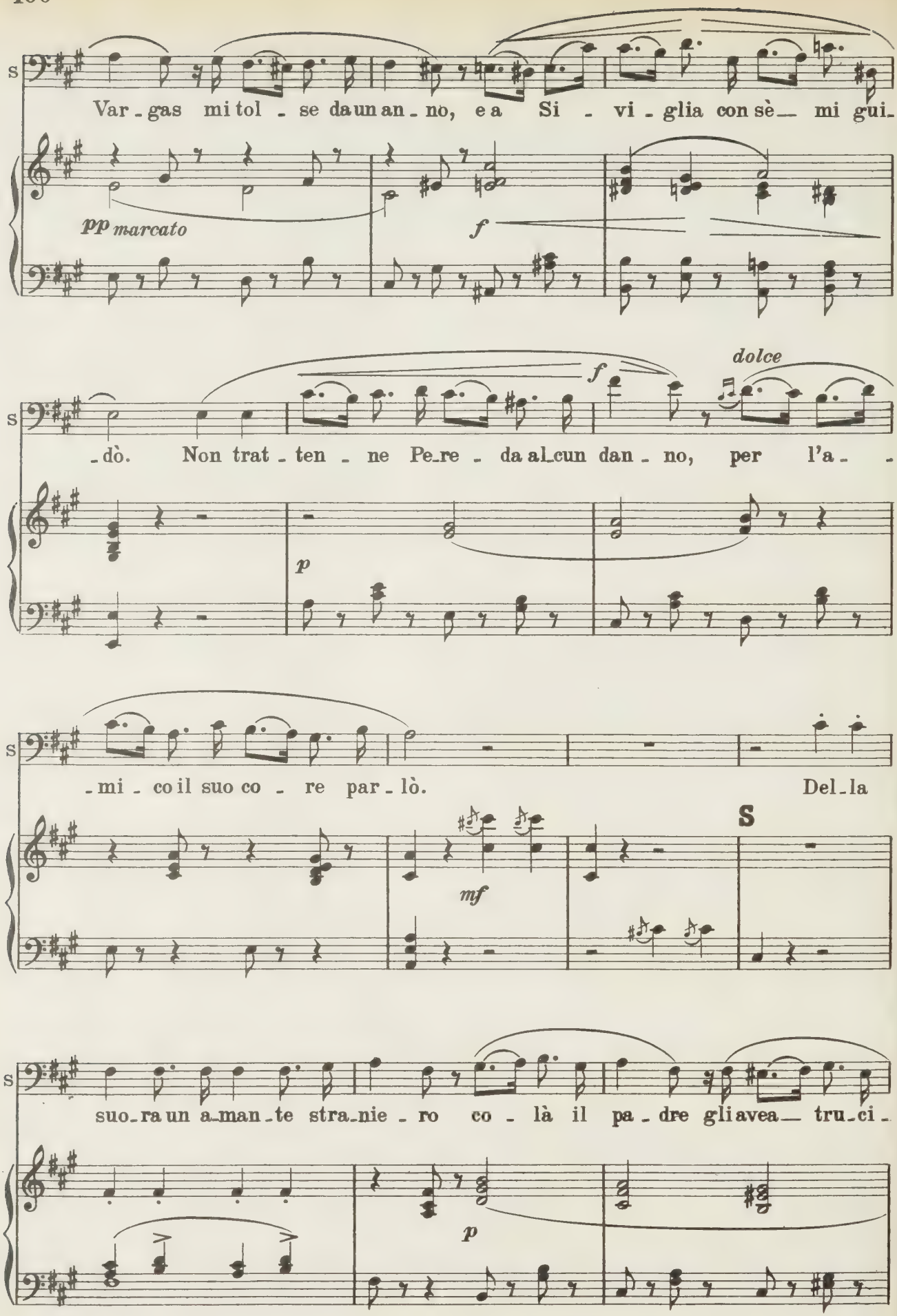
S

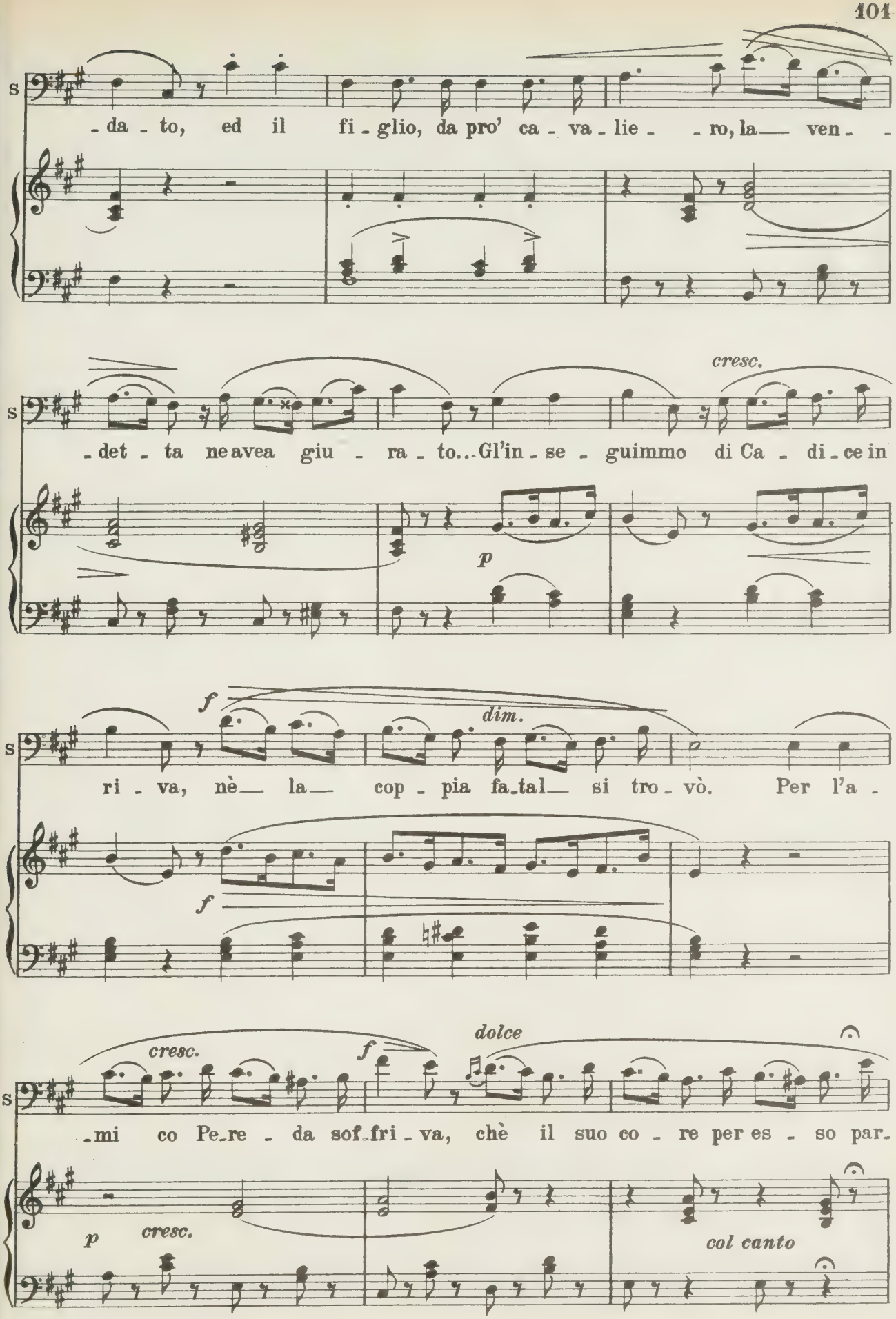
-lie-re mi fè— Sa-la-man-ca; sa-rò pre-sto *in u-tro-que* dot-

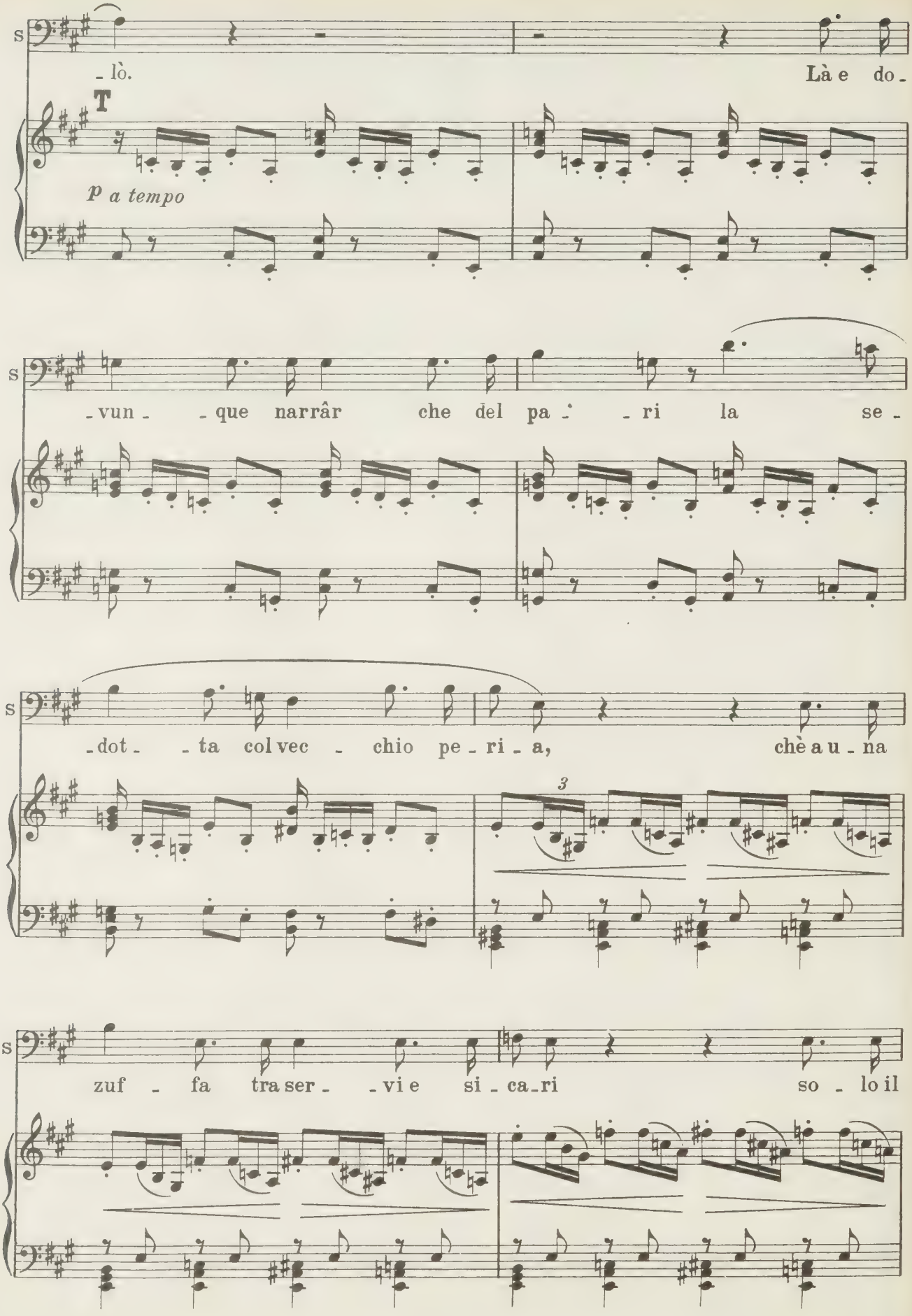
S

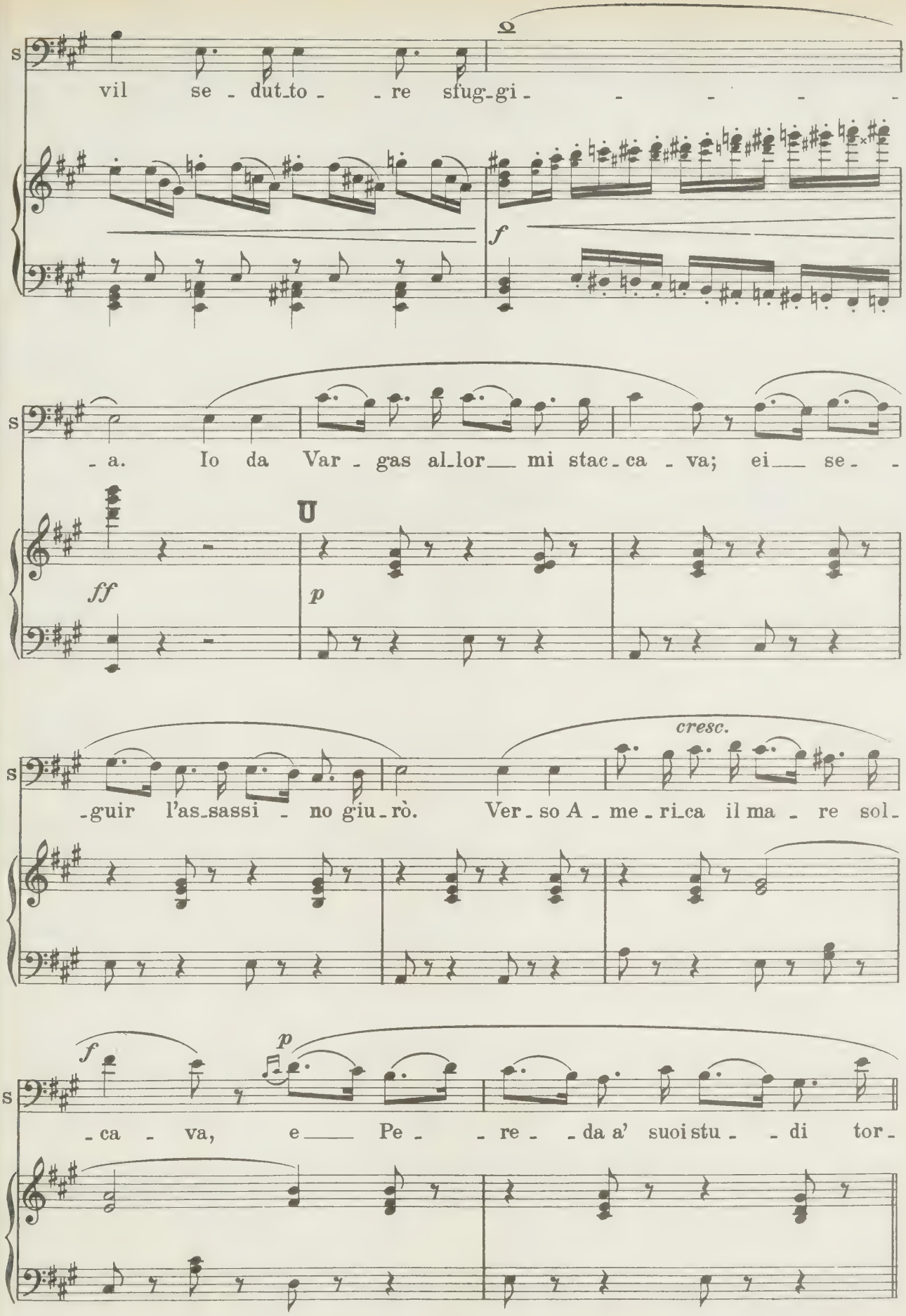
-to-re, chè— di— stu-dio ancor po-co mi man-ca... Di— là—

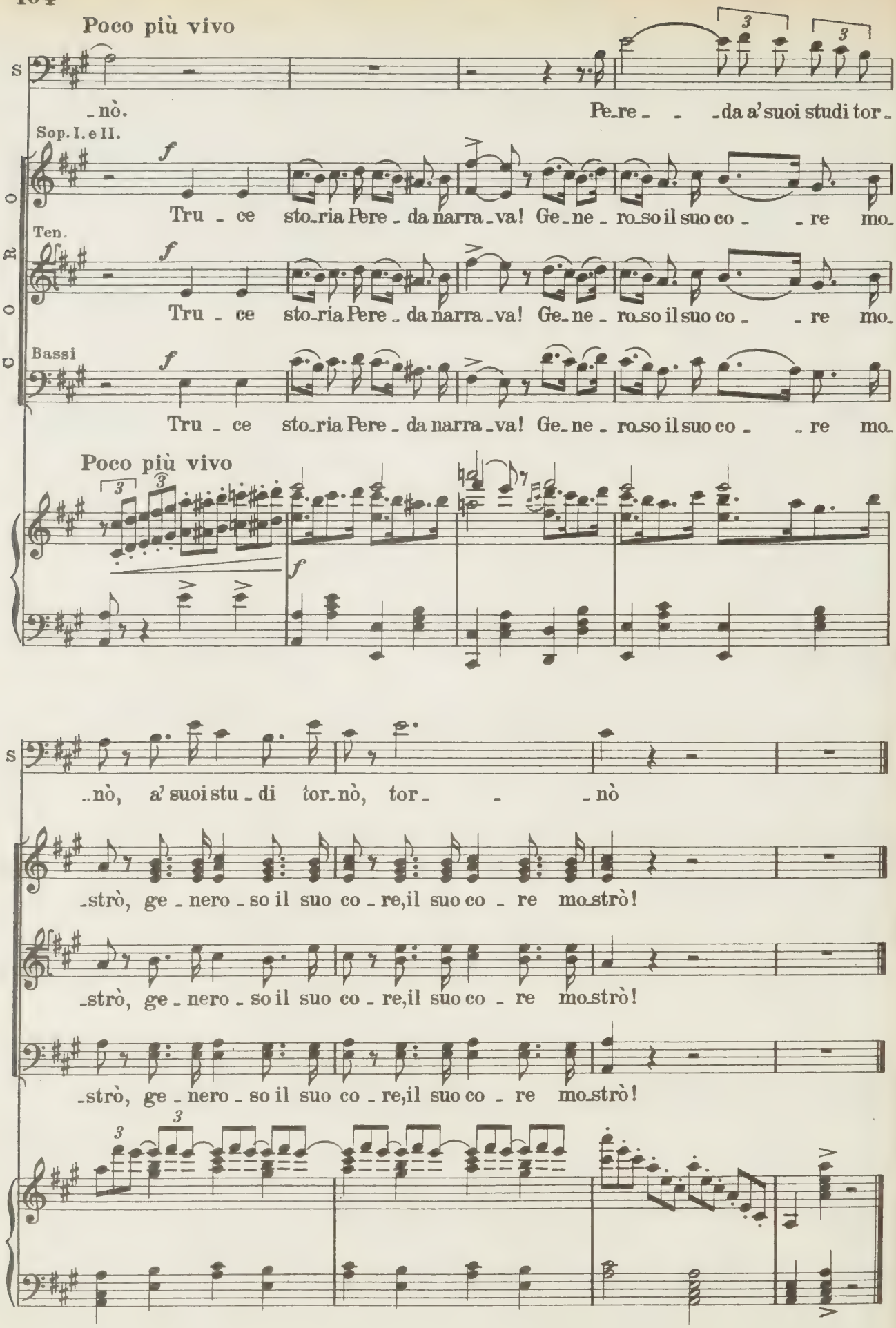
morendo


S
Var - gas mi tol - se da un an - no, e a Si - vi - glia con sè mi gui-
pp marcato
f
S
- dò. Non trat - ten - ne Pe - re - da al - cun dan - no, per l'a - -
f
dolce
p
S
- mi - co il suo co - re par - lò. Del - la
mf
S
suo - ra un a - man - te stra - nie - ro co - là il pa - dre gli avea tru - ci -
p

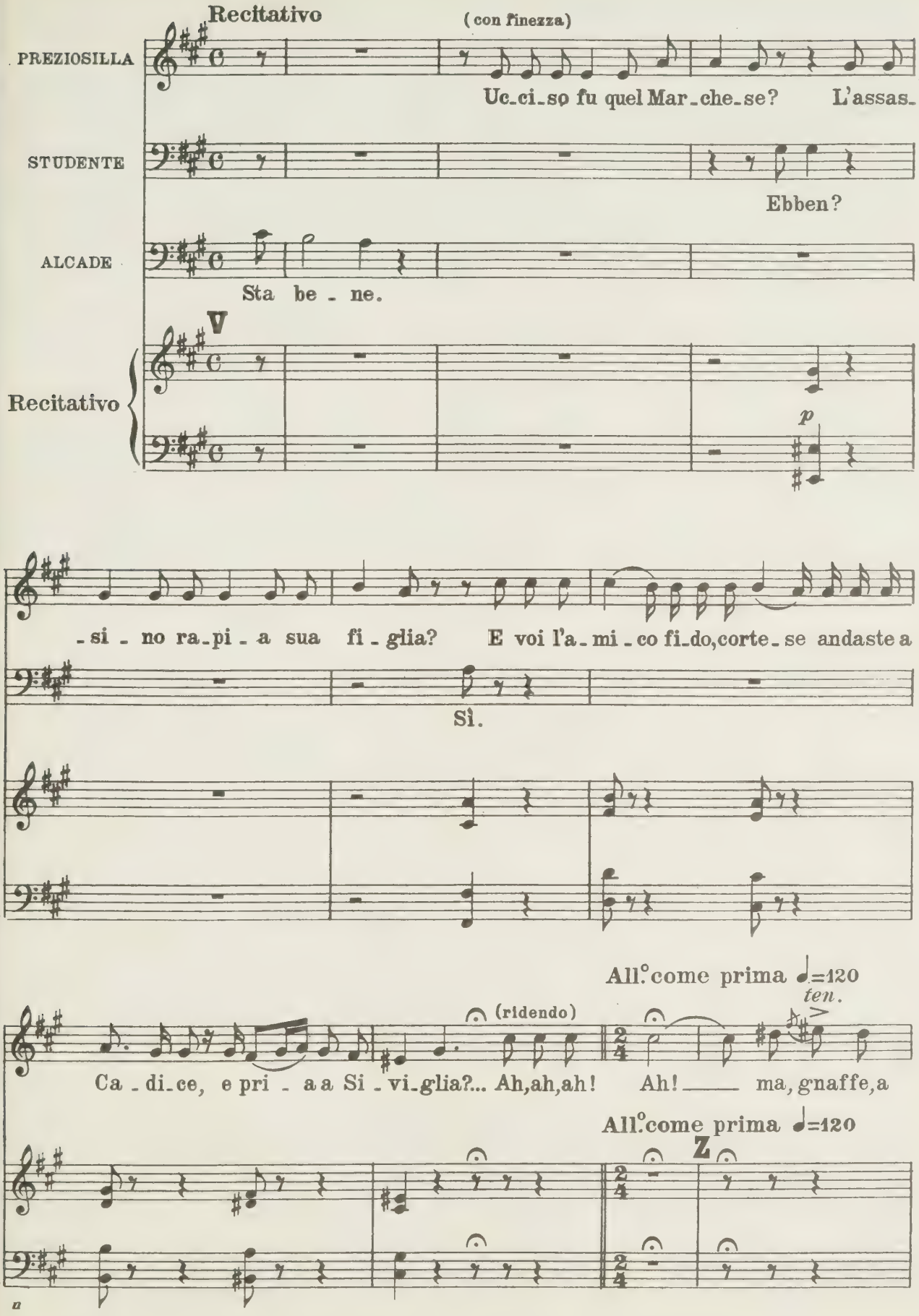

S
-da-to, ed il fi-glio, da pro' ca-va-lie--ro, la-- ven--
S
cresc.
-det-ta ne avea giu-ra-to... Gl'in-se-guimmo di Ca-di-ce in
p
S
f
dim.
ri-va, nè-- la-- cop-pia fa-tal-- si tro-vò. Per l'a-
f
S
cresc.
f
dolce
-mi co Pe-re-da sof-fri-va, chè il suo co-re per es-so par-
p
cresc.
col canto

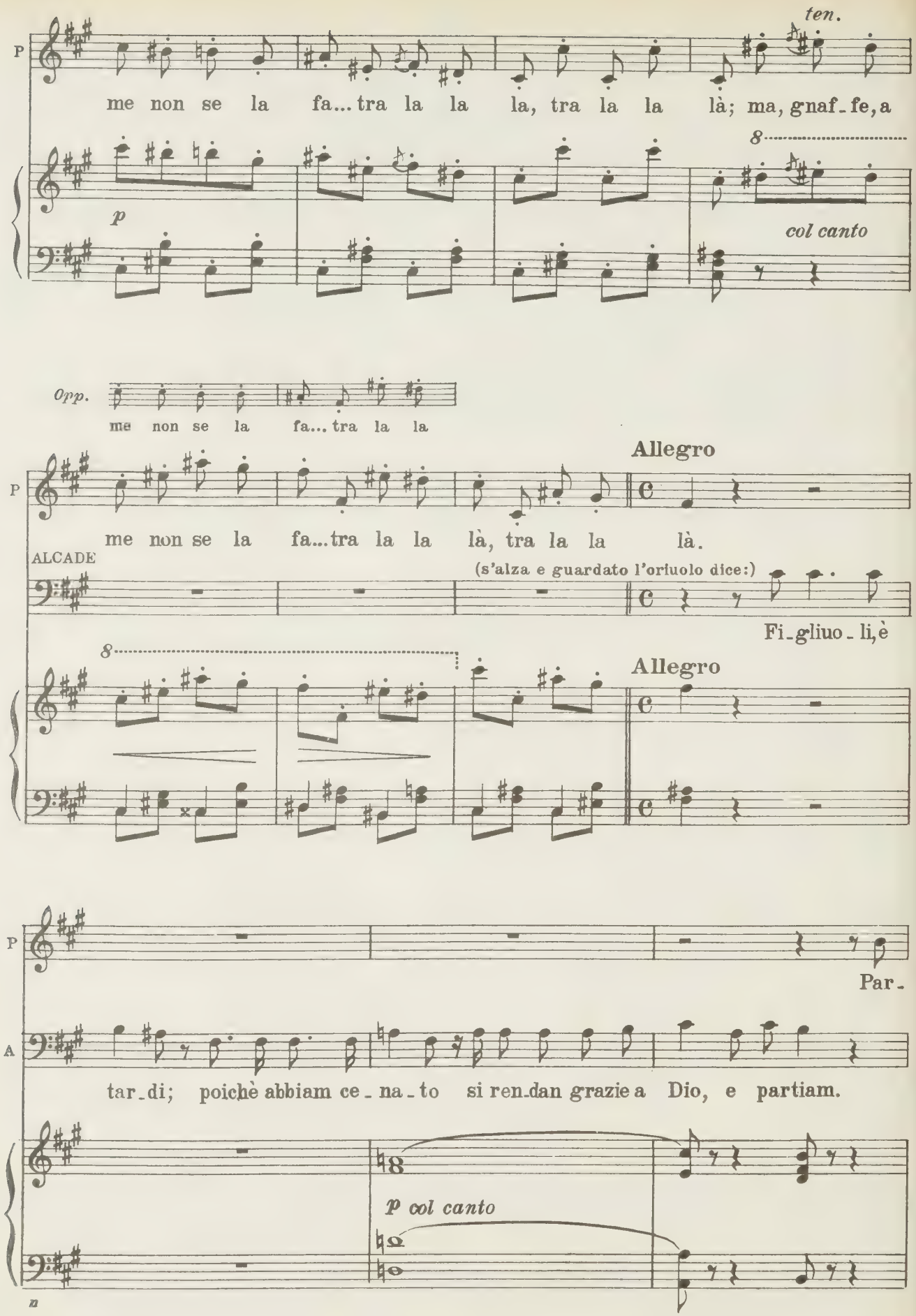

S
-lò.
Là e do-
T
p a tempo
S
-vun- -que narrâr che del pa- -ri la se-
S
-dot- -ta col vec- -chio pe-ri-a, chè a u-na
3
S
zuf- fa tra ser- -vi e si-ca-ri so- lo il

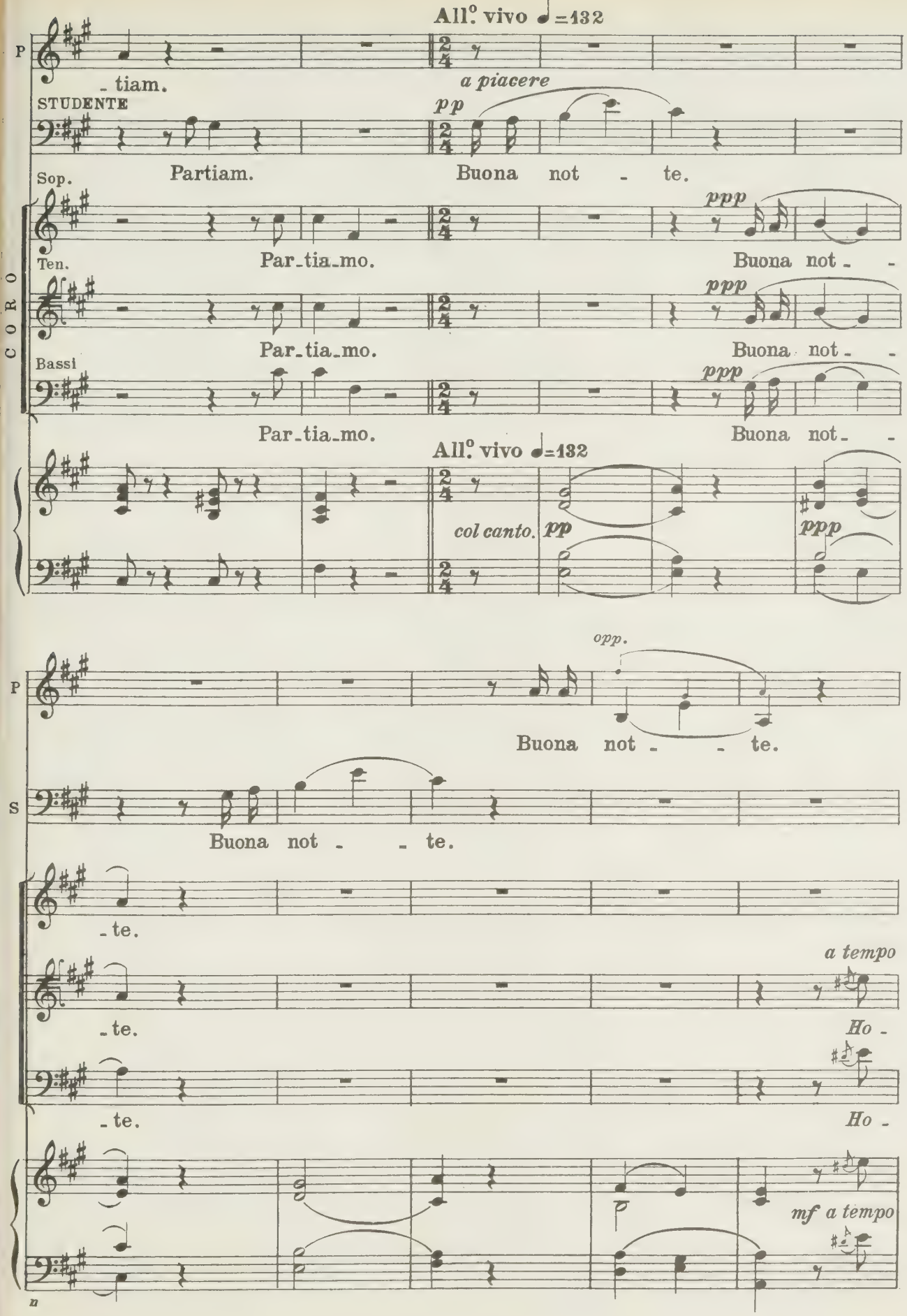

S
vil se - dut_to - - re sfug_gi - - - - -
f
S
- a. Io da Var - gas al_lor mi stac_ca - va; ei se -
ff
U
p
S
-guir l'as_sassi - no giu_rò. Ver_so A - me_ri_ca il ma - re sol_
cresc.
S
- ca - va, e Pe - - re - da a' suoi stu - - di tor_
f
p


Poco più vivo
S
-nò.
Pe-re- -da a' suoi studi tor-
CORO
Sop. I. e II.
f
Tru - ce sto-ria Pere - da narra-va! Ge-ne - ro-so il suo co - - re mo-
Ten.
f
Tru - ce sto-ria Pere - da narra-va! Ge-ne - ro-so il suo co - - re mo-
Bassi
f
Tru - ce sto-ria Pere - da narra-va! Ge-ne - ro-so il suo co - - re mo-
Poco più vivo
f
S
-nò, a' suoi stu - di tor-nò, tor- - -nò
-strò, ge - nero - so il suo co - re, il suo co - re mo-strò!
-strò, ge - nero - so il suo co - re, il suo co - re mo-strò!
-strò, ge - nero - so il suo co - re, il suo co - re mo-strò!

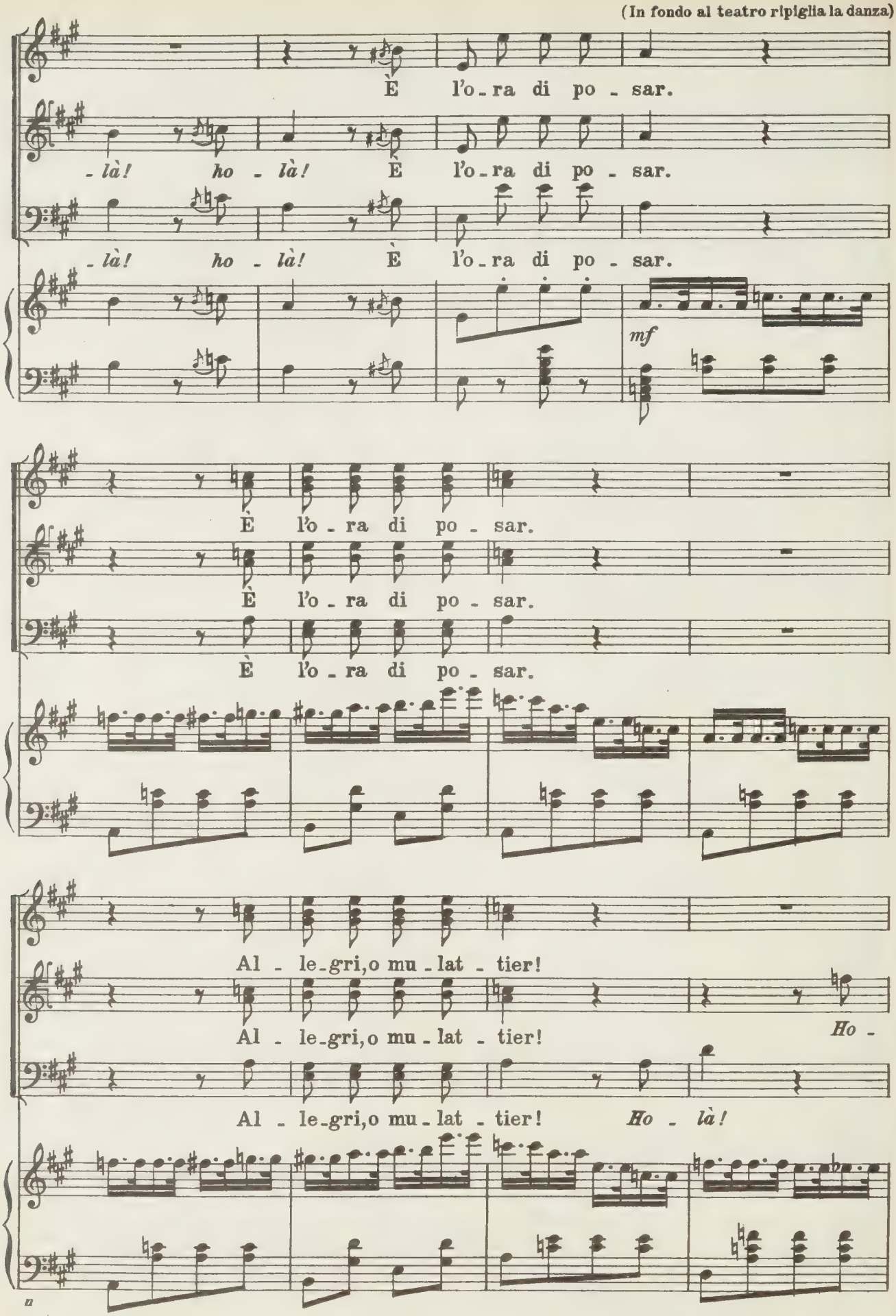
SCENA, CORO E RIPRESA DELLA DANZA

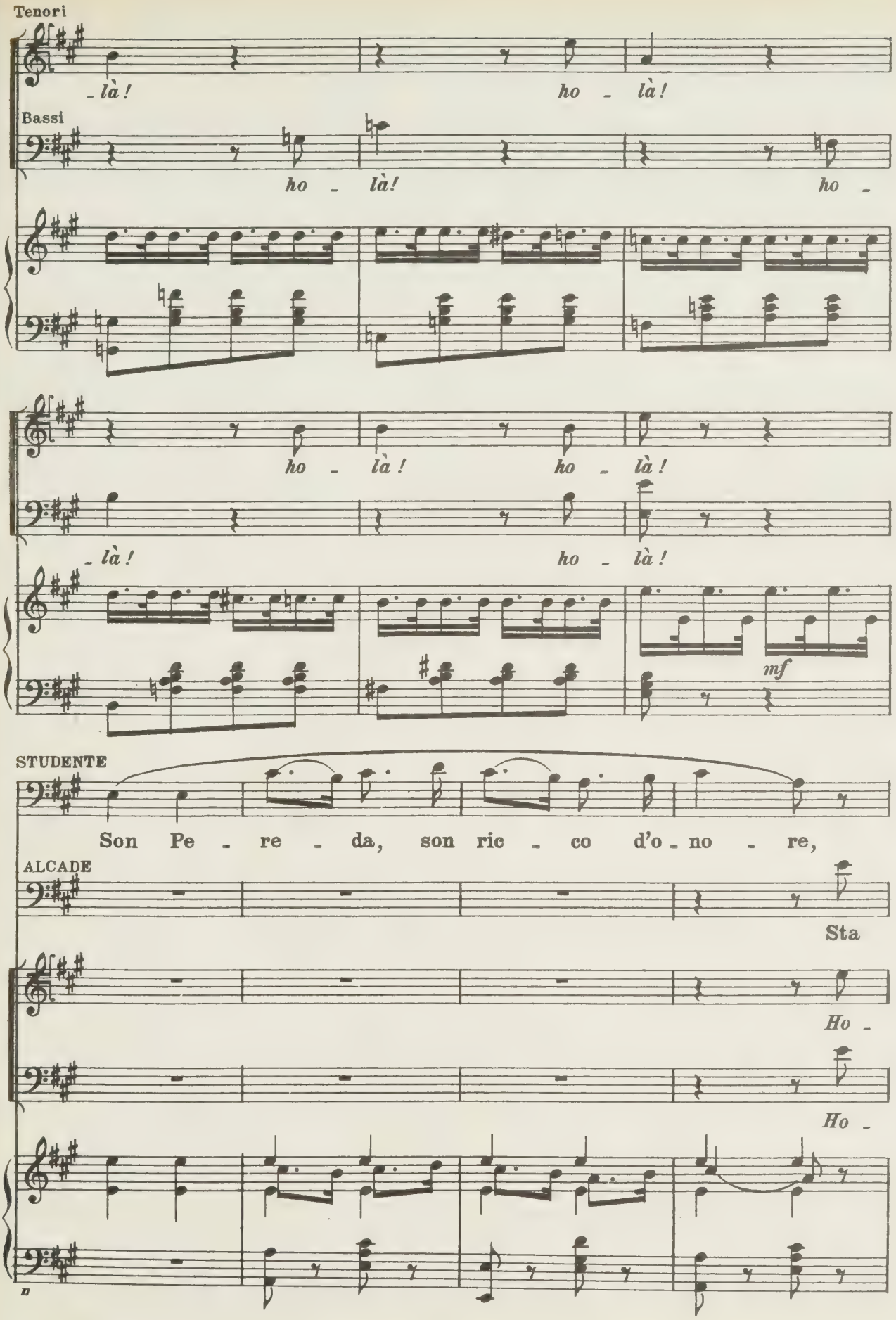


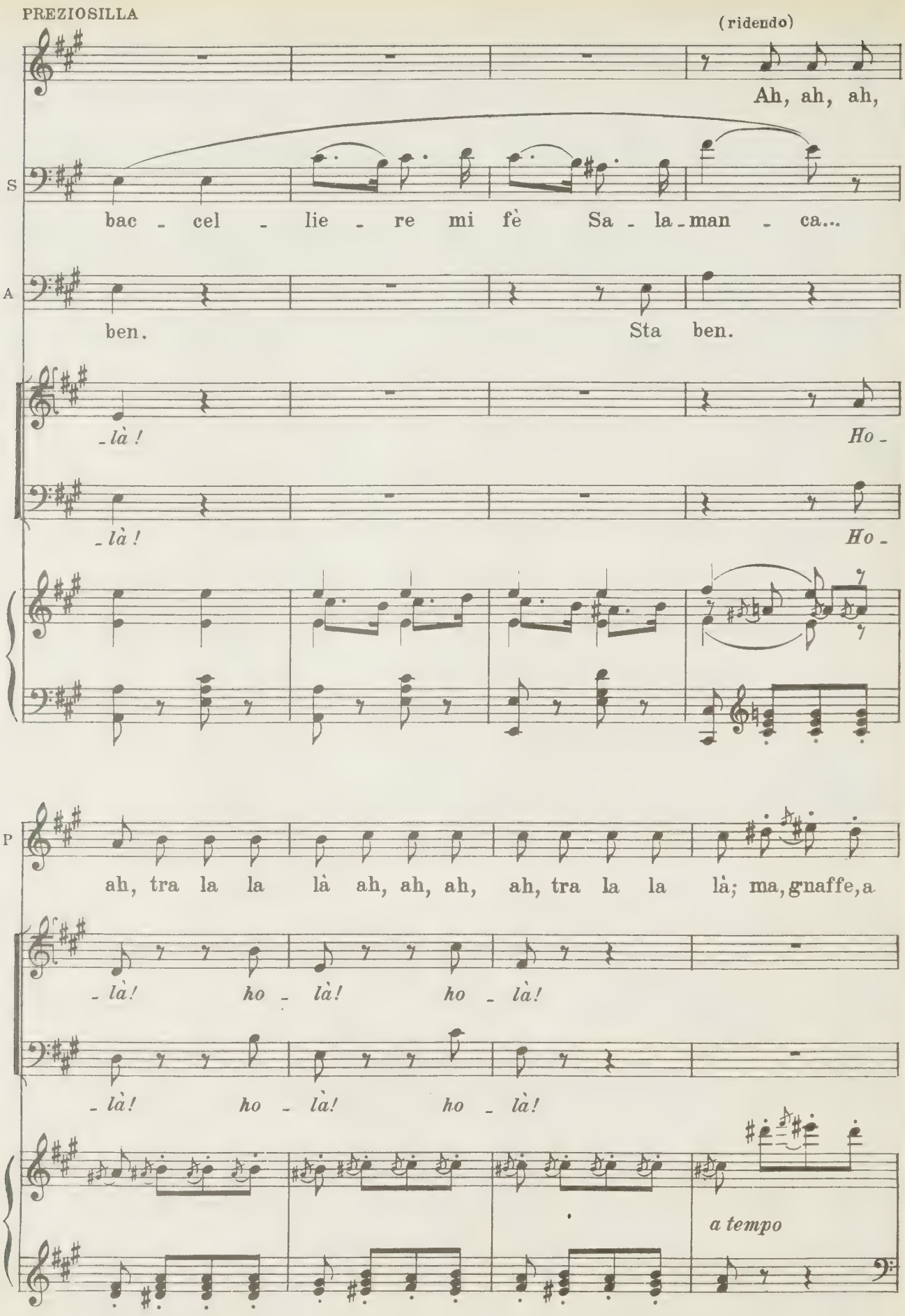

ten.
P
me non se la fa... tra la la la, tra la la là; ma, gnaf_fe, a
8
p
col canto
Opp.
me non se la fa... tra la la
Allegro
P
me non se la fa... tra la la là, tra la la là.
ALCADE
(s'alza e guardato l'orluolo dice:)
Fi_gliuo_li, è
8
Allegro
P
Par_
A
tar_di; poichè abbiam ce_na_to si ren_dan grazie a Dio, e partiam.
8
p col canto

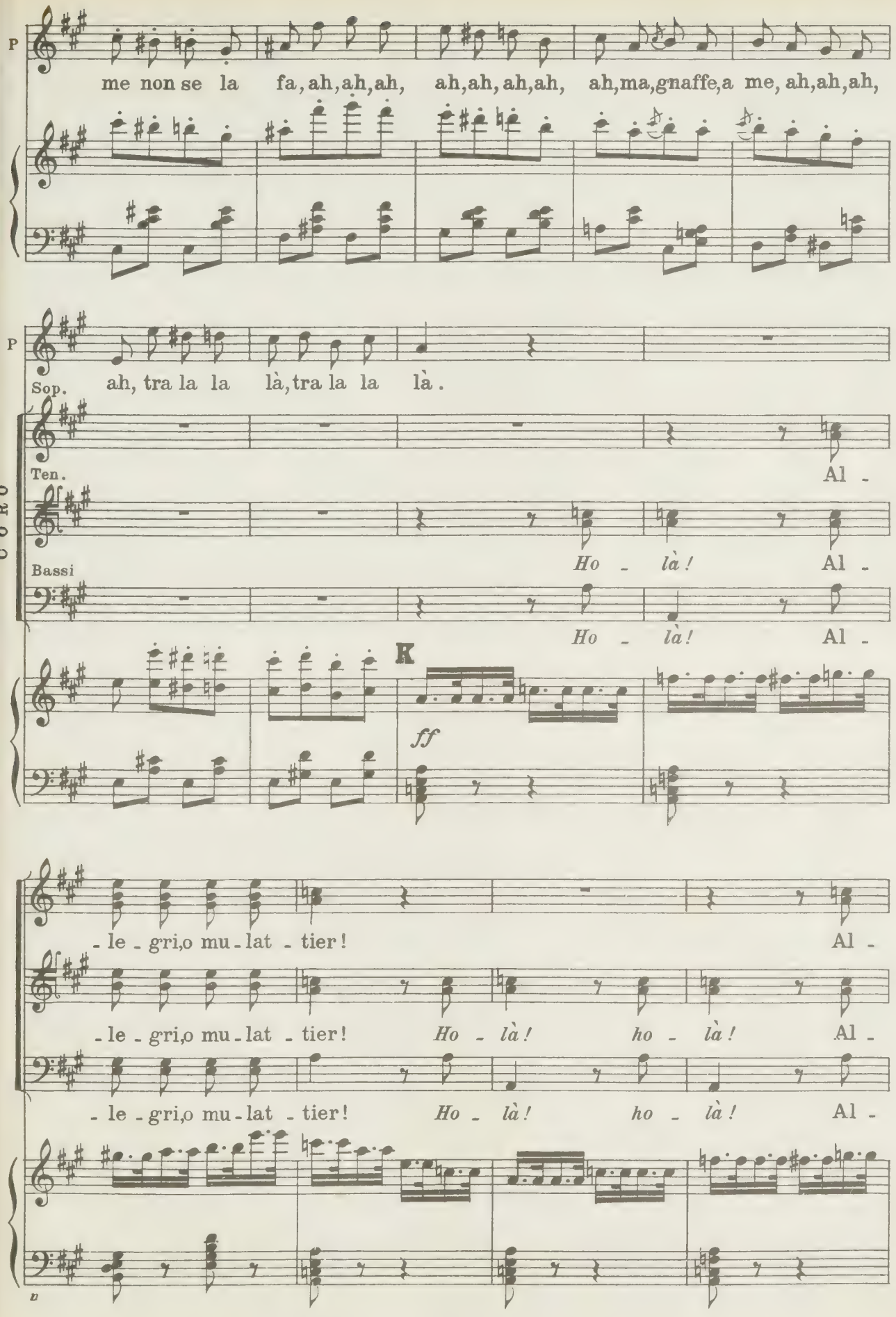

All.o vivo ♩=132
P
- tiam.
STUDENTE
a piacere
pp
Partiam.
Buona not - te.
Sop.
Ten.
Par-tia-mo.
ppp
Buona not - -
CORO
Bassi
Par-tia-mo.
Buona not - -
All.o vivo ♩=132
col canto.
pp
ppp
opp.
Buona not - - te.
S
Buona not - - te.
- te.
a tempo
Ho -
mf a tempo

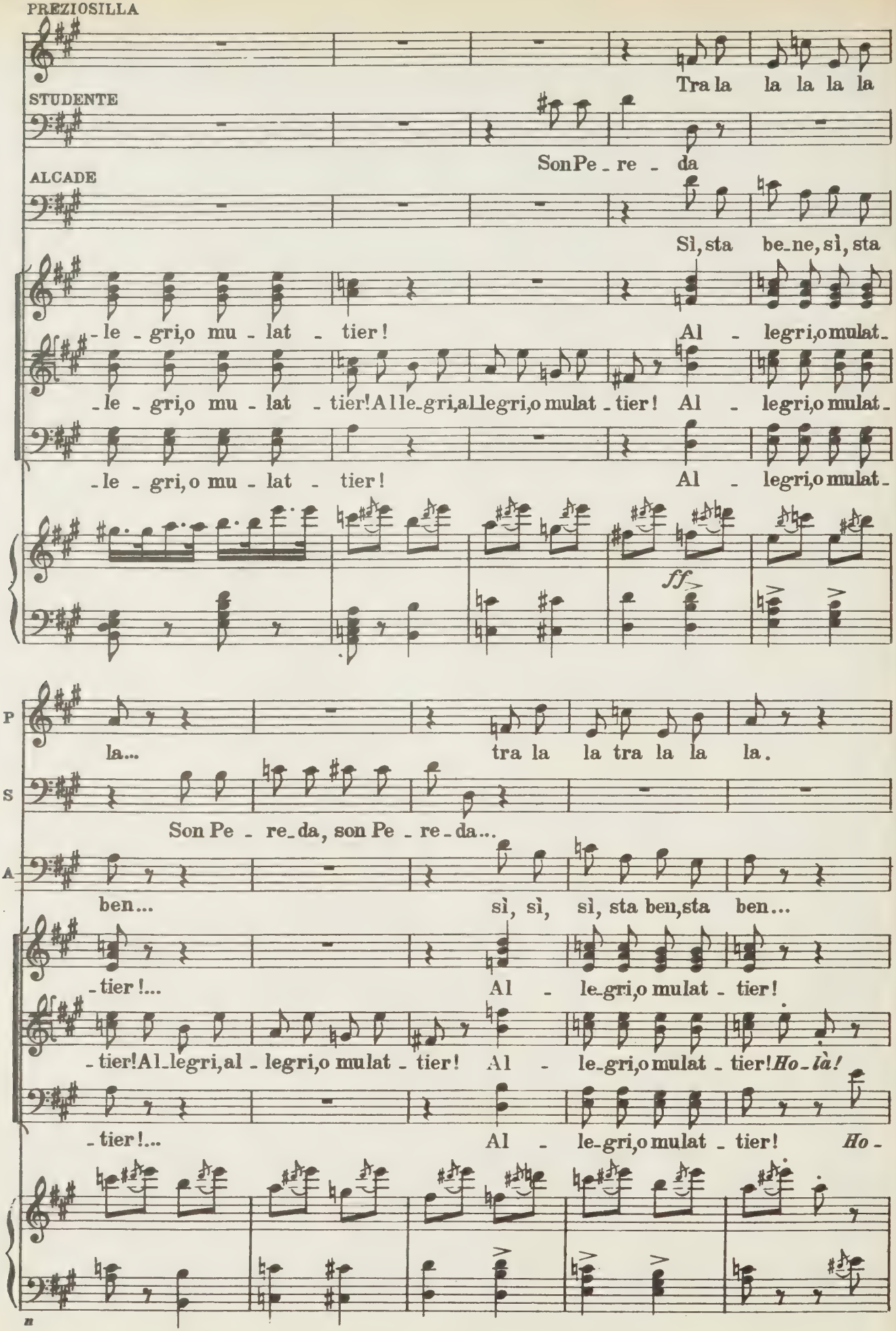
(In fondo al teatro ripiglia la danza)

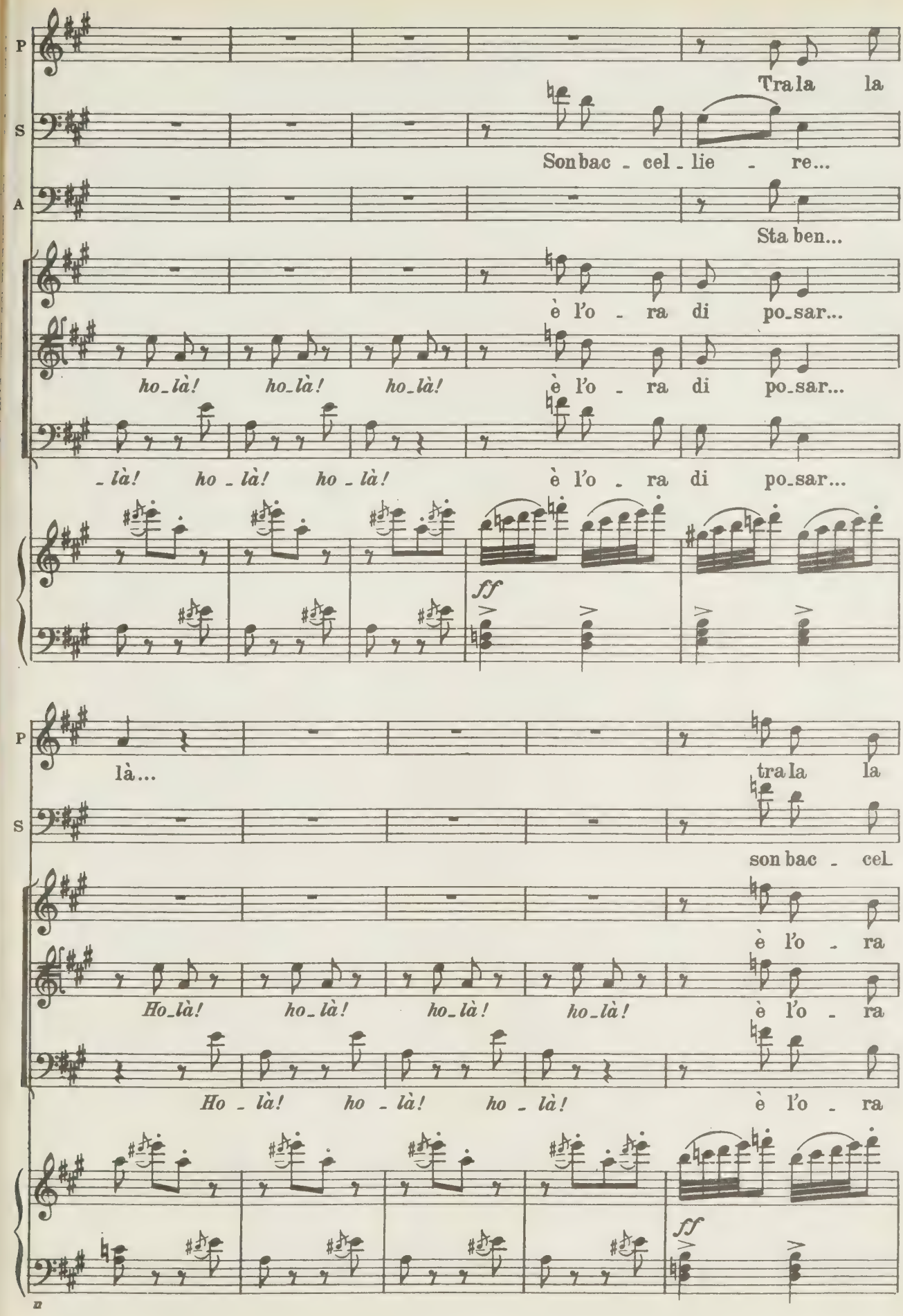


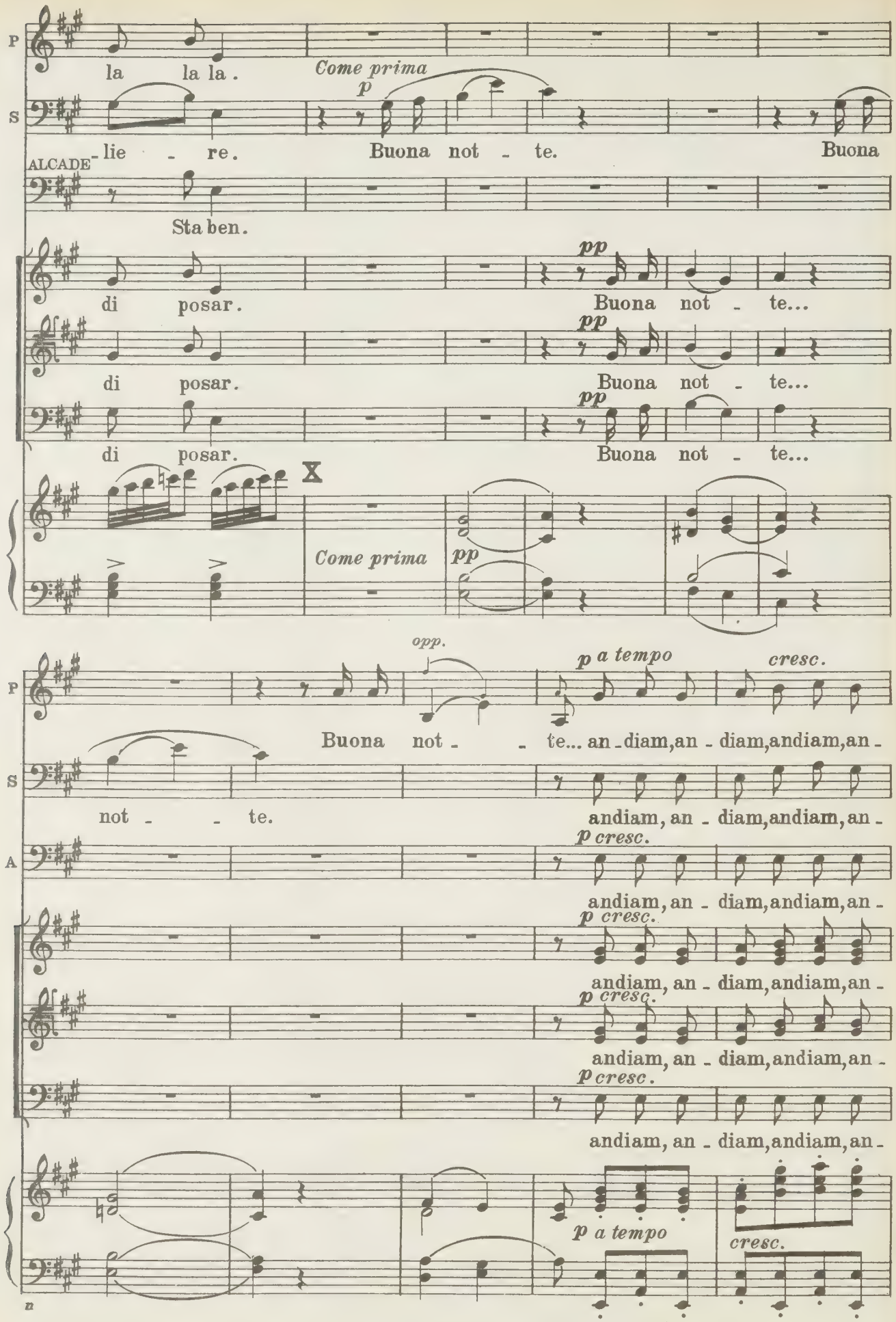

Tenori
- là!
ho - là!
Bassi
ho - là!
ho -
ho - là!
ho - là!
- là!
ho - là!
mf
STUDENTE
Son Pe - re - da, son ric - co d'o - no - re,
ALCADE
Sta
Ho -
Ho -

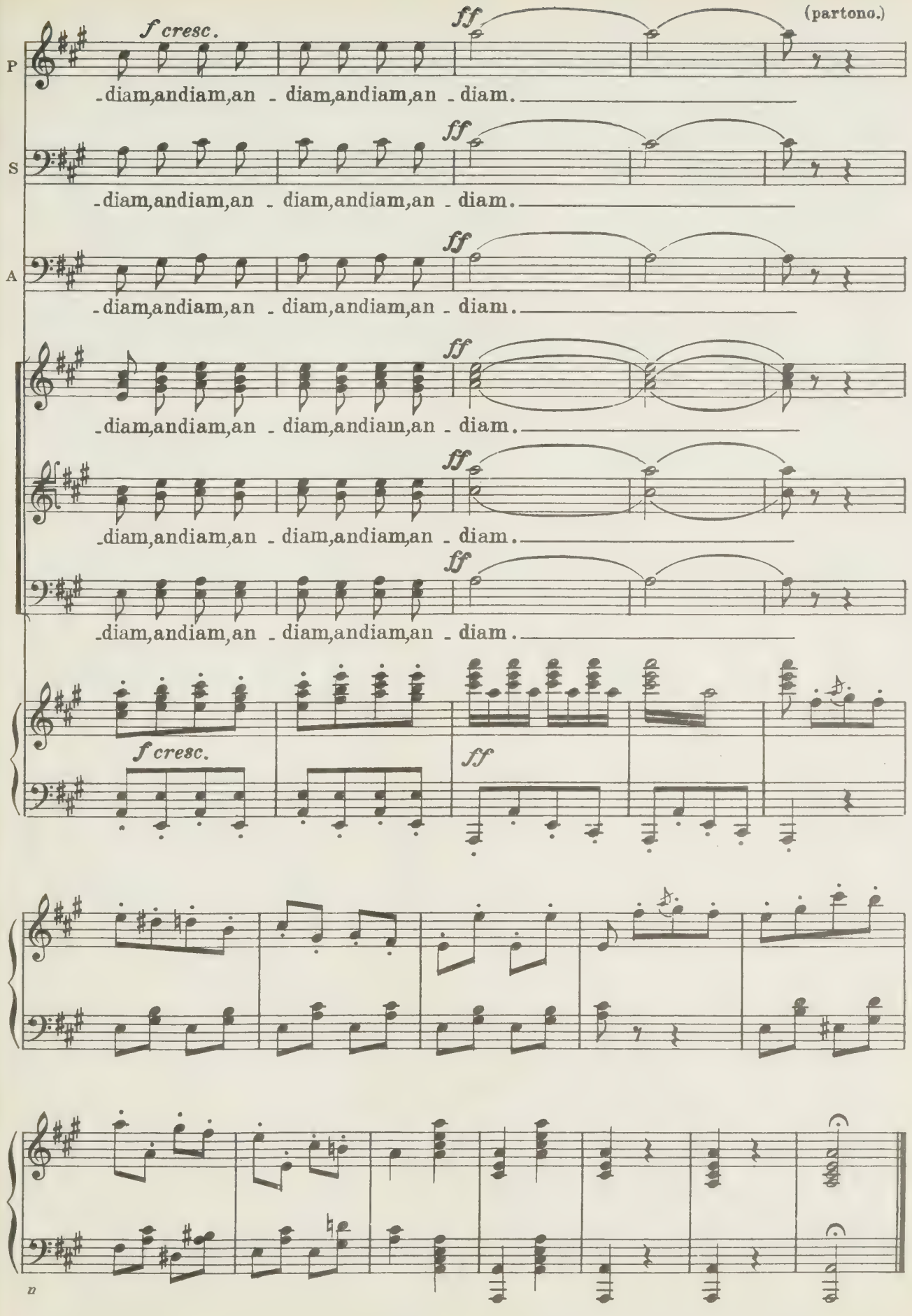

PREZIOSILLA
(ridendo)
Ah, ah, ah,
S
bac - cel - lie - re mi fè Sa - la - man - ca...
A
ben.
Sta ben.
- là !
Ho -
- là !
Ho -
P
ah, tra la la là ah, ah, ah, ah, tra la la là; ma, gnaffe, a
- là! ho - là! ho - là!
- là! ho - là! ho - là!
a tempo


P
me non se la fa, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ma, gnaffe, a me, ah, ah, ah,
P
Sop. ah, tra la la là, tra la la là.
CORO
Ten. Al -
Bassi Ho - là! Al -
Ho - là! Al -
K
ff
- le - gri, o mu - lat - tier! Al -
- le - gri, o mu - lat - tier! Ho - là! ho - là! Al -
- le - gri, o mu - lat - tier! Ho - là! ho - là! Al -


PREZIOSILLA
Tra la la la la la
STUDENTE
Son Pe - re - da
ALCADE
Sì, sta be-ne, sì, sta
-le - gri, o mu - lat - tier!
Al - legri, o mulat-
-le - gri, o mu - lat - tier! Al le-gri, al legri, o mulat - tier!
Al - legri, o mulat-
-le - gri, o mu - lat - tier!
Al - legri, o mulat-
ff
P
la...
tra la la tra la la la.
S
Son Pe - re-da, son Pe - re-da...
A
ben...
sì, sì, sì, sta ben, sta ben...
-tier!...
Al - le-gri, o mulat - tier!
-tier! Al-legri, al - legri, o mulat - tier!
Al - le-gri, o mulat - tier! Ho-là!
-tier!...
Al - le-gri, o mulat - tier!
Ho-


P
Tra la la
S
Son bac - cel - lie - re...
A
Sta ben...
è l'o - ra di po_sar...
ho_là! ho_là! ho_là!
è l'o - ra di po_sar...
_là! ho_là! ho_là!
è l'o - ra di po_sar...
ff
P
là...
tra la la
S
son bac - cel
è l'o - ra
Ho_là! ho_là! ho_là! ho_là!
è l'o - ra
Ho_là! ho_là! ho_là!
è l'o - ra
ff

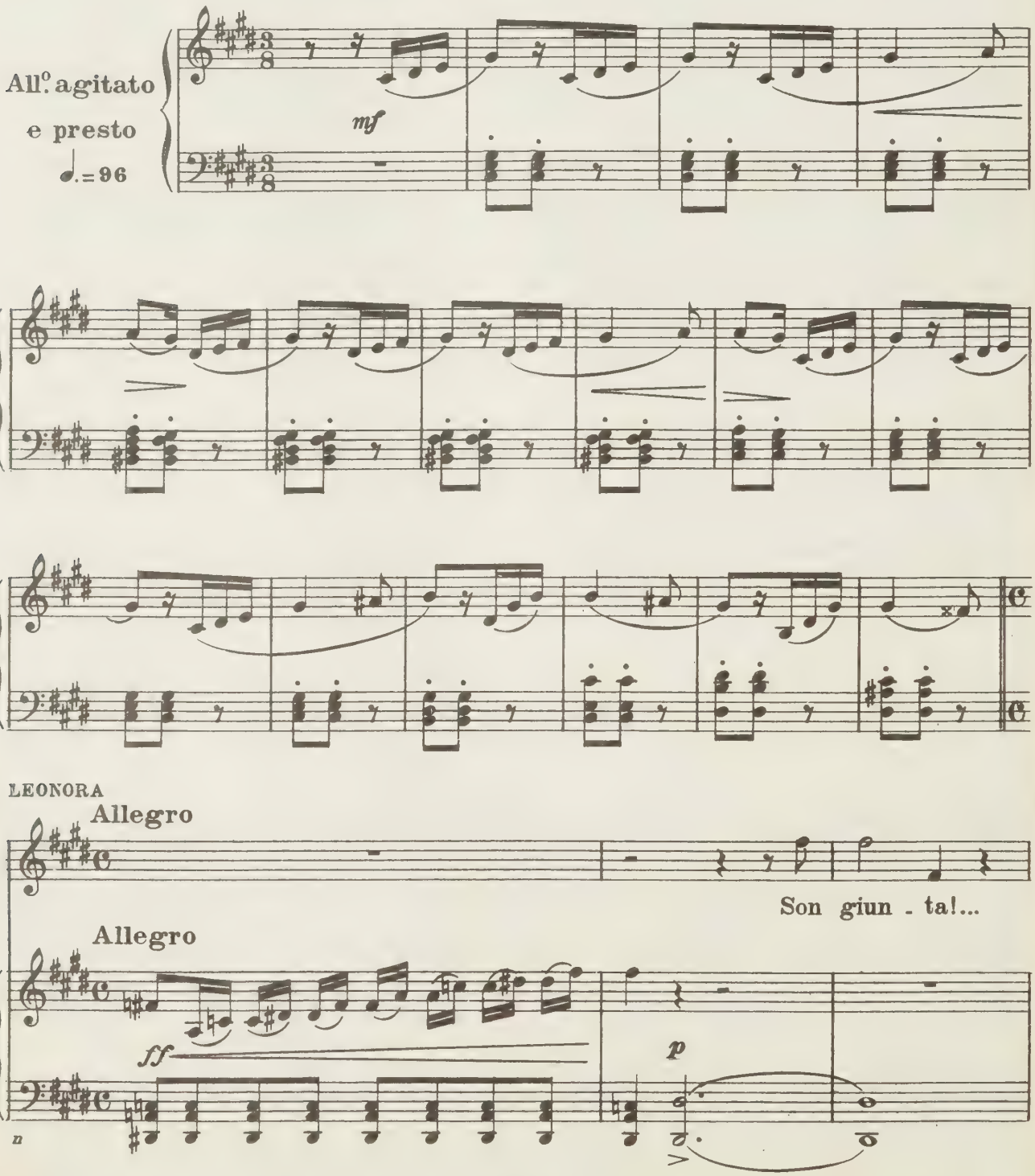

P
la la la.
Come prima
p
S
-lie - re.
Buona not - te.
Buona
ALCADE
Sta ben.
di posar.
pp
Buona not - te...
di posar.
pp
Buona not - te...
di posar.
pp
Buona not - te...
X
Come prima
pp
opp.
P
p a tempo
cresc.
Buona not - - te... an - diam, an - diam, andiam, an -
S
not - - te.
andiam, an - diam, andiam, an -
A
p cresc.
andiam, an - diam, andiam, an -
p cresc.
andiam, an - diam, andiam, an -
p cresc.
andiam, an - diam, andiam, an -
p cresc.
andiam, an - diam, andiam, an -
p a tempo
cresc.

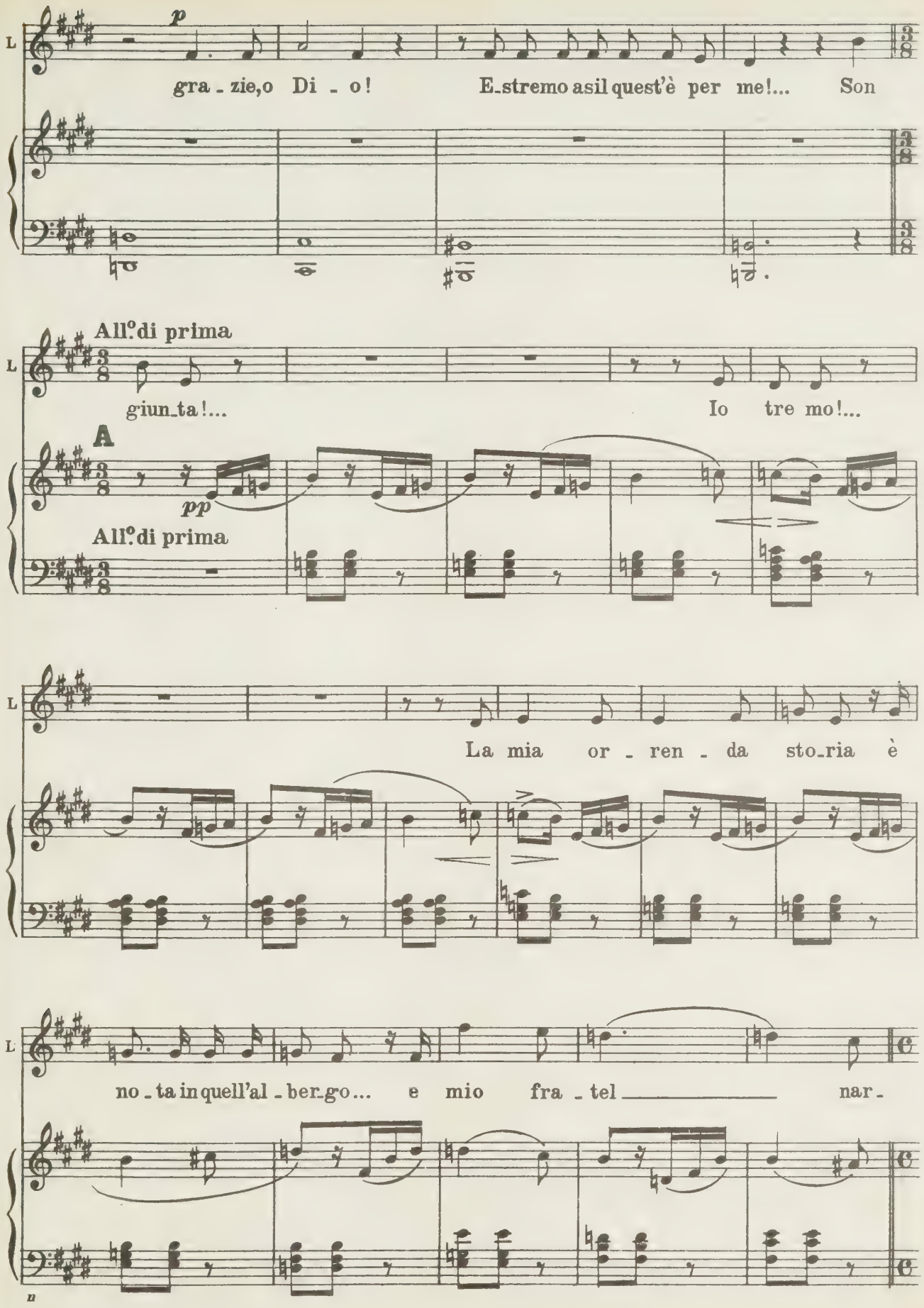

f cresc.
ff
(partono.)
P
-diam,andiam,an - diam,andiam,an - diam.
S
-diam,andiam,an - diam,andiam,an - diam.
A
-diam,andiam,an - diam,andiam,an - diam.
-diam,andiam,an - diam,andiam,an - diam.
-diam,andiam,an - diam,andiam,an - diam.
-diam,andiam,an - diam,andiam,an - diam.
f cresc.
ff

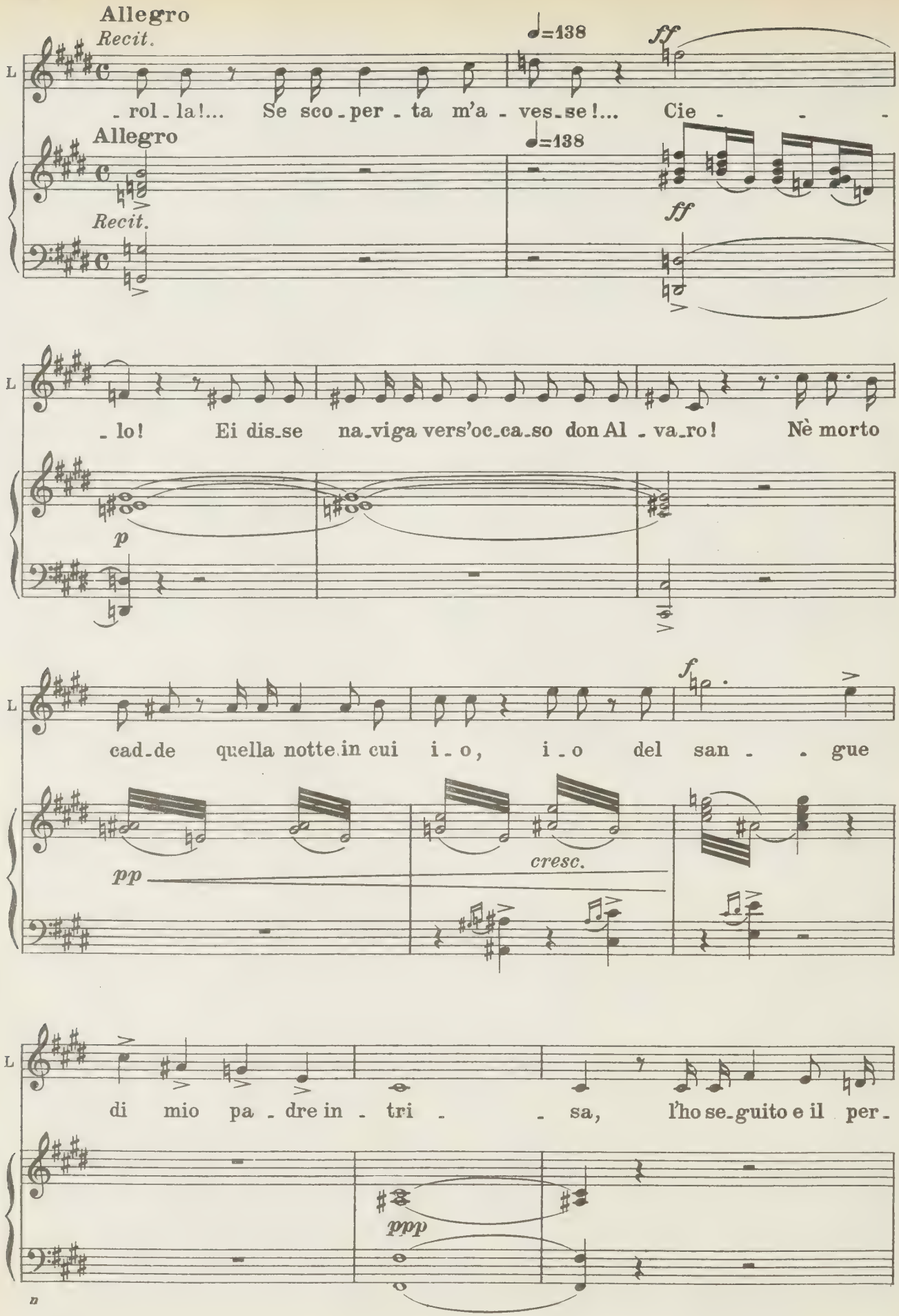
ARIA

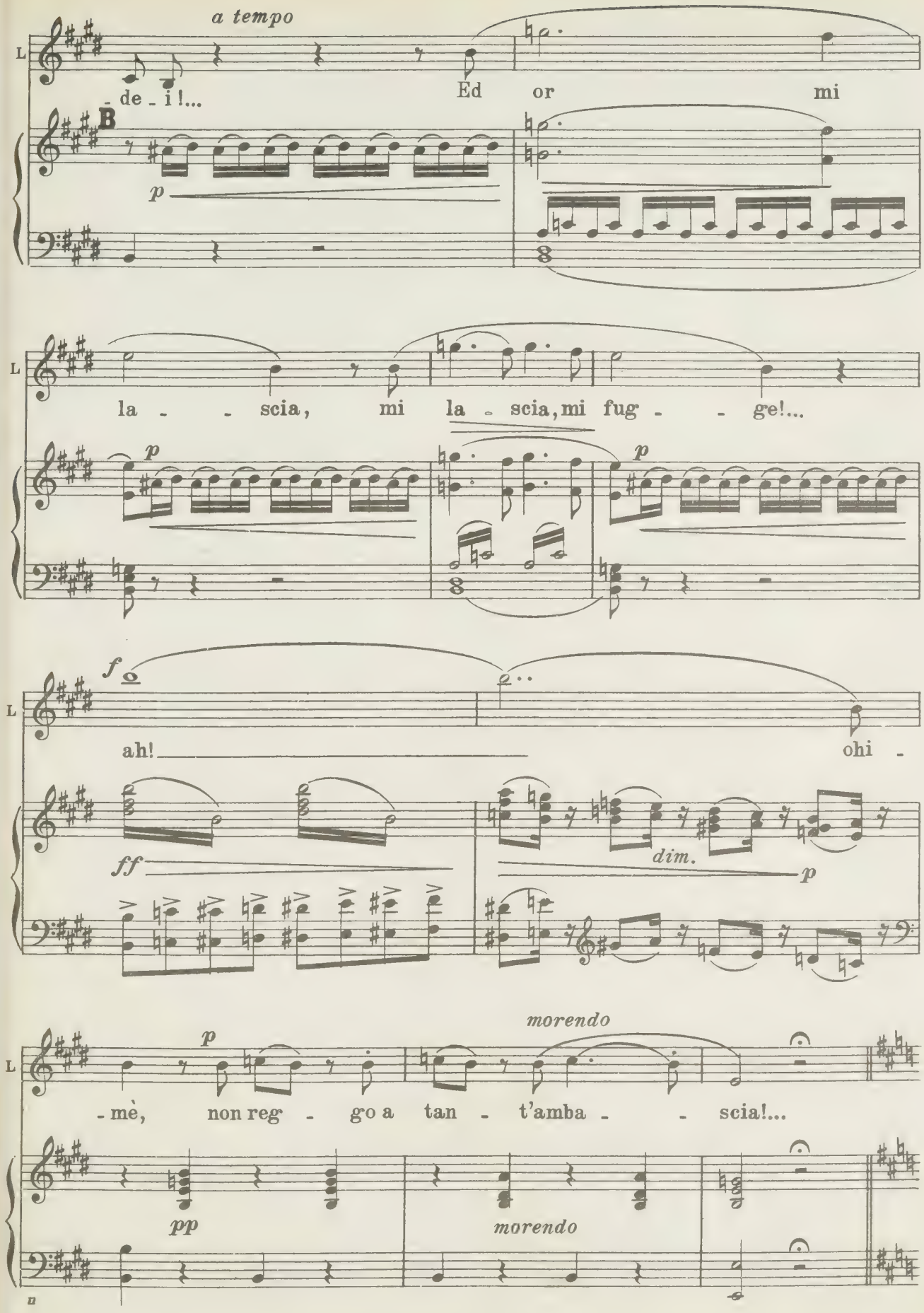
SCENA V. Una piccola spianata sul declivio di scoscesa montagna. A destra precipizii e rupi; di fronte la facciata della chiesa della Madonna degli Angeli; a sinistra la porta del Convento, in mezzo alla quale una finestrella; da un lato la corda del campanello. Sopra vi è una piccola tettoia sporgente. Al di là della chiesa alti monti col villaggio d'Hornachuelos. La porta della chiesa è chiusa, ma larga, sopra dessa una finestra semicircolare lascierà vedere la luce interna. A mezza scena, un po' a sinistra, sopra quattro gradini s'erge una rozza croce di pietra corrosa dal tempo. La scena sarà illuminata da luna chiarissima.

Donna Leonora giunge ascendendo dalla destra, stanca, vestita da uomo, con pastrano a larghe maniche, largo cappello e stivali.




p
gra - zie, o Di - o!
E - stremo asil quest'è per me!...
Son
All.° di prima
giun - ta!...
Io tre mo!...
A
pp
All.° di prima
La mia or - ren - da sto - ria è
no - ta in quell'al - ber - go...
e mio fra - tel
nar -


Allegro
Recit.
♩=138
ff
- rol - la!... Se sco - per - ta m'a - ves - se!... Cie - - -
Allegro
Recit.
♩=138
ff
- lo! Ei dis - se na - viga vers'oc - ca - so don Al - va - ro! Nè morto
p
cad - de quella notte in cui i - o, i - o del san - - gue
f
pp
cresc.
di mio pa - dre in - tri - - sa, l'ho se - guito e il per -
ppp


a tempo
de - i !...
Ed or mi
B
p
la - - scia, mi la - scia, mi fug - - ge!...
p
p
f
ah!
ohi -
ff
dim.
p
morendo
p
- mè, non reg - go a tan - t'amba - - scia!...
pp
morendo

All? assai moderato ♩= 84

come un lamento

pp

LEONORA (cade in ginocchio)

Ma - - dre, Ma - dre, pieto - - sa

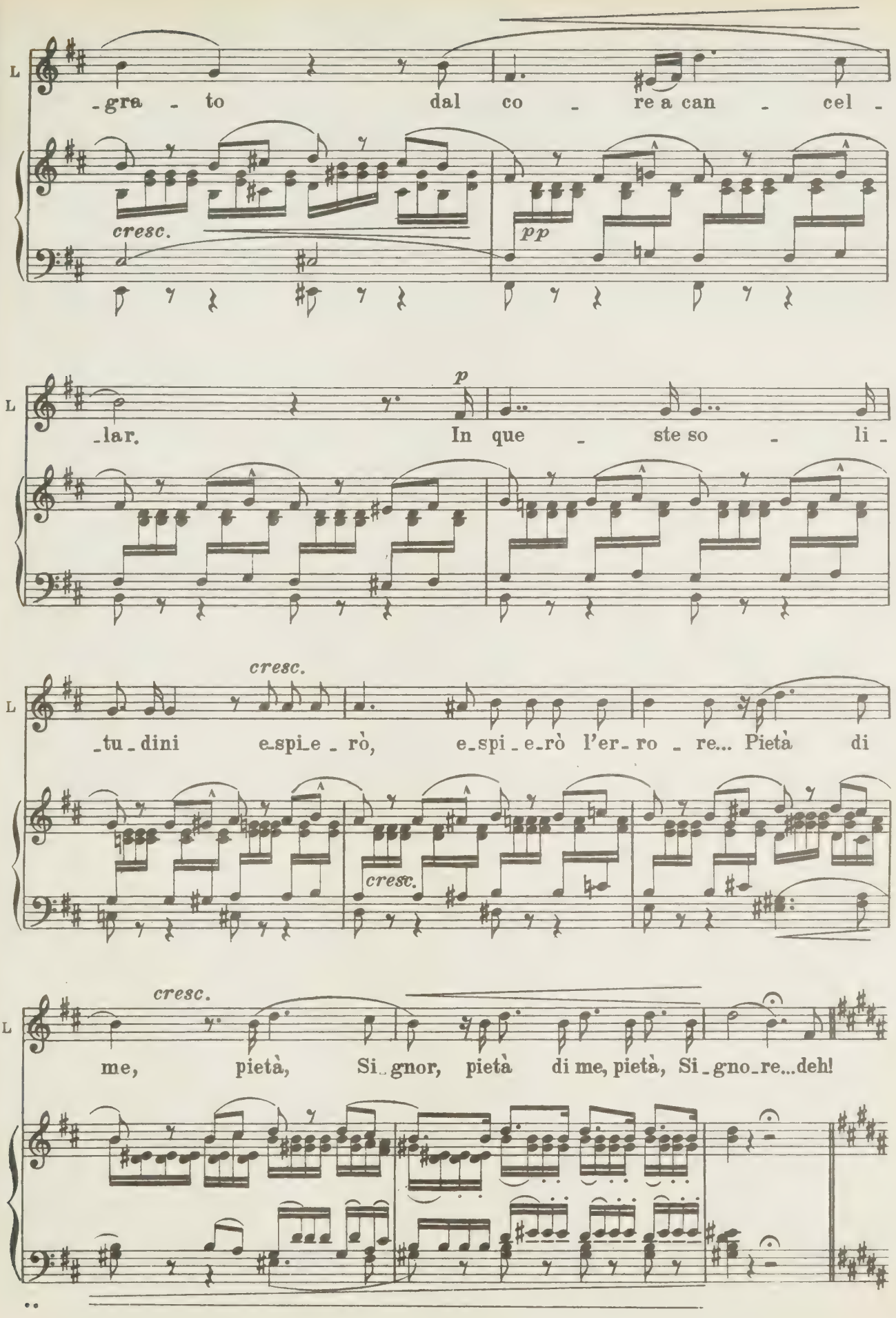
L

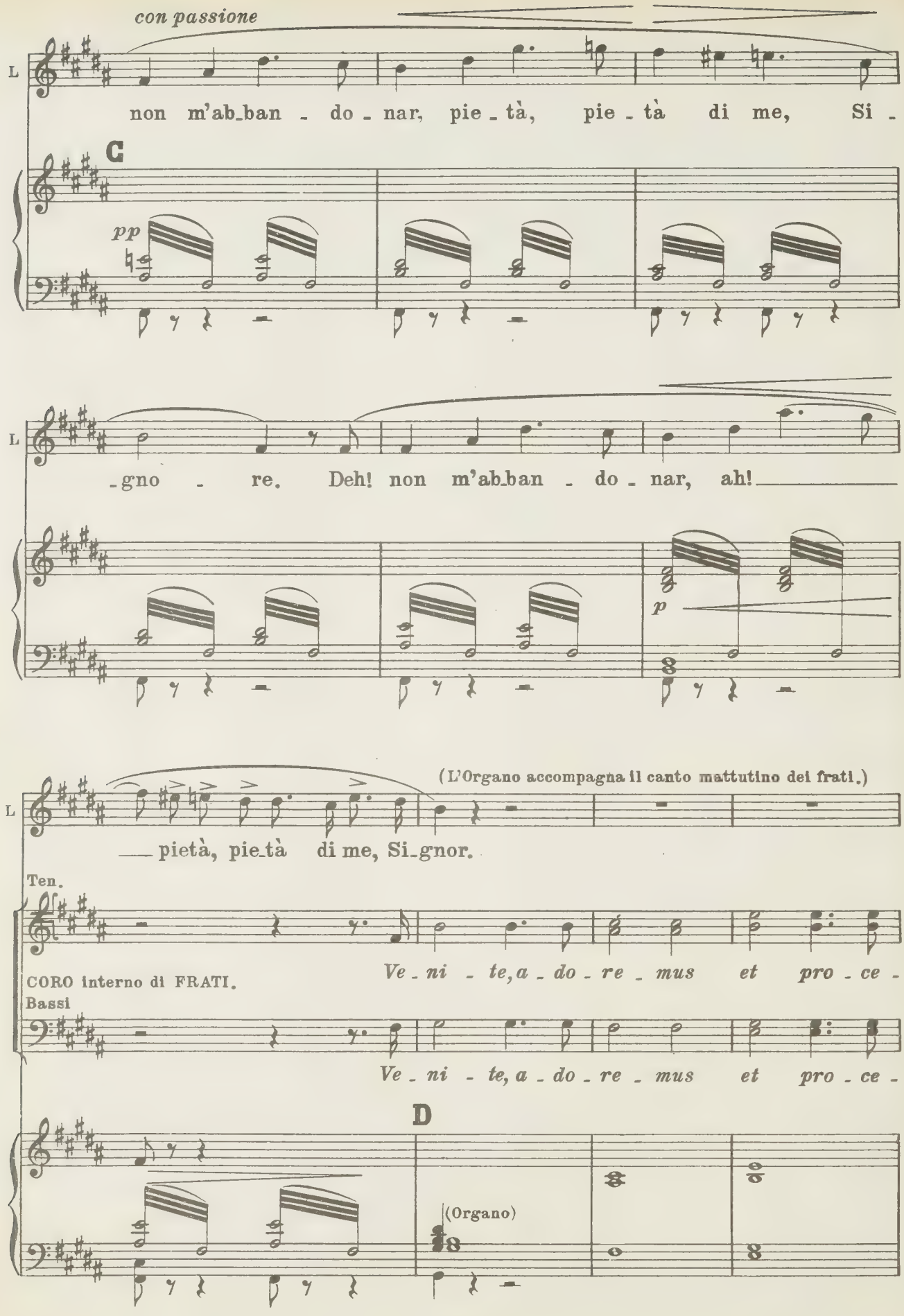
Ver - gi - ne, per - do - na al mio pec -

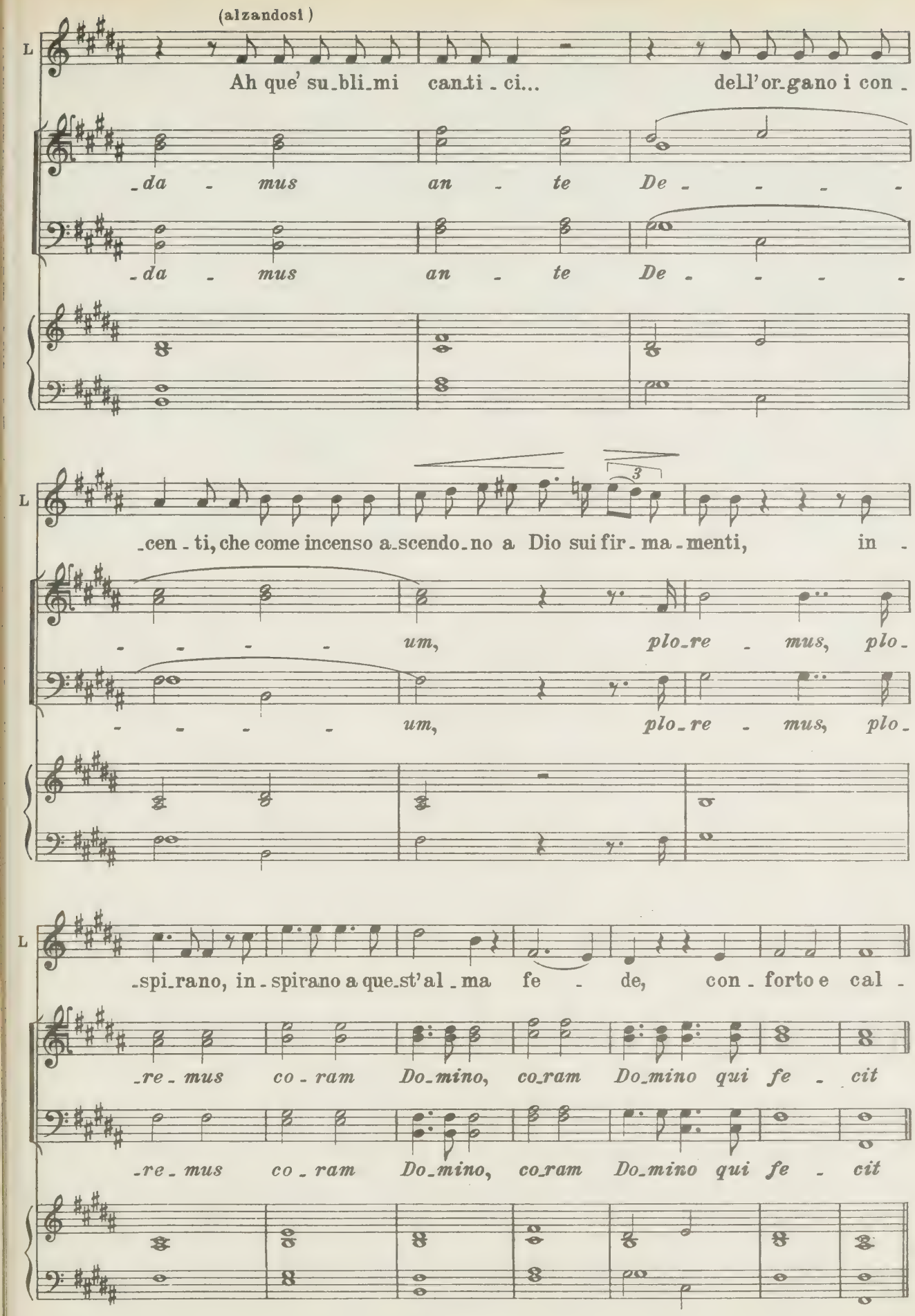
L

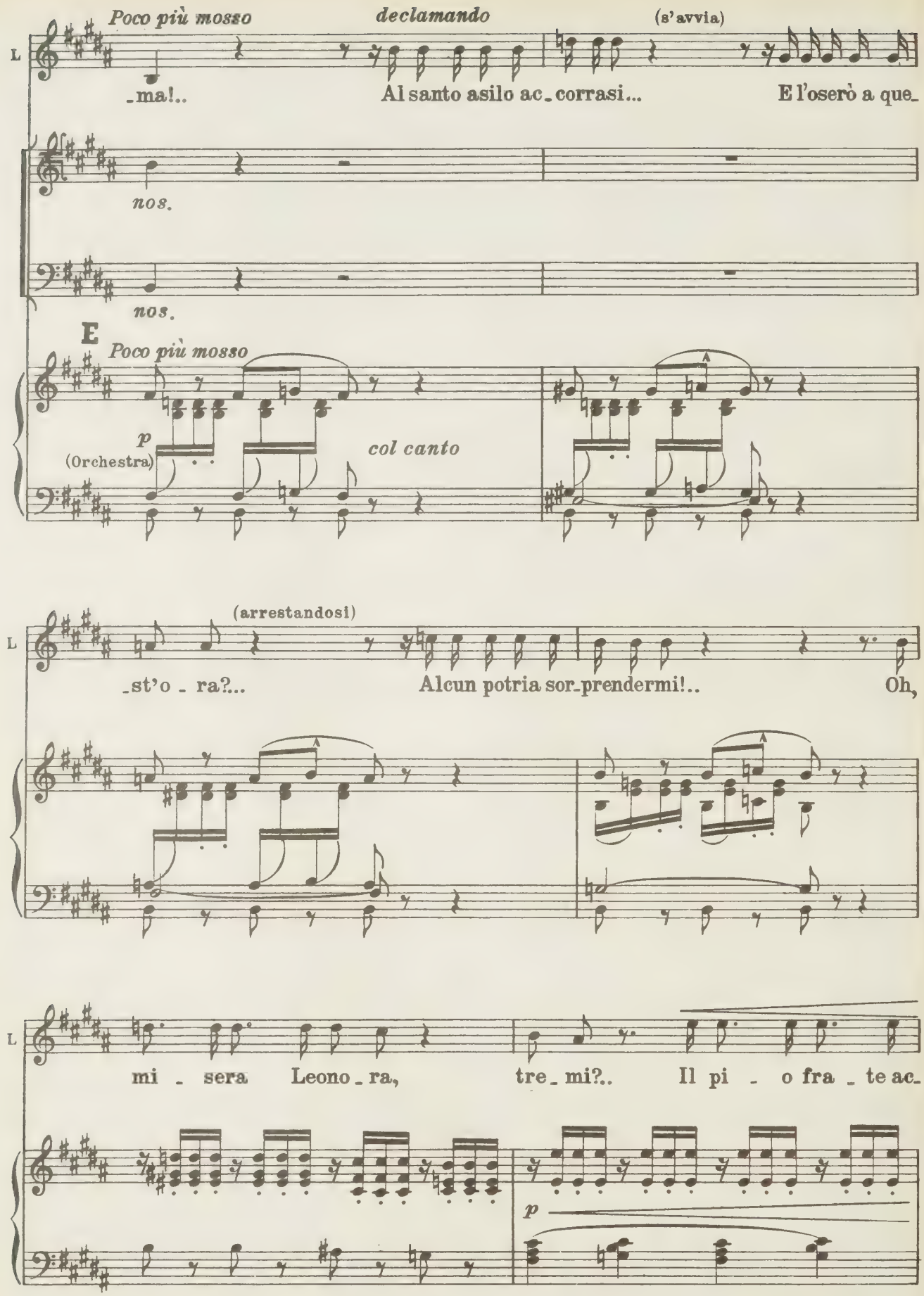
- ca - - to, m'a - i - - - ta quel - l'in -

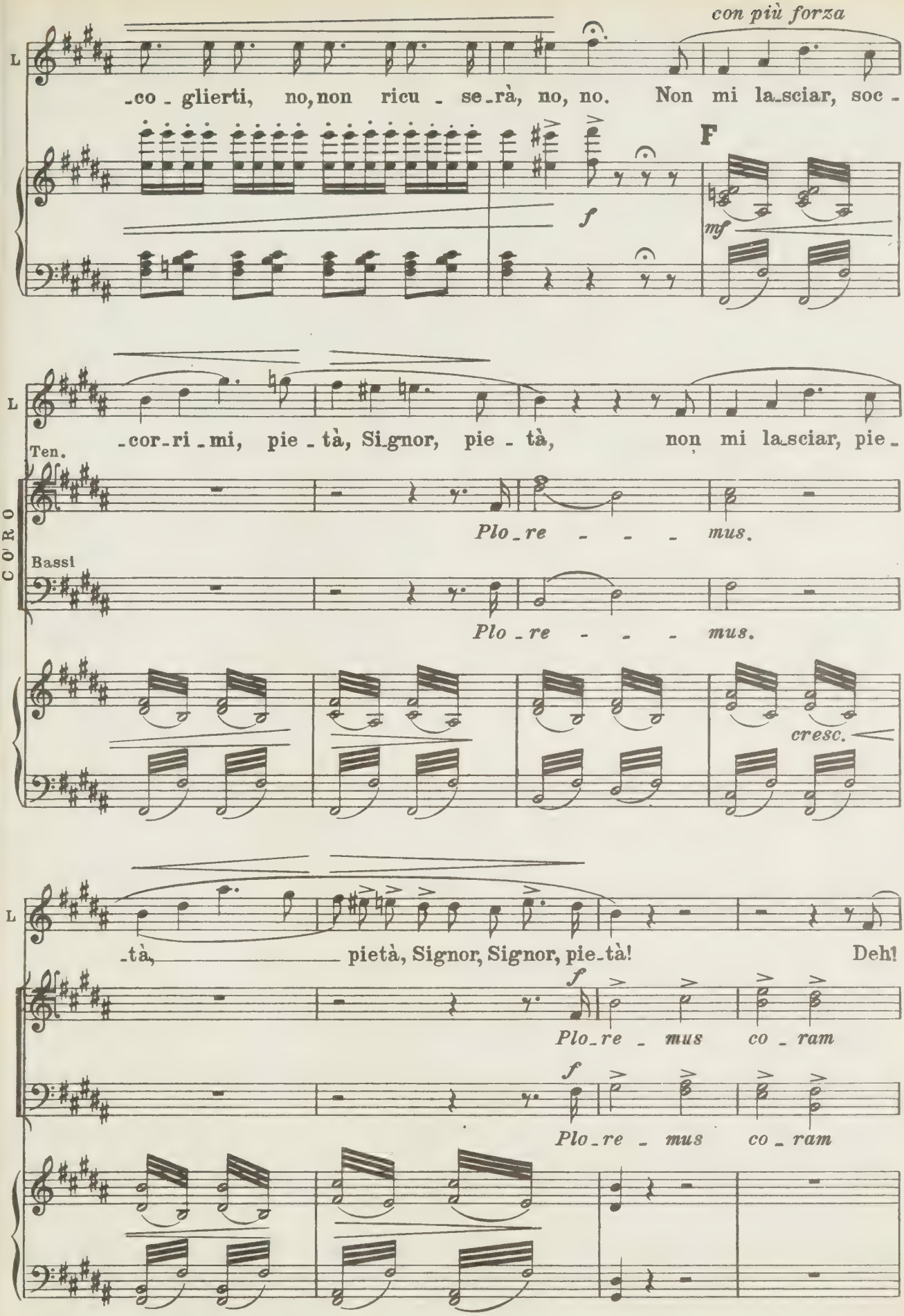
poco cresc.

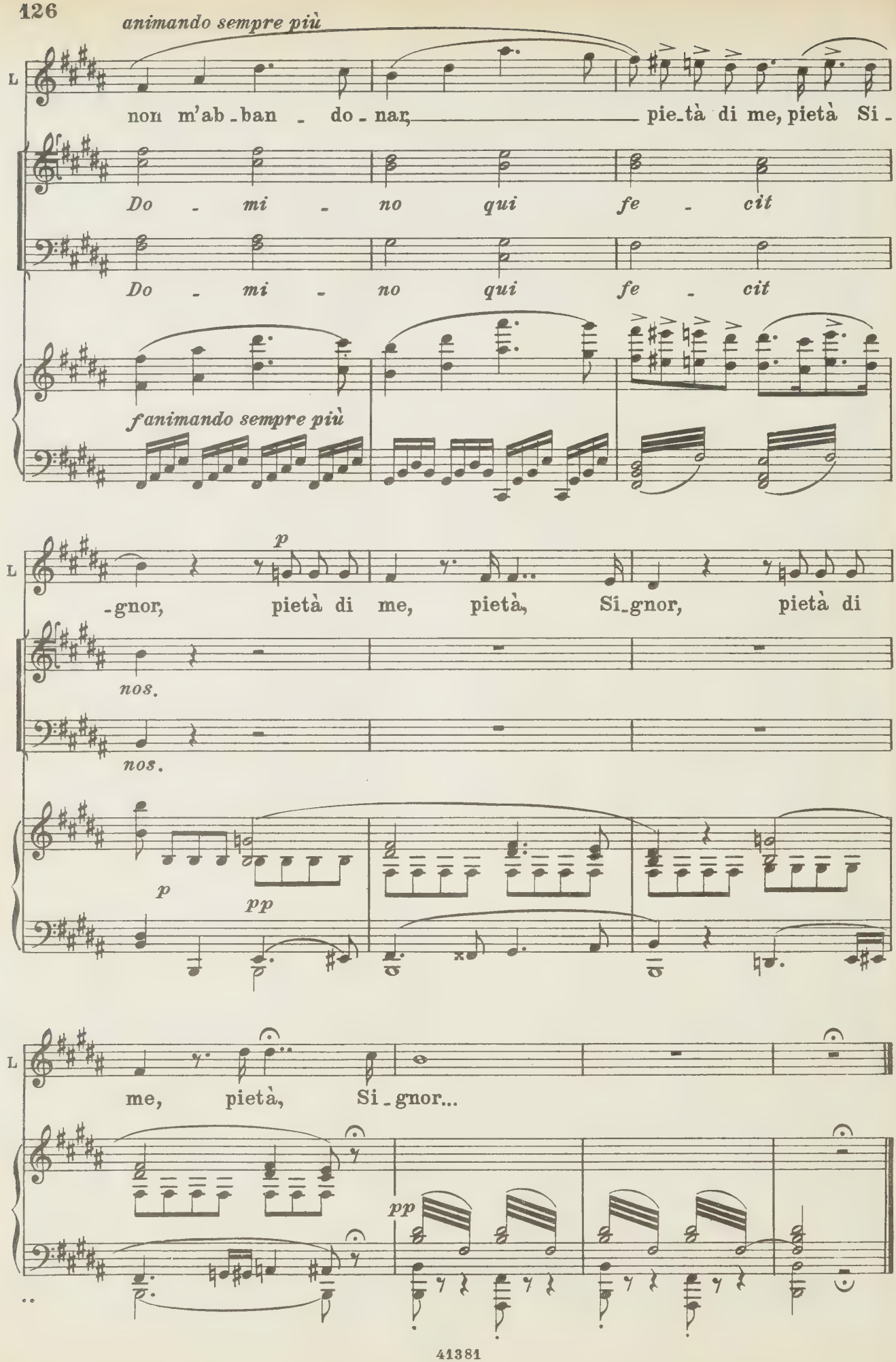

L
-gra - to dal co - re a can - cel -
cresc.
pp
L
-lar. In que - ste so - li -
p
L
-tu-dini e-spi-e-rò, e-spi-e-rò l'er-ro - re... Pietà di
cresc.
cresc.
L
me, pietà, Si-gnor, pietà di me, pietà, Si-gno-re...deh!
cresc.


con passione
L
non m'ab_ban - do - nar, pie - tà, pie - tà di me, Si -
C
pp
L
-gno - re. Deh! non m'ab_ban - do - nar, ah!
p
(L'Organo accompagna il canto mattutino dei frati.)
L
pietà, pie_tà di me, Si_gnor.
Ten.
CORO interno di FRATI.
Bassi
Ve - ni - te, a - do - re - mus et pro - ce -
Ve - ni - te, a - do - re - mus et pro - ce -
D
(Organo)


(alzandosi)
L
Ah que' su_bli_mi can.ti_ci... dell'or_gano i con_
_da_mus an_te De_
_da_mus an_te De_
L
_cen_ti, che come incenso a_scendo_no a Dio sui fir_ma_menti, in_
_um, plo_re_mus, plo_
_um, plo_re_mus, plo_
L
_spi_rano, in_spirano a que_st'al_ma fe_de, con_forto e cal_
_re_mus co_ram Do_mino, co_ram Do_mino qui fe_cit
_re_mus co_ram Do_mino, co_ram Do_mino qui fe_cit

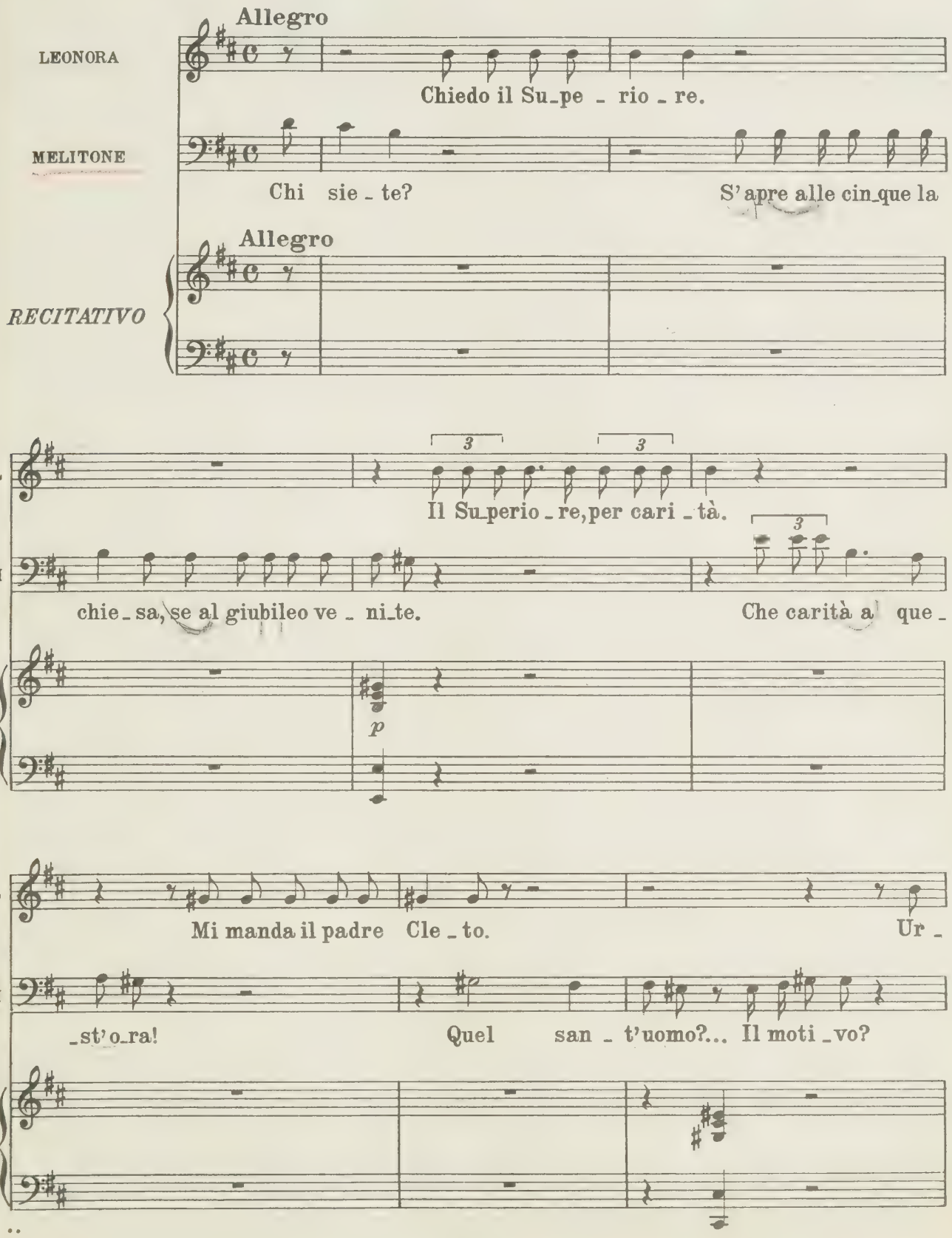

Poco più mosso
declamando
(s'avvia)
L
-ma!..
Al santo asilo ac-corrasi...
E l'oserò a que-
nos.
nos.
E
Poco più mosso
p
(Orchestra)
col canto
(arrestandosi)
L
-st'o - ra?...
Alcun potria sor-prendermi!..
Oh,
L
mi - sera Leono-ra,
tre-mi?..
Il pi - o fra-te ac-
p

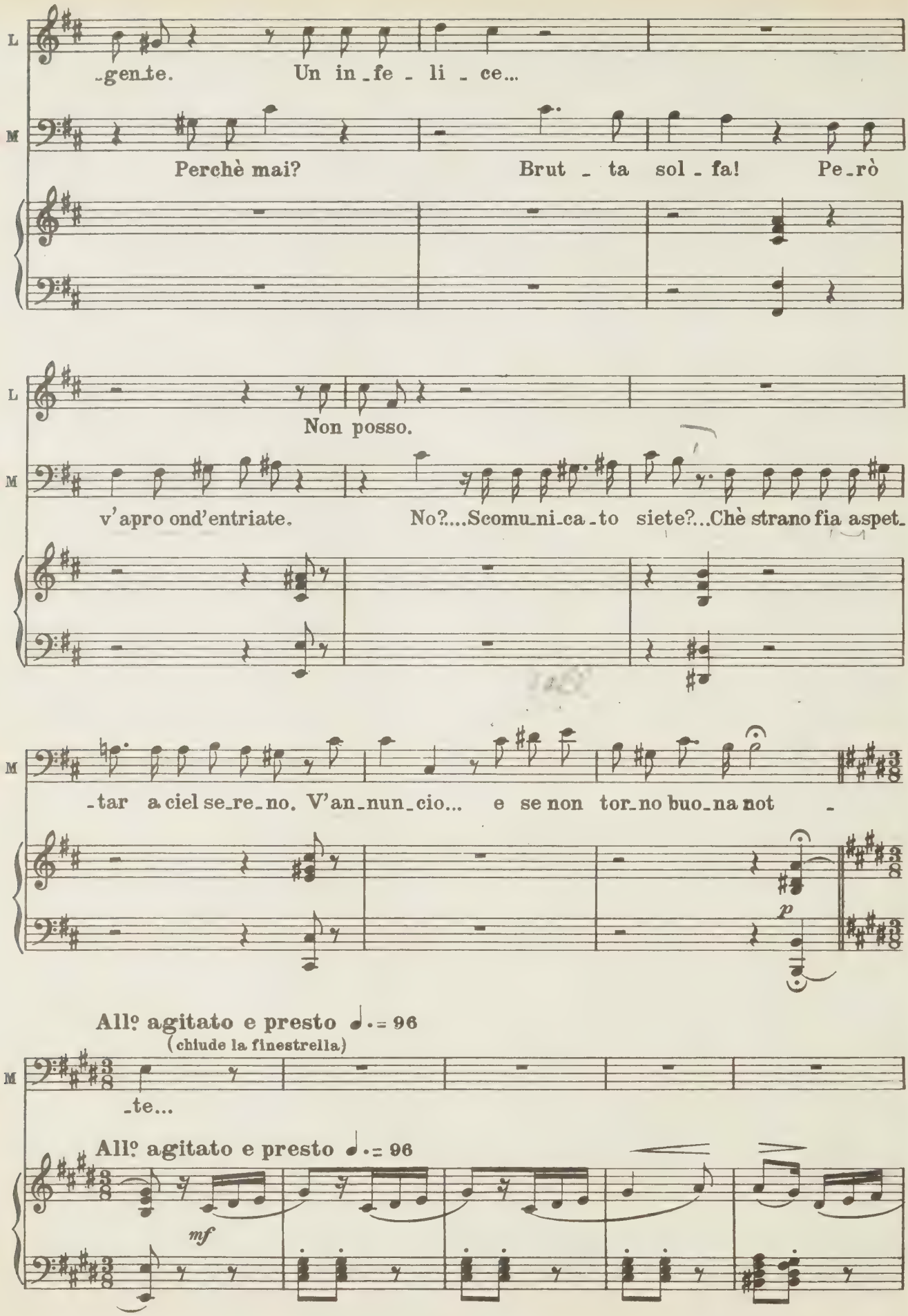

con più forza
L
-co - glierti, no, non ricu - se-rà, no, no. Non mi la-sciar, soc -
f
F
mf
L
-cor-ri-mi, pie - tà, Si-gnor, pie - tà, non mi la-sciar, pie -
Ten.
Plo-re - - - mus.
CORO
Bassi
Plo-re - - - mus.
cresc.
L
-tà, pietà, Signor, Signor, pie-tà! Deh!
f
Plo-re - mus co - ram
f
Plo-re - mus co - ram

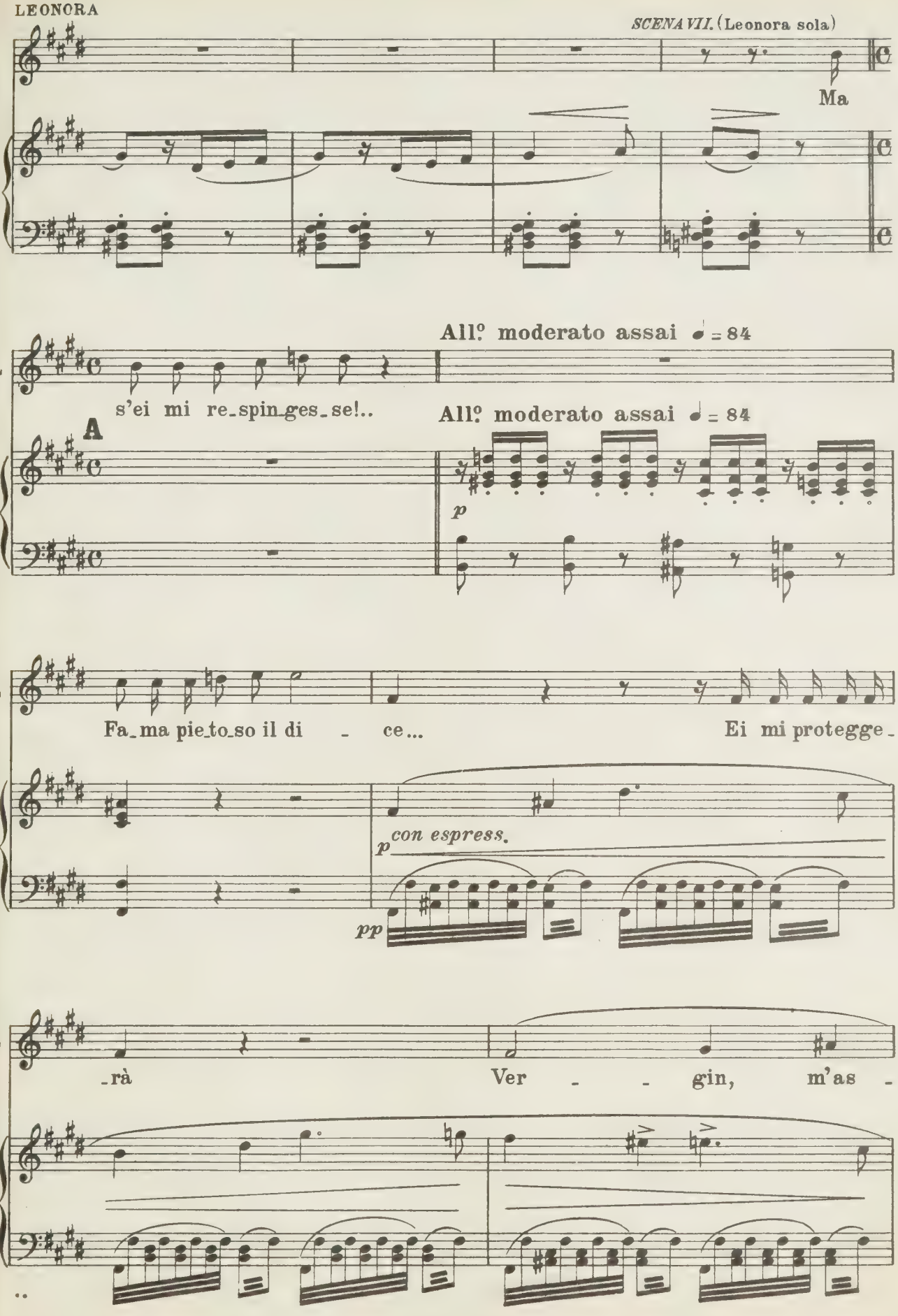

animando sempre più
L
non m'ab - ban - do - nar, pie - tà di me, pietà Si -
Do - mi - no qui fe - cit
Do - mi - no qui fe - cit
f animando sempre più
p
- gnor, pietà di me, pietà, Si - gnor, pietà di
nos.
nos.
p
pp
me, pietà, Si - gnor...
pp

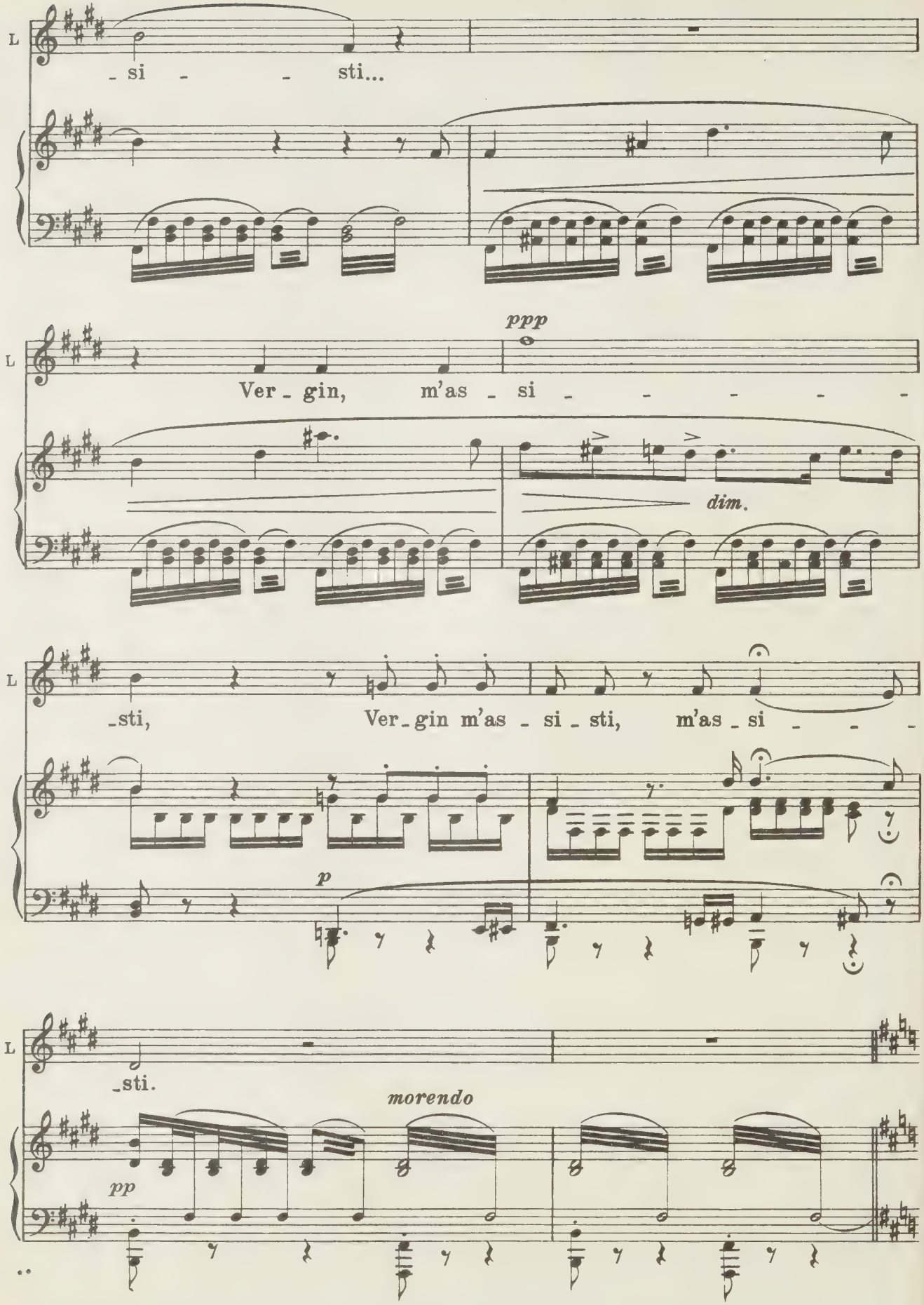
SCENA

SCENA VI. Leonora suona il campanello del Convento. – Si apre la finestrella della porta, e n'esce la luce d'una lanterna, che riverbera sul volto di Donna Leonora, la quale si arretra spaventata. Fra Melitone parla sempre dall'interno.



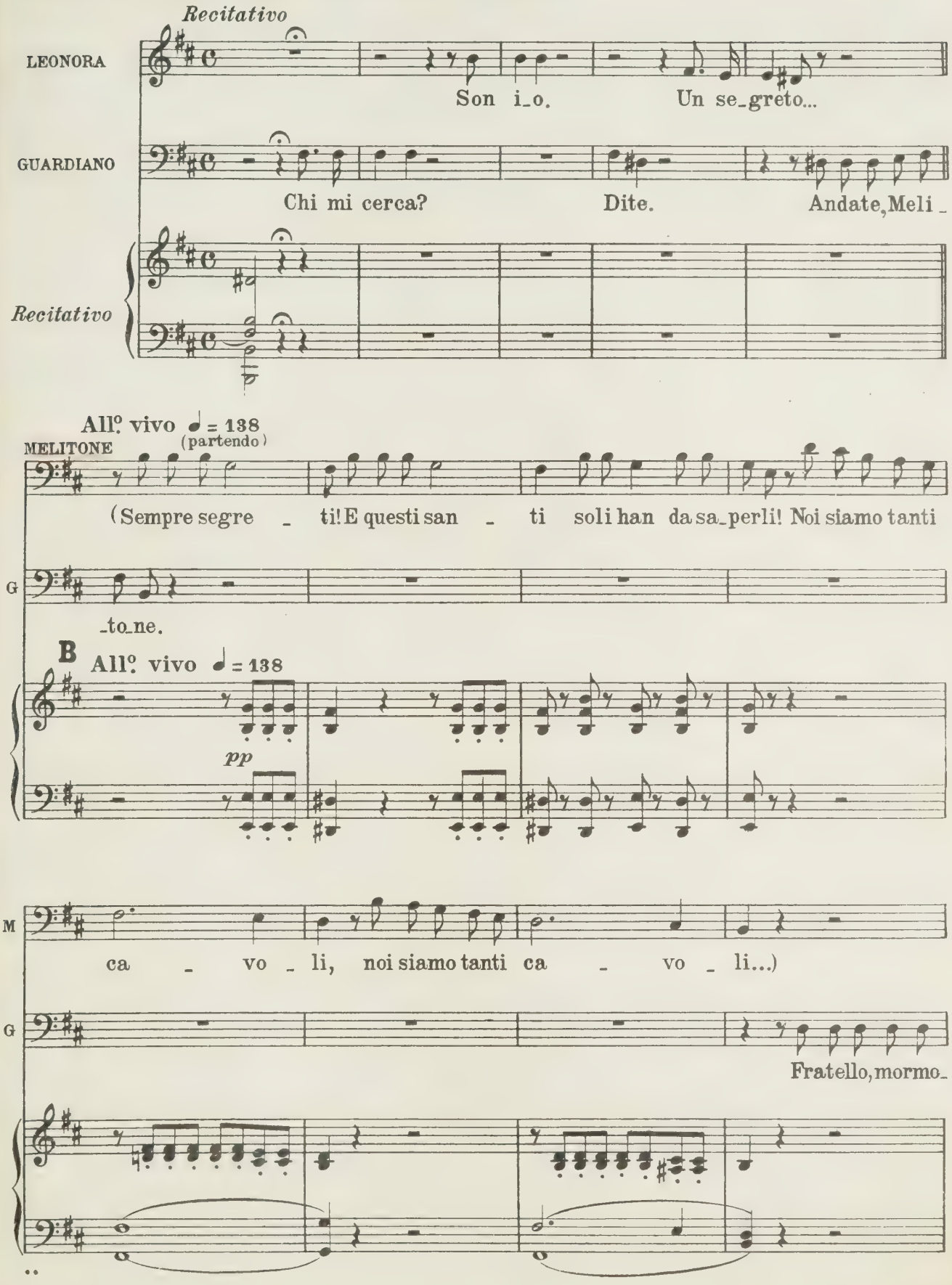

L
M
-gen-te. Un in-fe-li-ce...
Perchè mai? Brut-ta sol-fa! Pe-rò
Non posso.
v'apro ond'entriate. No?...Scomu-ni-ca-to siete?...Chè strano fia aspet-
-tar a ciel se-re-no. V'an-nun-cio... e se non tor-no buo-na not-
p
All° agitato e presto ♩. = 96
(chiude la finestrella)
-te...
All° agitato e presto ♩. = 96
mf

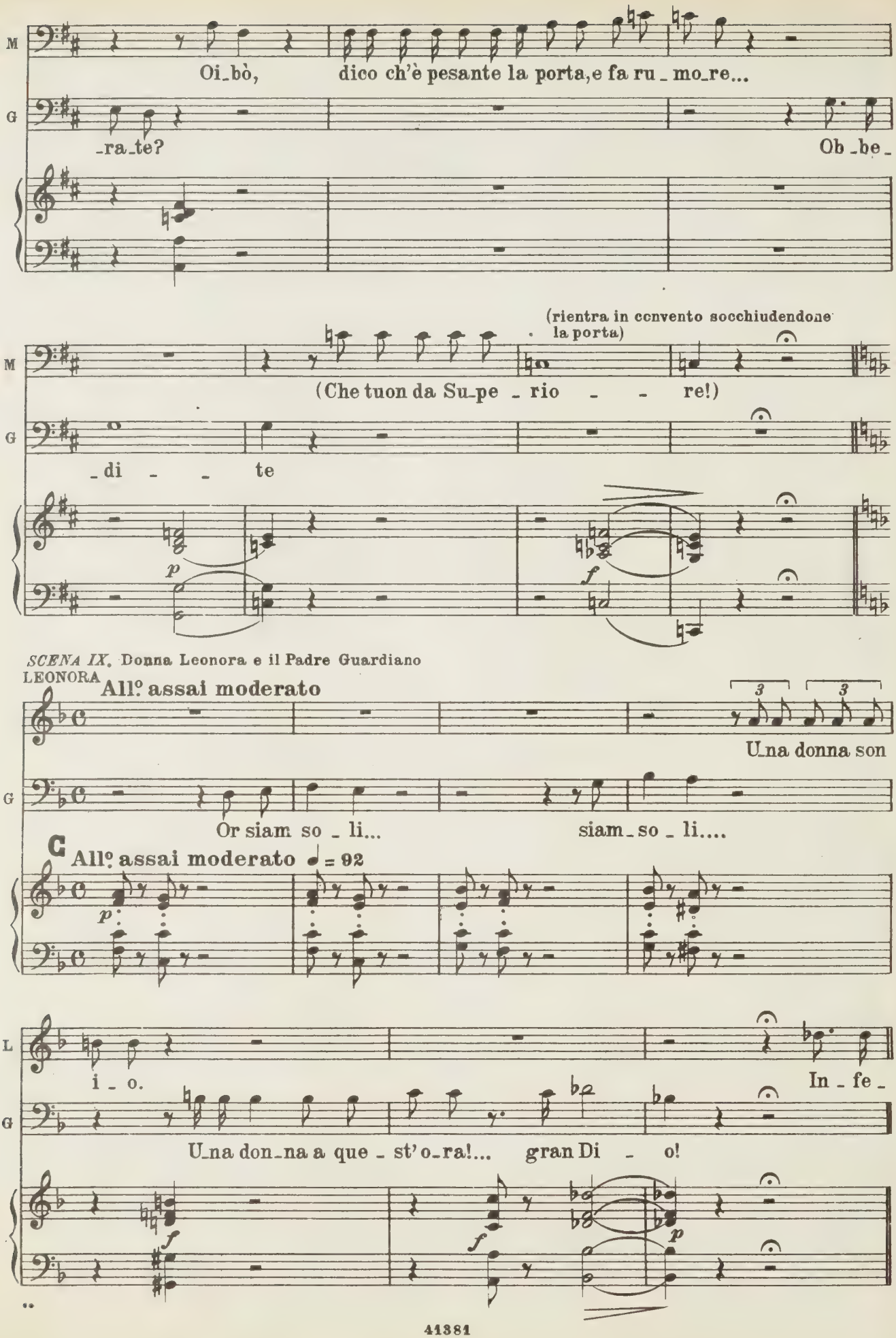

LEONORA
SCENA VII. (Leonora sola)
Ma
All.º moderato assai ♩ = 84
L
s'ei mi re_spin_ges_se!..
A
All.º moderato assai ♩ = 84
p
L
Fa_ma pie_to_so il di - ce...
Ei mi protegge_
p con espress.
pp
L
_rà
Ver - - gin, m'as -


L
- si - - sti...
ppp
Ver - gin, m'as - si - - - - -
dim.
L
-sti, Ver - gin m'as - si - sti, m'as - si - - -
p
L
-sti.
morendo
pp

SCENA E DUETTO

SCENA VIII. – Donna Leonora, il Padre Guardiano, Fra Melitone.




M
Oi_bò, dico ch'è pesante la porta,e fa ru_mo_re...
G
_ra_te?
Ob _be_
(rientra in convento socchiudendone la porta)
M
(Che tuon da Su_pe _rio _ _ re!)
G
_di _ _ te
p
f
SCENA IX. Donna Leonora e il Padre Guardiano
LEONORA
All.o assai moderato
U_na donna son
G
Or siam so _ li... siam_so _ li....
C
All.o assai moderato ♩= 92
p
L
i _ o.
In _ fe _
G
U_na don_na a que _ st'o_ra!... gran Di _ o!
f
f
p

All.º agitato ♩ = 126

L

-li-ce, de-lu-sa re-jet - ta, dal-la ter - ra e dal ciel male-

D All.º agitato ♩ = 126

p

L

-det - ta che nel pian - to prostra - tavi al pie - de, di sot -

L

trar - la al - l'infer - no vi chie-de.

GUARDIANO

Come un po-ve-ro fra-te lo

p

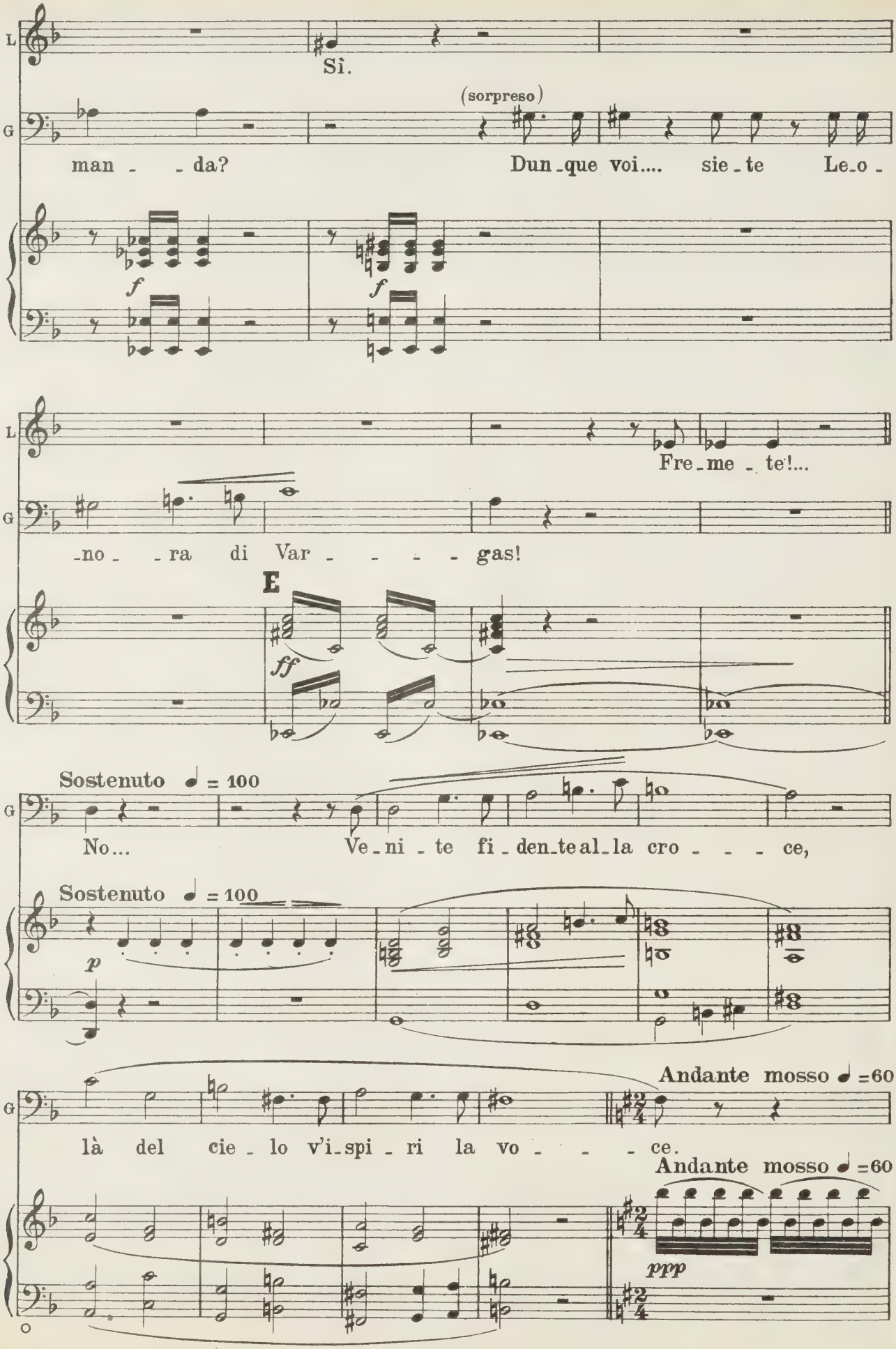
L

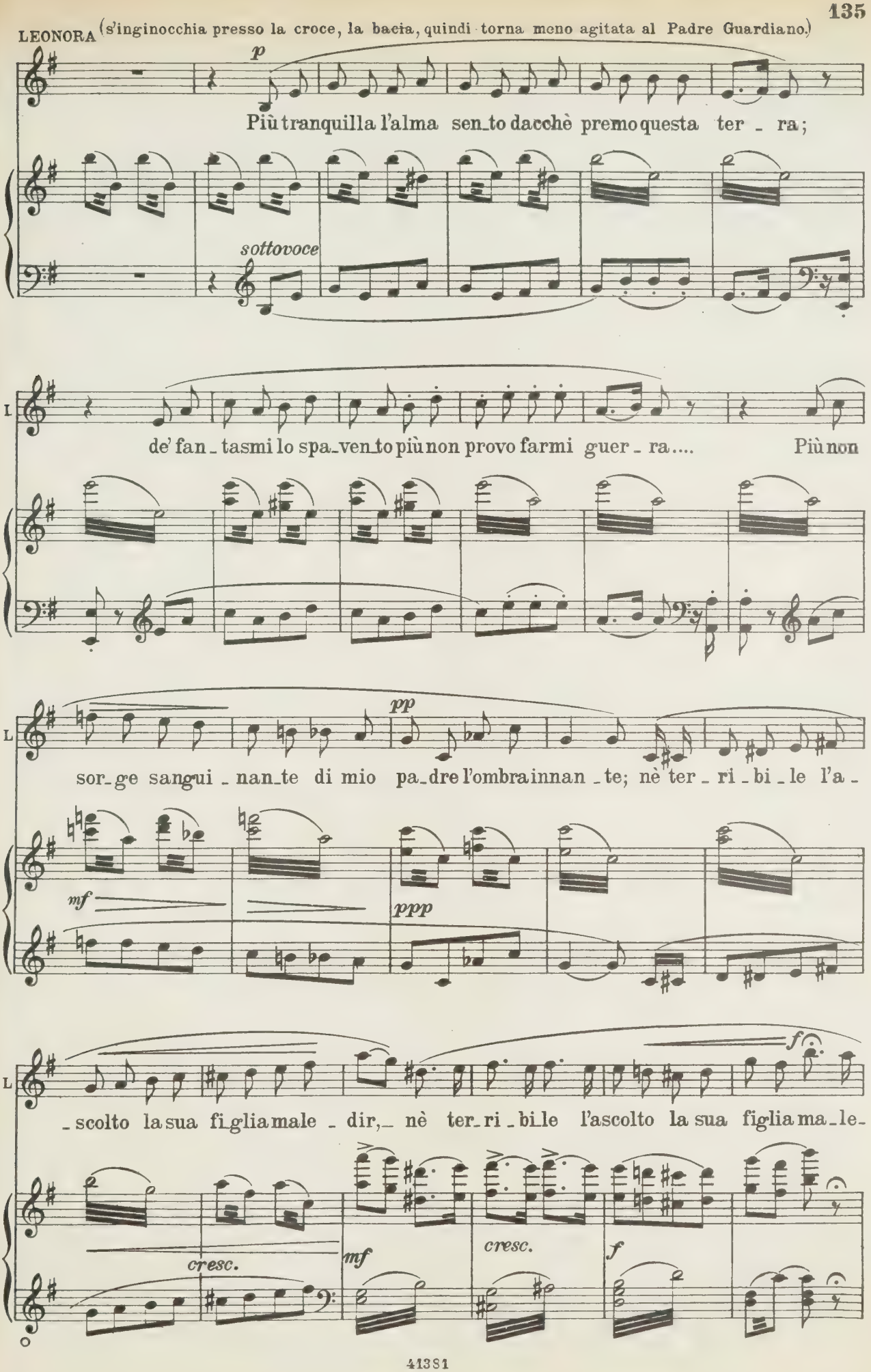
Padre Cle-to un suo fo - glio v'in-viò?

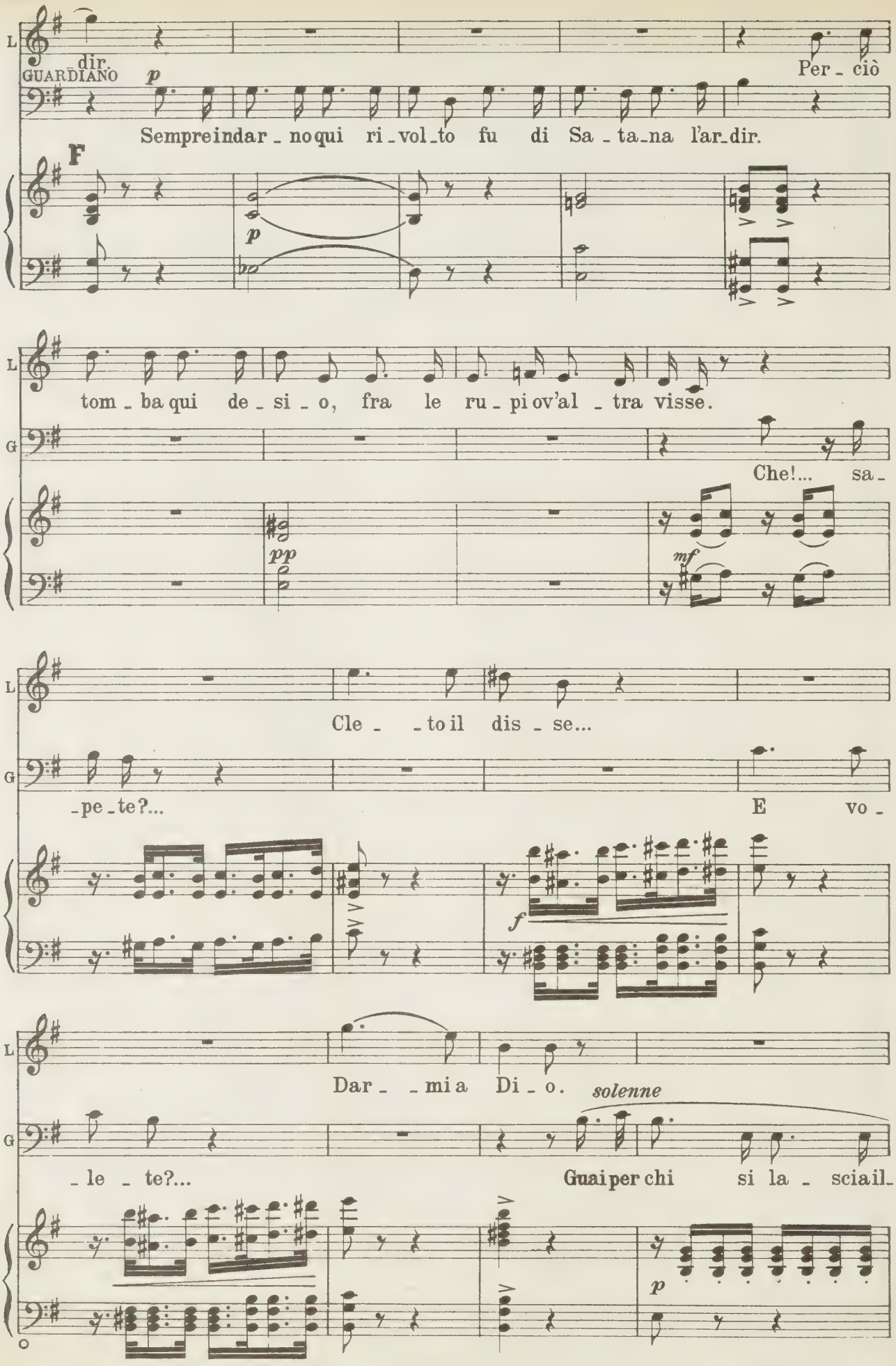
G

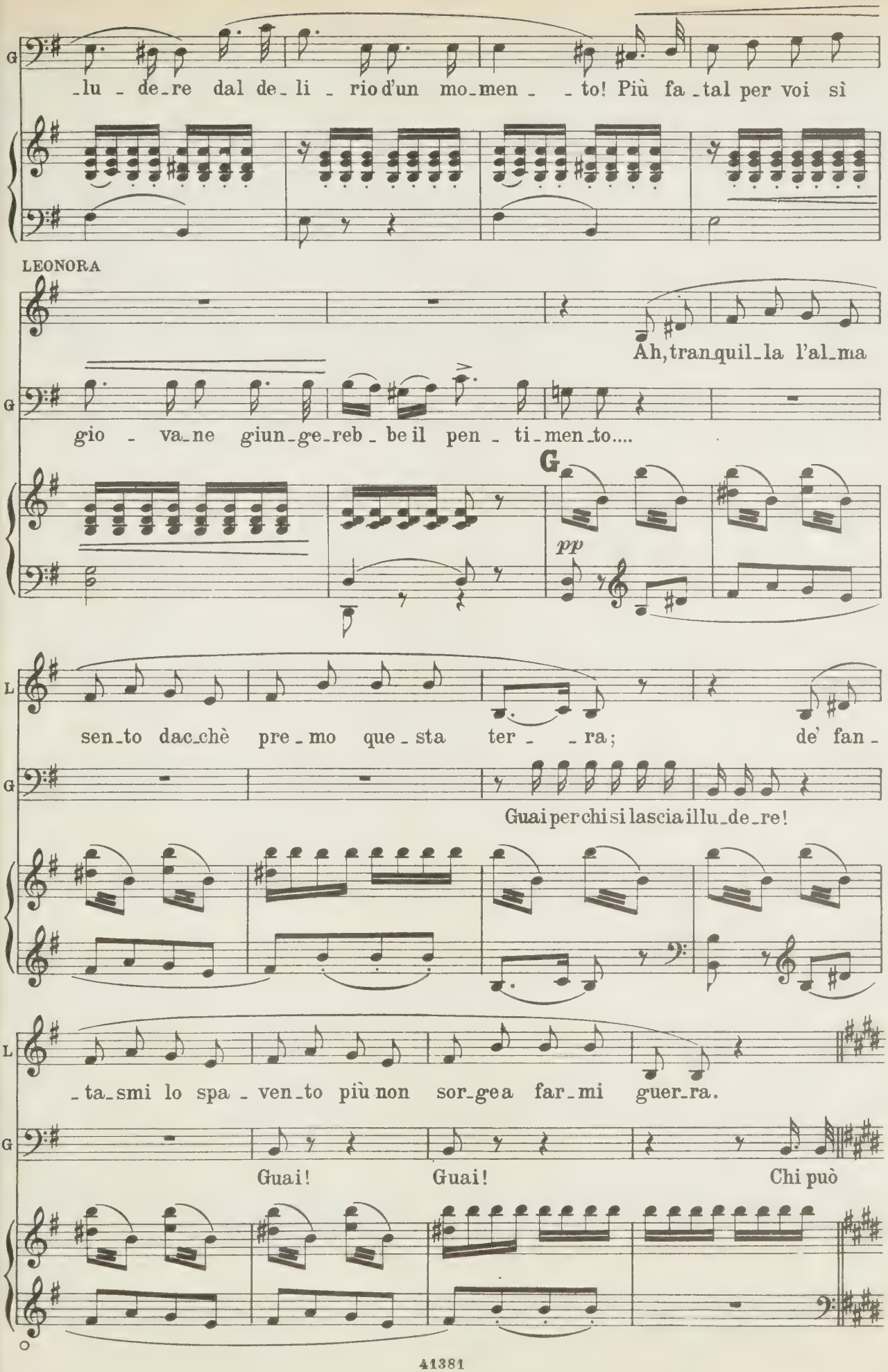
può? Ei vi

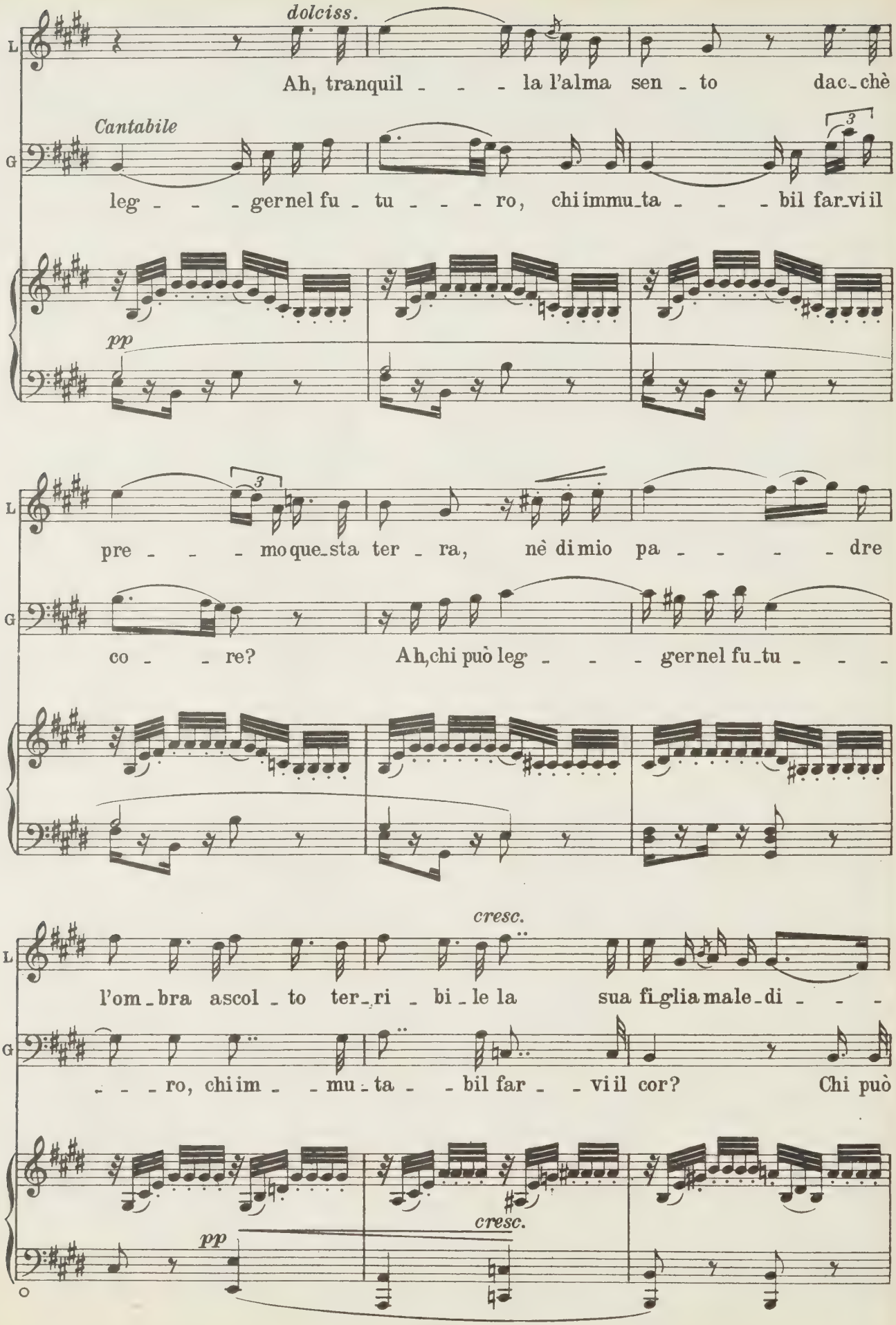
f

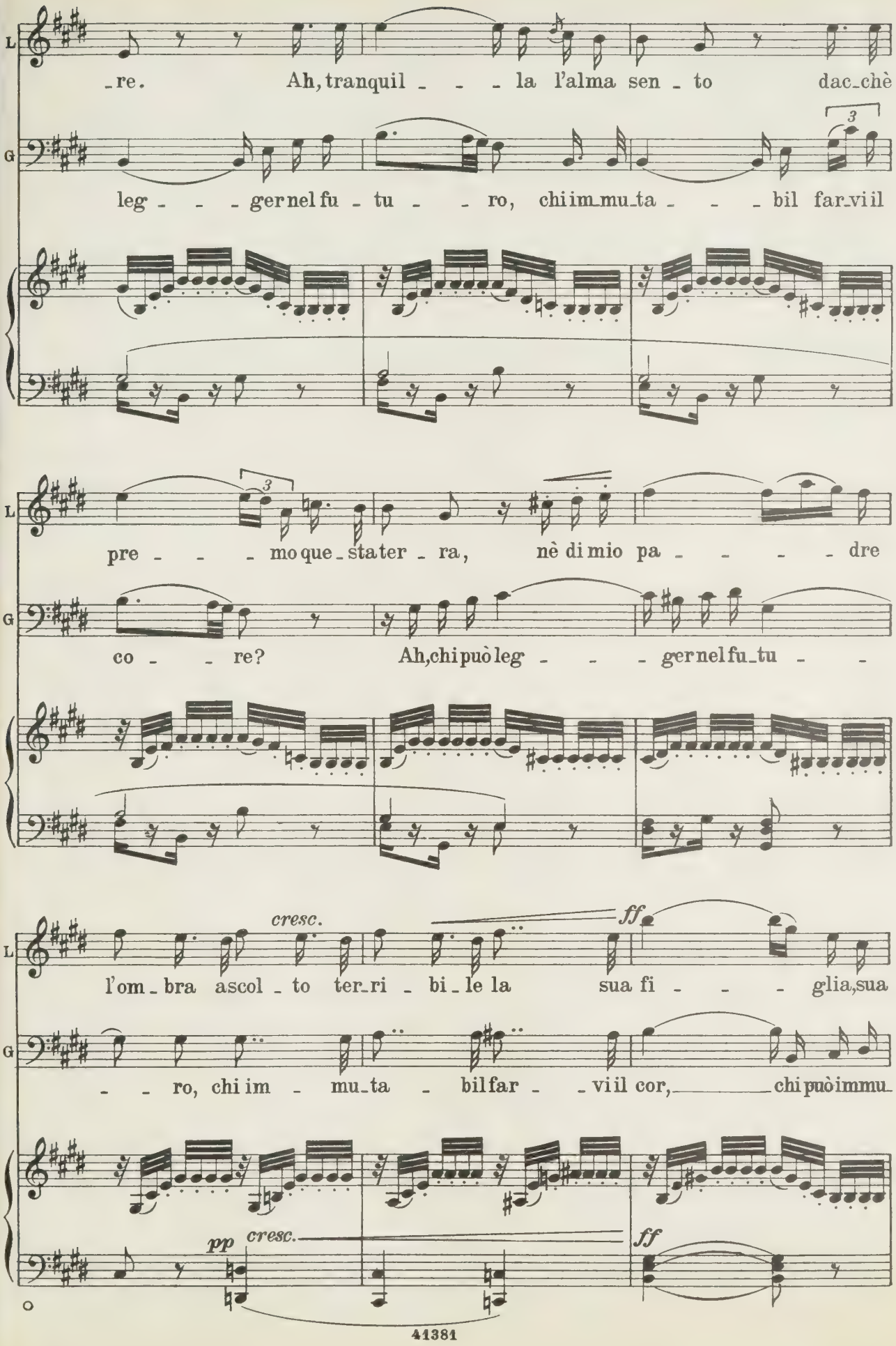

L
Sì.
G
(sorpreso)
man - - da?
Dun - que voi.... sie - te Le - o -
f
f
L
Fre - me - te!...
G
- no - - ra di Var - - - - - gas!
E
ff
Sostenuto ♩ = 100
G
No...
Ve - ni - te fi - den - te al - la cro - - - ce,
Sostenuto ♩ = 100
p
Andante mosso ♩ =60
G
là del cie - lo v'i - spi - ri la vo - - - ce.
Andante mosso ♩ =60
ppp

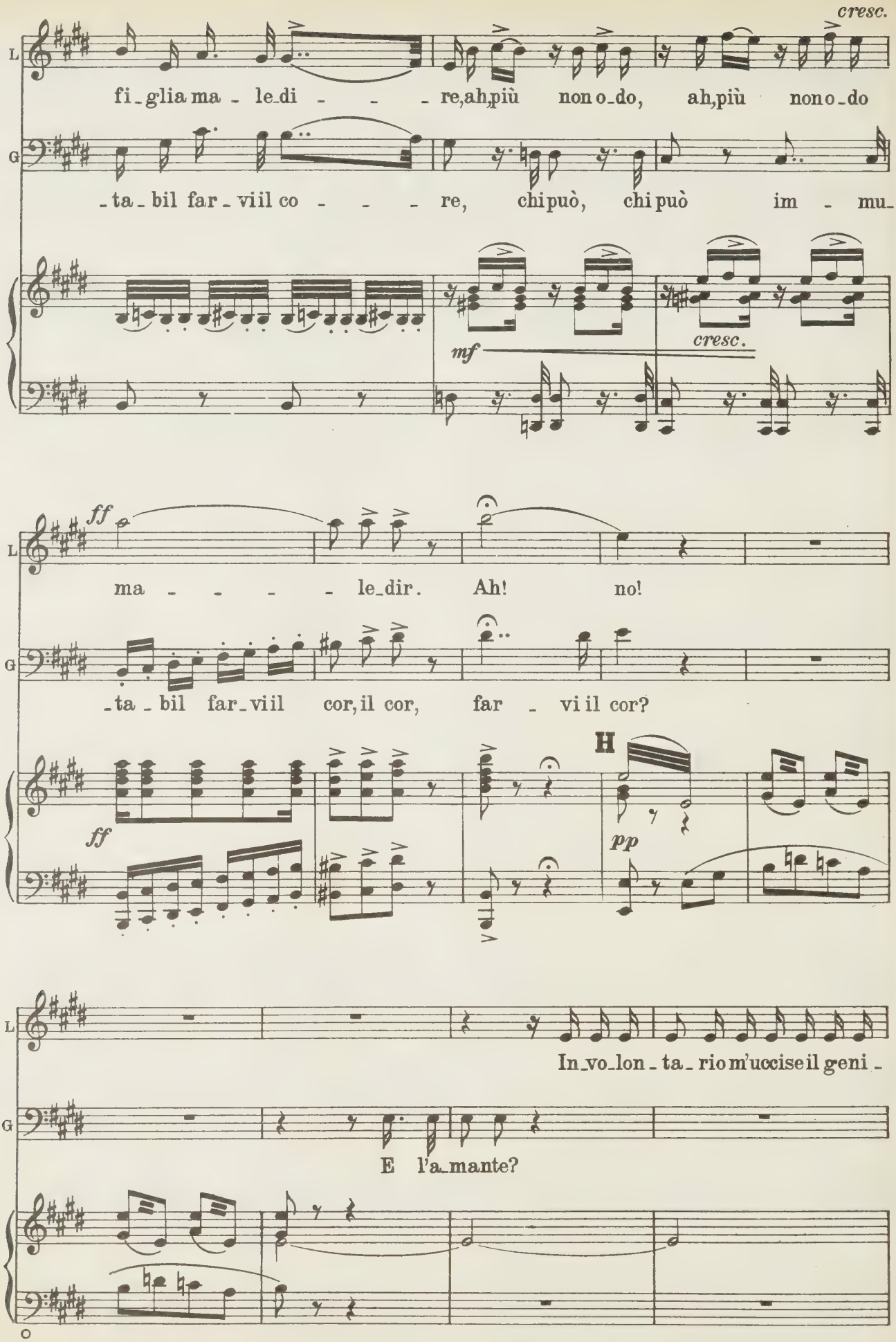

LEONORA (s'inginocchia presso la croce, la bacia, quindi torna meno agitata al Padre Guardiano.)
p
Più tranquilla l'alma sen_to dacchè premo questa ter _ ra;
sottovoce
de' fan _ tasmi lo spa_ven_to più non provo farmi guer _ ra.... Più non
pp
sor_ge sangui _ nan_te di mio pa_dre l'ombra innan _ te; nè ter _ ri _ bi _ le l'a -
mf
ppp
f
_ scolto la sua fi_glia male _ dir,_ nè ter_ri _ bile l'ascolto la sua figlia ma_le-
cresc.
mf
cresc.
f

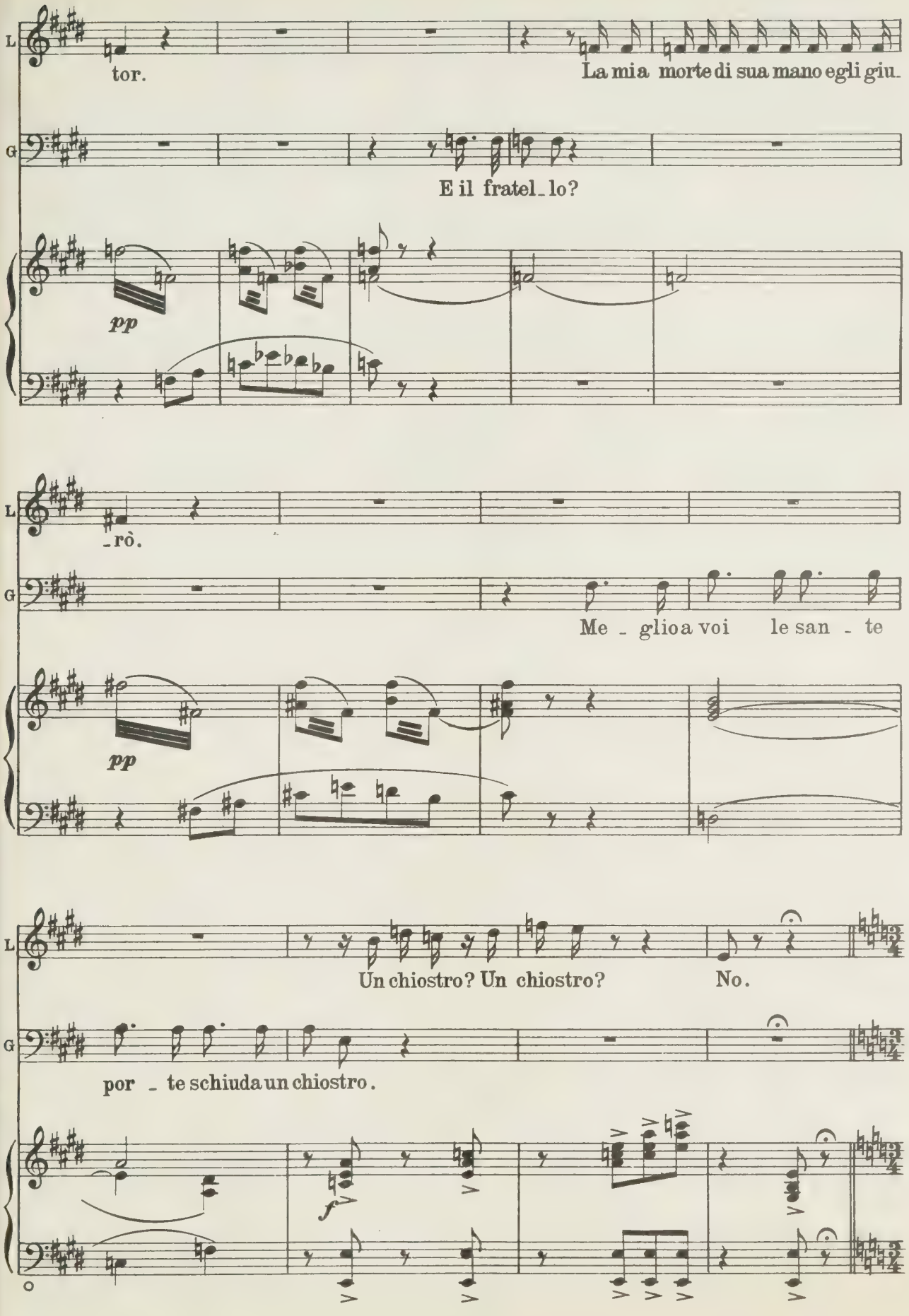

L
dir.
GUARDIANO
p
Per - ciò
Sempreindar - noqui ri - vol - to fu di Sa - ta - na l'ar - dir.
F
p
G
tom - ba qui de - si - o, fra le ru - pi ov'al - tra visse.
Che!... sa -
pp
mf
Cle - - to il dis - se...
- pe - te?...
E vo -
f
Dar - - mi a Di - o.
solenne
- le - te?...
Guai per chi si la - scia il -
p

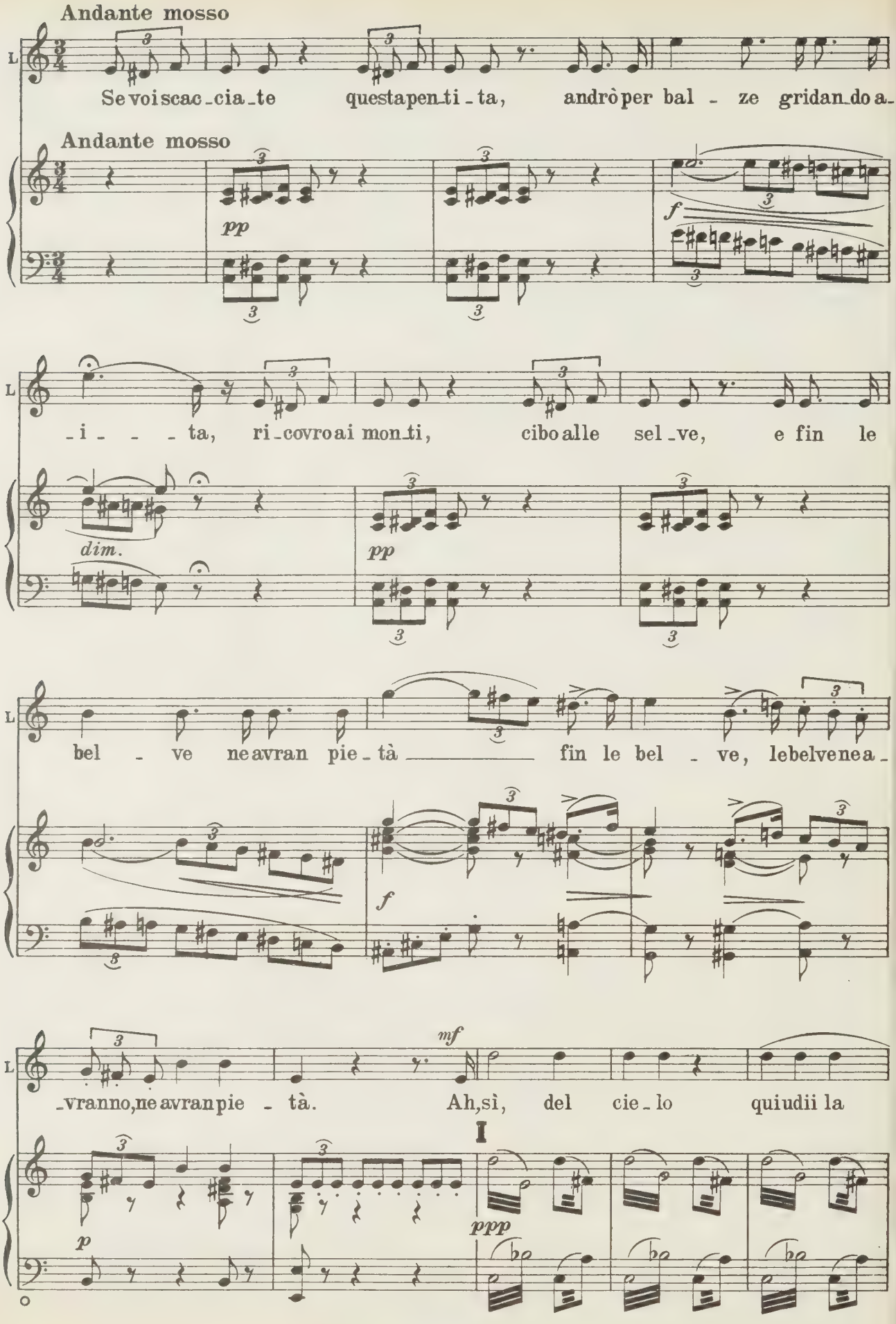

lu - de - re dal de - li - rio d'un mo - men - - to! Più fa - tal per voi sì
LEONORA
Ah, tran - quil - la l'al - ma
gio - va - ne giun - ge - reb - be il pen - ti - men - to....
G
pp
sen - to dac - chè pre - mo que - sta ter - - ra; de' fan -
Guai per chi si lascia illu - de - re!
- ta - smi lo spa - ven - to più non sor - gea far - mi guer - ra.
Guai! Guai! Chi può

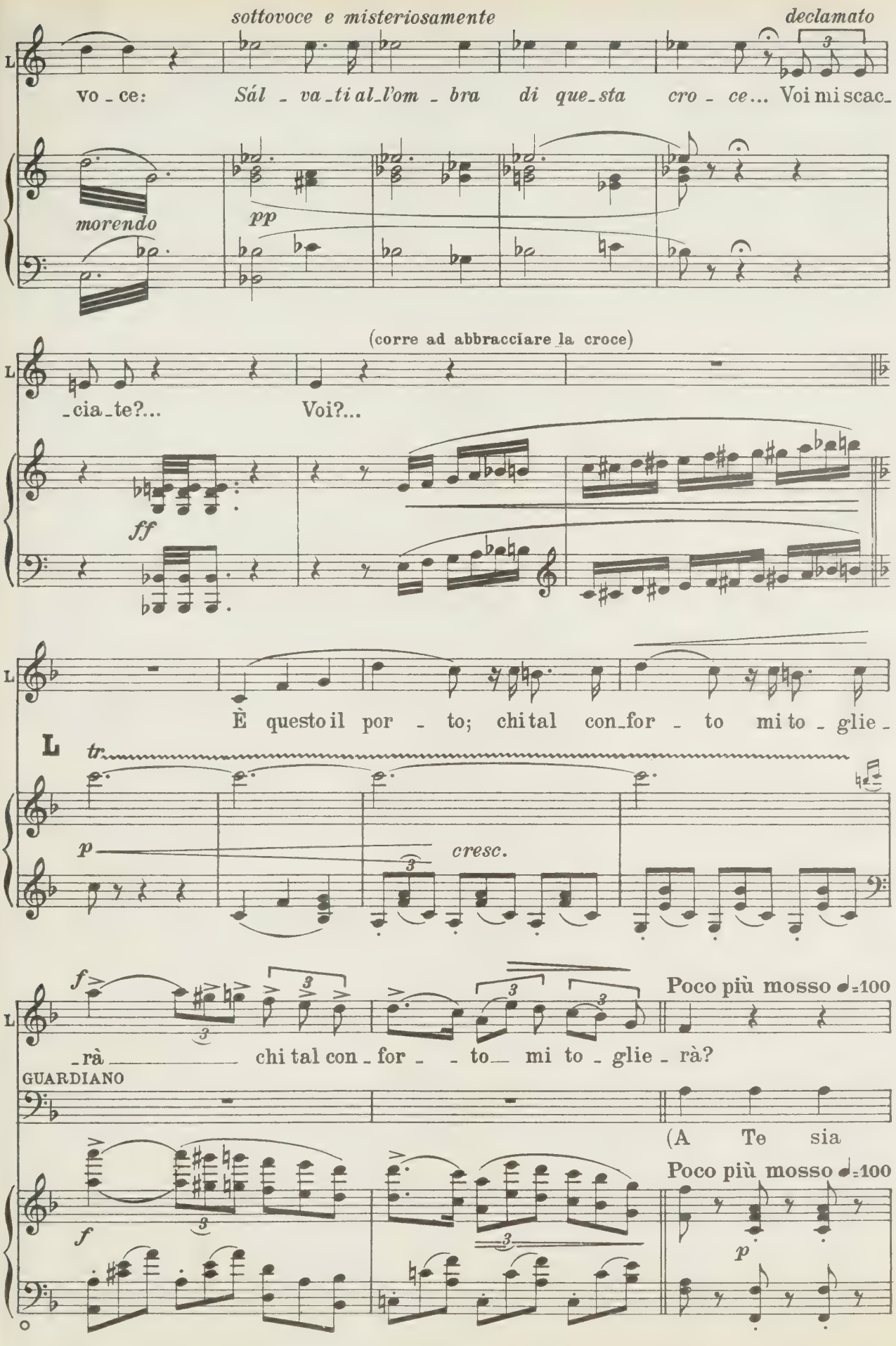

dolciss.
L
Ah, tranquil - - - la l'alma sen - to dac-chè
Cantabile
G
leg - - - gernel fu - tu - - - ro, chiimmu-ta - - - bil far-viil
pp
pre - - - mo que-sta ter - ra, nè di mio pa - - - - dre
co - - re? Ah,chi può leg - - - gernel fu-tu - - -
cresc.
l'om-bra ascol - to ter-ri - bi - le la sua fi-glia male-di - - -
- - - ro, chiim - - mu - ta - - bil far - - viil cor? Chi può
pp
cresc.


L
re. Ah, tranquil - - - la l'alma sen - to dac-chè
G
leg - - - ger nel fu - tu - - ro, chi im-mu-ta - - - bil far-vi il
3
L
pre - - - mo que-sta ter - ra, nè di mio pa - - - - dre
3
G
co - - re? Ah, chi può leg - - - ger nel fu-tu - -
L
cresc.
ff
l'om - bra ascol - to ter-ri - bi - le la sua fi - - - glia, sua
G
- - ro, chi im - mu-ta - bil far - - vi il cor, chi può immu-
pp
cresc.
ff
o


cresc.
L
fi_glia ma_le_di_re, ah, più non o_do, ah, più non o_do
G
_ta_bil far_viil co_re, chi può, chi può im_mu_
mf
cresc.
ff
ma_le_dir. Ah! no!
_ta_bil far_viil cor, il cor, far_vi il cor?
ff
H
pp
In_vo_lon_ta_rio m'uccise il geni_
E l'a_mante?


L
tor.
La mia morte di sua mano egli giu.
G
E il fratel_lo?
pp
L
_rò.
G
Me _ glio a voi le san _ te
pp
L
Un chiostro? Un chiostro?
No.
G
por _ te schiuda un chiostro.
f


Andante mosso
L
Se voi scac_cia_te questa pen_ti_ta, andrò per bal_ze gridan_do a_
Andante mosso
pp
f
_i_ta, ri_covro ai mon_ti, cibo alle sel_ve, e fin le
dim.
pp
bel_ve ne avran pie_tà fin le bel_ve, le bel ve ne a_
f
_vranno, ne avran pie_tà. Ah, sì, del cie_lo qui udii la
mf
p
ppp
I


sottovoce e misteriosamente
declamato
L
vo - ce: Sál - va - ti al - l'om - bra di que - sta cro - ce... Voi mi scac -
morendo
pp
(corre ad abbracciare la croce)
- cia - te?... Voi?...
ff
È questo il por - to; chi tal con - for - to mi to - glie -
L
tr
p
cresc.
f
Poco più mosso ♩=100
- rà chi tal con - for - to mi to - glie - rà?
GUARDIANO
(A Te sia
Poco più mosso ♩=100
f
p

L

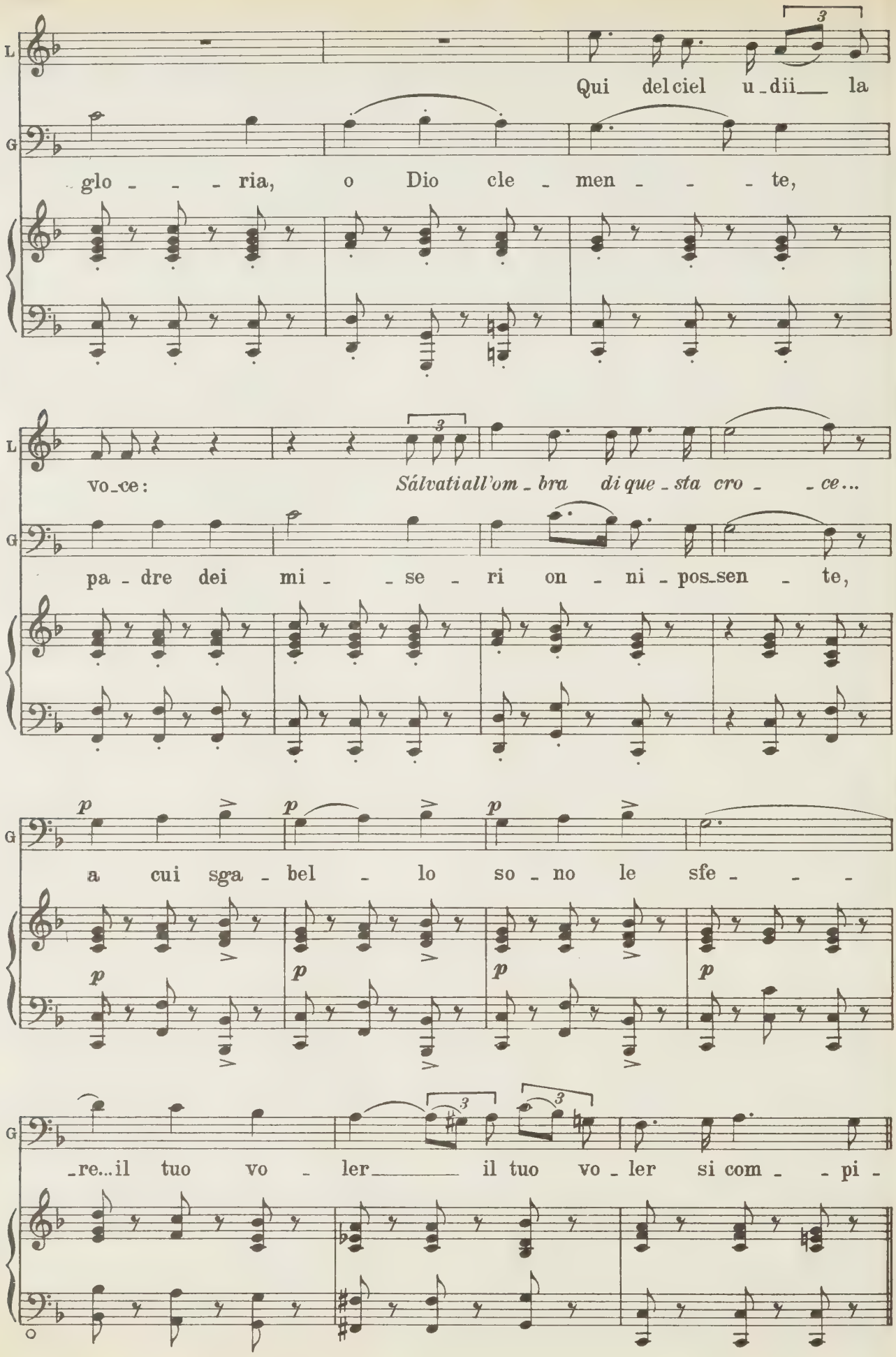
Qui del ciel u_dii___ la

G

glo - - - ria, o Dio cle - men - - - te,

L

vo_ce: *Sálvati all'om_bra di que_sta cro - - ce...*



G

pa - dre dei mi - - se - ri on - ni - pos_sen - te,

G

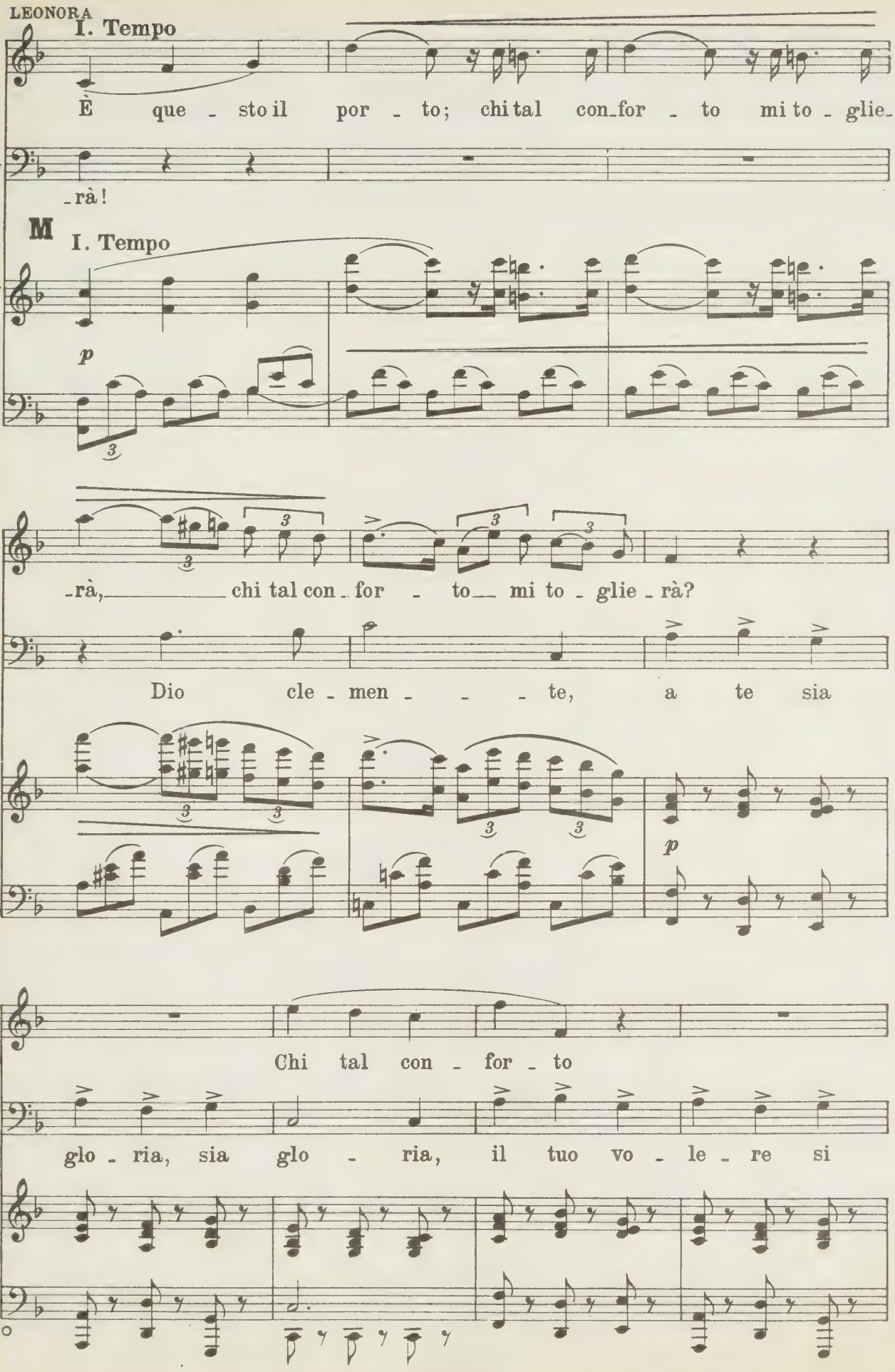
p *p* *p*

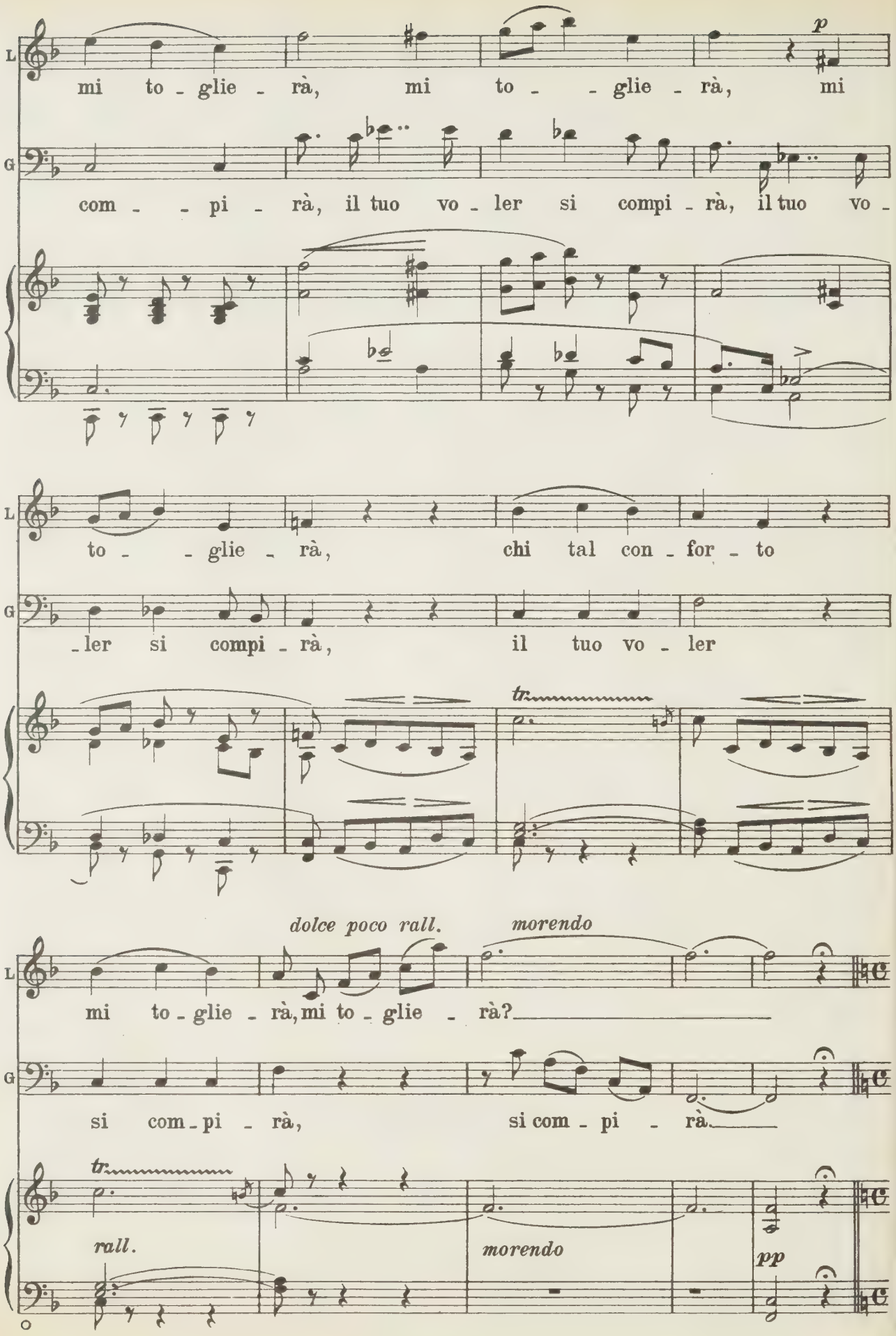
a cui sga - bel - lo so - no le sfe - - -

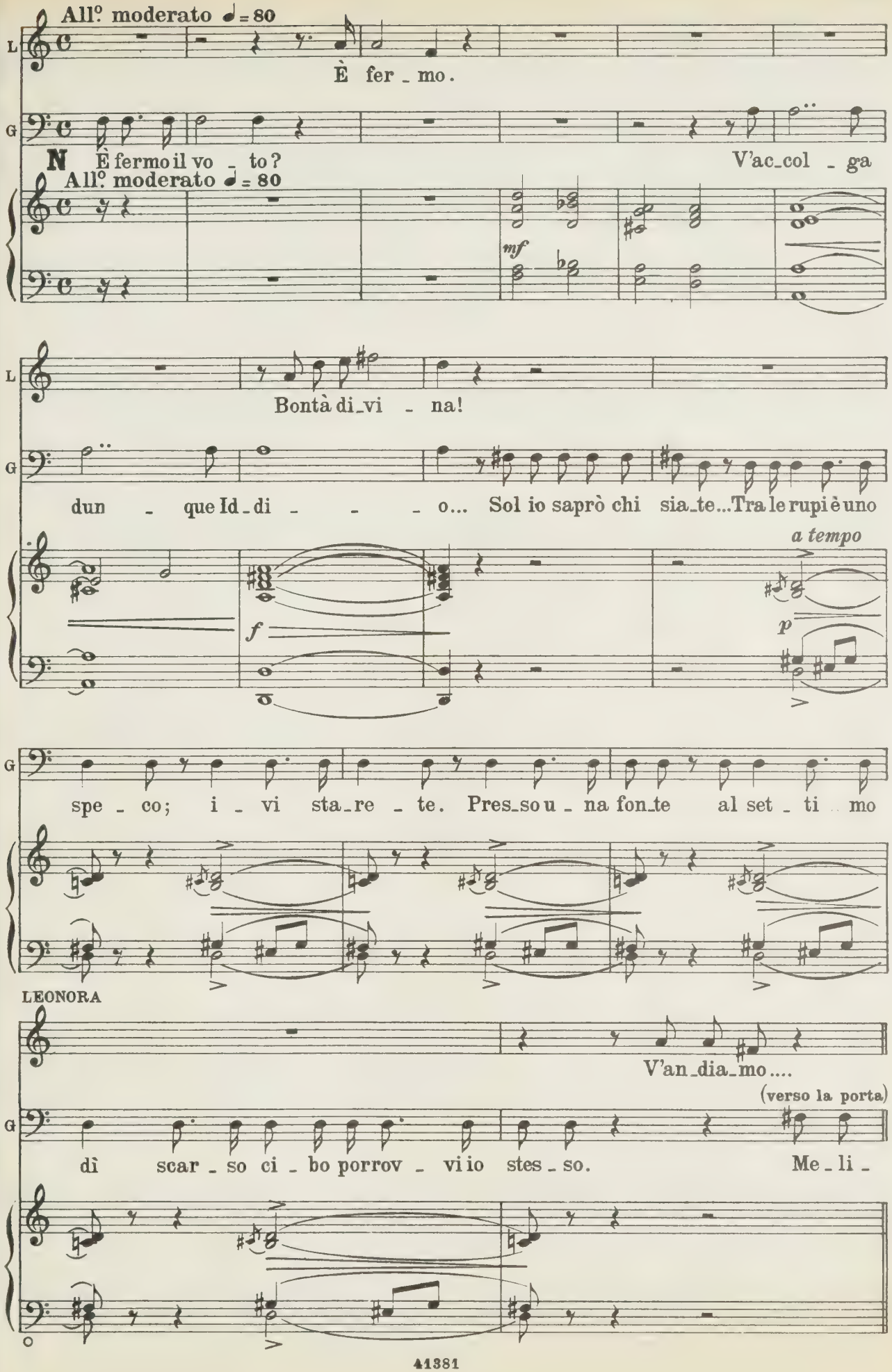
p *p* *p* *p*

G

_re...il tuo vo - ler___ il tuo vo_ler si com - - pi -


LEONORA
I. Tempo
È que - sto il por - to; chi tal con-for - to mi to - glie-
-rà!
M
I. Tempo
p
-rà, chi tal con - for - to mi to - glie - rà?
Dio cle - men - - - te, a te sia
p
Chi tal con - for - to
glo - ria, sia glo - ria, il tuo vo - le - re si


L
G
p
mi to - glie - rà, mi to - - glie - rà, mi
com - - pi - rà, il tuo vo - ler si compi - rà, il tuo vo -
to - - glie - rà, chi tal con - for - to
- ler si compi - rà, il tuo vo - ler
tr.
dolce poco rall.
morendo
mi to - glie - rà, mi to - glie - rà?
si com - pi - rà, si com - pi - rà.
tr.
rall.
morendo
pp


All.o moderato ♩= 80
È fer _ mo.
N È fermo il vo _ to?
V'ac_col _ ga
All.o moderato ♩= 80
mf
Bontà di_vi _ na!
dun _ que Id_di _ _ _ o... Sol io saprò chi sia_te...Tra le rupi è uno
a tempo
f
p
spe _ co; i _ vi sta_re _ te. Pres_so u _ na fon_te al set _ ti mo
LEONORA
V'an_dia_mo....
(verso la porta)
dì scar _ so ci _ bo porrov _ vi io stes _ so. Me _ li _

All.° come prima

_to _ ne?...

All.° come prima

p

(a Melitone che comparisce)

Tut_tii fra_tel _li con ardenti ce _ ri, do _ v'è l'a _ ra mag-

_gio _ _ re, nel tem_pio si rac _ col _ gan del Si _ gno _

pp

(Melitone rientra)

Moderato ♩ = 92 *Cantabile*

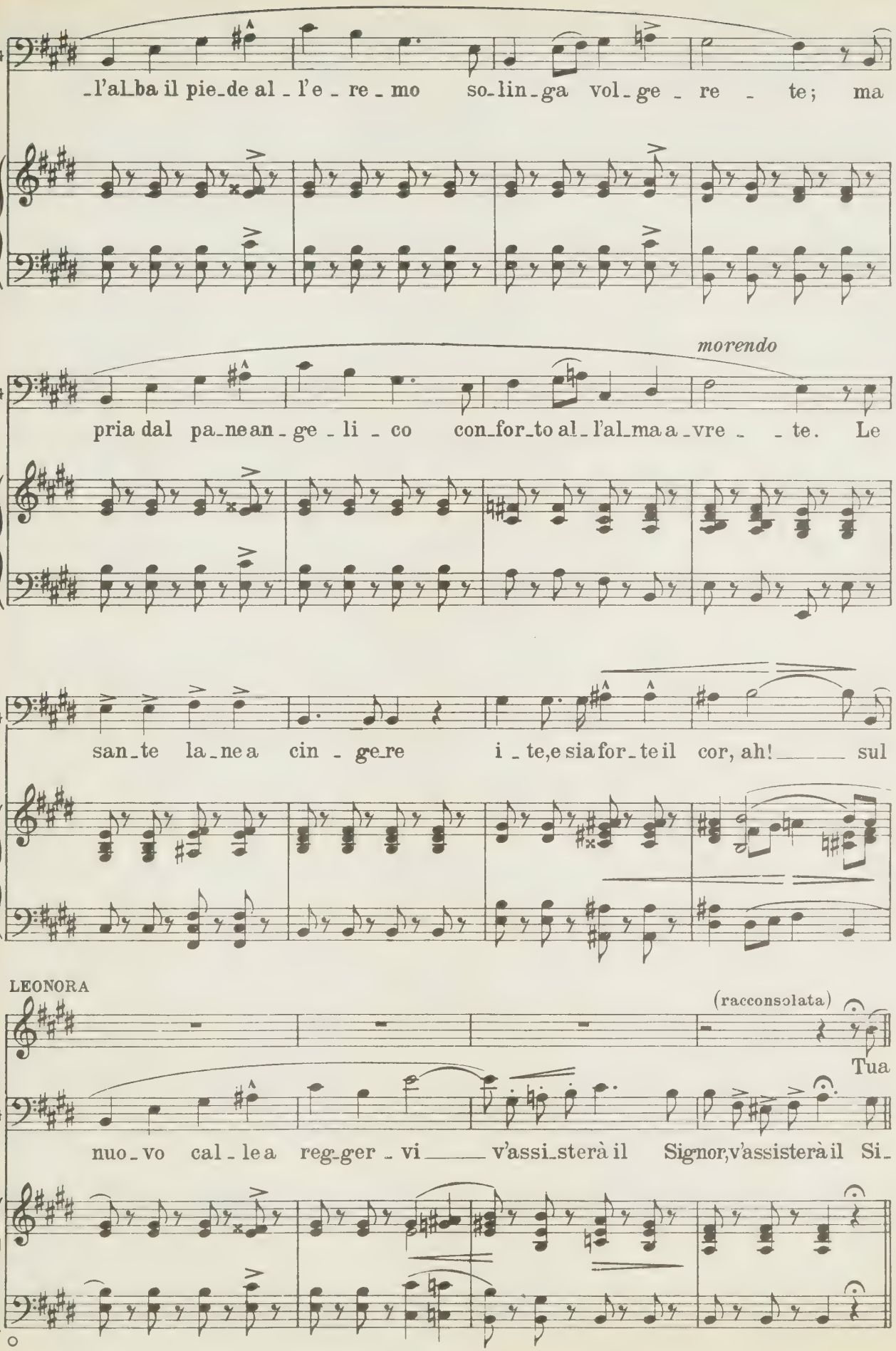
_re...

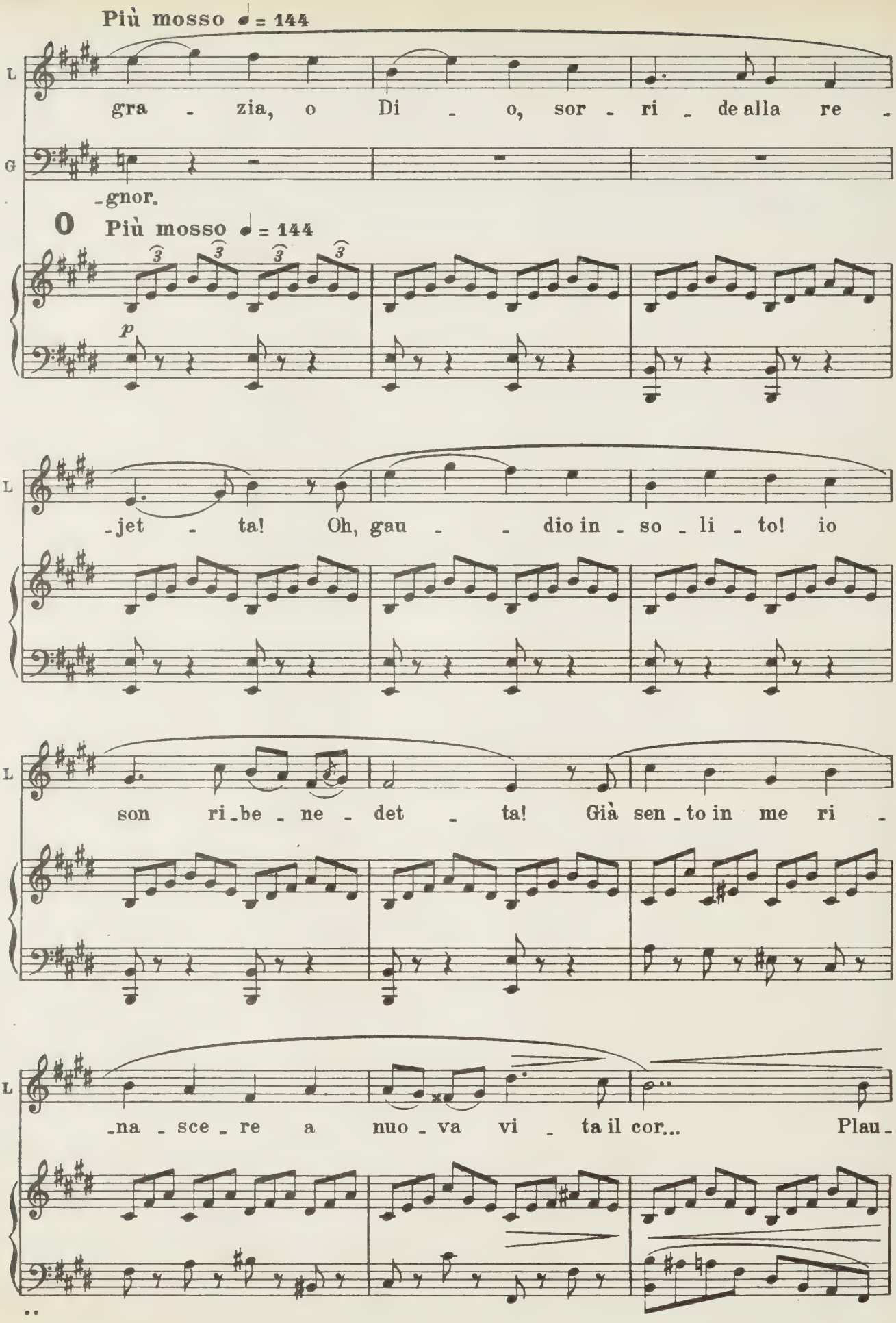
Sul-

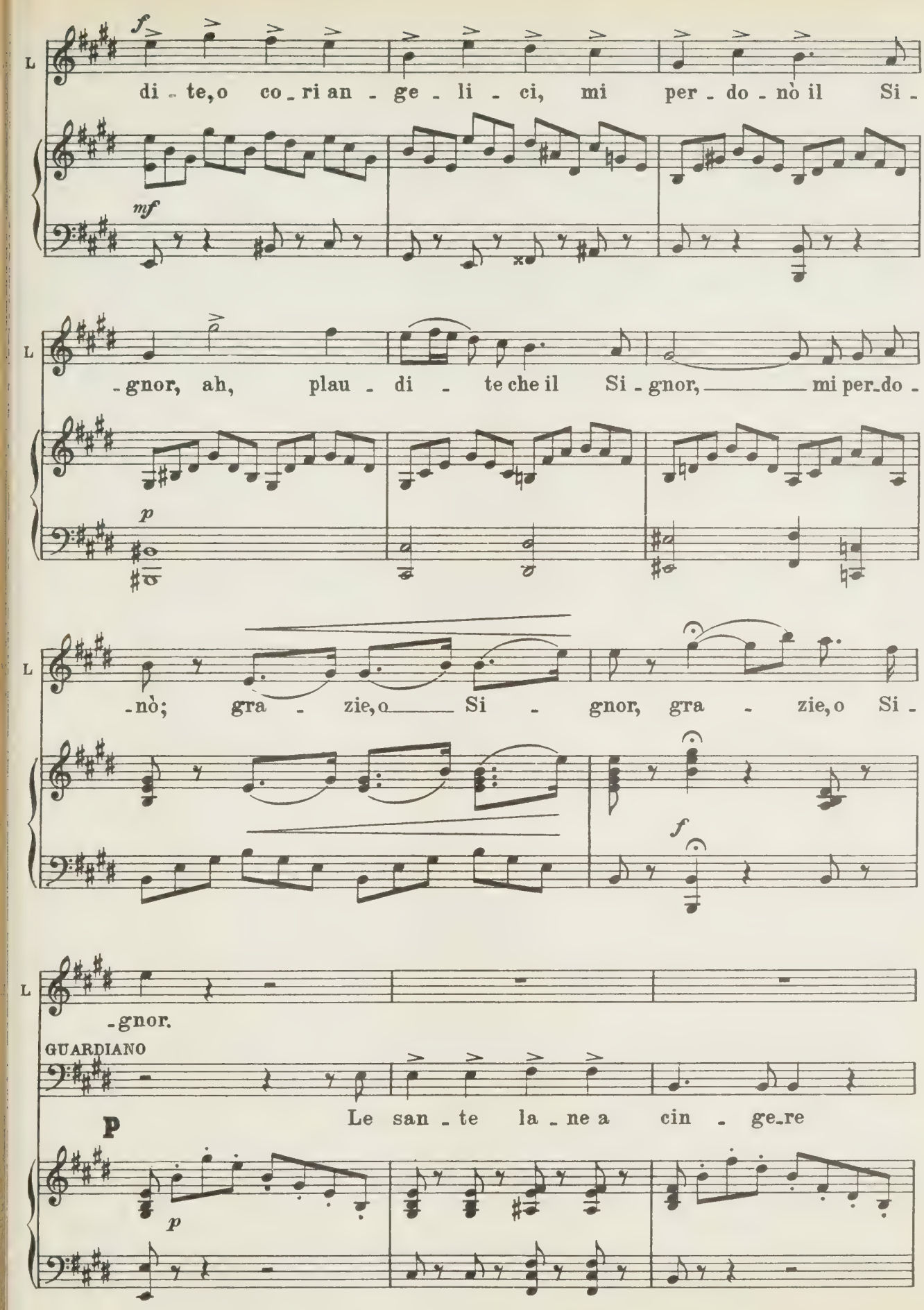
Moderato ♩ = 92

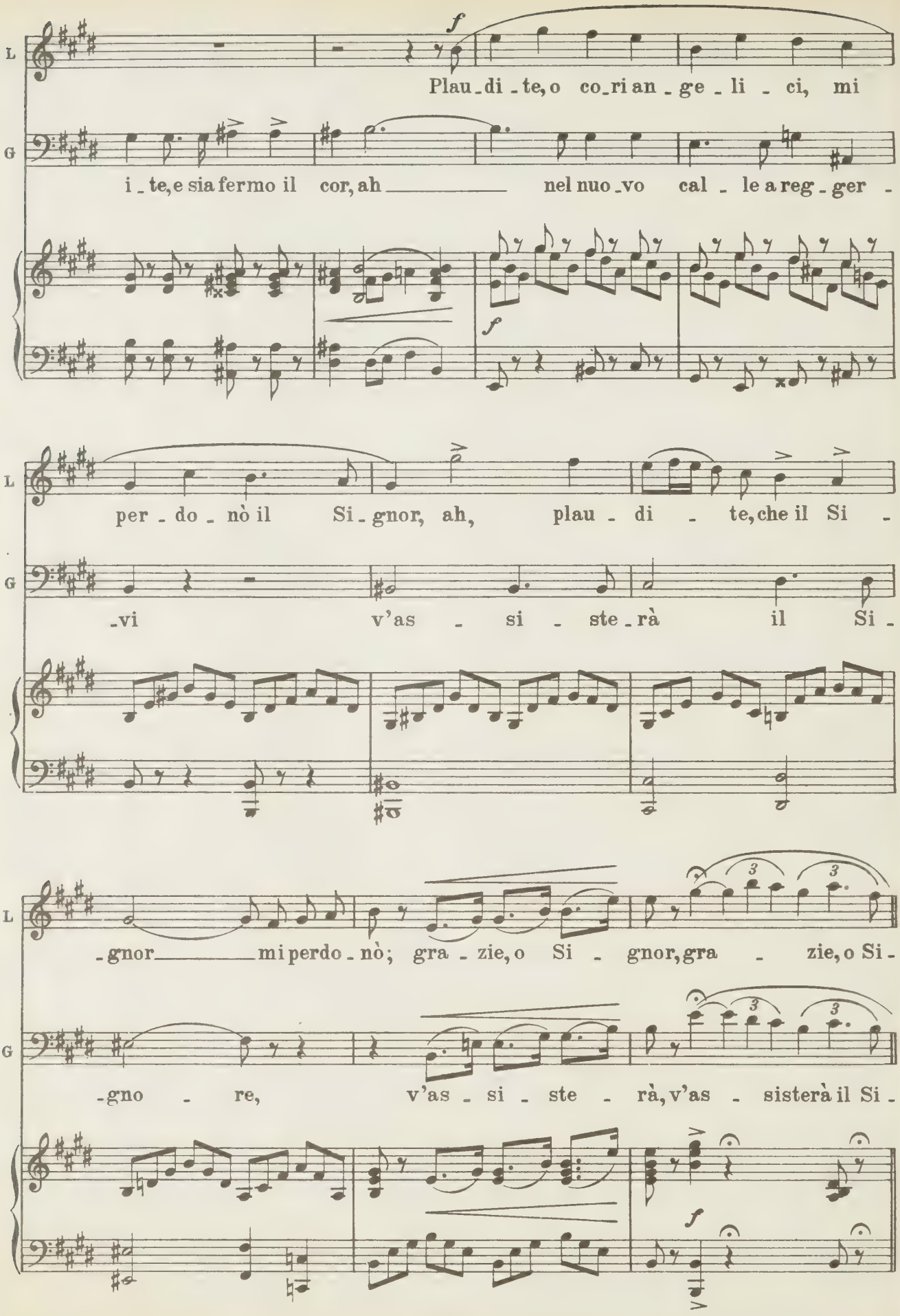
mf

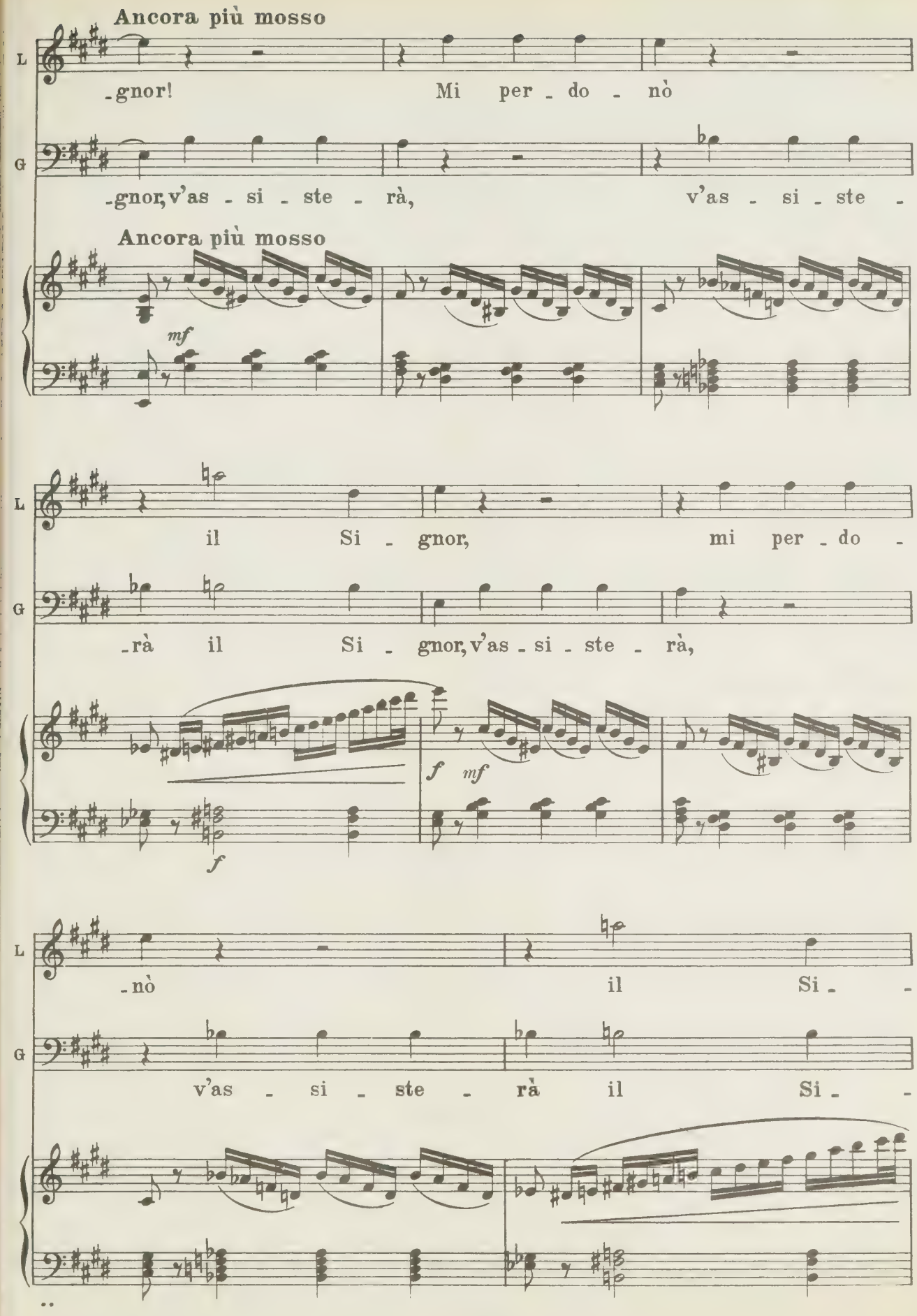
pp

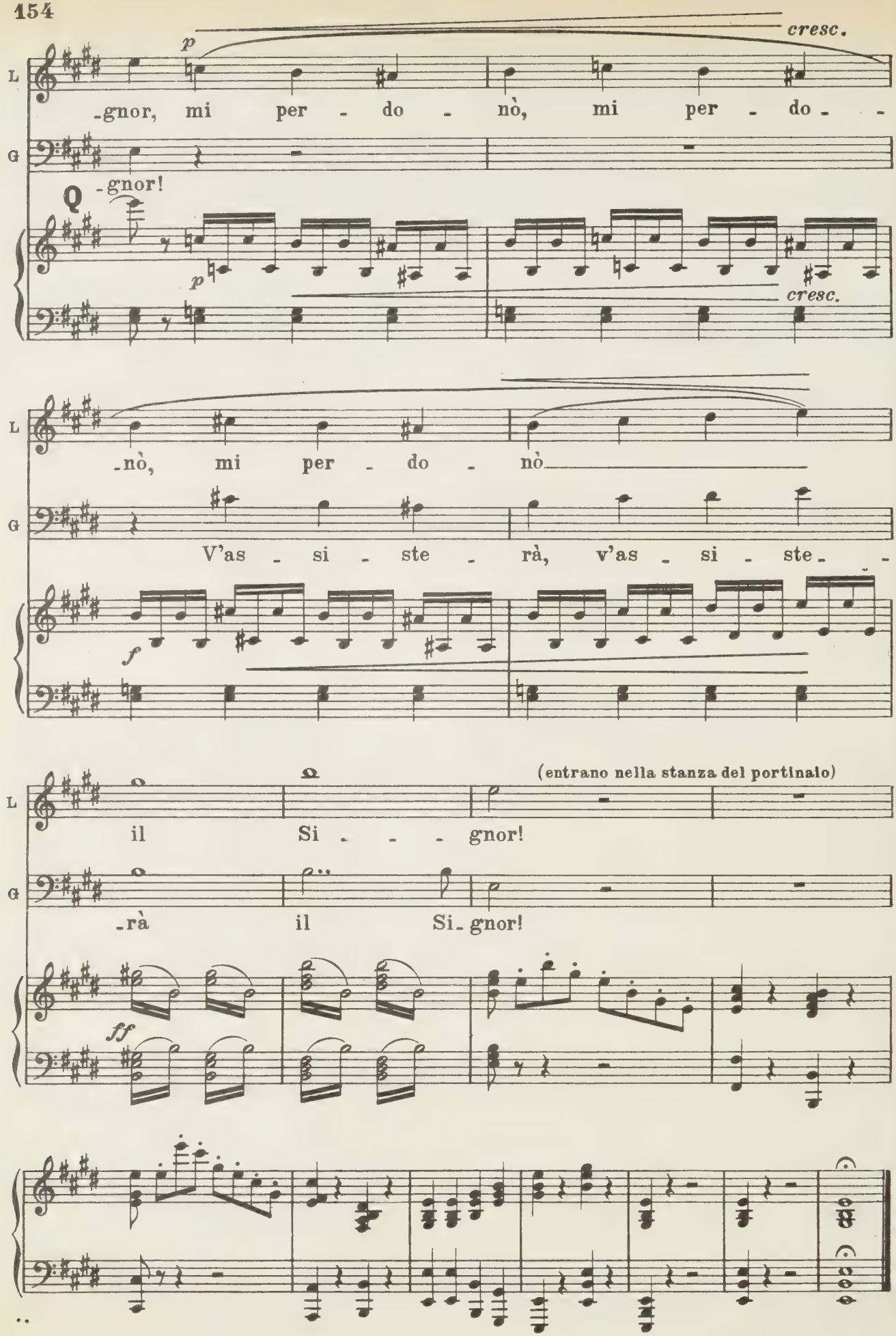

l'alba il piede all'eremo solinga volgerete; ma
morendo
pria dal paneangelico conforto all'almaavrete. Le
sante lanea cingere ite,e siafortetil cor, ah! sul
LEONORA
(racconsolata)
Tua
nuovo callearegger vi v'assisterà il Signor,v'assisterà il Si-


Più mosso ♩ = 144
L
gra - zia, o Di - o, sor - ri - de alla re -
G
-gnor.
O Più mosso ♩ = 144
p
-jet - ta! Oh, gau - - dio in - so - li - to! io
son ri-be - ne - det - ta! Già sen - to in me ri -
-na - sce - re a nuo - va vi - ta il cor... Plau -


L
f
di - te, o co - ri an - ge - li - ci, mi per - do - nò il Si -
mf
L
- gnor, ah, plau - di - te che il Si - gnor, mi per - do -
p
L
- nò; gra - zie, o Si - gnor, gra - zie, o Si -
f
L
- gnor.
GUARDIANO
P
Le san - te la - ne a cin - ge - re
p


L
G
f
Plau-di-te, o co-ri an-ge-li-ci, mi
i-te, e sia fermo il cor, ah nel nuo-vo cal-le a reg-ger-
f
per-do-nò il Si-gnor, ah, plau-di-te, che il Si-
-vi v'as-si-ste-rà il Si-
-gnor mi perdo-nò; gra-zie, o Si-gnor, gra-zie, o Si-
-gno-re, v'as-si-ste-rà, v'as-sisterà il Si-
3
3
f

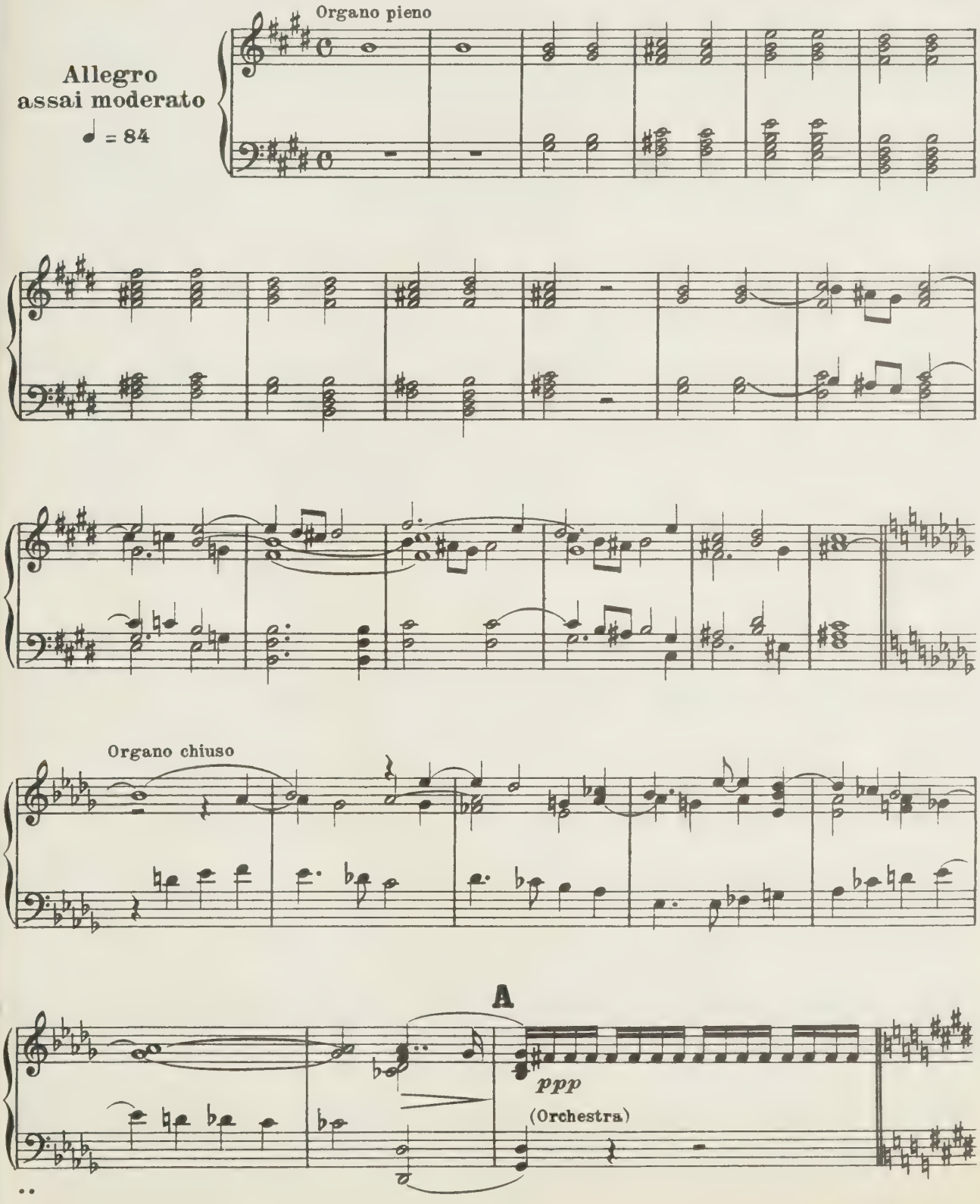

Ancora più mosso
L
-gnor! Mi per - do - nò
G
-gnor, v'as - si - ste - rà, v'as - si - ste -
Ancora più mosso
mf
L
il Si - gnor, mi per - do -
G
-rà il Si - gnor, v'as - si - ste - rà,
f
mf
f
L
-nò il Si -
G
v'as - si - ste - rà il Si -

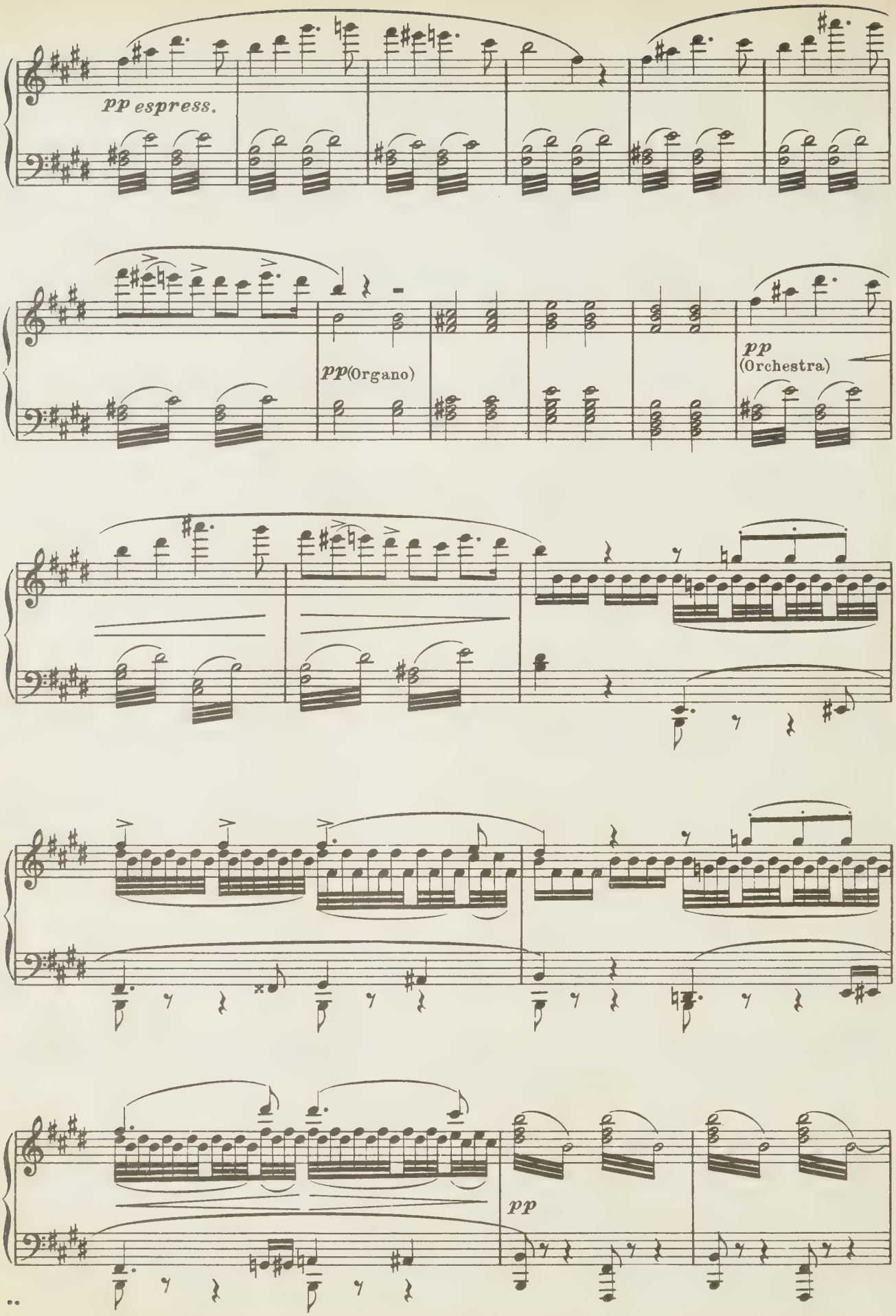

cresc.
L
G
-gnor, mi per - do - nò, mi per - do - -
-gnor!
cresc.
-nò, mi per - do - nò
V'as - si - ste - rà, v'as - si - ste - -
(entrano nella stanza del portinaio)
il Si - - - gnor!
-rà il Si - gnor!

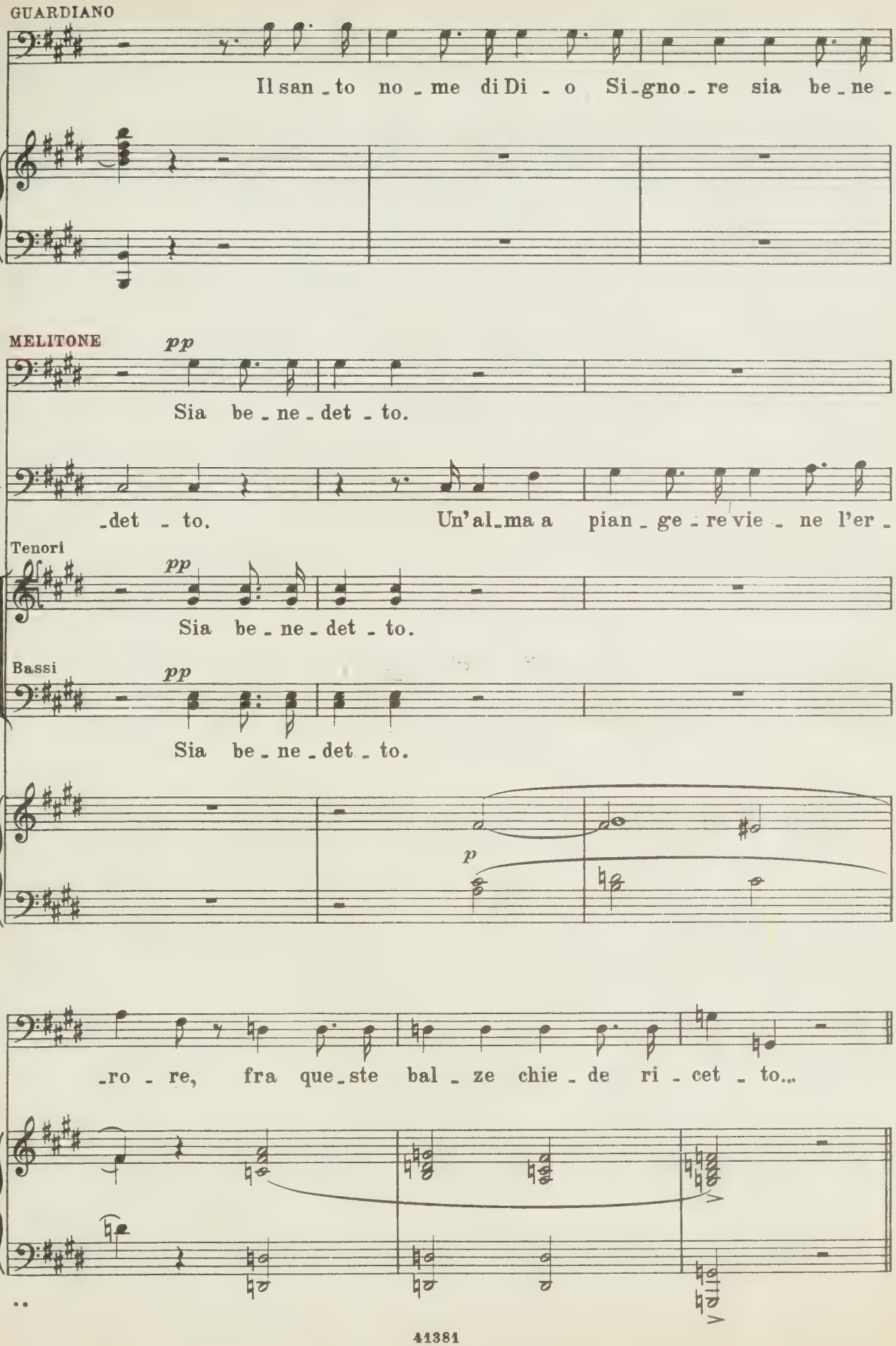
FINALE SECONDO

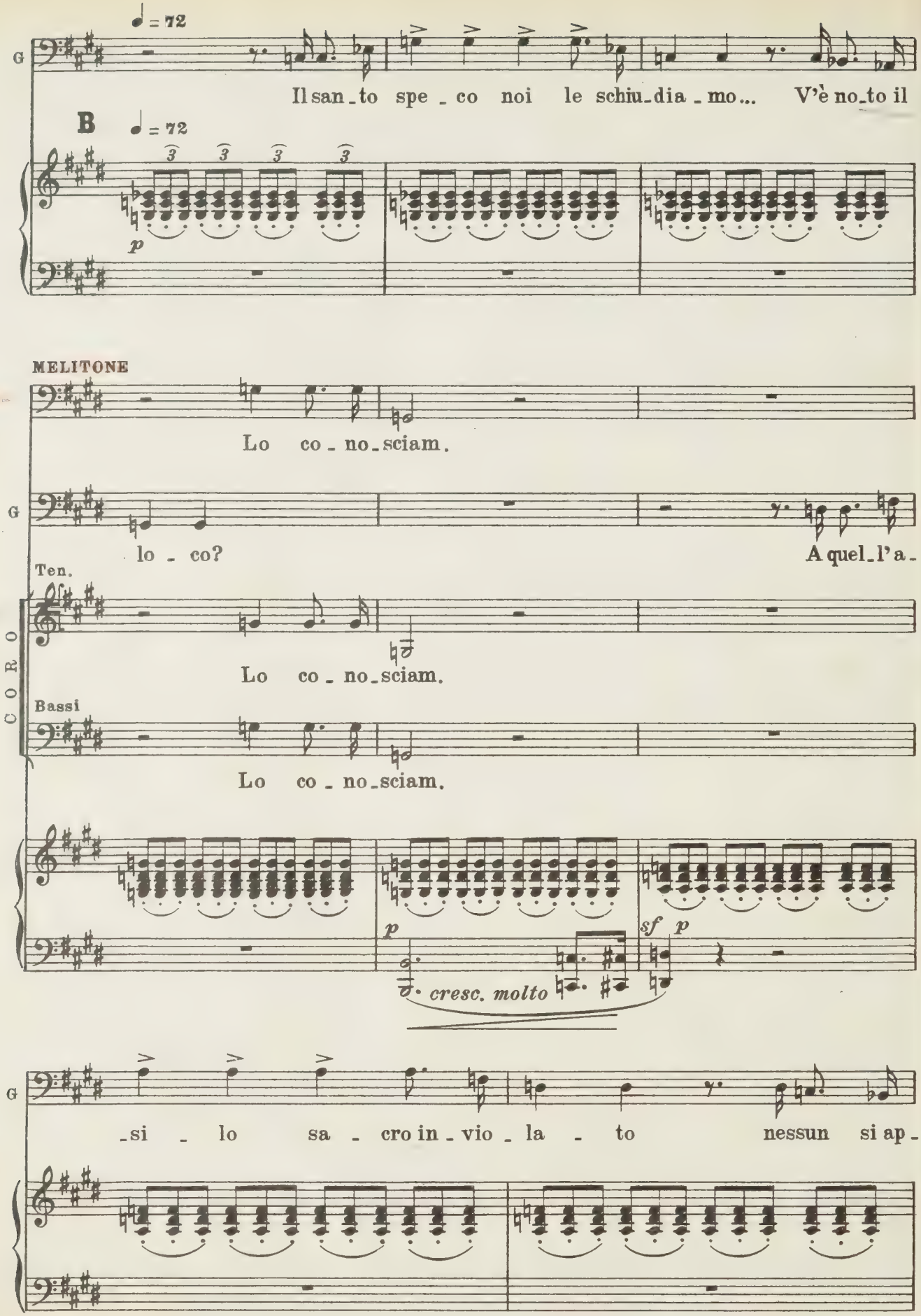
SCENA X. La gran porta della chiesa si apre. Di fronte vedesi l'altar maggiore illuminato.

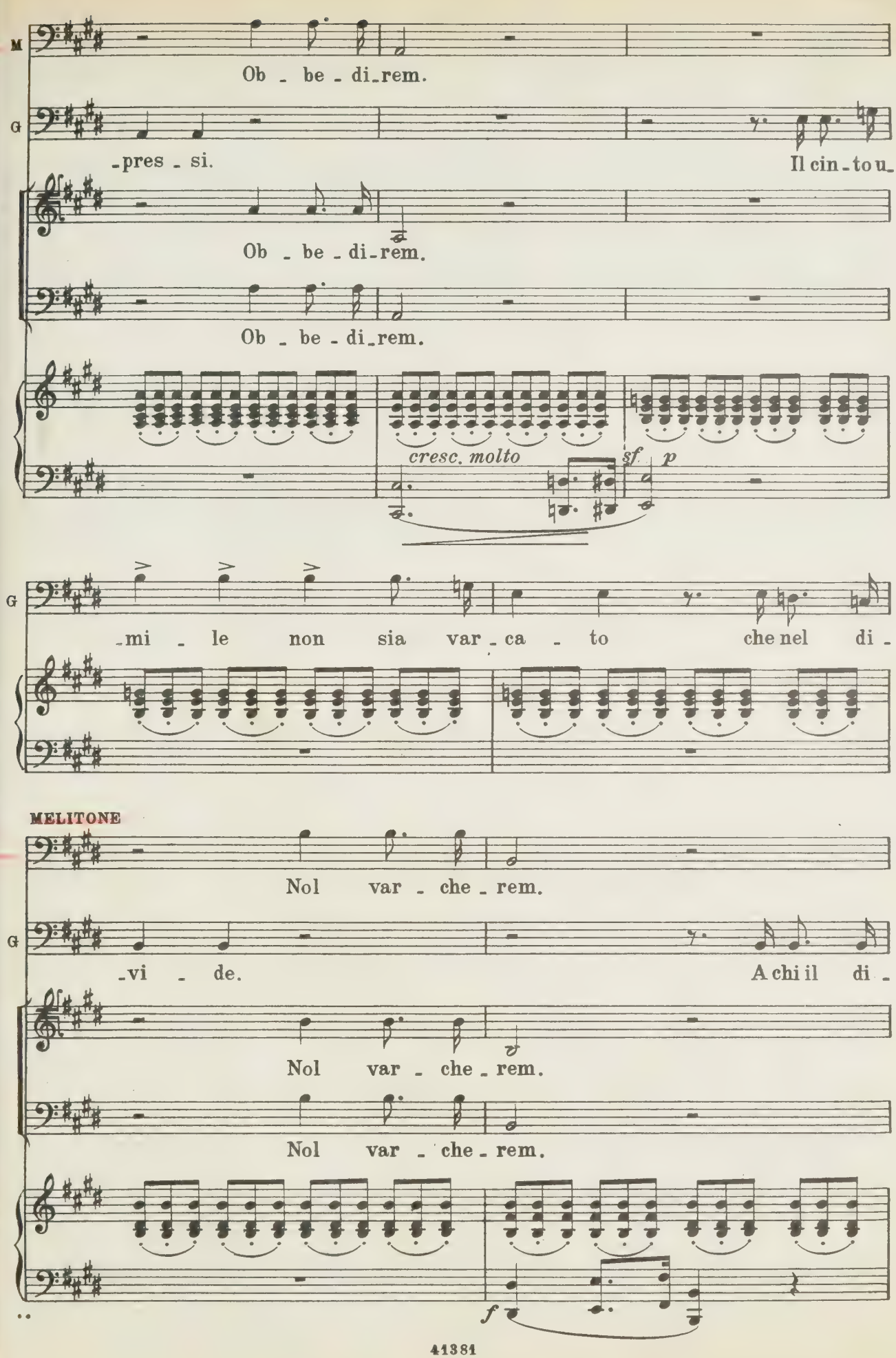
L'organo suona. Dai lati del Coro procedono due lunghe file di Frati con cerei ardenti. Più tardi il Padre Guardiano precede Leonora in abito da frate; egli la conduce fuor della chiesa; i Frati gli si schierano intorno. Leonora si prostra innanzi a lui, che stendendo solennemente le mani sopra il suo capo intuona:

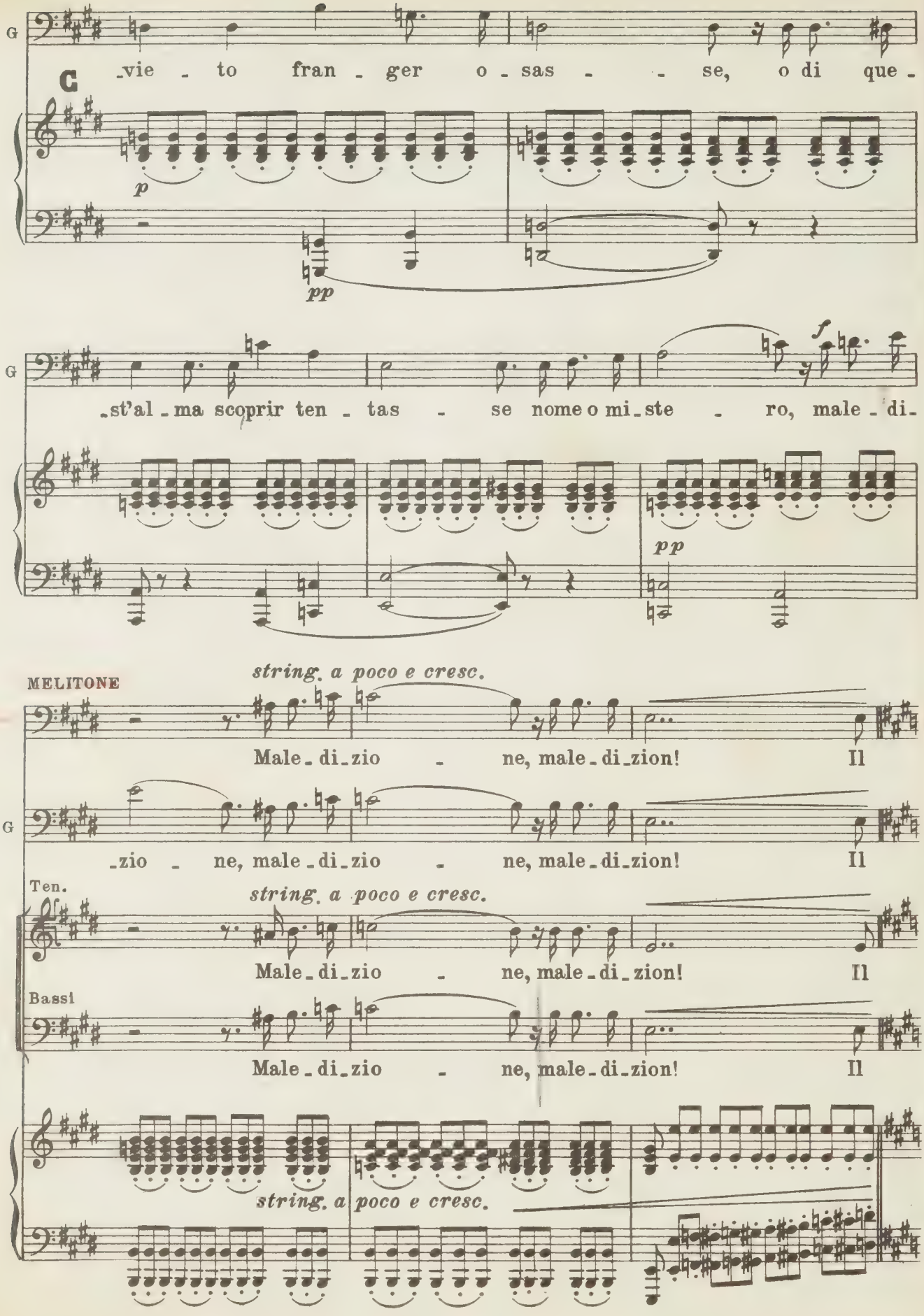


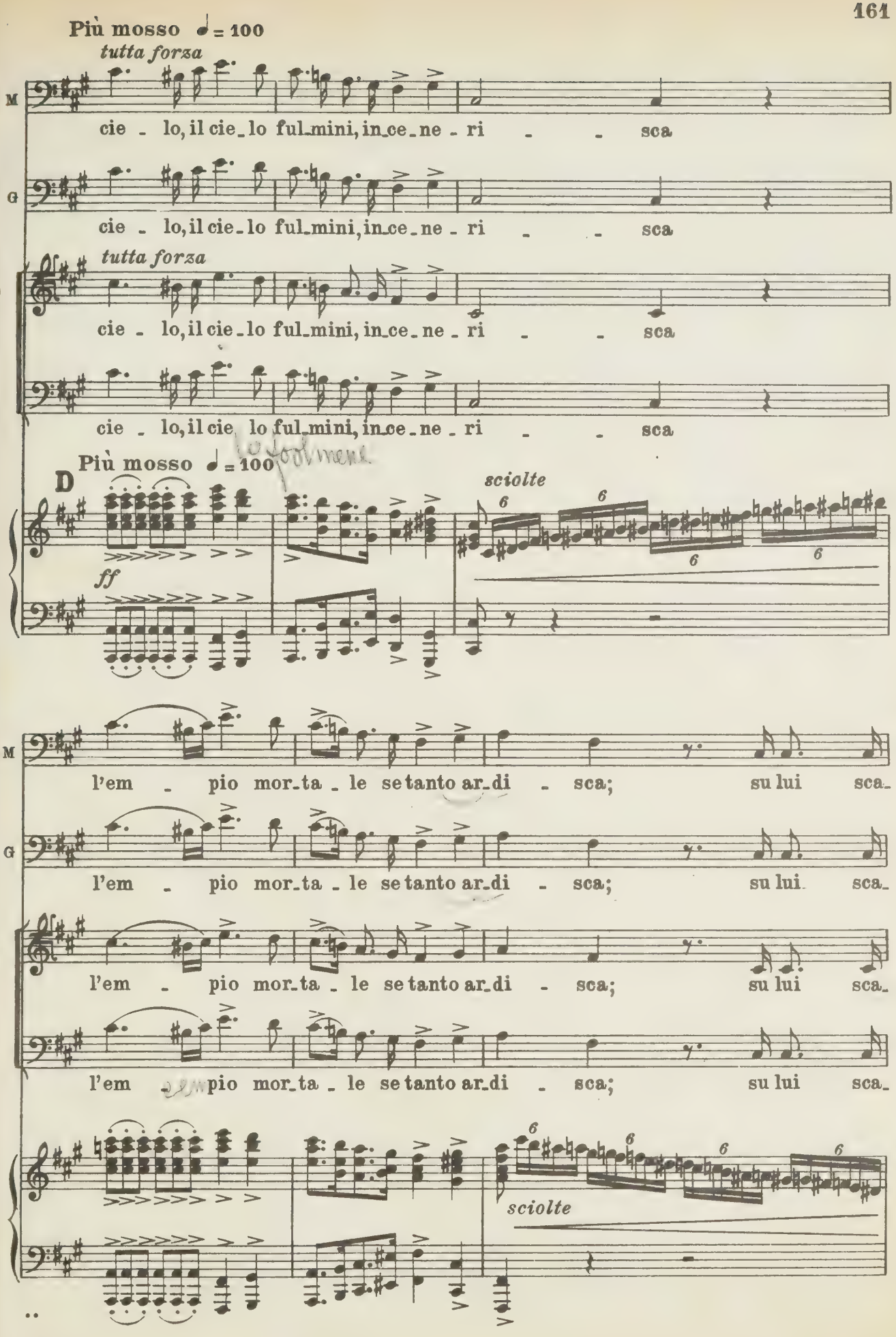

pp espress.
pp(Organo)
pp
(Orchestra)
pp

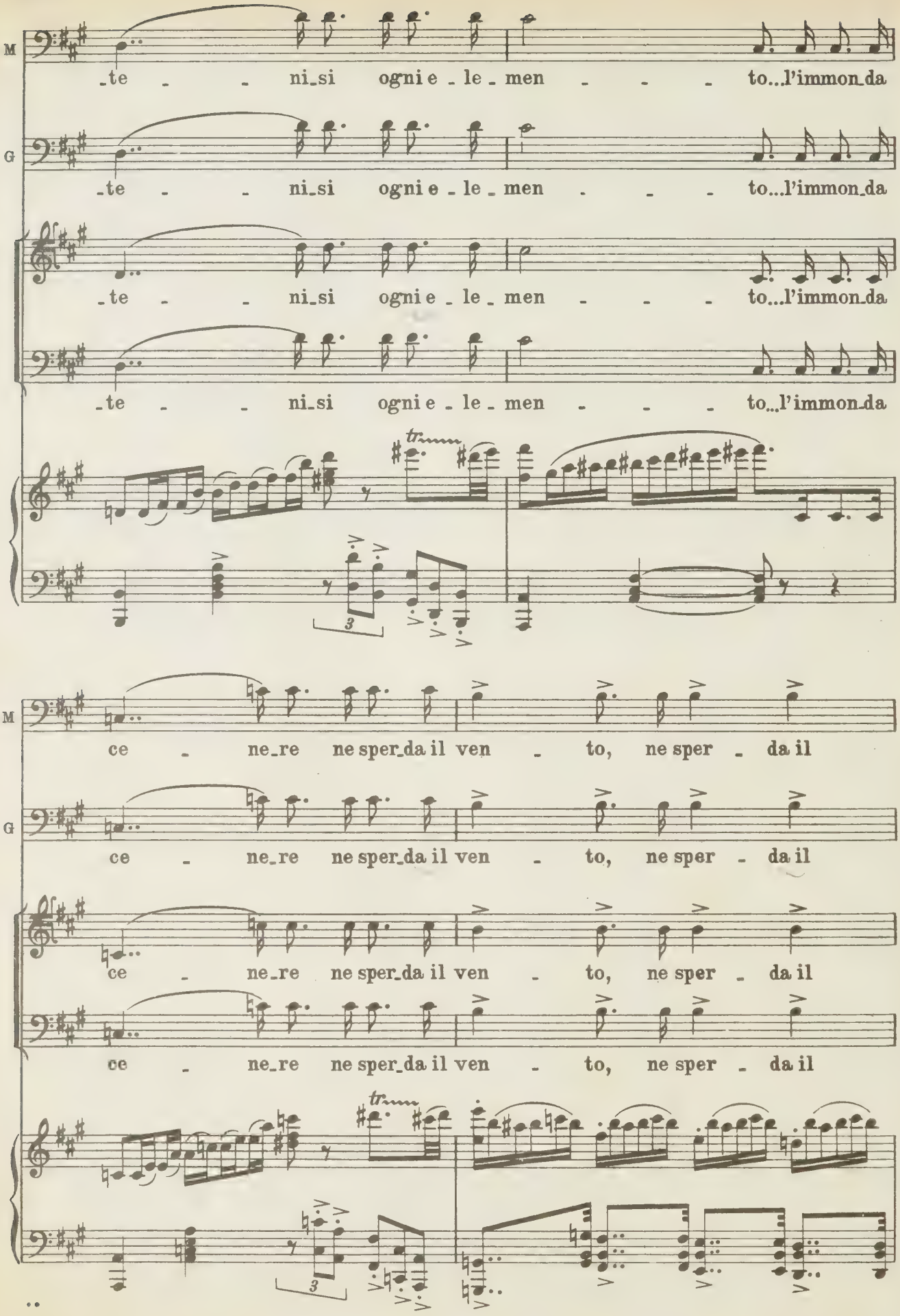

GUARDIANO
Il san - to no - me di Di - o Si - gno - re sia be - ne -
MELITONE
pp
Sia be - ne - det - to.
G
- det - to. Un'al - ma a pian - ge - re vie - ne l'er -
Tenori
pp
Sia be - ne - det - to.
CORO
Bassi
pp
Sia be - ne - det - to.
p
G
- ro - re, fra que - ste bal - ze chie - de ri - cet - to...

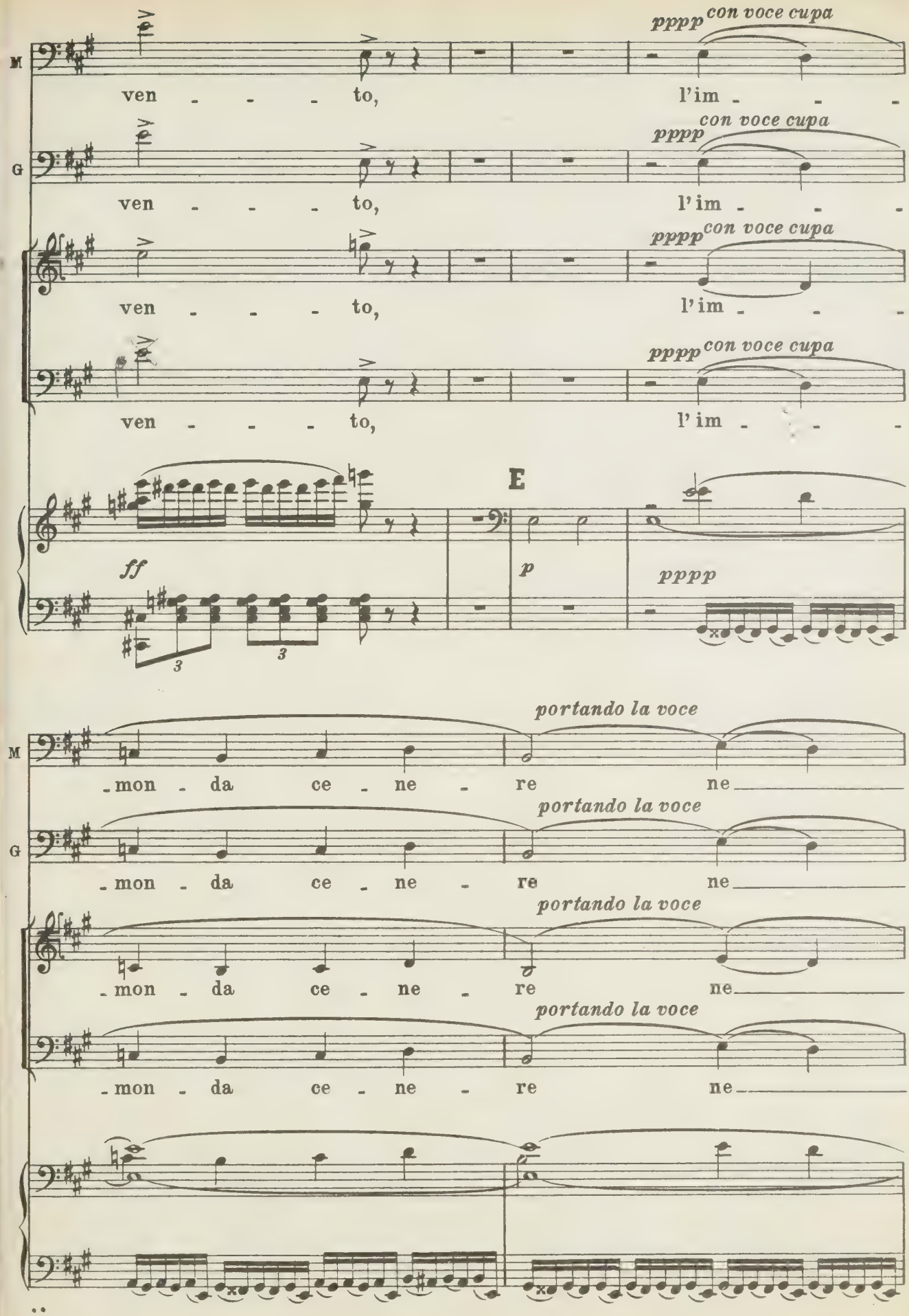

♩ = 72
G
Il san_to spe _ co noi le schiu_dia _ mo... V'è no_to il
B
♩ = 72
3 3 3 3
p
MELITONE
Lo co _ no_sciam.
G
lo _ co?
A quel_l'a _
Ten.
CORO
Lo co _ no_sciam.
Bassi
Lo co _ no_sciam.
p
sf p
cresc. molto
G
_si _ lo sa _ cro in _ vio _ la _ to nessun si ap _

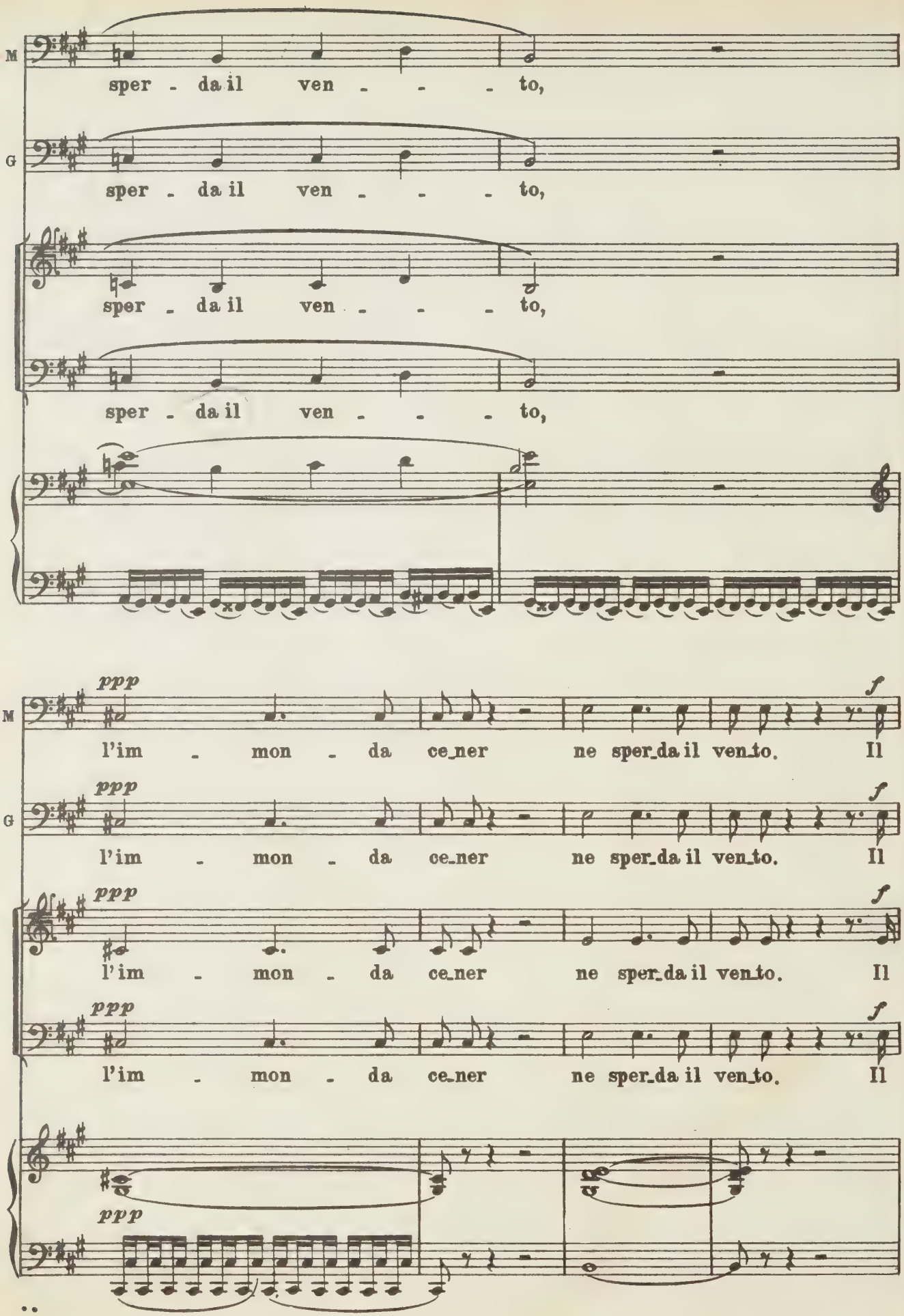

M
Ob - be - di - rem.
G
- pres - si.
Il cin - to u -
Ob - be - di - rem.
Ob - be - di - rem.
cresc. molto
sf
p
G
- mi - le non sia var - ca - to che nel di -
MELITONE
Nol var - che - rem.
G
- vi - de.
A chi il di -
Nol var - che - rem.
Nol var - che - rem.
f

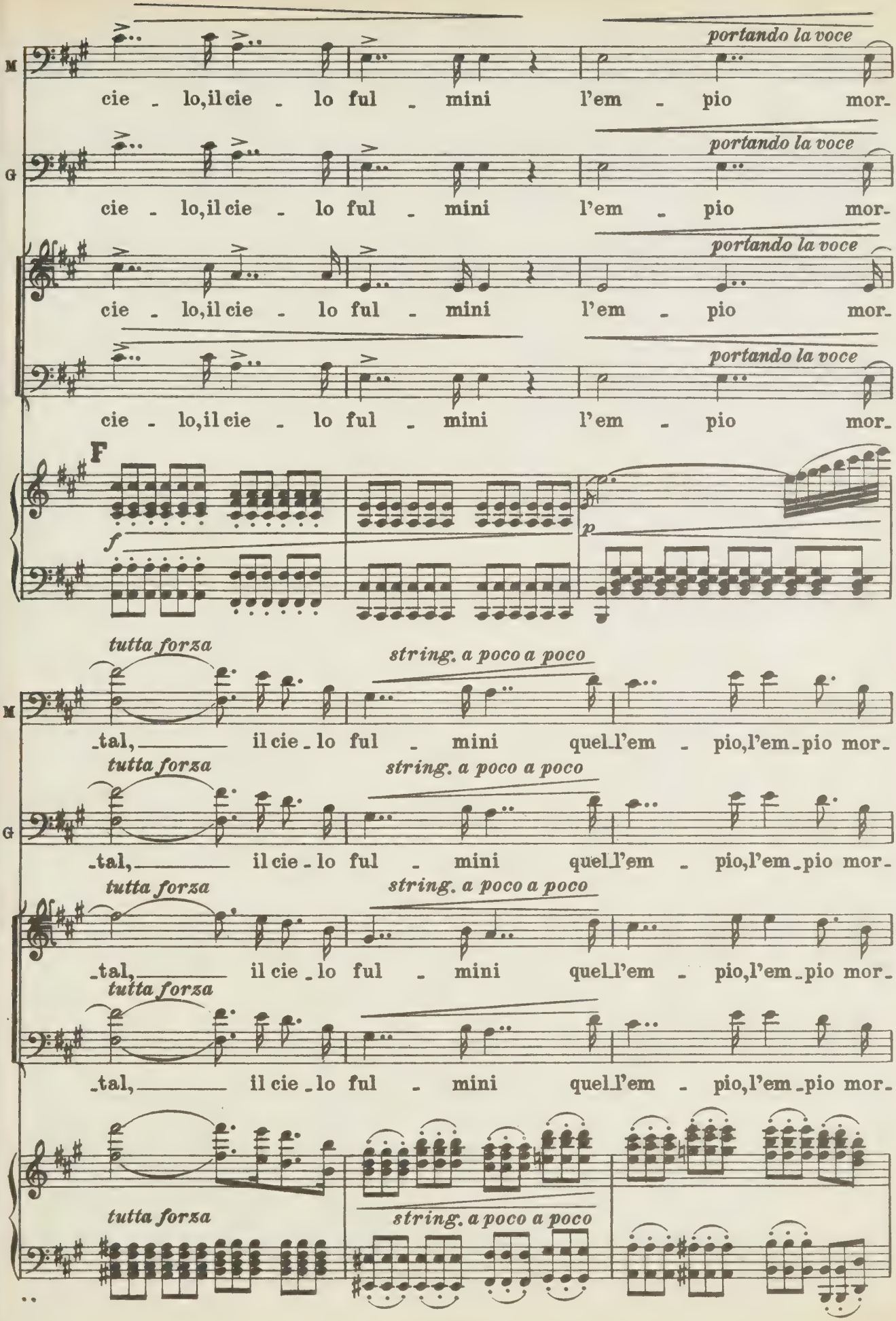

G
C
-vie - to fran - ger o - sas - - se, o di que -
p
pp
G
-st'al - ma scoprir ten - tas - se nome o mi - ste - ro, male - di -
f
pp
MELITONE
string. a poco e cresc.
Male - di - zio - ne, male - di - zion! Il
G
-zio - ne, male - di - zio - ne, male - di - zion! Il
Ten.
string. a poco e cresc.
Male - di - zio - ne, male - di - zion! Il
Bassi
Male - di - zio - ne, male - di - zion! Il
string. a poco e cresc.

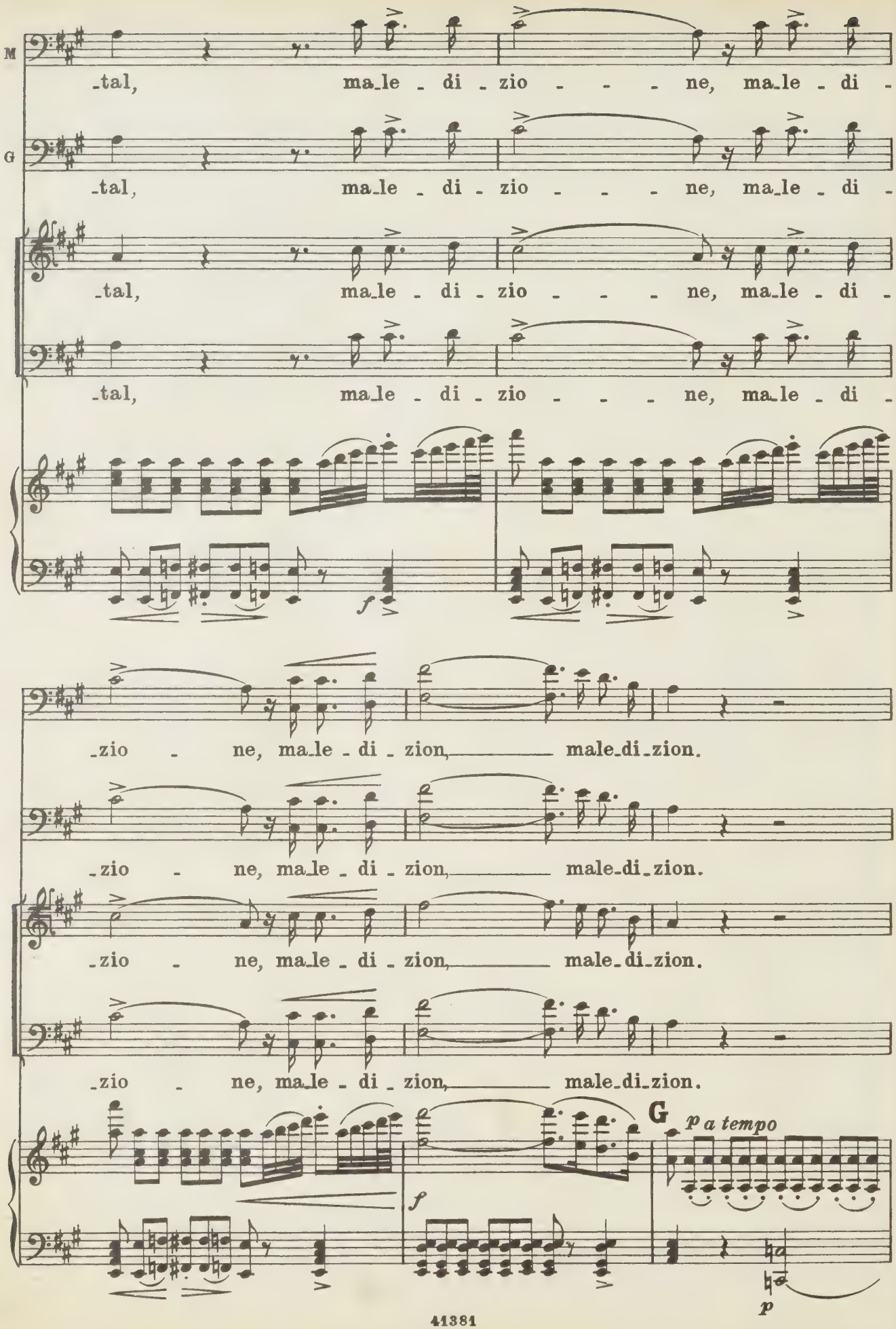

Più mosso ♩ = 100
tutta forza
M
cie - lo, il cie - lo ful - mini, in - ce - ne - ri - - sca
G
cie - lo, il cie - lo ful - mini, in - ce - ne - ri - - sca
tutta forza
cie - lo, il cie - lo ful - mini, in - ce - ne - ri - - sca
cie - lo, il cie - lo ful - mini, in - ce - ne - ri - - sca
Più mosso ♩ = 100
D
ff
sciolte
6
l'em - pio mor - ta - le se tanto ar - di - sca; su lui sca -
l'em - pio mor - ta - le se tanto ar - di - sca; su lui sca -
l'em - pio mor - ta - le se tanto ar - di - sca; su lui sca -
l'em - pio mor - ta - le se tanto ar - di - sca; su lui sca -
sciolte

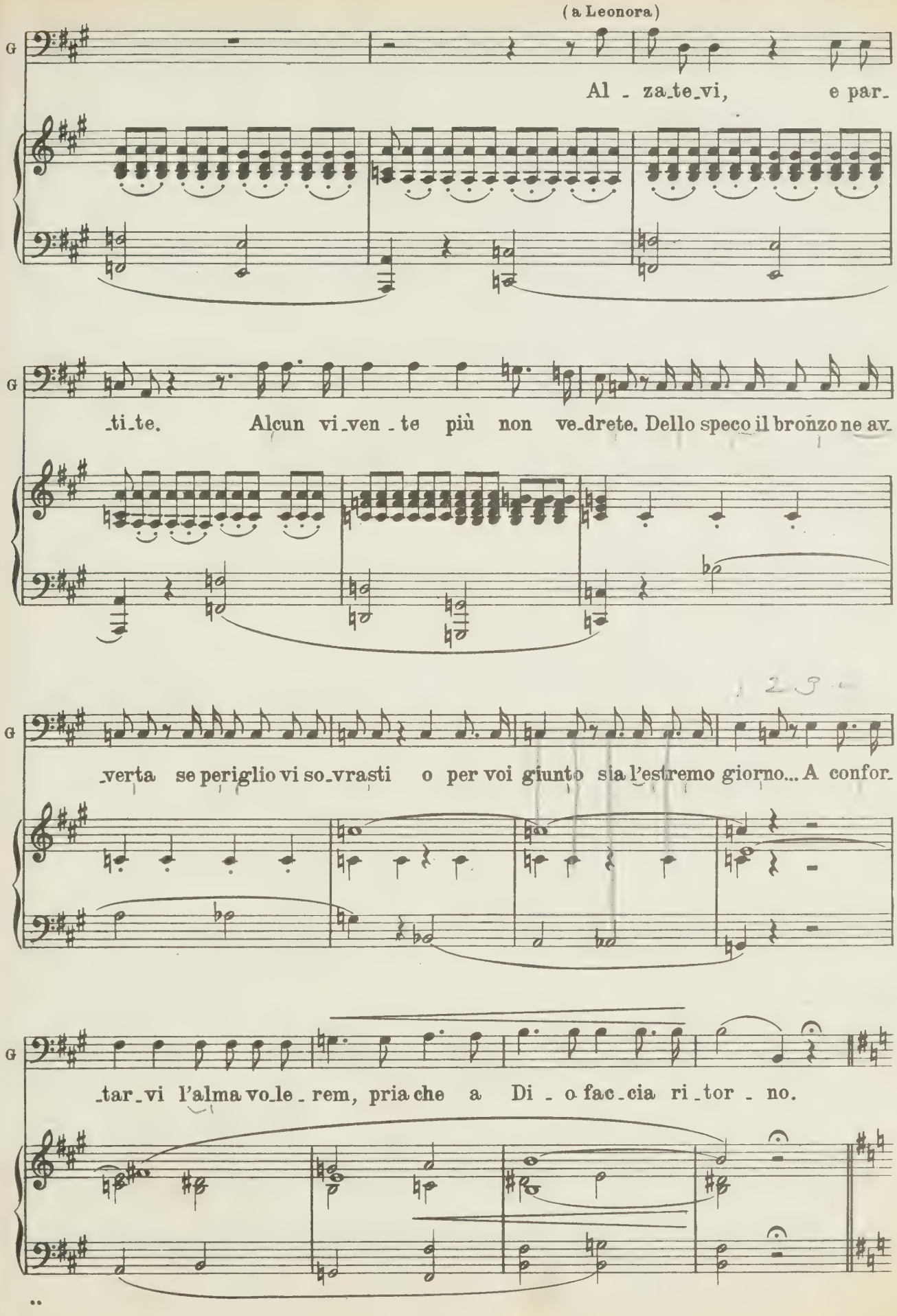

M
G
-te - - ni_si ogni e - le - men - - - to...l'immon_da
-te - - ni_si ogni e - le - men - - - to...l'immon_da
-te - - ni_si ogni e - le - men - - - to...l'immon_da
-te - - ni_si ogni e - le - men - - - to...l'immon_da
tr
3
M
G
ce - ne_re ne sper_da il ven - to, ne sper - da il
ce - ne_re ne sper_da il ven - to, ne sper - da il
ce - ne_re ne sper_da il ven - to, ne sper - da il
ce - ne_re ne sper_da il ven - to, ne sper - da il
tr
3

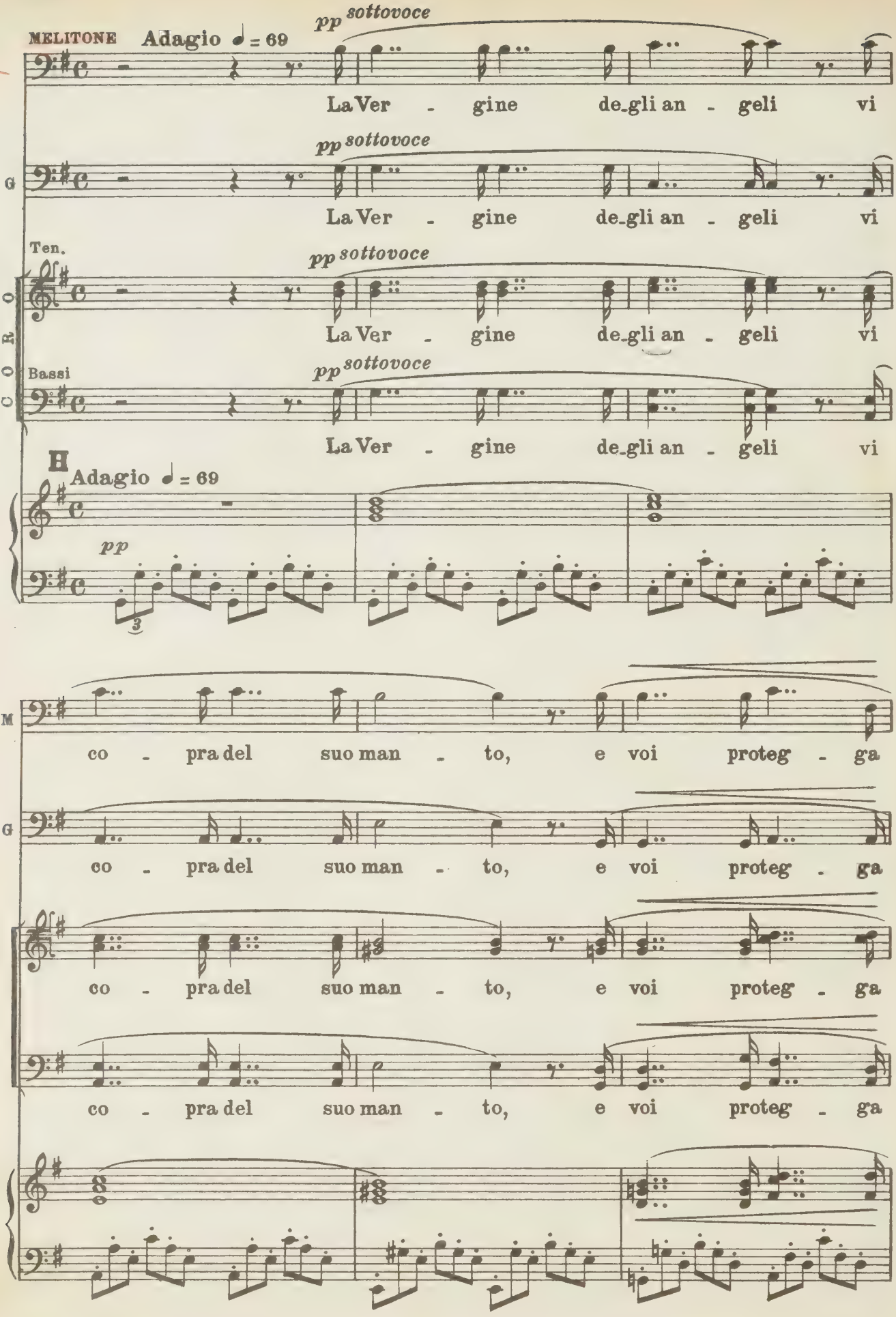

M
G
pppp con voce cupa
ven - - - to,
l'im - - -
E
ff
p
pppp
portando la voce
- mon - da ce - ne - re ne


M
sper - da il ven - - - to,
G
sper - da il ven - - - to,
sper - da il ven - - - to,
sper - da il ven - - - to,
ppp
f
l'im - mon - da ce_ner ne sper_da il ven_to. Il
ppp
f
l'im - mon - da ce_ner ne sper_da il ven_to. Il
ppp
f
l'im - mon - da ce_ner ne sper_da il ven_to. Il
ppp
f
l'im - mon - da ce_ner ne sper_da il ven_to. Il
ppp

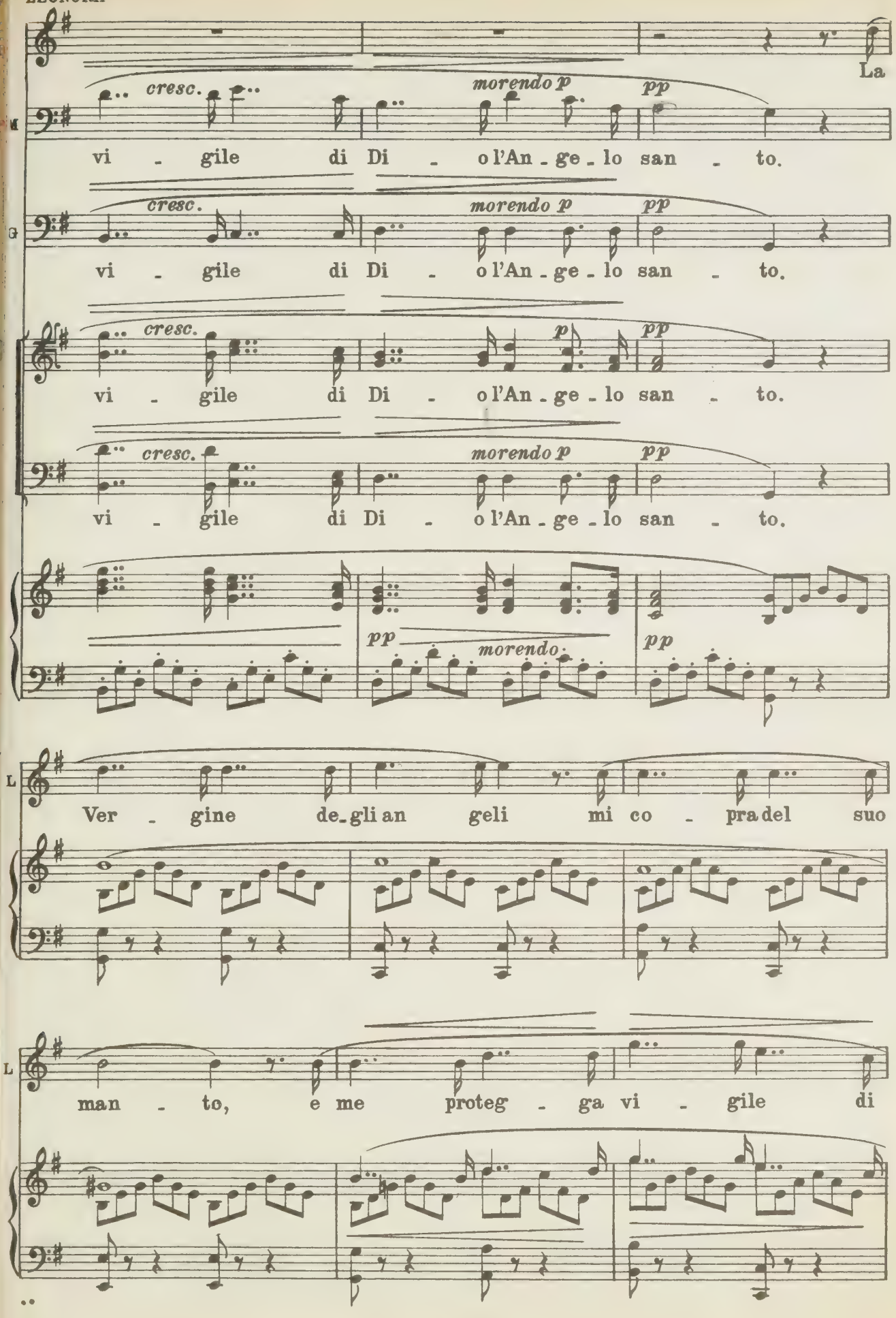

M
G
portando la voce
cie - lo, il cie - lo ful - mini l'em - pio mor-
F
f
p
tutta forza
string. a poco a poco
-tal, il cie - lo ful - mini quel l'em - pio, l'em - pio mor-

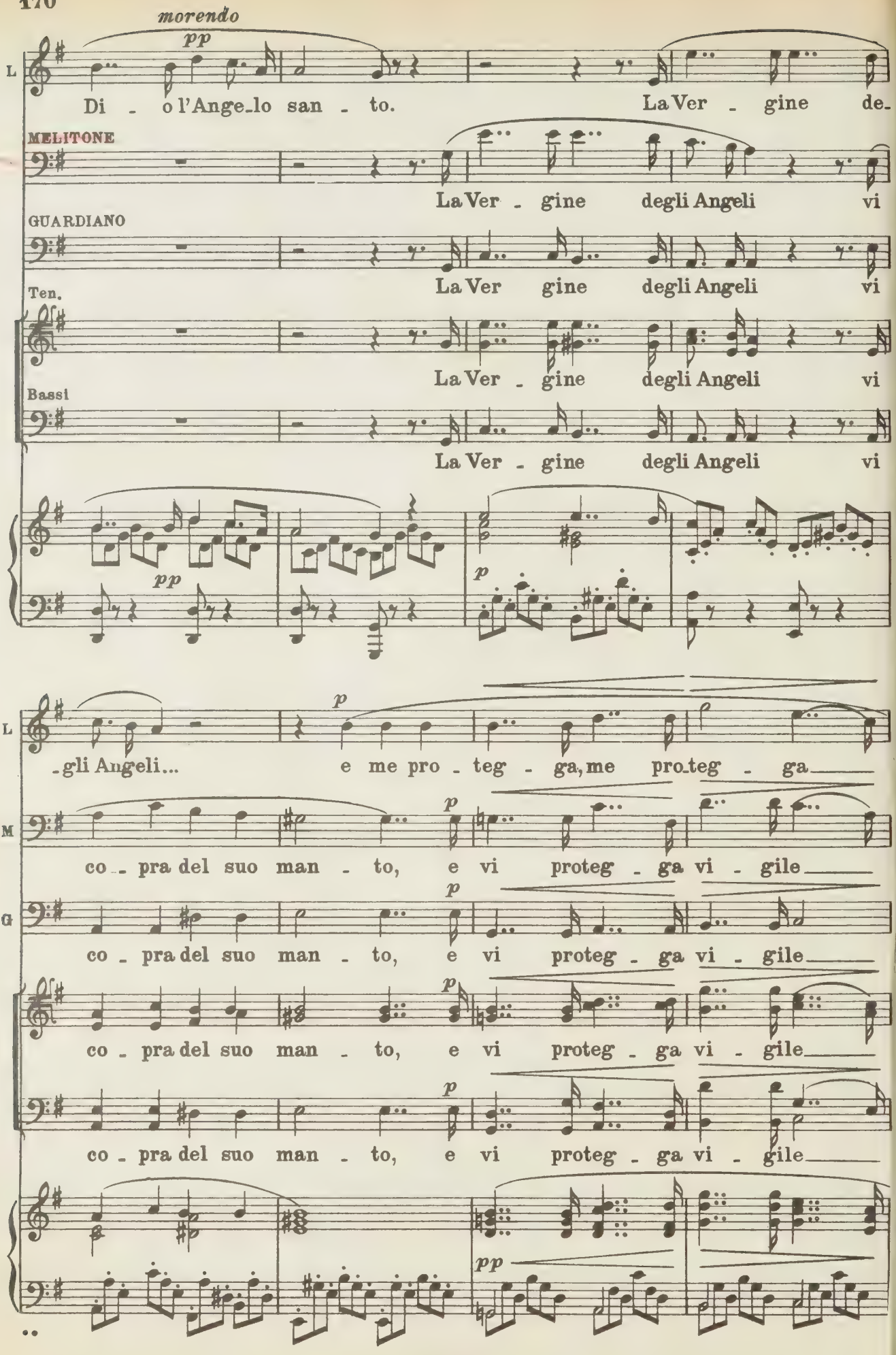

M
G
-tal, ma-le - di - zio - - - ne, ma-le - di -
-tal, ma-le - di - zio - - - ne, ma-le - di -
-tal, ma-le - di - zio - - - ne, ma-le - di -
-tal, ma-le - di - zio - - - ne, ma-le - di -
f
-zio - ne, ma-le - di - zion, male-di-zion.
-zio - ne, ma-le - di - zion, male-di-zion.
-zio - ne, ma-le - di - zion, male-di-zion.
-zio - ne, ma-le - di - zion, male-di-zion.
f
G
p a tempo
p

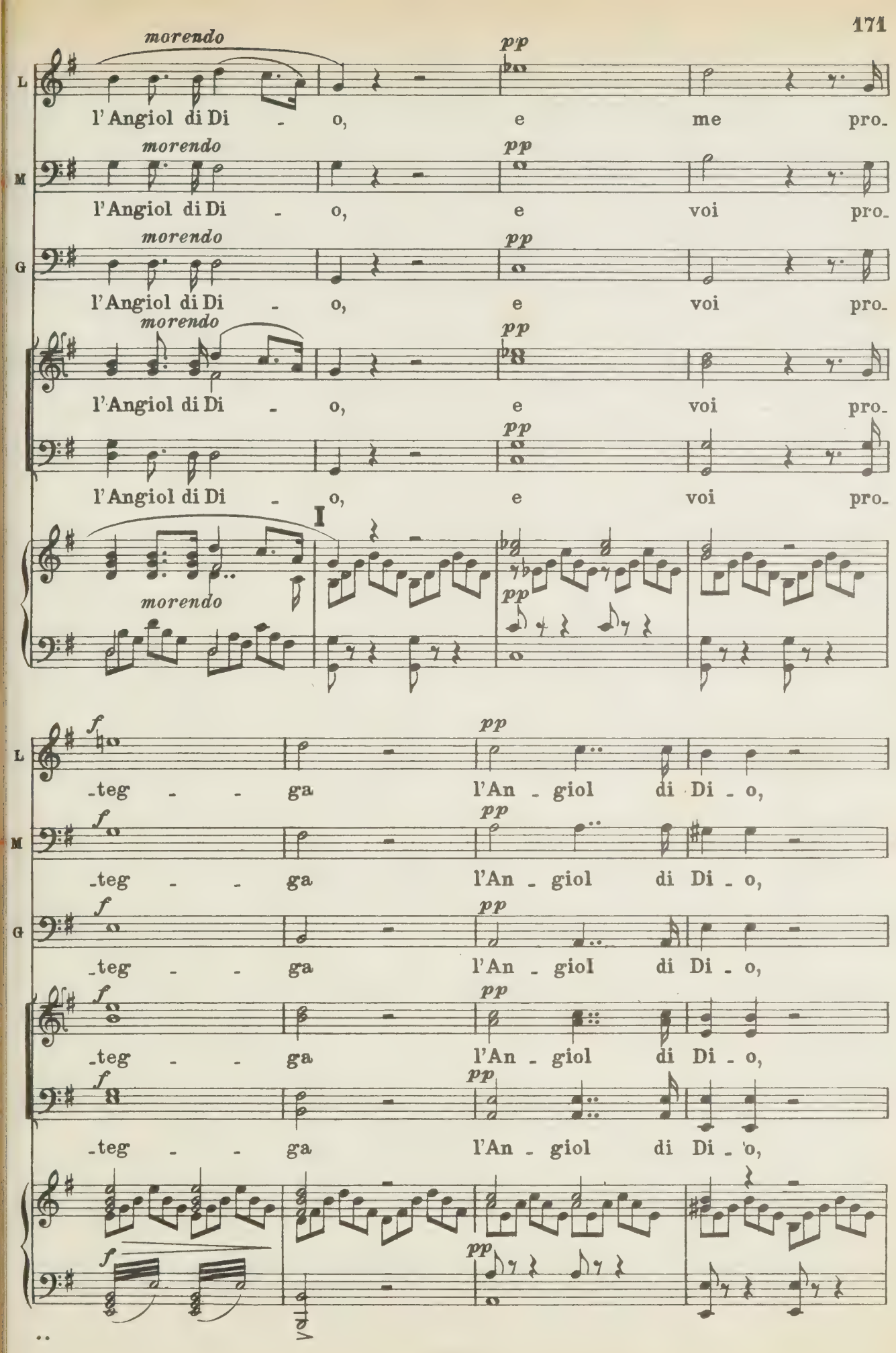

(a Leonora)
Al - za_te_vi, e par_
_ti_te. Alcun vi_ven - te più non ve_drete. Dello speco il bronzo ne av_
_verta se periglio vi so_vrasti o per voi giunto sia l'estremo giorno... A confor_
_tar_vi l'alma vo_le - rem, pria che a Di - o fac_cia ri_tor - no.

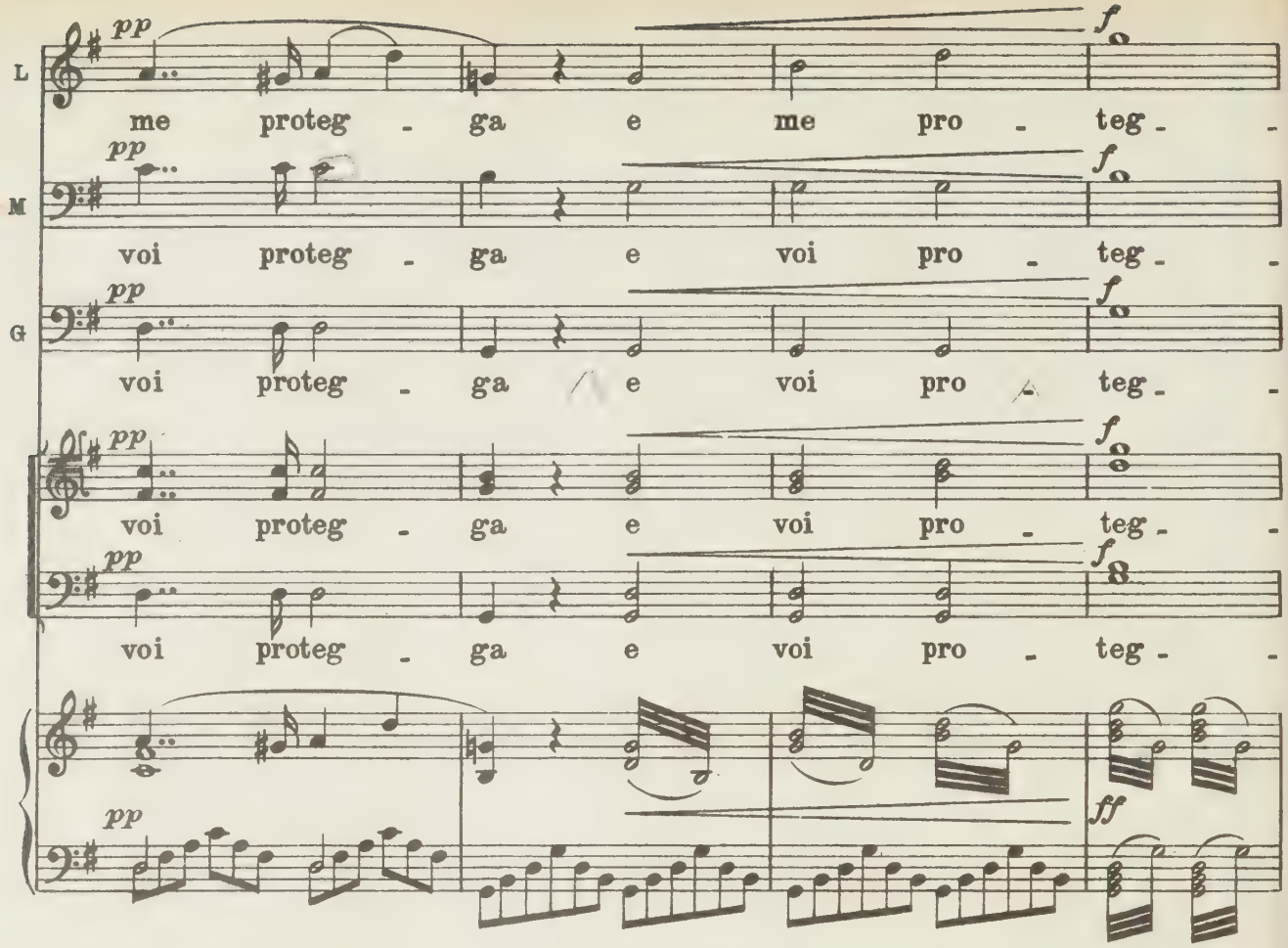

MELITONE
Adagio ♩ = 69
pp sottovoce
La Ver - gine de_gli an - geli vi
G
Ten.
CORO
Bassi
H
Adagio ♩ = 69
pp
M
co - pra del suo man - to, e voi proteg - ga

LEONORA

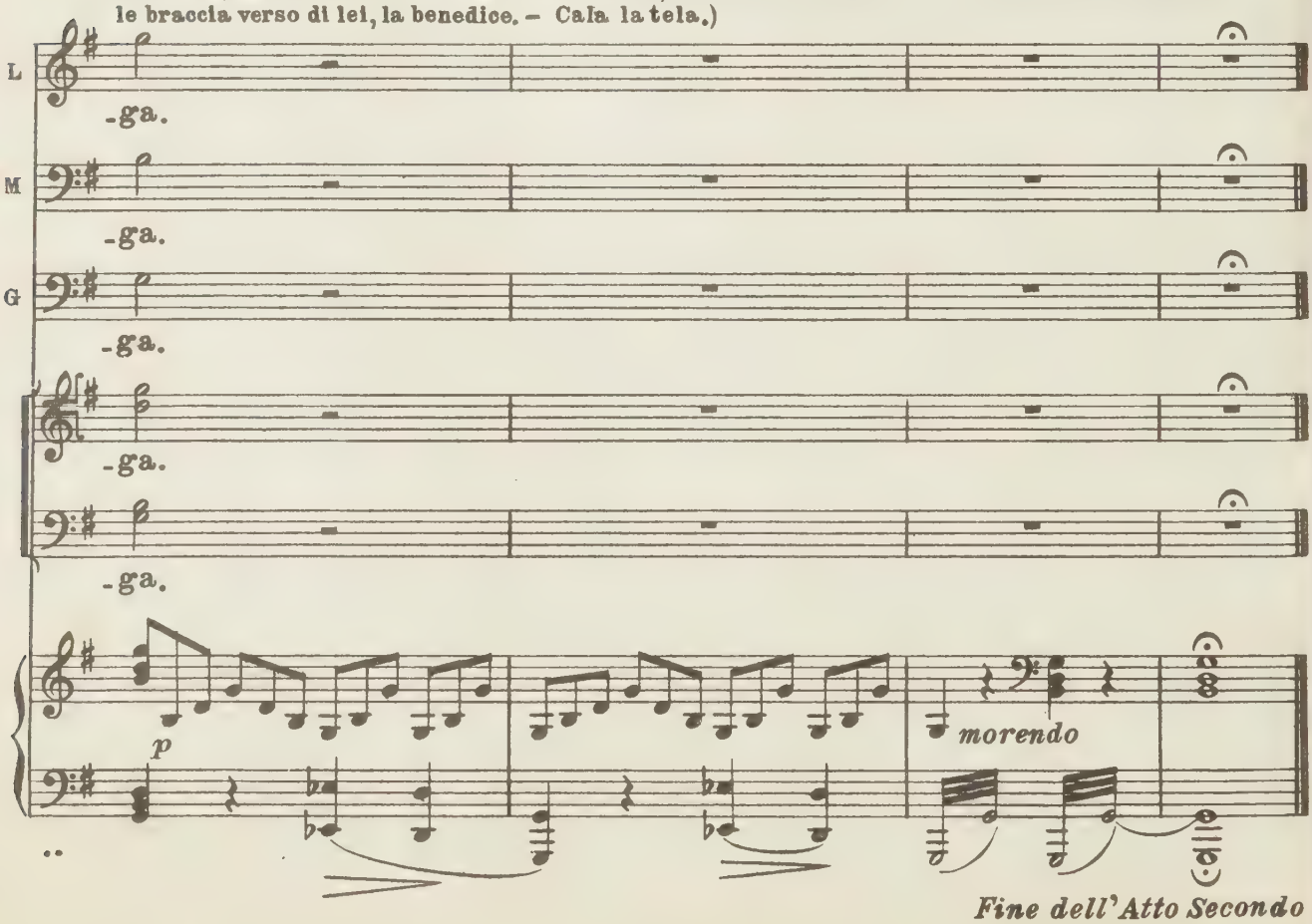

La
cresc.
morendo p
pp
vi - gile di Di - o l'An - ge - lo san - to.
cresc.
morendo p
pp
vi - gile di Di - o l'An - ge - lo san - to.
cresc.
p
pp
vi - gile di Di - o l'An - ge - lo san - to.
cresc.
morendo p
pp
vi - gile di Di - o l'An - ge - lo san - to.
pp
morendo
pp
Ver - gine de - gli an geli mi co - pra del suo
man - to, e me proteg - ga vi - gile di


morendo
pp
L
Di - o l'Ange-lo san - to.
La Ver - gine de-
MELITONE
La Ver - gine degli Angeli vi
GUARDIANO
La Ver gine degli Angeli vi
Ten.
La Ver - gine degli Angeli vi
Bassi
La Ver - gine degli Angeli vi
pp
p
L
-gli Angeli...
e me pro - teg - ga, me pro-teg - ga
M
co - pra del suo man - to, e vi proteg - ga vi - gile
G
co - pra del suo man - to, e vi proteg - ga vi - gile
co - pra del suo man - to, e vi proteg - ga vi - gile
co - pra del suo man - to, e vi proteg - ga vi - gile
pp


morendo
pp
l'Angiol di Di - o, e me pro-
l'Angiol di Di - o, e voi pro-
l'Angiol di Di - o, e voi pro-
l'Angiol di Di - o, e voi pro-
I
f
-teg - - ga l'An - giol di Di - o,
-teg - - ga l'An - giol di Di - o,
-teg - - ga l'An - giol di Di - o,
-teg - - ga l'An - giol di Di - o,



(Leonora, baciata la mano al Padre Guardiano, s'avvia all'eremo sola. Il Guardiano stendendo le braccia verso di lei, la benedice. – Cala la tela.)



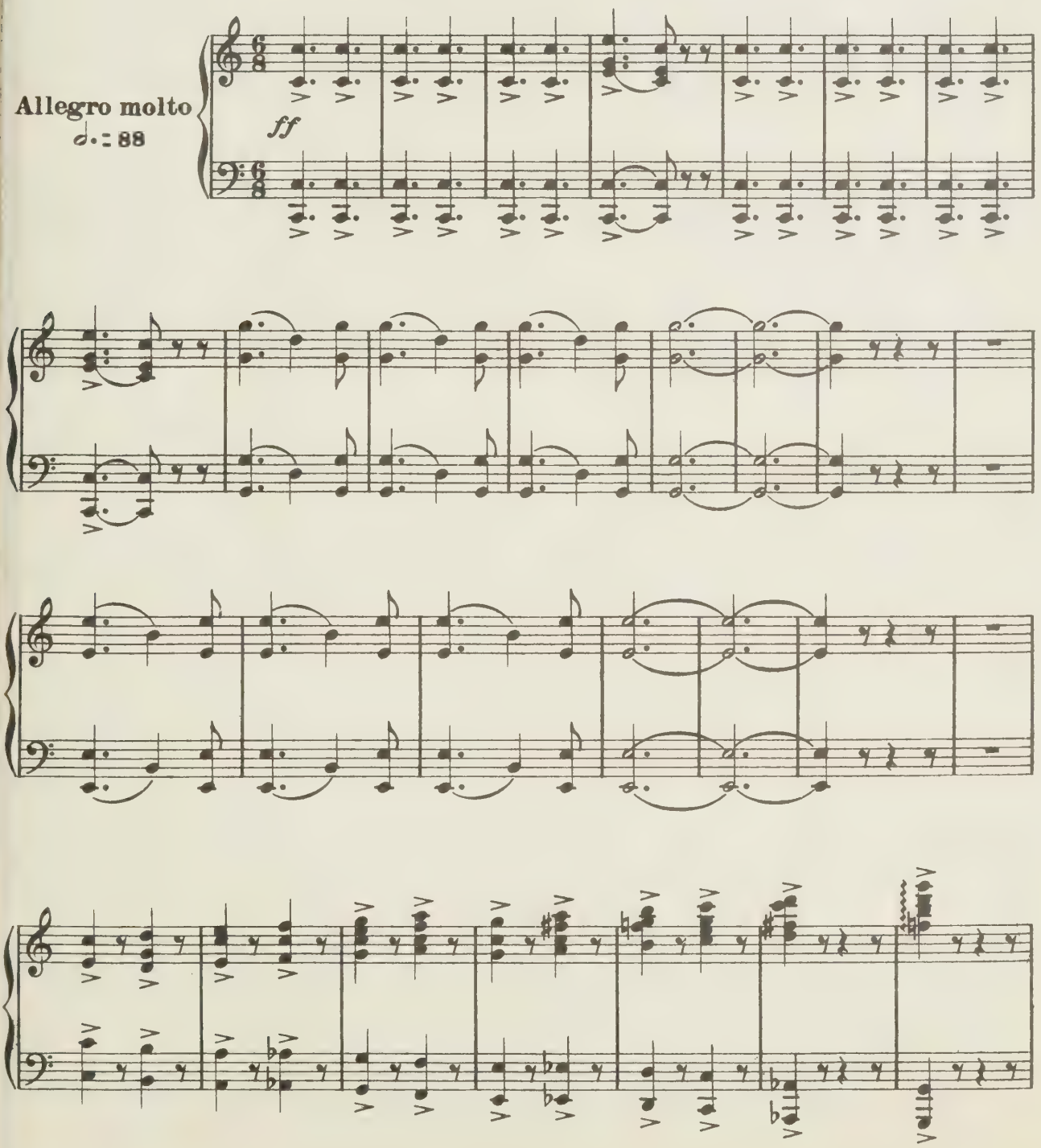
Fine dell'Atto Secondo

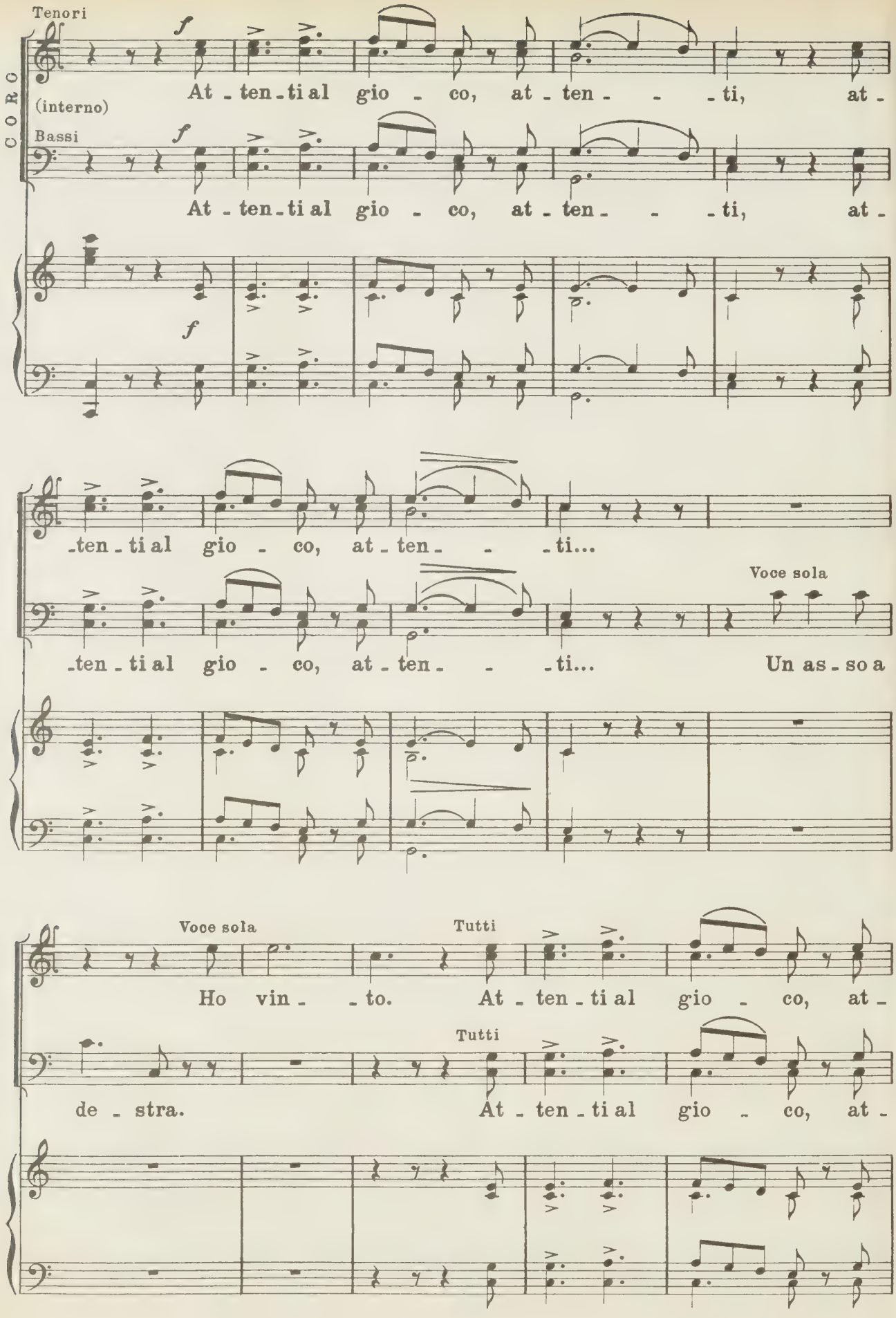
ATTO TERZO

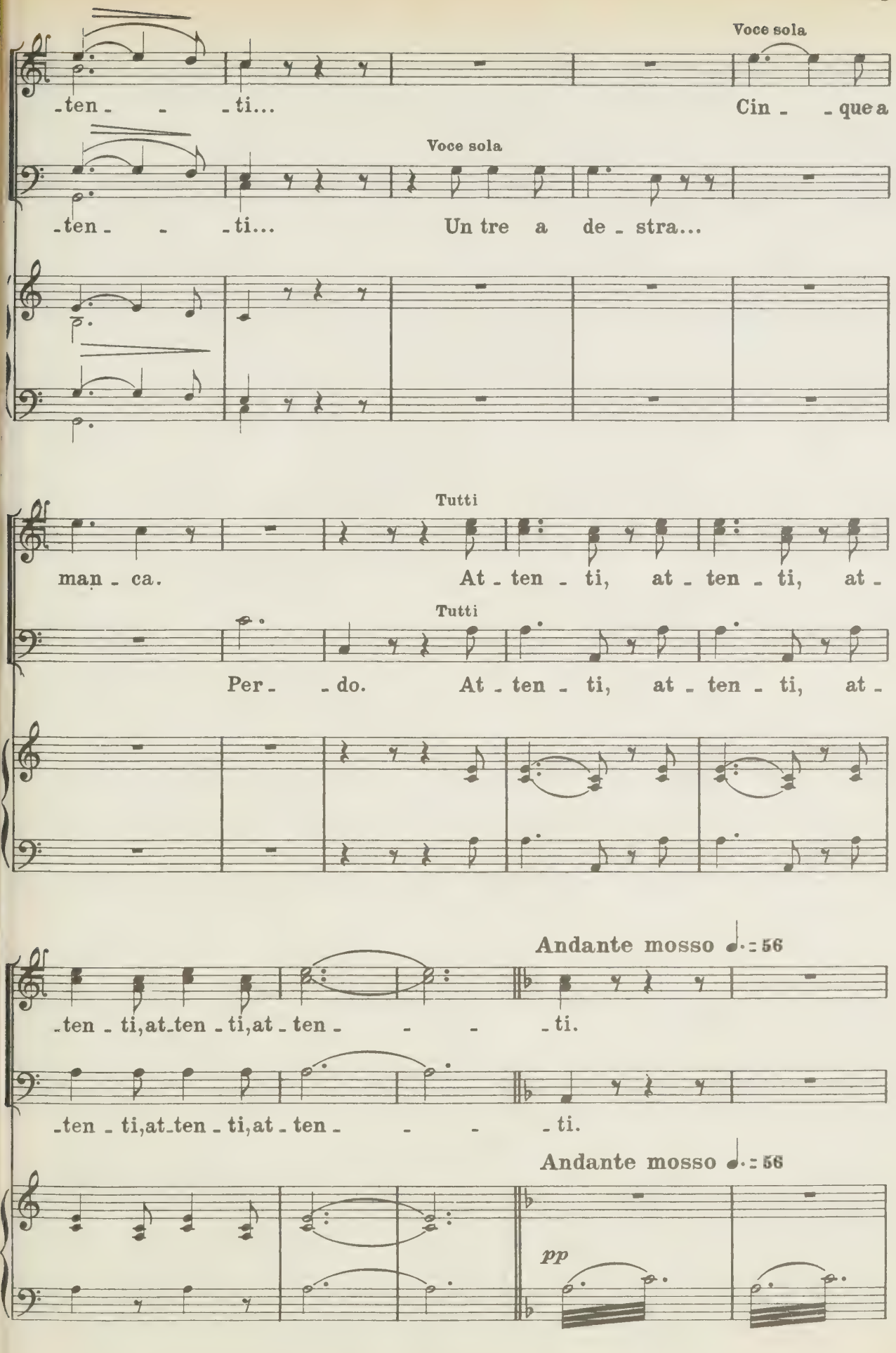
SCENA E ROMANZA

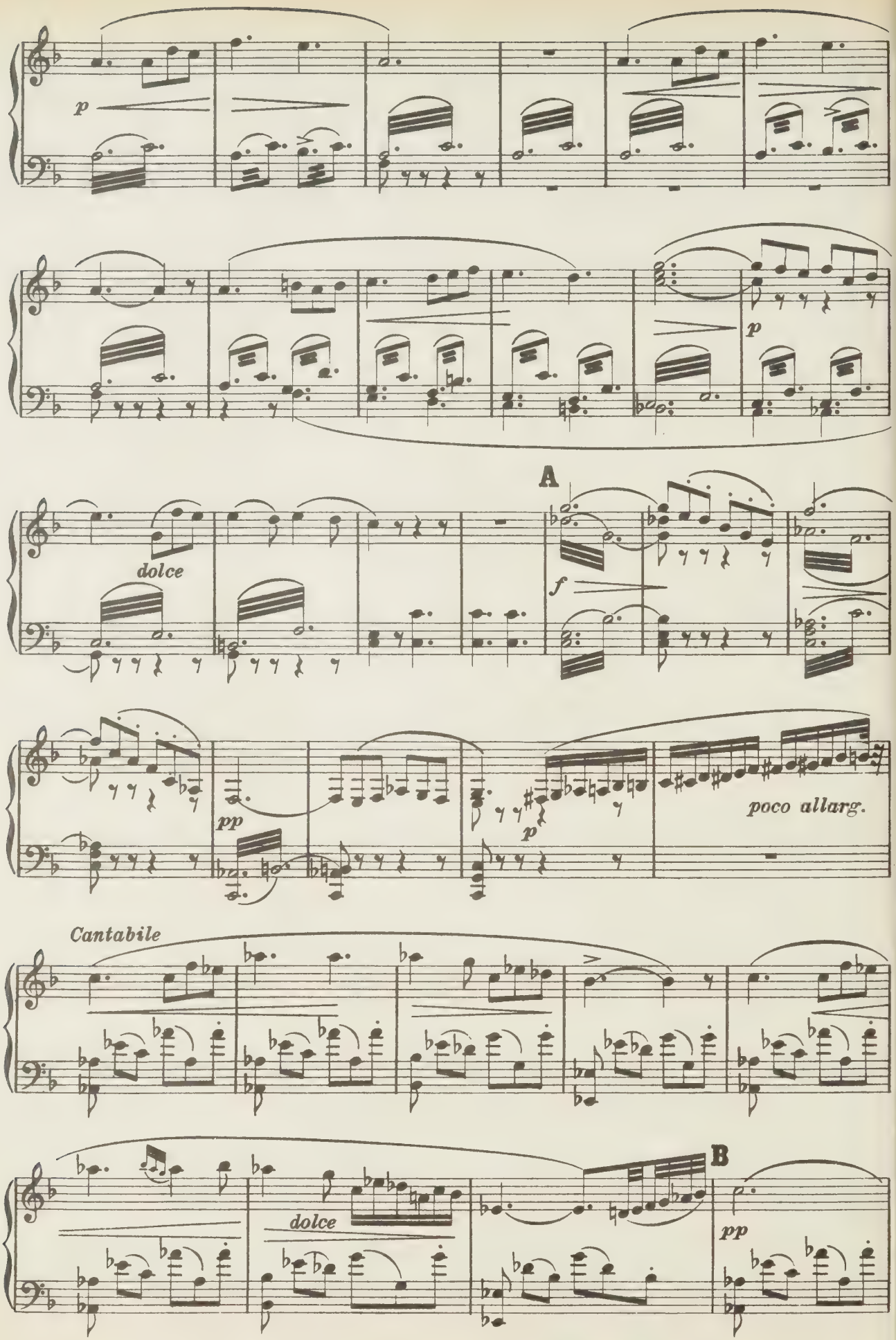
IN ITALIA PRESSO VELLETRI

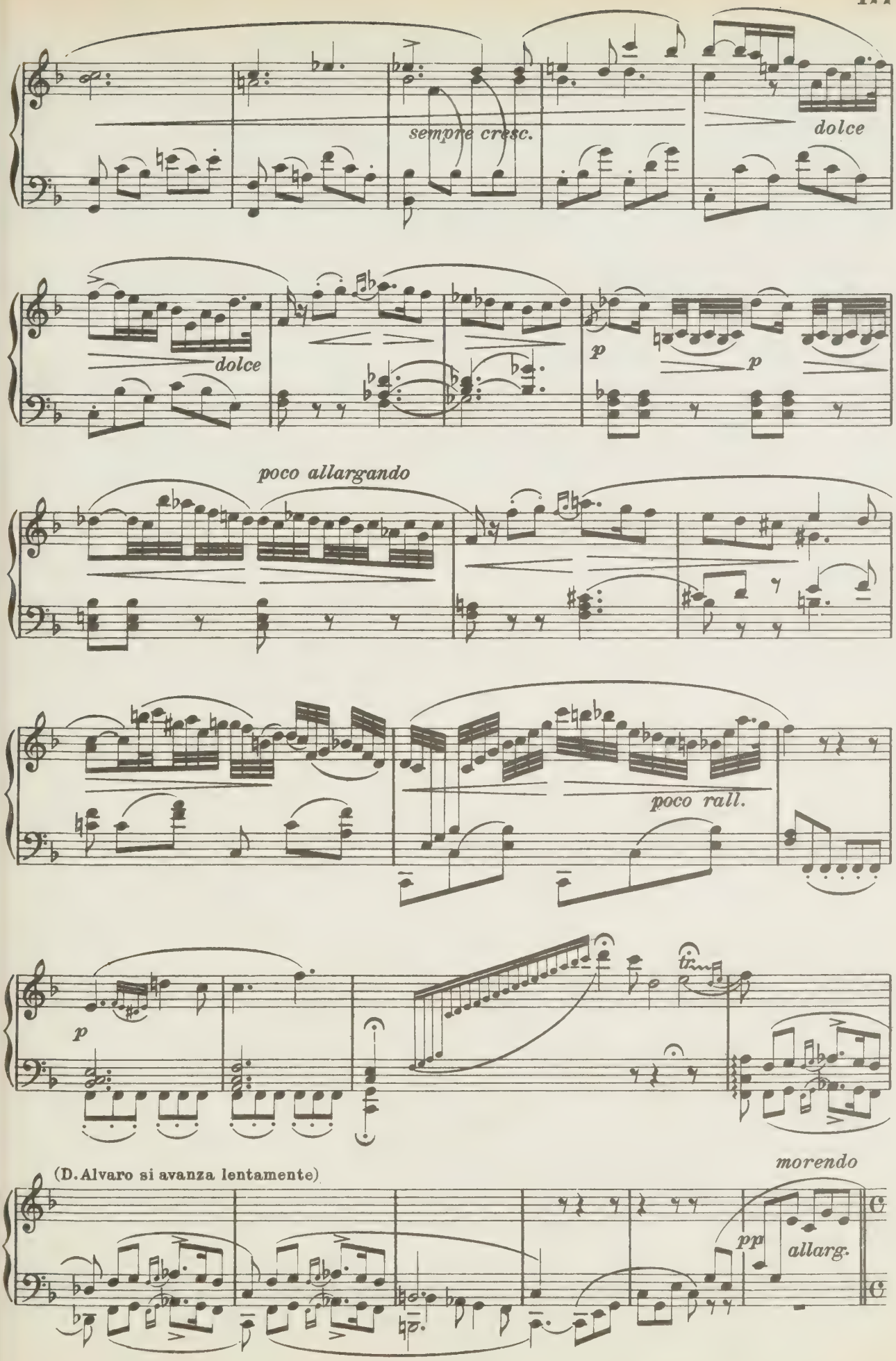
SCENA I.. Bosco. Notte oscurissima.. D. Alvaro in uniforme di capitano spagnuolo de' Granatieri del Re si avanza lentamente dal fondo. Si sentono voci interne a destra.

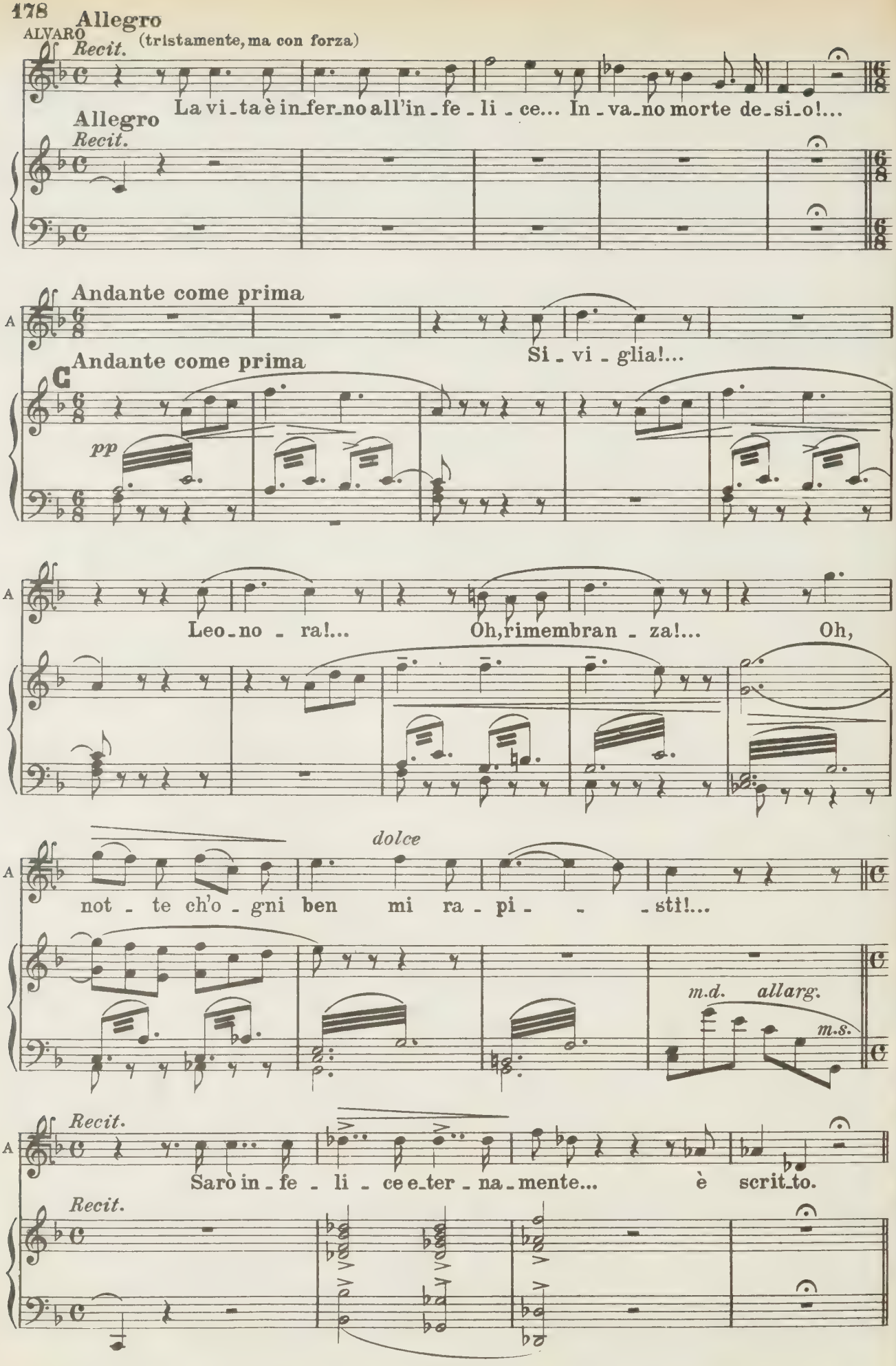


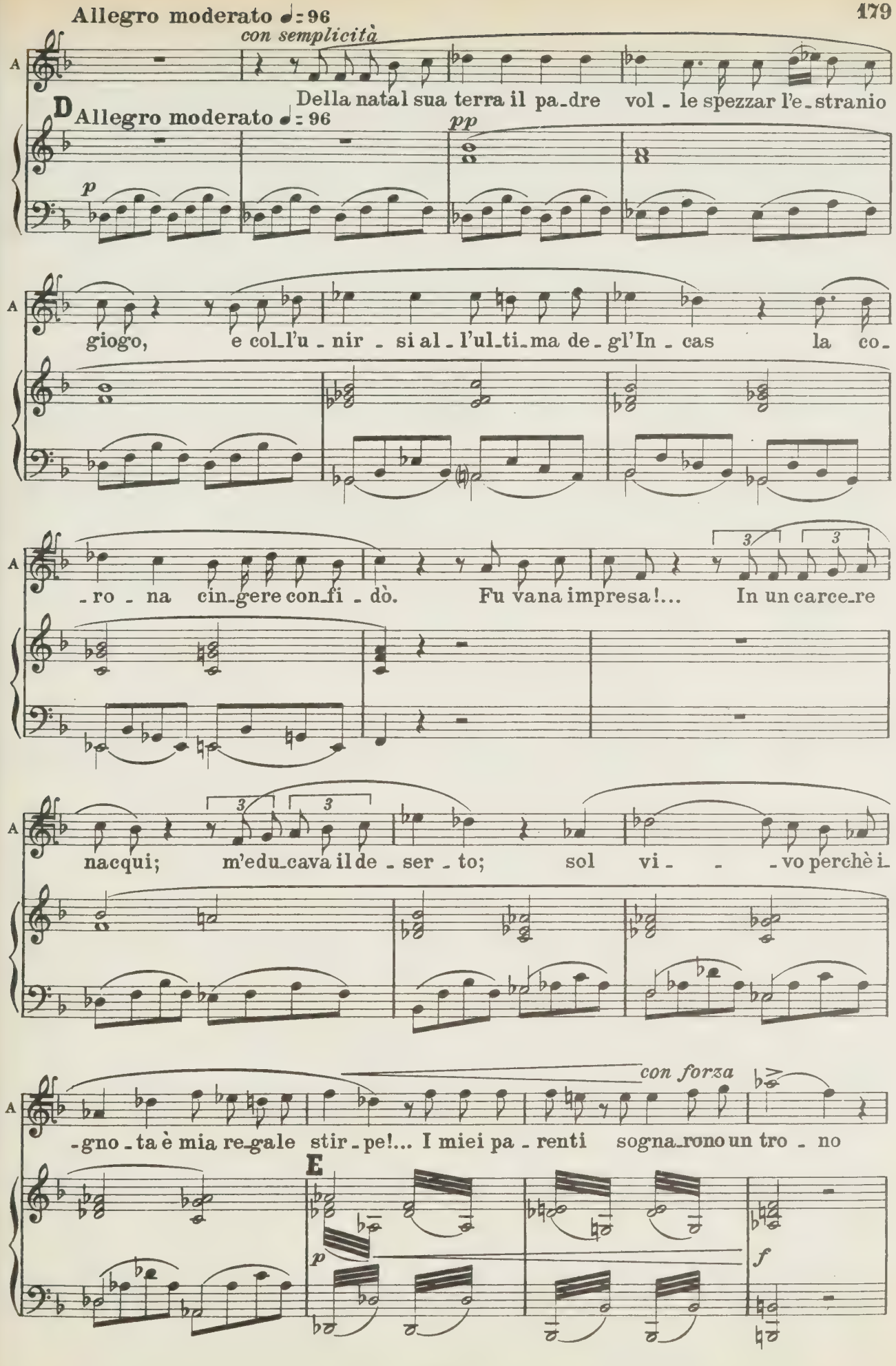

CORO
Tenori
(interno)
Bassi
f
At - ten - ti al gio - co, at - ten - - - ti, at -
At - ten - ti al gio - co, at - ten - - - ti, at -
- ten - ti al gio - co, at - ten - - - ti...
Voce sola
- ten - ti al gio - co, at - ten - - - ti... Un as - so a
Voce sola
Tutti
Ho vin - - to. At - ten - ti al gio - co, at -
de - stra. At - ten - ti al gio - co, at -

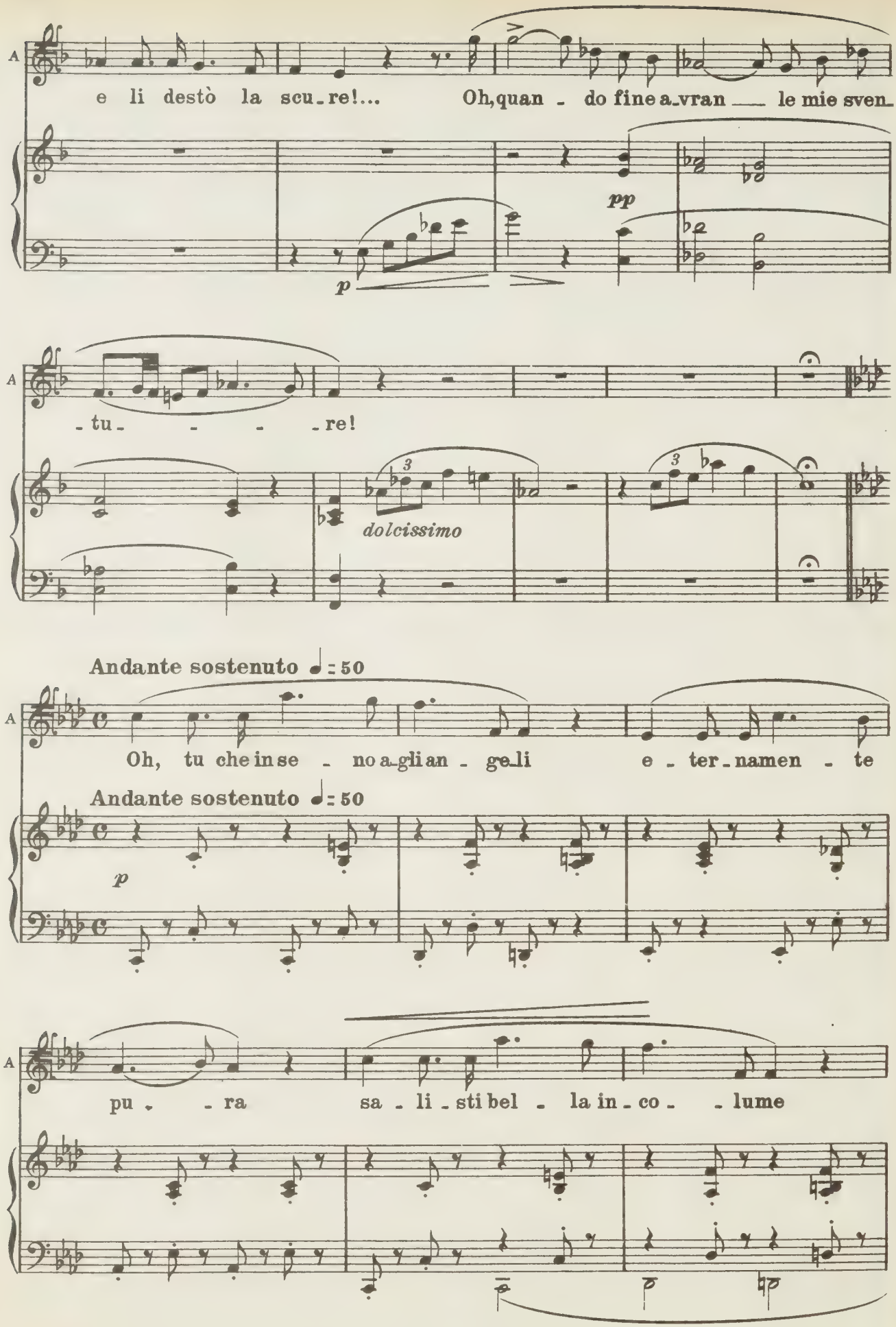

Voce sola
-ten - - - ti...
Cin - - que a
Voce sola
-ten - - - ti...
Un tre a de - stra...
Tutti
man - ca.
At - ten - ti, at - ten - ti, at -
Tutti
Per - - do.
At - ten - ti, at - ten - ti, at -
Andante mosso ♩. = 56
-ten - ti, at - ten - ti, at - ten - - - - ti.
-ten - ti, at - ten - ti, at - ten - - - - ti.
Andante mosso ♩. = 56
pp

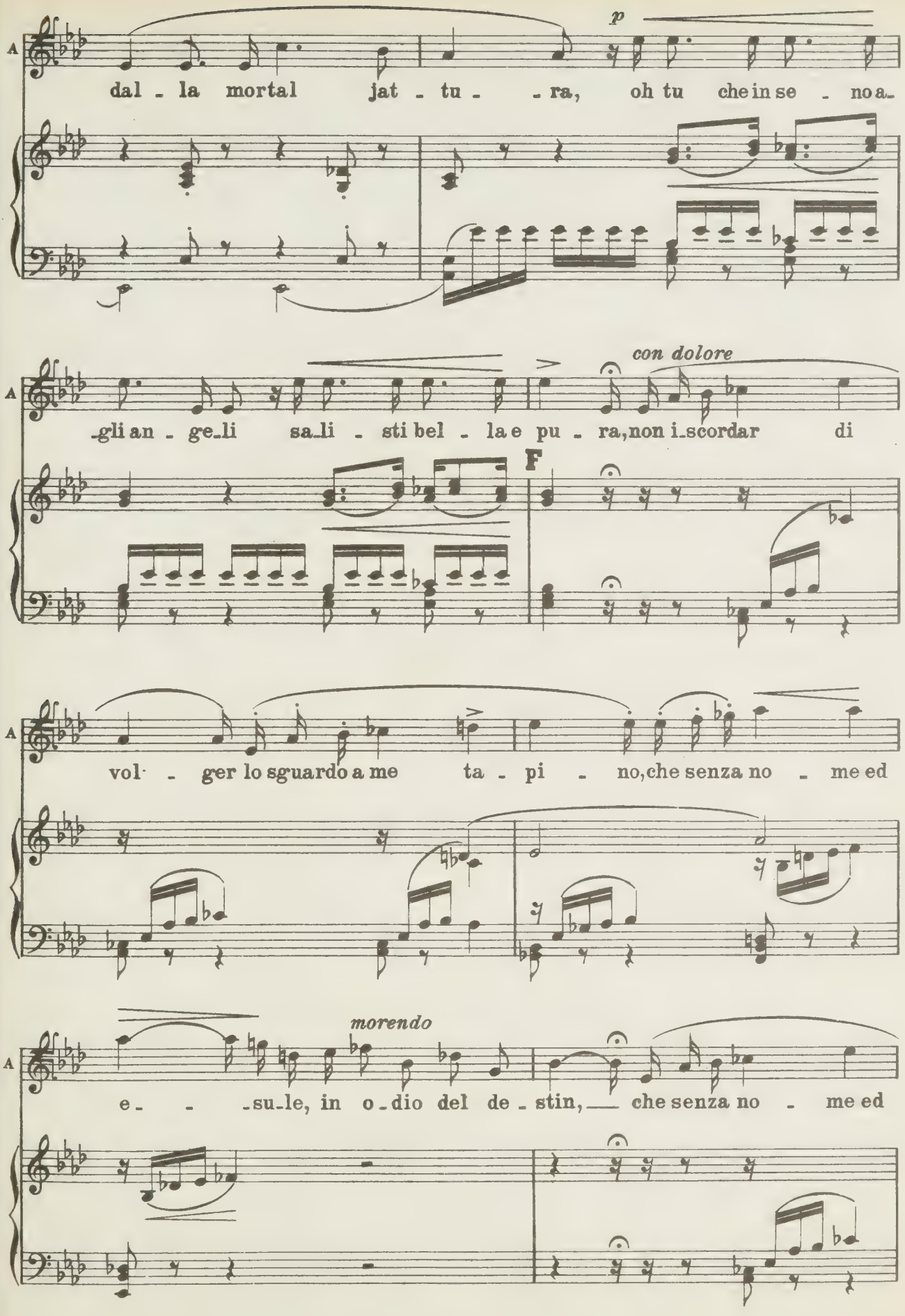

p
p
A
dolce
f
pp
p
poco allarg.
Cantabile
B
dolce
pp

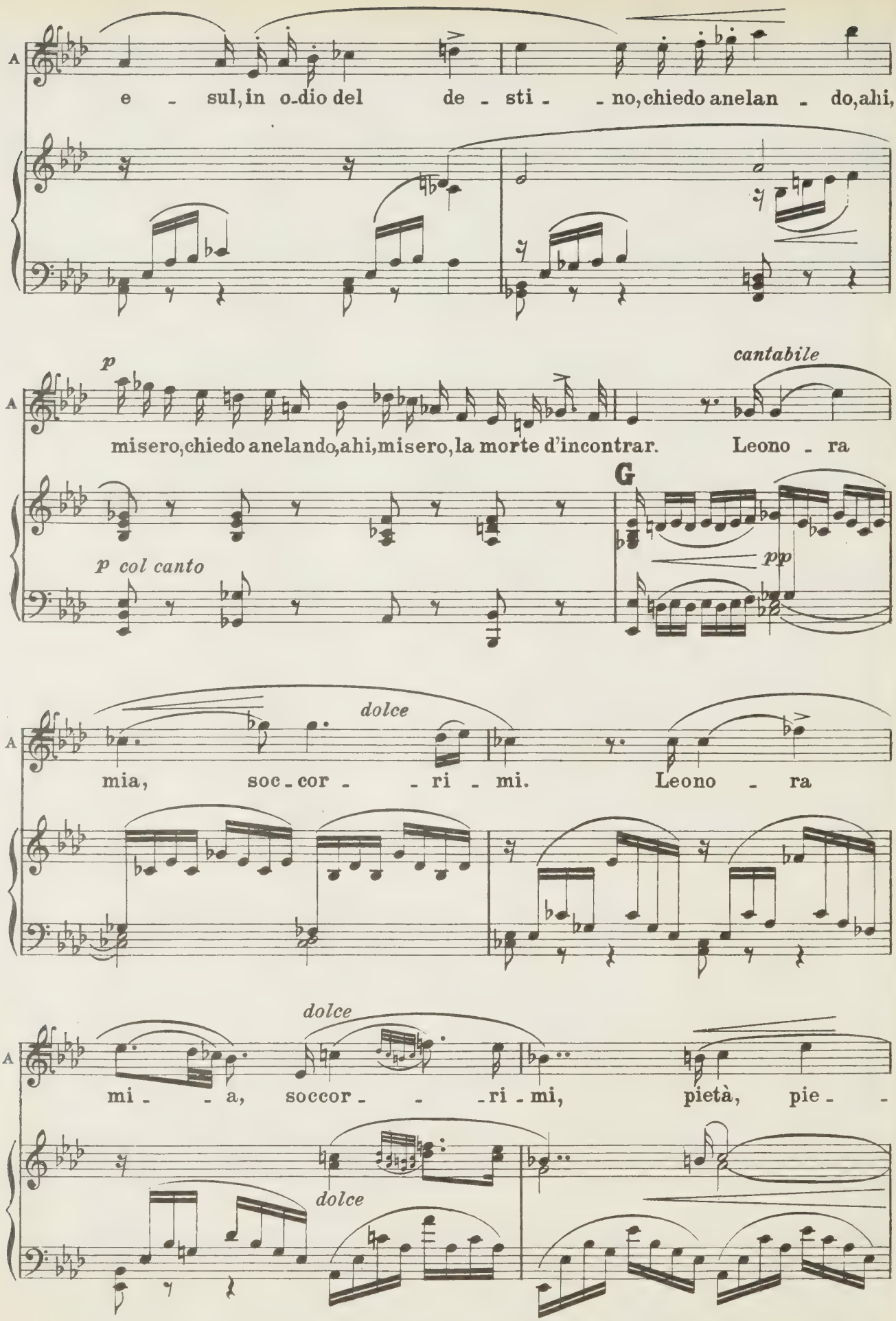

sempre cresc.
dolce
dolce
p
p
poco allargando
poco rall.
p
tr
(D. Alvaro si avanza lentamente)
morendo
pp
allarg.

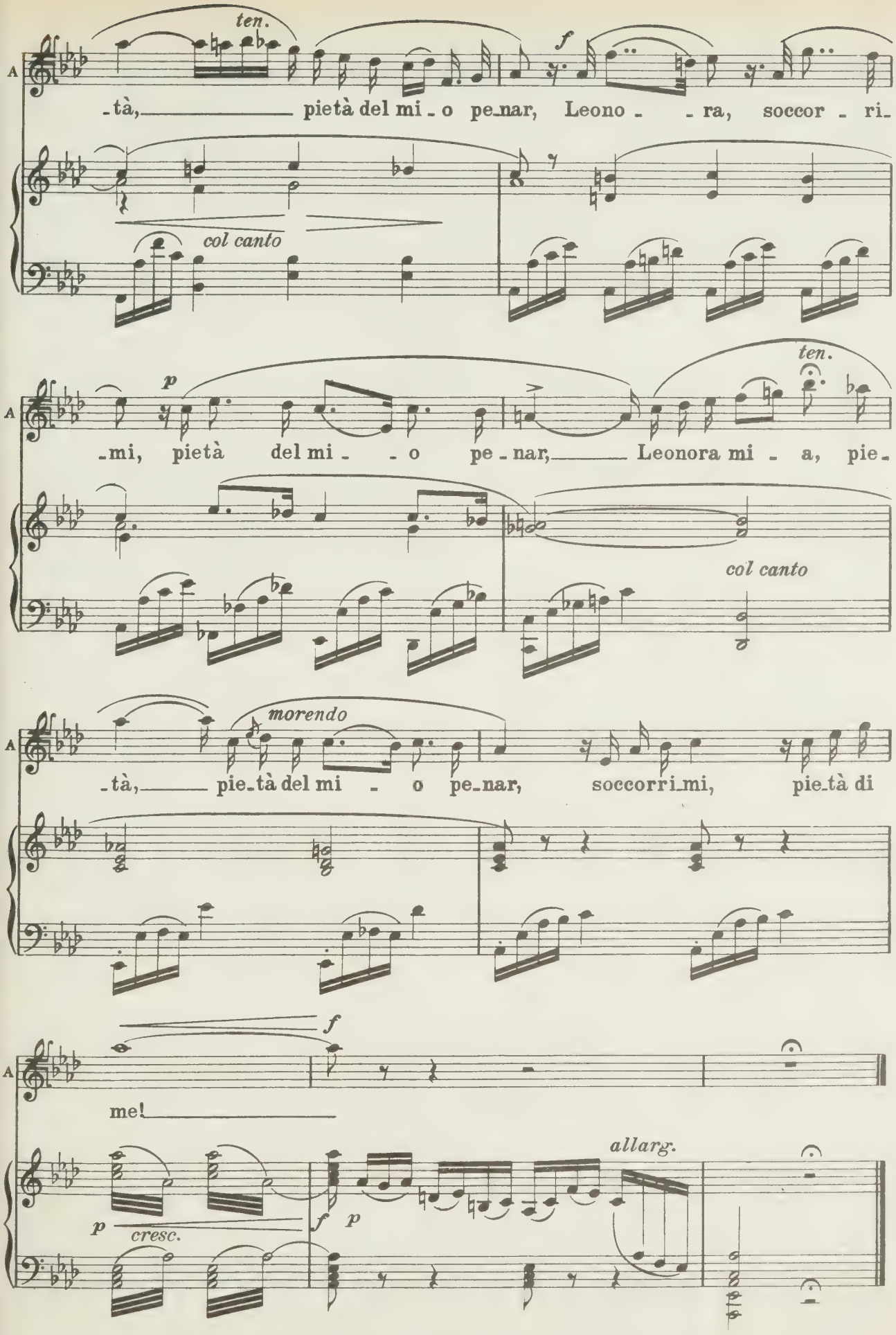

Allegro
ALVARO
Recit.
(tristamente, ma con forza)
La vi_ta è in_fer_no all'in_fe_li_ce... In_va_no morte de_si_o!...
Allegro
Recit.
Andante come prima
Si_vi_glia!...
Andante come prima
pp
Leo_no_ra!...
Oh, rimembran_za!...
Oh,
dolce
not_te ch'o_gni ben mi ra_pi_sti!...
m.d.
allarg.
m.s.
Recit.
Sarò in_fe_li_ce e_ter_na_mente... è scrit_to.
Recit.


Allegro moderato ♩= 96
con semplicità
A
Della natal sua terra il pa_dre vol - le spezzar l'e_stranio
D Allegro moderato ♩= 96
p
pp
giogo, e col_l'u - nir - si al - l'ul_ti_ma de - gl'In - cas la co_
- ro - na cin_gere con_fi - dò. Fu vana impresa!... In un carce_re
nacqui; m'edu_cava il de - ser - to; sol vi - - - vo perchè i_
con forza
- gno - ta è mia re_gale stir - pe!... I miei pa - renti sogna_rono un tro - no
E
p
f


A
e li destò la scu-re!... Oh, quan - do fine a-vran — le mie sven-
pp
p
A
-tu- - - -re!
dolcissimo
Andante sostenuto ♩ = 50
A
Oh, tu che in se - no a-gli an - ge-li e - ter-na men - te
Andante sostenuto ♩ = 50
p
A
pu - - ra sa - li - sti bel - la in - co - - lume


p
dal - la mortal jat - tu - - ra, oh tu che in se - no a-
con dolore
-gli an - ge-li sa-li - sti bel - la e pu - ra, non i-scordar di
F
vol - ger lo sguardo a me ta - pi - no, che senza no - me ed
morendo
e- - -su-le, in o-dio del de-stin, che senza no - me ed


A
e - sul, in o-dio del de - sti - - no, chiedo anelan - do, ahi,
p
cantabile
misero, chiedo anelando, ahi, misero, la morte d'incontrar. Leono - ra
G
p col canto
pp
dolce
mia, soc-cor - - ri - mi. Leono - ra
dolce
mi - - a, soccor - - - ri - mi, pietà, pie - -
dolce


ten.
f
A
-tà, pietà del mi - o pe-nar, Leono - - ra, soccor - ri-
col canto
p
ten.
-mi, pietà del mi - - o pe - nar, Leonora mi - a, pie-
col canto
morendo
-tà, pie-tà del mi - o pe-nar, soccorri-mi, pie-tà di
f
me!
allarg.
p
cresc.
f
p

SCENA E DUETTINO

All°. agitato (♩= 152)

(dall'interno a destra)

D. CARLO

Al tradi_men _ to...

All°. agitato (♩=152)

f

D. ALVARO

Quali grida!..

Si soc_

A _ i _ ta...

CORO

Ten.

Muo_ ia...

Bassi

Muo _ ia...

(accorre al luogo onde si udivano le grida: si sente un picchiare di spade; alcuni Ufficiali attraversano la scena fuggendo in disordine da destra a sinistra.)

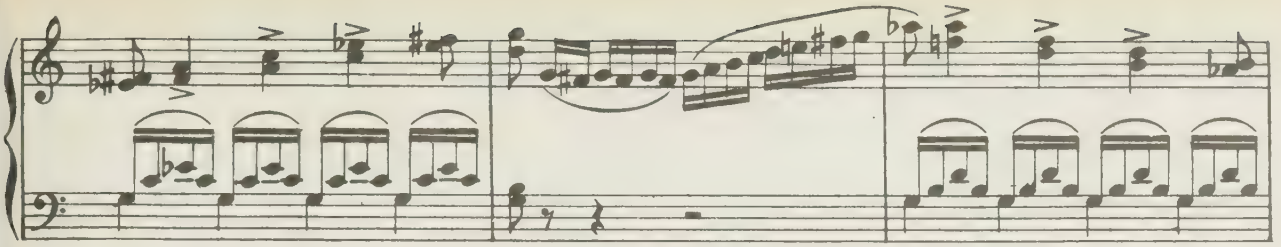
A

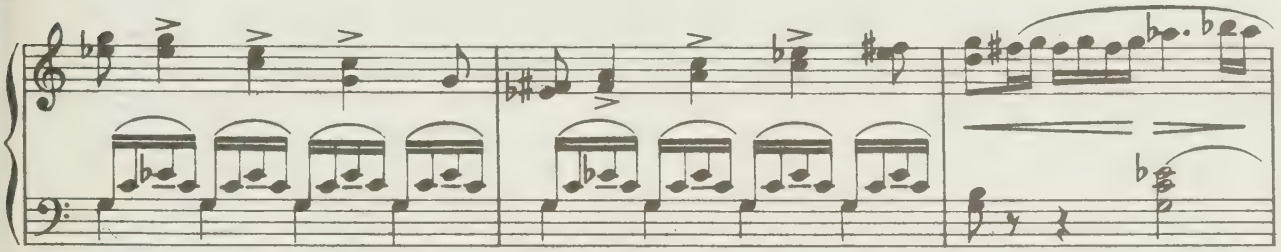
_cor _ ra.

Muo _ ia, muoia...

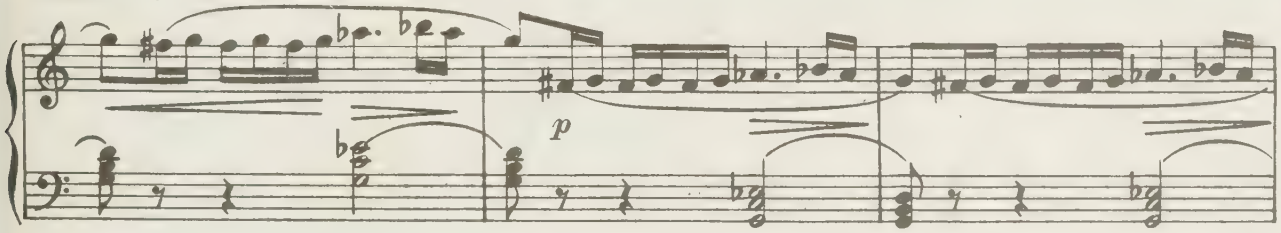
Muo _ ia, muoia...

i





SCENA II. D.Alvaro ritorna con D.Carlo



D.ALVARO

Rec.

Fug_gir!... Feri_to siete? Chi

D.CARLO

No, vi deb_bo la vi_ta.

A

pp *Rec.*

p

A

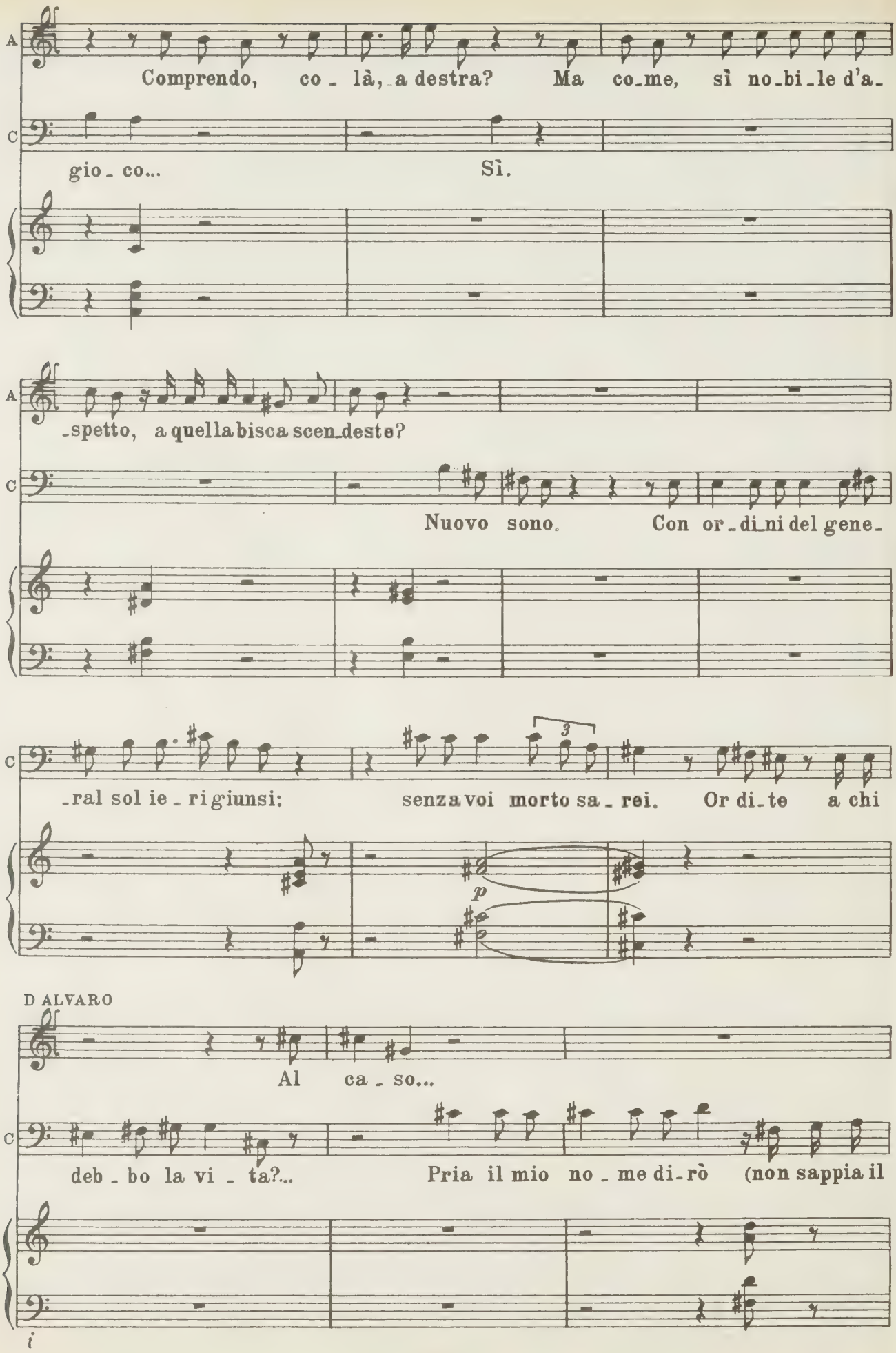
e_ra_no? Presso al cam_po co_sì?

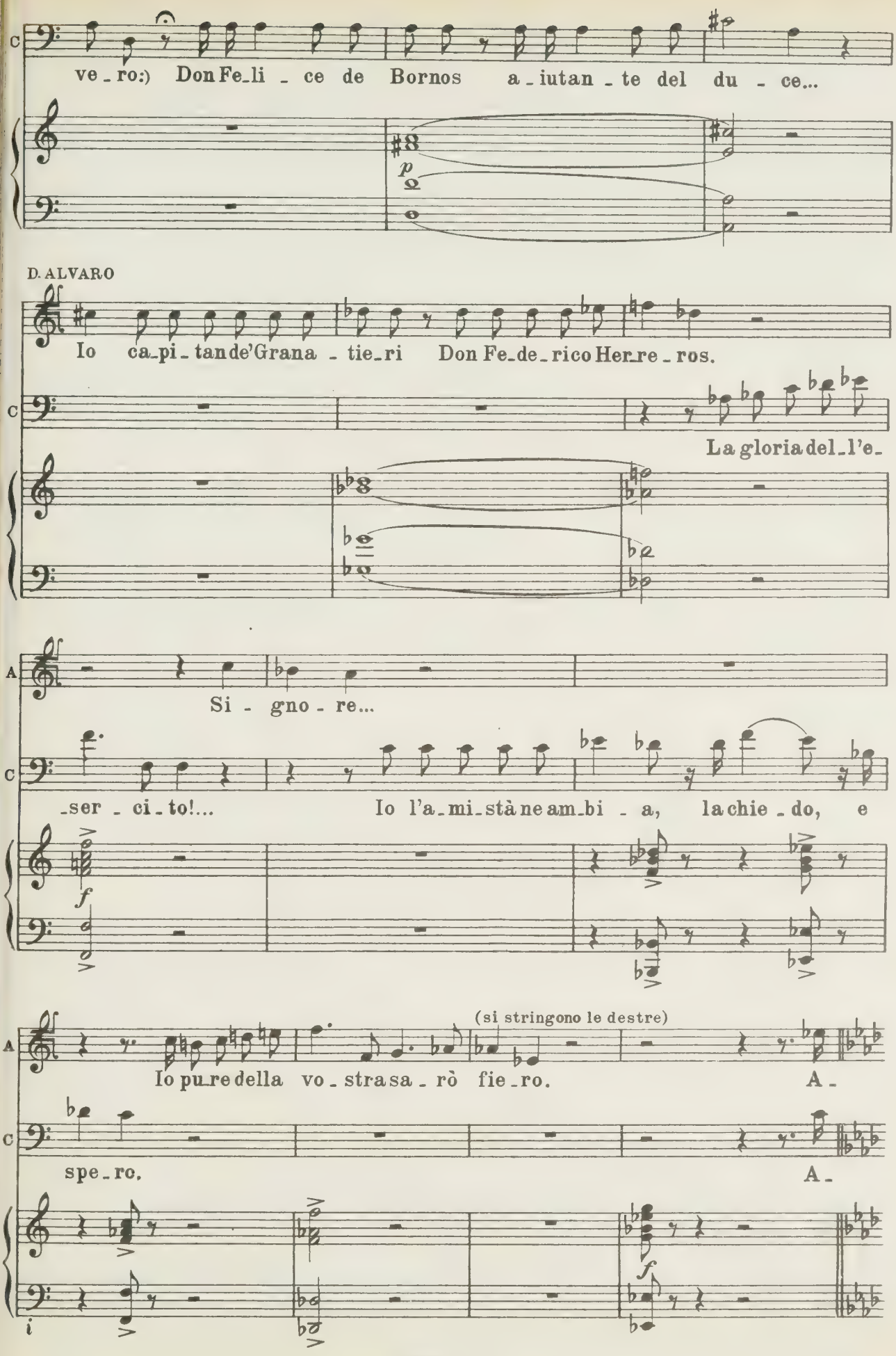
C

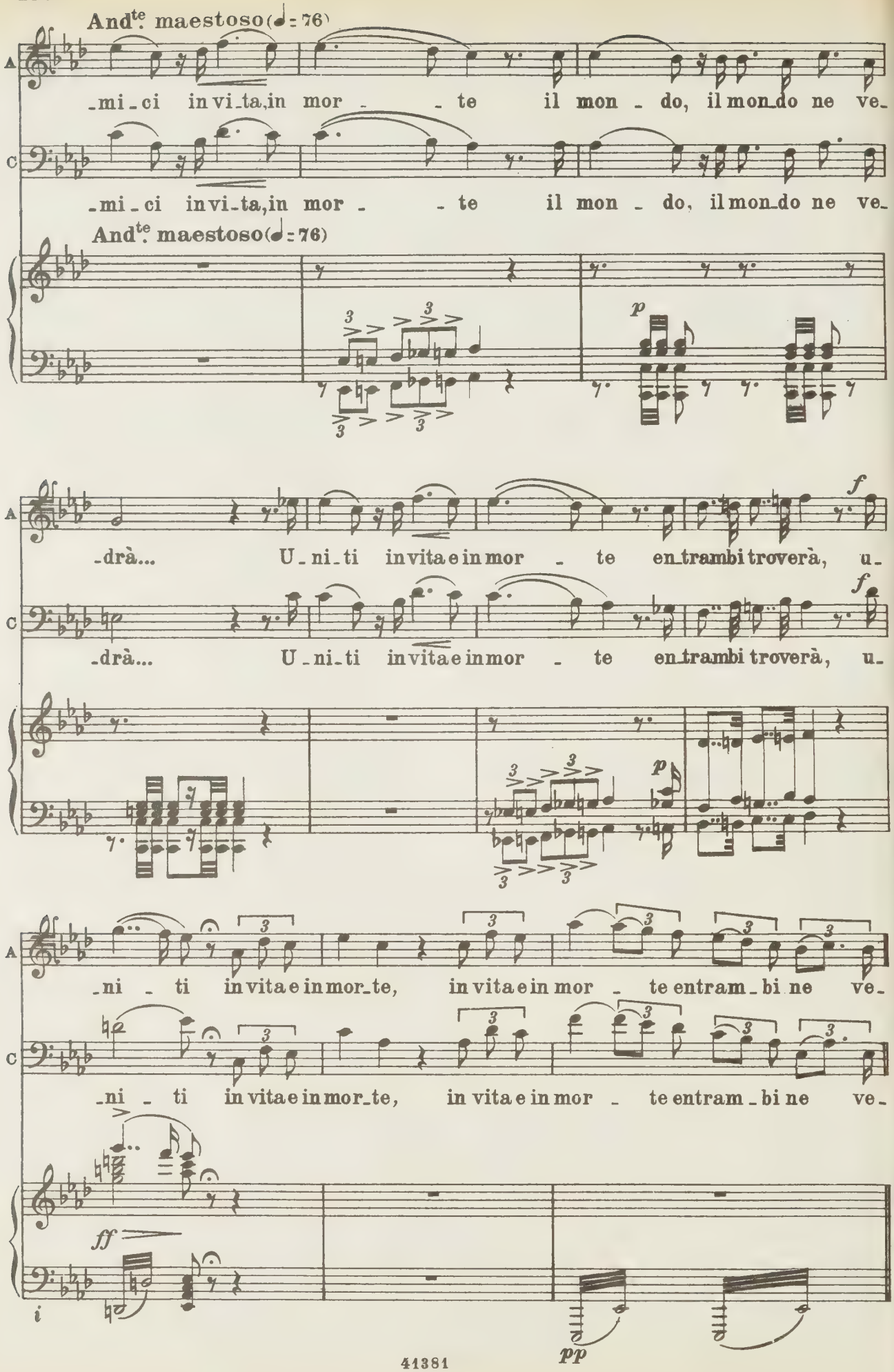
3

As_sassi_ni. Franco di_rò; fu alter_co al

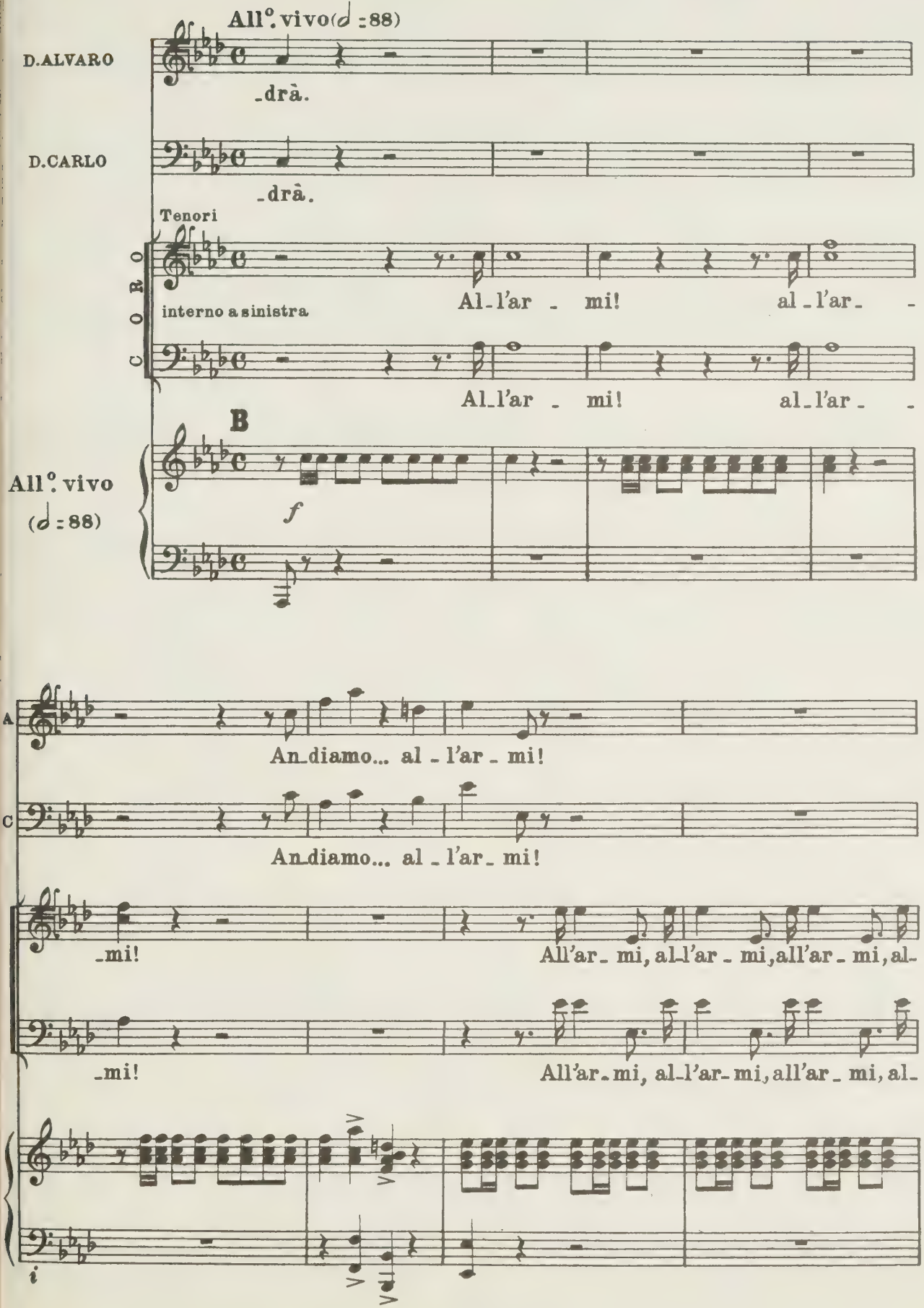
i

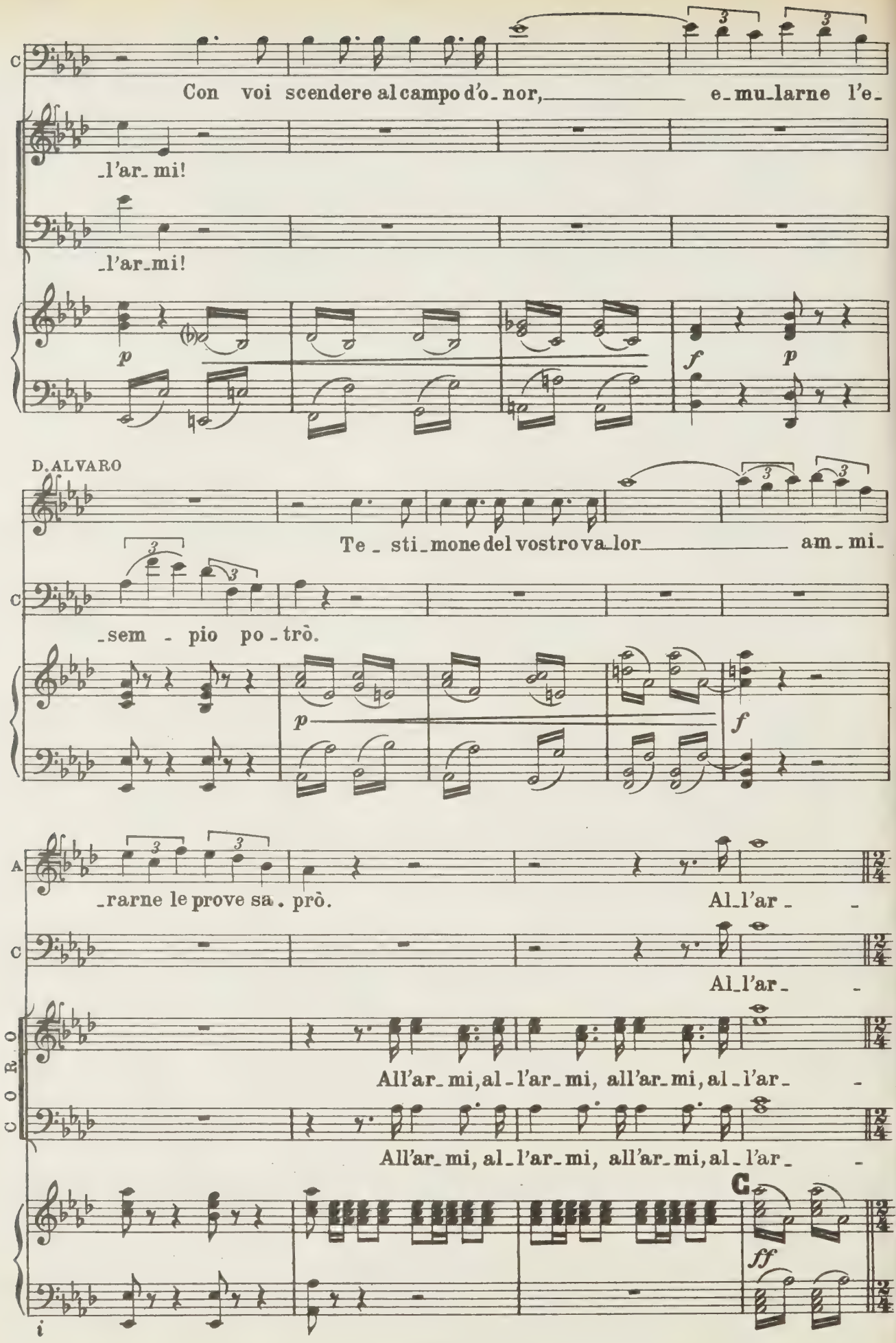

A
Comprendo, co - là, a destra? Ma co-me, sì no-bi-le d'a-
C
gio - co... Sì.
A
-spetto, a quella bisca scen-deste?
C
Nuovo sono. Con or-di-ni del gene-
C
-ral sol ie - ri giunsi: senza voi morto sa - rei. Or di-te a chi
3
p
D ALVARO
Al ca - so...
C
deb - bo la vi - ta?... Pria il mio no - me di-rò (non sappia il


ve_ro:) Don Fe_li _ ce de Bornos a_iutan _ te del du _ ce...
p
D. ALVARO
Io ca_pi_tan de' Grana _ tie_ri Don Fe_de_rico Her_re _ ros.
La gloria del_l'e_
Si _ gno _ re...
_ser _ ci _ to!... Io l'a_mi_stà ne am_bi _ a, la chie _ do, e
f
(si stringono le destre)
Io pu_re della vo _ stra sa _ rò fie _ ro. A _
spe _ ro. A _
f
i


And^te maestoso (♩ = 76)
A
C
-mi - ci in vi - ta, in mor - - te il mon - do, il mon - do ne ve-
-mi - ci in vi - ta, in mor - - te il mon - do, il mon - do ne ve-
And^te maestoso (♩ = 76)
p
-drà... U - ni - ti in vita e in mor - te en - trambi troverà, u-
-drà... U - ni - ti in vita e in mor - te en - trambi troverà, u-
f
f
p
-ni - ti in vita e in mor - te, in vita e in mor - te entram - bi ne ve-
-ni - ti in vita e in mor - te, in vita e in mor - te entram - bi ne ve-
ff
i
pp

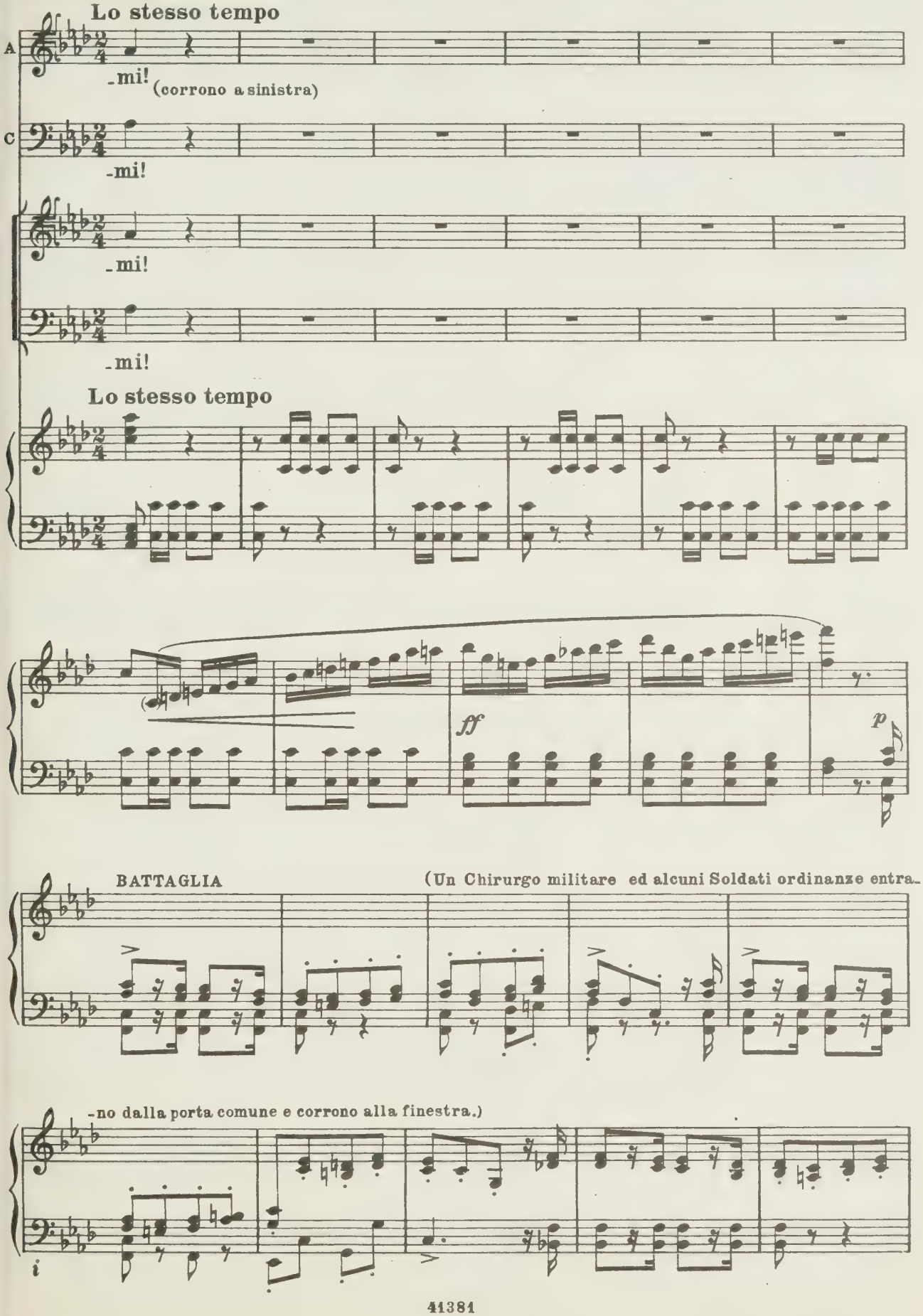
SCENA E BATTAGLIA

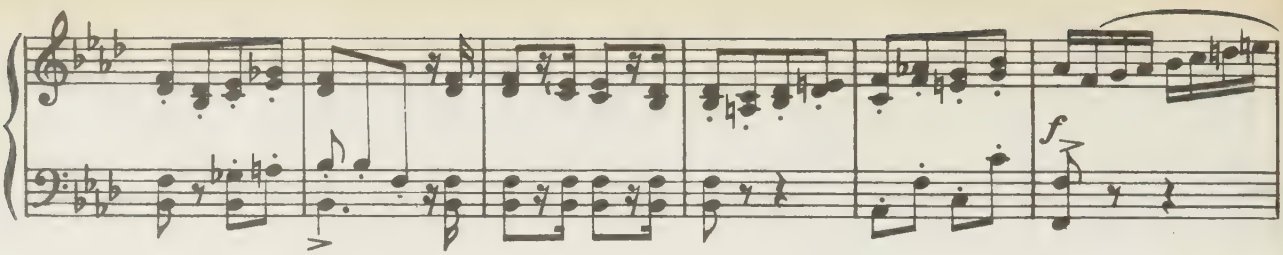



C
Con voi scendere al campo d'o_nor, e_mu_larne l'e_
_l'ar_mi!
_l'ar_mi!
p
f
p
D.ALVARO
Te_sti_mone del vostro va_lor am_mi_
_sem_pio po_trò.
p
f
A
_rarne le prove sa_prò.
Al_l'ar_
C
Al_l'ar_
CORO
All'ar_mi, al_l'ar_mi, all'ar_mi, al_l'ar_
All'ar_mi, al_l'ar_mi, all'ar_mi, al_l'ar_
C
ff

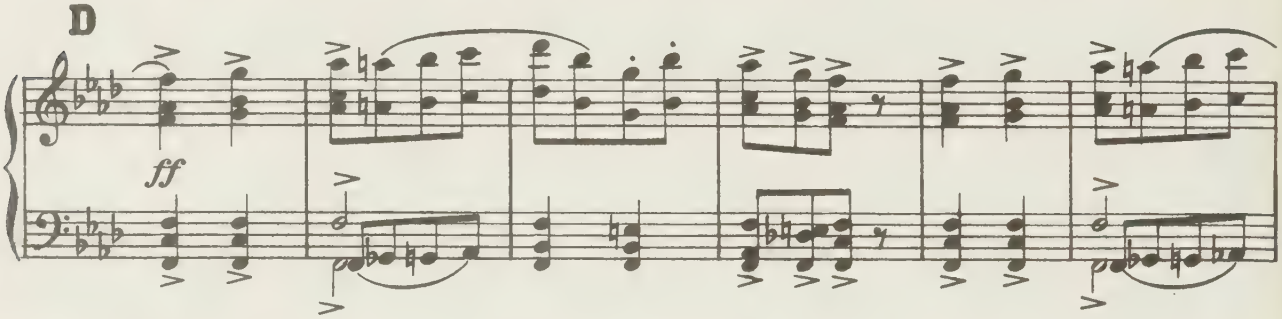
SCENA III. Si cambia subito la scena.

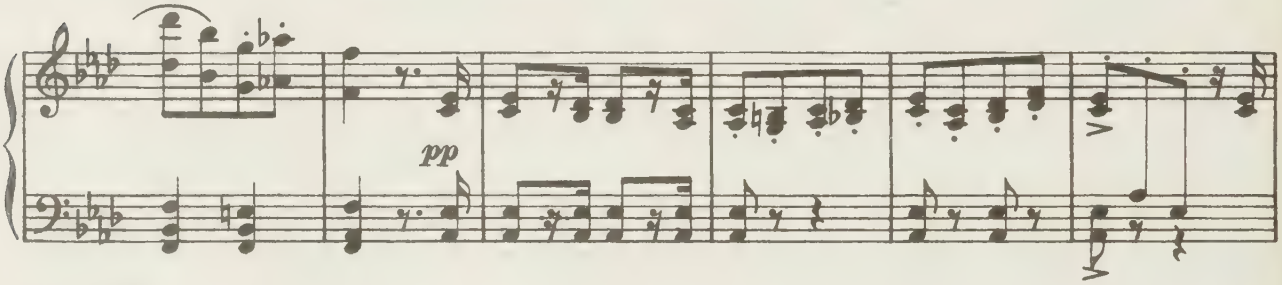
È il mattino. Salotto nell'abitazione d'un ufficiale superiore dell'esercito spagnuolo in Italia non lungi da Velletri. Nel fondo sonvi due porte, quella a sinistra mette ad una stanza da letto, l'altra è la comune. A sinistra presso il proscenio è una finestra. Si sente il rumore della vicina battaglia.



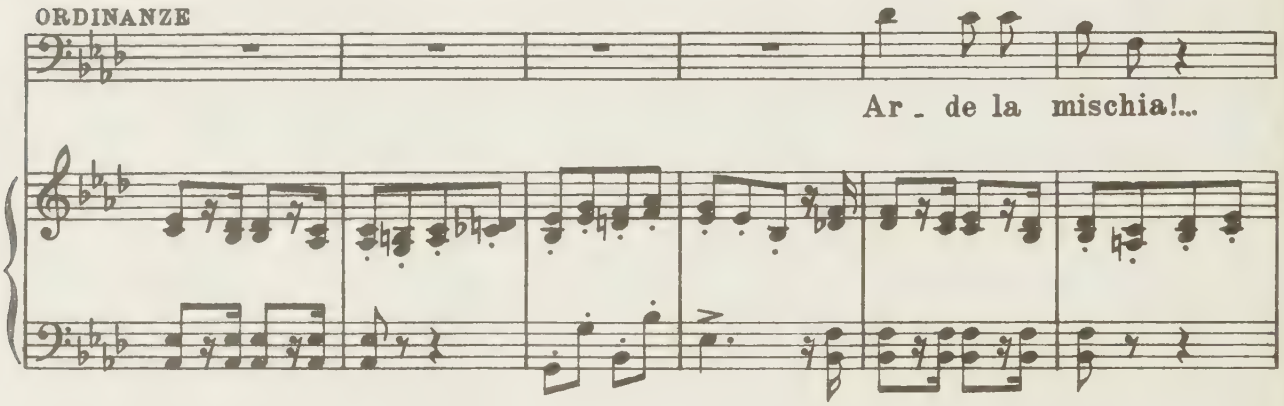


D

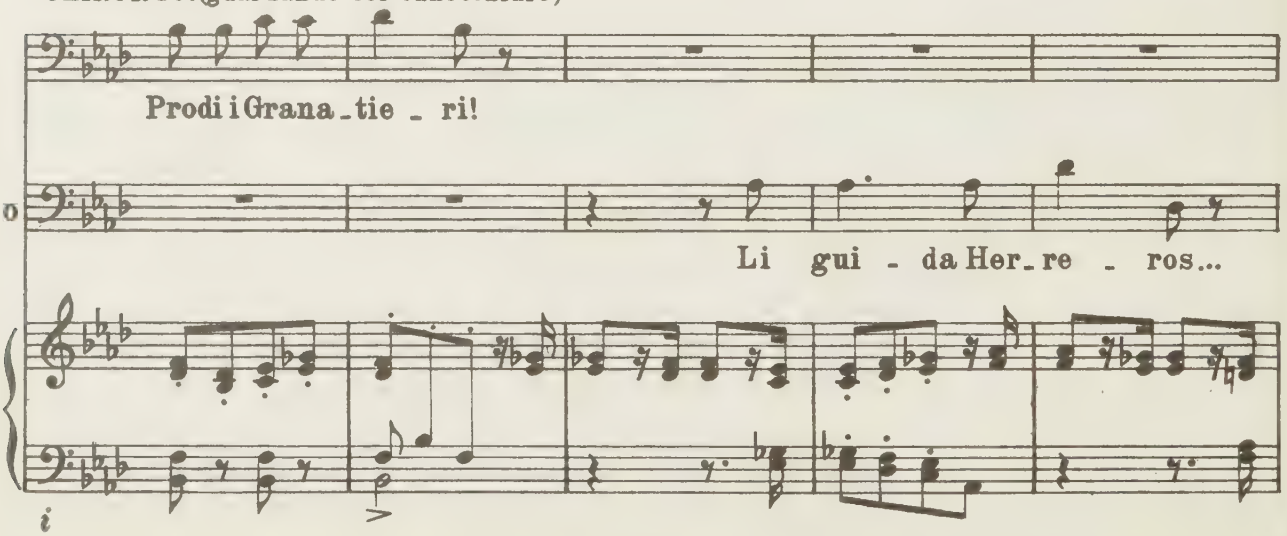


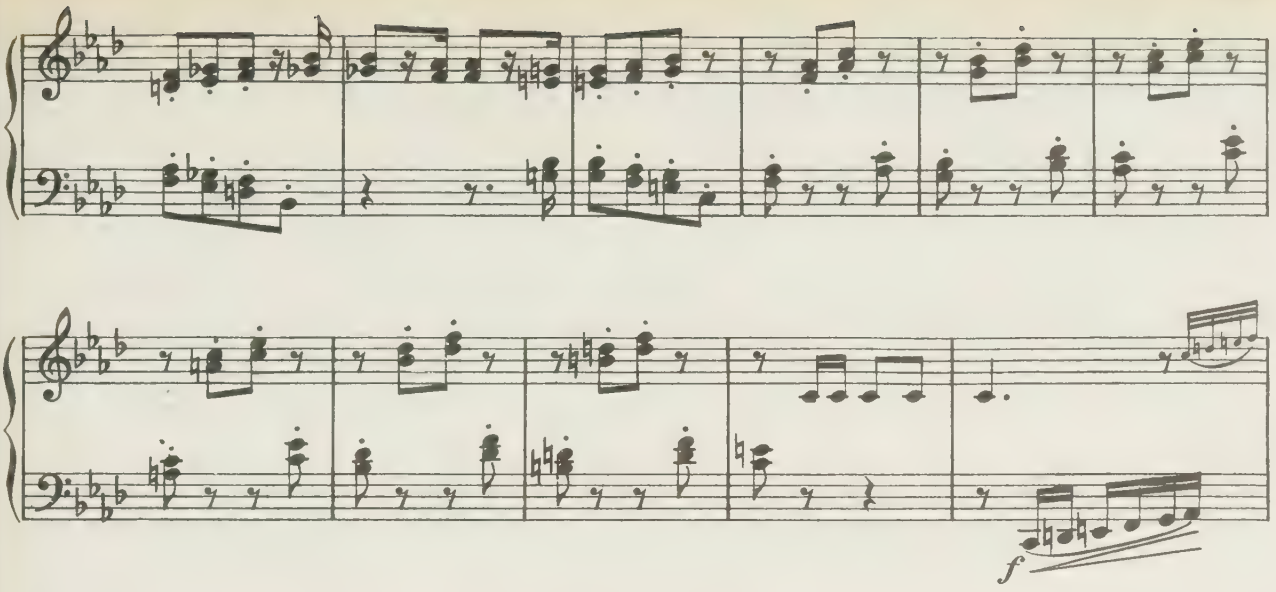


ALCUNE
ORDINANZE

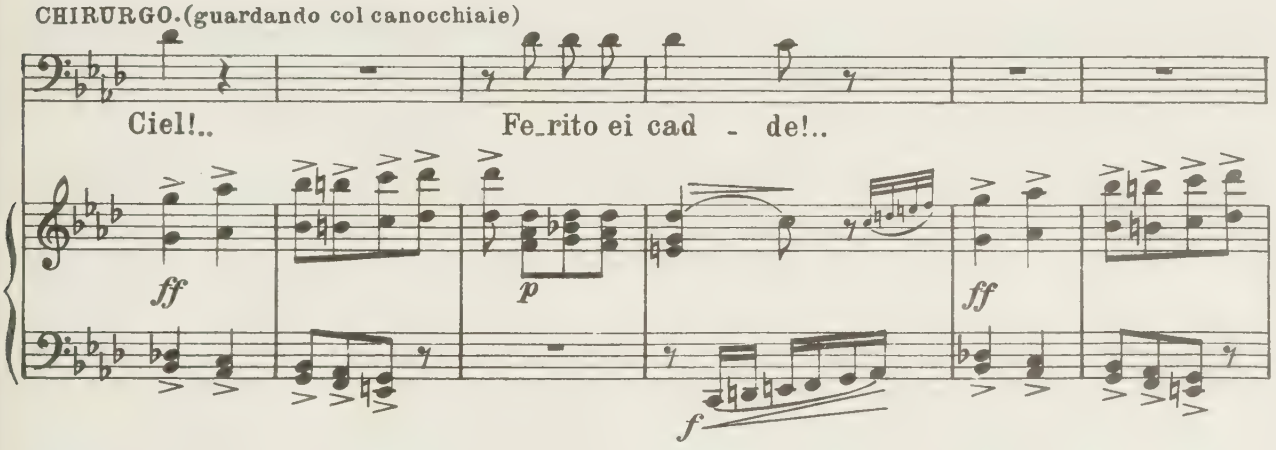


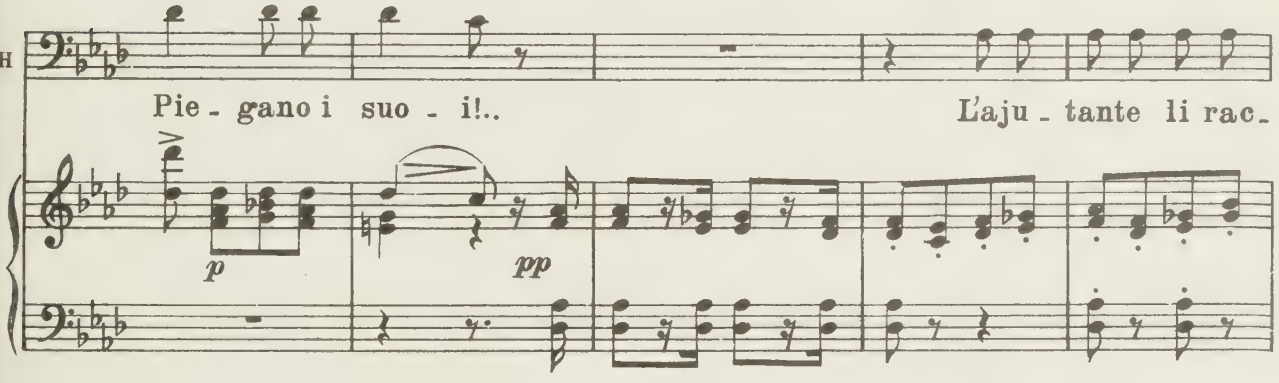
CHIRURGO.(guardando col canocchiale)

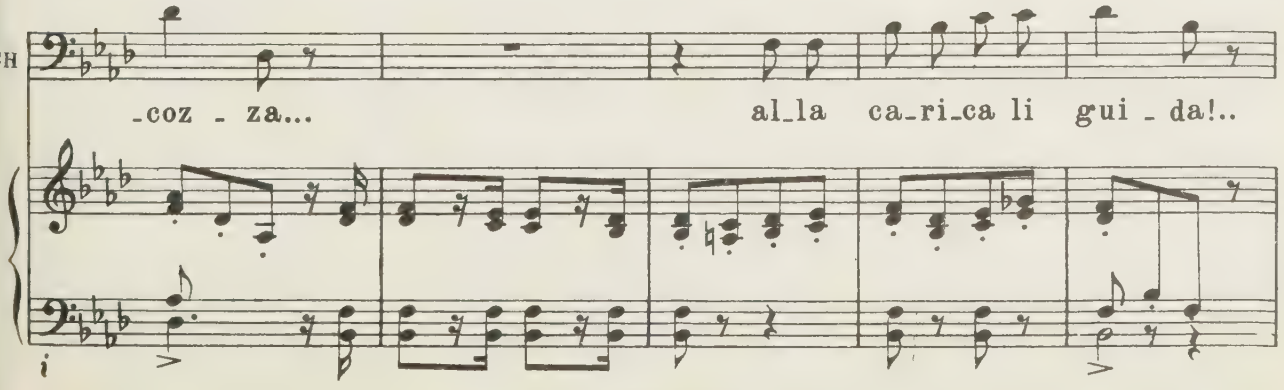


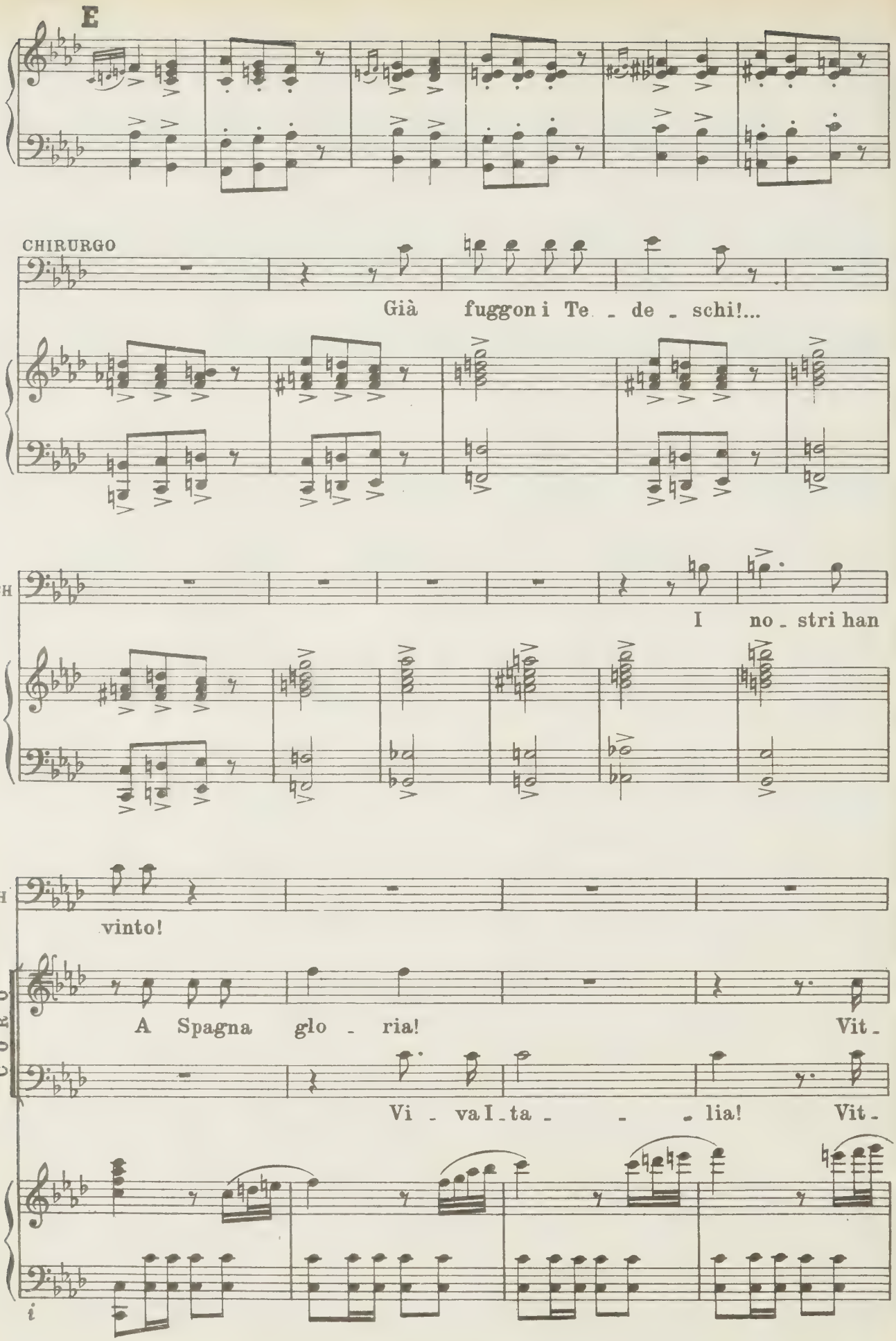


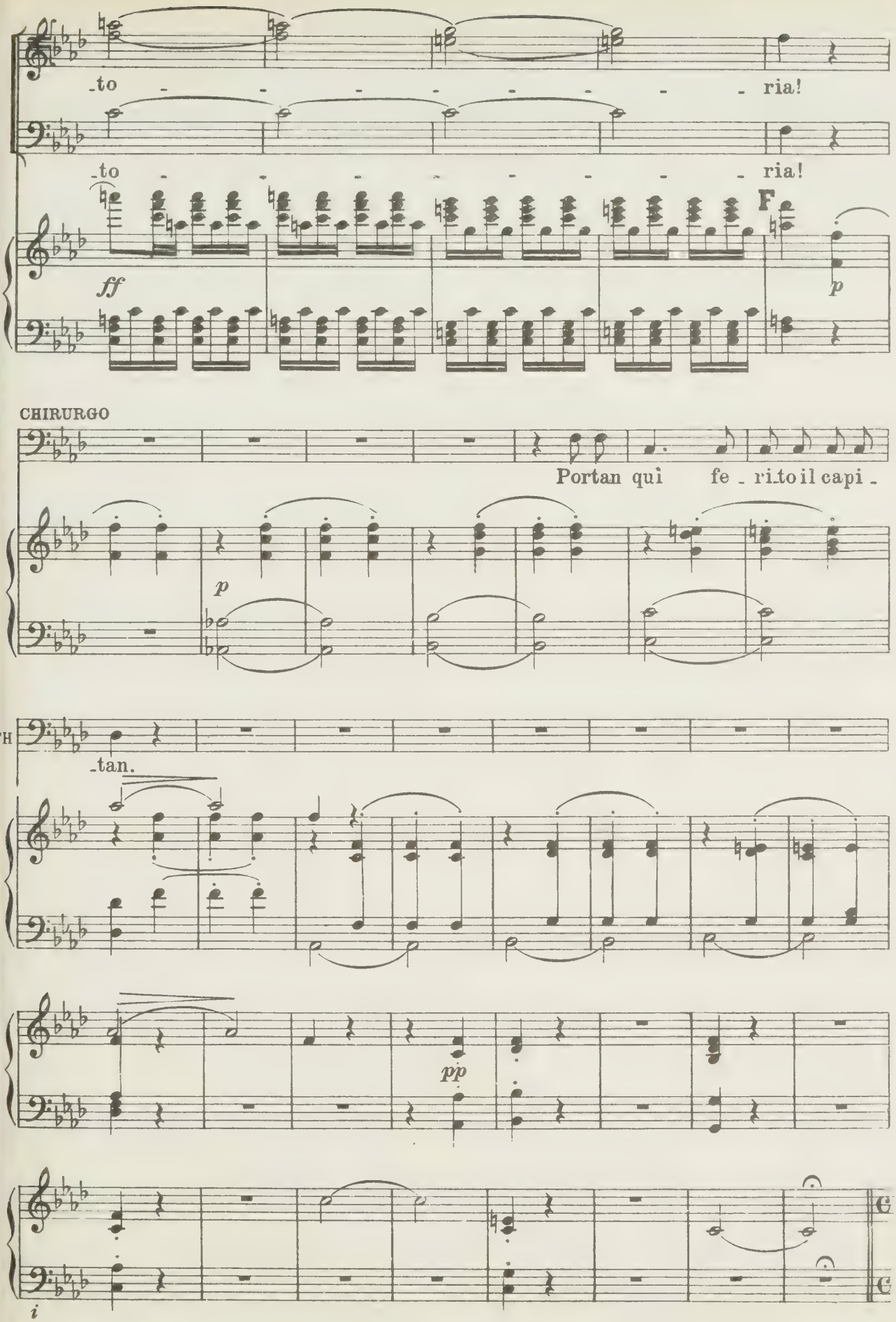
CHIRURGO.(guardando col canocchiale)





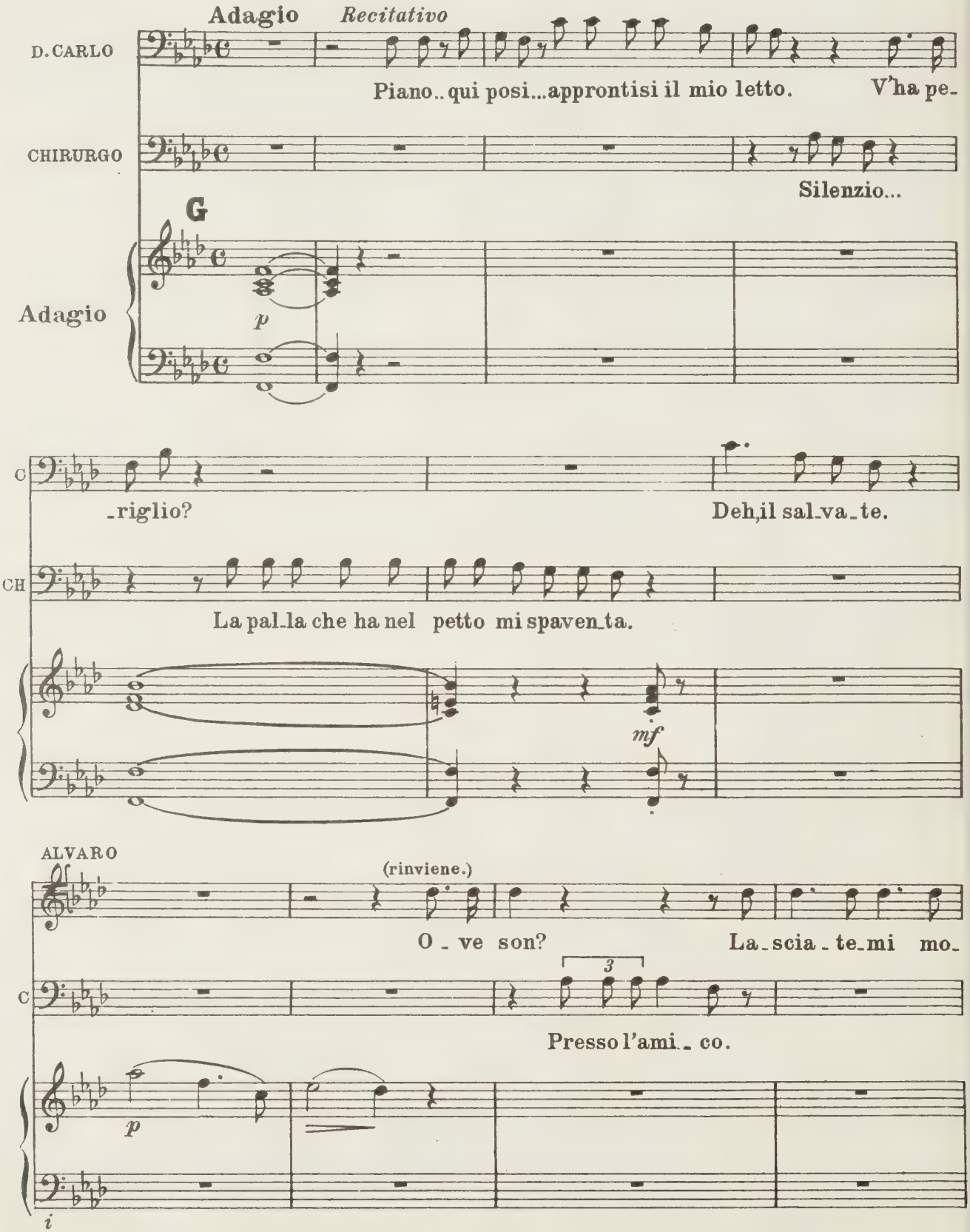


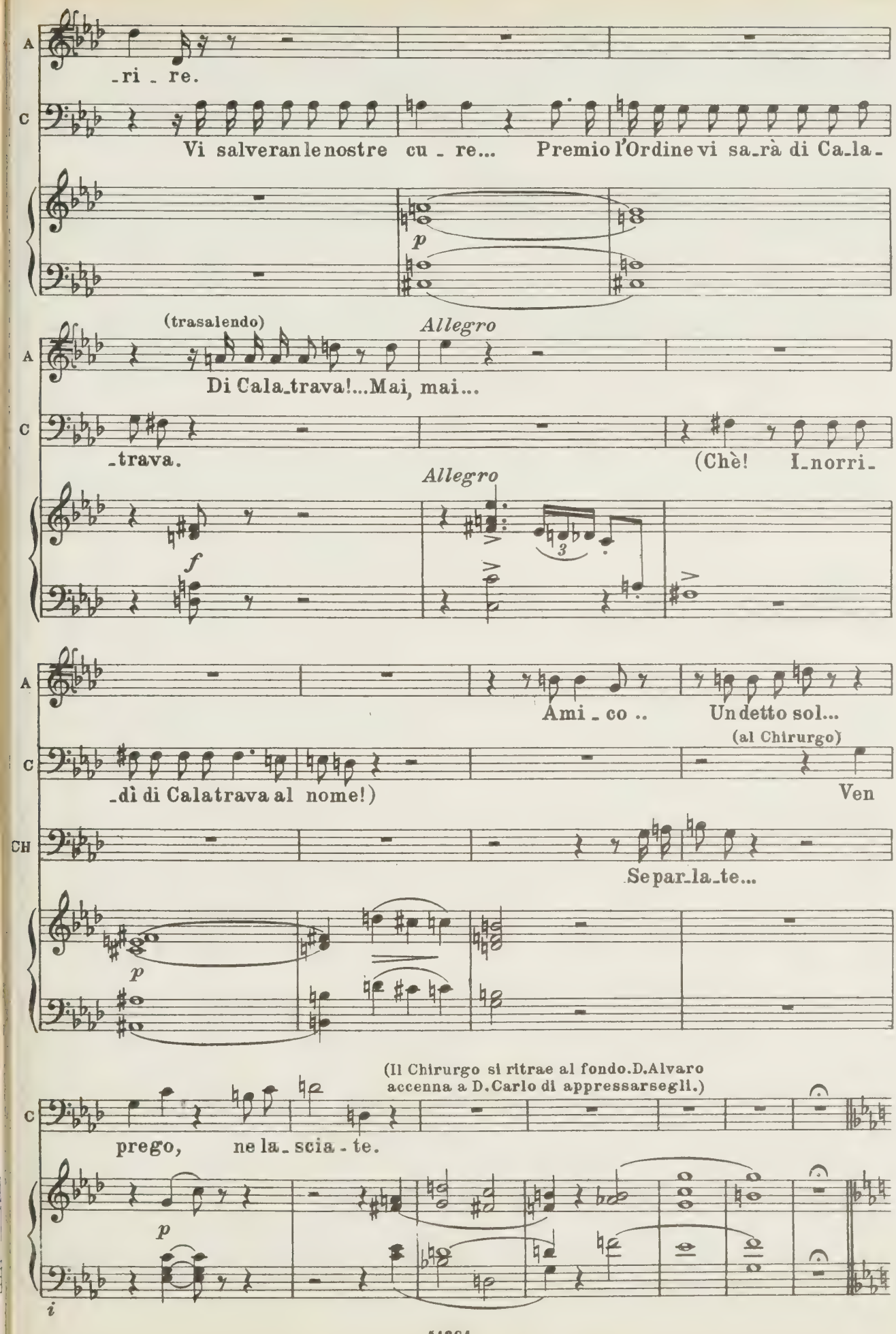

E
CHIRURGO
Già fuggon i Te - de - schi!...
CH
I no - stri han
CH
vinto!
CORO
A Spagna glo - ria! Vit -
Vi - va I - ta - - - lia! Vit -

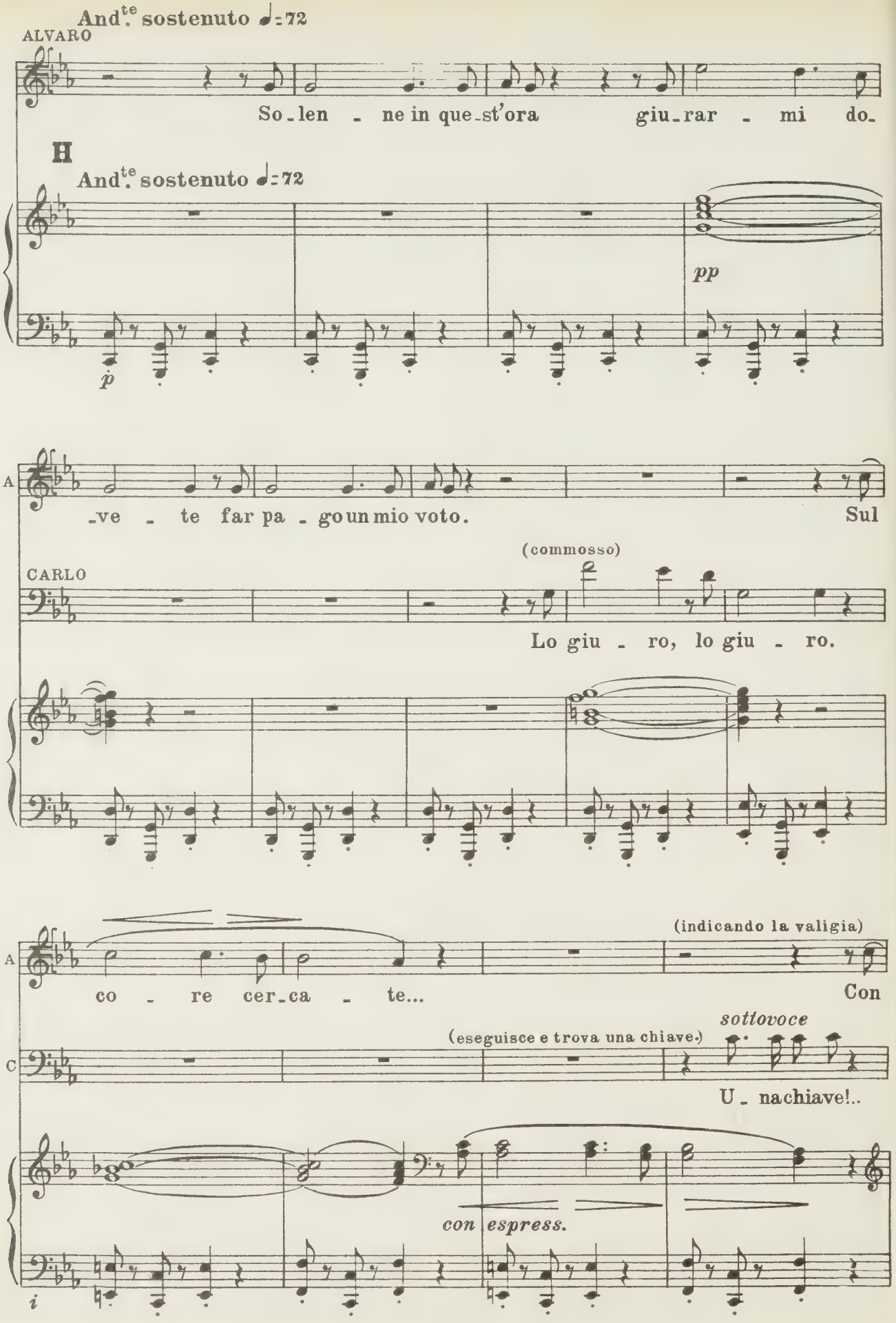

-to - - - - - - - - ria!
-to - - - - - - - - ria!
F
ff
p
CHIRURGO
Portan qui fe - ri-to il capi -
p
CH
-tan.
pp
i

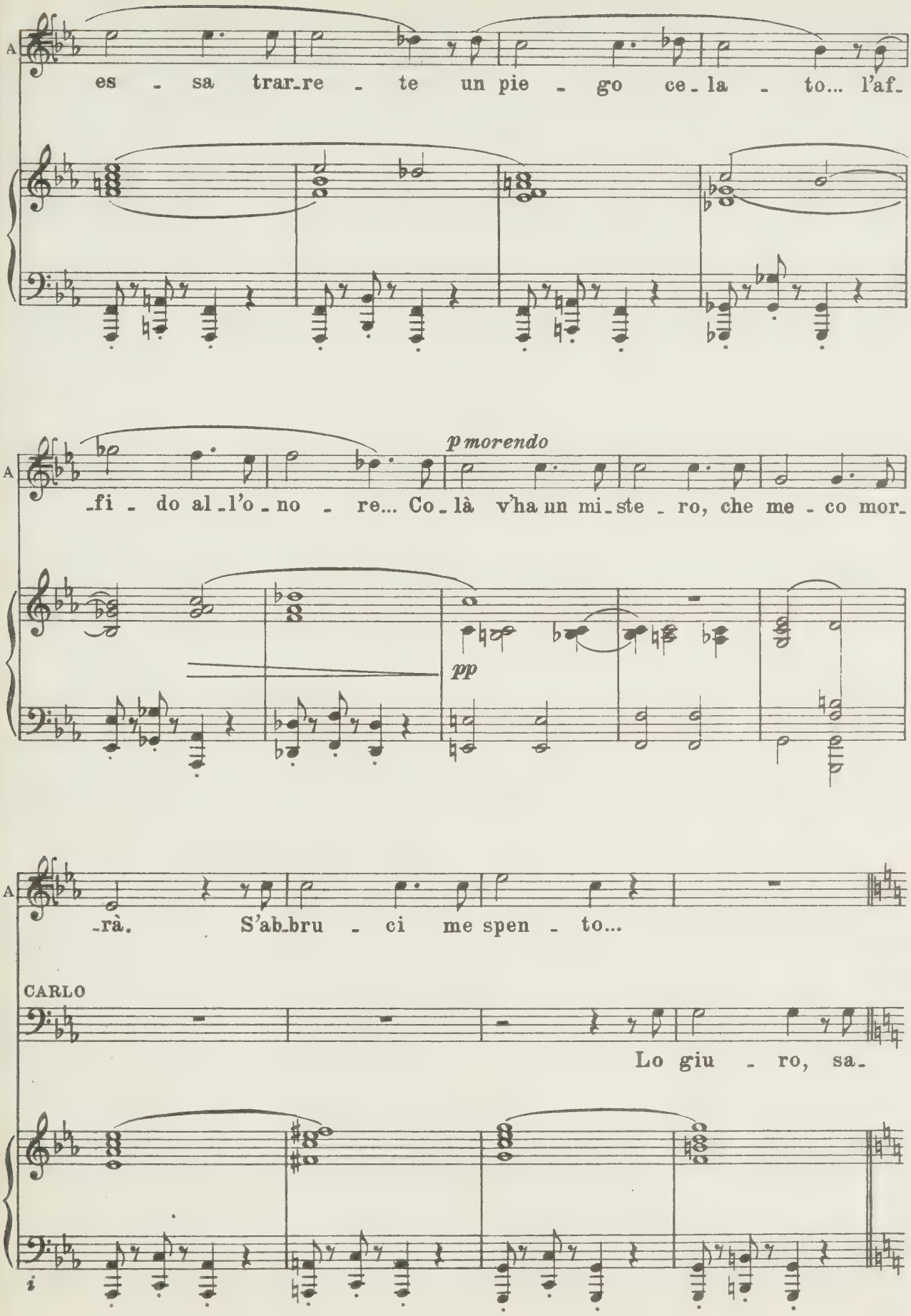
SCENA E DUETTINO

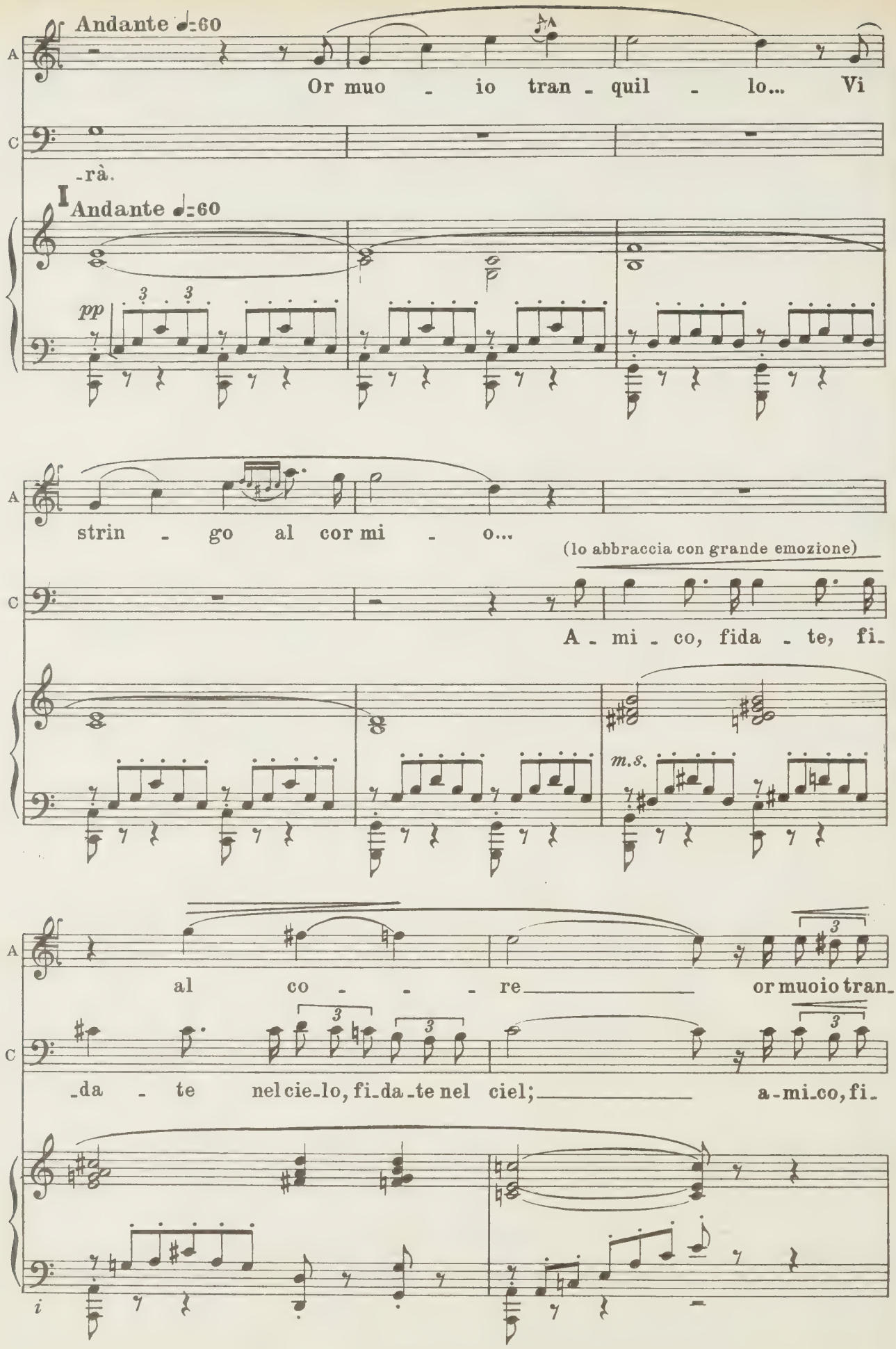
SCENA IV. D.Alvaro ferito e svenuto è portato in una lettiga da quattro Granatieri. Da un lato è il Chirurgo, dall'altro D.Carlo coperto di polvere ed assai afflitto. Un Soldato depone una valigia sopra un tavolino. La lettiga è collocata quasi nel mezzo della scena.

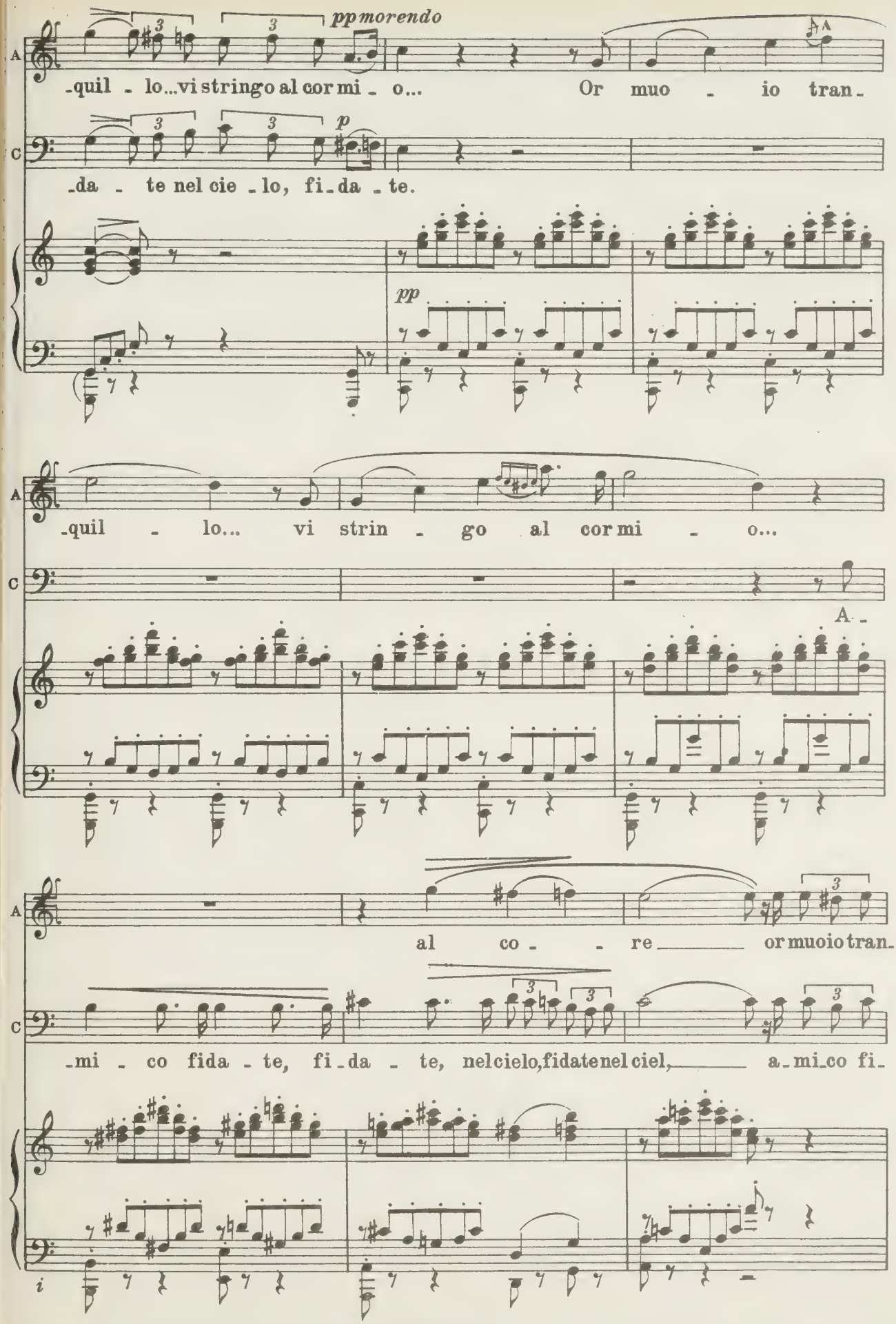


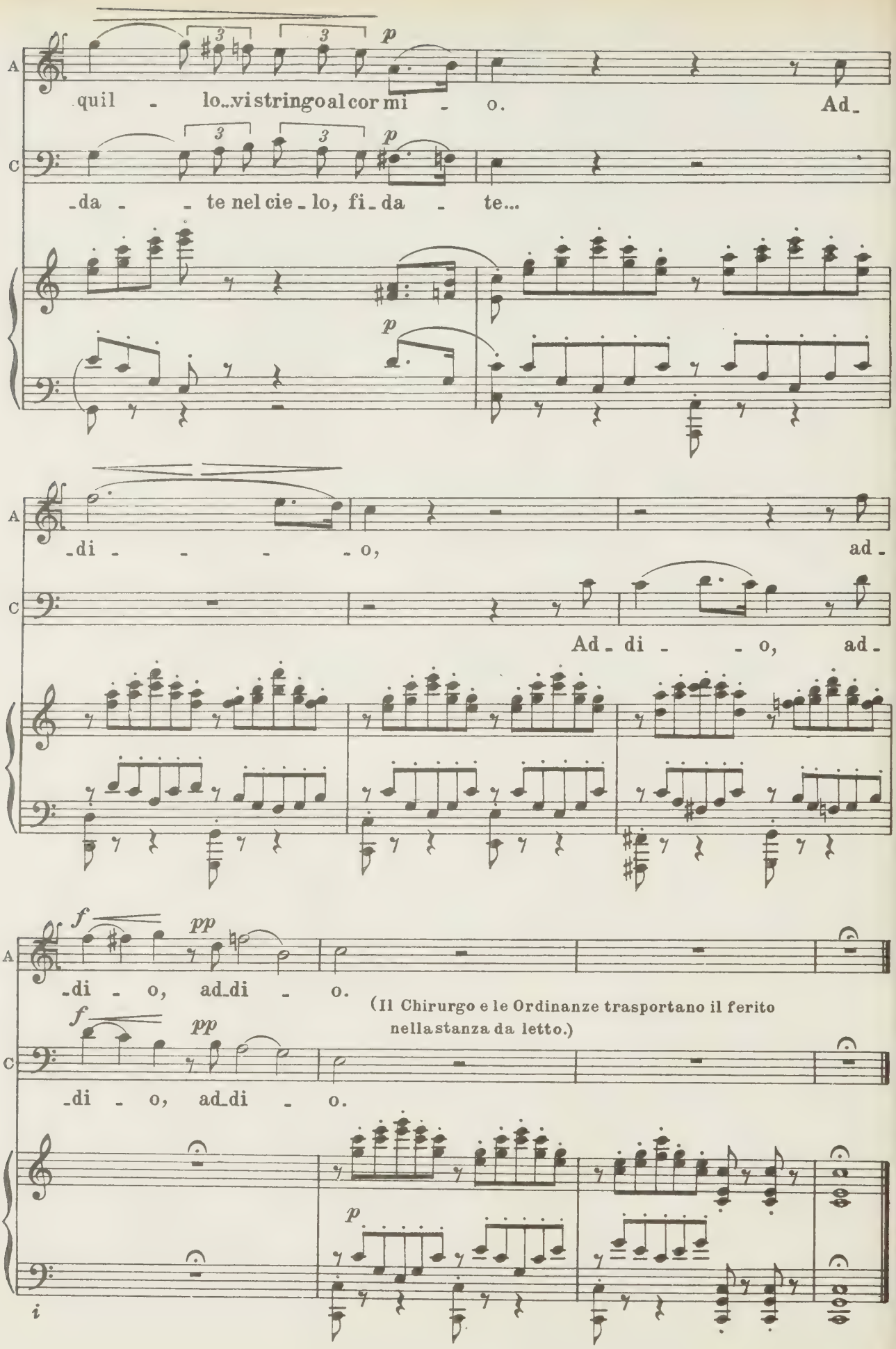

A
-ri - re.
C
Vi salveran le nostre cu - re... Premio l'Ordine vi sa-rà di Ca-la-
p
(trasalendo)
Allegro
A
Di Cala-trava!...Mai, mai...
C
-trava.
(Chè! I-norri-
Allegro
f
3
A
Ami - co ..
Un detto sol...
(al Chirurgo)
C
-dì di Calatrava al nome!)
Ven
CH
Se par-la-te...
p
(Il Chirurgo si ritrae al fondo.D.Alvaro accenna a D.Carlo di appressarsegli.)
C
prego, ne la-scia-te.
p
i


And.te sostenuto ♩.=72
ALVARO
So - len - ne in que-st'ora giu-rar - mi do-
H
And.te sostenuto ♩.=72
pp
p
A
-ve - te far pa - go un mio voto.
Sul
(commosso)
CARLO
Lo giu - ro, lo giu - ro.
A
(indicando la valigia)
co - re cer-ca - te...
Con
sottovoce
(eseguisce e trova una chiave.)
C
U - na chiave!..
con espress.
i


A
es - sa trar_re - te un pie - go ce_la - to... l'af_
p morendo
_fi - do al_l'o_no - re... Co_là v'ha un mi_ste_ro, che me - co mor_
pp
A
_rà. S'ab_bru - ci me spen - to...
CARLO
Lo giu - ro, sa_


Andante ♩=60
A
C
Or muo - io tran - quil - lo... Vi
-rà.
I Andante ♩=60
pp
strin - go al cor mi - o...
(lo abbraccia con grande emozione)
A - mi - co, fida - te, fi-
m.s.
al co - - - re or muoio tran-
-da - te nel cie-lo, fi-da-te nel ciel; a-mi-co, fi-
i


pp morendo
-quil - lo...vi stringo al cor mi - o... Or muo - io tran-
p
-da - te nel cie - lo, fi - da - te.
pp
-quil - lo... vi strin - go al cor mi - o...
A -
al co - - re or muoio tran-
-mi - co fida - te, fi - da - te, nelcielo,fidatenel ciel, a - mi - co fi-


A
quil - lo..vistringoalcormi - o. Ad-
C
-da - - te nel cie-lo, fi-da - te...
p
-di - - - - o, ad-
Ad-di - - o, ad-
f
pp
-di - o, ad-di - o.
(Il Chirurgo e le Ordinanze trasportano il ferito nella stanza da letto.)
i

SCENA ED ARIA

SCENA V. Don Carlo, poi il Chirurgo.

Andante

Recitativo

CARLO

Mo_rir!.. Tremen_da co_sa!.. Sì in_tre_pi_do, sì

Recitativo

Andante

f

pro_de, ei pur mor_rà!.. Uom singolar co_stu_i!..

f *p* *pp*

Allegro ♩ = 144

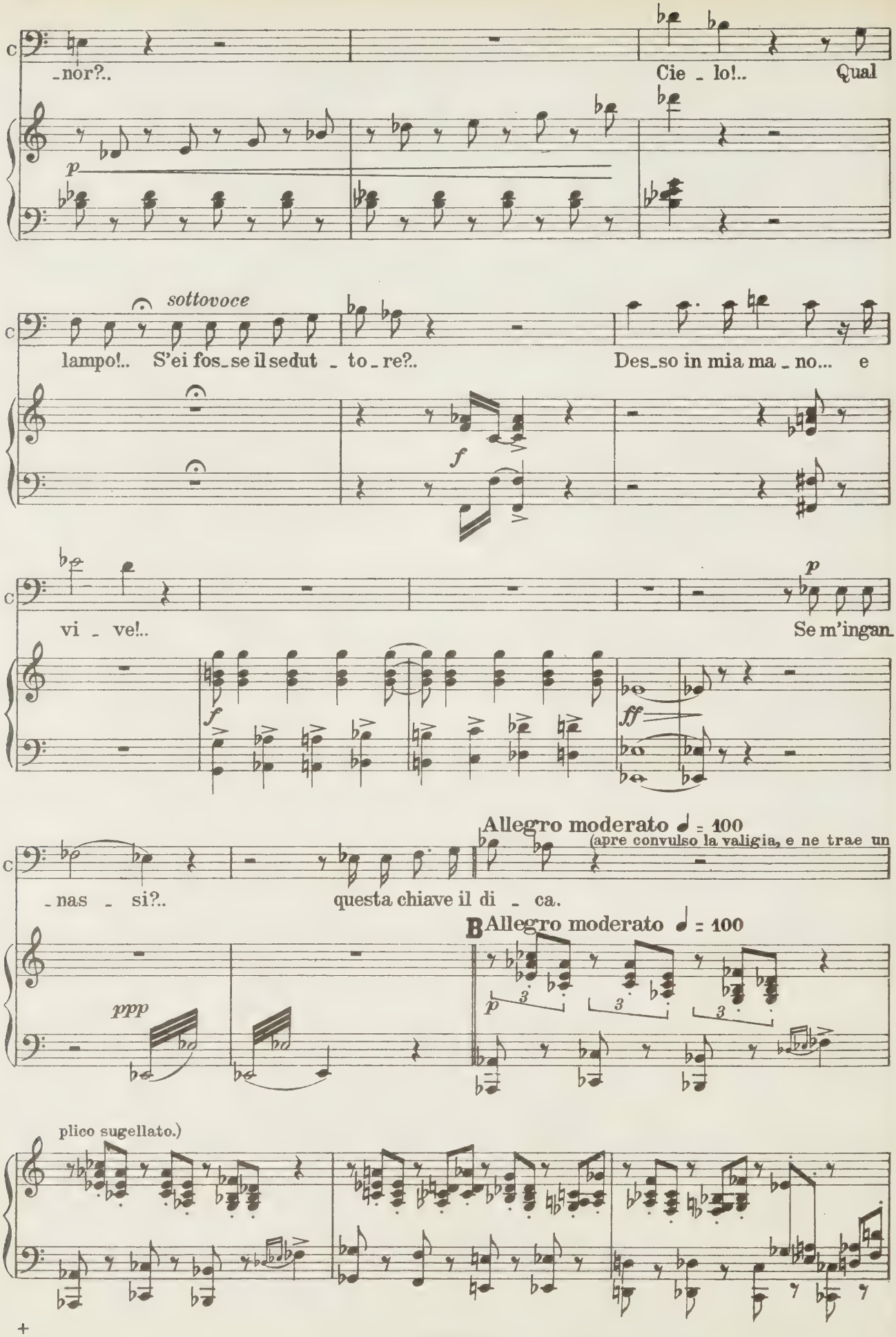
Tre_mò di Ca_la_tra_va al

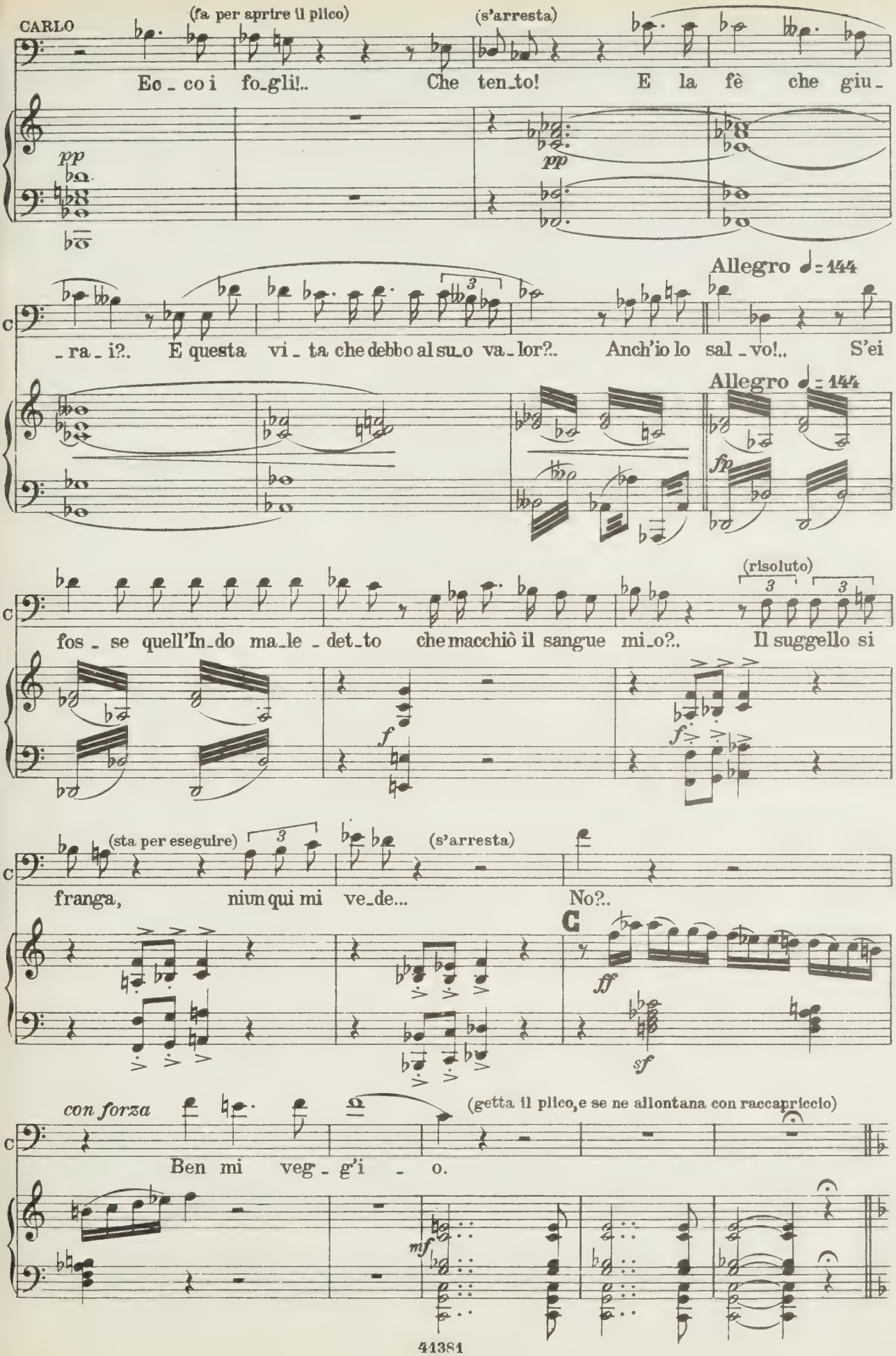
A Allegro ♩ = 144

mf

no_me!.. A lui pa_le_se n'è forse il di_so_

+


-nor?..
Cie - lo!..
Qual
sottovoce
lampo!..
S'ei fos-se il sedut - to - re?..
Des-so in mia ma - no...
e
vi - ve!..
Se m'ingan-
-nas - si?..
questa chiave il di - ca.
(apre convulso la valigia, e ne trae un
plico sugellato.)
Allegro moderato ♩ = 100
B
Allegro moderato ♩ = 100


CARLO
(fa per aprire il plico)
(s'arresta)
Ec_co i fo_gli!.. Che ten_to! E la fè che giu_
pp
pp
Allegro ♩= 144
_ra_i?. E questa vi_ta che debbo al su_o va_lor?.. Anch'io lo sal_vo!.. S'ei
Allegro ♩= 144
fp
(risoluto)
fos_se quell'In_do ma_le_det_to che macchiò il sangue mi_o?. Il suggello si
f
f
(sta per eseguire)
(s'arresta)
franga, niun qui mi ve_de... No?..
C
ff
sf
con forza
(getta il plico, e se ne allontana con raccapriccio)
Ben mi veg_g'i_o.
mf

And.te sostenuto ♩= 50

Cantabile

Ur - na fa-ta - le del mio de-sti - no, va, t'al-lon-

D And.te sostenuto ♩= 50

p

-ta - na, mi ten - ti in-va - no; l'o - nor a ter - ger qui venni e in-

pp

pp

-sa - no d'un on - ta nuo - va nol mac - chie-rò.

pp

p

p

Un giu - ro è sa - cro per l'uom d'o - -

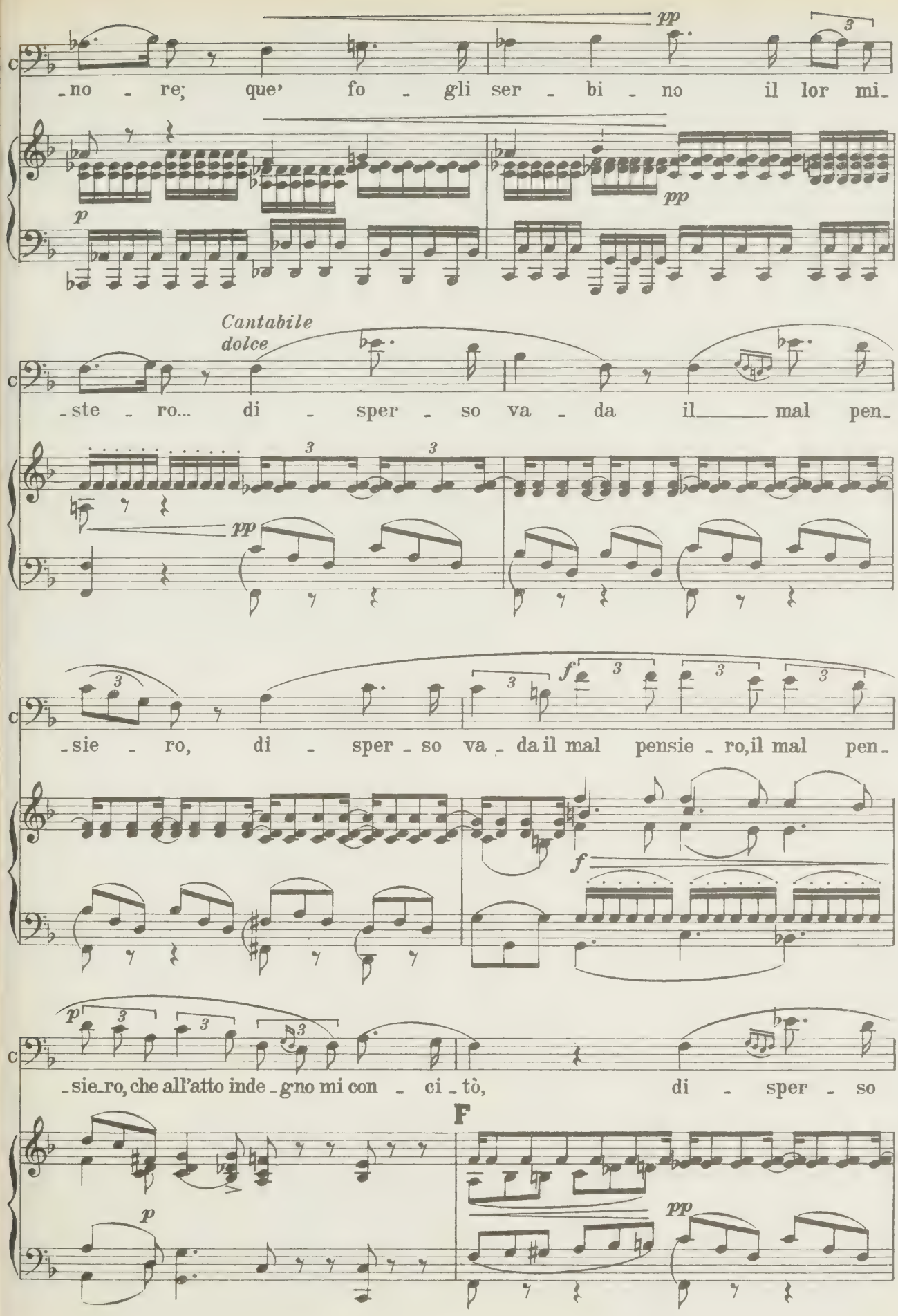
E

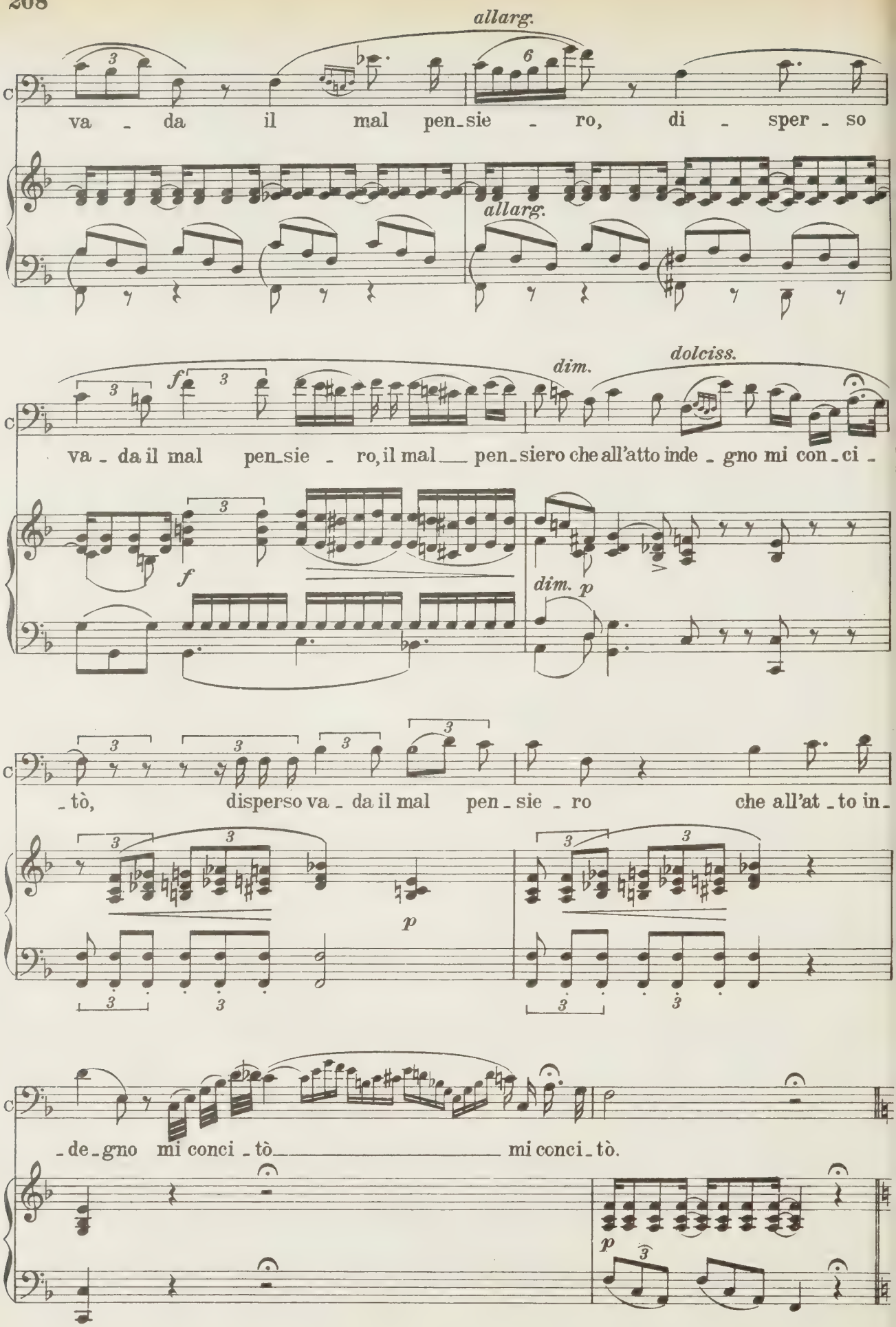
f

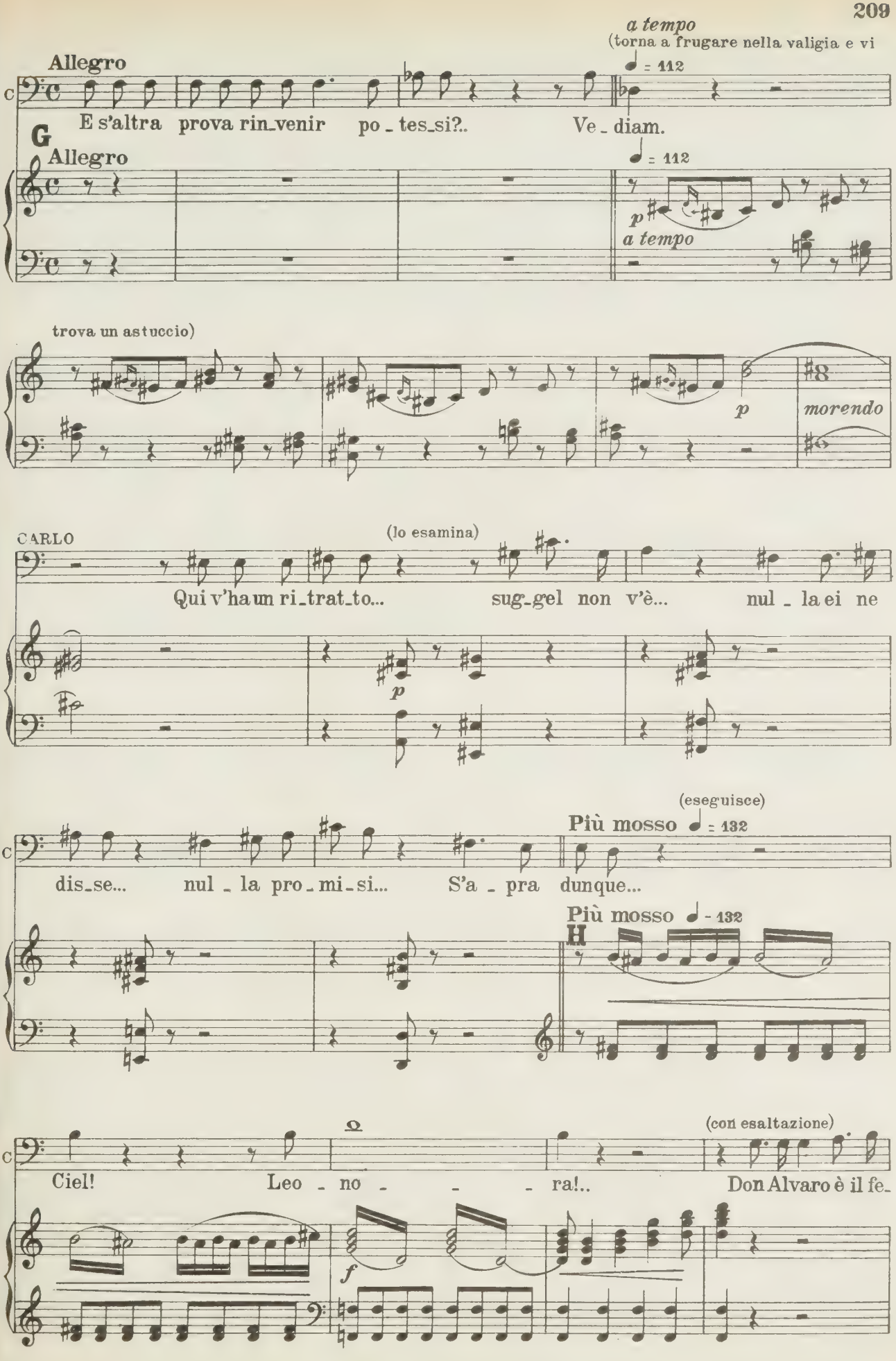
p

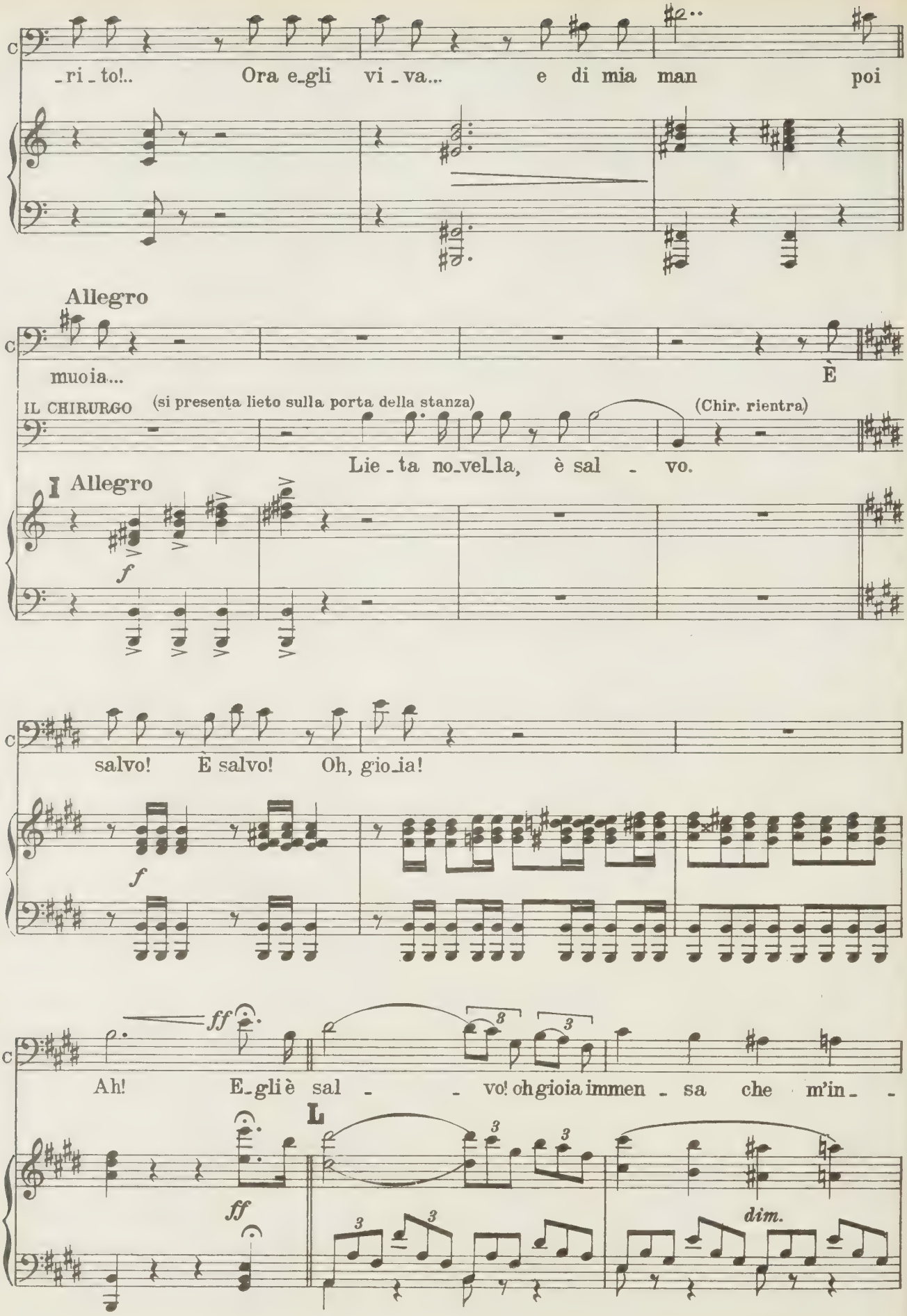
cresc.

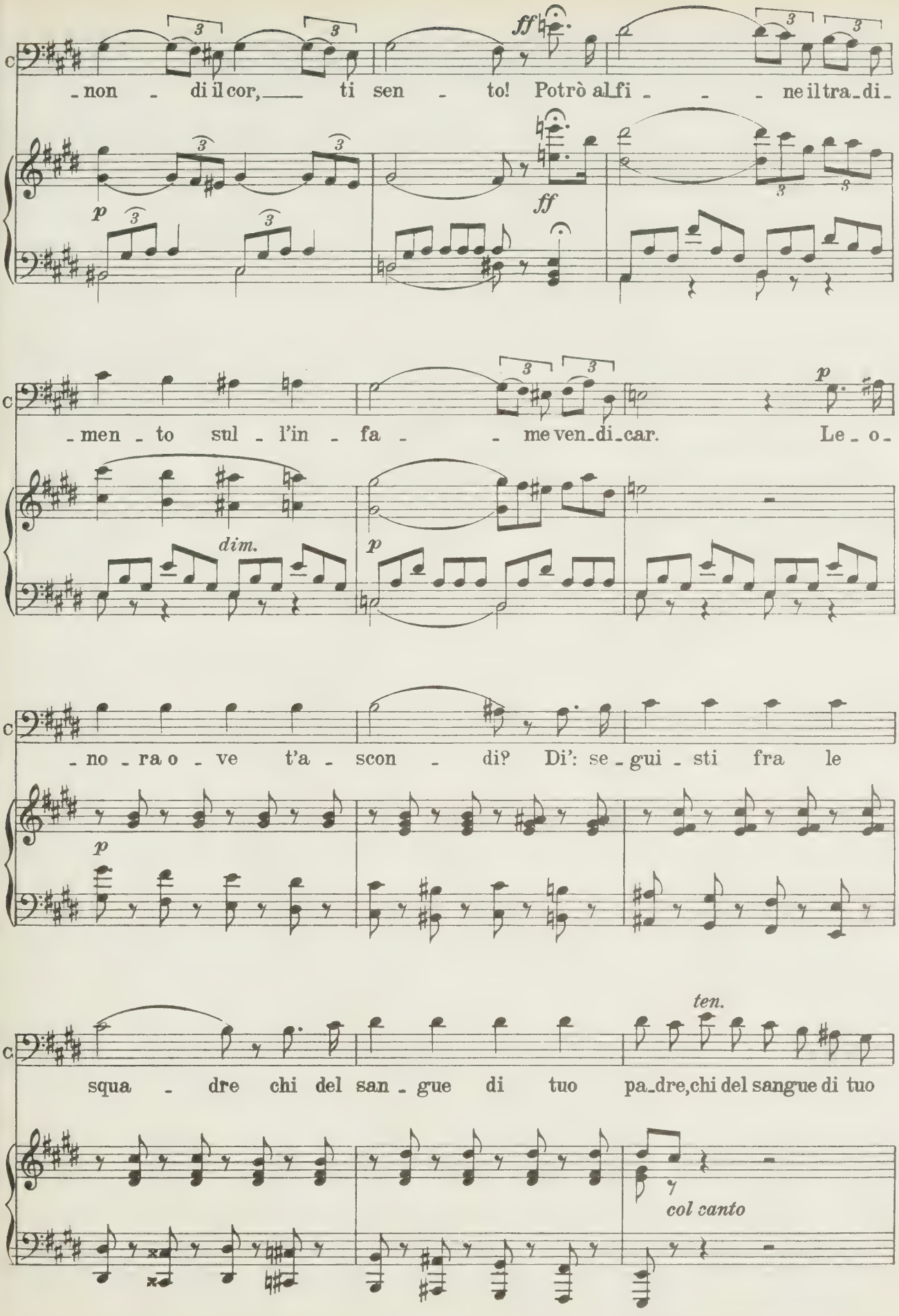
f

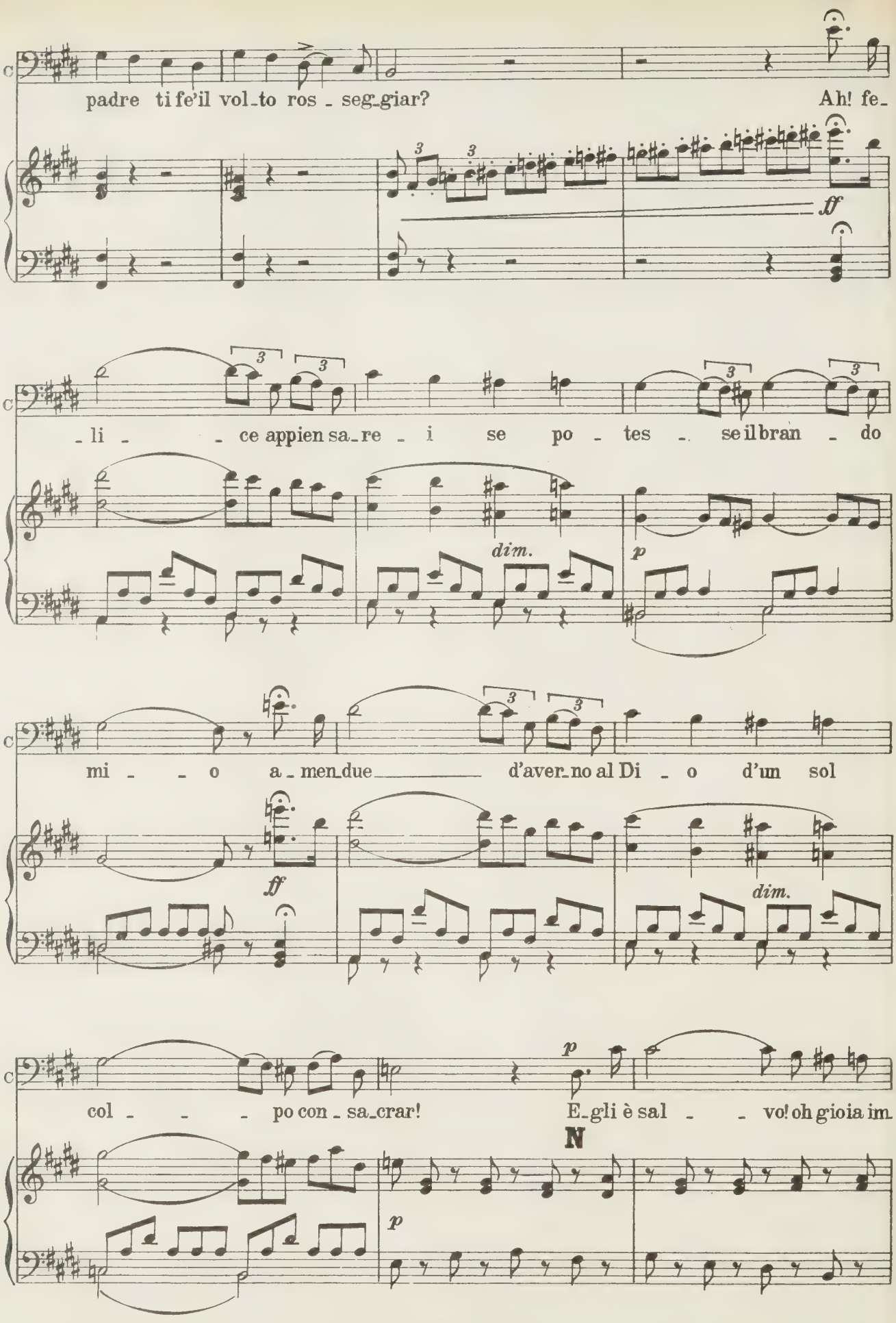

pp
3
-no - re; que' fo - gli ser - bi - no il lor mi-
p
pp
Cantabile
dolce
-ste - ro... di - sper - so va - da il mal pen-
3
3
pp
-sie - ro, di - sper - so va - da il mal pensie - ro, il mal pen-
f
3
3
3
3
f
p
-sie-ro, che all'atto inde-gno mi con - ci - tò, di - sper - so
F
p
pp

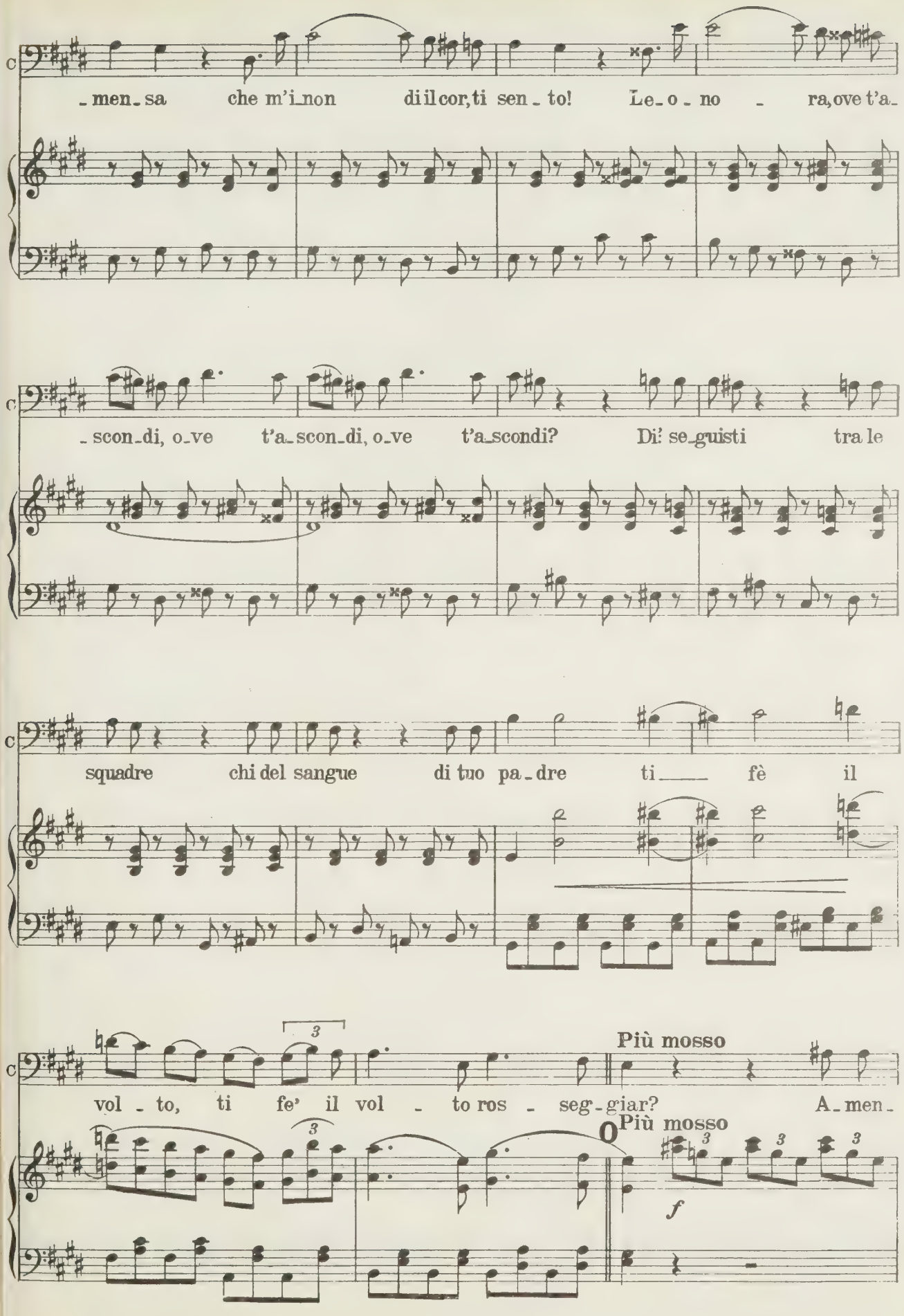

allarg.
va - da il mal pen_sie - ro, di - sper - so
allarg.
dim.
dolciss.
va - da il mal pen_sie - ro, il mal pen_siero che all'atto inde - gno mi con_ci -
f
dim. p
_tò, disperso va - da il mal pen_sie - ro che all'at_to in_
p
_de_gno mi conci_tò mi conci_tò.
p

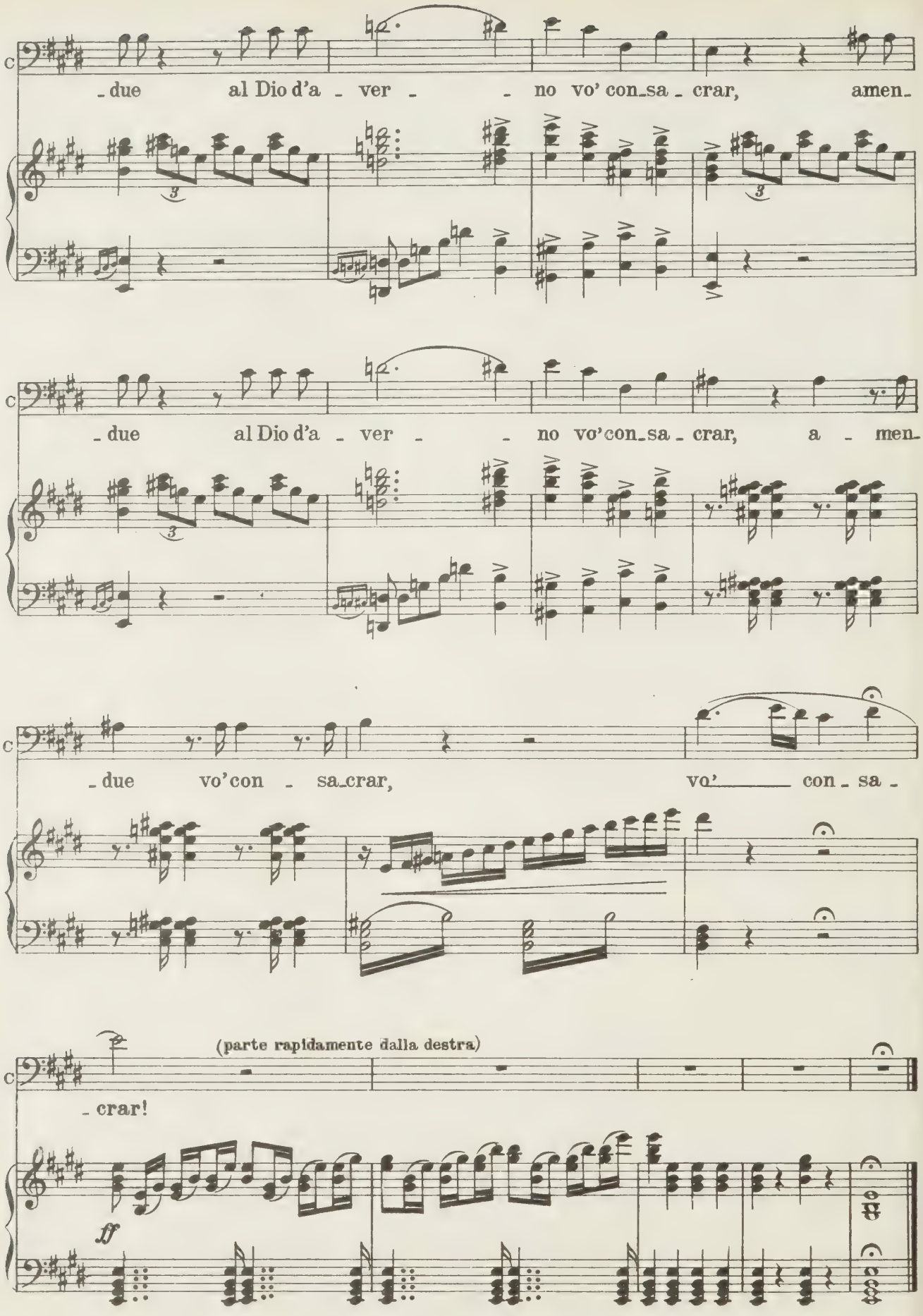

Allegro
E s'altra prova rin_venir po_tes_si?..
Ve_diam.
a tempo
(torna a frugare nella valigia e vi
= 112
G
Allegro
= 112
p
a tempo
trova un astuccio)
p
morendo
CARLO
(lo esamina)
Qui v'ha un ri_trat_to...
sug_gel non v'è...
nul_la ei ne
p
(eseguisce)
Più mosso = 132
dis_se...
nul_la pro_mi_si...
S'a_pra dunque...
Più mosso = 132
H
Ciel!
Leo_no_ra!..
(con esaltazione)
Don Alvaro è il fe_
f


ri to!.. Ora e gli vi va... e di mia man poi
Allegro
muoia...
È
IL CHIRURGO
(si presenta lieto sulla porta della stanza)
(Chir. rientra)
Lie ta no vel la, è sal vo.
I Allegro
f
salvo! È salvo! Oh, gio ia!
f
ff
Ah! E gli è sal vo! oh gioia immen sa che m'in
L
ff
dim.


ff
non di il cor, ti sen to! Potrò al fi ne il tra di
p
ff
men to sul l'in fa me ven di car.
Le o
dim.
p
no ra o ve t'a scon di? Di': se gui sti fra le
p
ten.
squa dre chi del san gue di tuo pa dre, chi del sangue di tuo
col canto

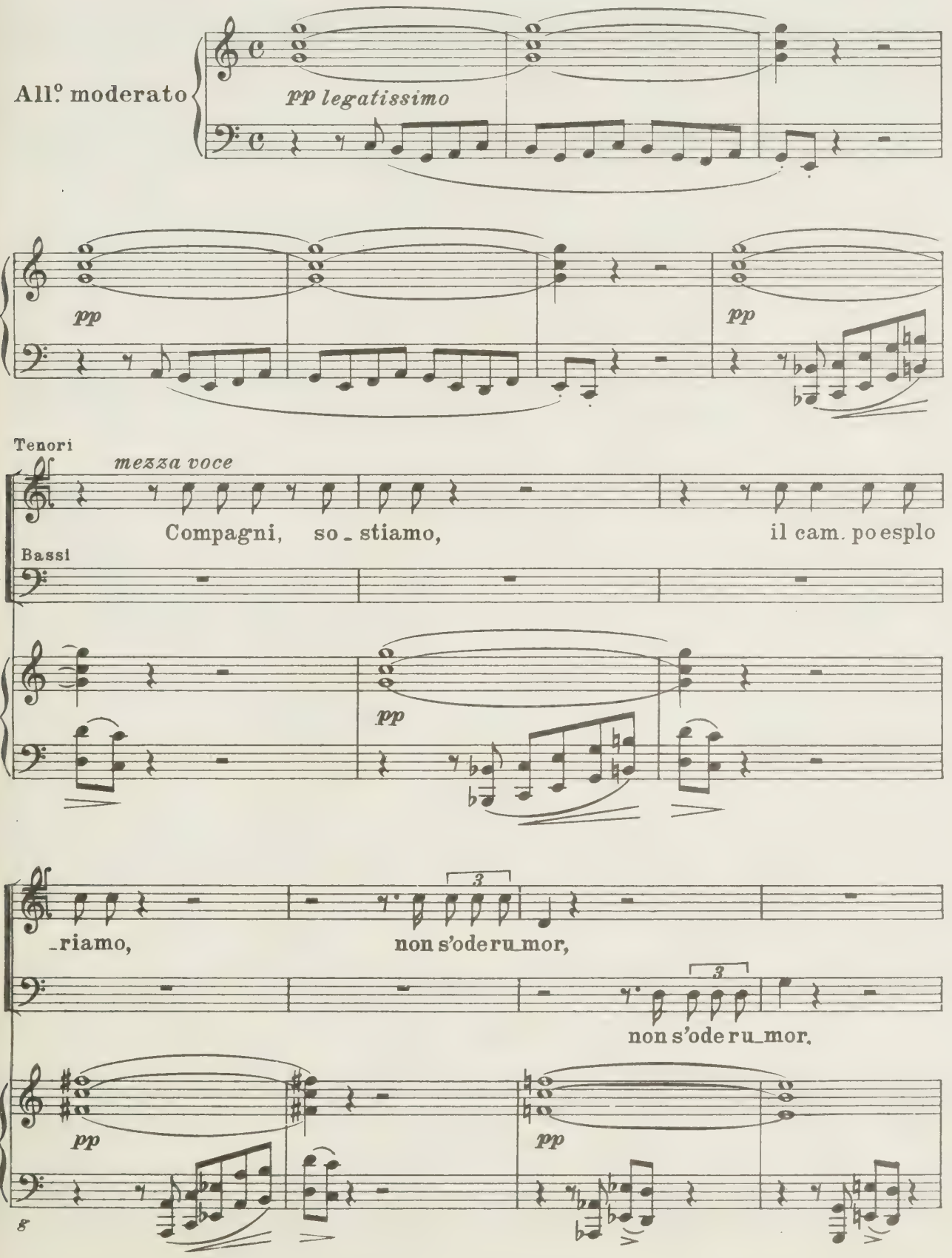

M
padre ti fe'il vol_to ros _ seg_giar?
Ah! fe_
ff
_li _ _ ce appien sa_re _ i se po _ tes _ se il bran _ do
dim.
p
mi _ _ o a _ men_due _____ d'aver_no al Di _ o d'un sol
ff
dim.
col _ _ _ po con _ sa_crar!
E_gli è sal _ _ vo! oh gioia im
p
N
p

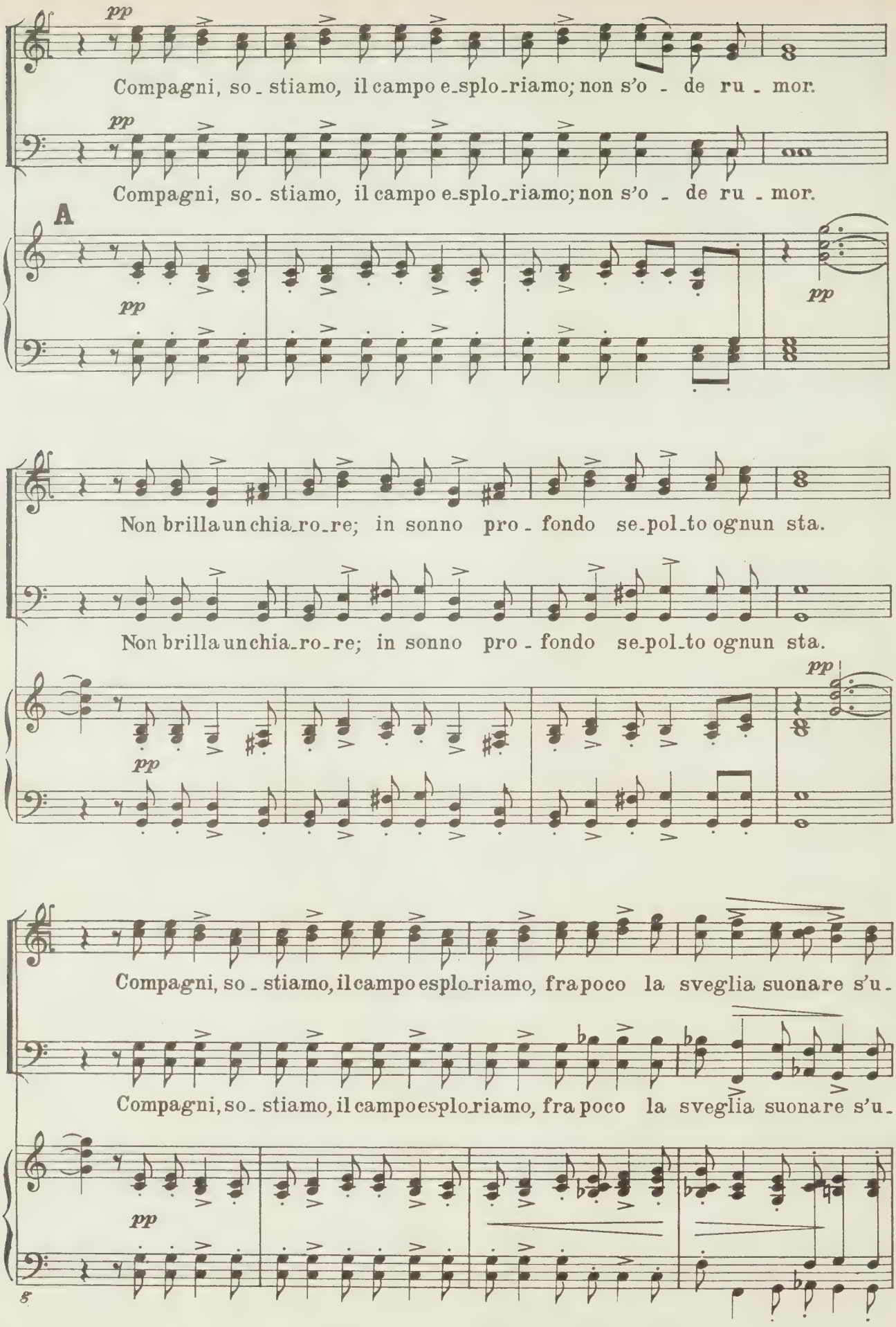

-men-sa che m'i-non di il cor, ti sen-to! Le-o-no - ra, ove t'a-
-scon-di, o-ve t'a-scon-di, o-ve t'a-scondi? Di! se-guisti tra le
squadre chi del sangue di tuo pa-dre ti fè il
vol-to, ti fe' il vol - to ros - seg-giar? A-men-
Più mosso
O
Più mosso
f

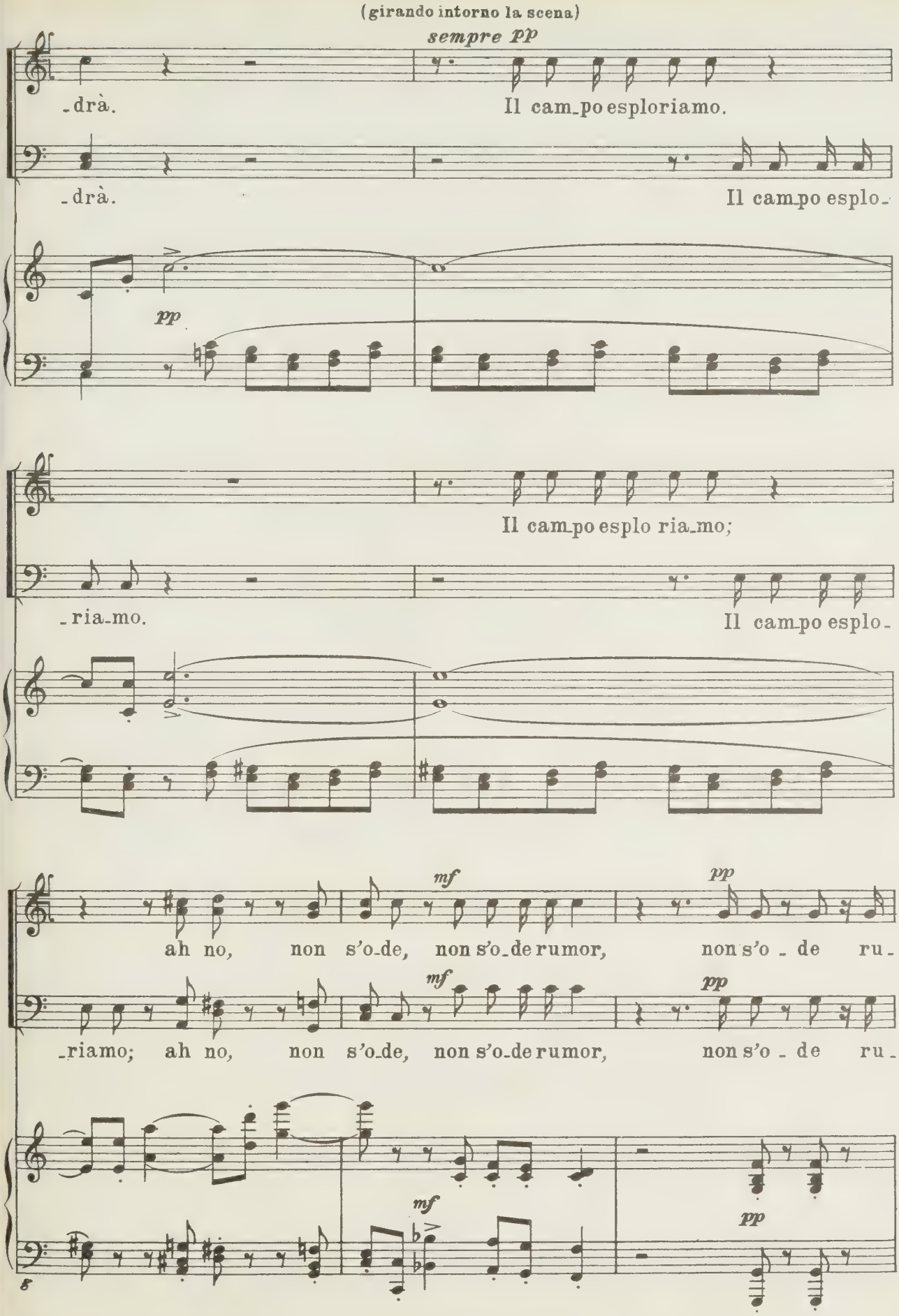

- due al Dio d'a - ver - - no vo' con-sa - crar, amen-
- due al Dio d'a - ver - - no vo'con-sa - crar, a - men-
- due vo'con - sa-crar, vo'_____ con - sa -
(parte rapidamente dalla destra)
- crar!
ff

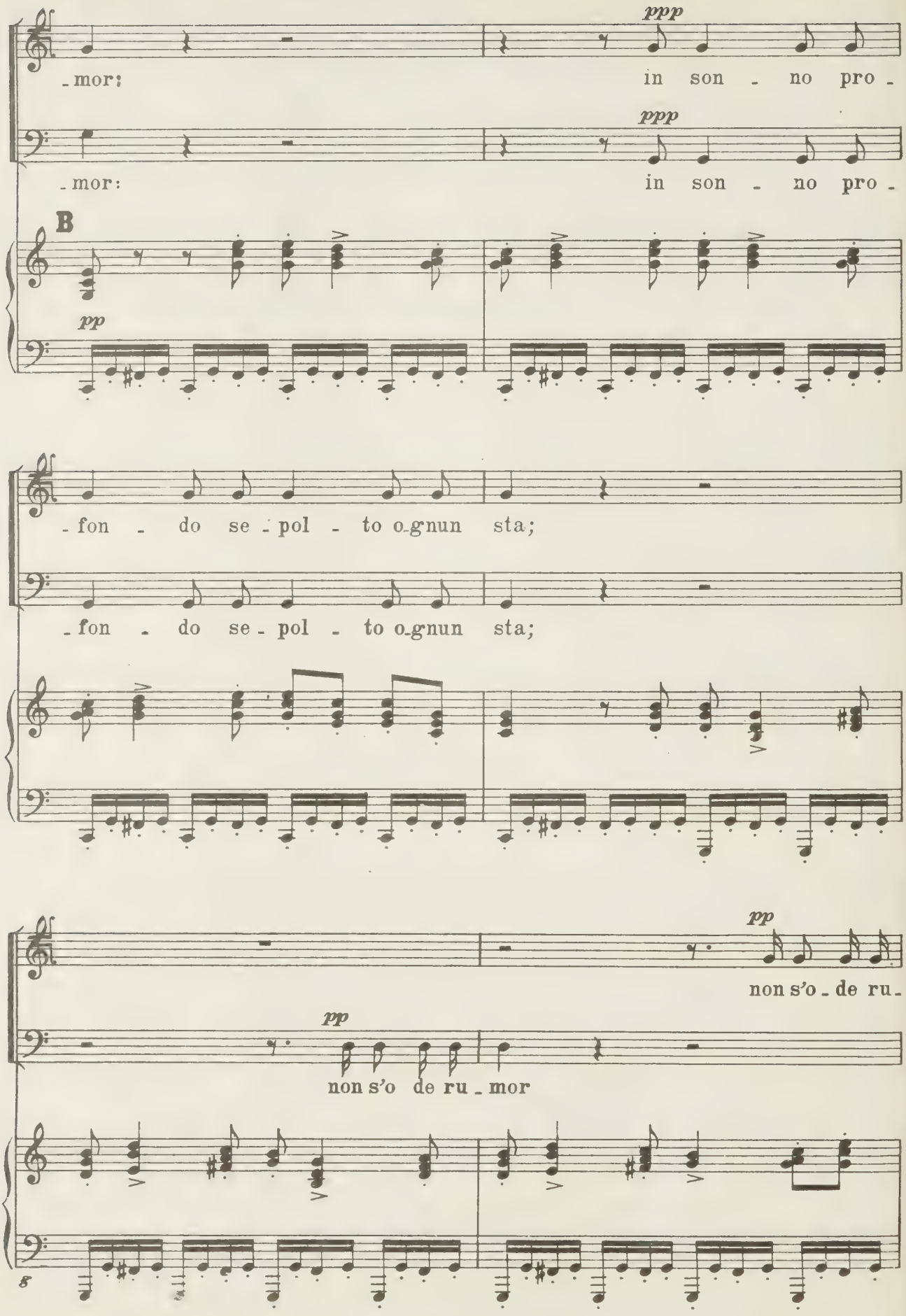
SCENA VI. Accampamento militare presso Velletri.. Sul davanti a sinistra è una bottega da rigattiere; a destra altra, ove si vendono cibi, bevande, frutta. All'ingiro tende militari, baracche di rivenduglioli, ecc. ecc. È notte - la scena è deserta.

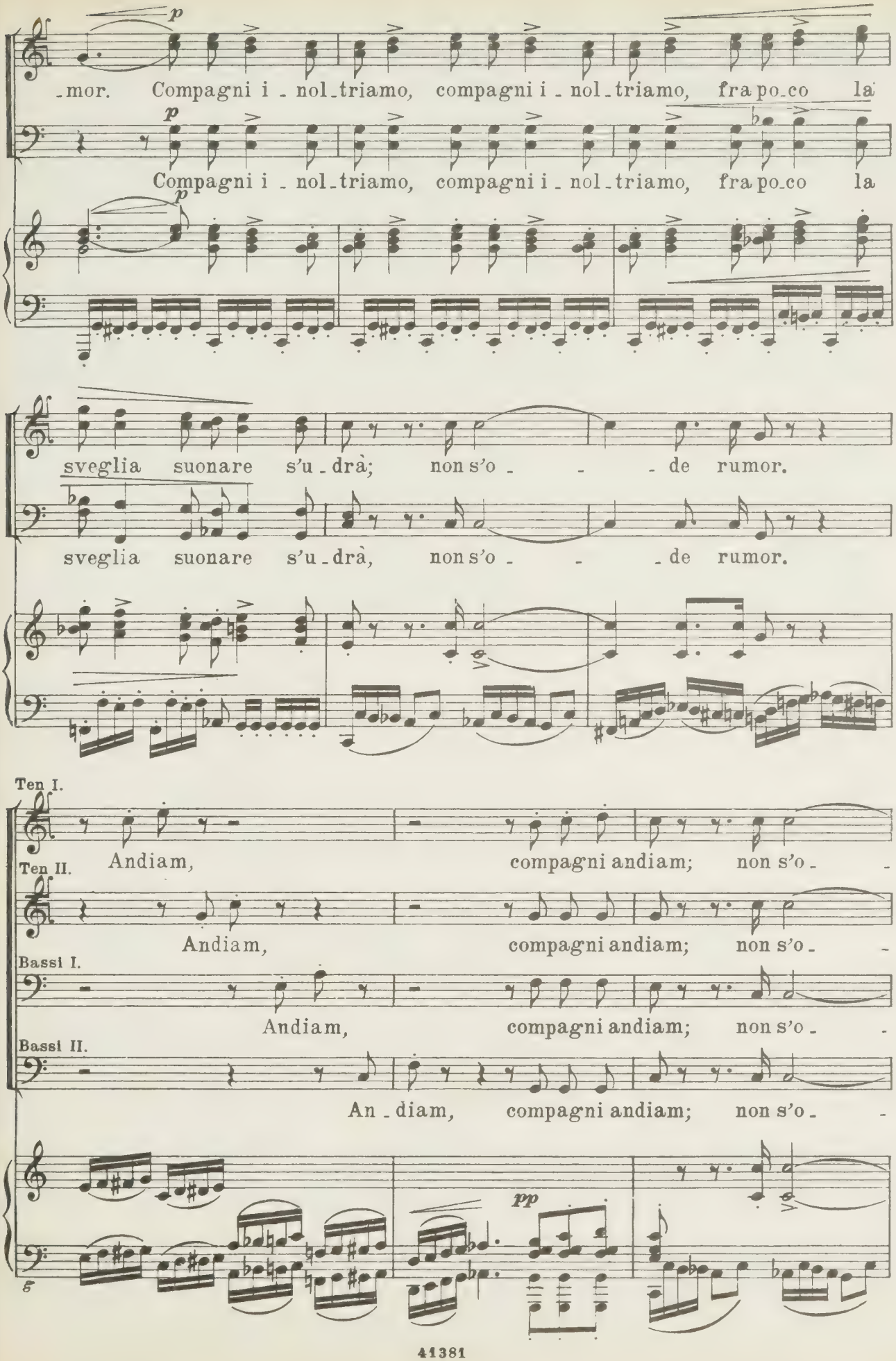
Una Pattuglia entra cautamente in scena, esplorando il campo.

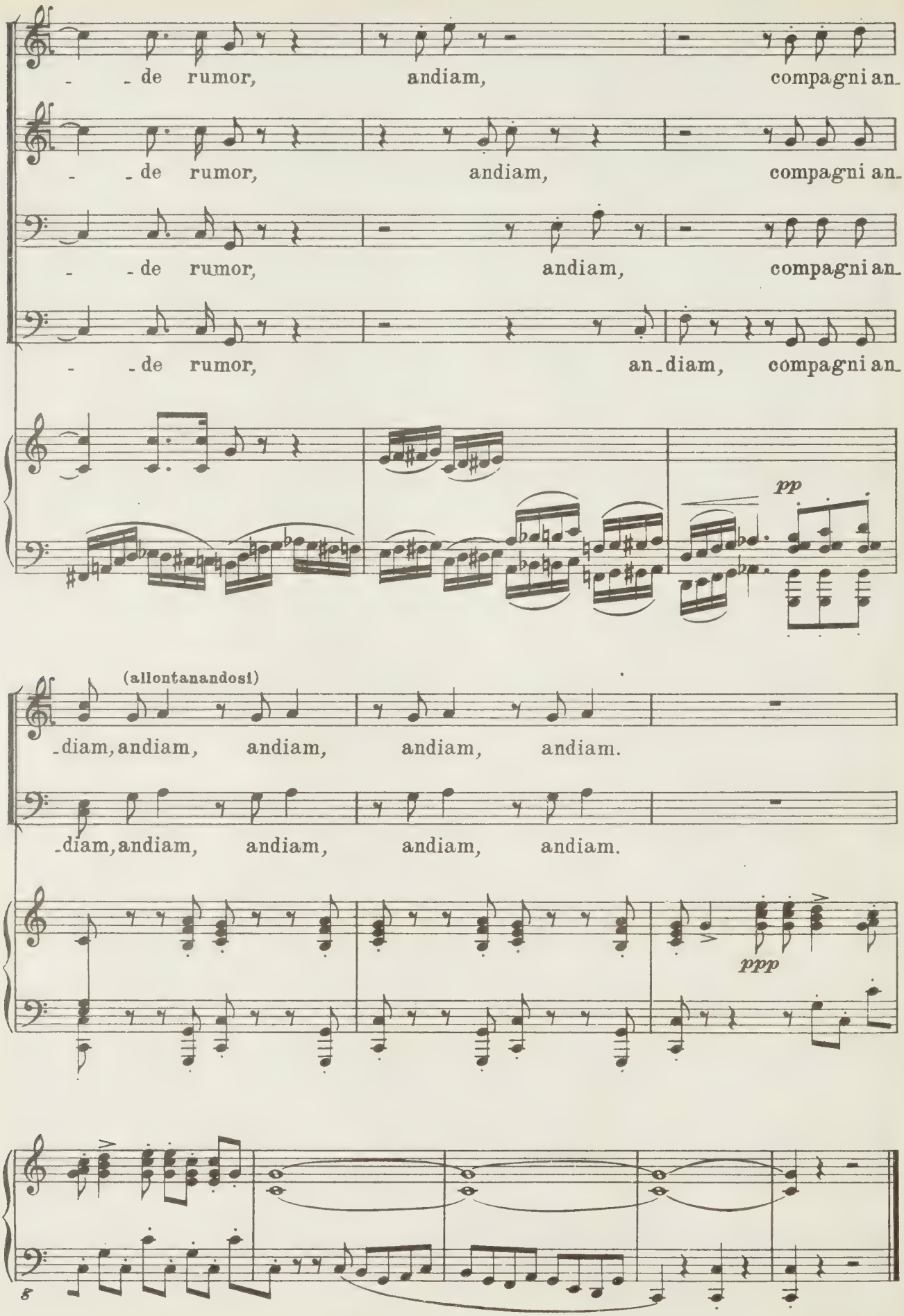



pp
Compagni, so - stiamo, il campo e-splo-riamo; non s'o - de ru - mor.
pp
Compagni, so - stiamo, il campo e-splo-riamo; non s'o - de ru - mor.
A
pp
pp
Non brilla un chia-ro-re; in sonno pro - fondo se-pol-to ogn un sta.
Non brilla un chia-ro-re; in sonno pro - fondo se-pol-to ogn un sta.
pp
pp
Compagni, so - stiamo, il campo esplo-riamo, fra poco la sveglia suonare s'u -
Compagni, so - stiamo, il campo esplo-riamo, fra poco la sveglia suonare s'u -
pp
8


(girando intorno la scena)
sempre pp
-drà.
Il cam-po esploriamo.
-drà.
Il cam-po esplo-
pp
Il cam-po esplo ria-mo;
-ria-mo.
Il cam-po esplo-
mf
pp
ah no, non s'o-de, non s'o-de rumor, non s'o - de ru-
mf
pp
-riamo; ah no, non s'o-de, non s'o-de rumor, non s'o - de ru-
mf
pp


ppp
-mor:
in son - no pro -
ppp
-mor:
in son - no pro -
B
pp
-fon - do se - pol - to o-gnun sta;
-fon - do se - pol - to o-gnun sta;
pp
non s'o - de ru -
pp
non s'o de ru - mor


p
-mor. Compagni i - nol-triamo, compagni i - nol-triamo, fra po-co la
Compagni i - nol-triamo, compagni i - nol-triamo, fra po-co la
sveglia suonare s'u-drà; non s'o - - - de rumor.
sveglia suonare s'u-drà, non s'o - - - de rumor.
Ten I.
Ten II.
Andiam, compagni andiam; non s'o -
Andiam, compagni andiam; non s'o -
Bassi I.
Andiam, compagni andiam; non s'o -
Bassi II.
An-diam, compagni andiam; non s'o -
pp


- - de rumor, andiam, compagni an-
- - de rumor, andiam, compagni an-
- - de rumor, andiam, compagni an-
- - de rumor, an-diam, compagni an-
pp
(allontanandosi)
-diam, andiam, andiam, andiam, andiam.
-diam, andiam, andiam, andiam, andiam.
ppp

SCENA E DUETTO

SCENA VII. Spunta l'alba lentamente.

Entra Don Alvaro pensoso.

Andante mosso

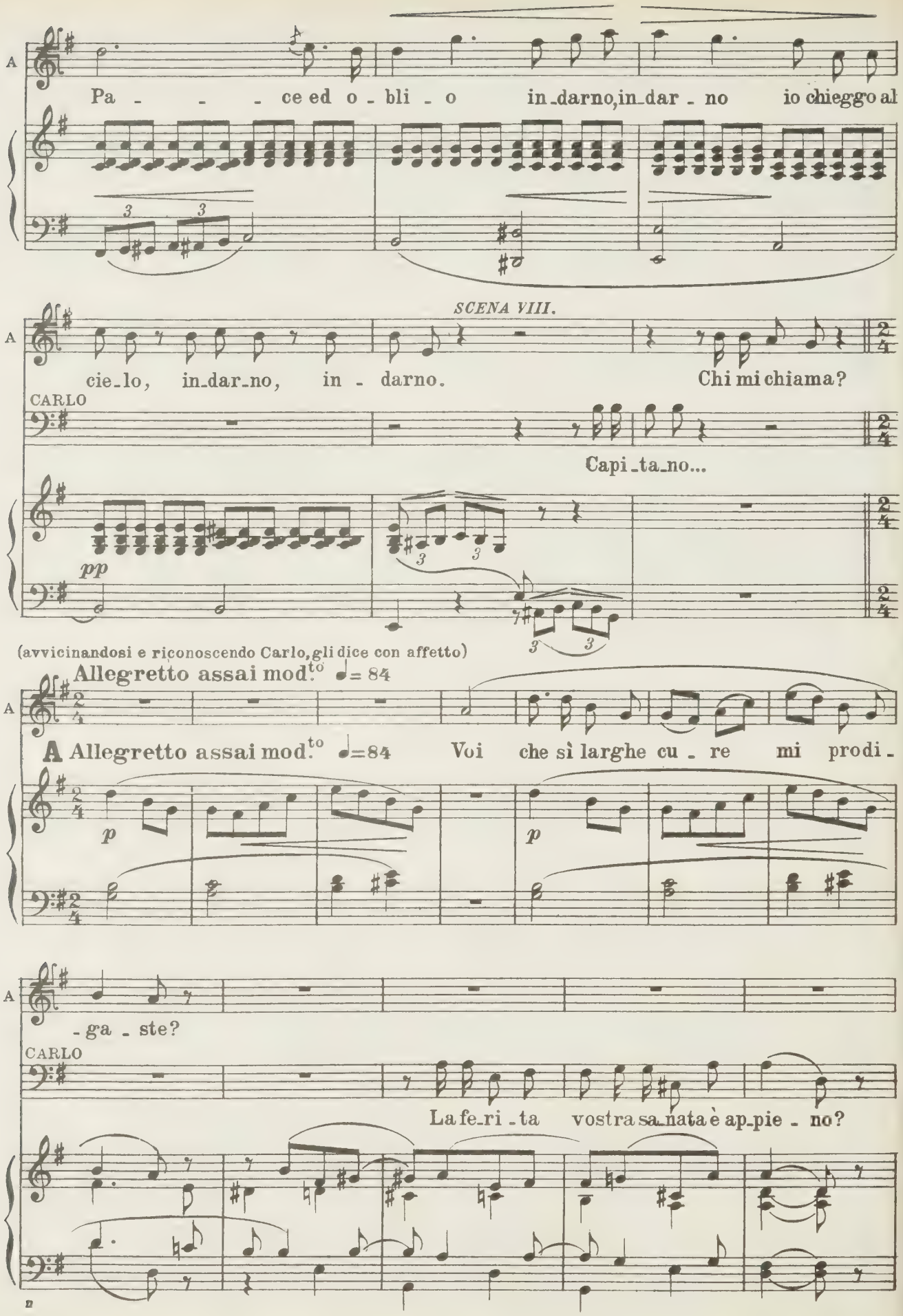
p

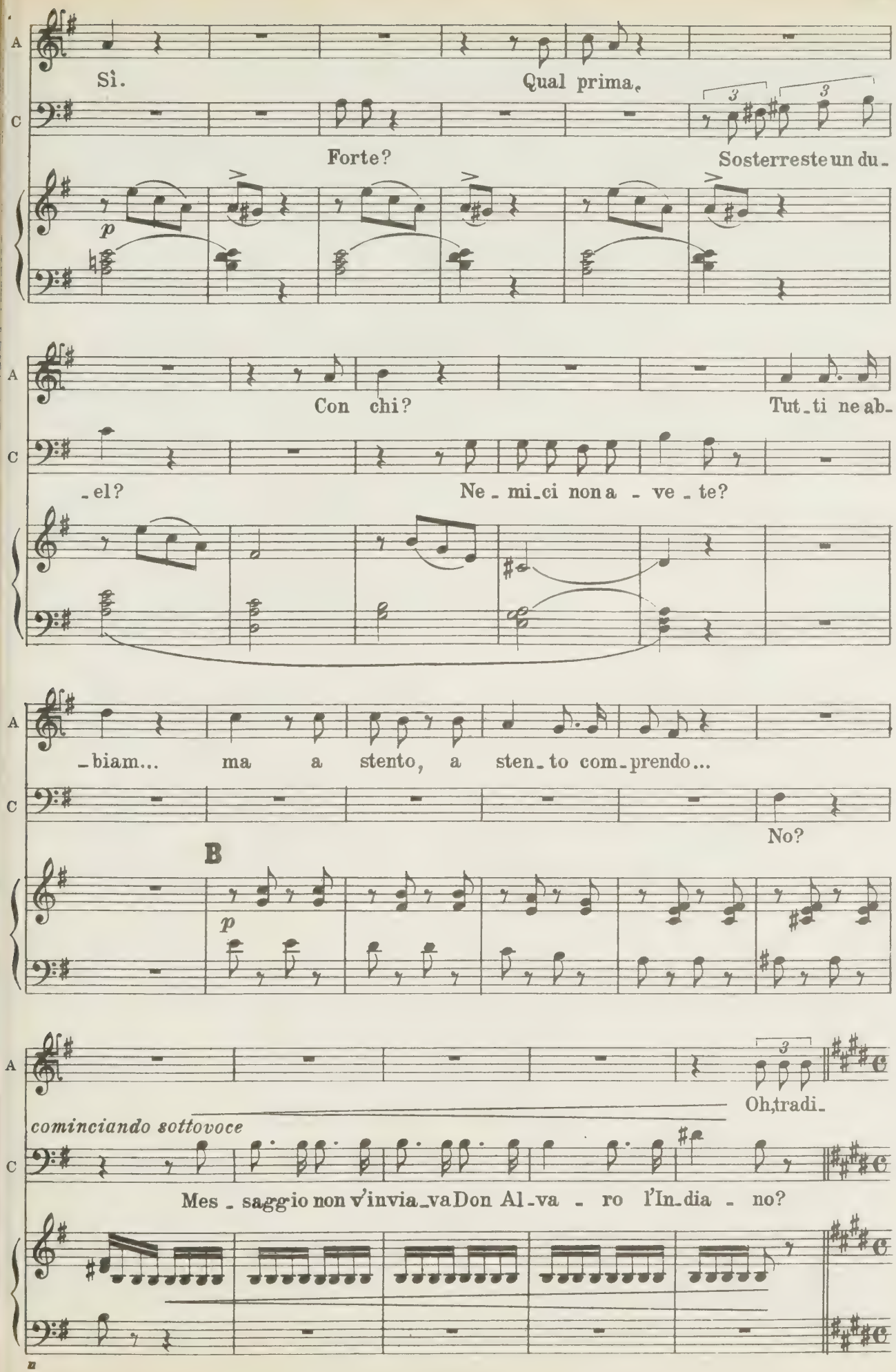
ALVARO

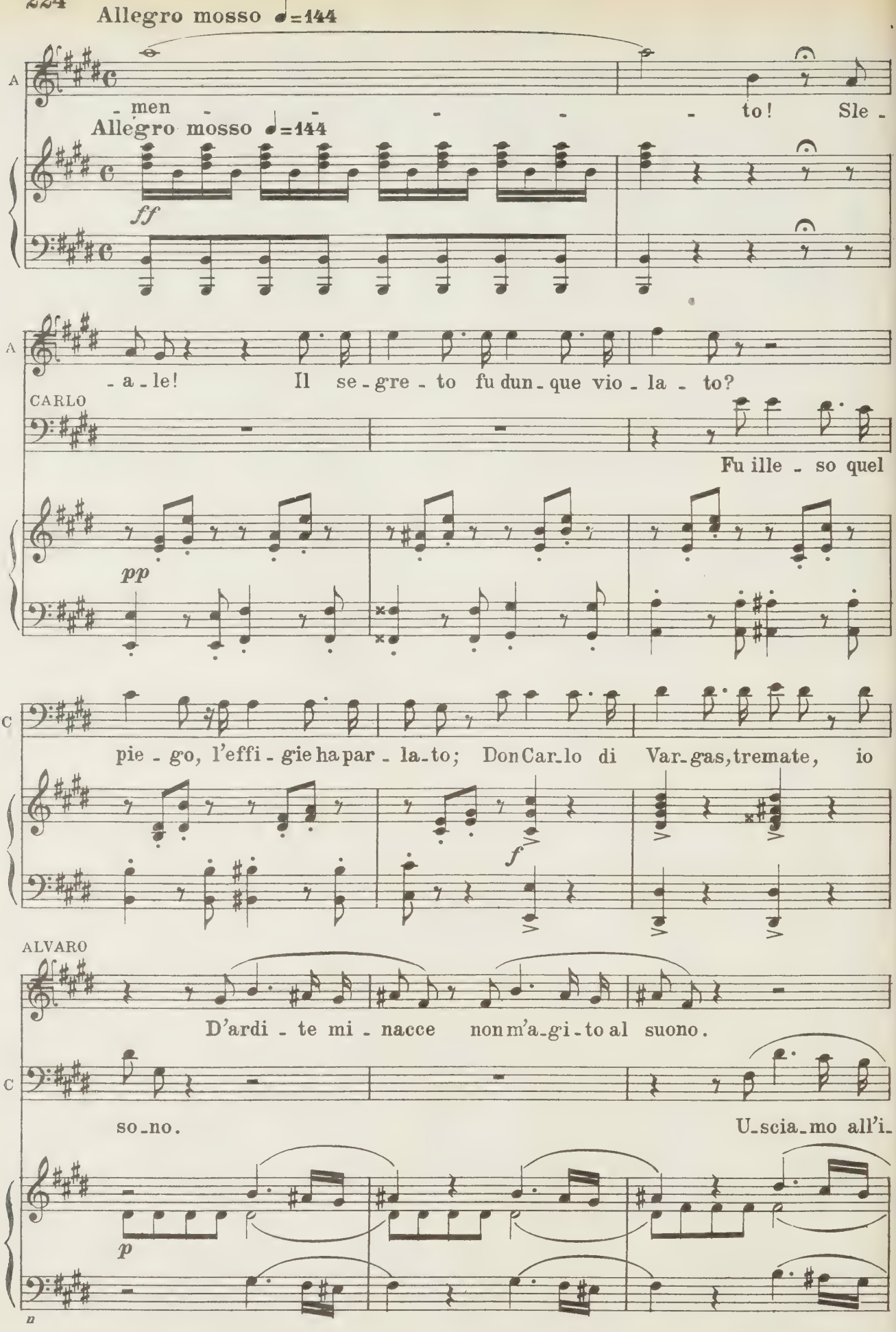
Nè gusta - re m'è da - to un'o - ra di qui-

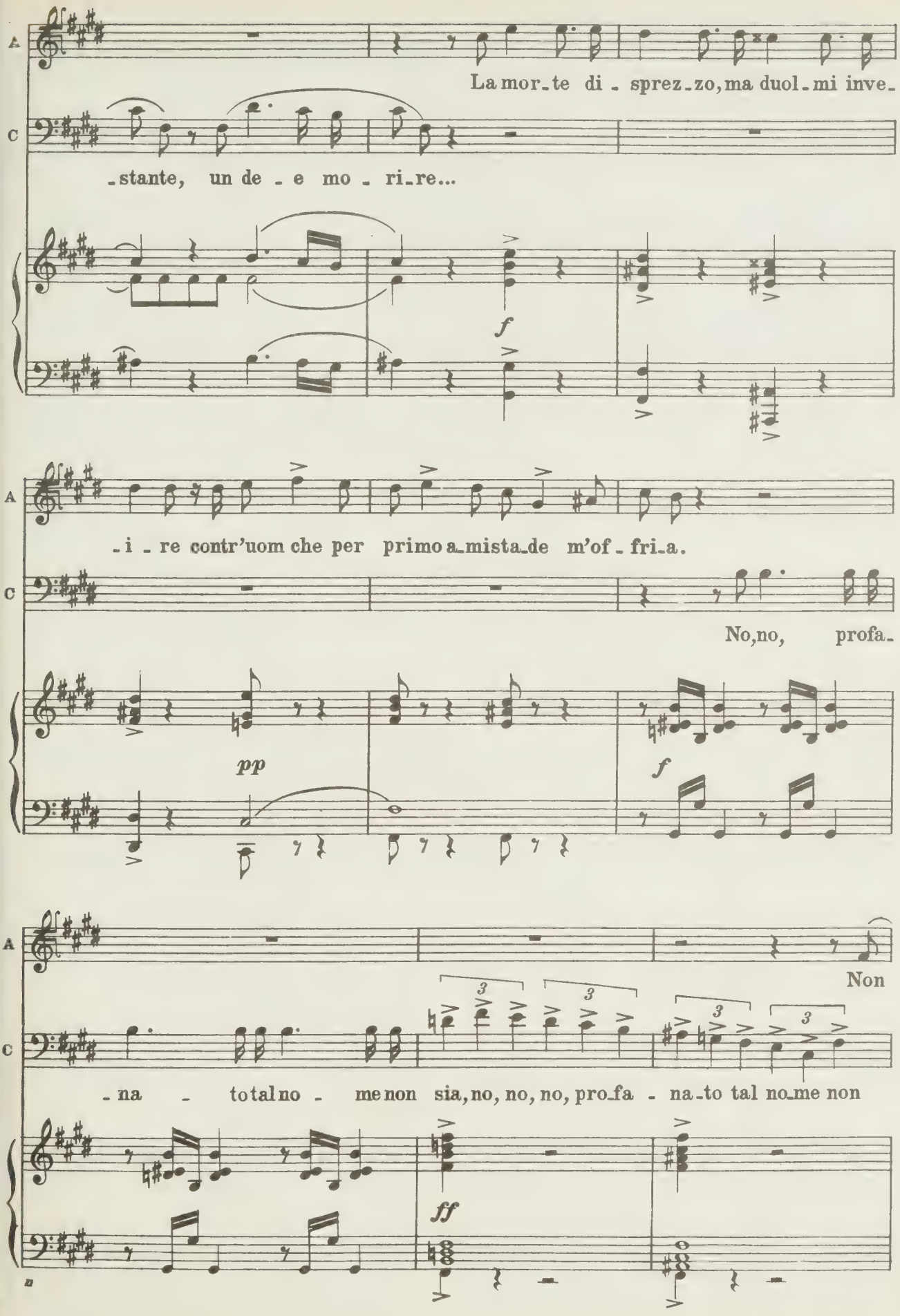
- e - te;

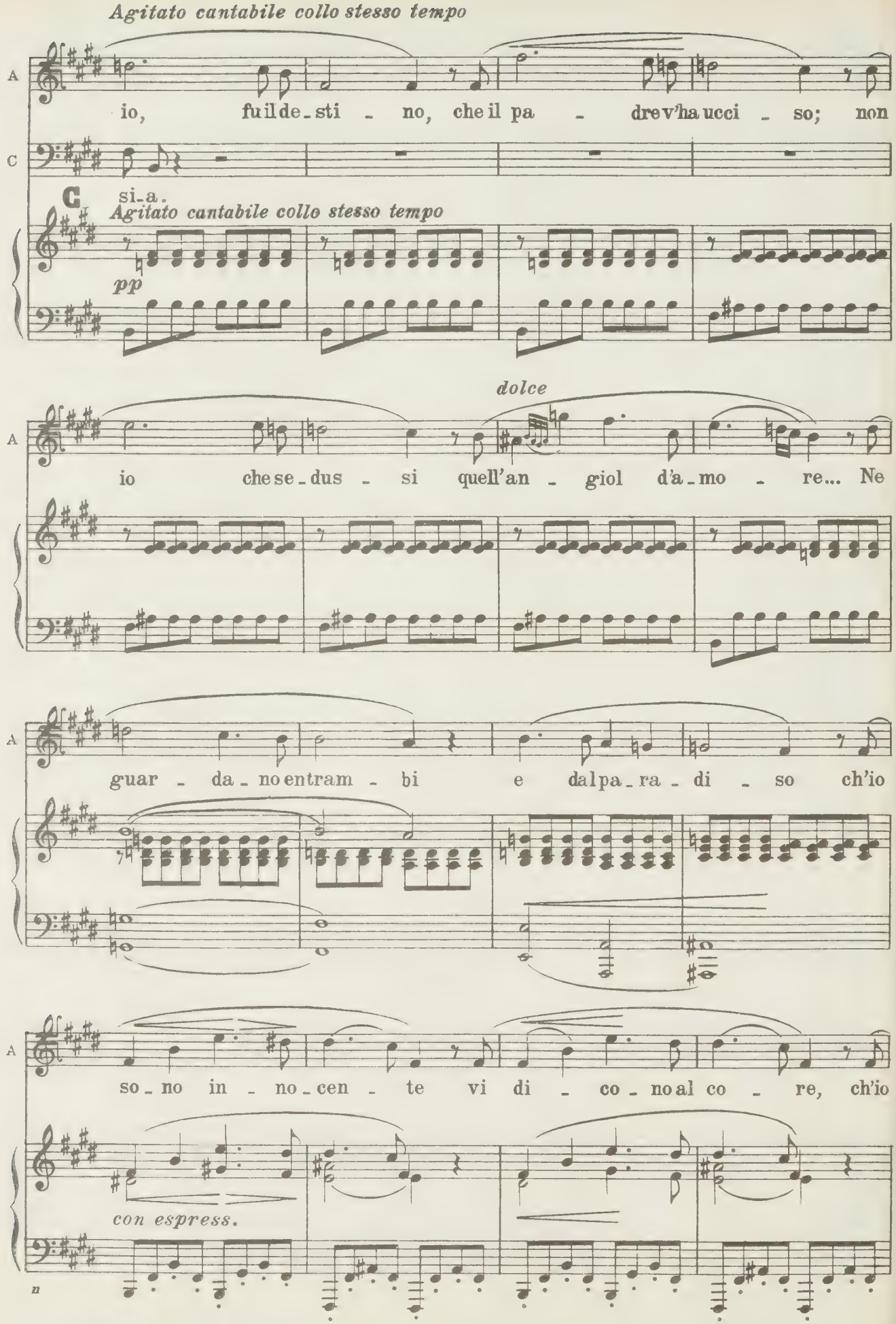
affran - ta è l'al - ma dalla lotta crudel.

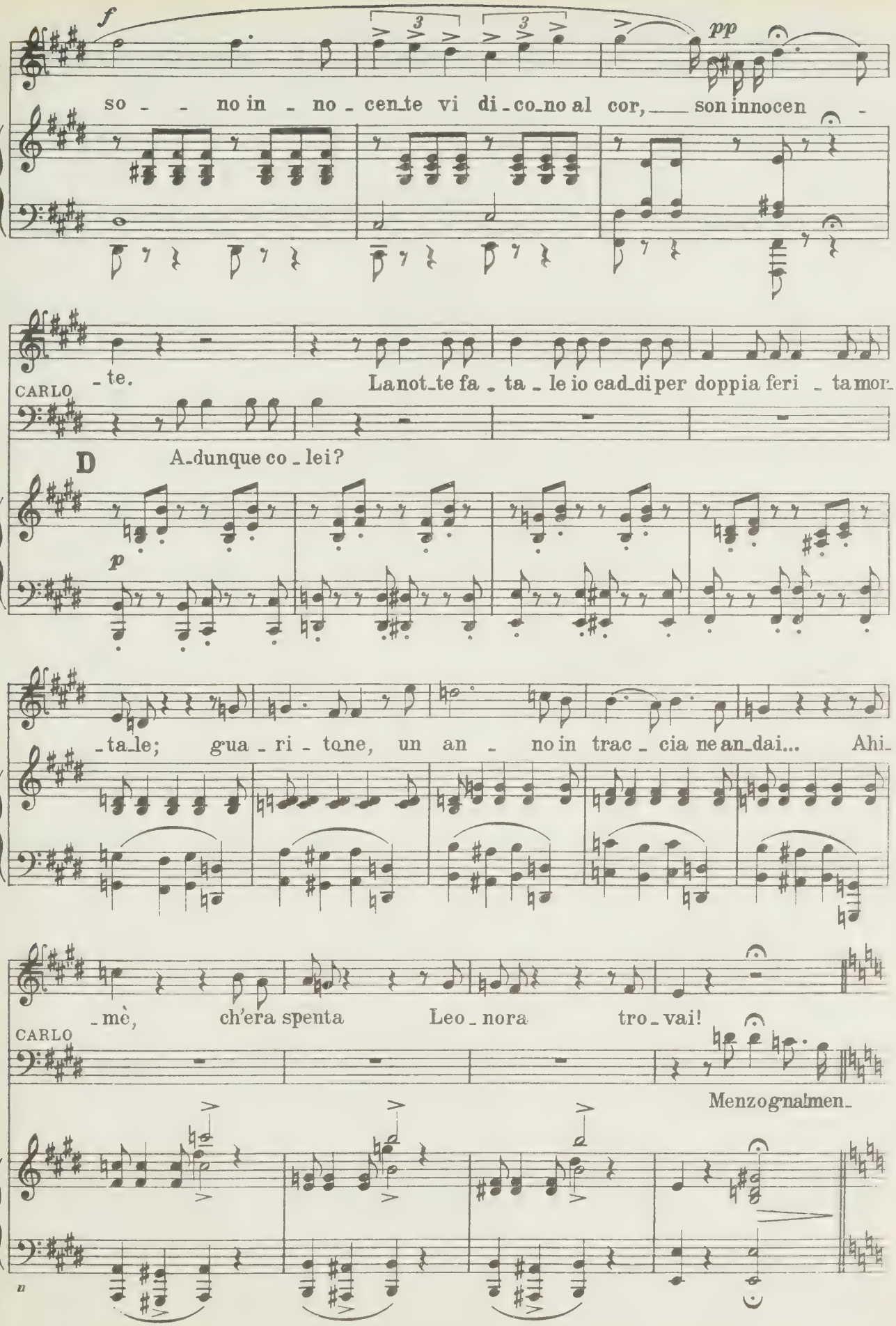

A
Pa - - - ce ed o - bli - o in-darno, in-dar - no io chieggo al
SCENA VIII.
A
cie-lo, in-dar-no, in - darno. Chi mi chiama?
CARLO
Capi-ta-no...
pp
(avvicinandosi e riconoscendo Carlo, gli dice con affetto)
Allegretto assai mod.to ♩= 84
A Allegretto assai mod.to ♩=84 Voi che sì larghe cu - re mi prodi -
p
p
A
- ga - ste?
CARLO
La fe-ri-ta vostra sa-nata è ap-pie - no?

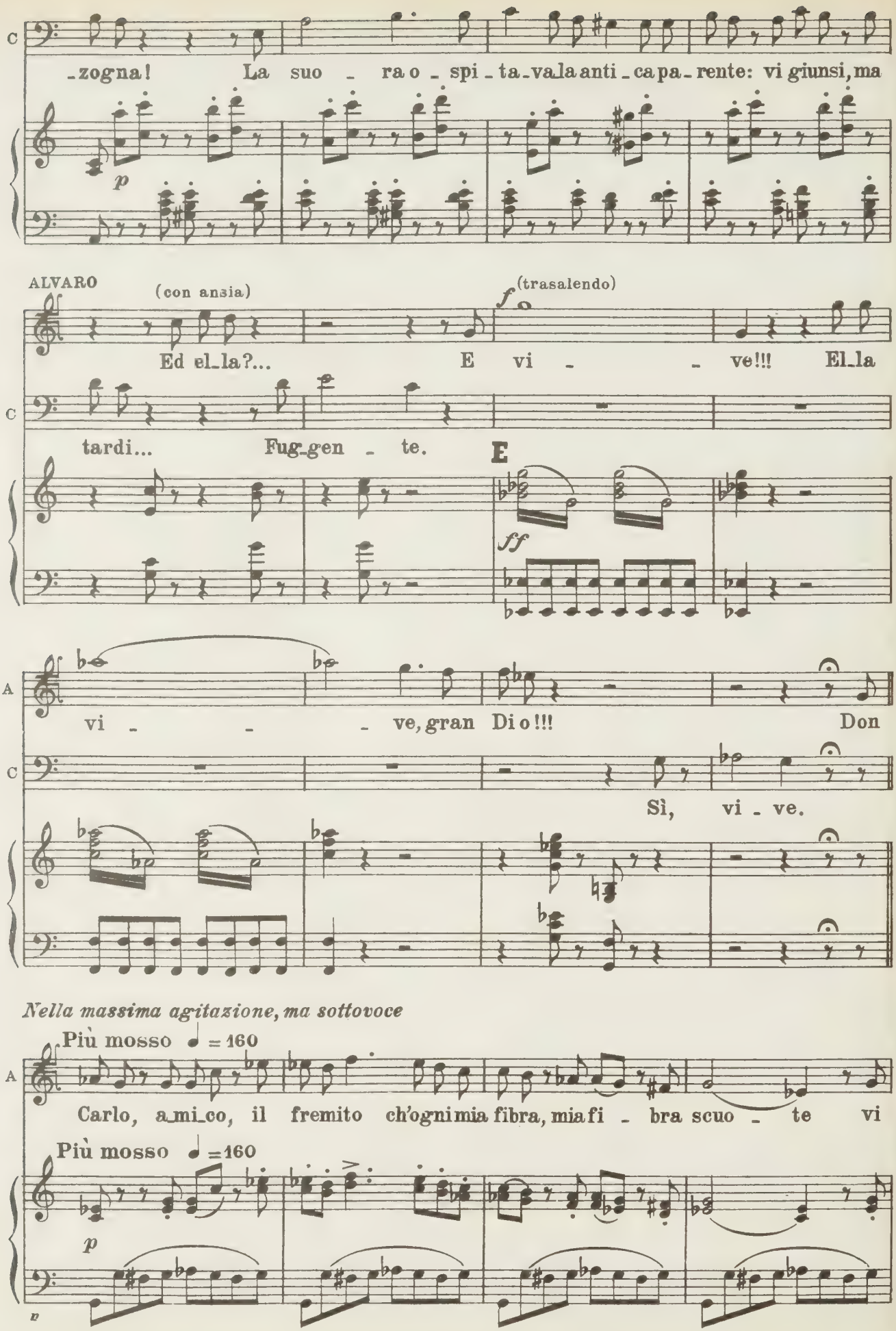

A
C
Sì.
Qual prima,
Forte?
Sosterreste un du-
p
Con chi?
Tut-ti ne ab-
-el?
Ne-mi-ci non a-ve-te?
-biam... ma a stento, a sten-to com-prendo...
No?
B
p
Oh, tradi-
cominciando sottovoce
Mes-saggio non v'invia-va Don Al-va-ro l'In-dia-no?

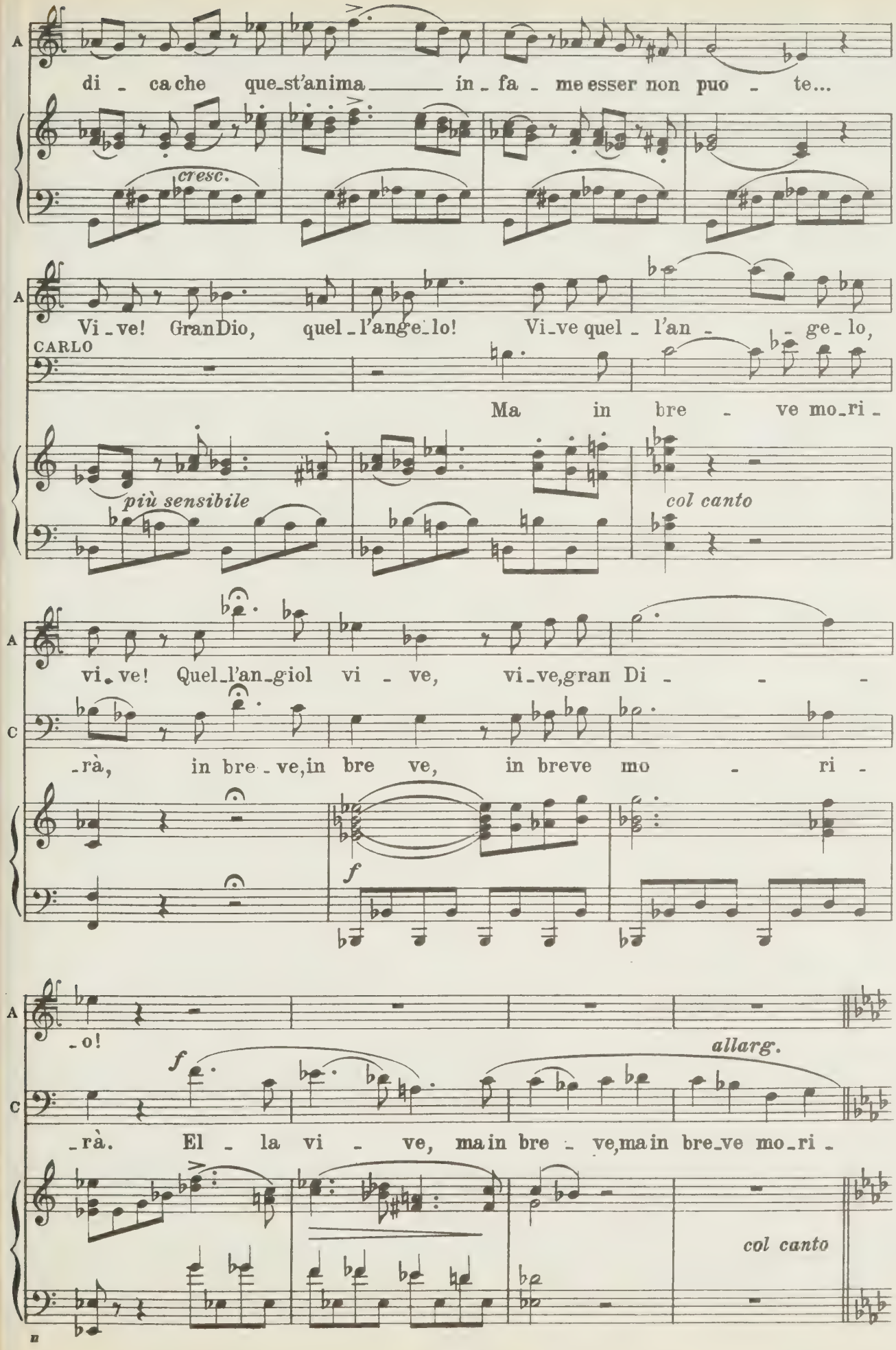

Allegro mosso ♩=144
A
- men - - - - - to! Sle -
Allegro mosso ♩=144
ff
A
- a - le! Il se - gre - to fu dun - que vio - la - to?
CARLO
Fu ille - so quel
pp
C
pie - go, l'effi - gie ha par - la - to; Don Car - lo di Var - gas, tremate, io
f
ALVARO
D'ardi - te mi - nacce non m'a - gi - to al suono.
C
so - no. U - scia - mo all'i -
p

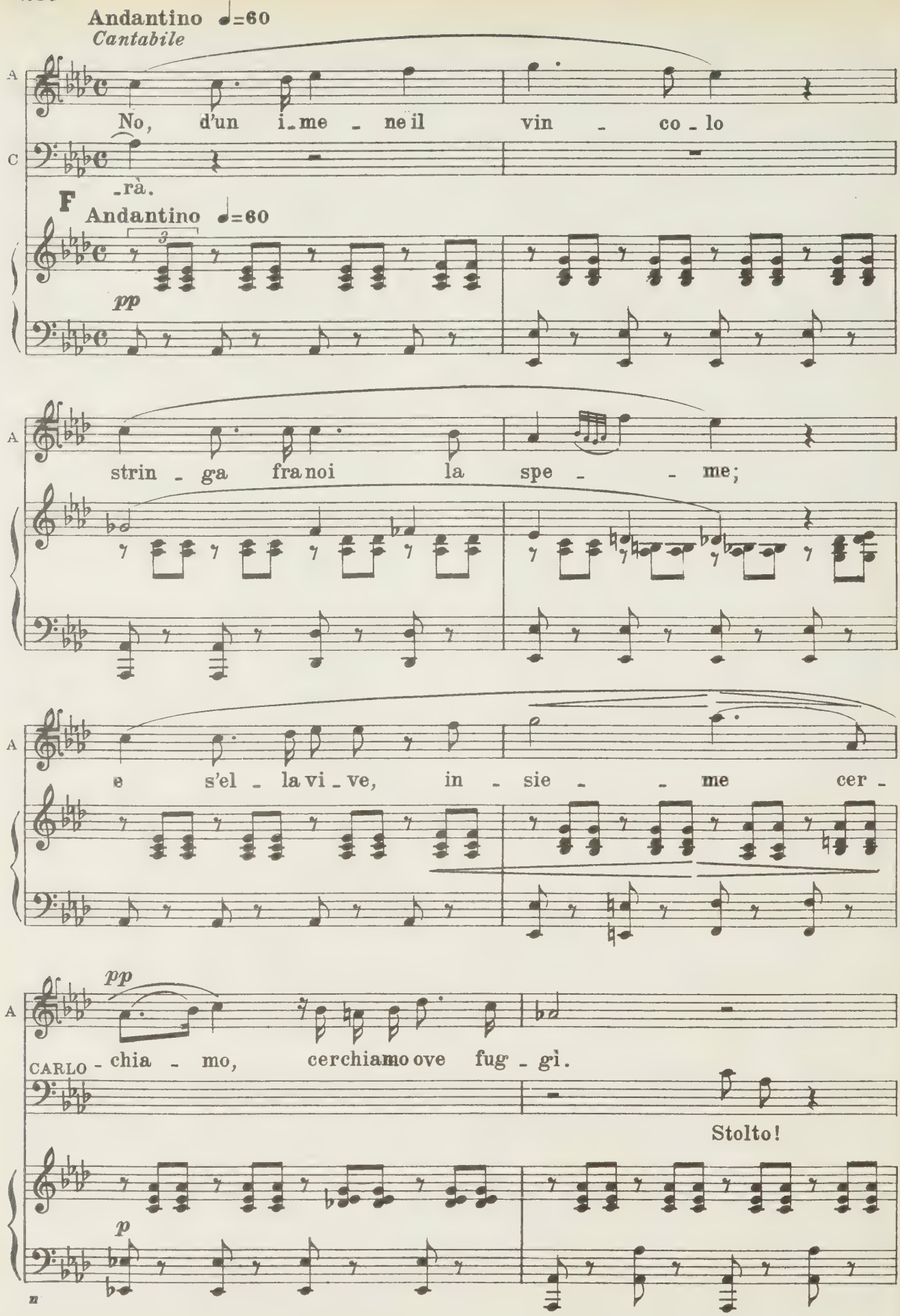

A
La mor_te di_sprez_zo, ma duol_mi inve_
C
_stante, un de_e mo_ri_re...
f
A
_i_re contr'uom che per primo a_mista_de m'of_fri_a.
C
No, no, profa_
pp
f
A
Non
C
_na _ to tal no_me non sia, no, no, no, pro_fa_na_to tal no_me non
3
3
3
3
ff

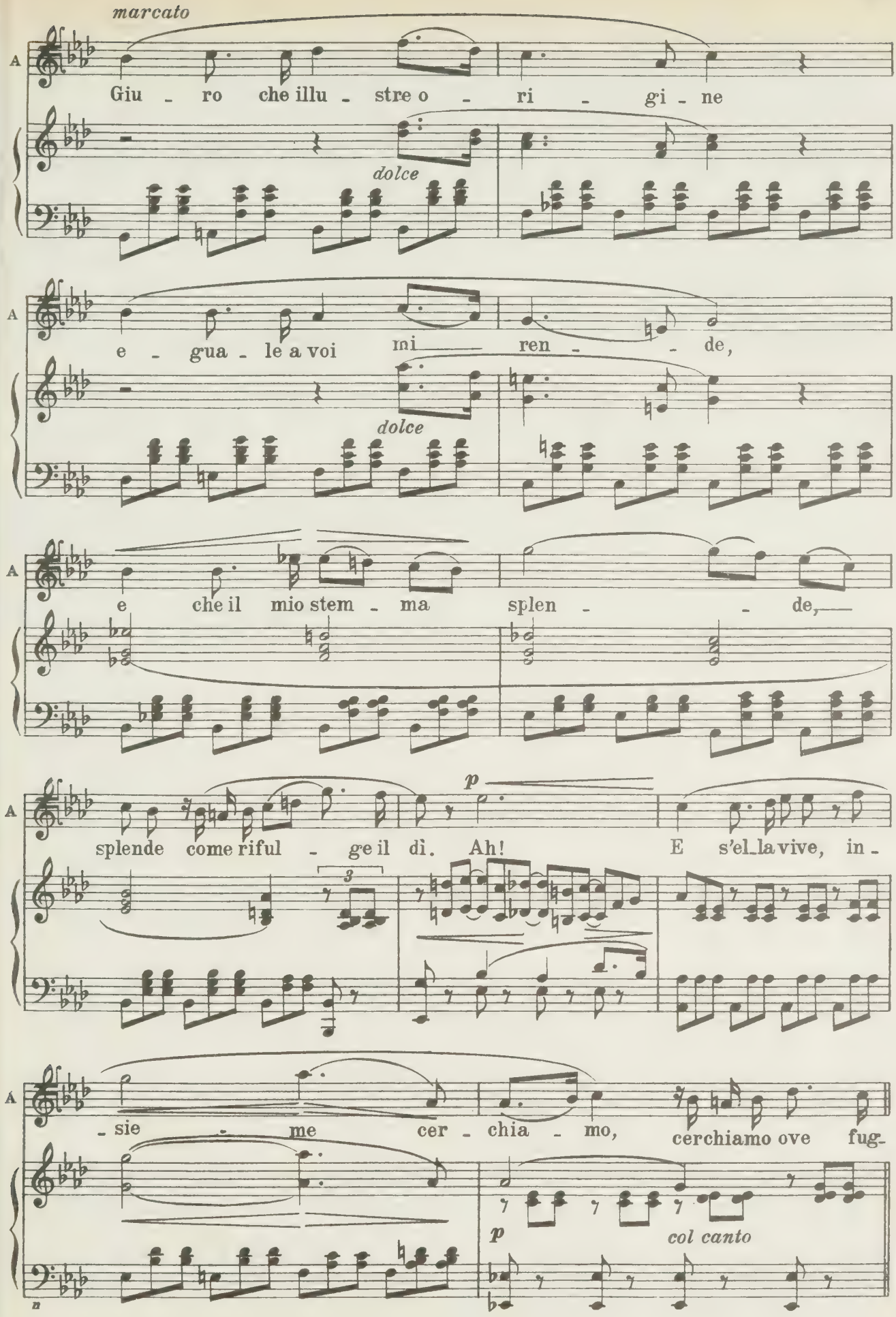

Agitato cantabile collo stesso tempo
A
io, fuil de-sti - no, che il pa - drev'ha ucci - so; non
C
si-a.
Agitato cantabile collo stesso tempo
pp
dolce
A
io che se-dus - si quell'an - giol d'a-mo - re... Ne
A
guar - da-no entram - bi e dal pa-ra-di - so ch'io
A
so-no in - no-cen - te vi di - co-no al co - re, ch'io
con espress.

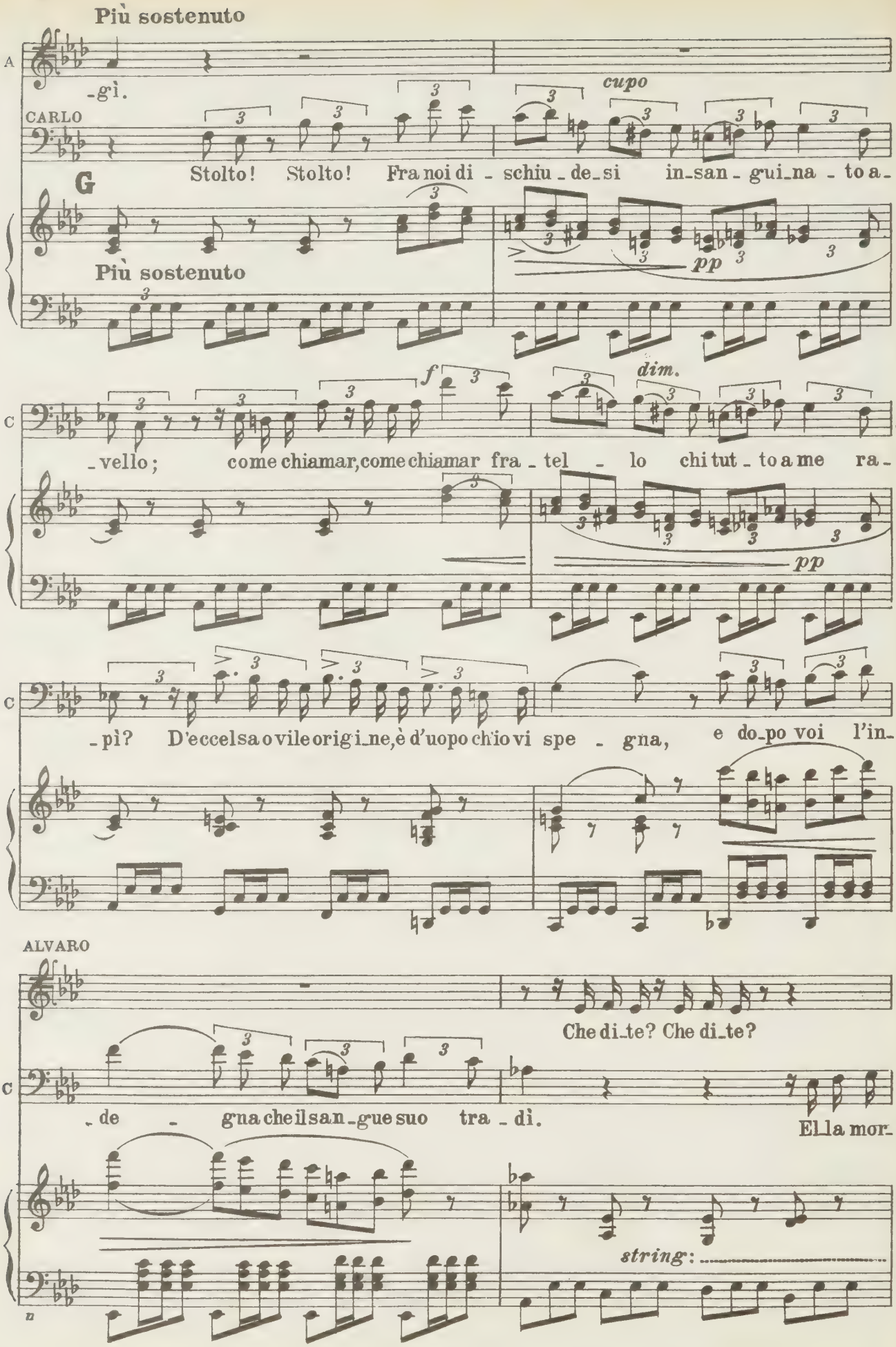

f
pp
so - - no in - no - cen_te vi di - co_no al cor, son innocen -
A
- te.
CARLO
La not_te fa - ta - le io cad_di per doppia feri - ta mor_
D
A_dunque co - lei?
p
- ta_le; gua - ri - to_ne, un an - no in trac - cia ne an_dai... Ahi_
- mè, ch'era spenta Leo - nora tro - vai!
CARLO
Menzogna l'men_
n

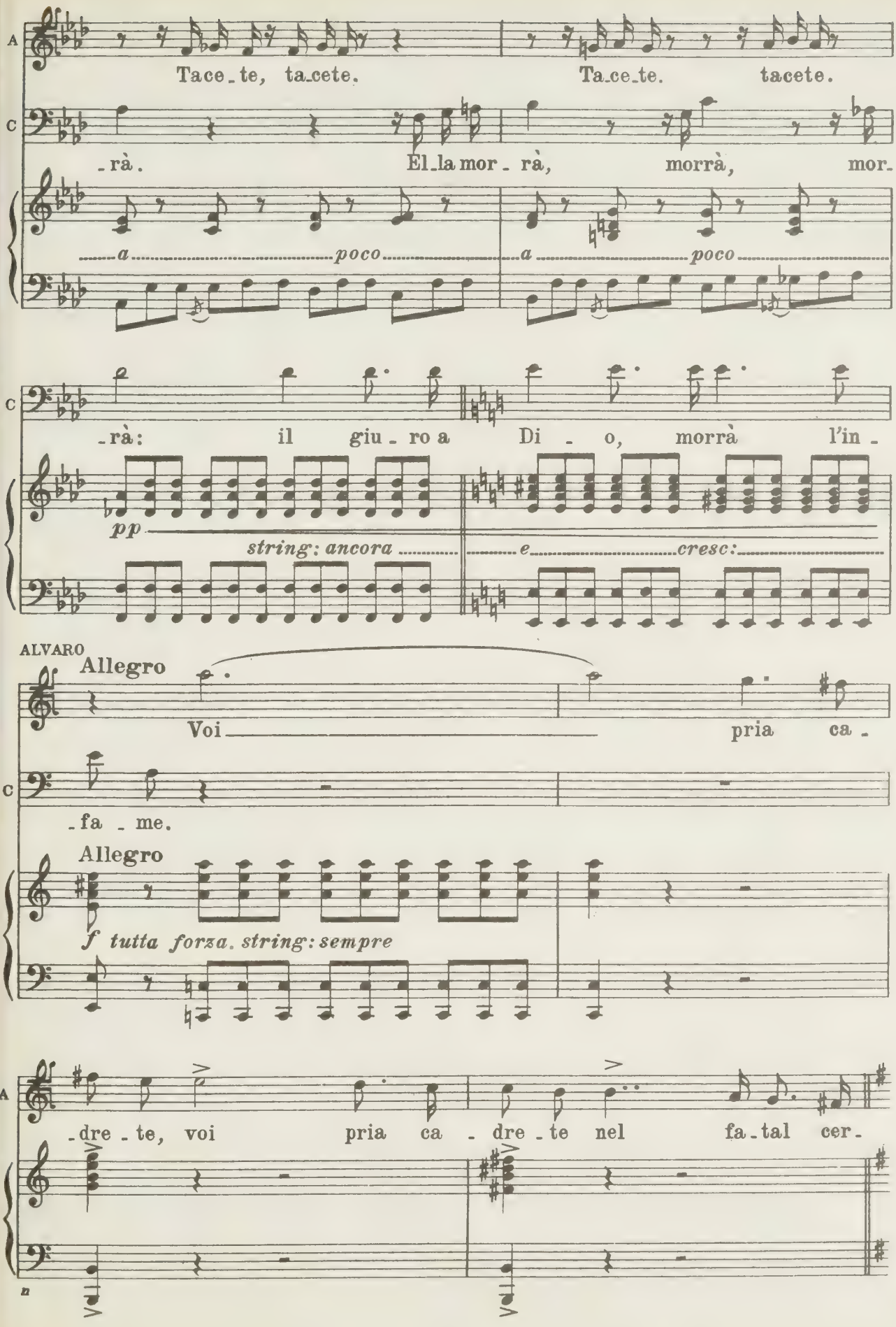

-zogna! La suo - ra o - spi - ta - va la anti - ca pa - rente: vi giunsi, ma
p
ALVARO
(con ansia)
(trasalendo)
f
Ed el_la?... E vi - - ve!!! El_la
tardi... Fug_gen - te.
E
ff
vi - - - ve, gran Di o!!! Don
Sì, vi - ve.
Nella massima agitazione, ma sottovoce
Più mosso ♩ = 160
Carlo, a_mi_co, il fremito ch'ogni mia fibra, mia fi - bra scuo - te vi
Più mosso ♩ = 160
p

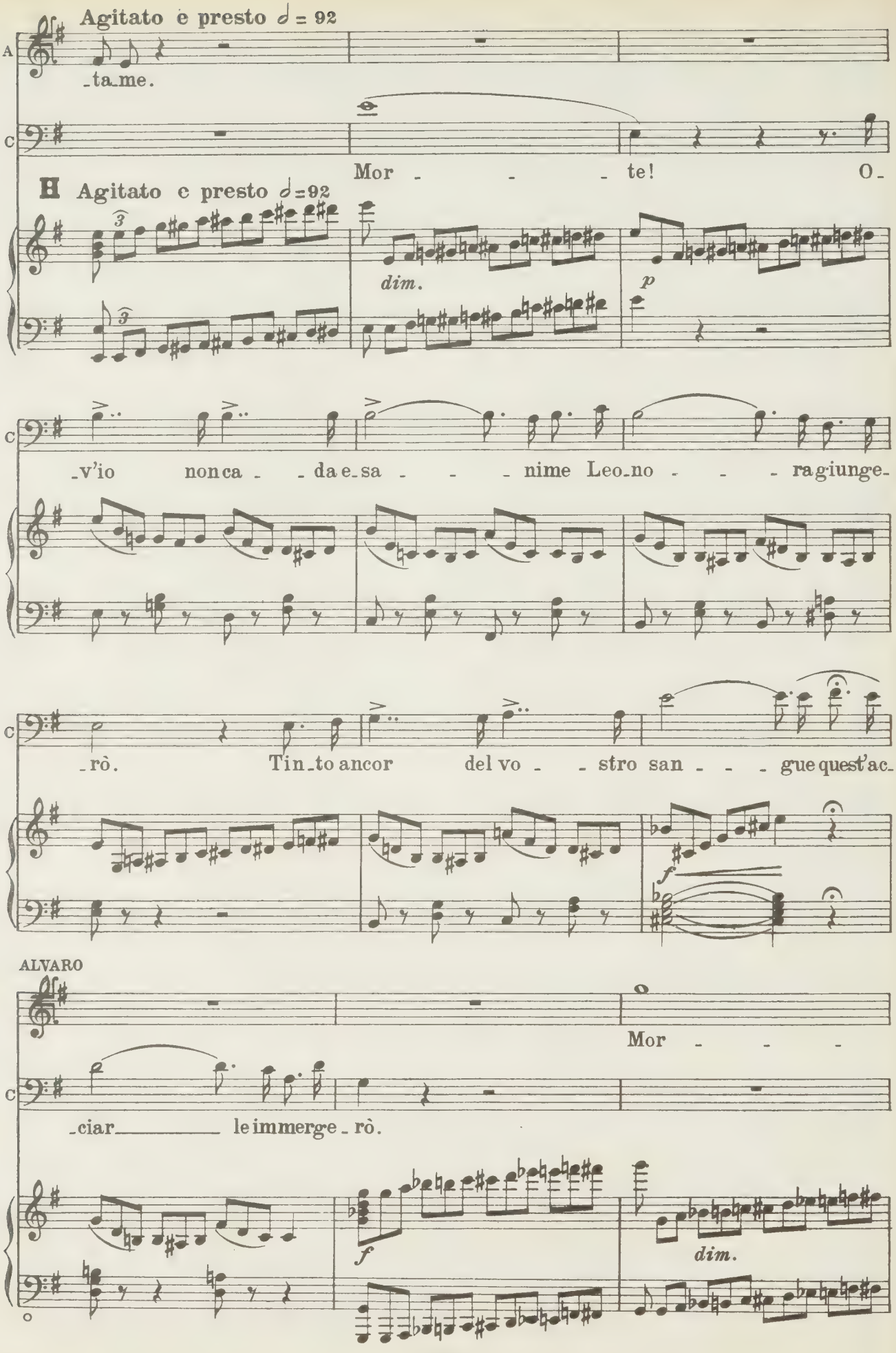

A
di - ca che que_st'anima ____ in_fa - me esser non puo - te...
cresc.
A
Vi_ve! GranDio, quel_l'ange_lo! Vi_ve quel - l'an - ge_lo,
CARLO
Ma in bre - ve mo_ri -
più sensibile
col canto
A
vi_ve! Quel_l'an_giol vi - ve, vi_ve,gran Di - - -
C
-rà, in bre_ve,in bre ve, in breve mo - ri -
f
A
_o!
f
allarg.
C
_rà. El - la vi - ve, main bre - ve,main bre_ve mo_ri -
col canto

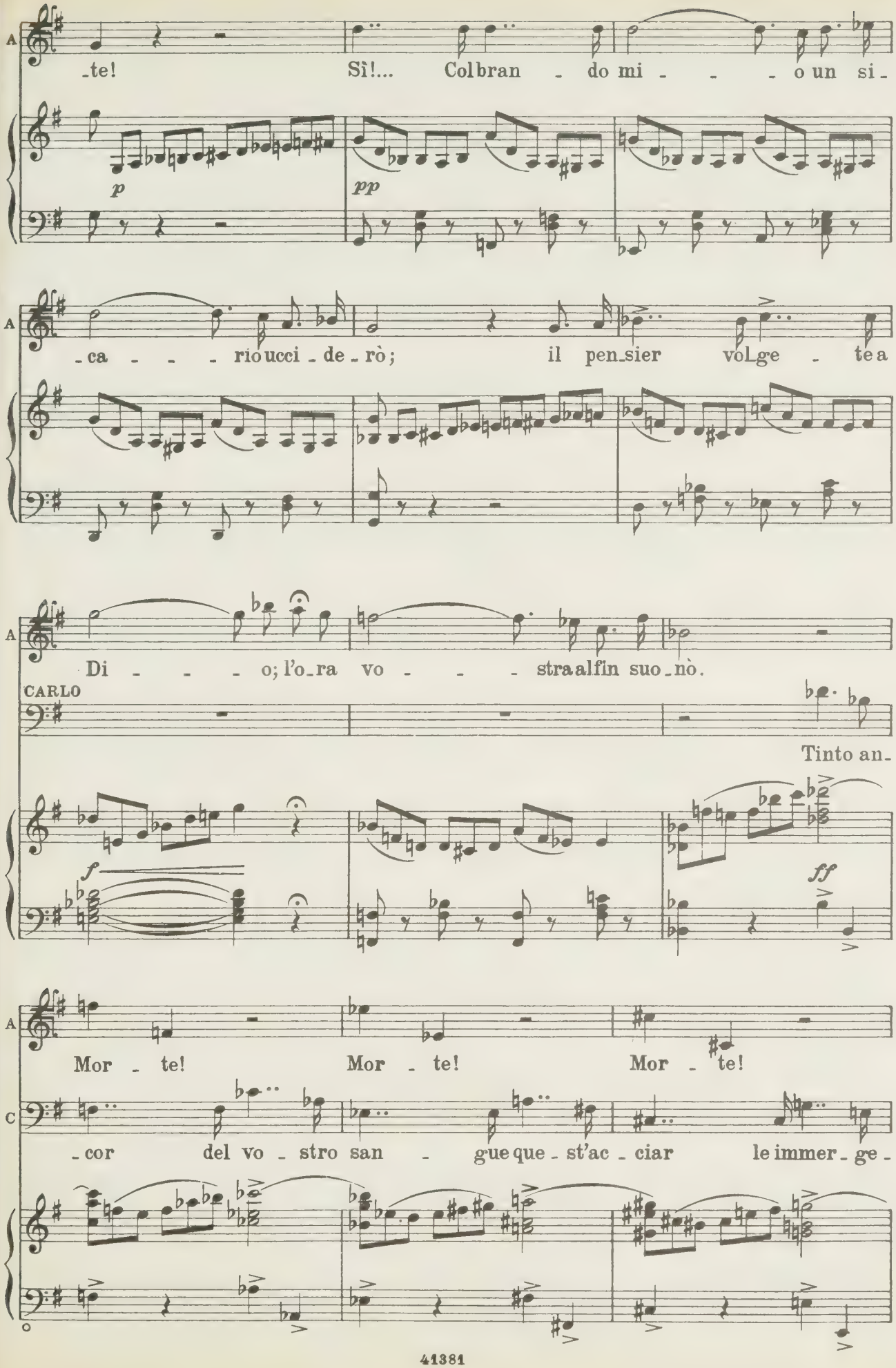

Andantino ♩=60
Cantabile
A
No, d'un i-me-ne il vin-co-lo
C
-rà.
F
Andantino ♩=60
pp
A
strin-ga fra noi la spe-me;
A
e s'el-la vi-ve, in-sie-me cer-
pp
A
CARLO - chia-mo, cerchiamo ove fug-gì.
Stolto!
p

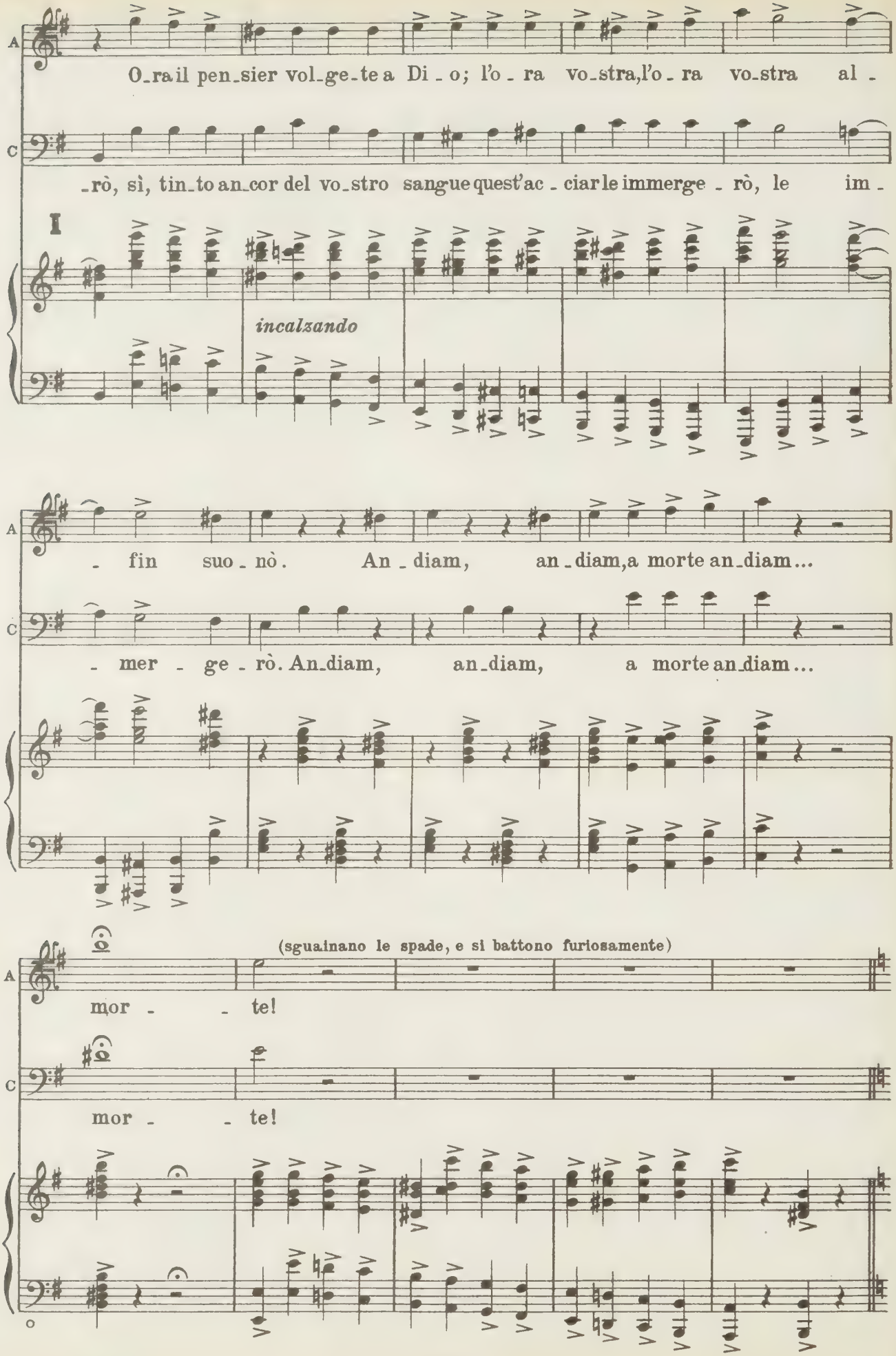

marcato
A
Giu - ro che illu - stre o - ri - gi - ne
dolce
A
e - gua - le a voi mi ren - de,
dolce
A
e che il mio stem - ma splen - de,
A
splende come riful - ge il dì. Ah! E s'el la vive, in -
p
A
- sie - me cer - chia - mo, cerchiamo ove fug-
p
col canto


Più sostenuto
-gì.
cupo
CARLO
Stolto! Stolto! Fra noi di - schiu - de - si in - san - gui - na - to a -
G
Più sostenuto
pp
f
dim.
- vello; come chiamar, come chiamar fra - tel - lo chi tut - to a me ra -
pp
- pì? D'eccelsa o vile origi - ne, è d'uopo ch'io vi spe - gna, e do - po voi l'in -
ALVARO
Che di - te? Che di - te?
- de - gna che il san - gue suo tra - dì.
El - la mor -
string:

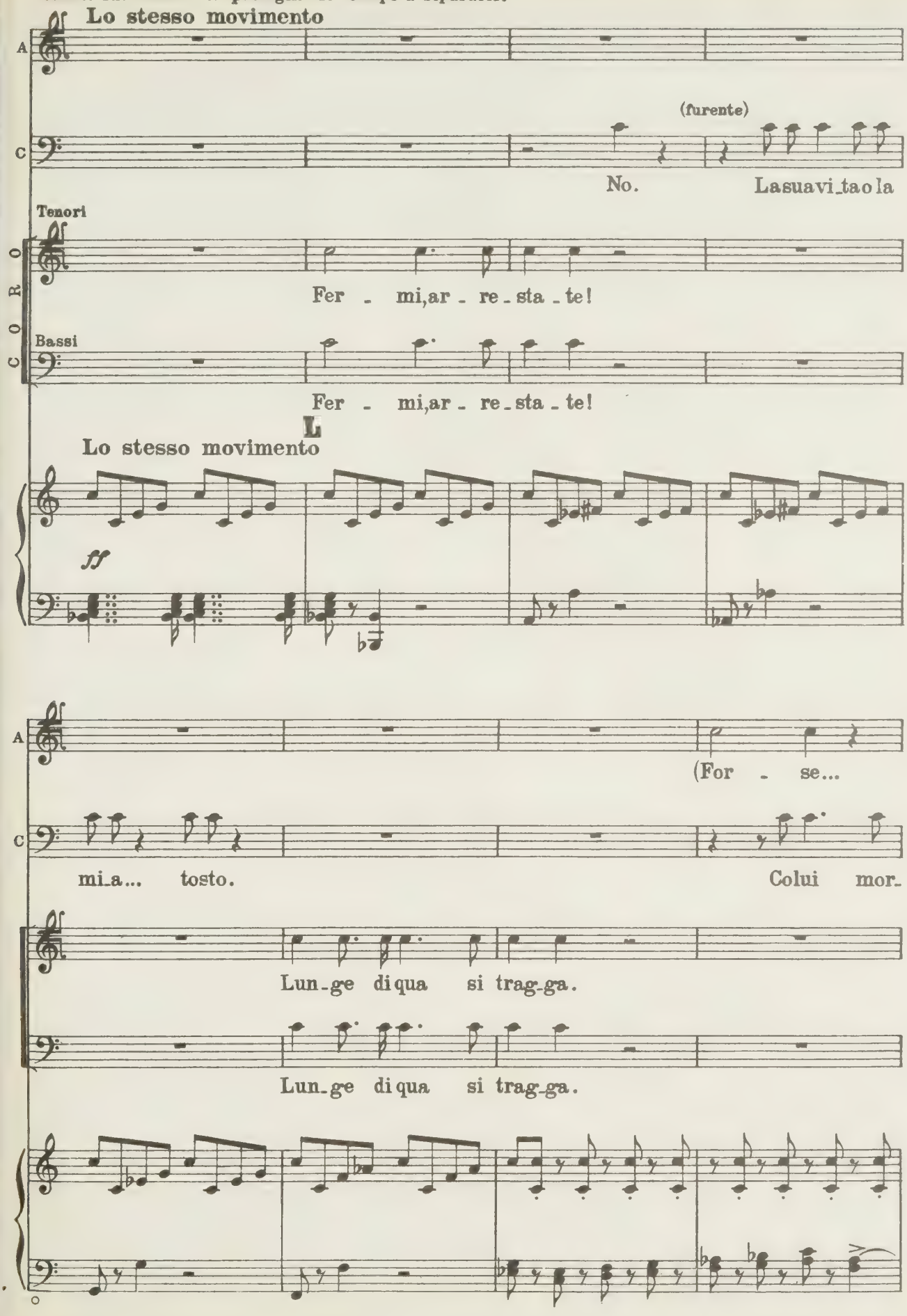

A
Tace_te, ta_cete. Ta_ce_te. tacete.
C
_rà. El_la mor_rà, morrà, mor_
a poco
a poco
C
_rà: il giu_ro a Di_o, morrà l'in_
pp
string: ancora
e cresc:
ALVARO
Allegro
Voi pria ca_
C
_fa_me.
Allegro
f tutta forza. string: sempre
A
_dre_te, voi pria ca_dre_te nel fa_tal cer_

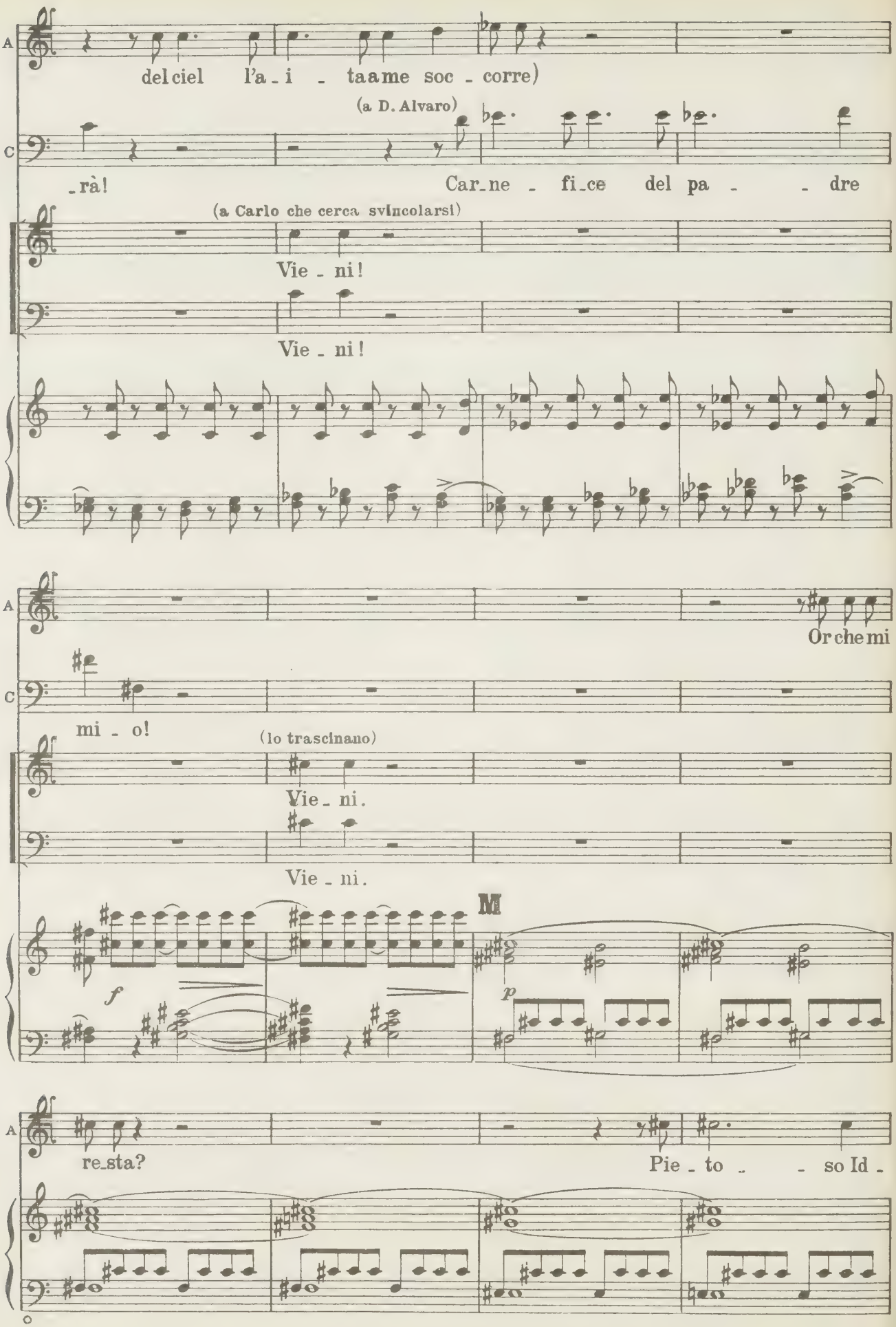

Agitato e presto ♩ = 92
A
_ta_me.
C
Mor - - - te! O-
H Agitato e presto ♩=92
dim.
p
C
_v'io non ca - - da e_sa - - - nime Leo_no - - - ra giunge-
C
_rò. Tin_to ancor del vo - - stro san - - - gue quest'ac-
f
ALVARO
Mor - - -
C
_ciar _____ le immerge_rò.
f
dim.

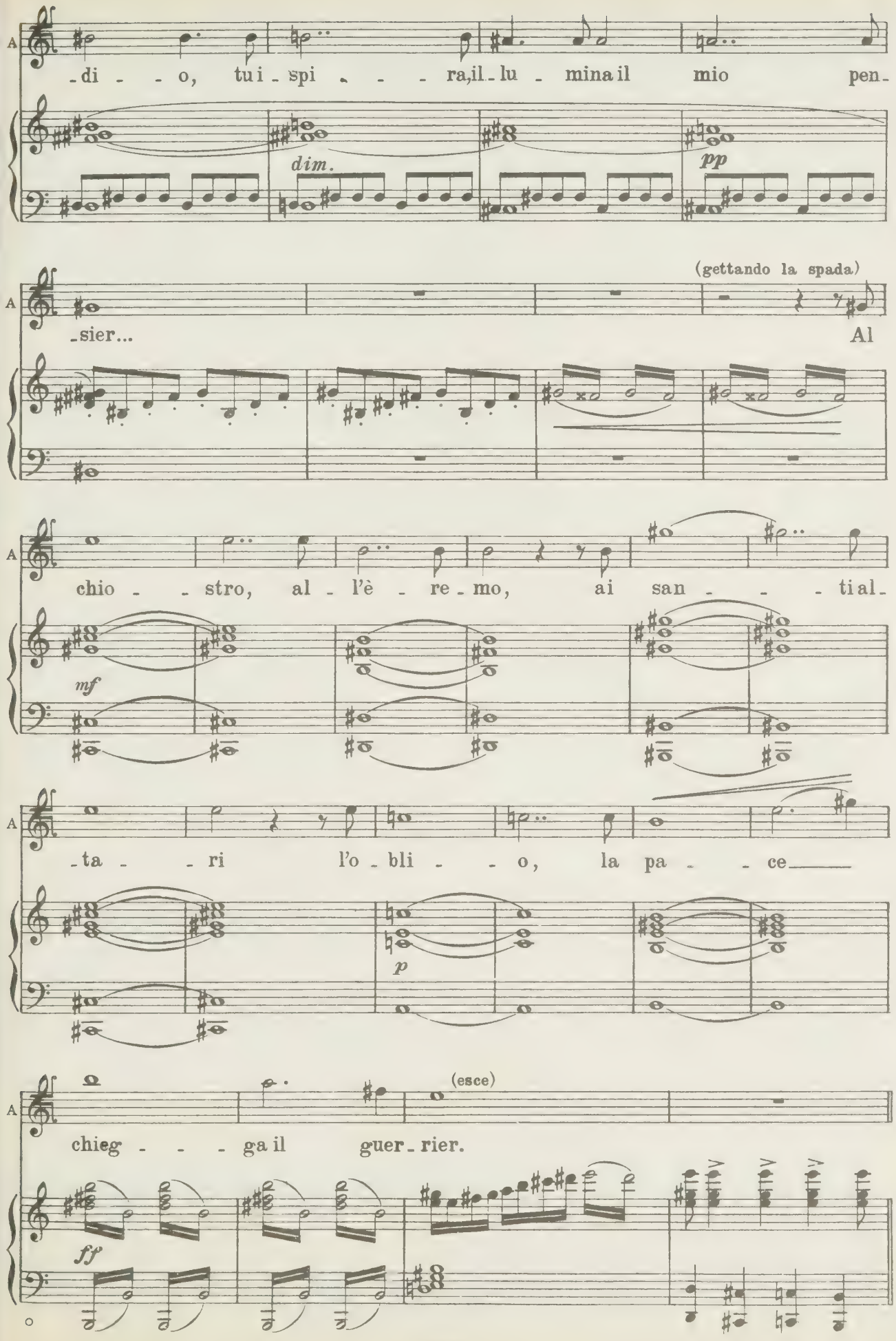

A
-te! Sì!... Colbran - do mi - - - o un si -
p
pp
A
-ca - - - rioucci - de - rò; il pen_sier vol_ge - tea
A
Di - - - o; l'o_ra vo - - - straalfin suo_nò.
CARLO
Tinto an_
f
ff
A
Mor - te! Mor - te! Mor - te!
C
-cor del vo - stro san - gueque - st'ac - ciar le immer - ge -


A
O_ra il pen_sier vol_ge_te a Di_o; l'o_ra vo_stra, l'o_ra vo_stra al_
C
_rò, sì, tin_to an_cor del vo_stro sangue quest'ac_ciar le immerge_rò, le im_
I
incalzando
A
_ fin suo_nò. An_diam, an_diam, a morte an_diam...
C
_ mer_ge_rò. An_diam, an_diam, a morte an_diam...
(sguainano le spade, e si battono furiosamente)
A
mor_ _te!
C
mor_ _te!

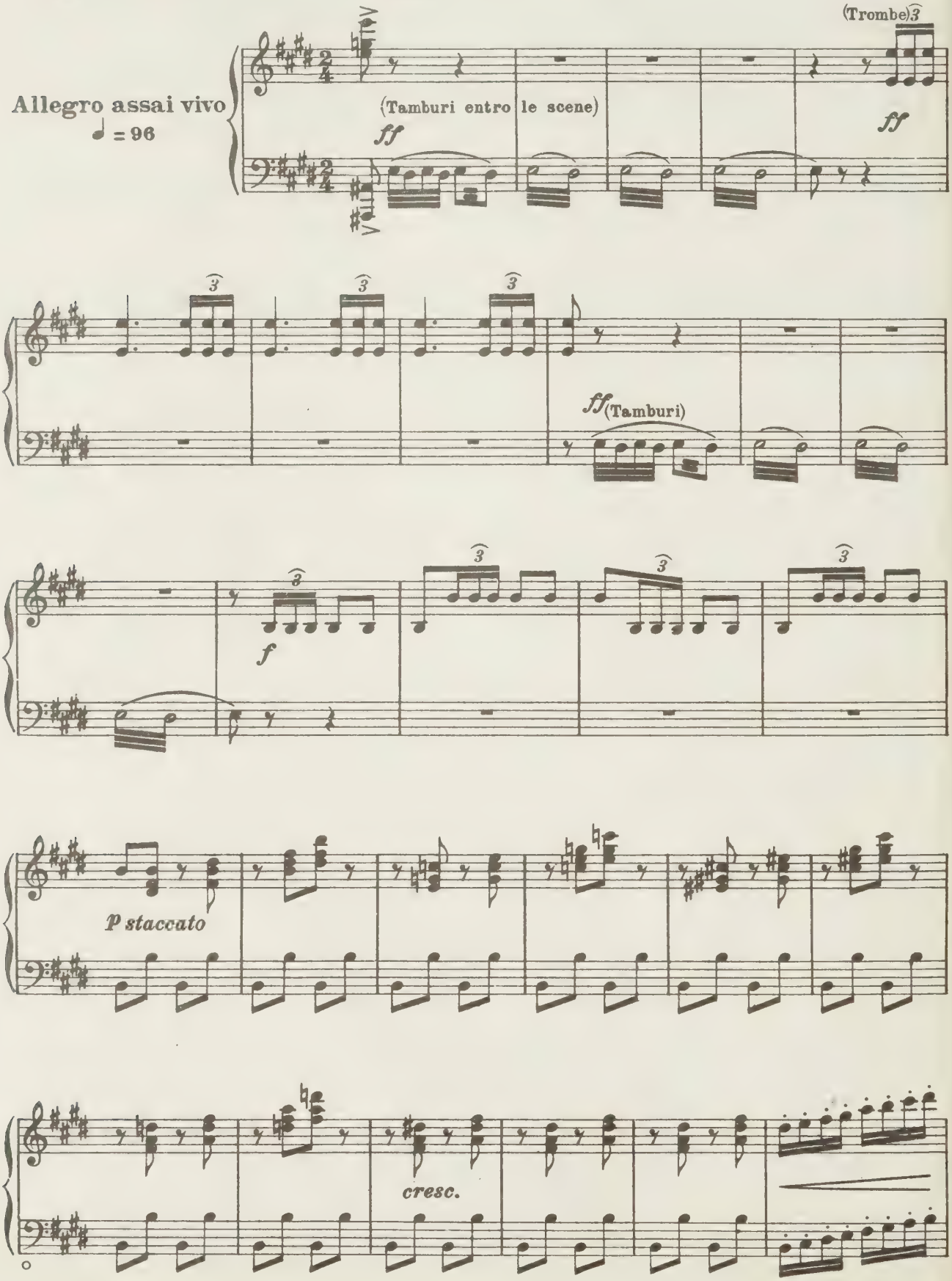
SCENA IX. Accorre la pattuglia del campo a separarli.

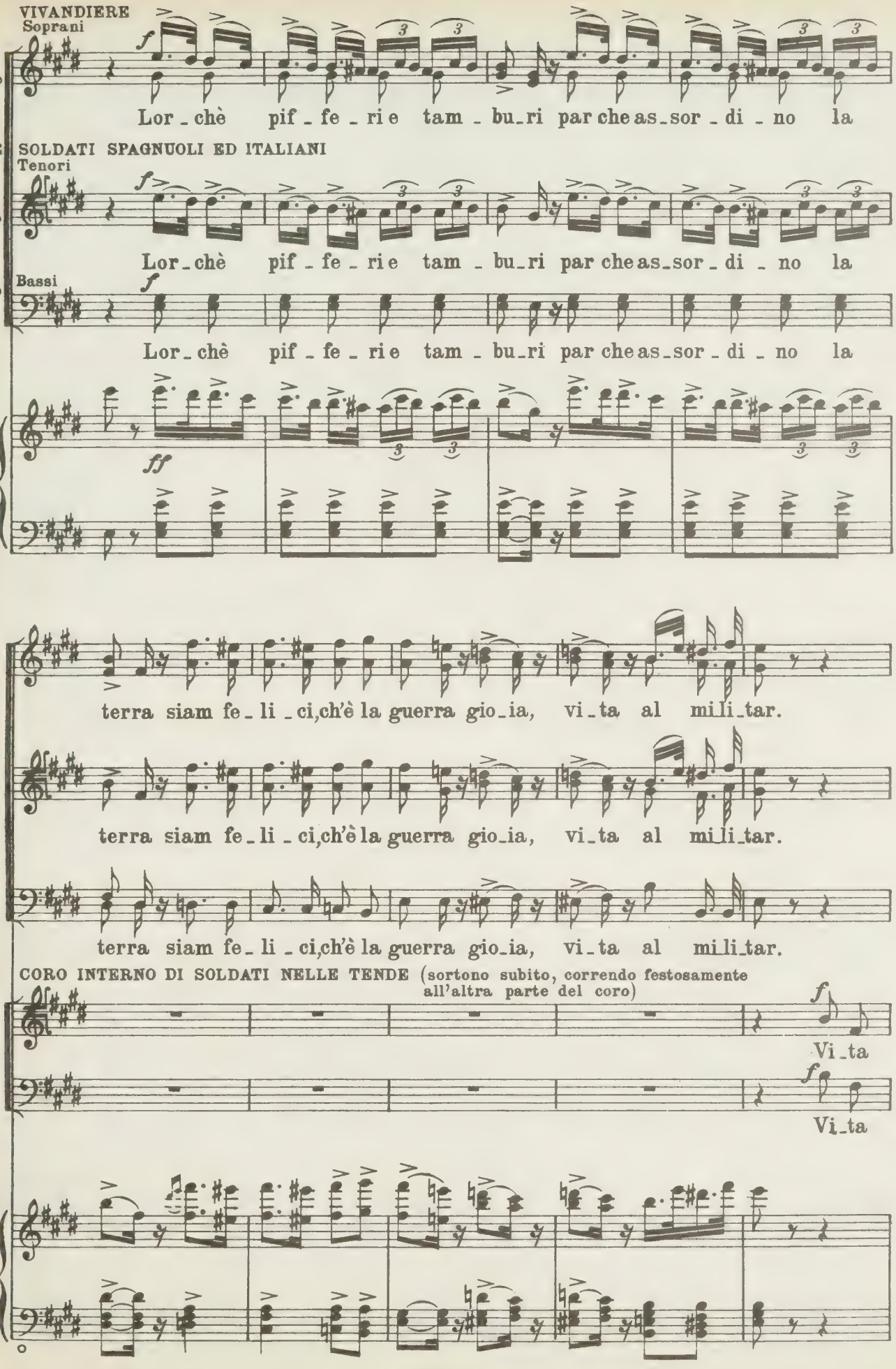


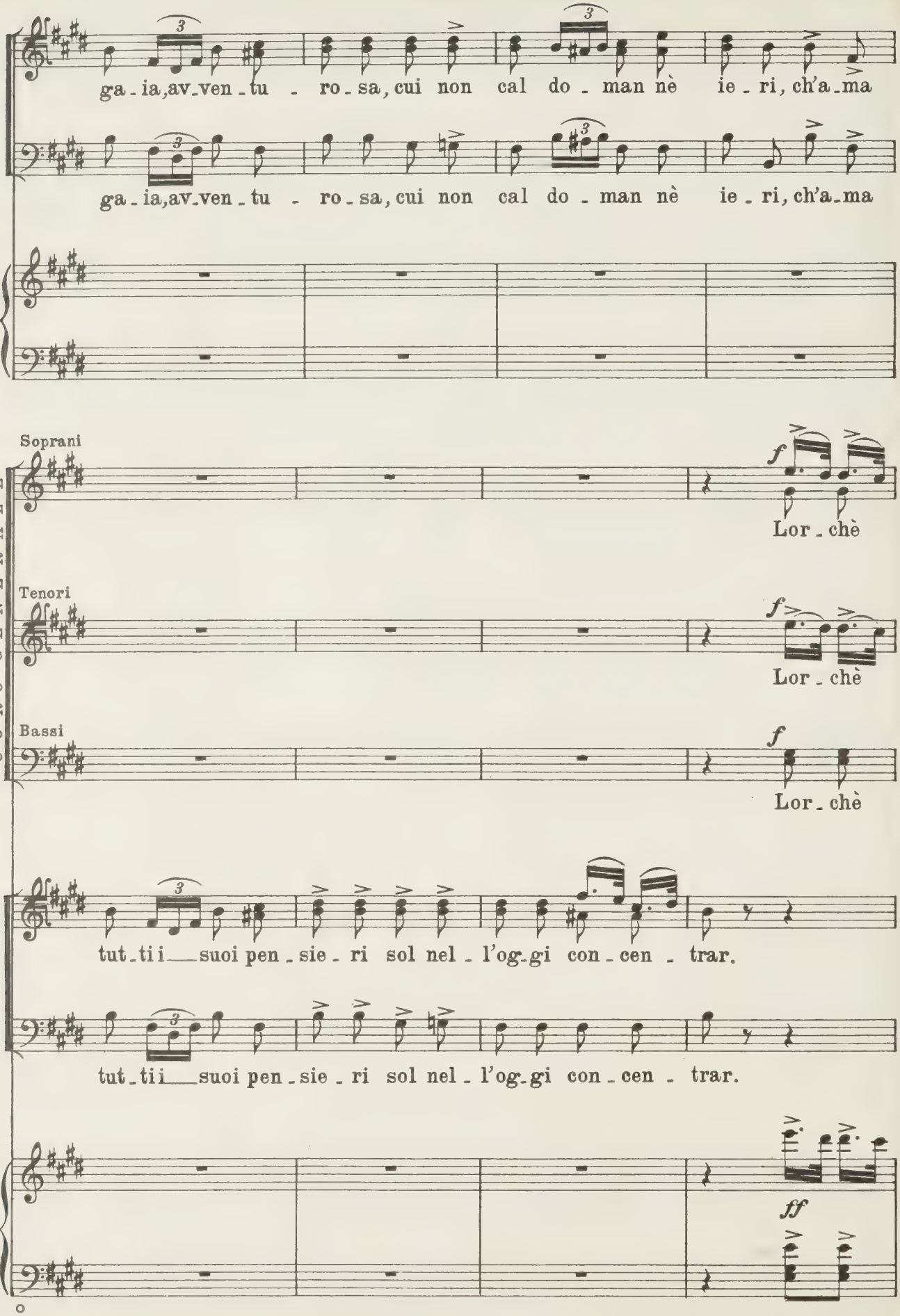

A
del ciel l'a_i - taame soc - corre)
C
(a D. Alvaro)
_rà!
Car_ne - fi_ce del pa - - dre
(a Carlo che cerca svincolarsi)
Vie - ni!
Vie - ni!
A
Or che mi
C
mi - o!
(lo trascinano)
Vie - ni.
Vie - ni.
M
f
p
A
re_sta?
Pie - to - - so Id -

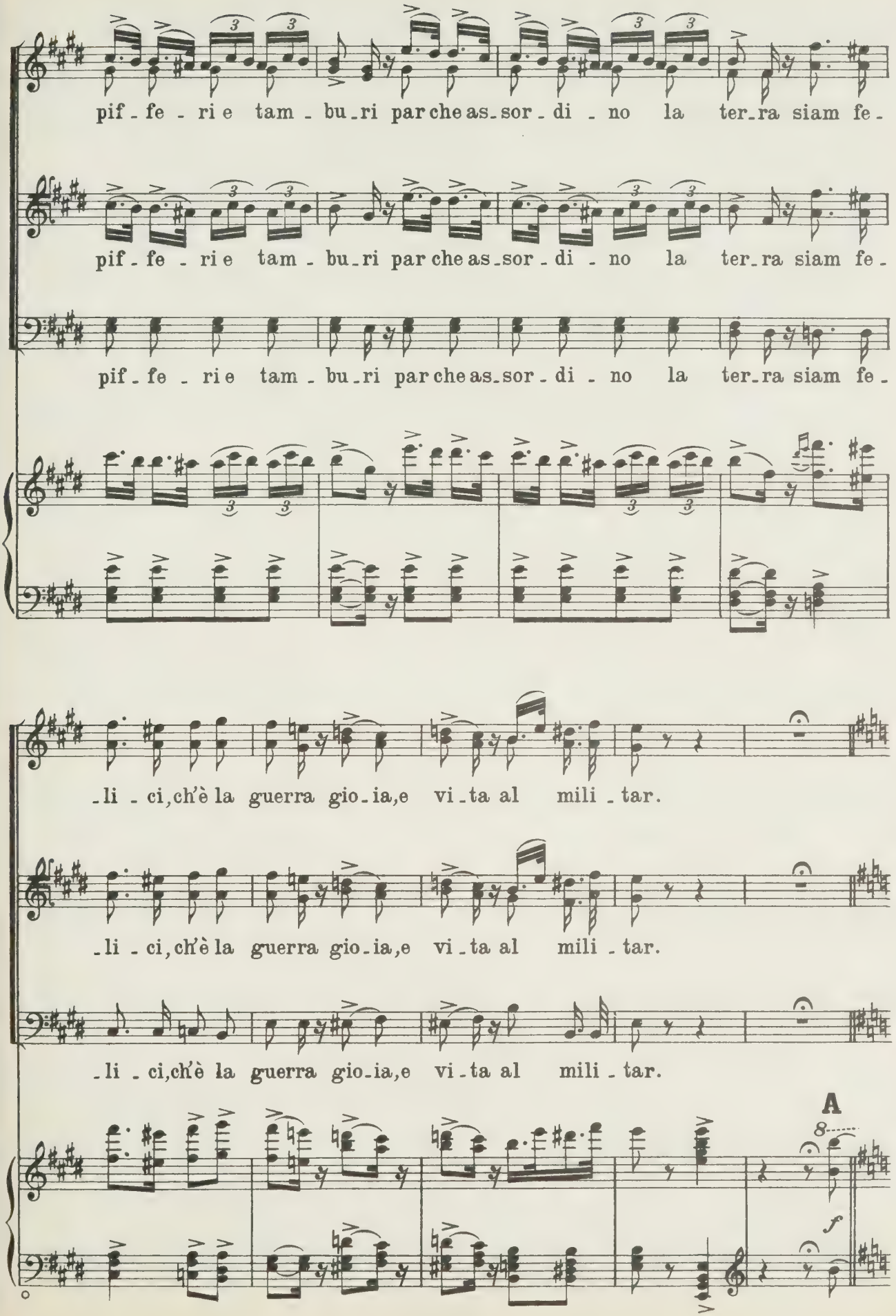

A
-di - - o, tu i - spi - - - ra, il - lu - mina il mio pen-
dim.
pp
(gettando la spada)
A
-sier...
Al
chio - - stro, al - l'è - re - mo, ai san - - - ti al-
mf
-ta - - ri l'o - bli - - o, la pa - - ce
p
(esce)
chieg - - - ga il guer - rier.
ff

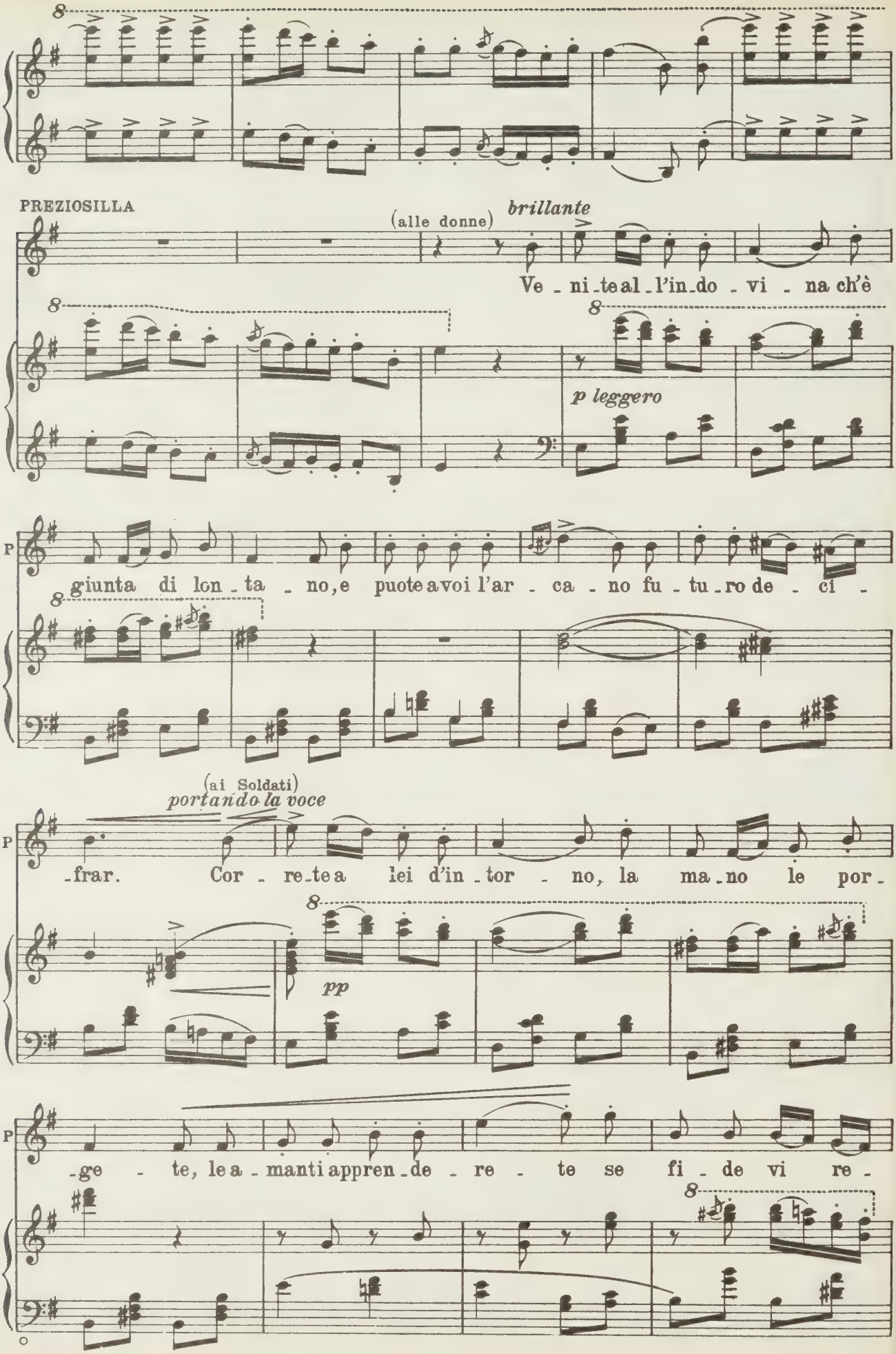
SCENA X. Spunta il sole.- Il rullo dei tamburi e lo squillo delle trombe danno il segnale della sveglia. La scena va animandosi a poco a poco. Soldati Spagnuoli ed Italiani di tutte le armi sortono dalle tende, ripulendo schioppi, uniformi, ecc, ecc. Ragazzi militari giocano ai dadi sui tamburi. Vivandiere che vendono liquori, frutta, pane, ecc. Preziosilla dall'alto d'una baracca predice la buona ventura.- Scena animatissima.

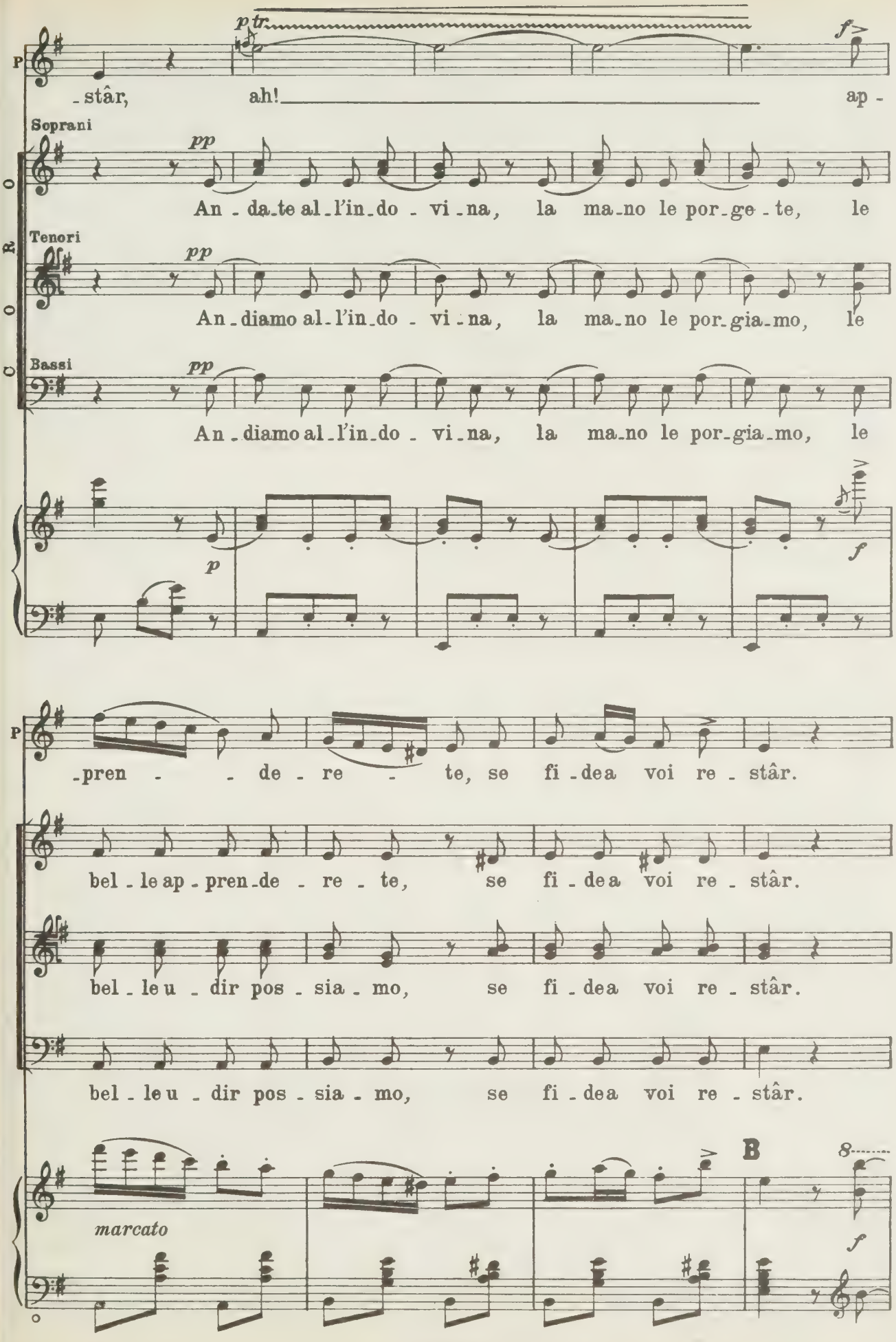


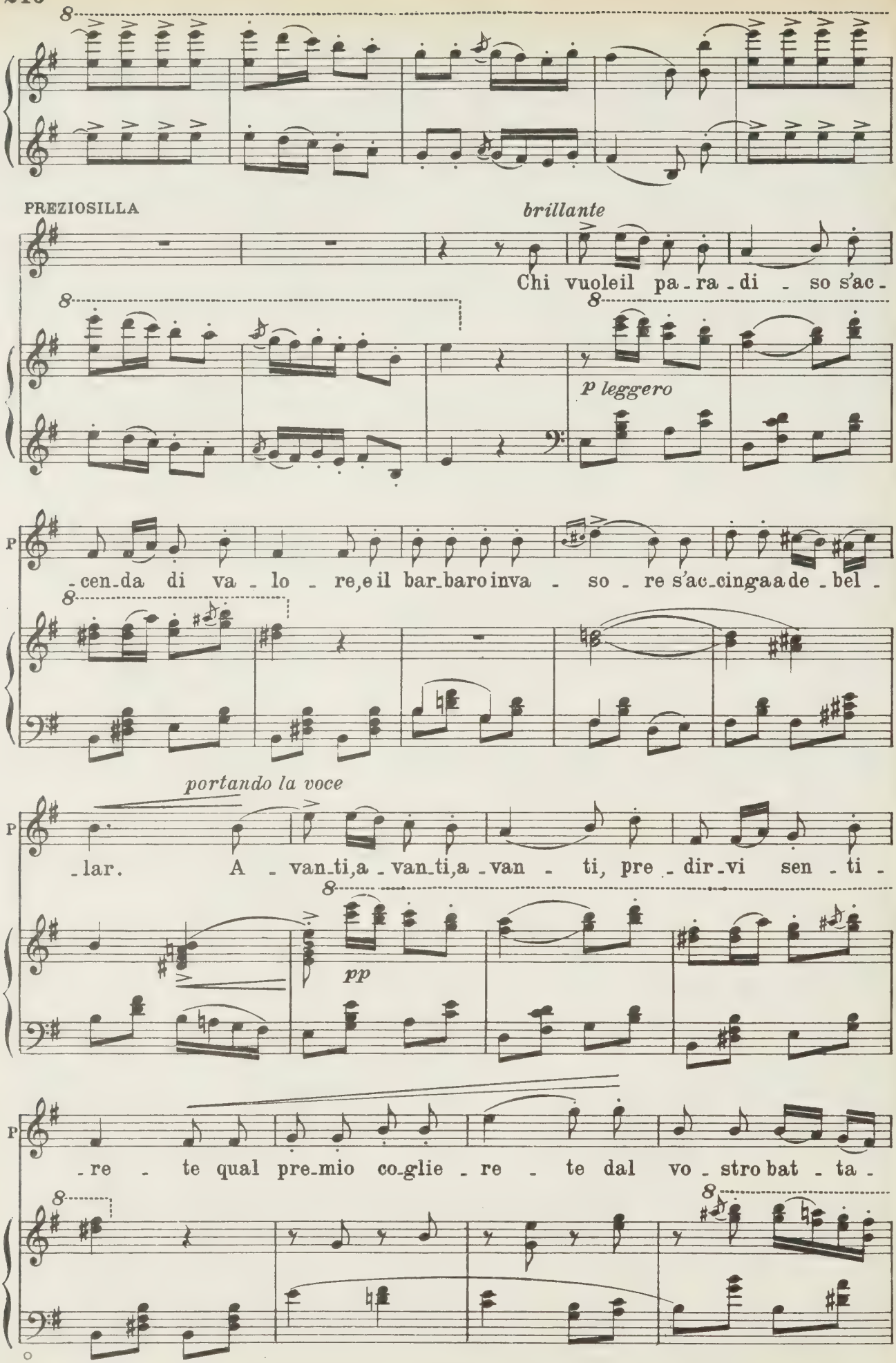

VIVANDIERE
Soprani
Lor_chè pif_fe_ri e tam_bu_ri par che as_sor_di_no la
SOLDATI SPAGNUOLI ED ITALIANI
Tenori
Lor_chè pif_fe_ri e tam_bu_ri par che as_sor_di_no la
Bassi
Lor_chè pif_fe_ri e tam_bu_ri par che as_sor_di_no la
terra siam fe_li_ci, ch'è la guerra gio_ia, vi_ta al mi_li_tar.
terra siam fe_li_ci, ch'è la guerra gio_ia, vi_ta al mi_li_tar.
terra siam fe_li_ci, ch'è la guerra gio_ia, vi_ta al mi_li_tar.
CORO INTERNO DI SOLDATI NELLE TENDE (sortono subito, correndo festosamente all'altra parte del coro)
Vi_ta
Vi_ta

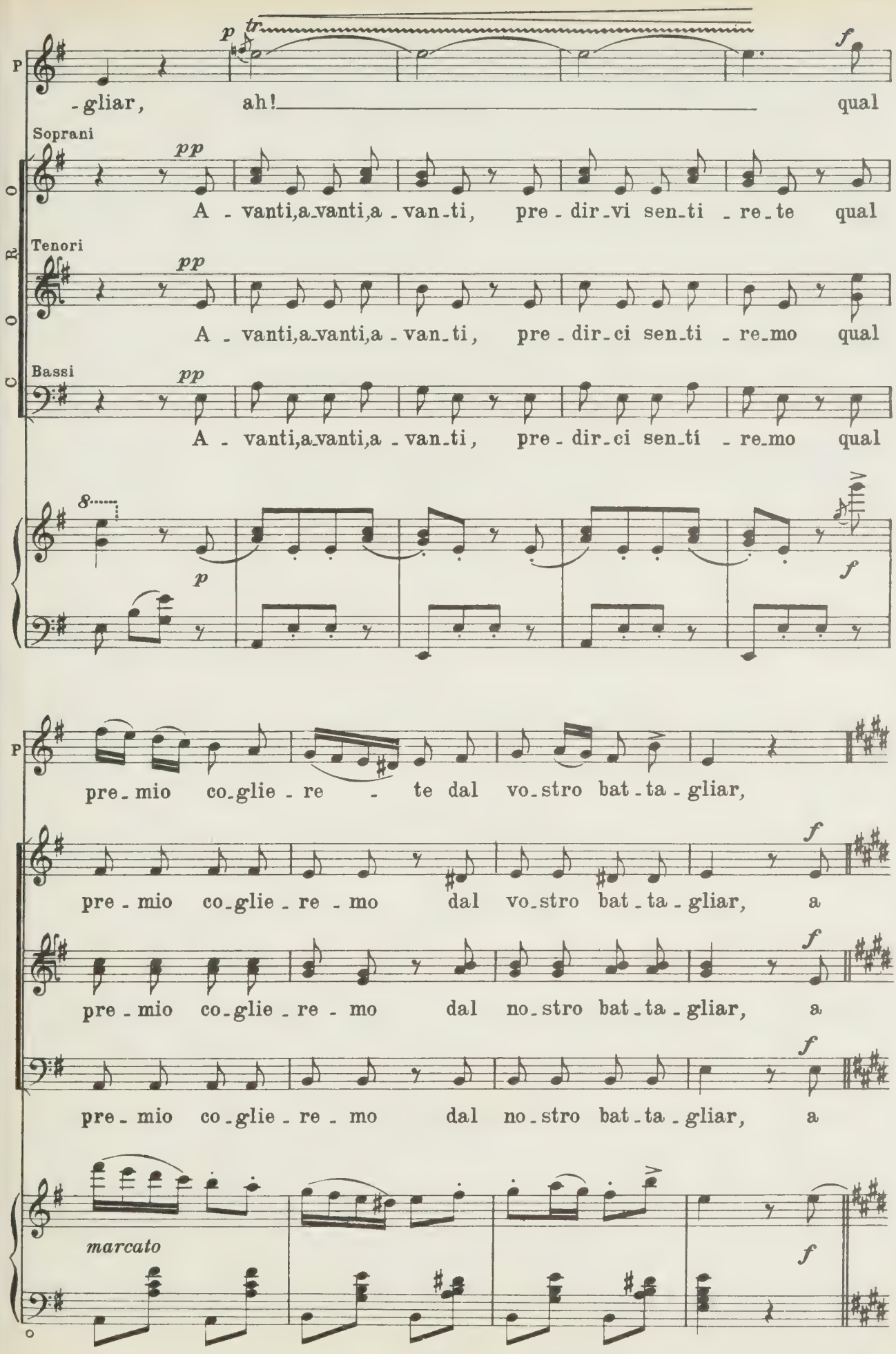

ga - ia, av - ven - tu - ro - sa, cui non cal do - man nè ie - ri, ch'a - ma
ga - ia, av - ven - tu - ro - sa, cui non cal do - man nè ie - ri, ch'a - ma
CORO GENERALE
Soprani
f
Lor - chè
Tenori
f
Lor - chè
Bassi
f
Lor - chè
tut - ti i suoi pen - sie - ri sol nel - l'og - gi con - cen - trar.
tut - ti i suoi pen - sie - ri sol nel - l'og - gi con - cen - trar.
ff

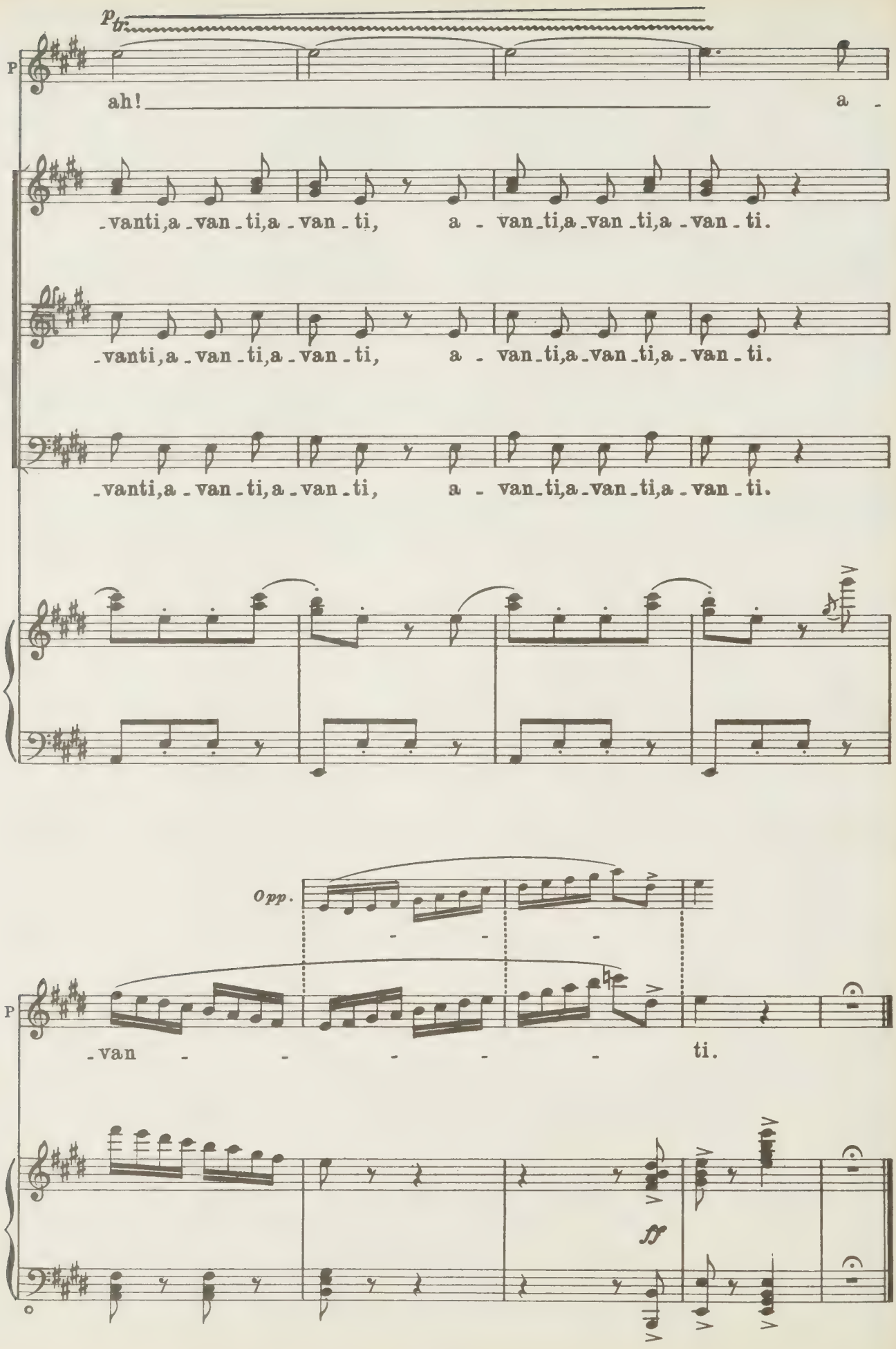

pif - fe - ri e tam - bu - ri par che as - sor - di - no la ter - ra siam fe -
pif - fe - ri e tam - bu - ri par che as - sor - di - no la ter - ra siam fe -
pif - fe - ri e tam - bu - ri par che as - sor - di - no la ter - ra siam fe -
- li - ci, ch'è la guerra gio - ia, e vi - ta al mili - tar.
- li - ci, ch'è la guerra gio - ia, e vi - ta al mili - tar.
- li - ci, ch'è la guerra gio - ia, e vi - ta al mili - tar.
A
8
f


PREZIOSILLA
(alle donne)
brillante
Ve - ni - te al - l'in - do - vi - na ch'è
p leggero
giunta di lon - ta - no, e puote a voi l'ar - ca - no fu - tu - ro de - ci -
(ai Soldati)
portando la voce
-frar. Cor - re - te a lei d'in - tor - no, la ma - no le por -
pp
-ge - te, le a - manti appren - de - re - te se fi - de vi re -


P
-stâr, ah! ap -
Soprani
pp
An - da - te al - l'in - do - vi - na, la ma - no le por - ge - te, le
Tenori
pp
An - diamo al - l'in - do - vi - na, la ma - no le por - gia - mo, le
Bassi
pp
An - diamo al - l'in - do - vi - na, la ma - no le por - gia - mo, le
p
f
P
-pren - - de - re - te, se fi - de a voi re - stâr.
bel - le ap - pren - de - re - te, se fi - de a voi re - stâr.
bel - le u - dir pos - sia - mo, se fi - de a voi re - stâr.
bel - le u - dir pos - sia - mo, se fi - de a voi re - stâr.
B
8
marcato
f

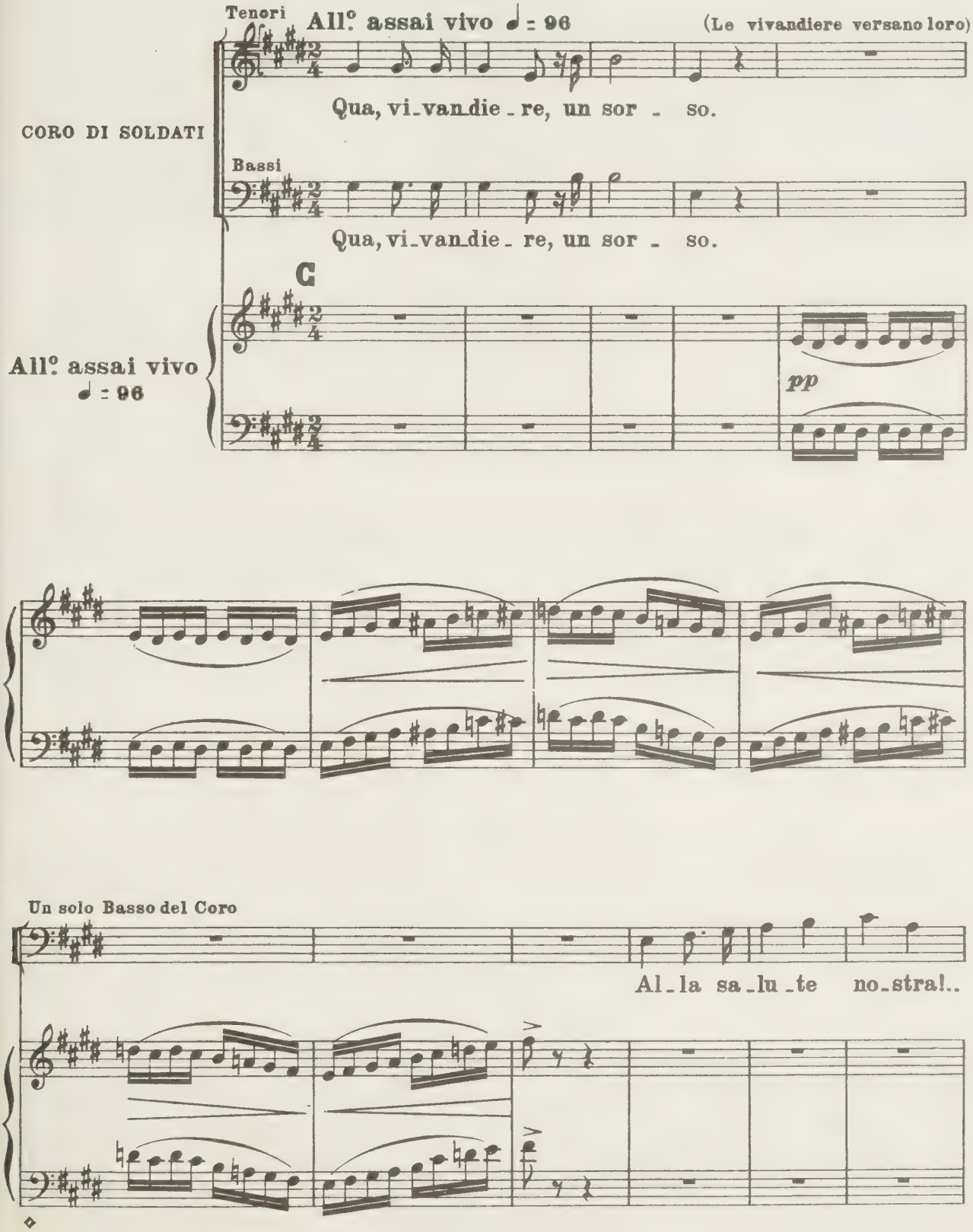

PREZIOSILLA
brillante
Chi vuoleil pa - ra - di - so s'ac -
p leggero
P
- cen - da di va - lo - re, e il bar - baro inva - so - re s'ac - cinga a de - bel -
portando la voce
P
- lar. A - van - ti, a - van - ti, a - van - ti, pre - dir - vi sen - ti -
pp
P
- re - te qual pre - mio co - glie - re - te dal vo - stro bat - ta -

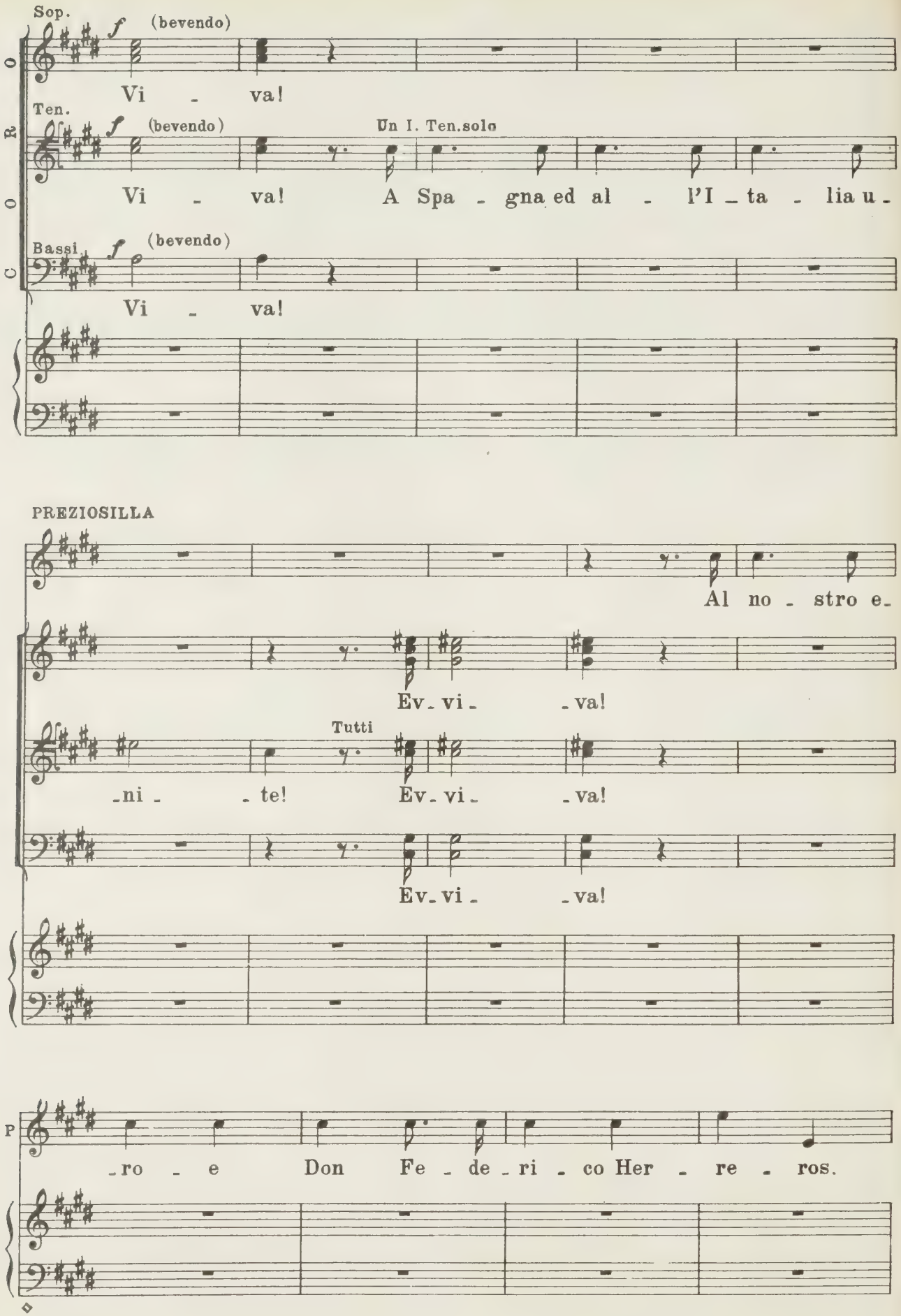

P
-gliar, ah! qual
CORO
Soprani
A - vanti,a_vanti,a - van_ti, pre - dir_vi sen_ti - re_te qual
Tenori
A - vanti,a_vanti,a - van_ti, pre - dir_ci sen_ti - re_mo qual
Bassi
A - vanti,a_vanti,a - van_ti, pre - dir_ci sen_ti - re_mo qual
pre_mio co_glie - re - te dal vo_stro bat_ta_gliar,
pre - mio co_glie - re - mo dal vo_stro bat_ta_gliar, a
pre - mio co_glie - re - mo dal no_stro bat_ta_gliar, a
pre - mio co_glie - re - mo dal no_stro bat_ta_gliar, a
marcato

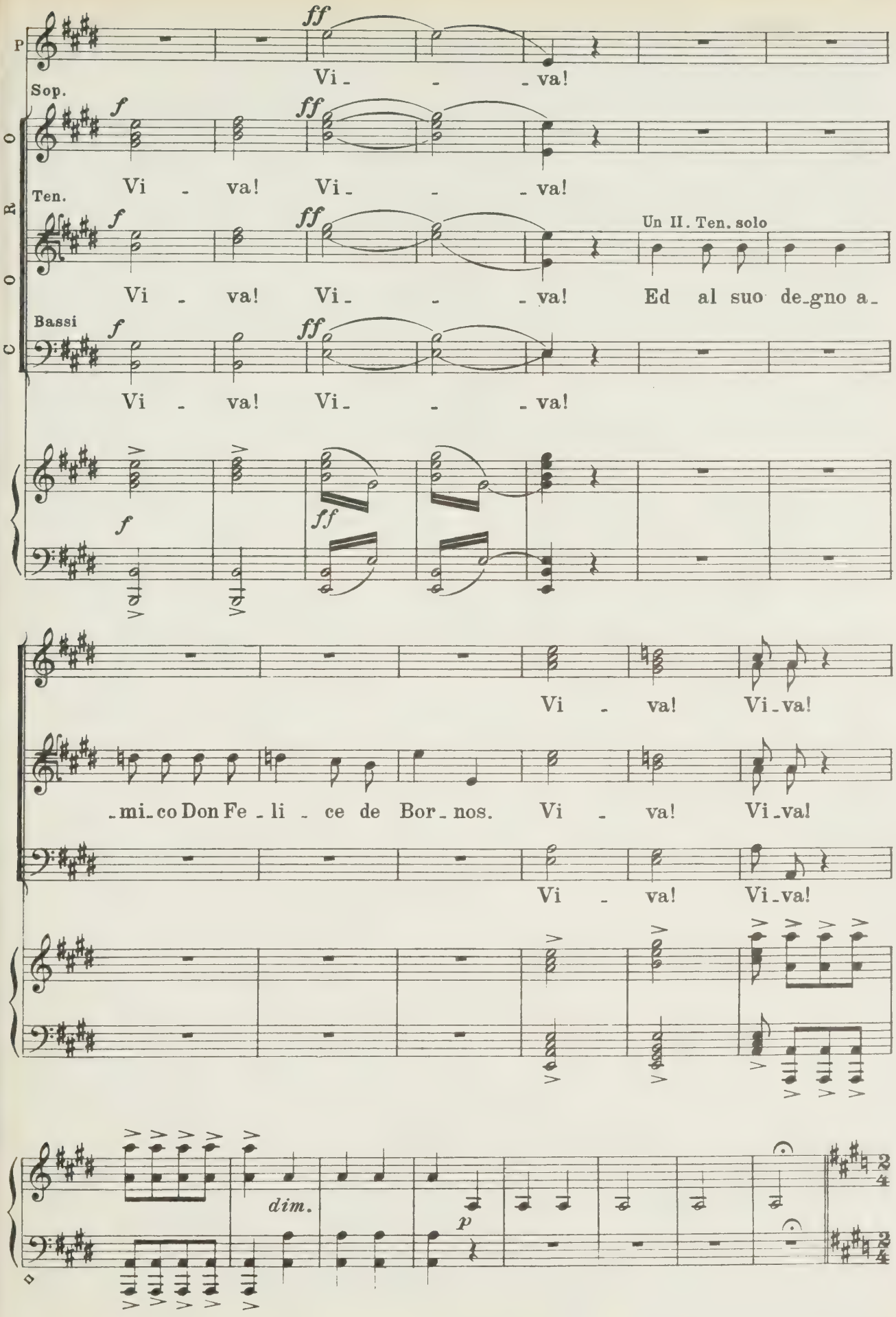

ah!
a -
-vanti, a - van - ti, a - van - ti,
a - van - ti, a - van - ti, a - van - ti.
-vanti, a - van - ti, a - van - ti,
a - van - ti, a - van - ti, a - van - ti.
-vanti, a - van - ti, a - van - ti,
a - van - ti, a - van - ti, a - van - ti.
Opp.
-van - - - - - - ti.

SCENA ED ARIETTA

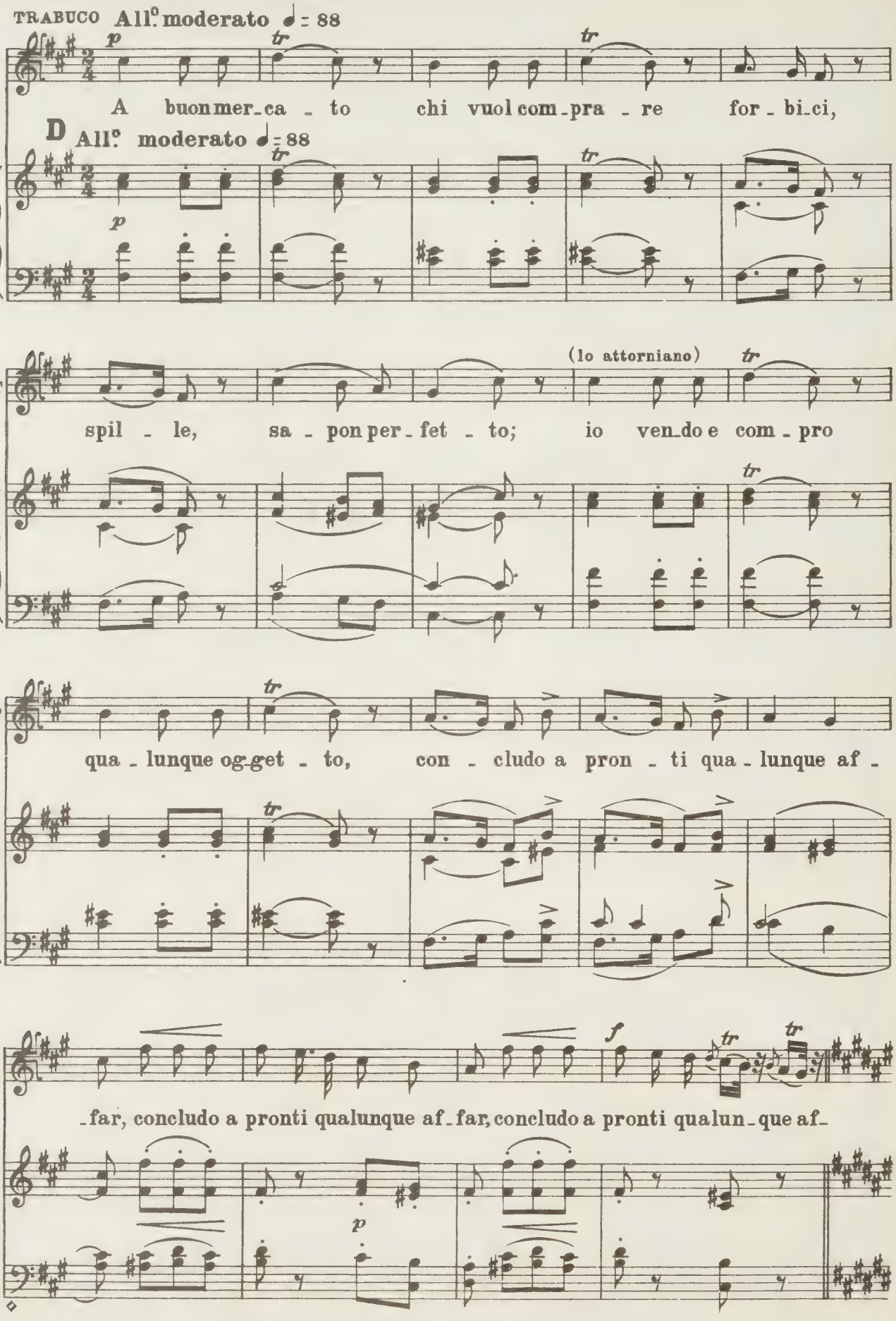
(Sortita del RIVENDUGLIOLO)

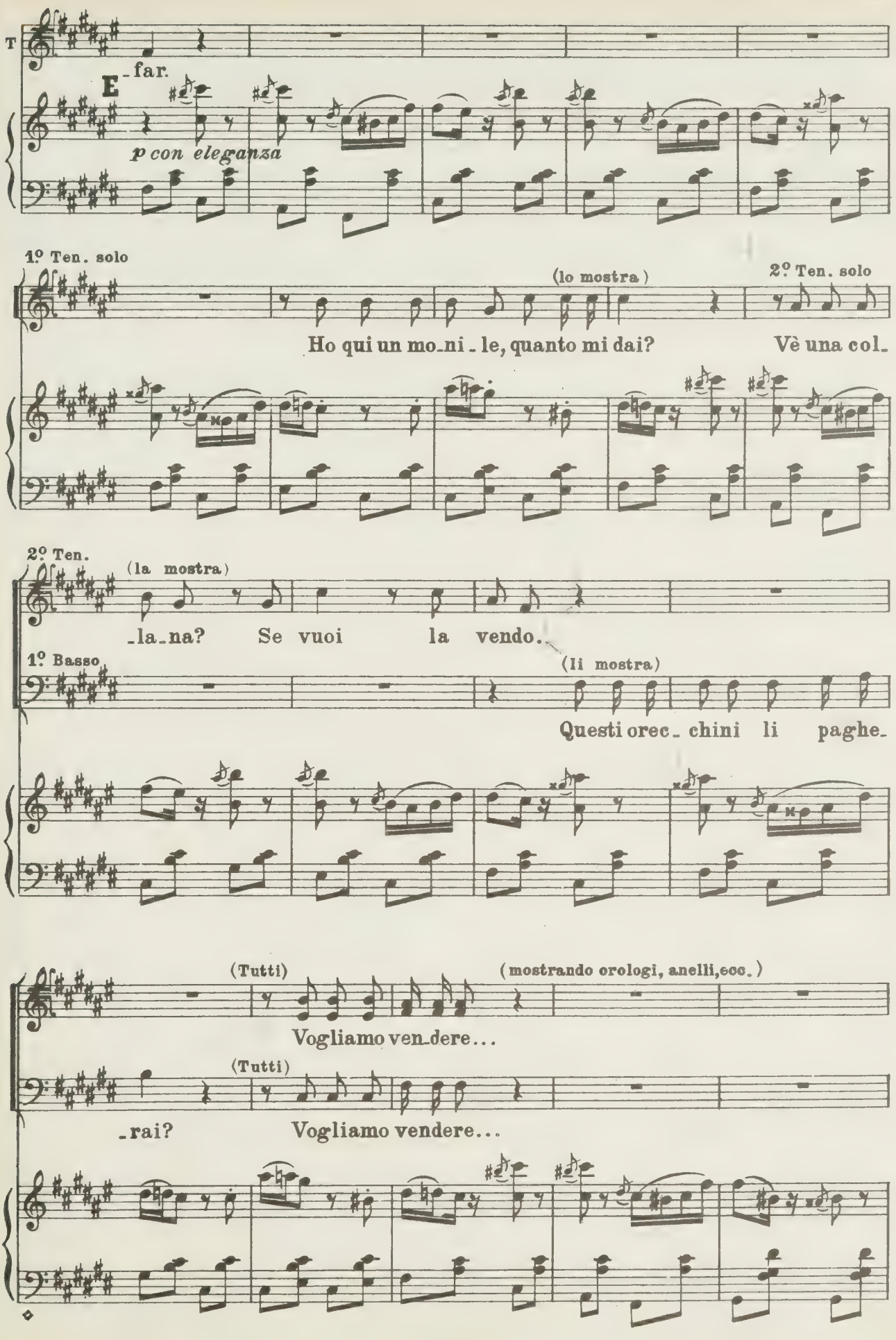


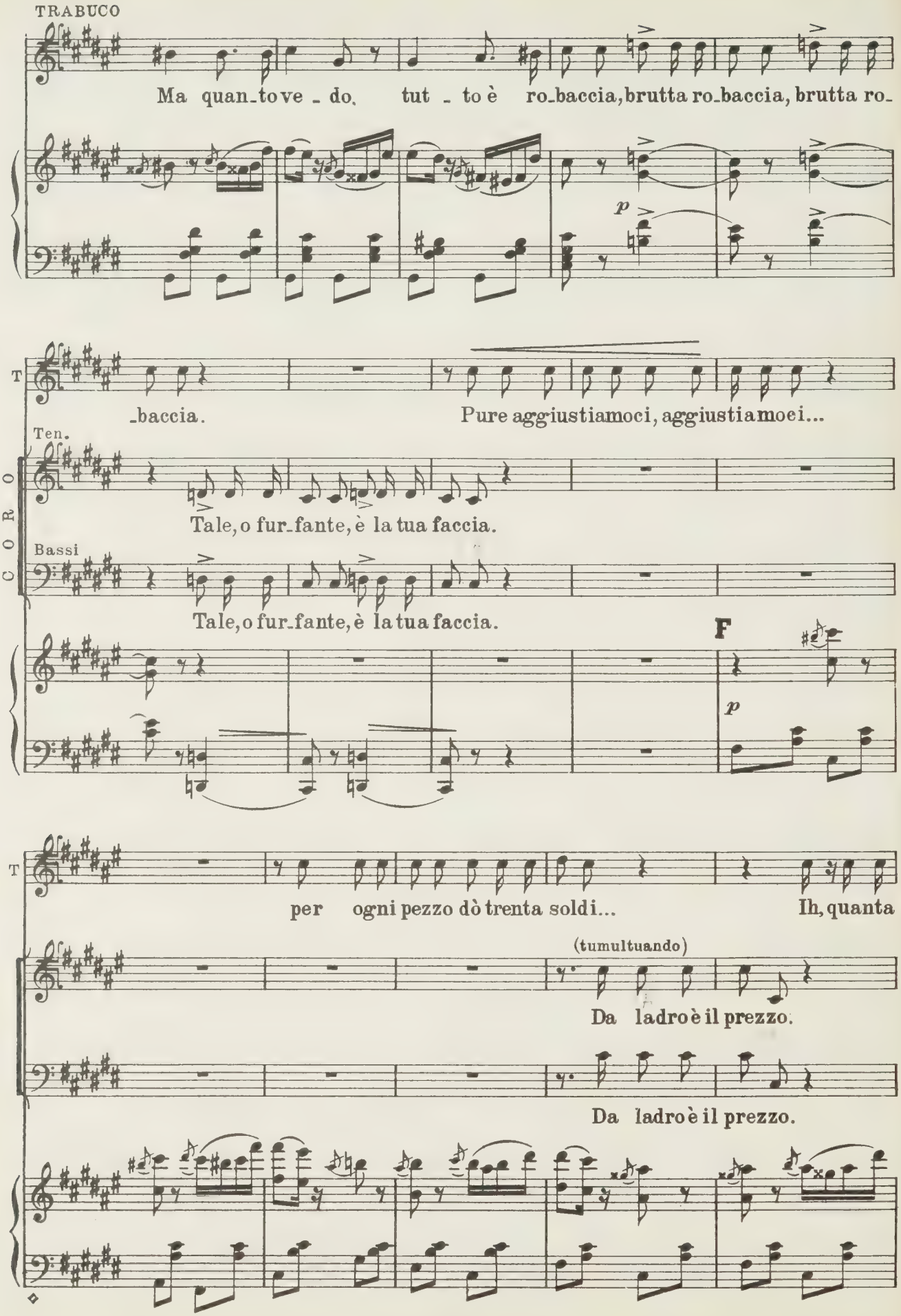

Sop.
(bevendo)
Vi - va!
Ten.
(bevendo)
Un I. Ten.solo
Vi - va! A Spa - gna ed al - l'I - ta - lia u -
Bassi
(bevendo)
Vi - va!
PREZIOSILLA
Al no - stro e -
Ev - vi - va!
Tutti
-ni - te! Ev - vi - va!
Ev - vi - va!
-ro - e Don Fe - de - ri - co Her - re - ros.

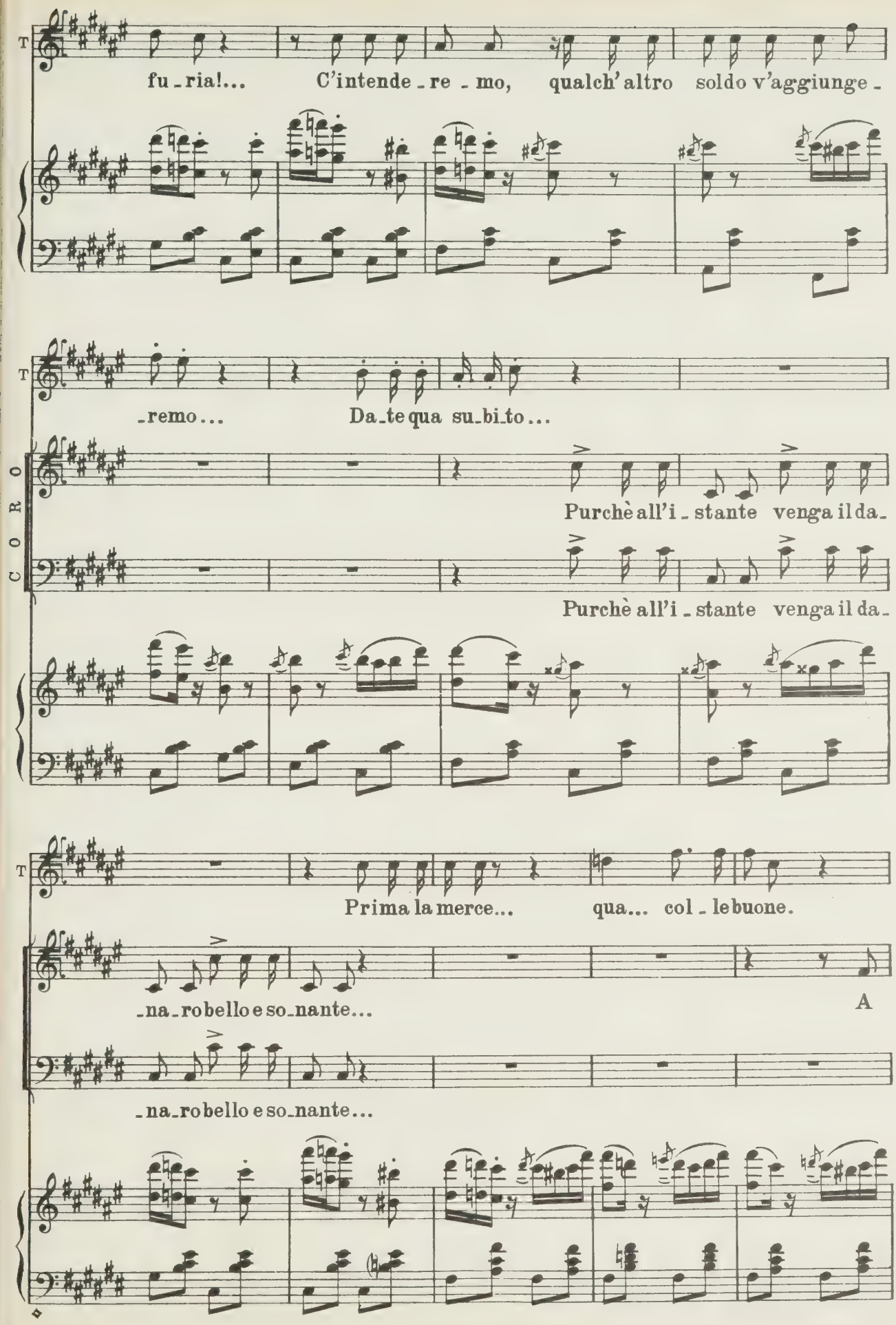

P
ff
Vi - - va!
Sop.
f
ff
Vi - va! Vi - - va!
Ten.
f
ff
Vi - va! Vi - - va!
Un II. Ten. solo
Ed al suo de_gno a_
Bassi
f
ff
Vi - va! Vi - - va!
CORO
f
ff
Vi - va! Vi_va!
_mi_co Don Fe - li - ce de Bor_nos. Vi - va! Vi_va!
Vi - va! Vi_va!
dim.
p

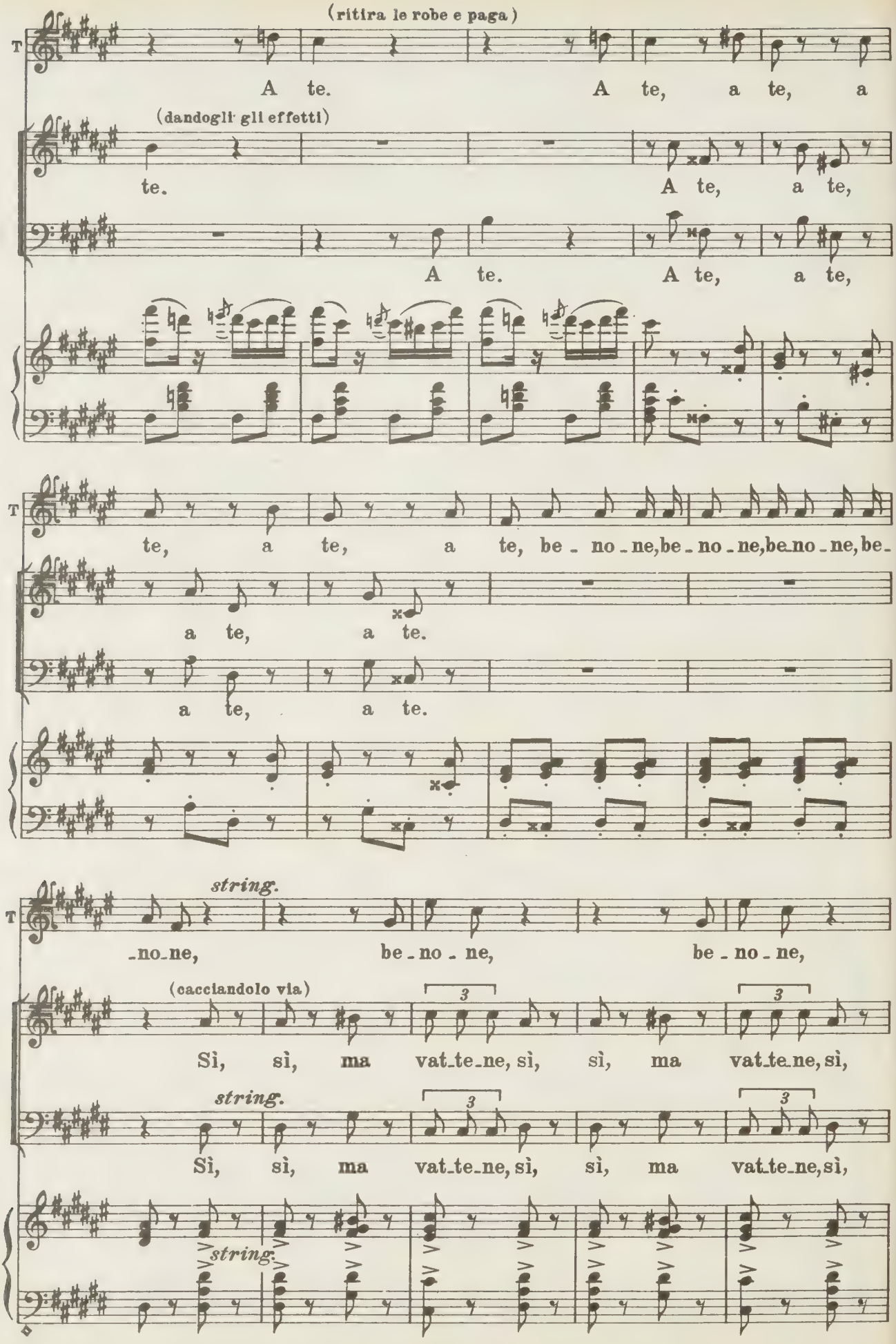
SCENA XI. (L' attenzione è attirata da Trabuco rivendugliolo, che dalla bottega a sinistra viene con una cassetta al collo portante vari oggetti di meschino valore.)

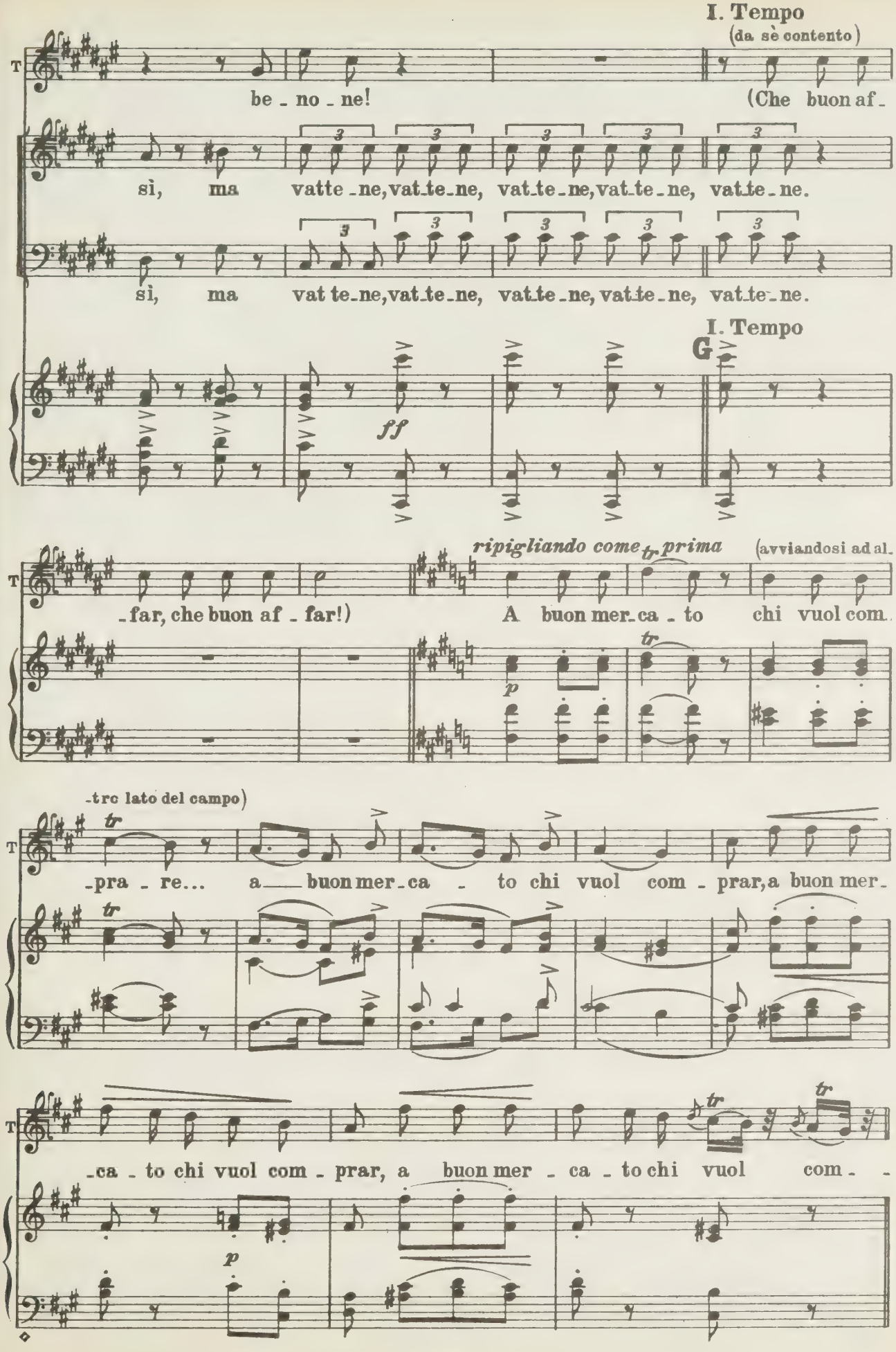



T
E
far.
p con eleganza
1º Ten. solo
(lo mostra)
Ho qui un mo_ni_le, quanto mi dai?
2º Ten. solo
Vè una col_
2º Ten.
(la mostra)
_la_na? Se vuoi la vendo.
1º Basso
(li mostra)
Questi orec_chini li paghe_
(Tutti)
(mostrando orologi, anelli,ecc.)
Vogliamo ven_dere...
(Tutti)
_rai? Vogliamo vendere...


TRABUCO
Ma quan_to ve_do, tut_to è ro_baccia, brutta ro_baccia, brutta ro_
p
T
_baccia.
Pure aggiustiamoci, aggiustiamoci...
Ten.
Tale, o fur_fante, è la tua faccia.
C O R O
Bassi
Tale, o fur_fante, è la tua faccia.
F
p
T
per ogni pezzo dò trenta soldi...
Ih, quanta
(tumultuando)
Da ladro è il prezzo.
Da ladro è il prezzo.

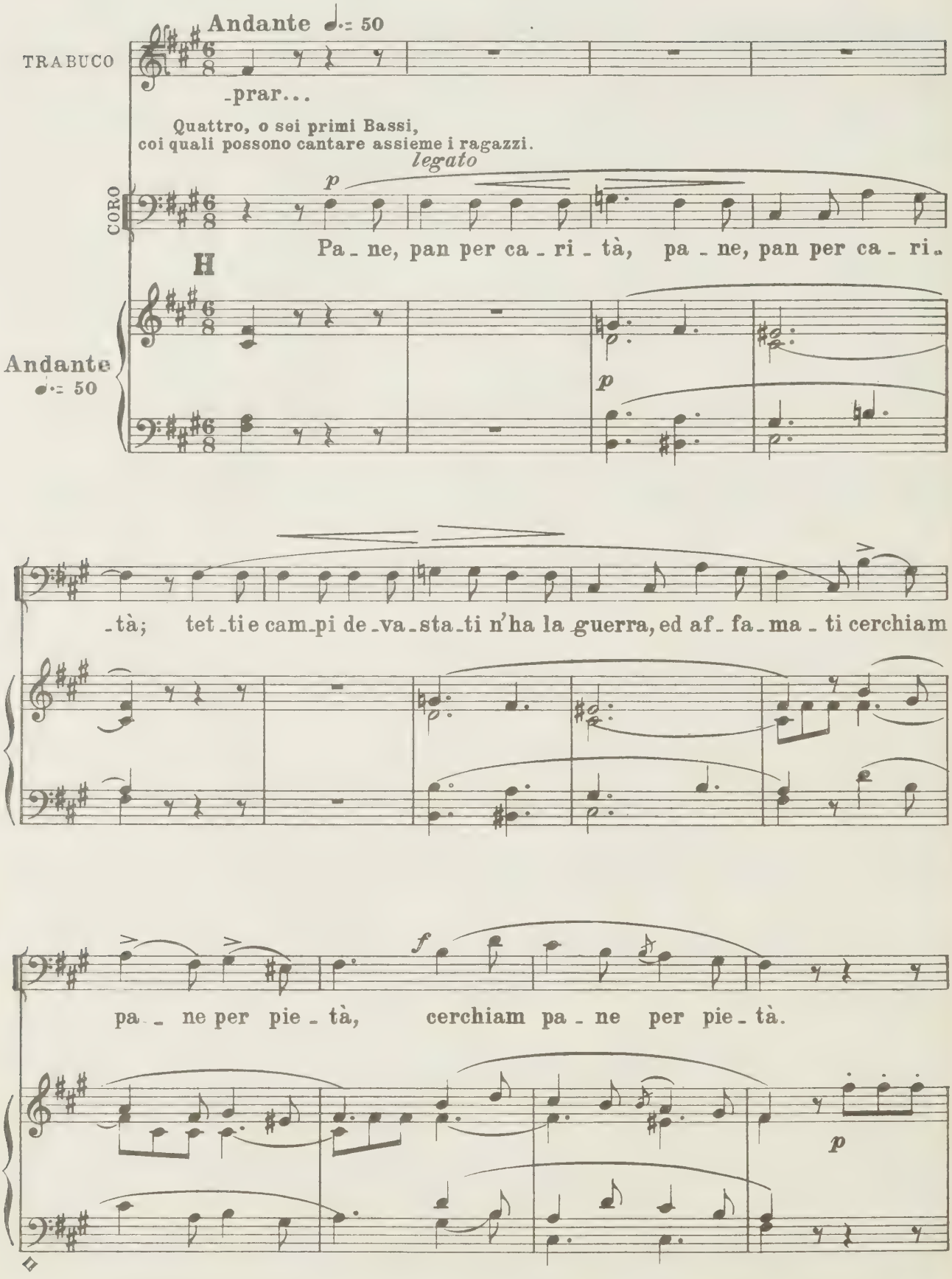

T
fu - ria!... C'intende - re - mo, qualch' altro soldo v'aggiunge -
- remo... Da - te qua su - bi - to...
CORO
Purchè all'i - stante venga il da -
Purchè all'i - stante venga il da -
T
Prima la merce... qua... col - le buone.
- na - ro bello e so - nante...
A
- na - ro bello e so - nante...


(ritira le robe e paga)
A te. A te, a te, a
(dandogli gli effetti)
te. A te, a te,
A te. A te, a te,
te, a te, a te, be - no - ne, be - no - ne, be - no - ne, be -
a te, a te.
a te, a te.
string.
- no - ne, be - no - ne, be - no - ne,
(cacciandolo via)
Sì, sì, ma vat - te - ne, sì, sì, ma vat - te - ne, sì,
string.
Sì, sì, ma vat - te - ne, sì, sì, ma vat - te - ne, sì,
string.


I. Tempo
(da sè contento)
be - no - ne!
(Che buon af -
sì, ma vatte - ne, vat - te - ne, vat - te - ne, vat - te - ne, vat - te - ne.
sì, ma vat te - ne, vat - te - ne, vat - te - ne, vat - te - ne, vat - te - ne.
I. Tempo
G
ff
- far, che buon af - far!)
ripigliando come prima
(avviandosi ad al.
A buon mer - ca - to chi vuol com.
p
- tro lato del campo)
- pra - re... a buon mer - ca - to chi vuol com - prar, a buon mer -
- ca - to chi vuol com - prar, a buon mer - ca - to chi vuol com -
p

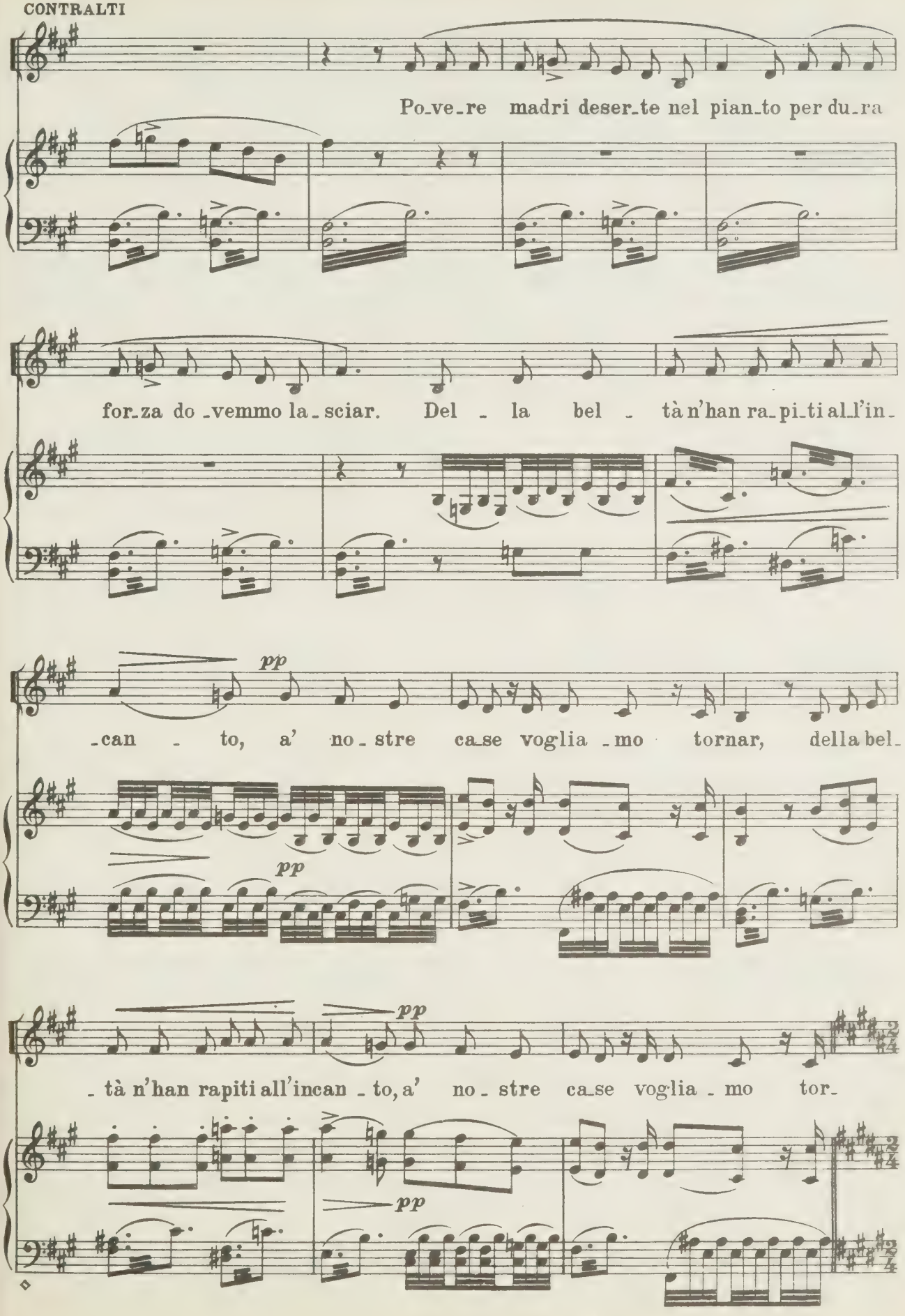
CORO

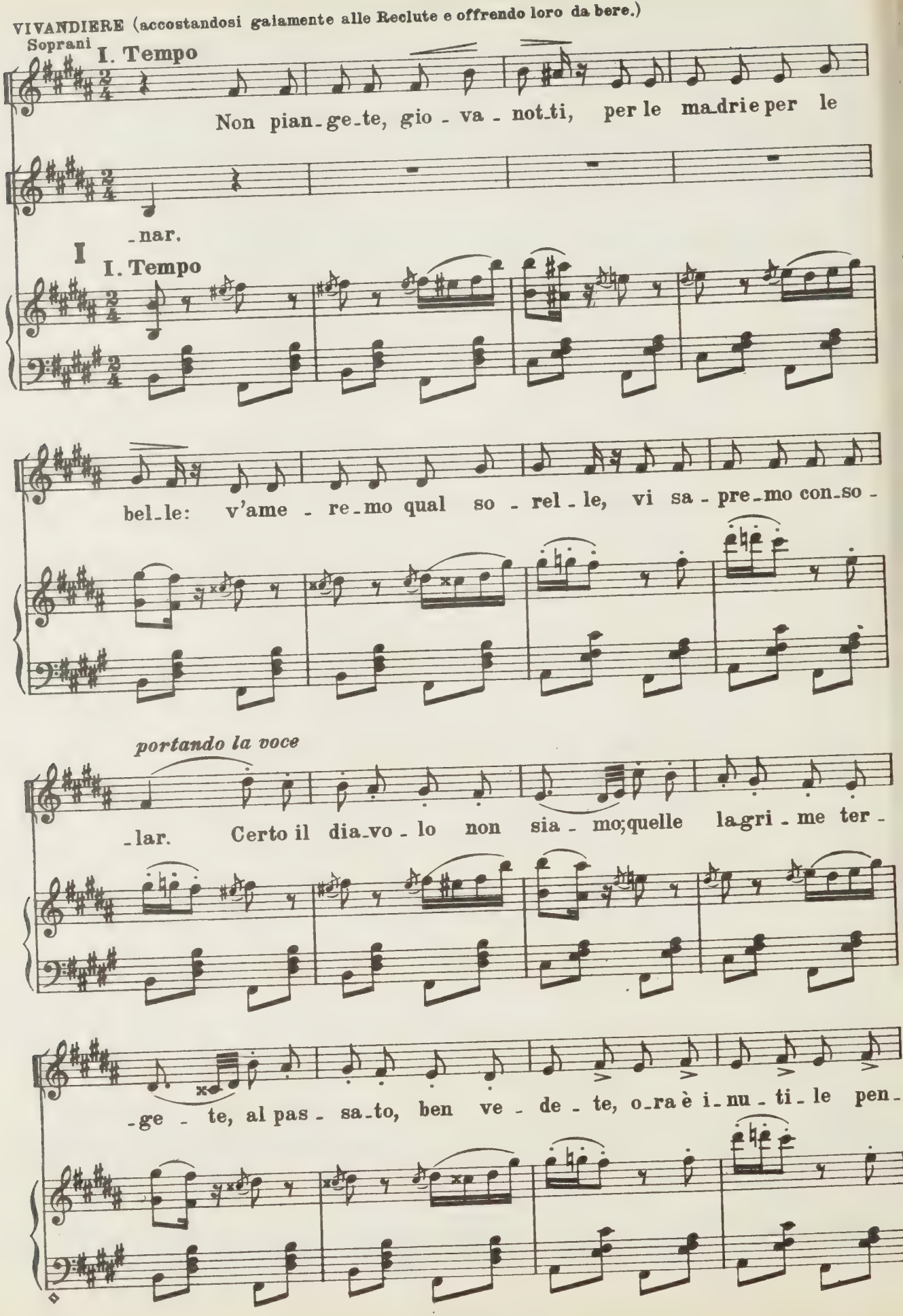
SCENA XII. **Detti,e Contadini questuanti con ragazzi a mano.**

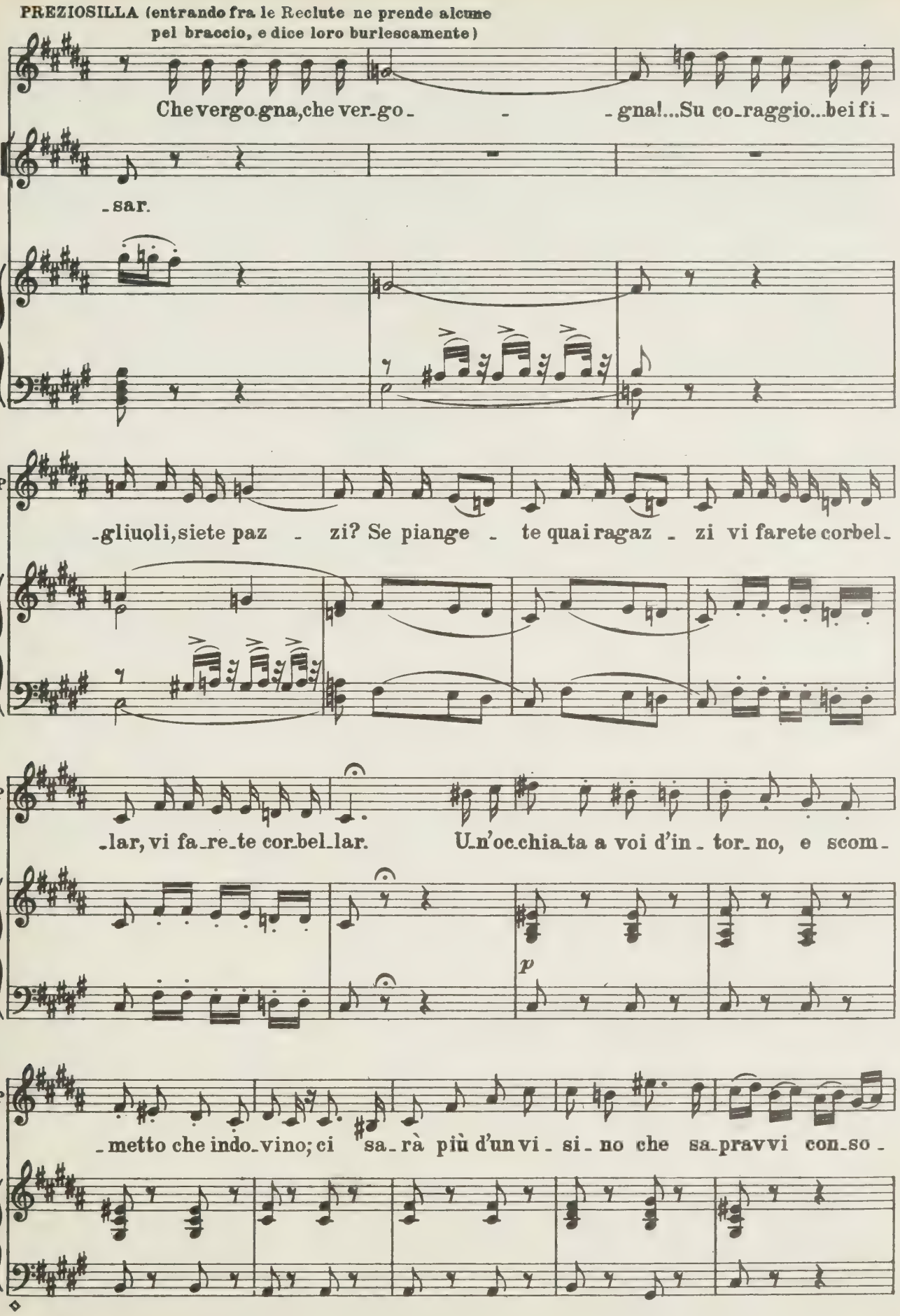


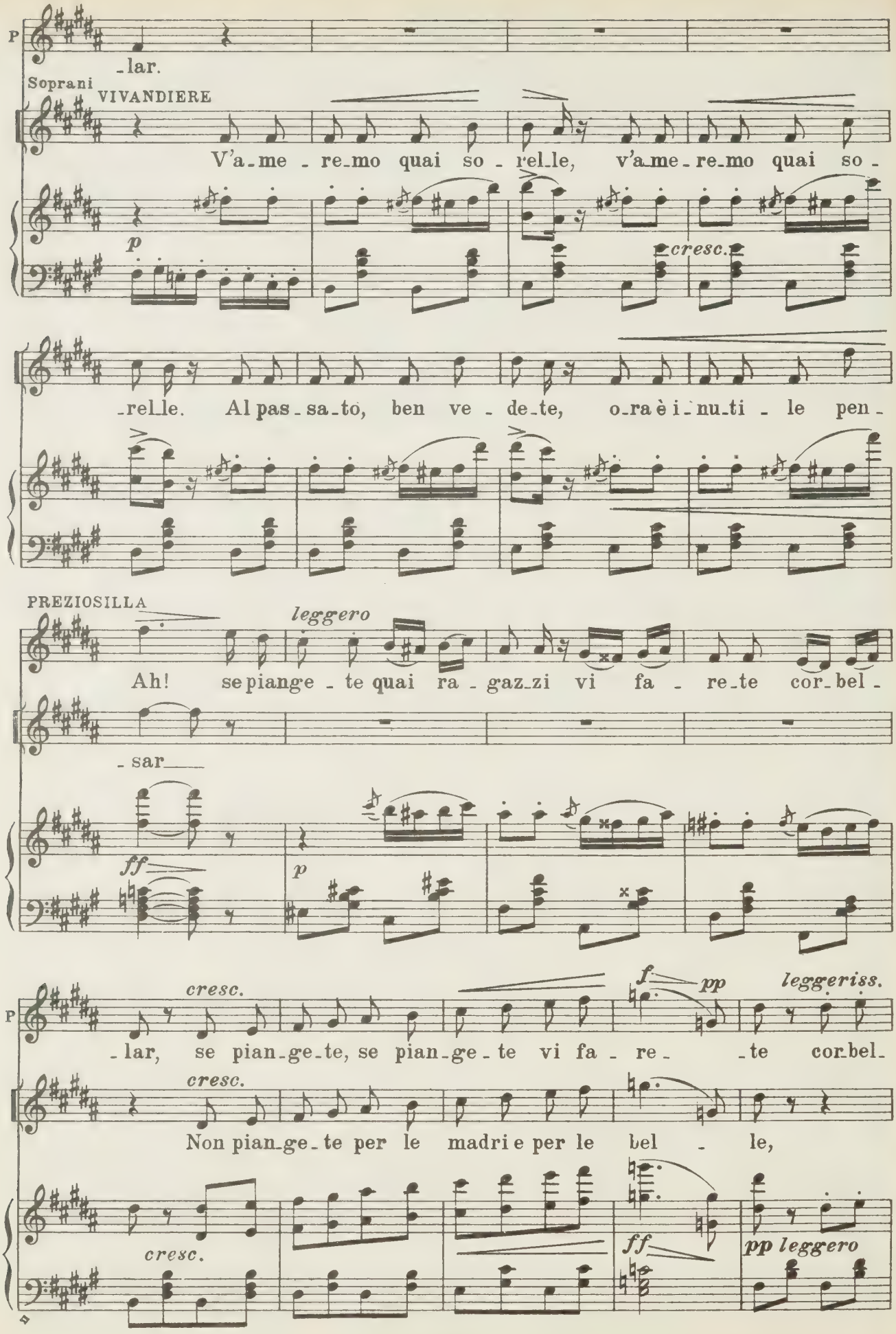
SCENA XIII. Detti, ed alcune Reclute piangenti che giungono scortate.

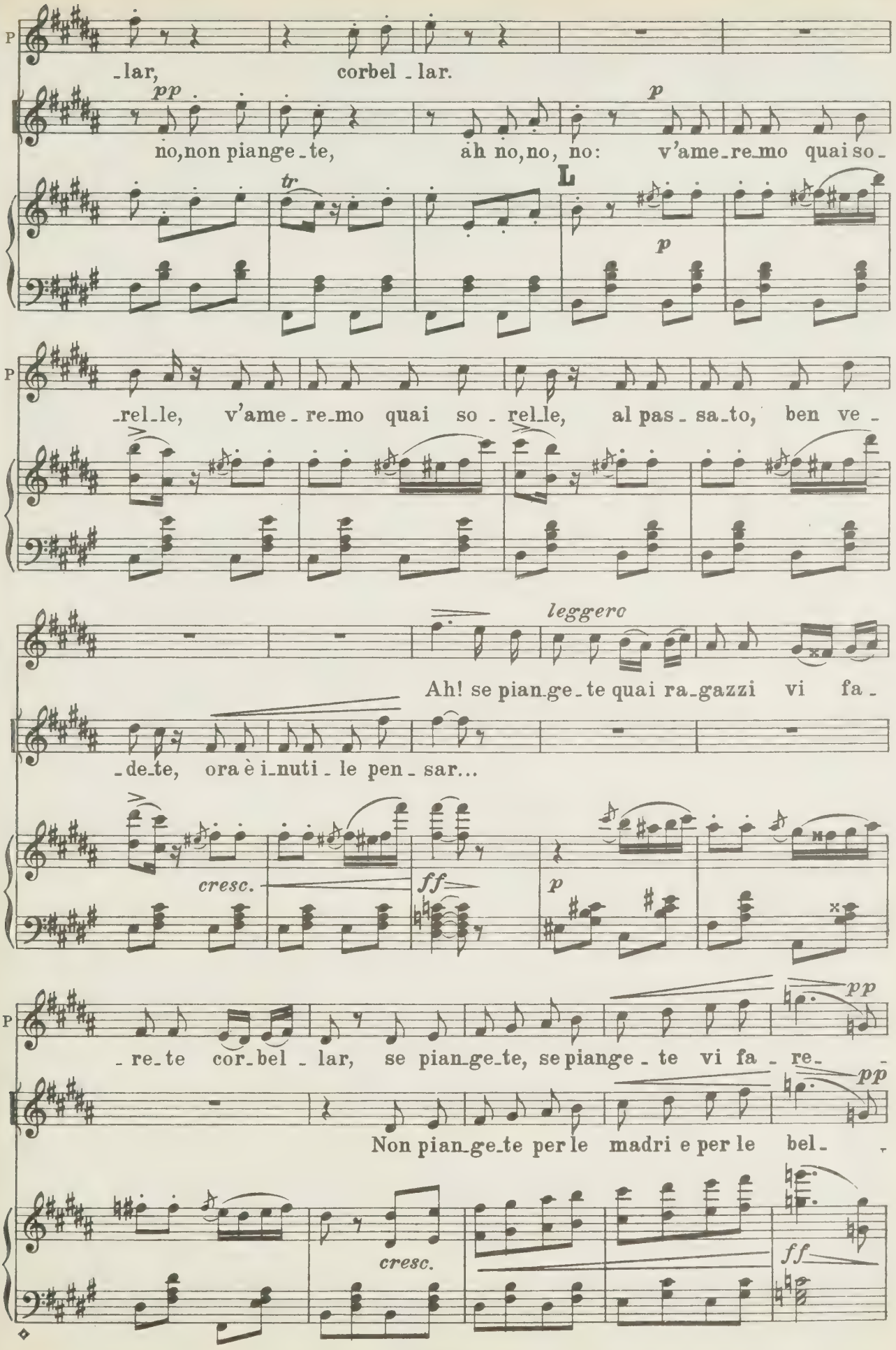
CONTRALTI

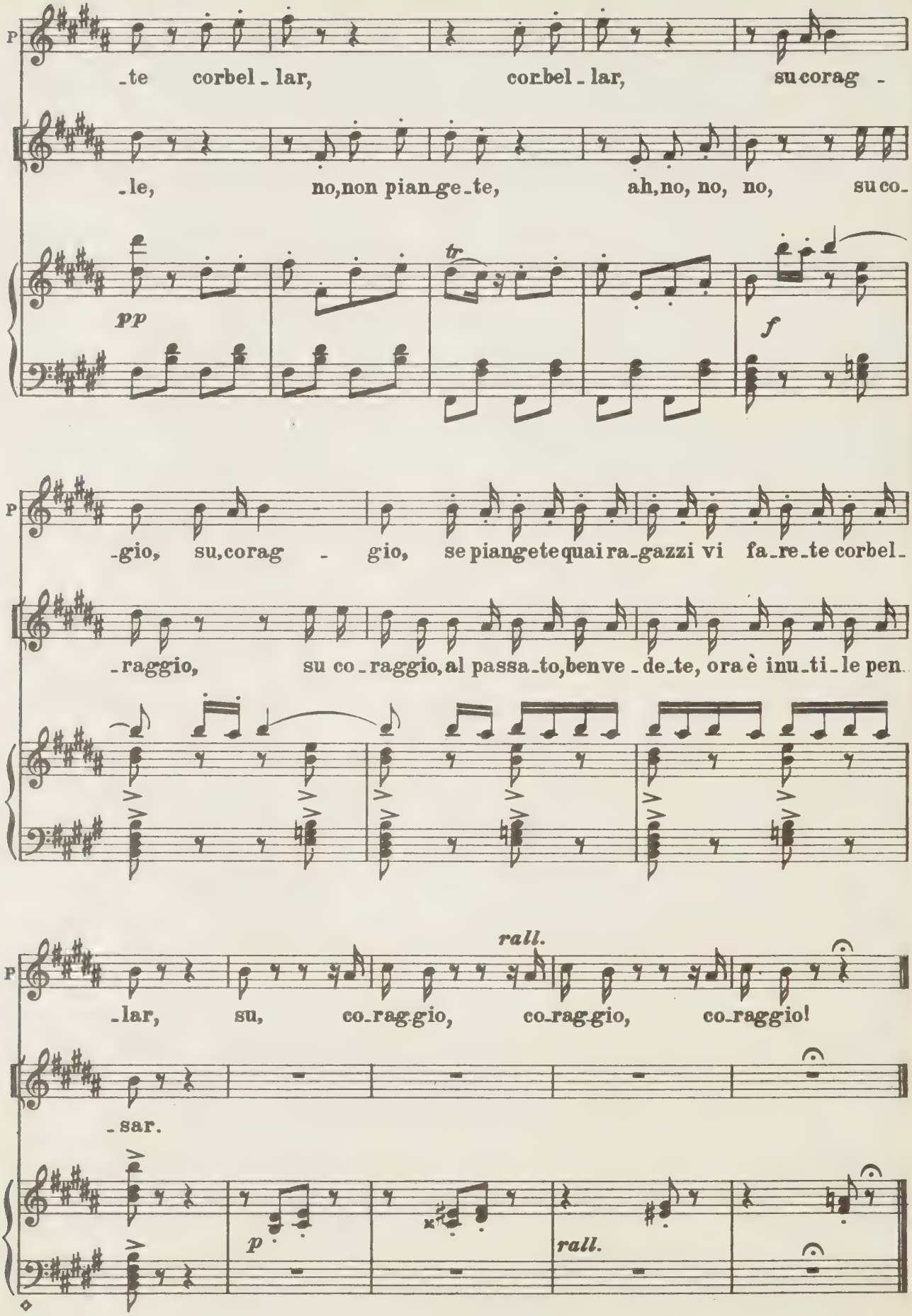



VIVANDIERE (accostandosi galamente alle Reclute e offrendo loro da bere.)
Soprani
I. Tempo
Non pian-ge-te, gio - va - not-ti, per le ma-drie per le
-nar.
I
I. Tempo
bel-le: v'ame - re-mo qual so - rel - le, vi sa - pre-mo con-so -
portando la voce
-lar. Certo il dia-vo - lo non sia - mo;quelle la-gri - me ter -
-ge - te, al pas - sa-to, ben ve - de - te, o-ra è i-nu - ti - le pen -


PREZIOSILLA (entrando fra le Reclute ne prende alcune pel braccio, e dice loro burlescamente)
Che vergo_gna, che ver_go_ _ _gna!...Su co_raggio...bei fi_
_sar.
P
_gliuoli, siete paz _ zi? Se piange _ te quai ragaz _ zi vi farete corbel_
P
_lar, vi fa_re_te cor_bel_lar. U_n'oc_chia_ta a voi d'in_tor_no, e scom_
p
P
_metto che indo_vino; ci sa_rà più d'un vi_si_no che sa_pravvi con_so_

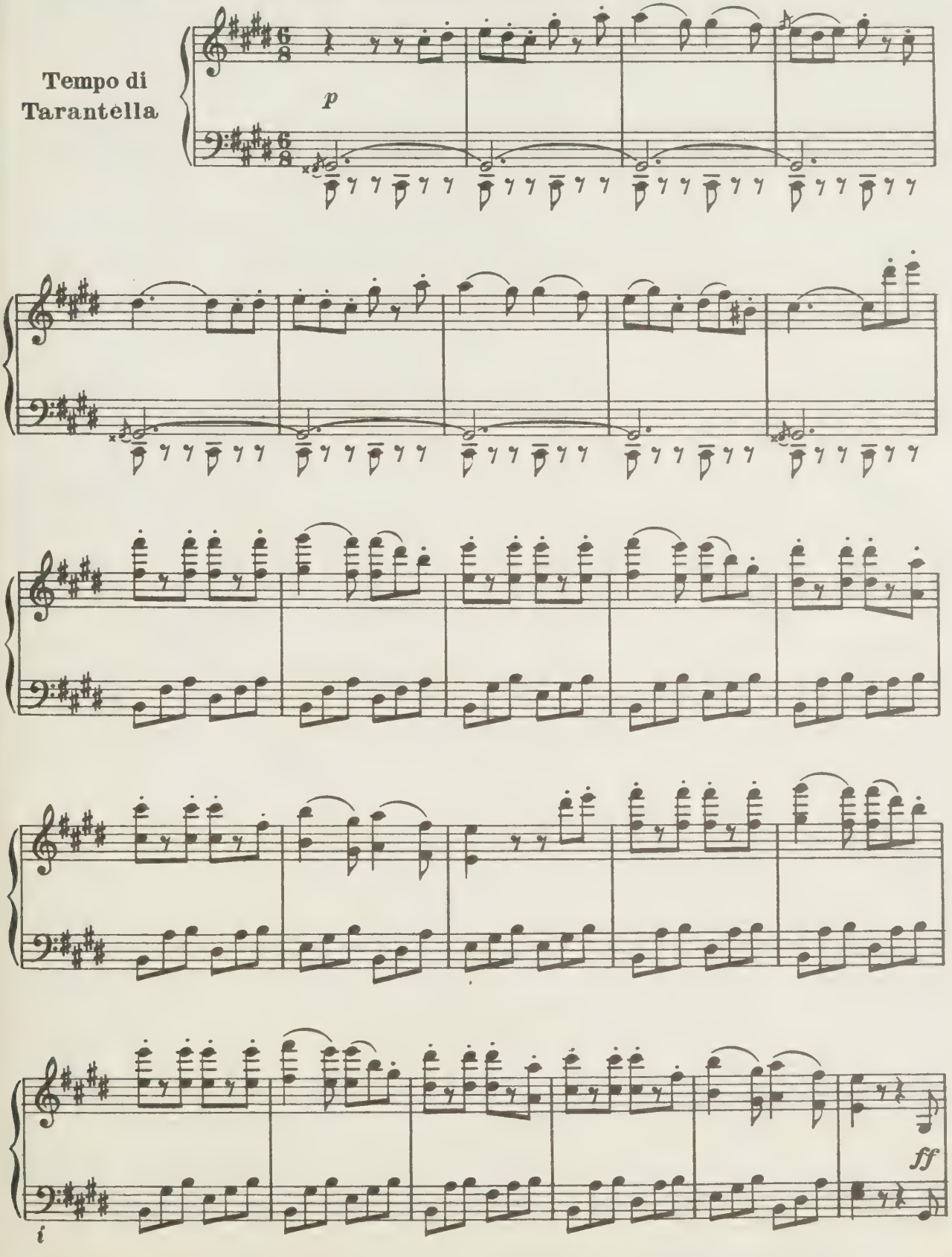

P
-lar.
Soprani
VIVANDIERE
V'a-me-re-mo quai so-rel-le, v'a-me-re-mo quai so-
p
cresc.
-rel-le. Al pas-sa-to, ben ve-de-te, o-ra è i-nu-ti-le pen-
PREZIOSILLA
leggero
Ah! se piange-te quai ra-gaz-zi vi fa-re-te cor-bel-
-sar
ff
p
cresc.
f
pp
leggeriss.
P
-lar, se pian-ge-te, se pian-ge-te vi fa-re- -te cor-bel-
cresc.
Non pian-ge-te per le madri e per le bel-le,
cresc.
ff
pp leggero

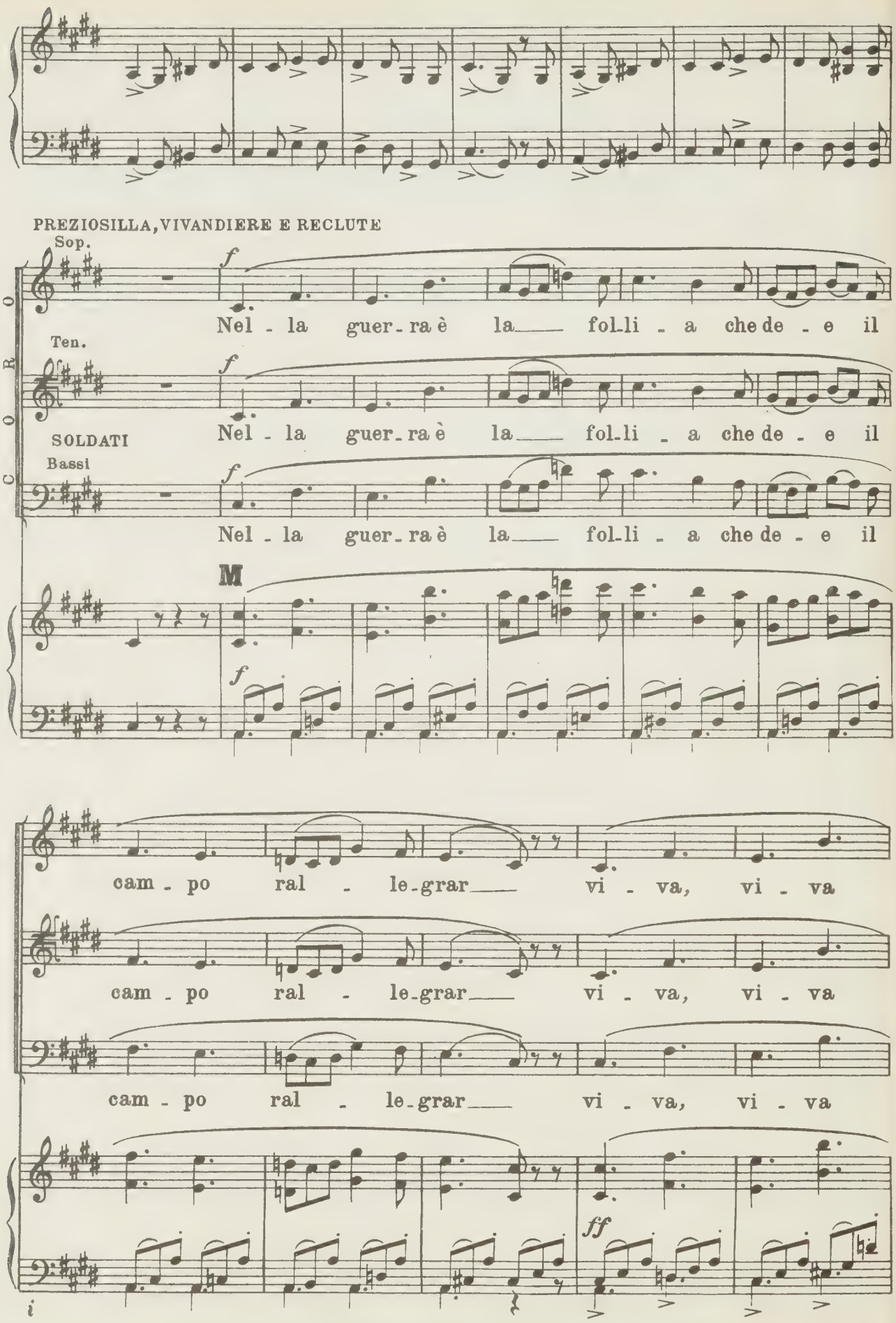

P
_lar, corbel _ lar.
pp
no, non piange _ te, ah no, no, no: v'ame _ re _ mo quai so _
tr
L
p
P
_rel _ le, v'ame _ re _ mo quai so _ rel _ le, al pas _ sa _ to, ben ve _
leggero
Ah! se pian _ ge _ te quai ra _ gazzi vi fa _
_ de _ te, ora è i _ nuti _ le pen _ sar...
cresc.
ff
p
P
_ re _ te cor _ bel _ lar, se pian _ ge _ te, se piange _ te vi fa _ re _
pp
pp
Non pian _ ge _ te per le madri e per le bel _
cresc.
ff

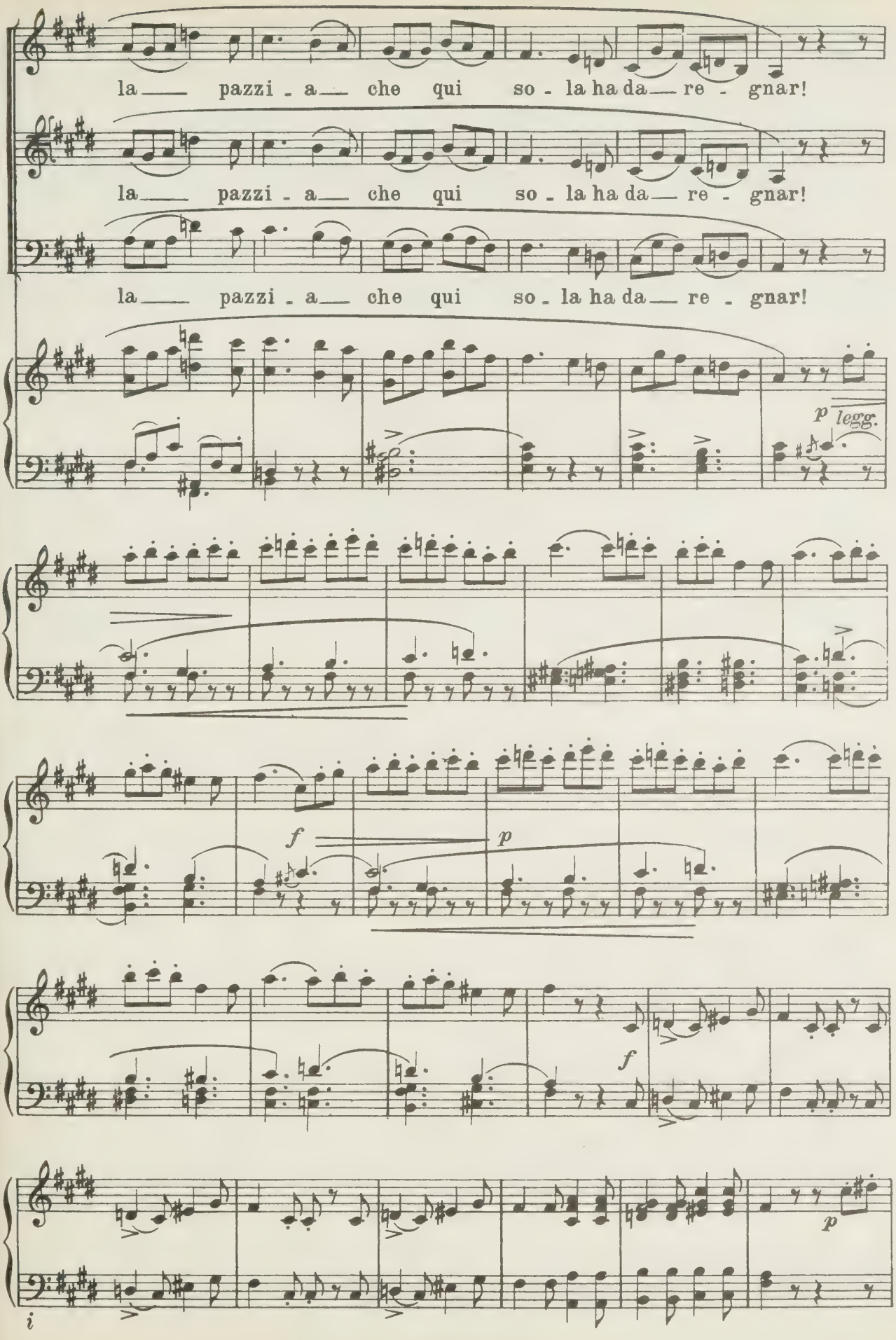

P
-te corbel - lar, corbel - lar, su corag -
-le, no, non pian-ge-te, ah, no, no, no, su co-
pp
tr
f
P
-gio, su, corag - gio, se piangete quai ra-gazzi vi fa-re-te corbel-
-raggio, su co-raggio, al passa-to, benve-de-te, ora è inu-ti-le pen-
P
rall.
-lar, su, co-rag-gio, co-rag-gio, co-raggio!
-sar.
p
rall.

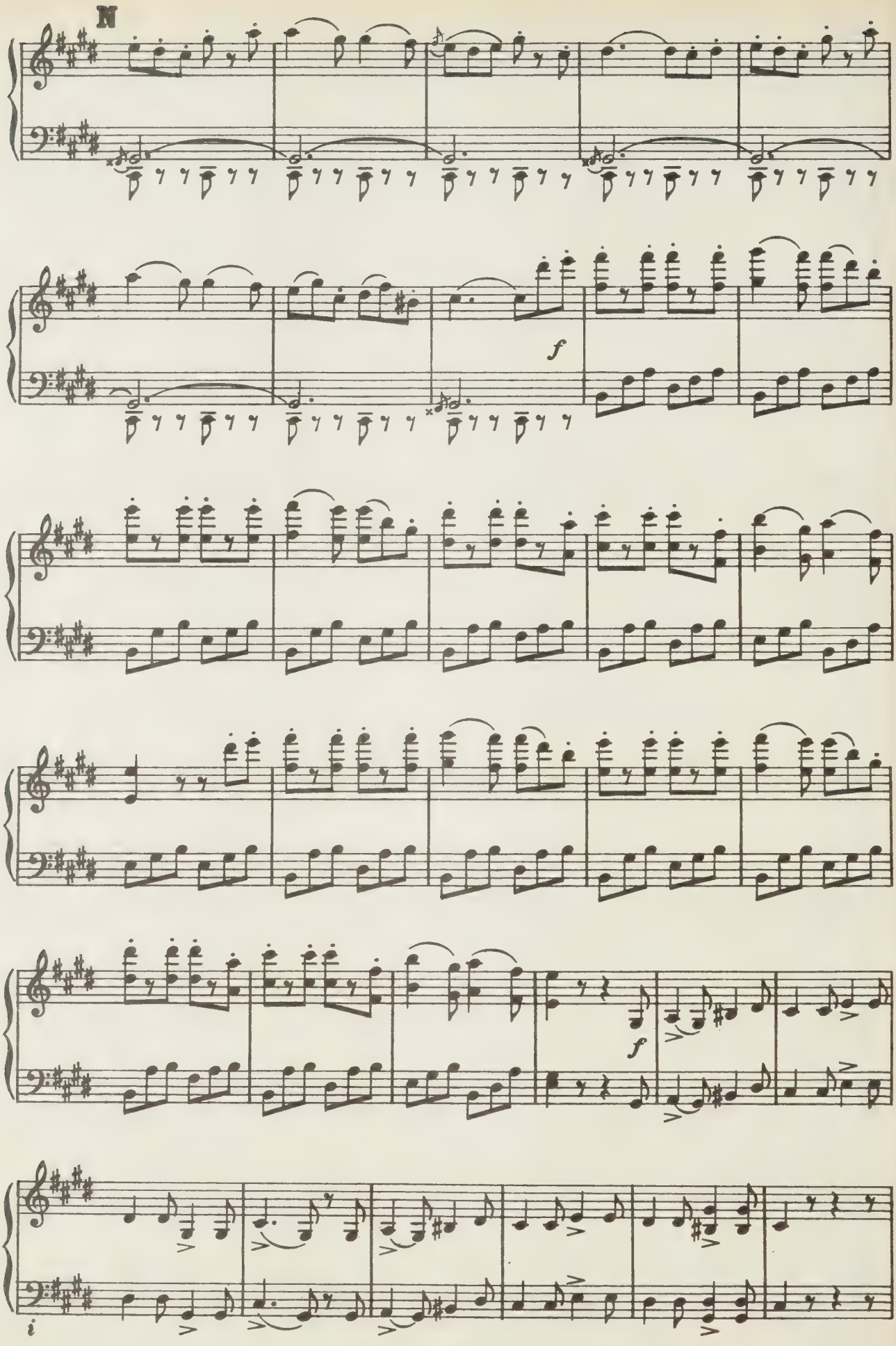
CORO-TARANTELLA

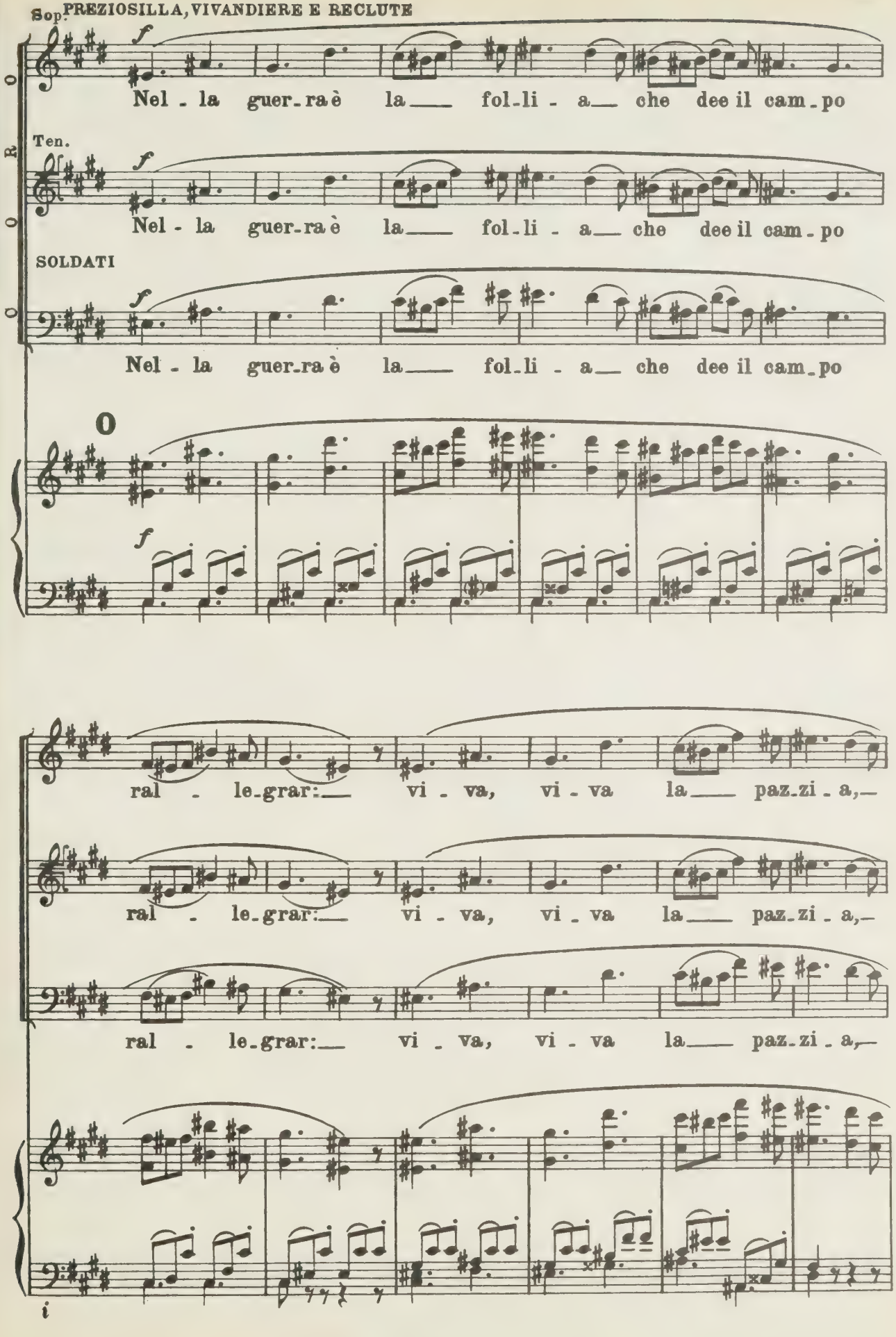
SCENA XIV. Le Vivandiere prendono francamente le Reclute pel braccio, e s'incomincia vivacissima danza generale. Ben presto la confusione e lo schiamazzo giungono al colmo.

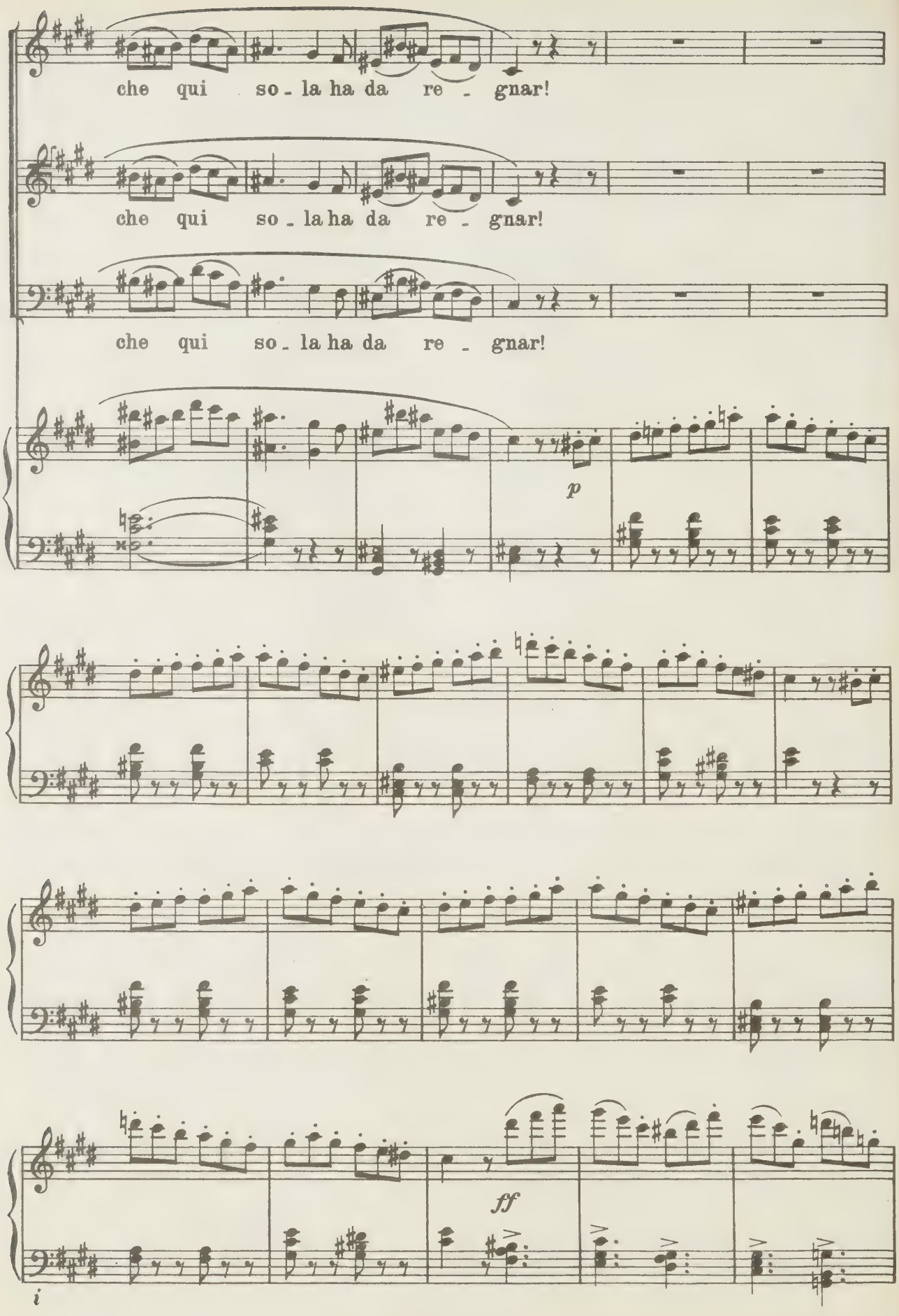


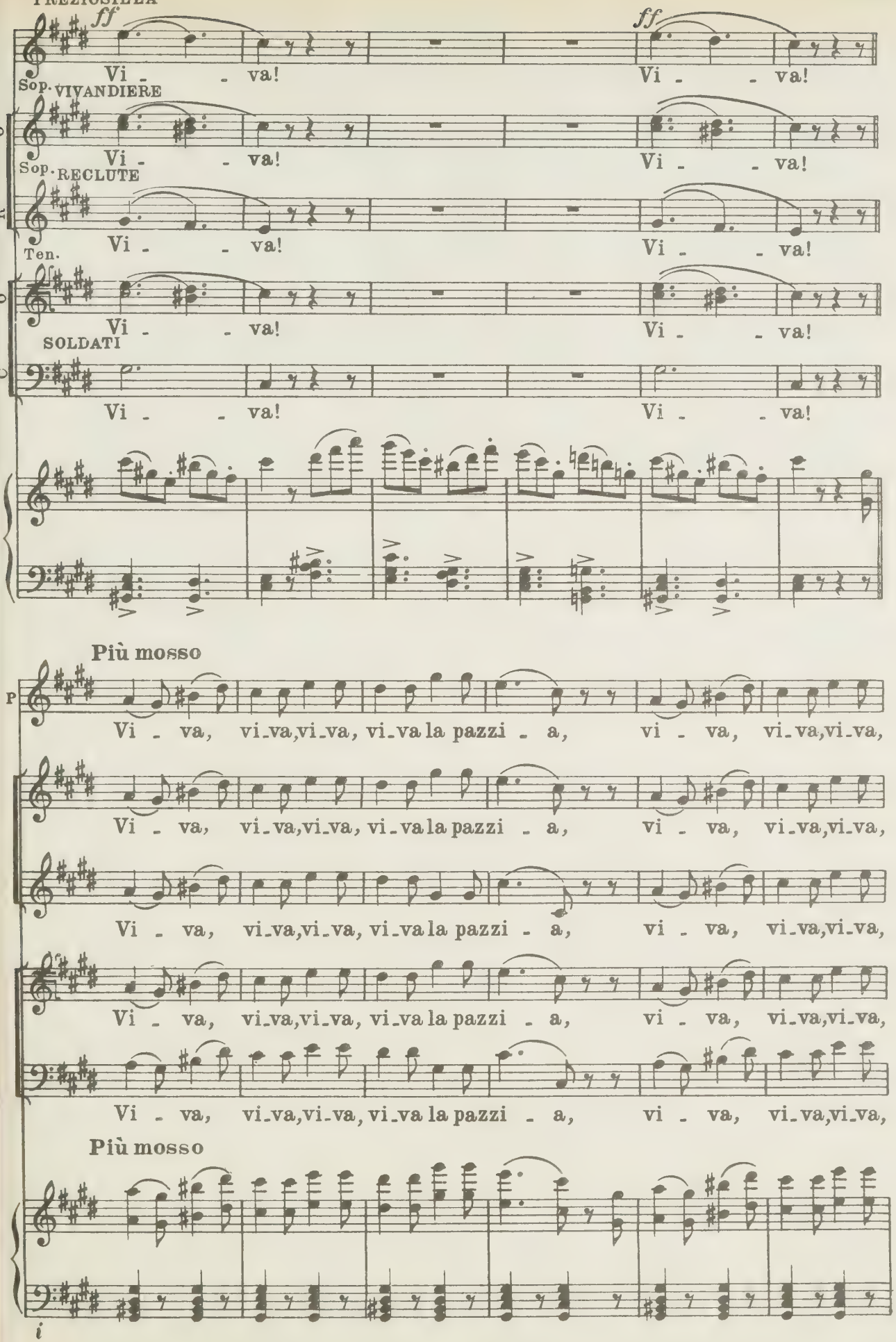

PREZIOSILLA, VIVANDIERE E RECLUTE
Sop.
Nel - la guer - ra è la fol - li - a che de - e il
Ten.
Nel - la guer - ra è la fol - li - a che de - e il
SOLDATI
Bassi
Nel - la guer - ra è la fol - li - a che de - e il
M
cam - po ral - le - grar vi - va, vi - va
cam - po ral - le - grar vi - va, vi - va
cam - po ral - le - grar vi - va, vi - va
ff


la pazzi - a che qui so - la ha da re - gnar!
la pazzi - a che qui so - la ha da re - gnar!
la pazzi - a che qui so - la ha da re - gnar!
p legg.
f
p
f
p
i

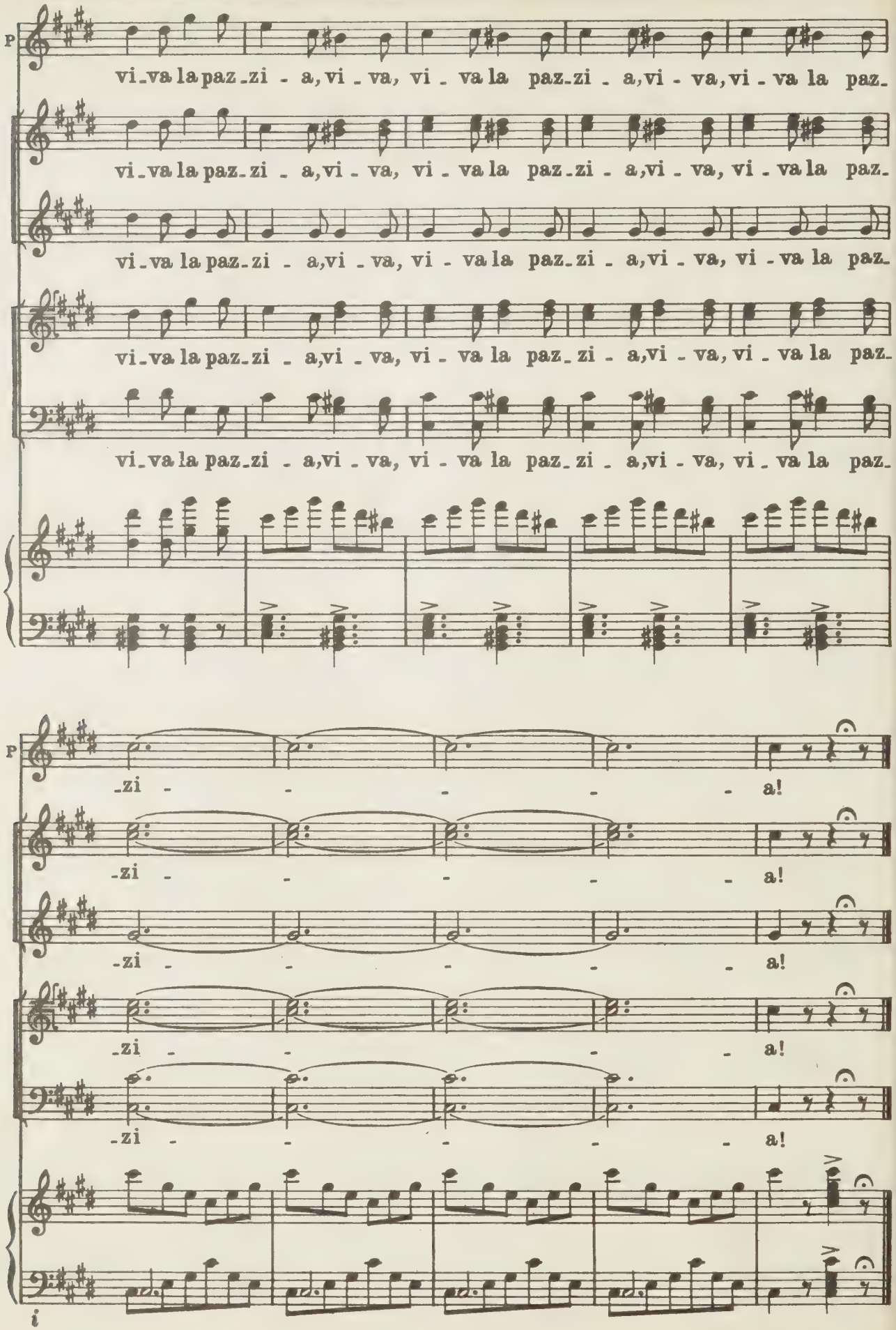

N
f
f


Sop. PREZIOSILLA, VIVANDIERE E RECLUTE
Nel - la guer-ra è la fol-li - a che dee il cam-po
Ten.
Nel - la guer-ra è la fol-li - a che dee il cam-po
SOLDATI
Nel - la guer-ra è la fol-li - a che dee il cam-po
ral - le-grar: vi - va, vi - va la paz-zi - a,
ral - le-grar: vi - va, vi - va la paz-zi - a,
ral - le-grar: vi - va, vi - va la paz-zi - a,


che qui so - la ha da re - gnar!
che qui so - la ha da re - gnar!
che qui so - la ha da re - gnar!
p
ff
i


PREZIOSILLA
ff
Vi - - va!
Vi - - va!
Sop. VIVANDIERE
Vi - - va!
Vi - - va!
Sop. RECLUTE
Vi - - va!
Vi - - va!
Ten.
Vi - - va!
Vi - - va!
SOLDATI
Vi - - va!
Vi - - va!
Più mosso
Vi - va, vi-va, vi-va, vi-va la pazzi - a, vi - va, vi-va, vi-va,
Vi - va, vi-va, vi-va, vi-va la pazzi - a, vi - va, vi-va, vi-va,
Vi - va, vi-va, vi-va, vi-va la pazzi - a, vi - va, vi-va, vi-va,
Vi - va, vi-va, vi-va, vi-va la pazzi - a, vi - va, vi-va, vi-va,
Vi - va, vi-va, vi-va, vi-va la pazzi - a, vi - va, vi-va, vi-va,
Più mosso

(Entra Melitone che, preso nel vortice della danza, è per un momento costretto a ballare colle Vivandiere.)



PREDICA

All.° moderato

Melitone riuscito finalmente a fermarsi esclama:

(predicando)

MELITONE

Toh, toh!... Poffare il mon - do!...oh, che tem - po - ne!

All.° moderato

P

♩ = 100

M

Corre ben l'avven - tura!...Anch'io ci so - - no!...

♩ = 100 p f p

M

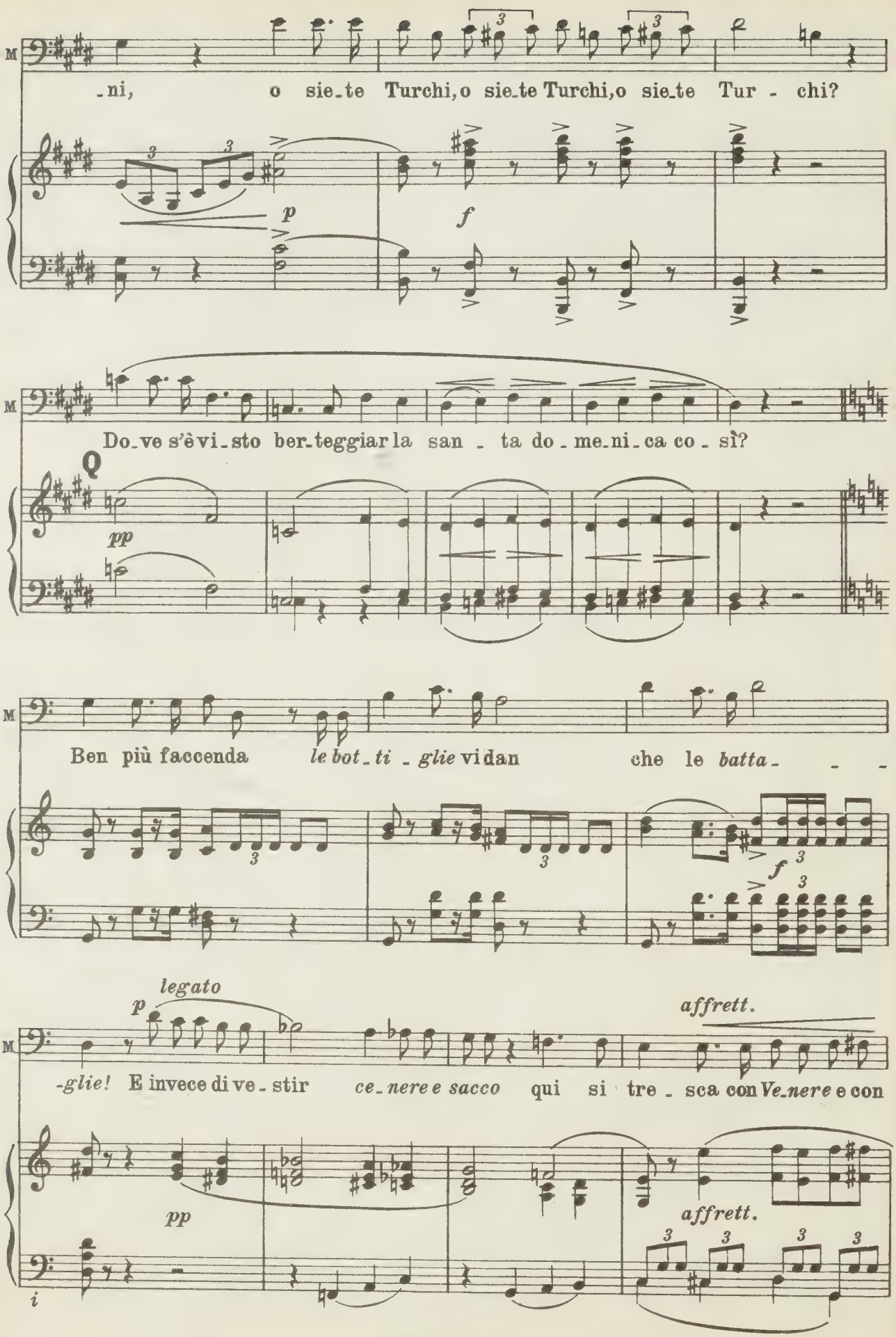
Ven - ni di Spa - gna a *me - dicar* fe - ri - te, ed alme a *mendi -*

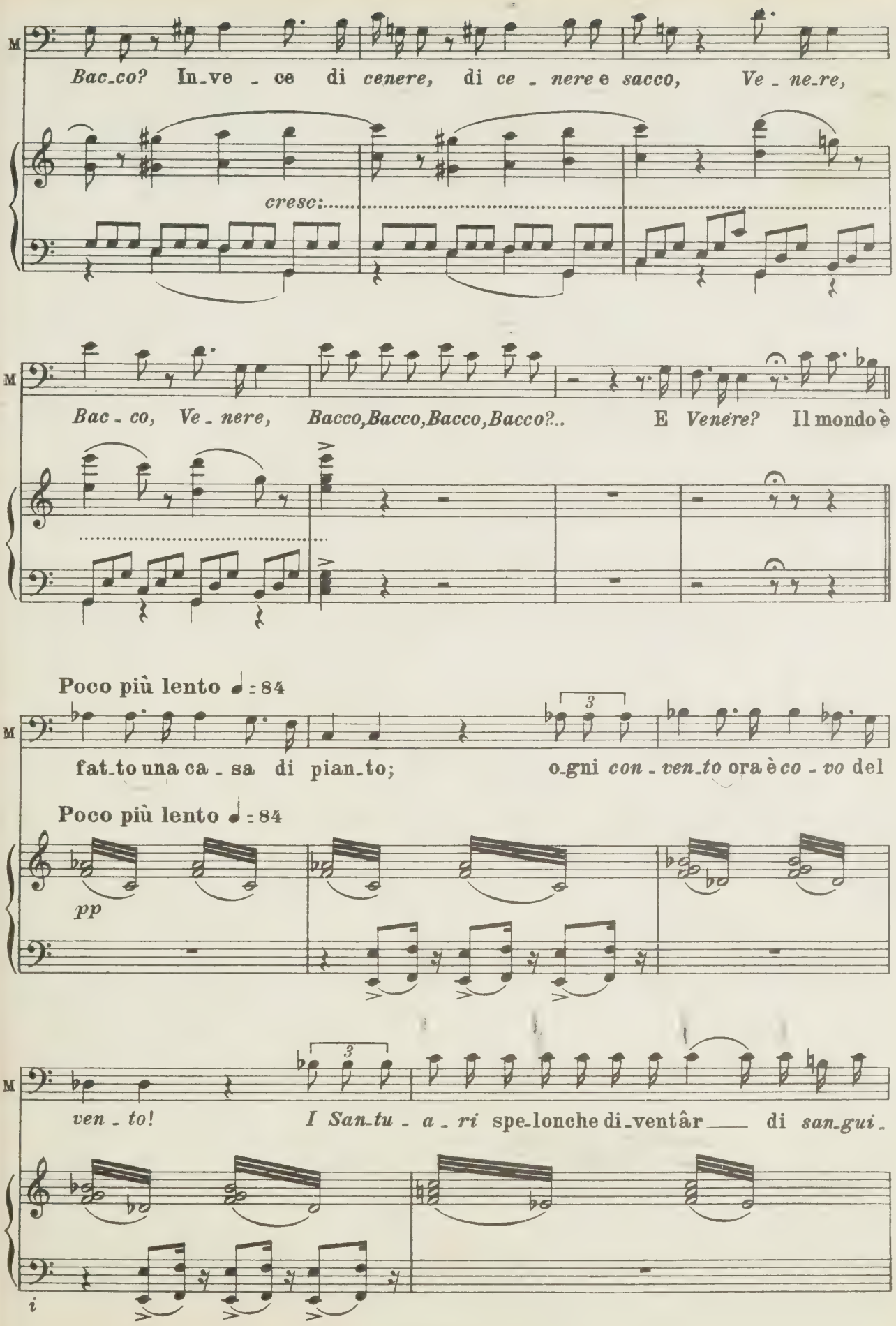
M

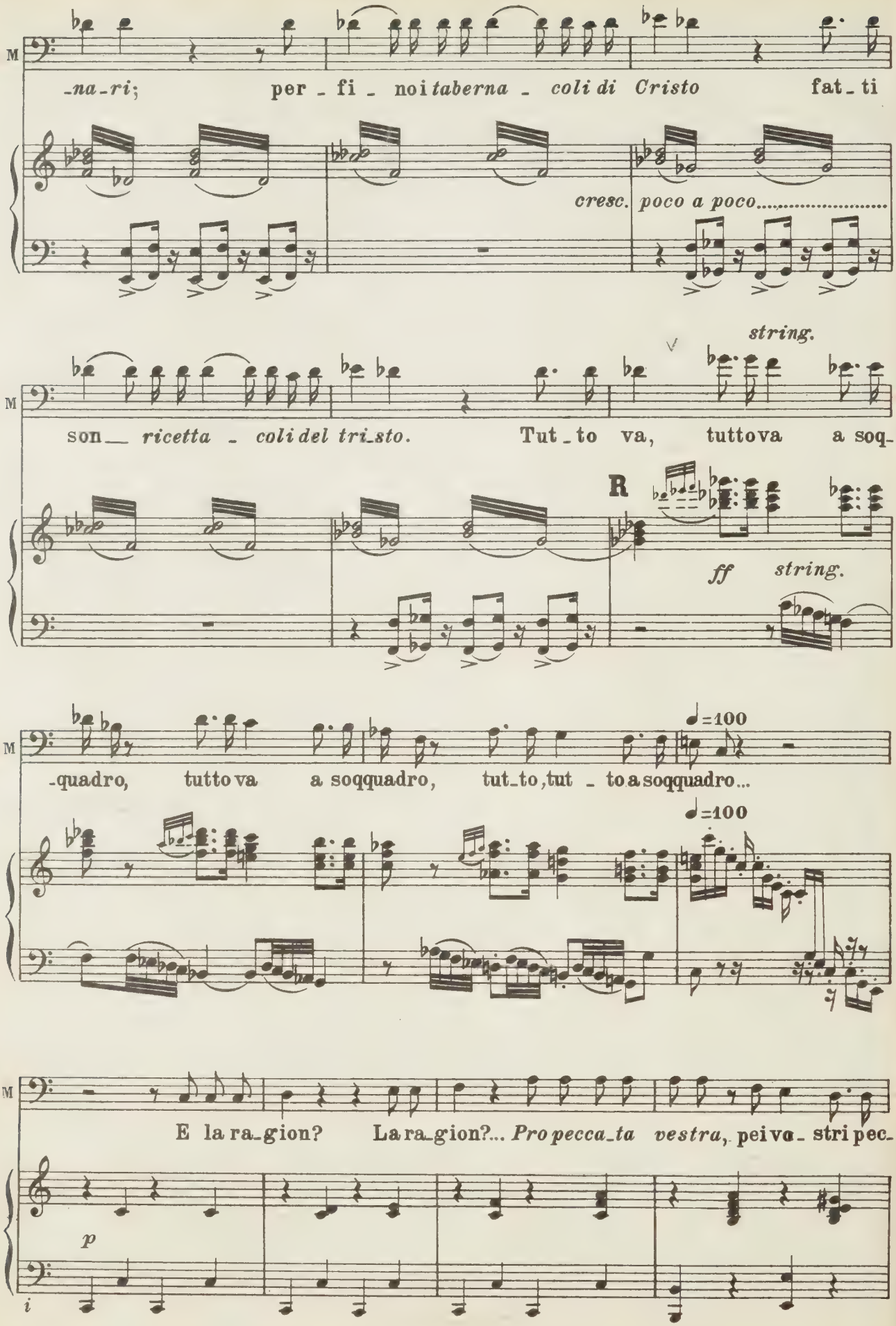
- car Che ve - do! È questo un cam - po di Cristia - -

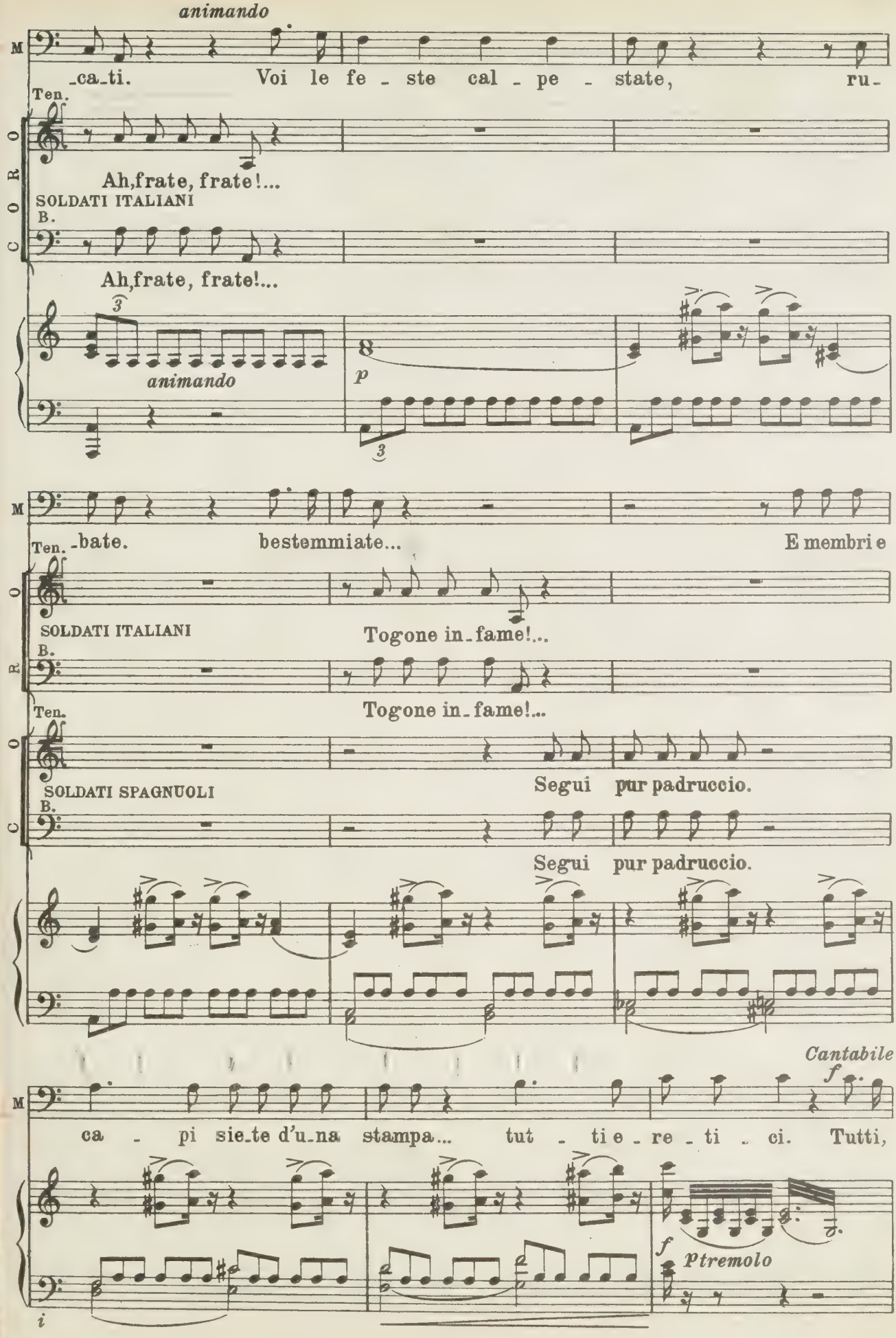
tr

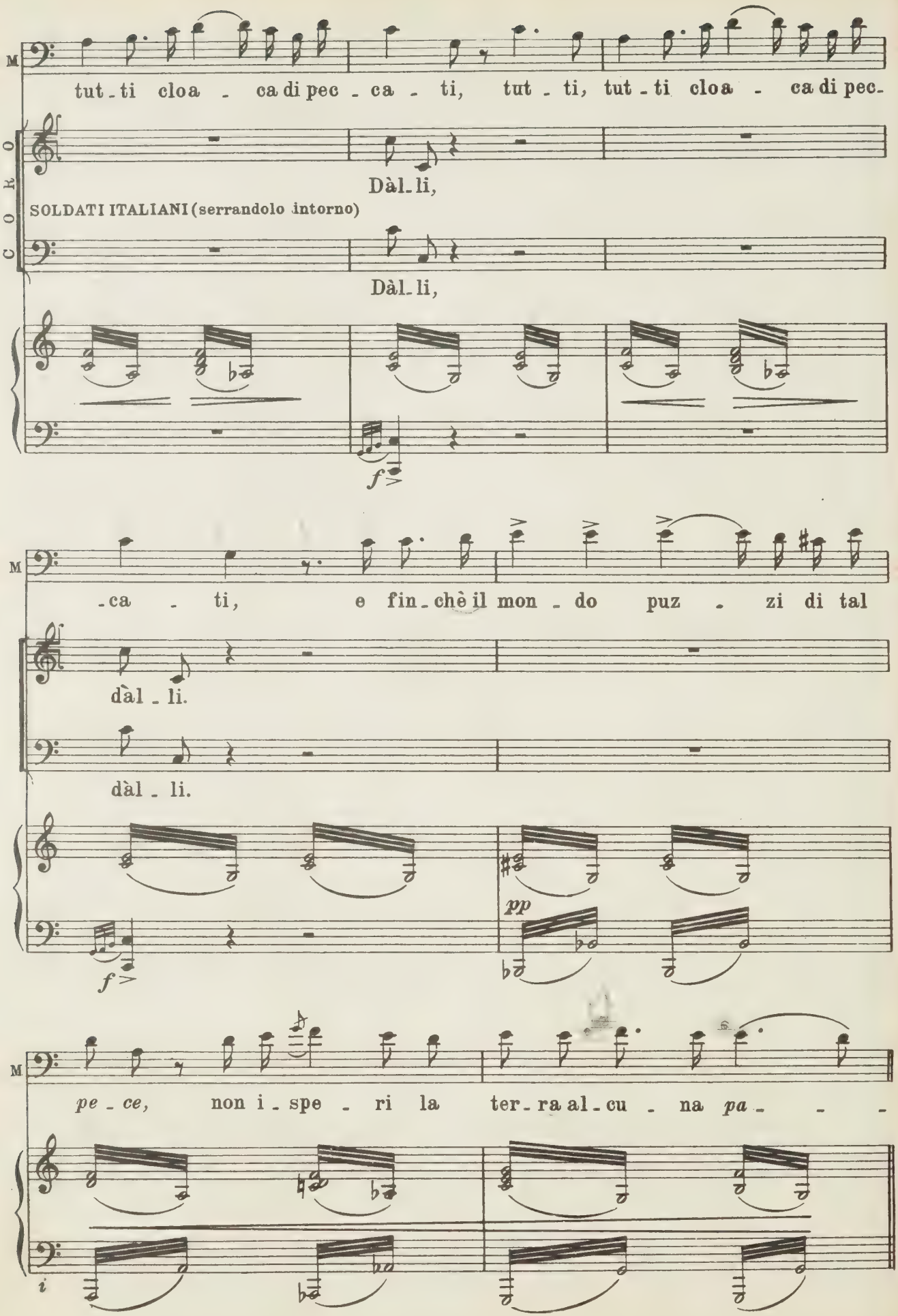
f p

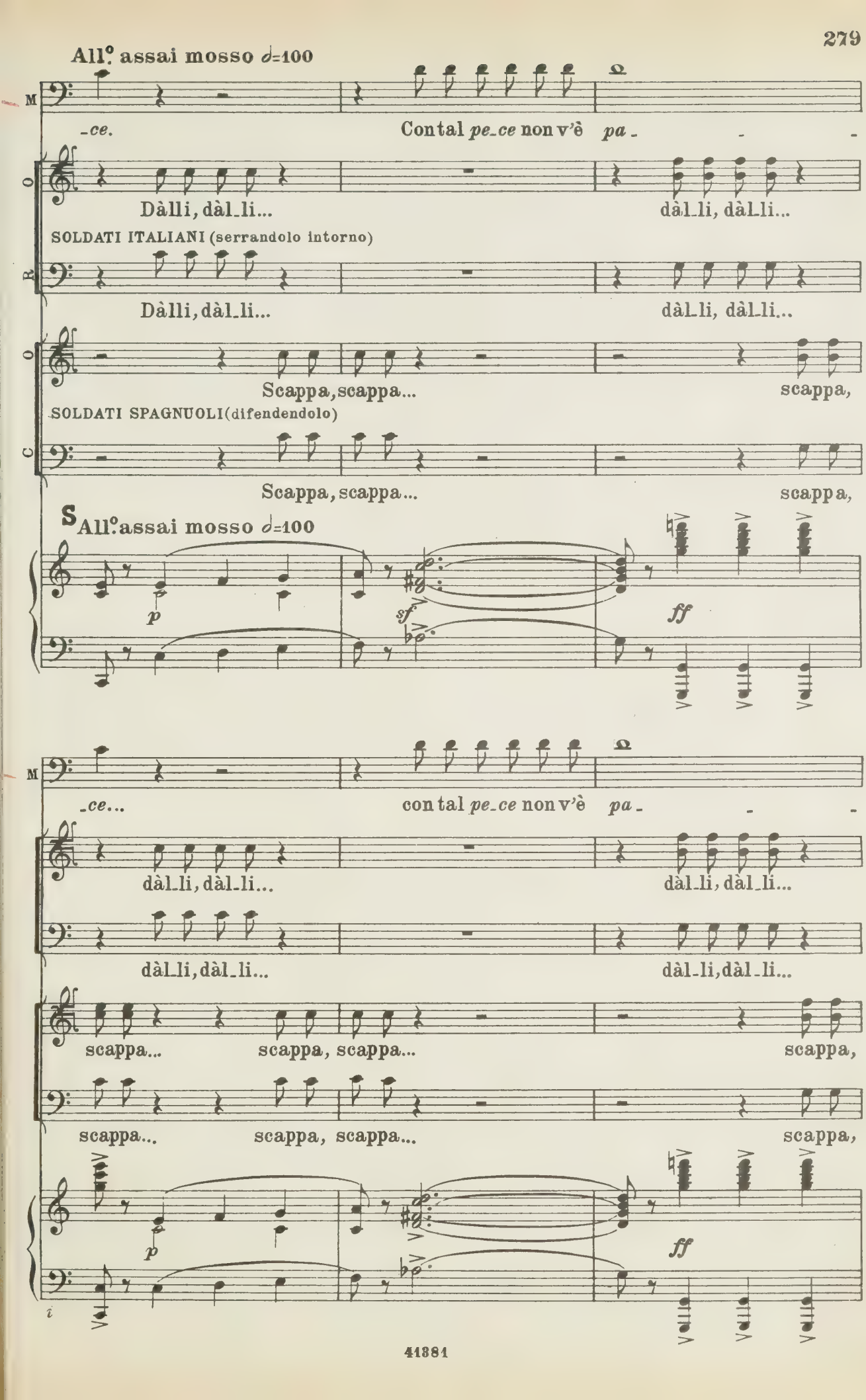

M
-ni, o sie-te Turchi, o sie-te Turchi, o sie-te Tur - chi?
p
f
M
Do-ve s'è vi-sto ber-teggiar la san - ta do-me-ni-ca co - sì?
Q
pp
M
Ben più faccenda le bot-ti - glie vi dan che le batta- - -
f
legato
p
affrett.
M
-glie! E invece di ve - stir ce-nere e sacco qui si tre - sca con Ve-nere e con
pp
affrett.
i


M
Bac_co? In_ve _ ce di cenere, di ce _ nere e sacco, Ve _ ne_re,
cresc:
M
Bac _ co, Ve _ nere, Bacco,Bacco,Bacco,Bacco?.. E Venere? Il mondo è
Poco più lento ♩ = 84
M
fat_to una ca _ sa di pian_to; o_gni con _ ven_to ora è co _ vo del
Poco più lento ♩ = 84
pp
M
ven _ to! I San_tu _ a _ ri spe_lonche di_ventâr ___ di san_gui_
i

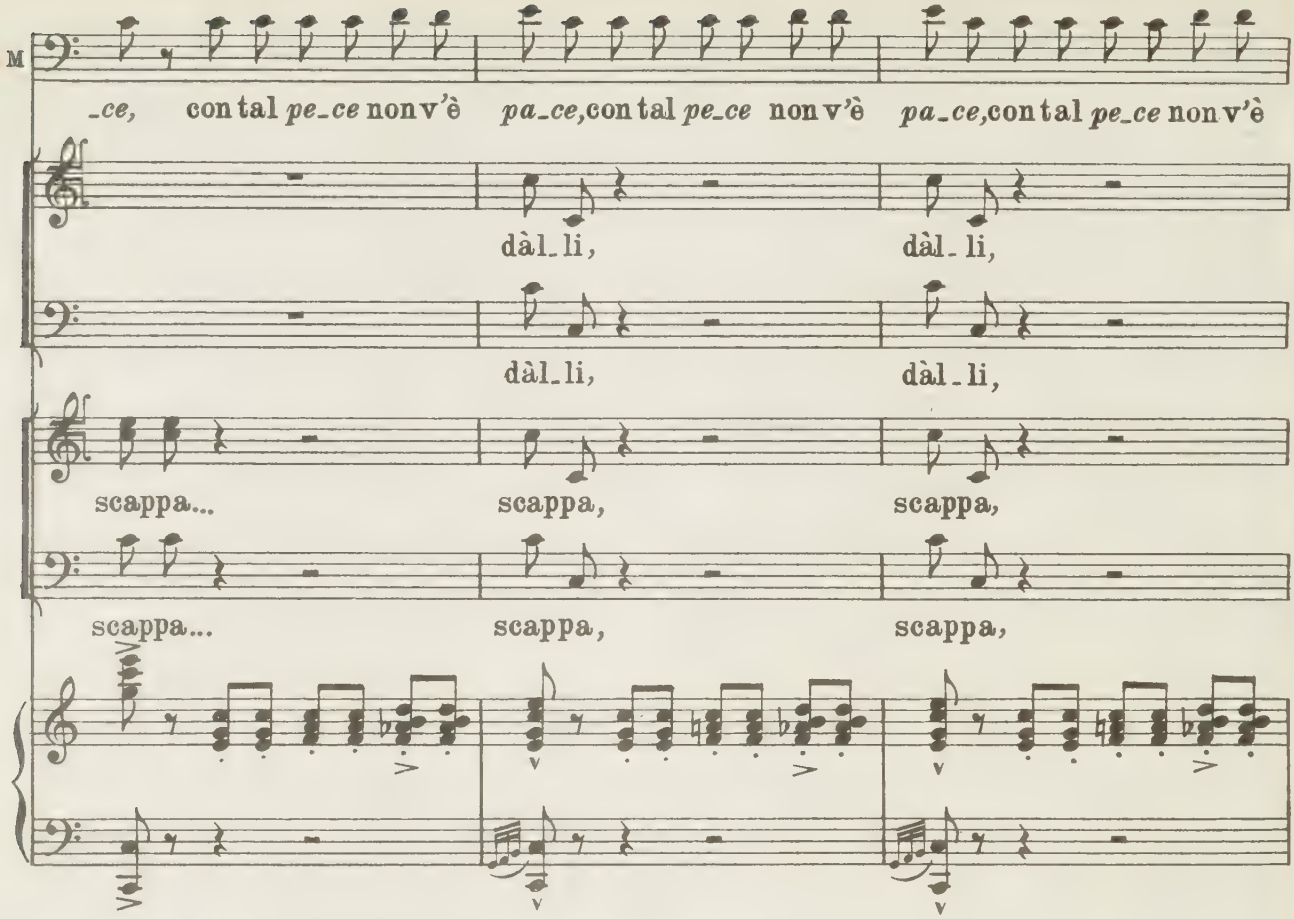

M
-na-ri; per-fi-noi taberna-coli di Cristo fat-ti
cresc. poco a poco.....
string.
M
son ricetta-coli del tri-sto. Tut-to va, tutto va a soq-
R
ff string.
M
-quadro, tutto va a soqquadro, tut-to, tut-to a soqquadro...
♩=100
♩=100
M
E la ra-gion? La ra-gion?... Pro pecca-ta vestra, pei va-stri pec-
p
i


animando
M
-ca-ti. Voi le fe - ste cal - pe - state, ru-
Ten.
CORO
Ah,frate, frate!...
SOLDATI ITALIANI
B.
Ah,frate, frate!...
animando
p
M
Ten. -bate. bestemmiate... E membri e
SOLDATI ITALIANI
Togone in-fame!...
B.
Togone in-fame!...
Ten.
SOLDATI SPAGNUOLI
Segui pur padruccio.
B.
Segui pur padruccio.
Cantabile
f
M
ca - pi sie-te d'u-na stampa... tut - ti e - re - ti - ci. Tutti,
f
Ptremolo
i

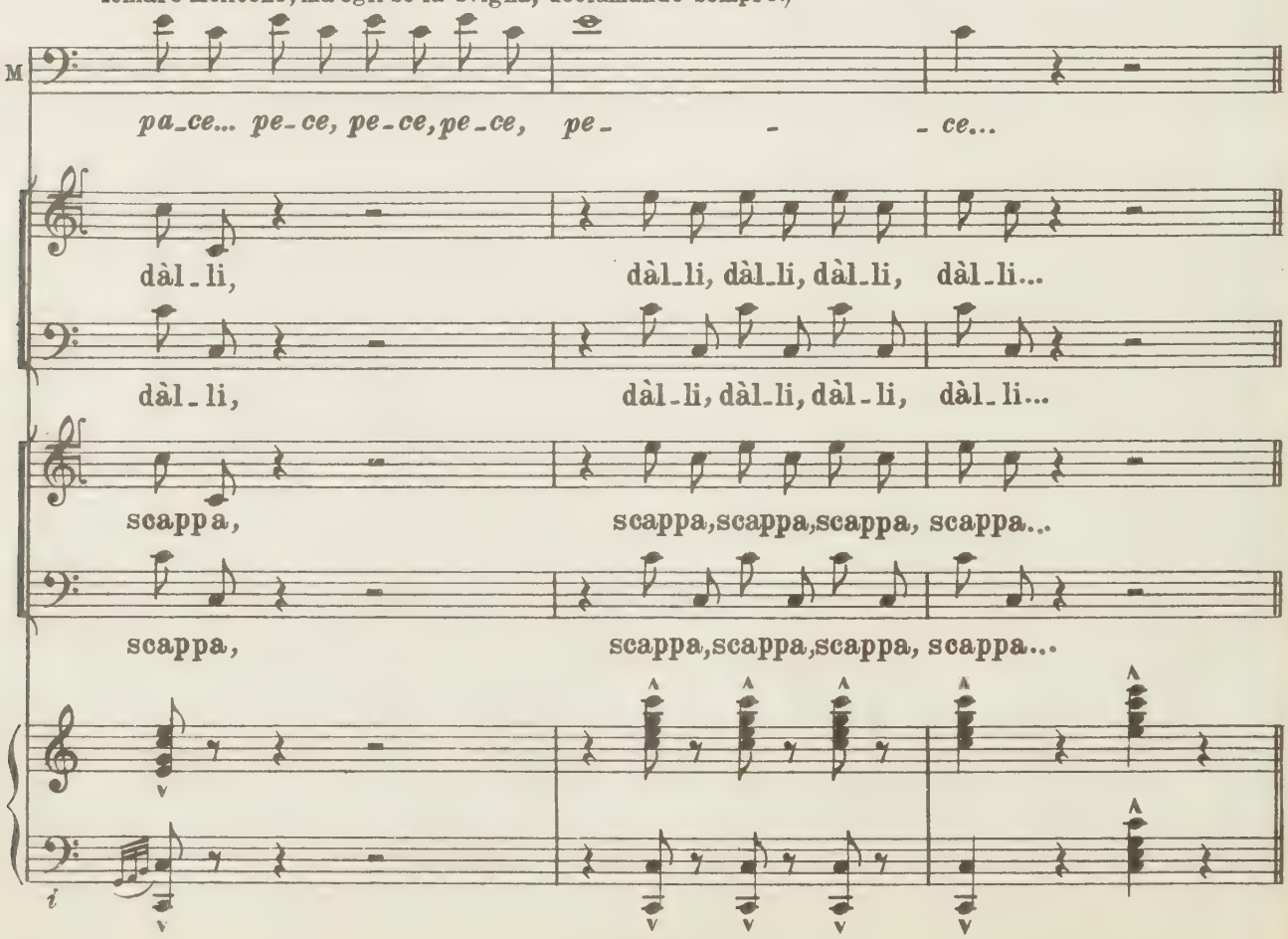

M
tut - ti cloa - ca di pec - ca - ti, tut - ti, tut - ti cloa - ca di pec-
CORO
Dàl - li,
SOLDATI ITALIANI (serrandolo intorno)
Dàl - li,
f>
-ca - ti, e fin - chè il mon - do puz - zi di tal
dàl - li.
dàl - li.
pp
f>
M
pe - ce, non i - spe - ri la ter - ra al - cu - na pa - - -
i


All.° assai mosso ♩=100
-ce.
Con tal pe-ce non v'è pa- - -
Dàlli, dàl-li...
dàl-li, dàl-li...
SOLDATI ITALIANI (serrandolo intorno)
Dàlli, dàl-li...
dàl-li, dàl-li...
Scappa, scappa...
scappa,
SOLDATI SPAGNUOLI (difendendolo)
Scappa, scappa...
scappa,
S All.° assai mosso ♩=100
p
sf
ff
-ce...
con tal pe-ce non v'è pa- - -
dàl-li, dàl-li...
dàl-li, dàl-li...
dàl-li, dàl-li...
dàl-li, dàl-li...
scappa...
scappa, scappa...
scappa,
scappa...
scappa, scappa...
scappa,
p
ff

(i soldati italiani cercano di pic-



-chiare Melitone, ma egli se la svigna, declamando sempre.)



RATAPLAN

Recitativo

(ai Soldati che inseguono fra Melitone uscendo di scena)

PREZIOSILLA

La_scia_te_lo ch'ei va_da... Far guerra ad un cap_

Recitativo

P

_puc_cio!.. Bella im_pre_sa!.. Non m'o_don?.. Sia il tam_

p *f* *p*

(prende a caso un tamburo e imitata da qualche tamburino

All.° vivo ♩=126

P

_bu_ro sua di_fe_sa. **T** Rata_

All.° vivo ♩=126

f *f*

Tamburo

lo suona. I soldati accorrono tosto a circondarla seguiti da tutta la turba)

P

_plan, ra_taplan, rata_plan.

Sop. VIVANDIERE

(di dentro)

Rata_plan, rataplan, rata_

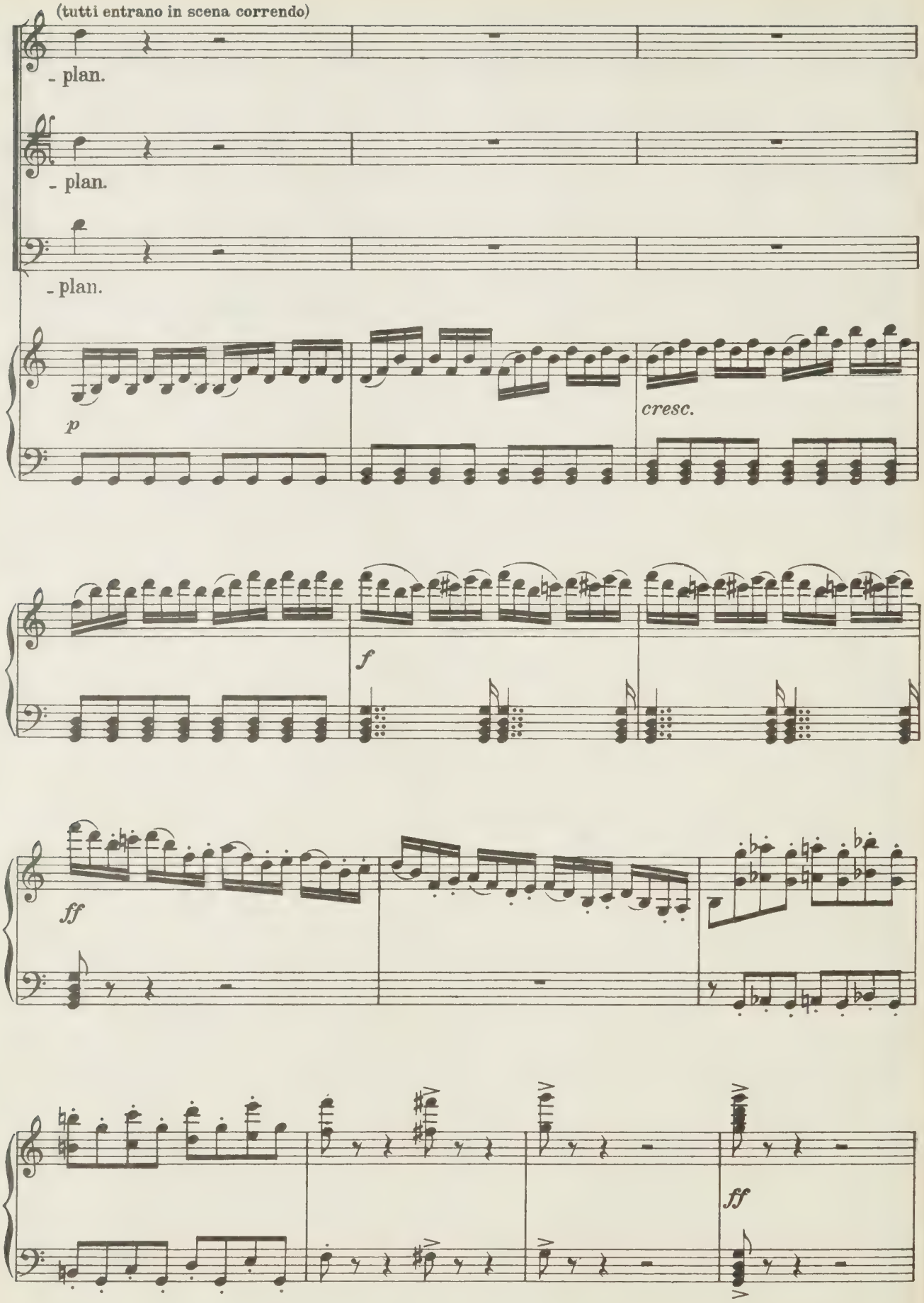
Ten.

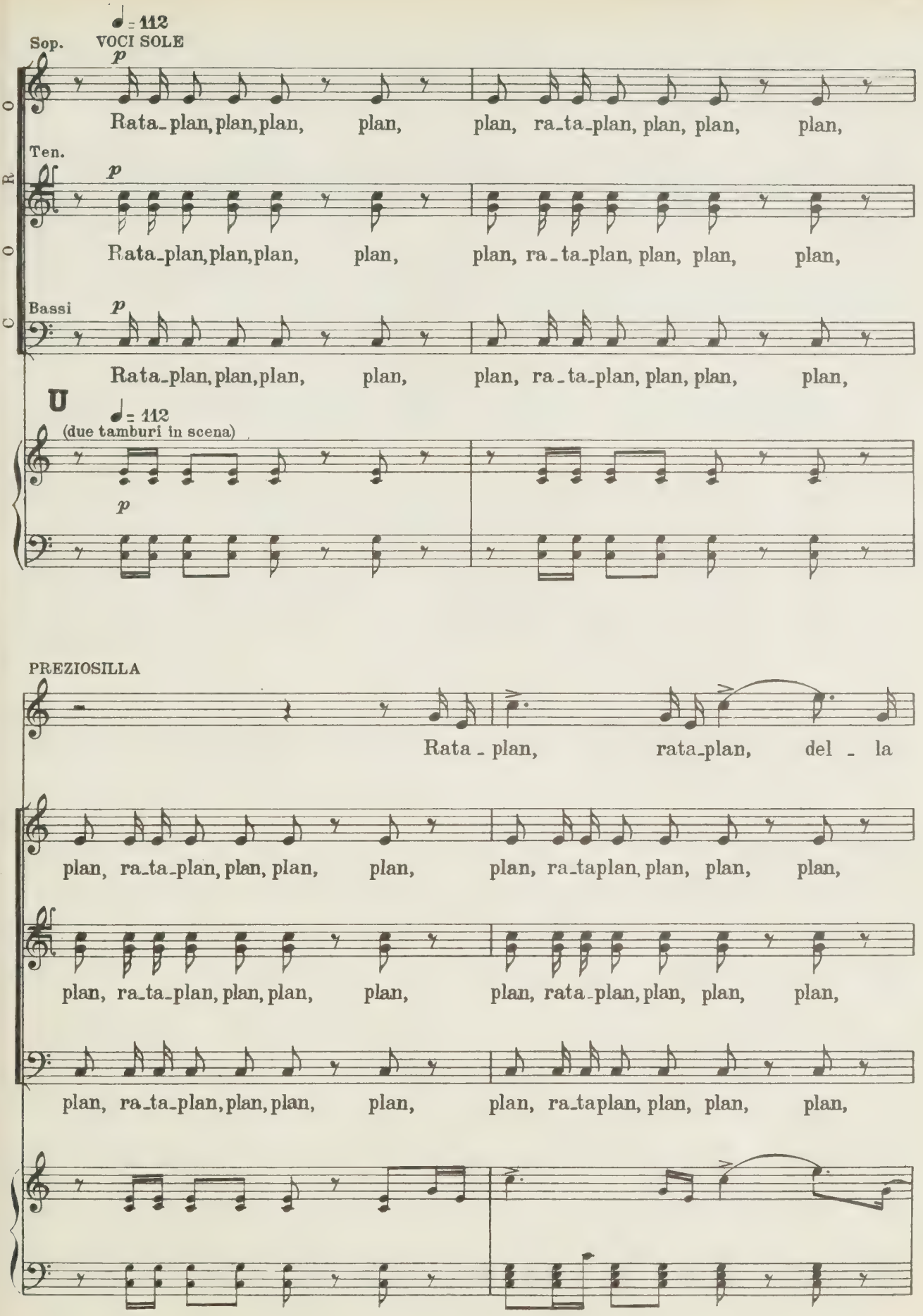
Rata_plan, rataplan, rata_

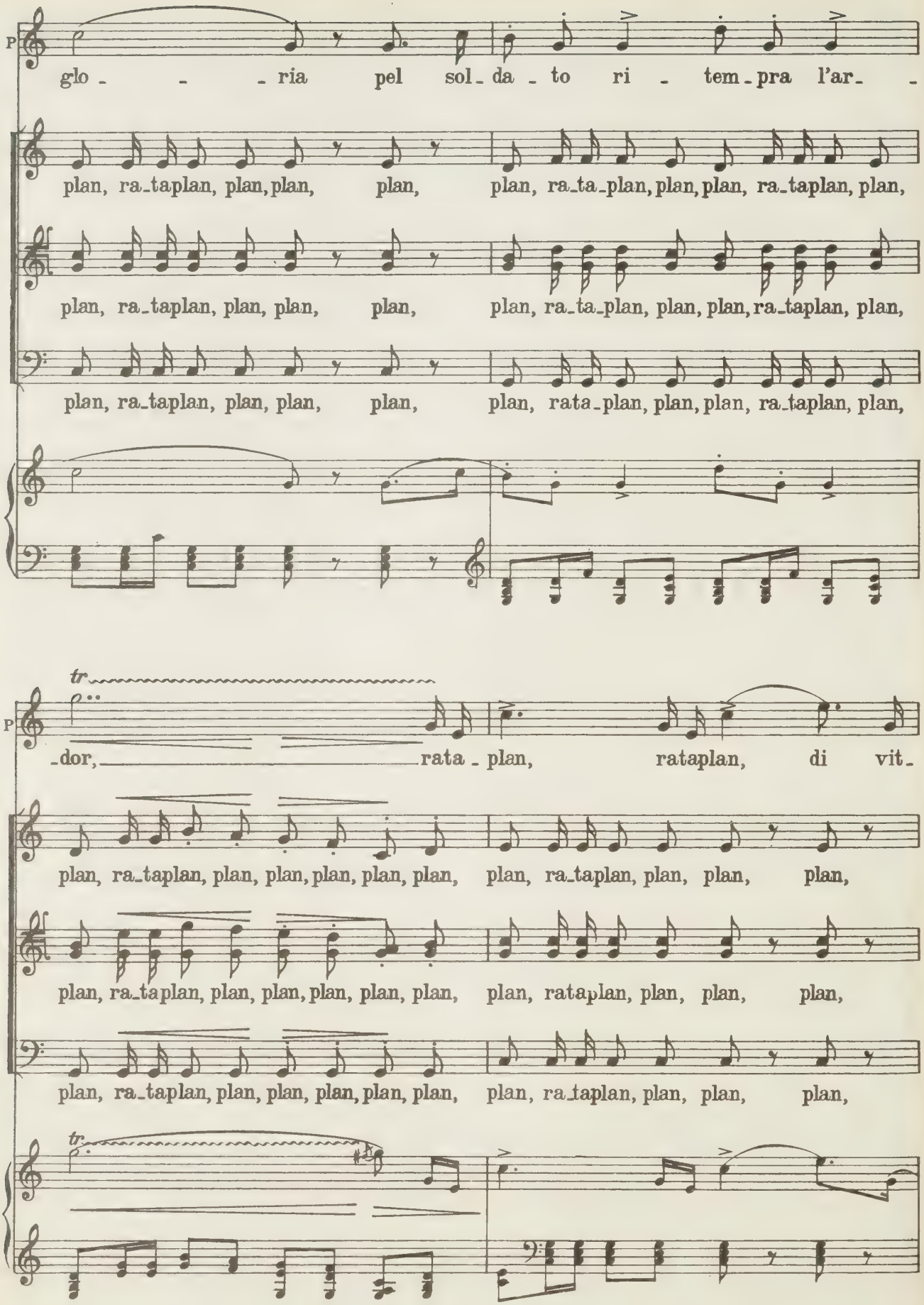
C O R O

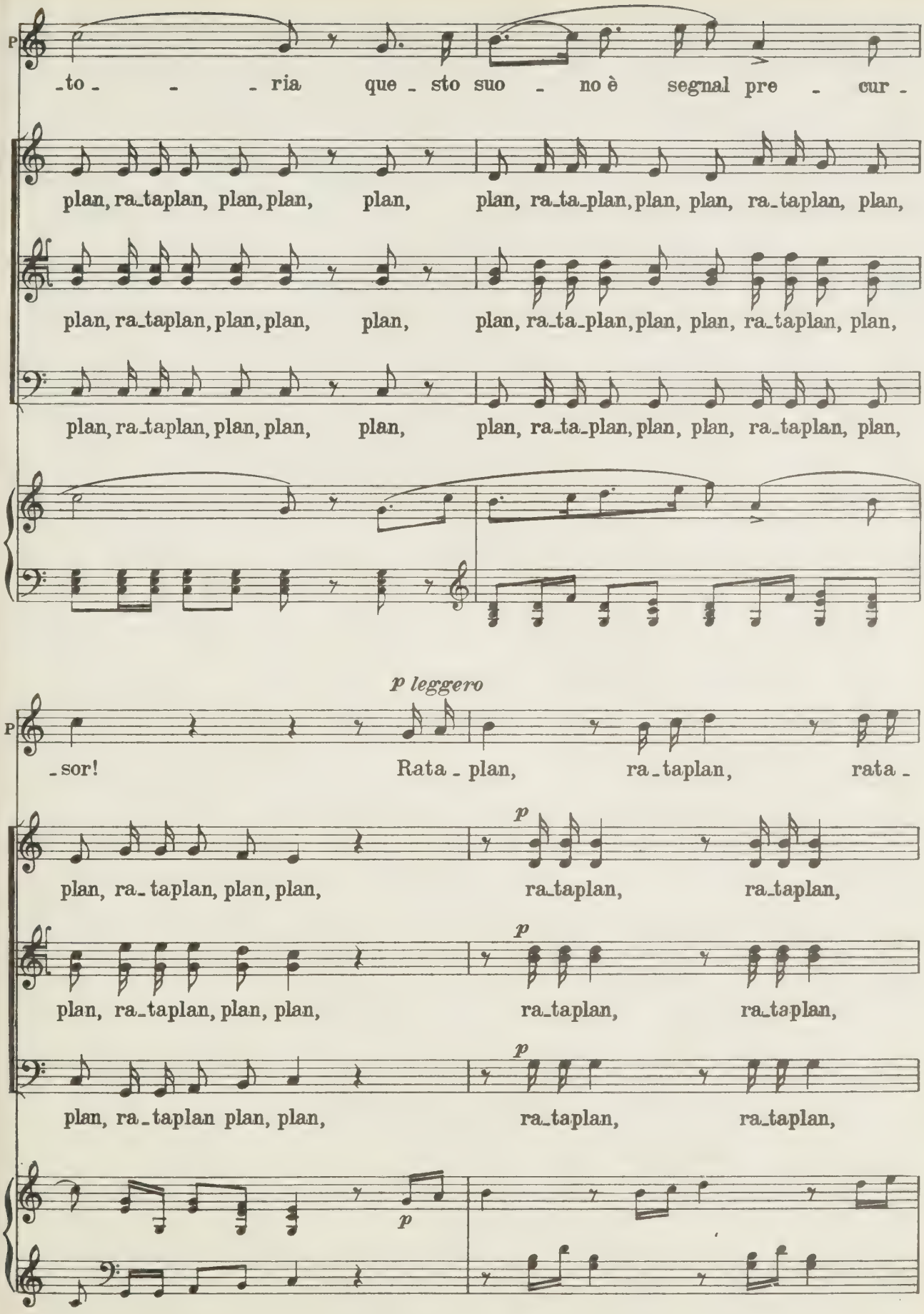
Bassi SOLDATI ITALIANI, SPAGNOLI E RECLUTE

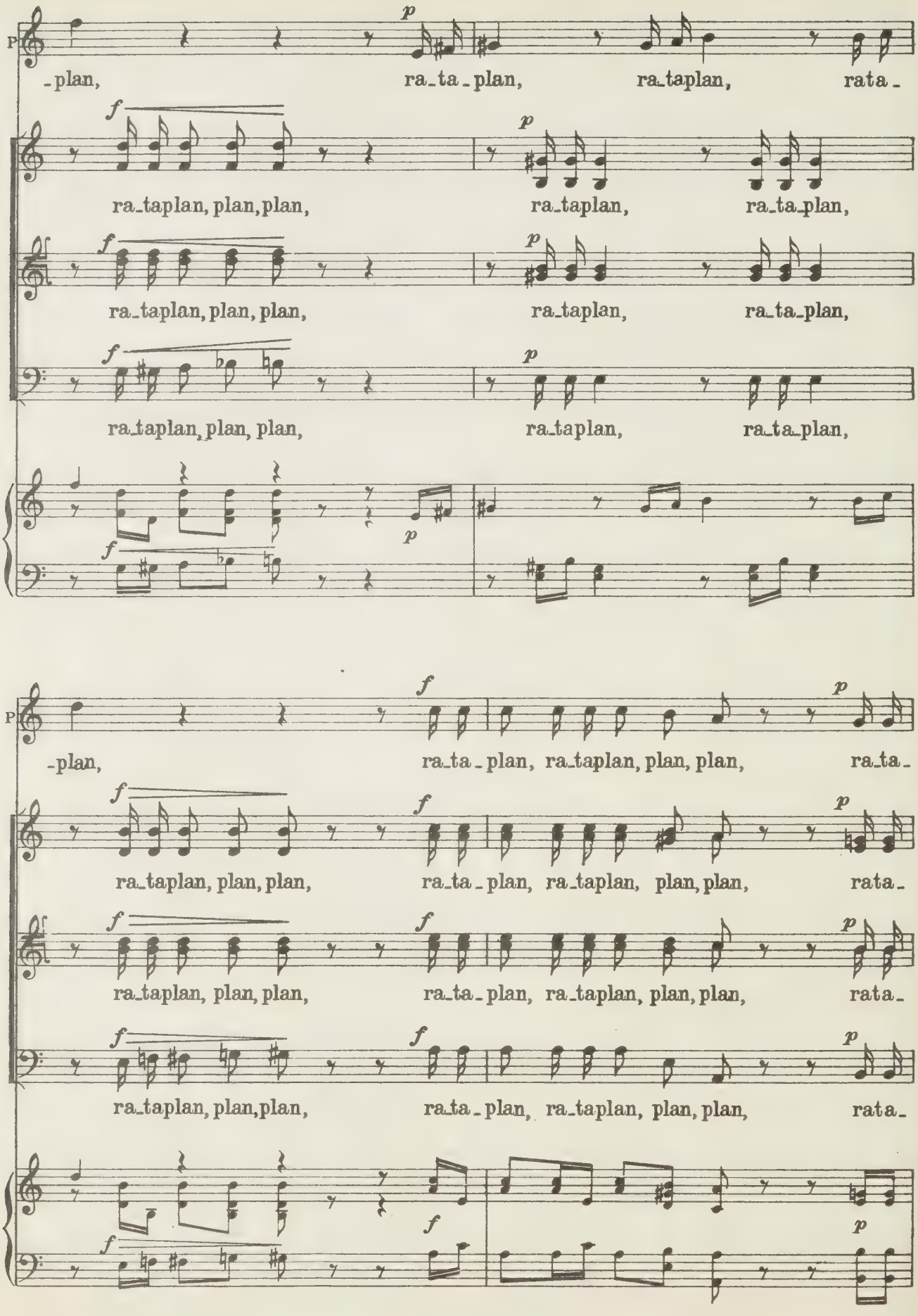
Ra_ta_plan, rataplan, ra_ta_

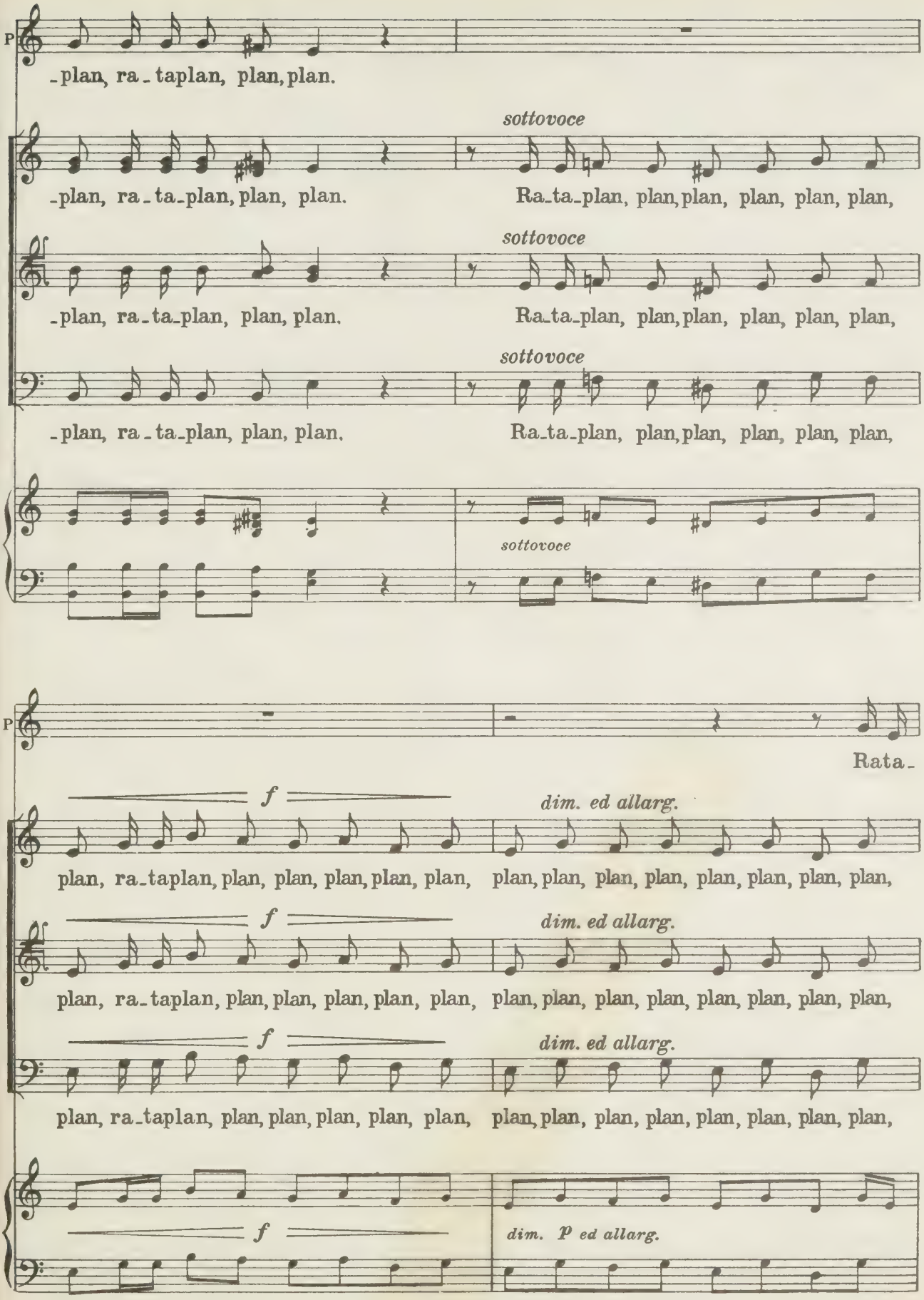

(tutti entrano in scena correndo)
- plan.
- plan.
- plan.
p
cresc.
f
ff
ff

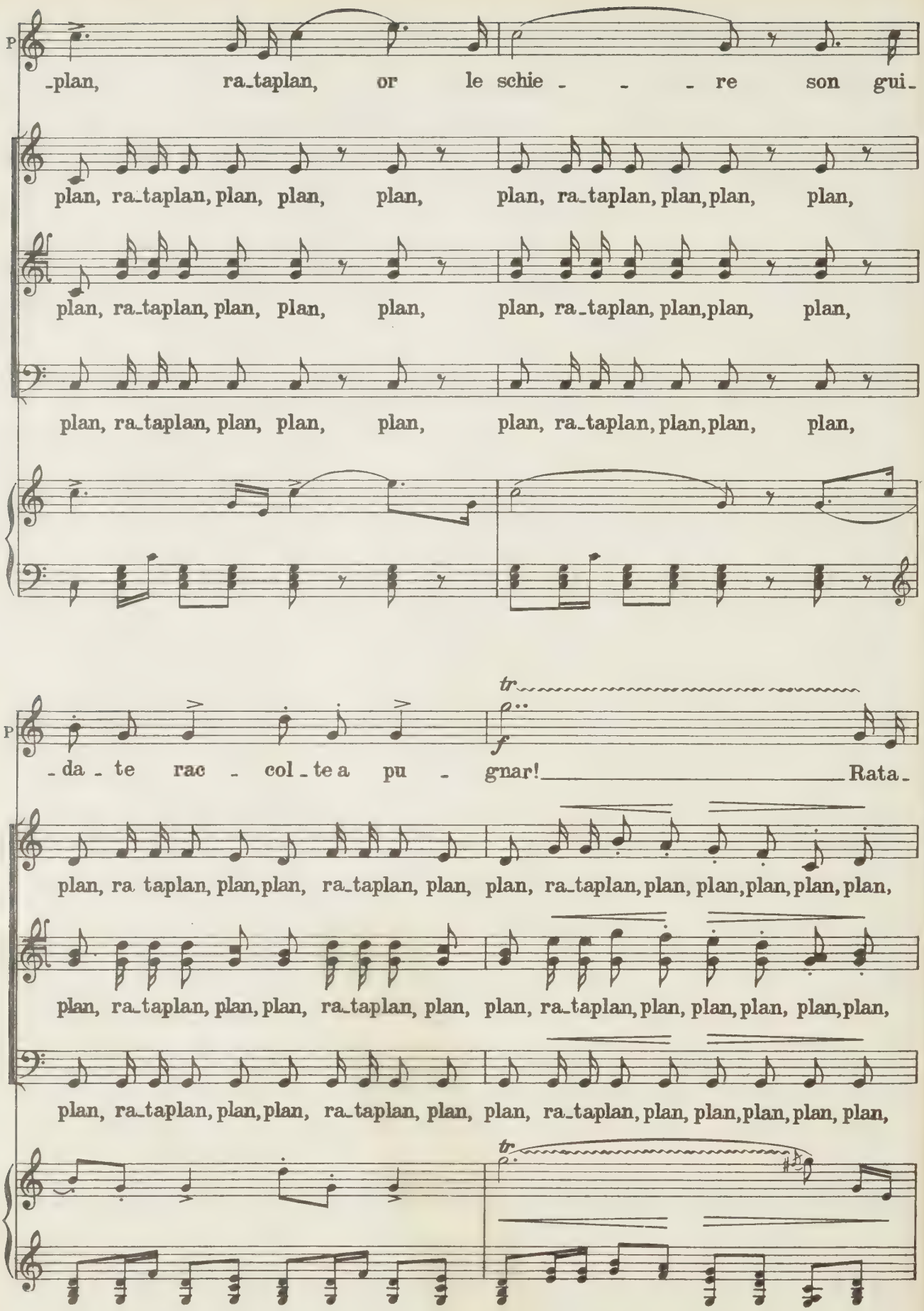

♩= 112
Sop.
VOCI SOLE
p
Rata_plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan,
CORO
Ten.
p
Rata_plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan,
Bassi
p
Rata_plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan,
U
♩= 112
(due tamburi in scena)
p
PREZIOSILLA
Rata_plan, rata_plan, del_la
plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, rata_plan, plan, plan, plan,
plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,

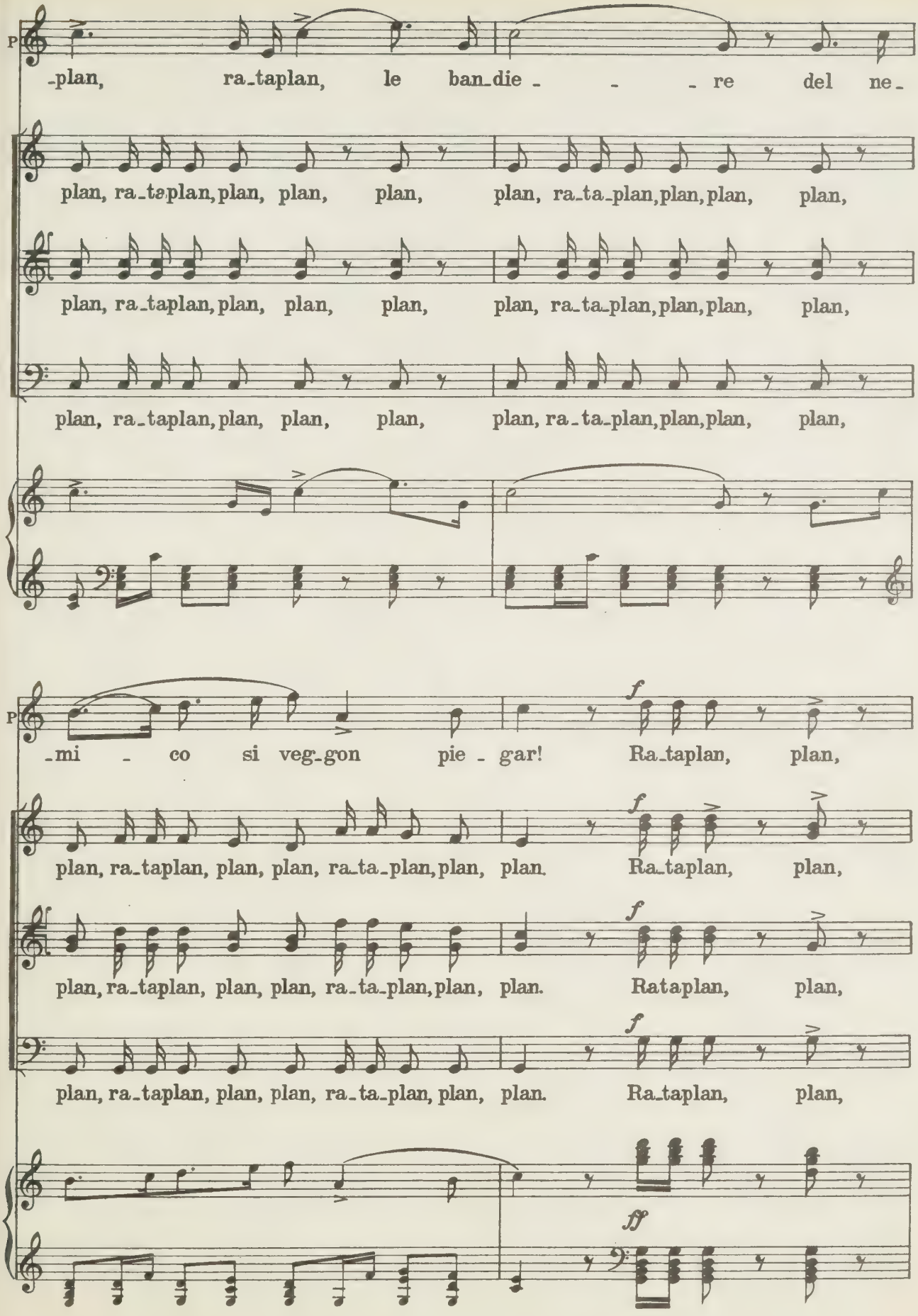

P
glo - - - ria pel sol - da - to ri - tem - pra l'ar - -
plan, ra - taplan, plan, plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan, plan, ra - taplan, plan,
plan, ra - taplan, plan, plan, plan, plan, ra - ta - plan, plan, plan, ra - taplan, plan,
plan, ra - taplan, plan, plan, plan, plan, rata - plan, plan, plan, ra - taplan, plan,
tr
P
- dor, rata - plan, rataplan, di vit -
plan, ra - taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra - taplan, plan, plan, plan,
plan, ra - taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, rataplan, plan, plan, plan,
plan, ra - taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra - taplan, plan, plan, plan,
tr

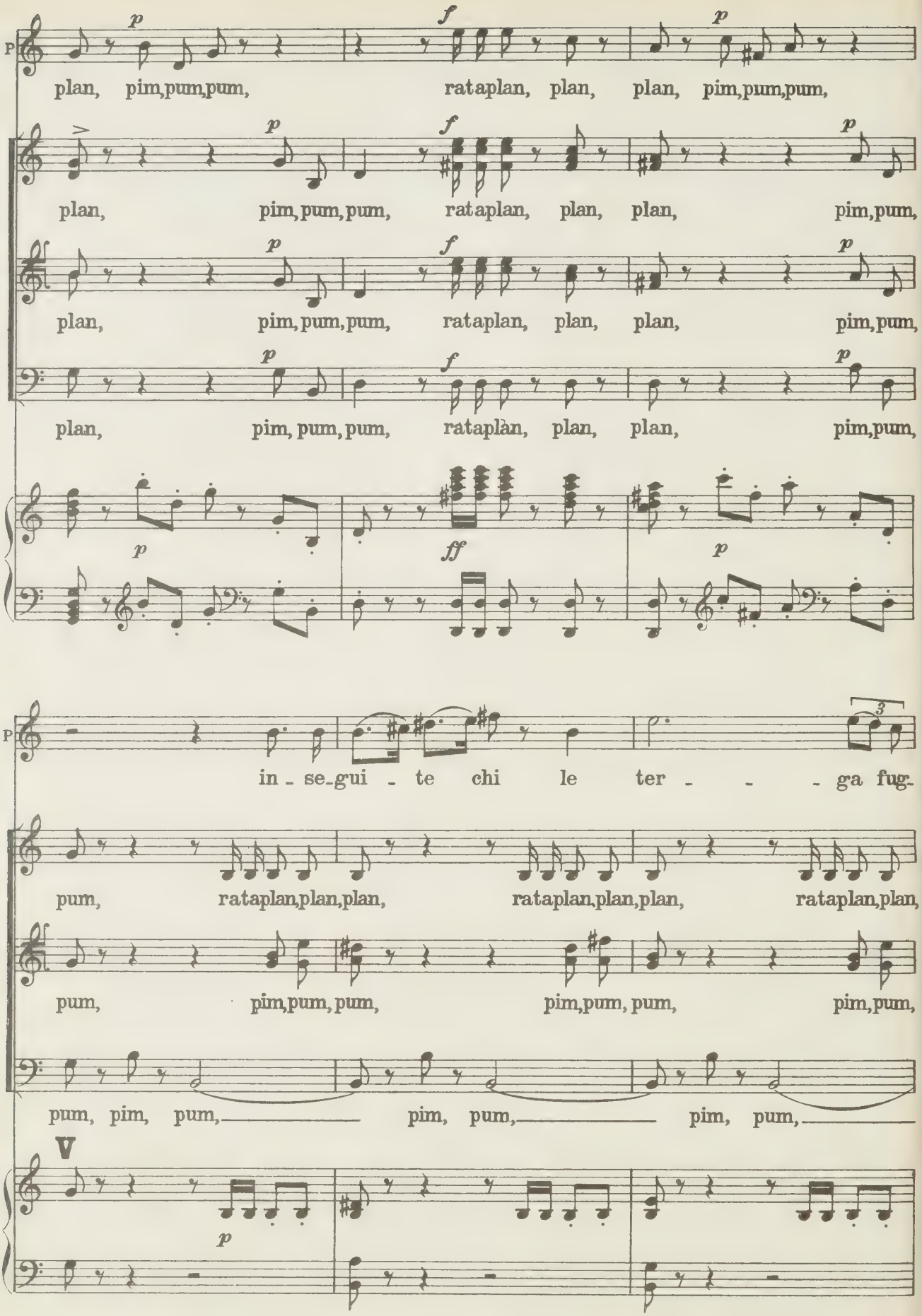

P
-to - - - ria que - sto suo - no è segnal pre - cur -
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-taplan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-taplan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-taplan, plan,
p leggero
P
-sor! Rata - plan, ra-taplan, rata -
plan, ra-taplan, plan, plan, p ra-taplan, ra-taplan,
plan, ra-taplan, plan, plan, p ra-taplan, ra-taplan,
plan, ra-taplan plan, plan, p ra-taplan, ra-taplan,
p

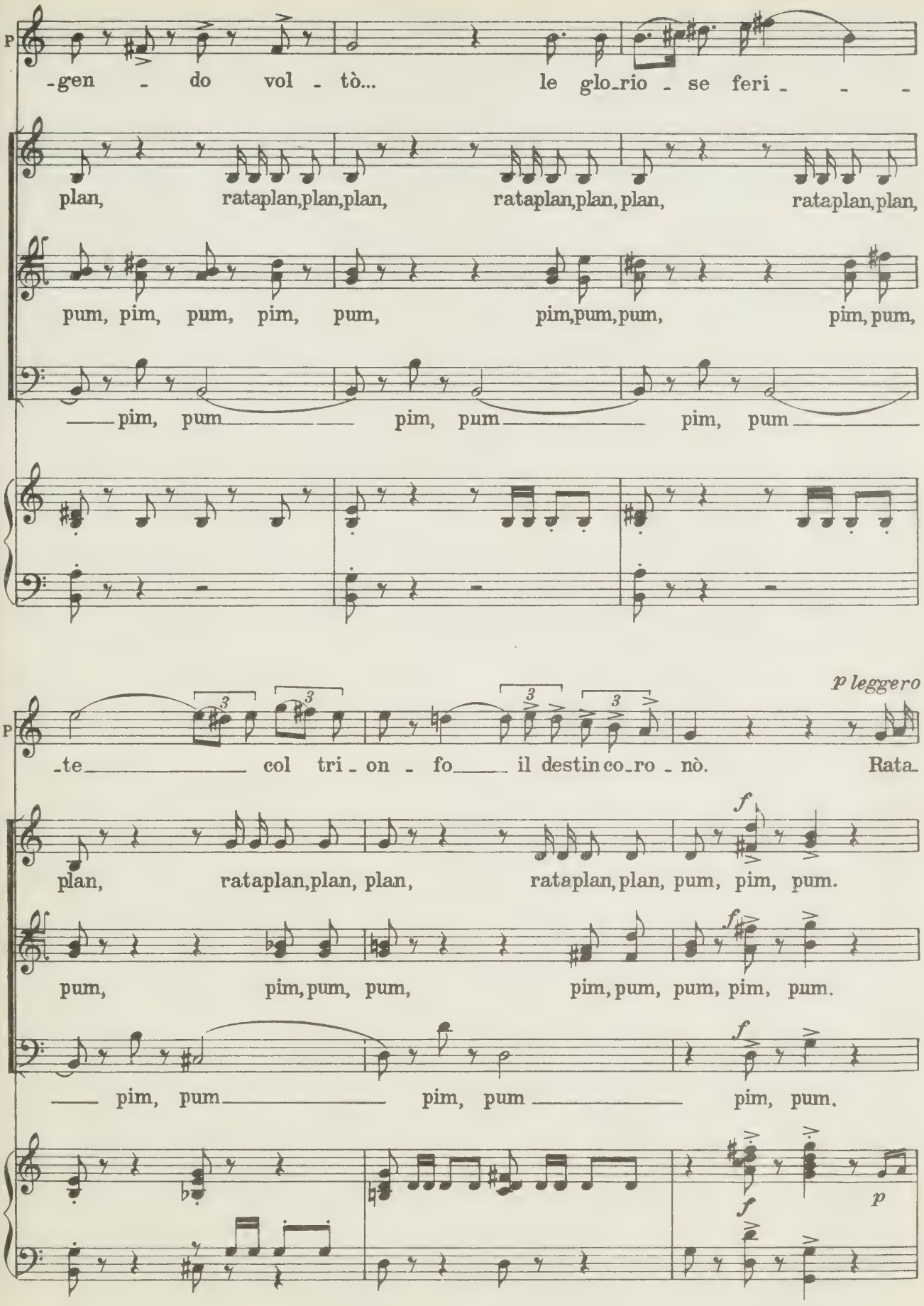

P
-plan, ra_ta_plan, ra_taplan, rata_
ra_taplan, plan, plan, ra_taplan, ra_ta_plan,
ra_taplan, plan, plan, ra_taplan, ra_ta_plan,
ra_taplan, plan, plan, ra_taplan, ra_ta_plan,
P
-plan, ra_ta_plan, ra_taplan, plan, plan, ra_ta_
ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, ra_taplan, plan, plan, rata_
ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, ra_taplan, plan, plan, rata_
ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, ra_taplan, plan, plan, rata_

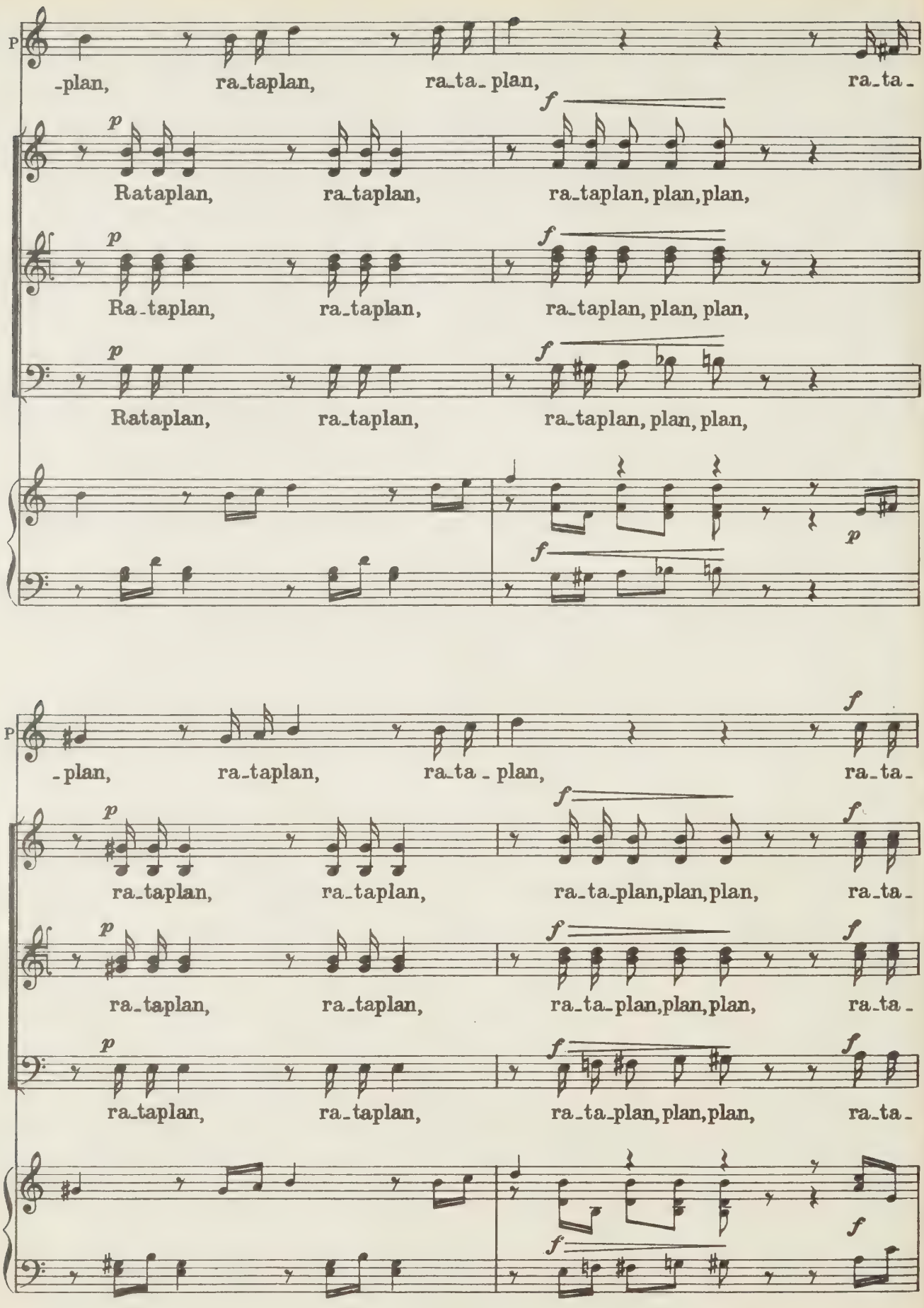

P
-plan, ra-taplan, plan, plan.
sottovoce
-plan, ra-ta-plan, plan, plan.
Ra-ta-plan, plan, plan, plan, plan, plan,
sottovoce
-plan, ra-ta-plan, plan, plan.
Ra-ta-plan, plan, plan, plan, plan, plan,
sottovoce
-plan, ra-ta-plan, plan, plan.
Ra-ta-plan, plan, plan, plan, plan, plan,
sottovoce
P
Rata-
f
dim. ed allarg.
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,
f
dim. ed allarg.
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,
f
dim. ed allarg.
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,
f
dim. p ed allarg.

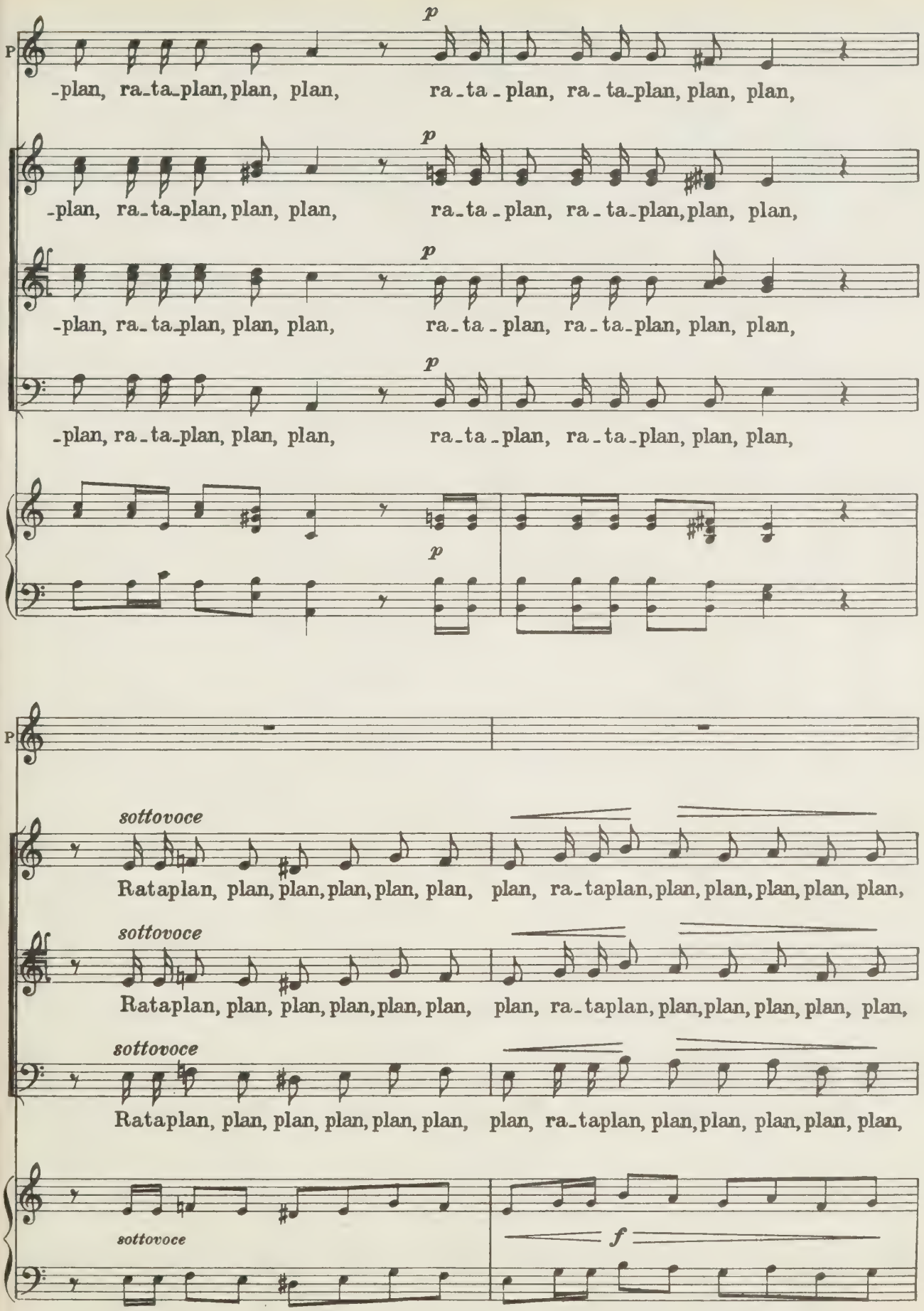

P
-plan, ra-taplan, or le schie - - - re son gui-
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan,
tr
P
-da - te rac - col-te a pu - gnar! Rata-
f
plan, ra taplan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
tr

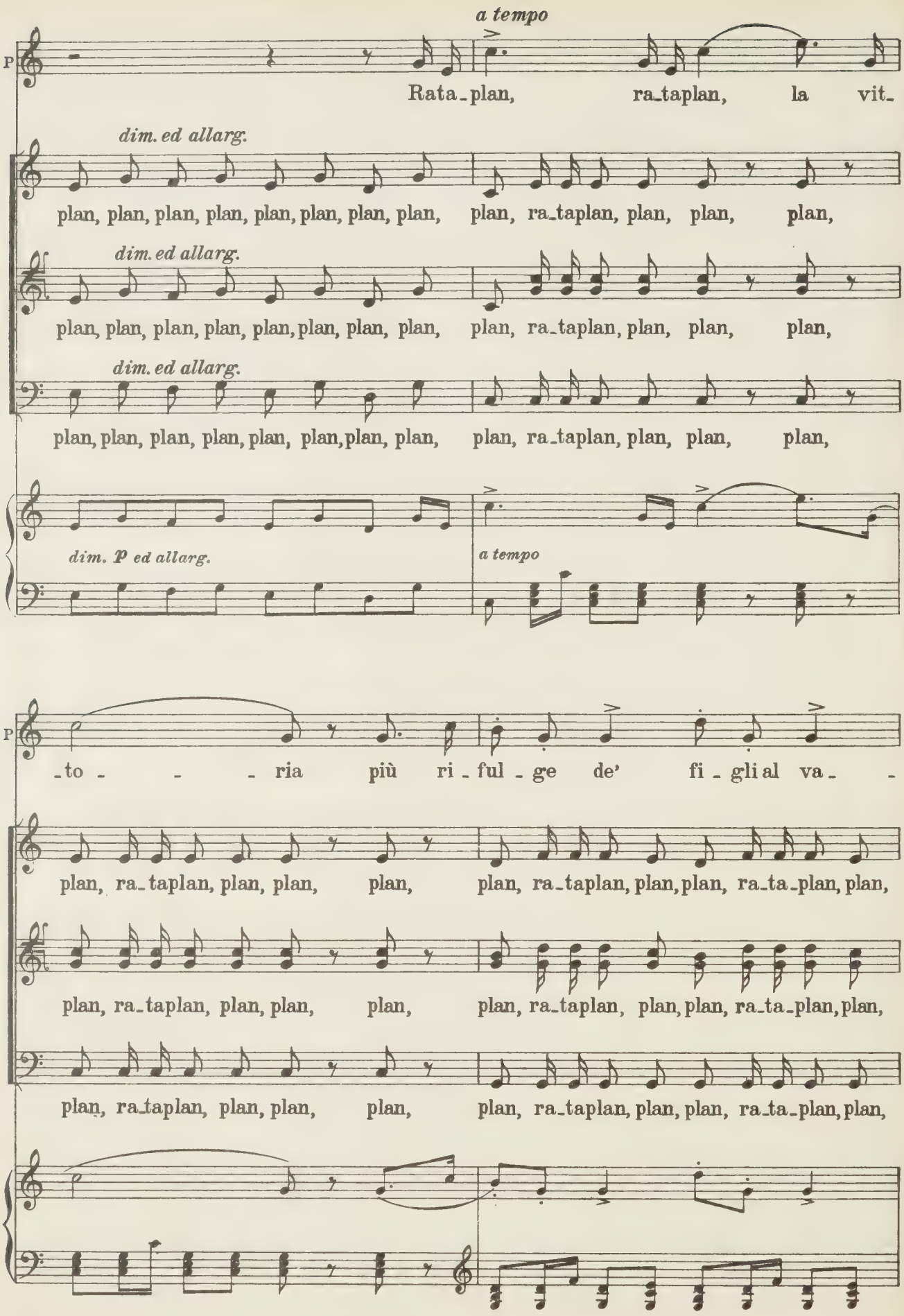

P
-plan, ra-taplan, le ban-die - - - re del ne-
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan, plan,
P
-mi - co si veg-gon pie - gar! Ra-taplan, plan,
f
plan, ra-taplan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan. Ra-taplan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan. Rataplan, plan,
plan, ra-taplan, plan, plan, ra-ta-plan, plan, plan. Ra-taplan, plan,
ff

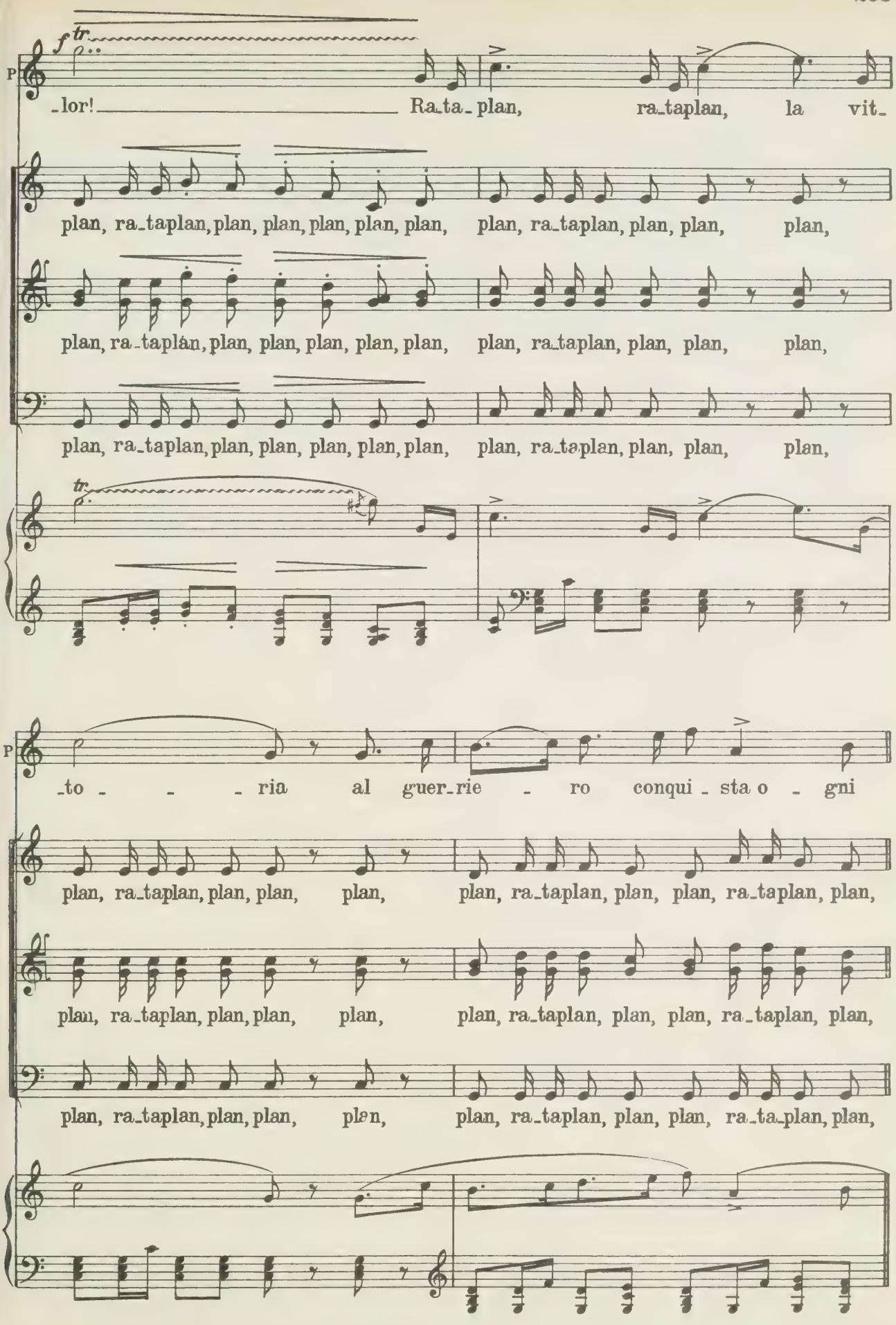

plan, pim,pum,pum, rataplan, plan, plan, pim,pum,pum,
plan, pim,pum,pum, rataplan, plan, plan, pim,pum,
plan, pim,pum,pum, rataplan, plan, plan, pim,pum,
plan, pim,pum,pum, rataplàn, plan, plan, pim,pum,
in - se-gui - te chi le ter - - - ga fug-
pum, rataplan,plan,plan, rataplan,plan,plan, rataplan,plan,
pum, pim,pum,pum, pim,pum,pum, pim,pum,
pum, pim, pum, pim, pum, pim, pum,
V

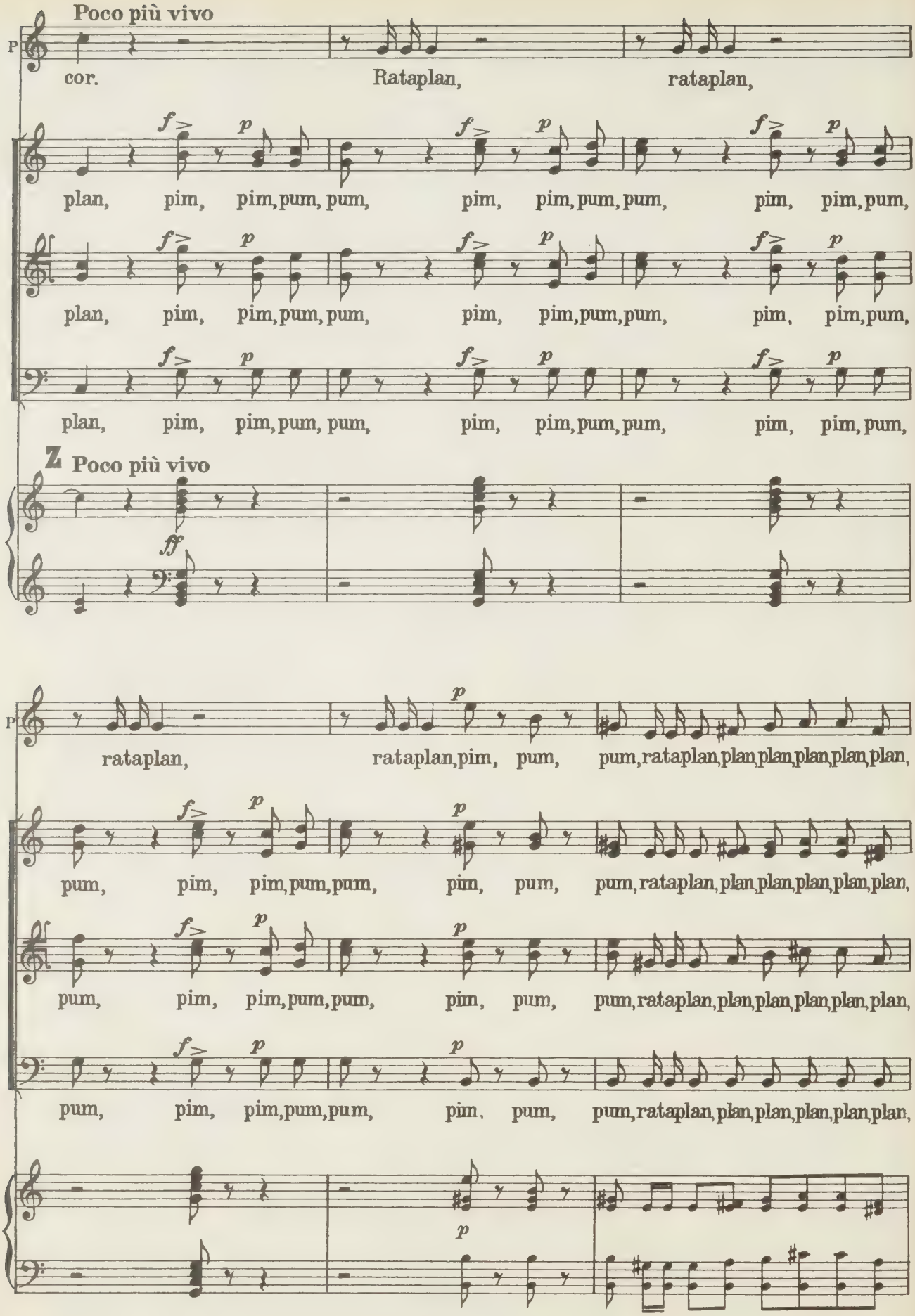

P
-gen - do vol - tò... le glo-rio - se feri - - -
plan, rataplan,plan,plan, rataplan,plan, plan, rataplan,plan,
pum, pim, pum, pim, pum, pim,pum,pum, pim, pum,
— pim, pum — pim, pum — pim, pum —
p leggero
P
-te — col tri - on - fo — il destin co-ro - nò. Rata-
plan, rataplan,plan, plan, rataplan,plan, pum, pim, pum.
pum, pim,pum, pum, pim,pum, pum, pim, pum.
— pim, pum — pim, pum — pim, pum.
f
p

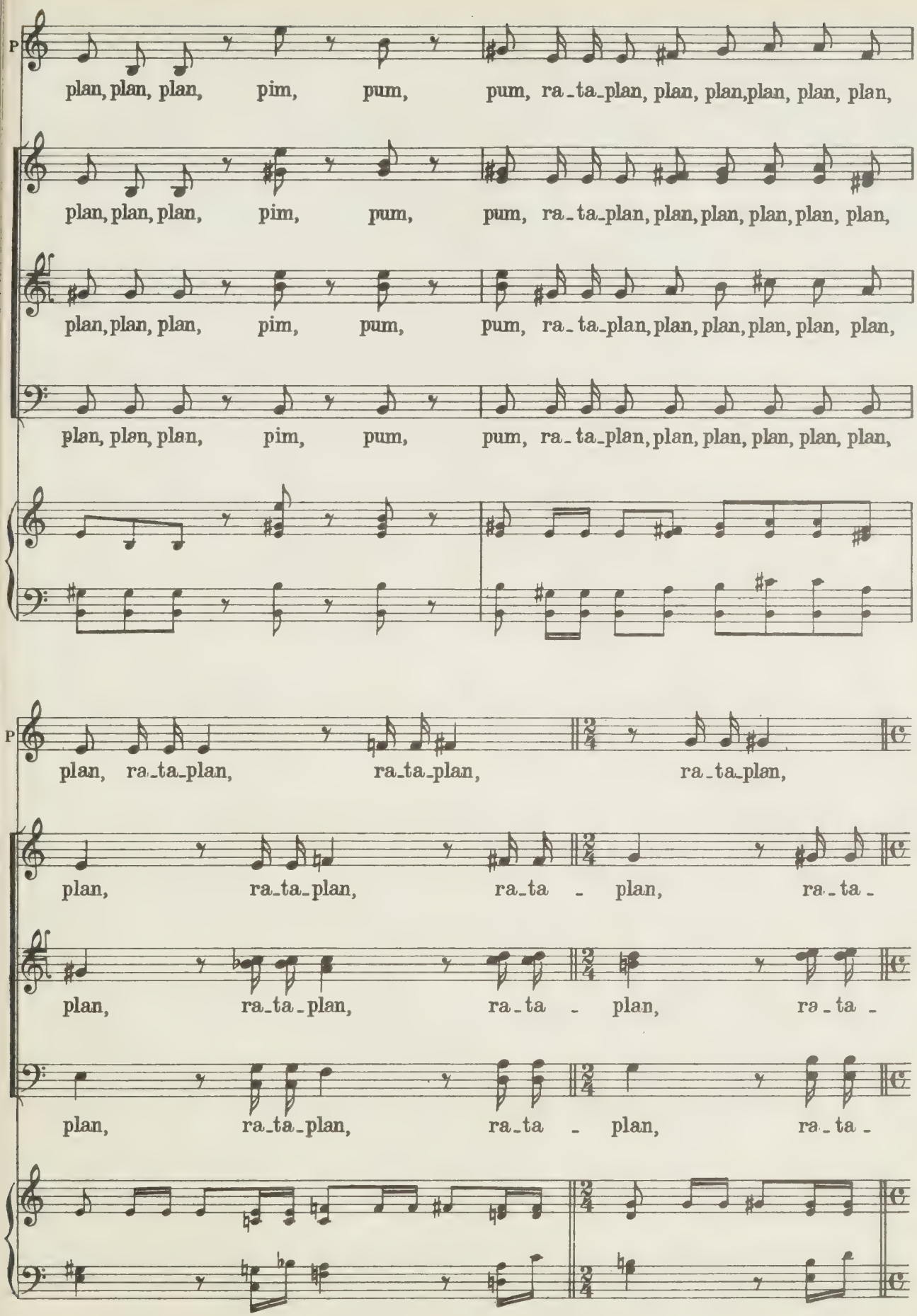

P
-plan, ra_taplan, ra_ta_plan, ra_ta_
p
Rataplan, ra_taplan,
f
ra_taplan, plan, plan,
p
Ra_taplan, ra_taplan,
f
ra_taplan, plan, plan,
p
Rataplan, ra_taplan,
f
ra_taplan, plan, plan,
p
f
P
-plan, ra_taplan, ra_ta_plan, ra_ta_
f
p
ra_taplan, ra_taplan,
f
ra_ta_plan, plan, plan, ra_ta_
f
p
ra_taplan, ra_taplan,
f
ra_ta_plan, plan, plan, ra_ta_
f
p
ra_taplan, ra_taplan,
f
ra_ta_plan, plan, plan, ra_ta_
f
f

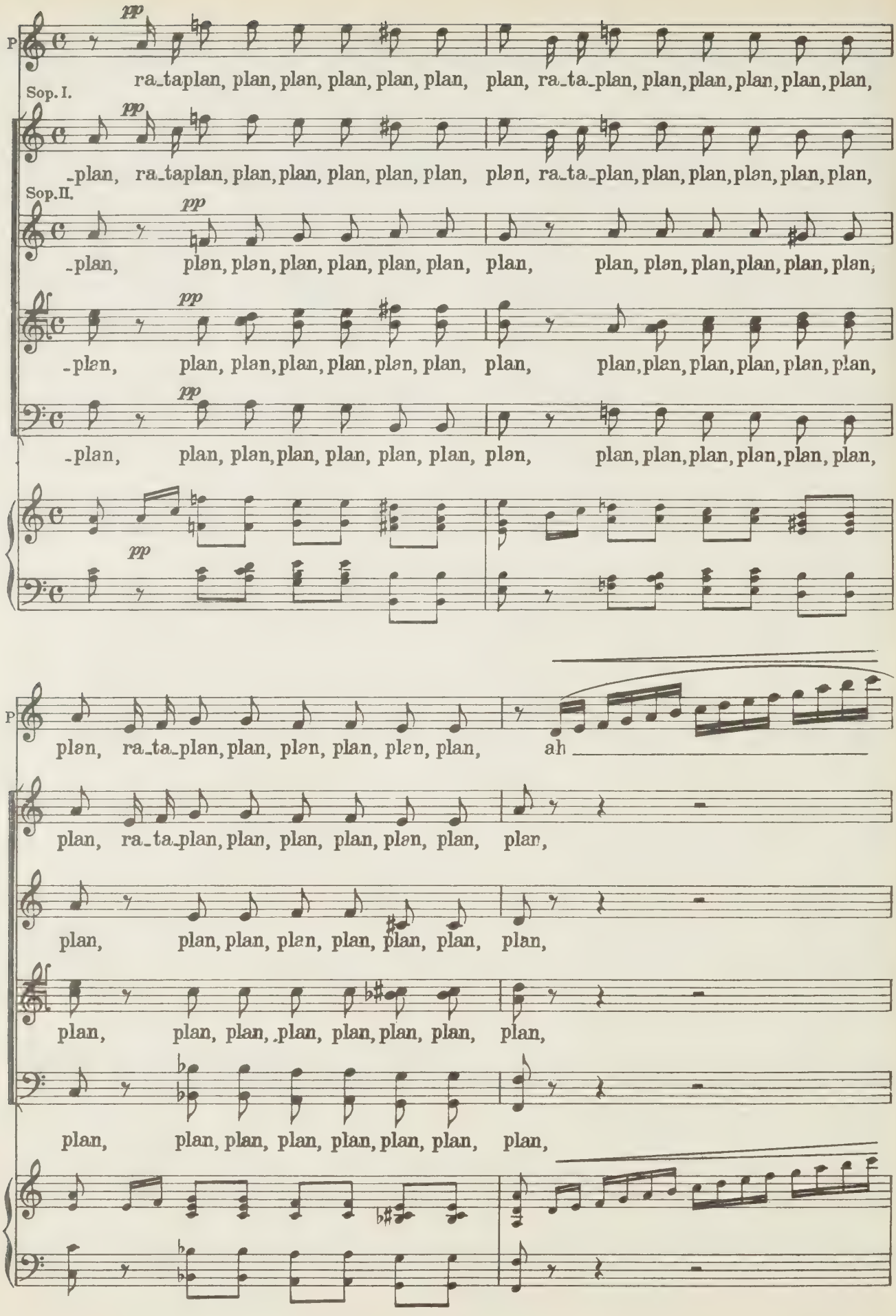

P
p
-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan,
-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan,
-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan,
-plan, ra-ta-plan, plan, plan, ra-ta-plan, ra-ta-plan, plan, plan,
P
sottovoce
Rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
sottovoce
Rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
sottovoce
Rataplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra-taplan, plan, plan, plan, plan, plan,
sottovoce
f

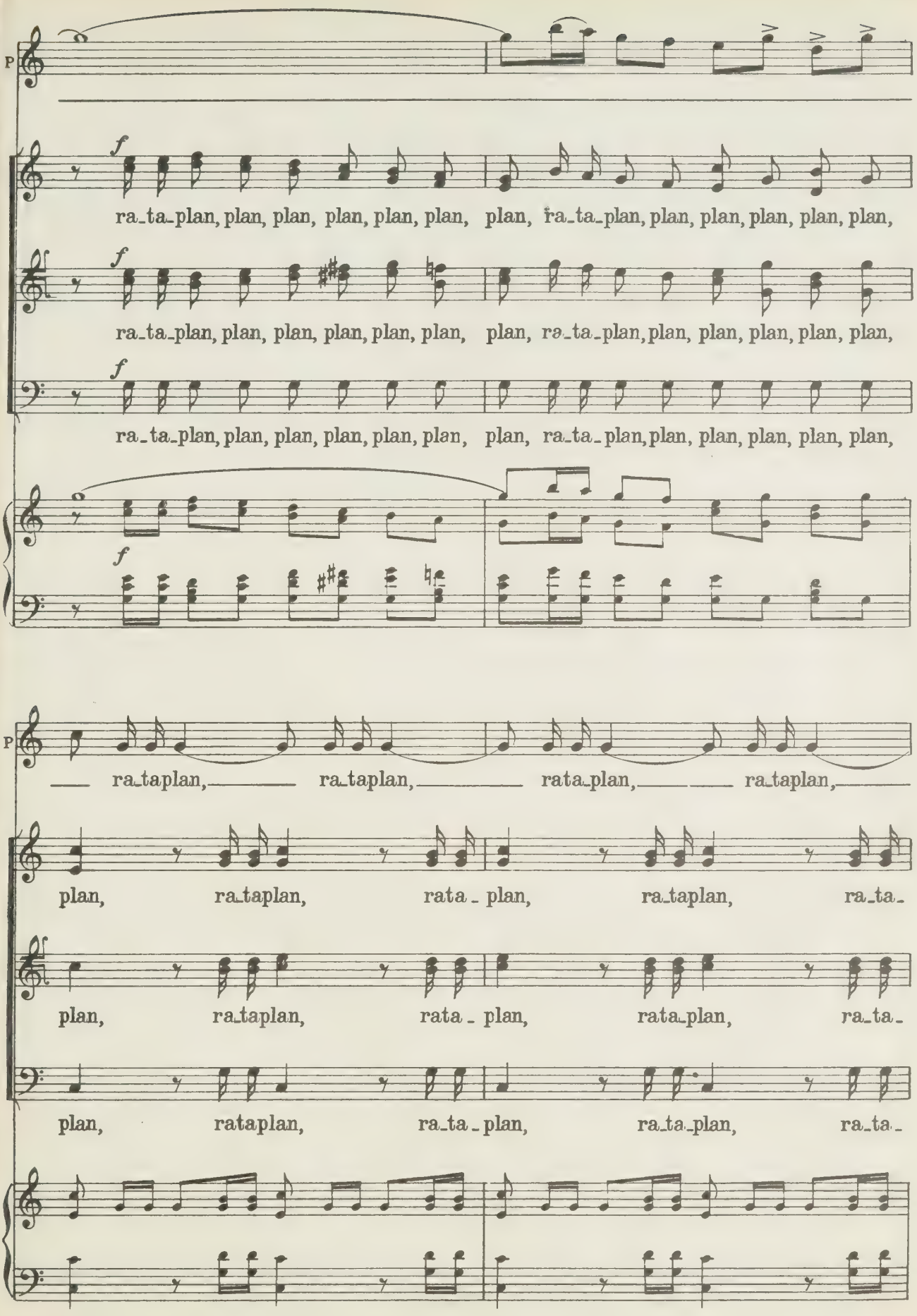

a tempo
P
Rata_plan, ra_taplan, la vit_
dim. ed allarg.
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
dim. ed allarg.
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
dim. ed allarg.
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
dim. P ed allarg.
a tempo
P
_to _ _ _ ria più ri_ful_ge de' fi_gli al va_ _
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, plan,
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, plan,
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, plan,

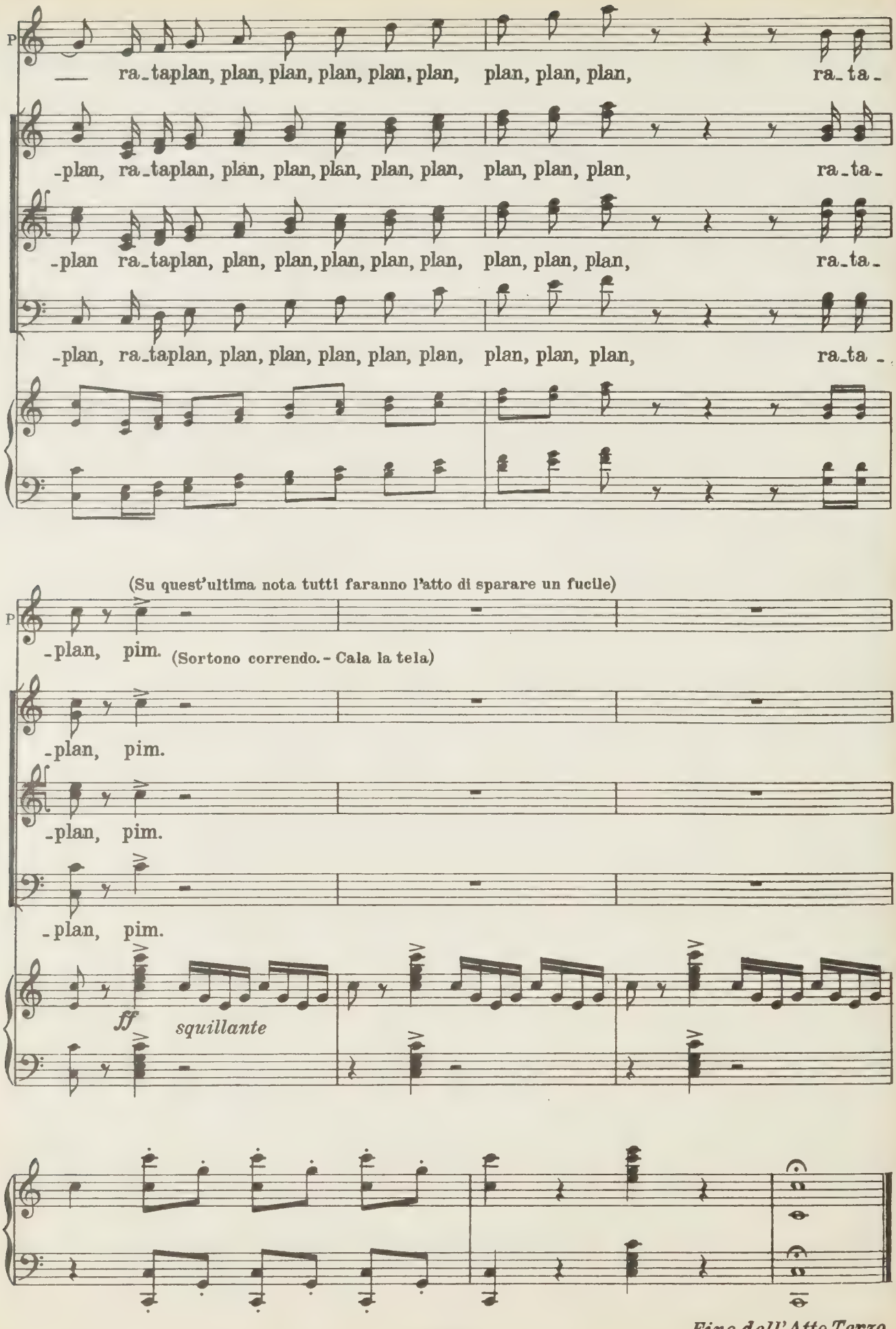

f tr
P
lor! Ra_ta_plan, ra_taplan, la vit_
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, plan,
tr
P
_to _ _ _ria al guer_rie _ ro conqui _ sta o _ gni
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, ra_taplan, plan,
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, ra_taplan, plan,
plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, ra_taplan, plan, plan, ra_ta_plan, plan,


Poco più vivo
cor. Rataplan, rataplan,
plan, pim, pim, pum, pum, pim, pim, pum, pum, pim, pim, pum,
plan, pim, pim, pum, pum, pim, pim, pum, pum, pim, pim, pum,
plan, pim, pim, pum, pum, pim, pim, pum, pum, pim, pim, pum,
Z Poco più vivo
rataplan, rataplan, pim, pum, pum, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan,
pum, pim, pim, pum, pum, pim, pum, pum, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan,
pum, pim, pim, pum, pum, pim, pum, pum, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan,
pum, pim, pim, pum, pum, pim, pum, pum, rataplan, plan, plan, plan, plan, plan,


P
plan, plan, plan, pim, pum, pum, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, pim, pum, pum, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, pim, pum, pum, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, pim, pum, pum, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
P
plan, ra_ta_plan, ra_ta_plan, ra_ta_plan,
plan, ra_ta_plan, ra_ta - plan, ra_ta -
plan, ra_ta_plan, ra_ta - plan, ra_ta -
plan, ra_ta_plan, ra_ta - plan, ra_ta -


P
pp
Sop. I.
ra_taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
Sop. II.
_plan, ra_taplan, plan, plan, plan, plan, plan, plən, ra_ta_plan, plan, plan, plən, plan, plan,
_plan, plən, plən, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plən, plan, plan, plan, plan,
_plən, plan, plan, plan, plan, plan, plən, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,
_plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plən, plan, plan, plan, plan, plan, plan,
P
plən, ra_ta_plan, plan, plən, plan, plən, plan, ah
plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plən, plan, plan,
plan, plan, plan, plən, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,
plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan,


P
f
ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
f
ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
f
ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan, plan, ra_ta_plan, plan, plan, plan, plan, plan,
f
P
ra_taplan, ra_taplan, rata_plan, ra_taplan,
plan, ra_taplan, rata_plan, ra_taplan, ra_ta_
plan, ra_taplan, rata_plan, rata_plan, ra_ta_
plan, rataplan, ra_ta_plan, ra_ta_plan, ra_ta_



Fine dell'Atto Terzo

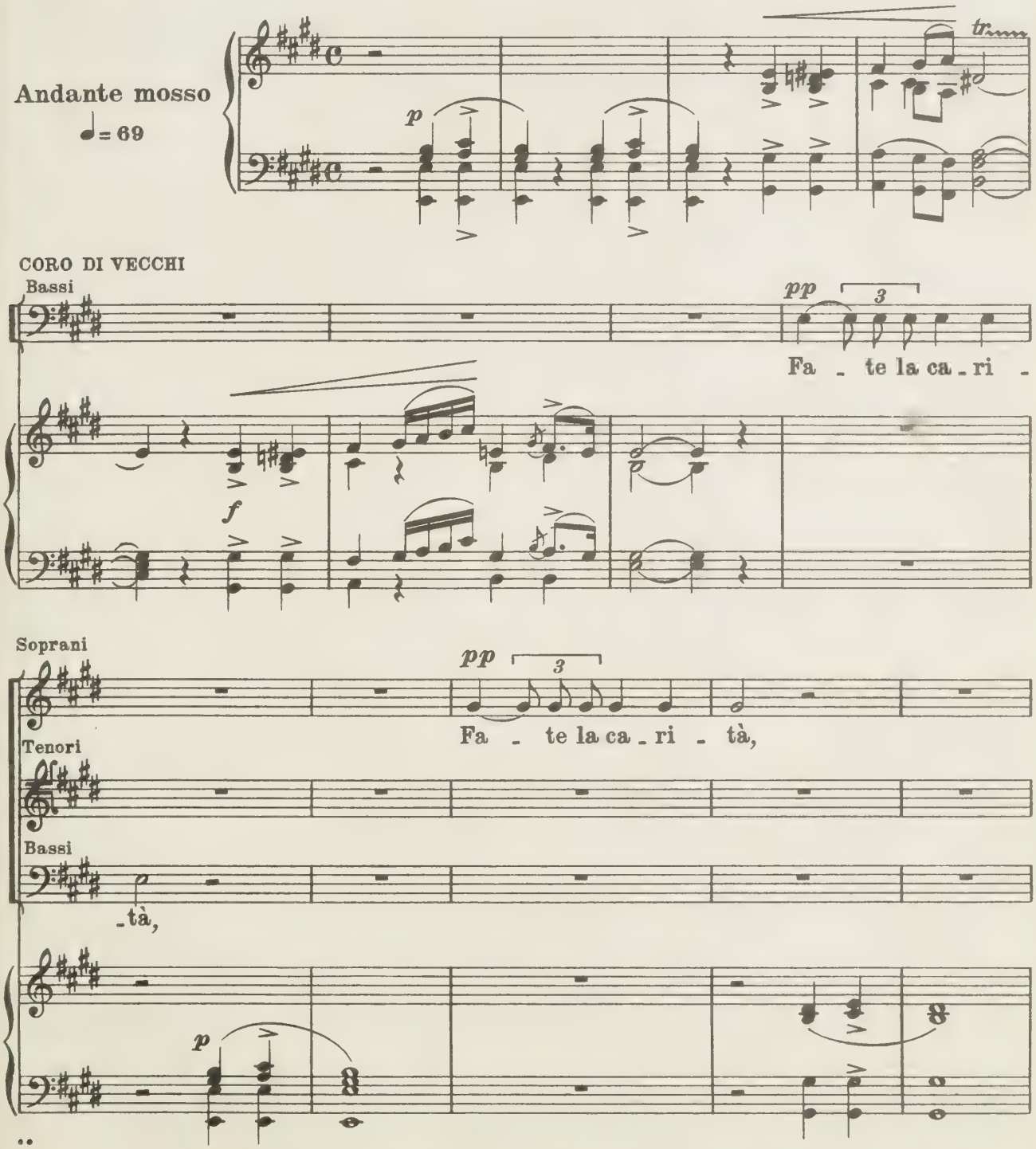
ATTO QUARTO

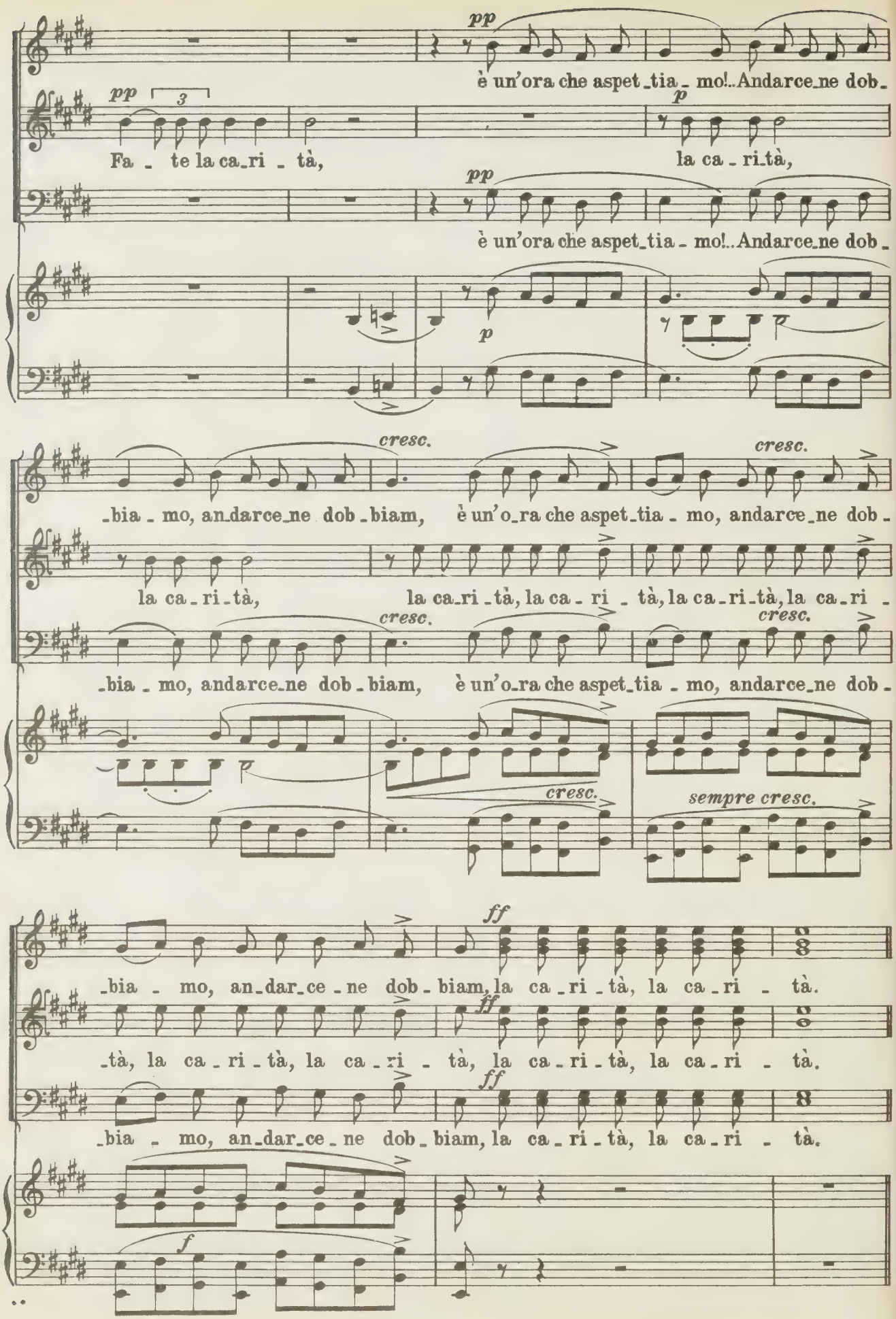
CORO ED ARIA BUFFA

VICINANZE DI HORNACHUELOS

SCENA I. Interno del Convento della Madonna degli Angeli. – Meschino porticato circonda una corticella con aranci, oleandri, gelsomini. Alla sinistra dello spettatore è la porta che mette alla via; a destra altra porta sopra la quale si legge: *Clausura.*

Il Padre Guardiano passeggia gravemente leggendo il breviario. – Dalla sinistra entrano molti pezzenti d'ogni età e sesso con rozze scodelle alla mano, pignatte o piatti.




pp
è un'ora che aspet_tia_ mo!..Andarce_ne dob_
pp 3
Fa _ te la ca_ri _ tà,
p
la ca _ ri_tà,
pp
è un'ora che aspet_tia _ mo!..Andarce_ne dob _
p
_bia _ mo, an_darce_ne dob _ biam,
cresc.
è un'o_ra che aspet_tia _ mo, andarce_ne dob _
la ca _ ri _ tà,
la ca_ri _ tà, la ca _ ri _ tà, la ca _ ri _ tà, la ca_ri _
_bia _ mo, andarce_ne dob _ biam,
cresc.
è un'o_ra che aspet_tia _ mo, andarce_ne dob _
sempre cresc.
ff
_bia _ mo, an_dar_ce _ ne dob _ biam, la ca _ ri _ tà, la ca _ ri _ tà.
_tà, la ca _ ri _ tà, la ca _ ri _ tà, la ca _ ri _ tà, la ca _ ri _ tà.
_bia _ mo, an_dar_ce _ ne dob _ biam, la ca _ ri _ tà, la ca _ ri _ tà.
f

SCENA II. Detti, e Fra Melitone, che viene dalla destra, coperto il ventre d'ampio grembiale bianco, ed aiutato da altro laico, porta una grande caldaia a due manichi, che depongono nel centro; il laico riparte.

(incomincia a distribuire col ramaiuolo la minestra)

MELITONE

All.º vivo ♩ = 84

Che? Siete all'oste_ri_a?.. Quieti...

(spingendosi fra loro)

Qui, presto a me.

Qui, presto a me.

Qui, presto a

All.º vivo ♩ = 84

f *p*

M

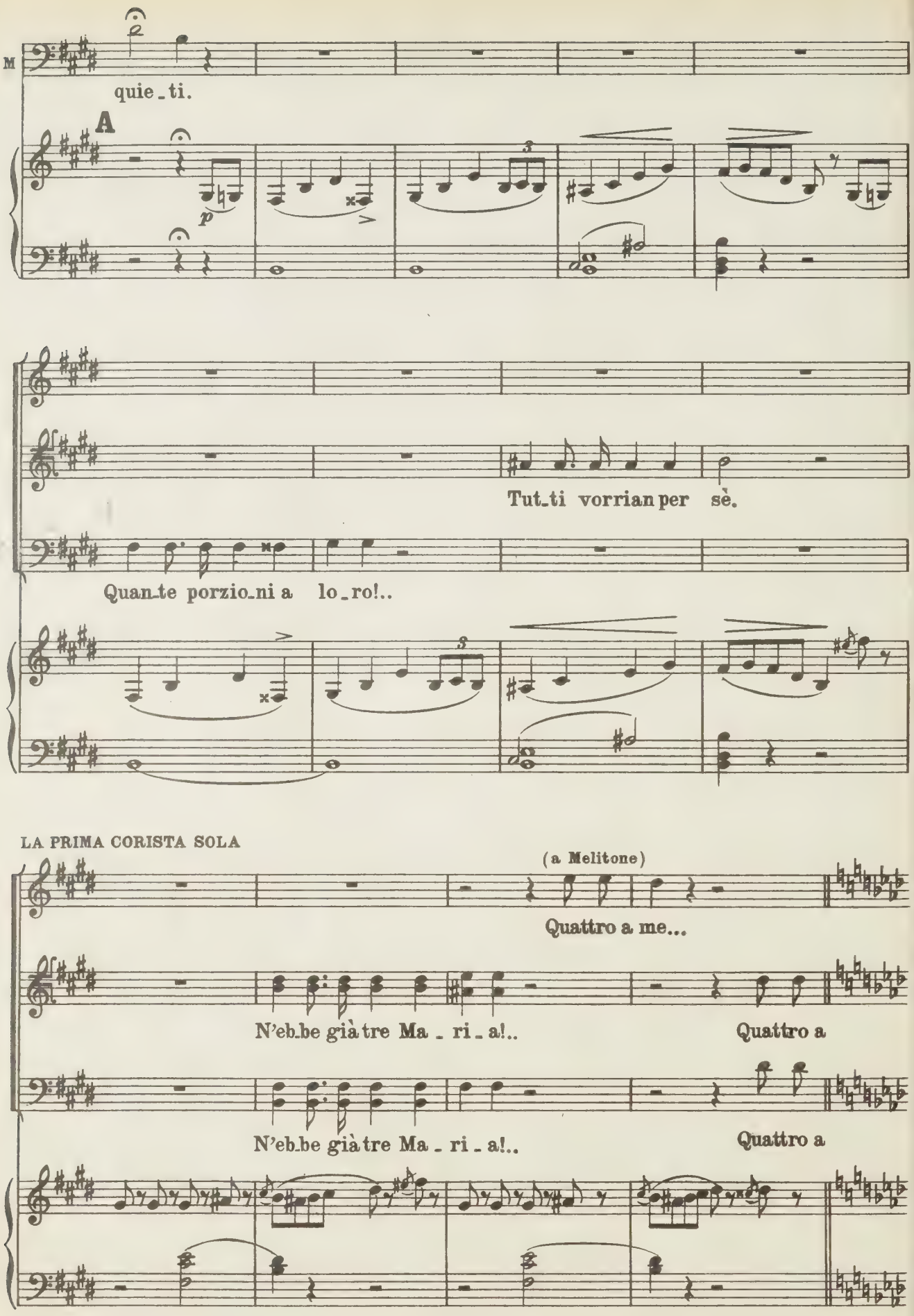
Quieti, quieti, quieti,

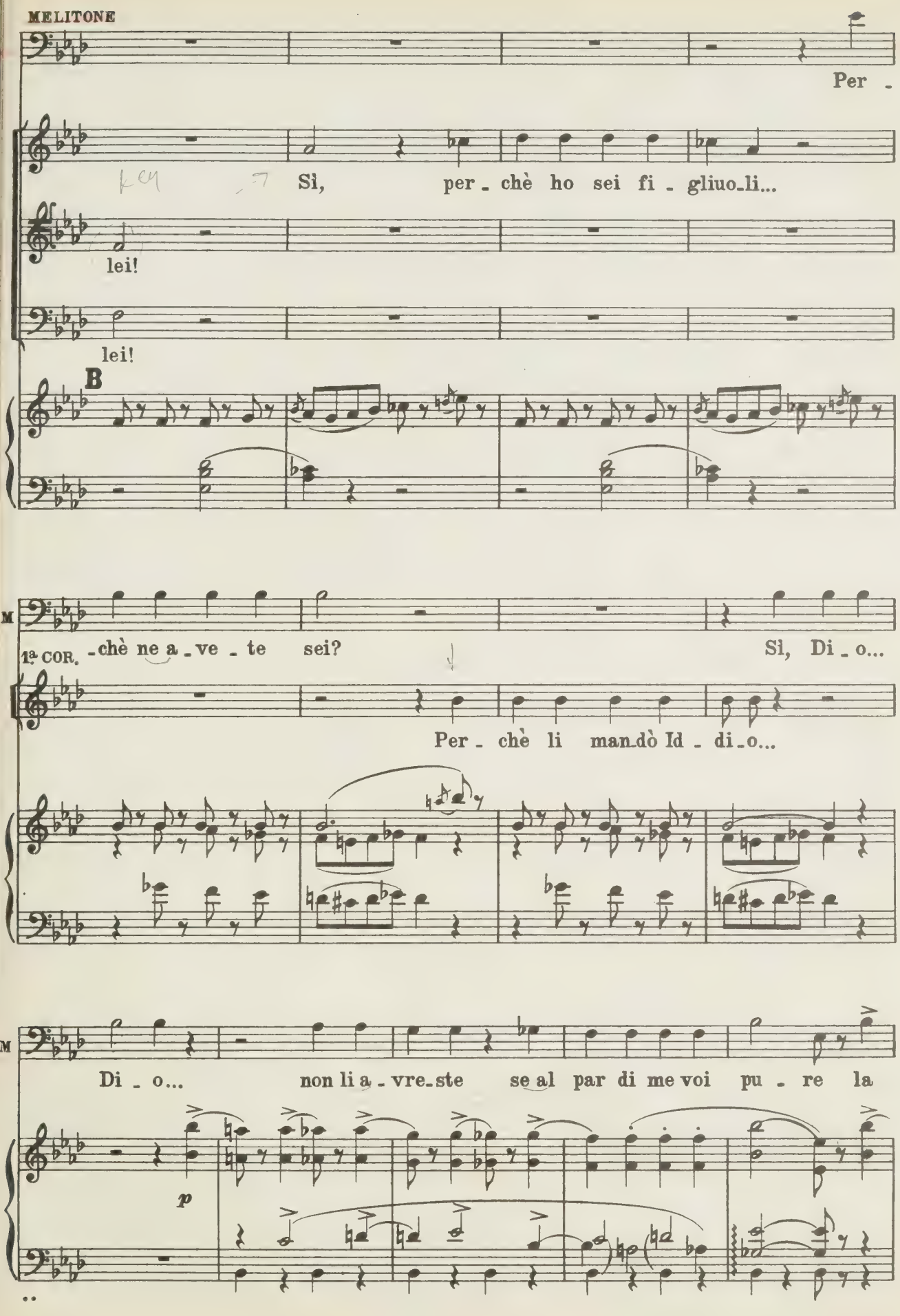
Presto a me, presto a me.

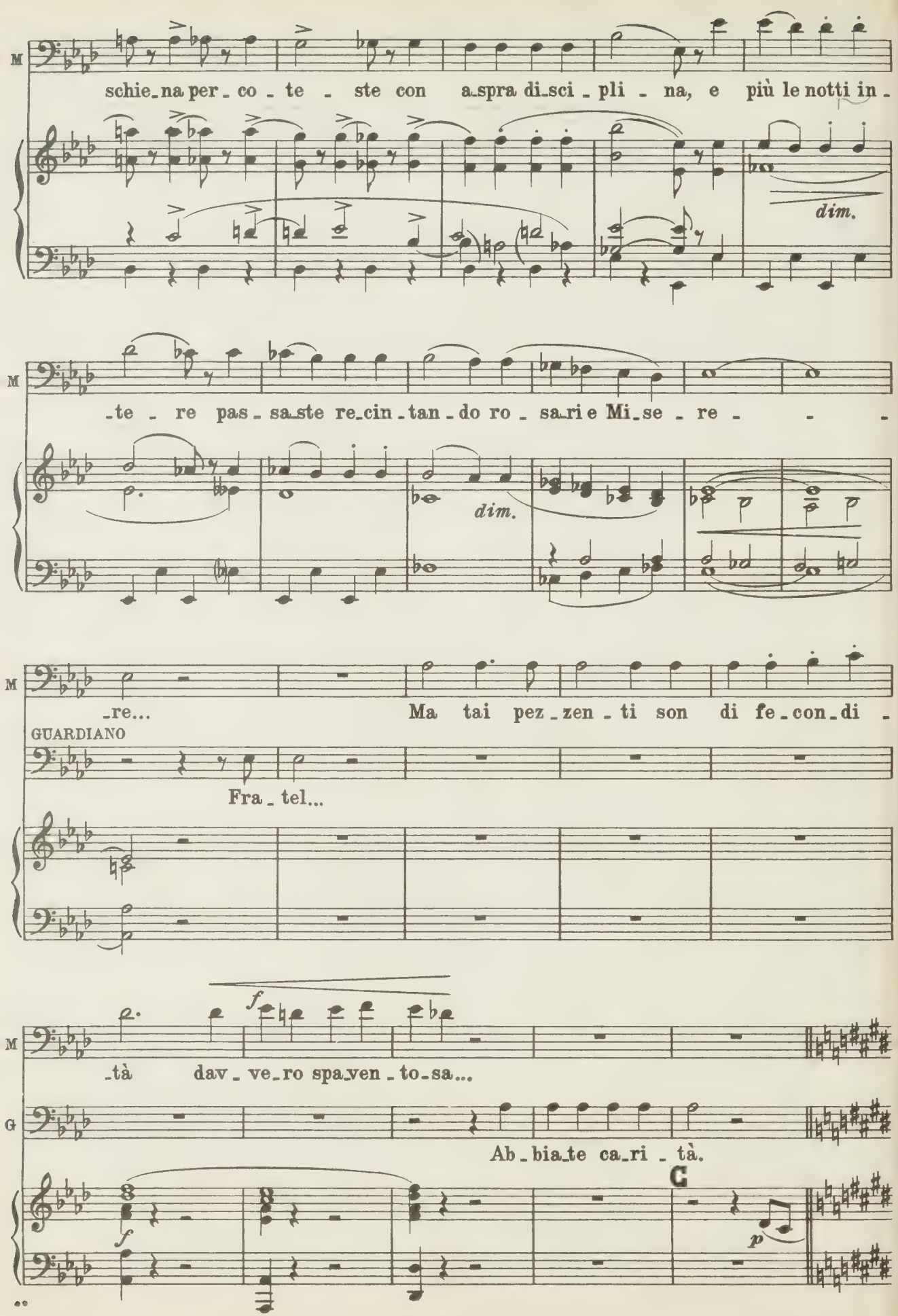
Presto a me, presto a me.

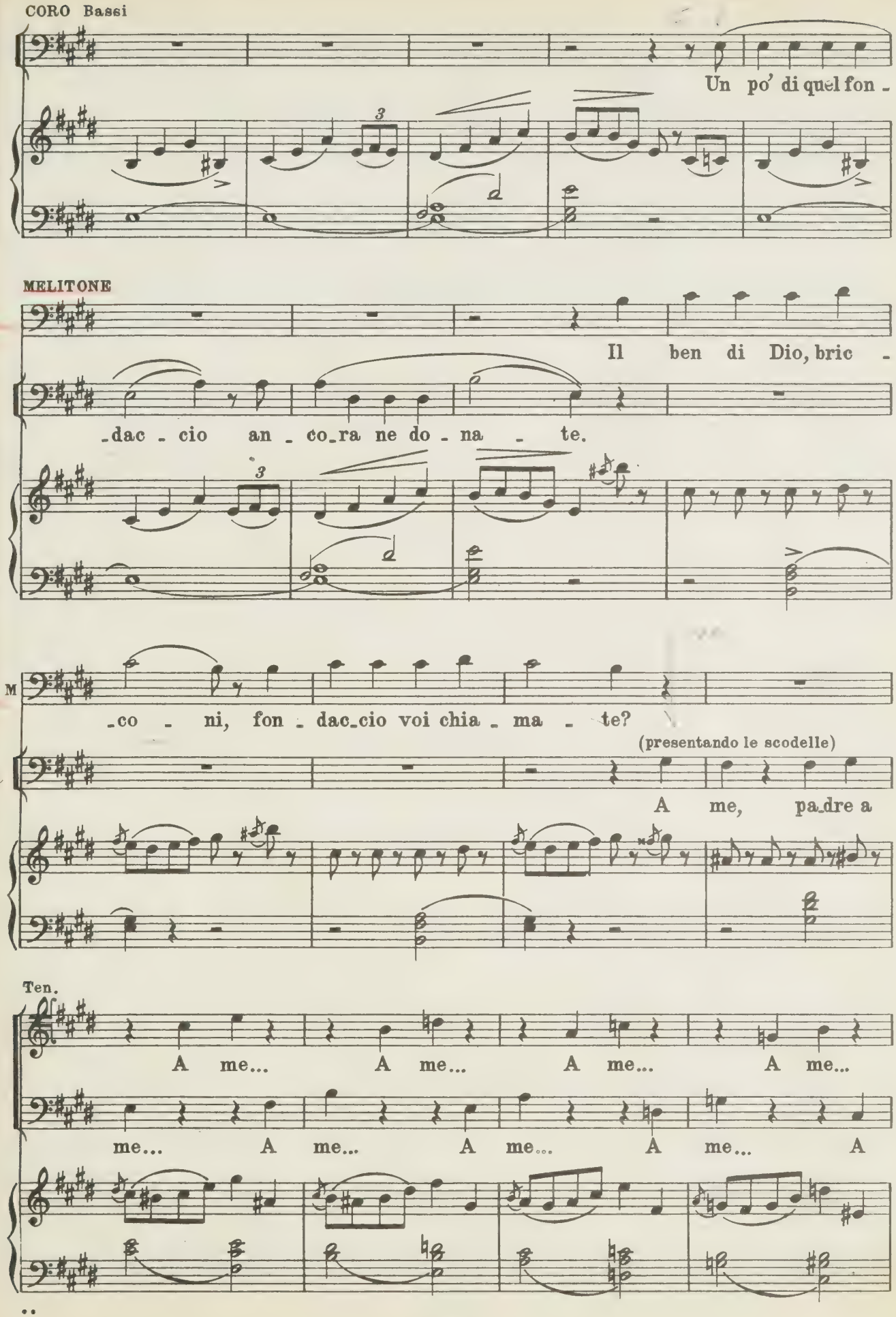
me. Presto a me, presto a me.

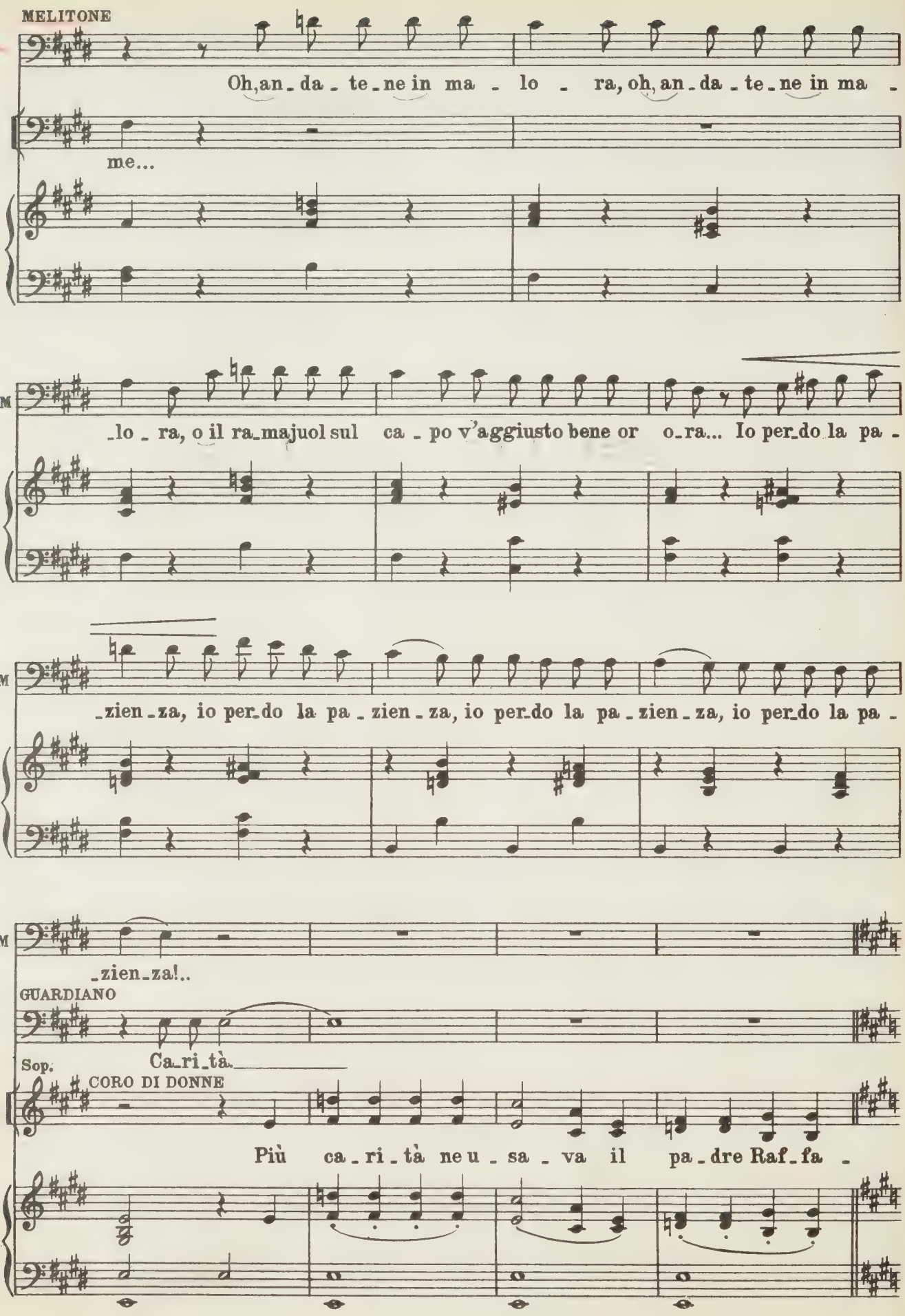
f *ff*

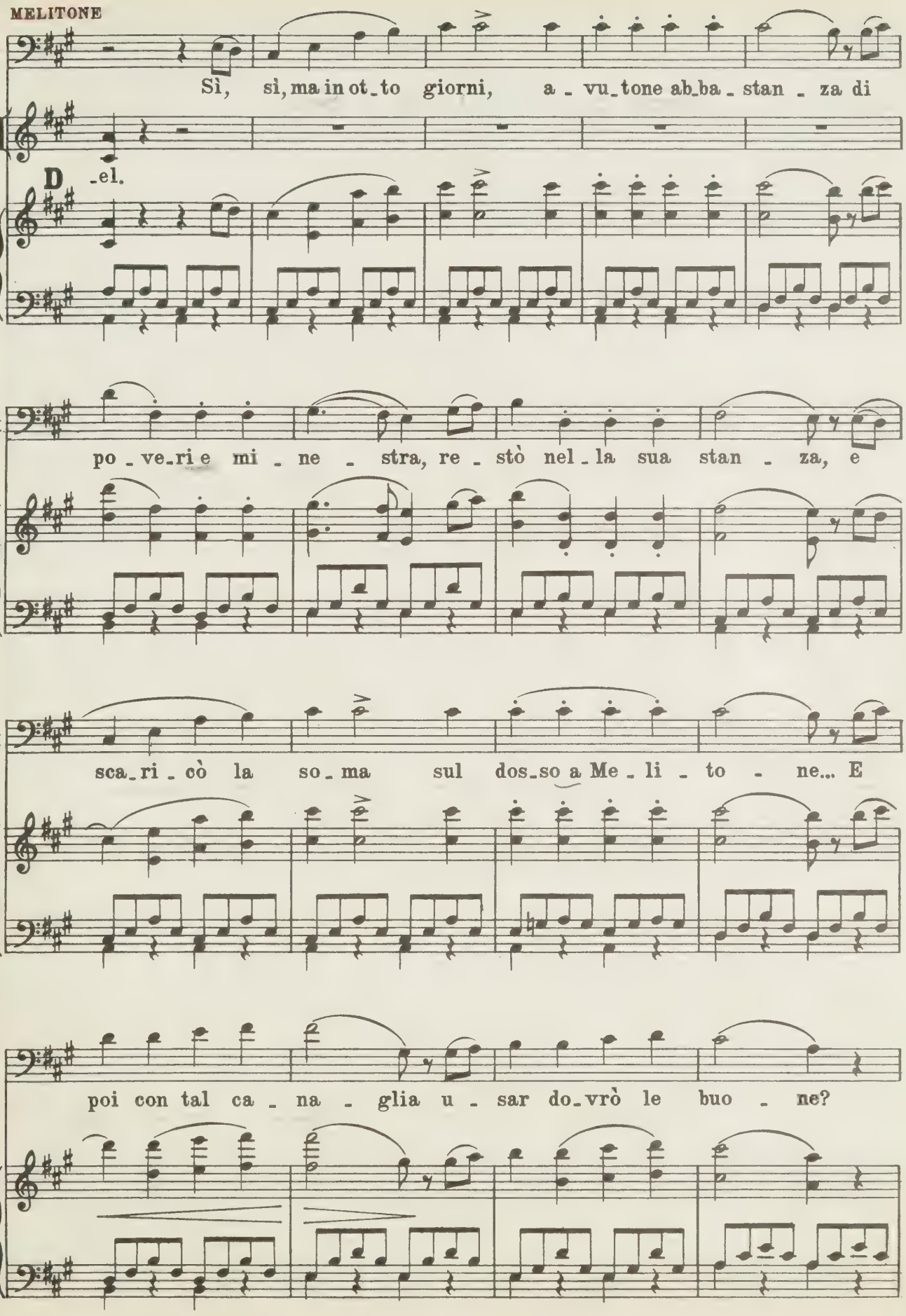

M
quie_ti.
A
Tut_ti vorrian per sè.
Quan_te porzio_ni a lo_ro!..
LA PRIMA CORISTA SOLA
(a Melitone)
Quattro a me...
N'eb_be già tre Ma_ri_a!..
Quattro a
N'eb_be già tre Ma_ri_a!..
Quattro a

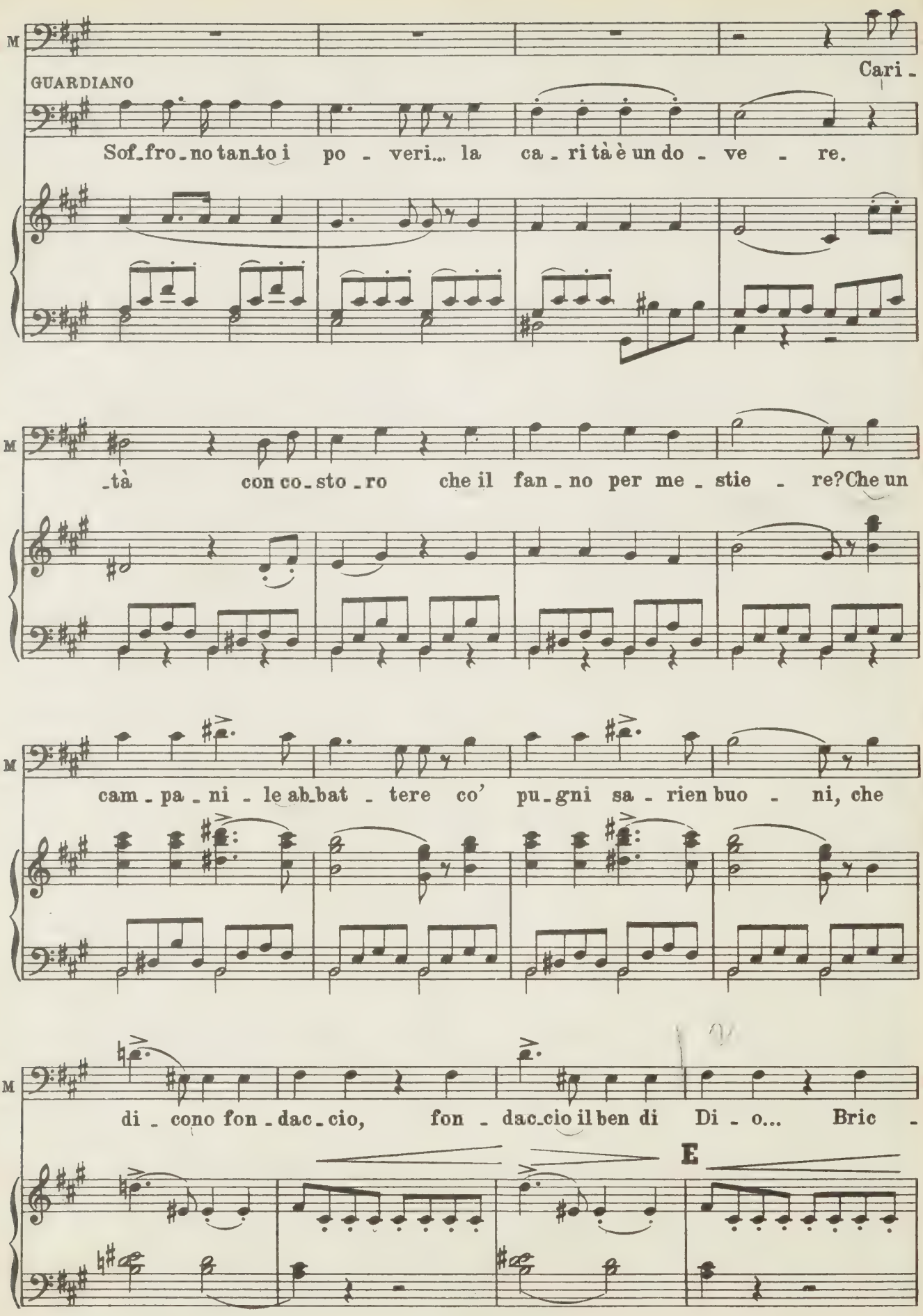

MELITONE
Per -
Sì, per - chè ho sei fi - gliuo_li...
lei!
lei!
B
M
1ª COR. -chè ne a_ve - te sei?
Sì, Di _ o...
Per - chè li man_dò Id - di_o...
M
Di _ o... non li a - vre_ste se al par di me voi pu - re la
p

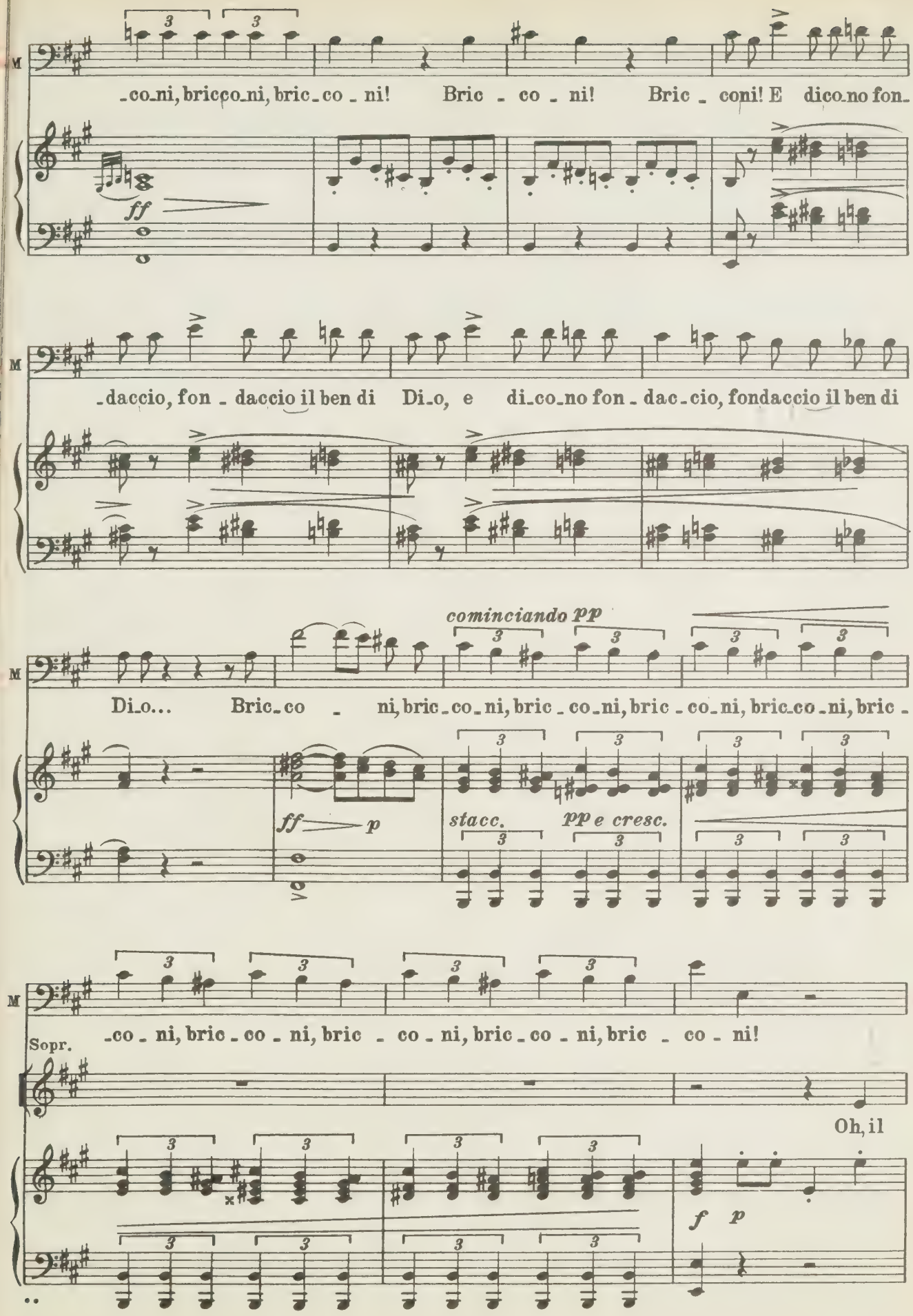

M
schie_na per_co_te_ste con a_spra di_sci_pli_na, e più le notti in_
dim.
M
_te_re pas_sa_ste re_cin_tan_do ro_sa_ri e Mi_se_re_
dim.
M
_re...
Ma tai pez_zen_ti son di fe_con_di_
GUARDIANO
Fra_tel...
M
_tà dav_ve_ro spa_ven_to_sa...
f
G
Ab_bia_te ca_ri_tà.
C
f
p

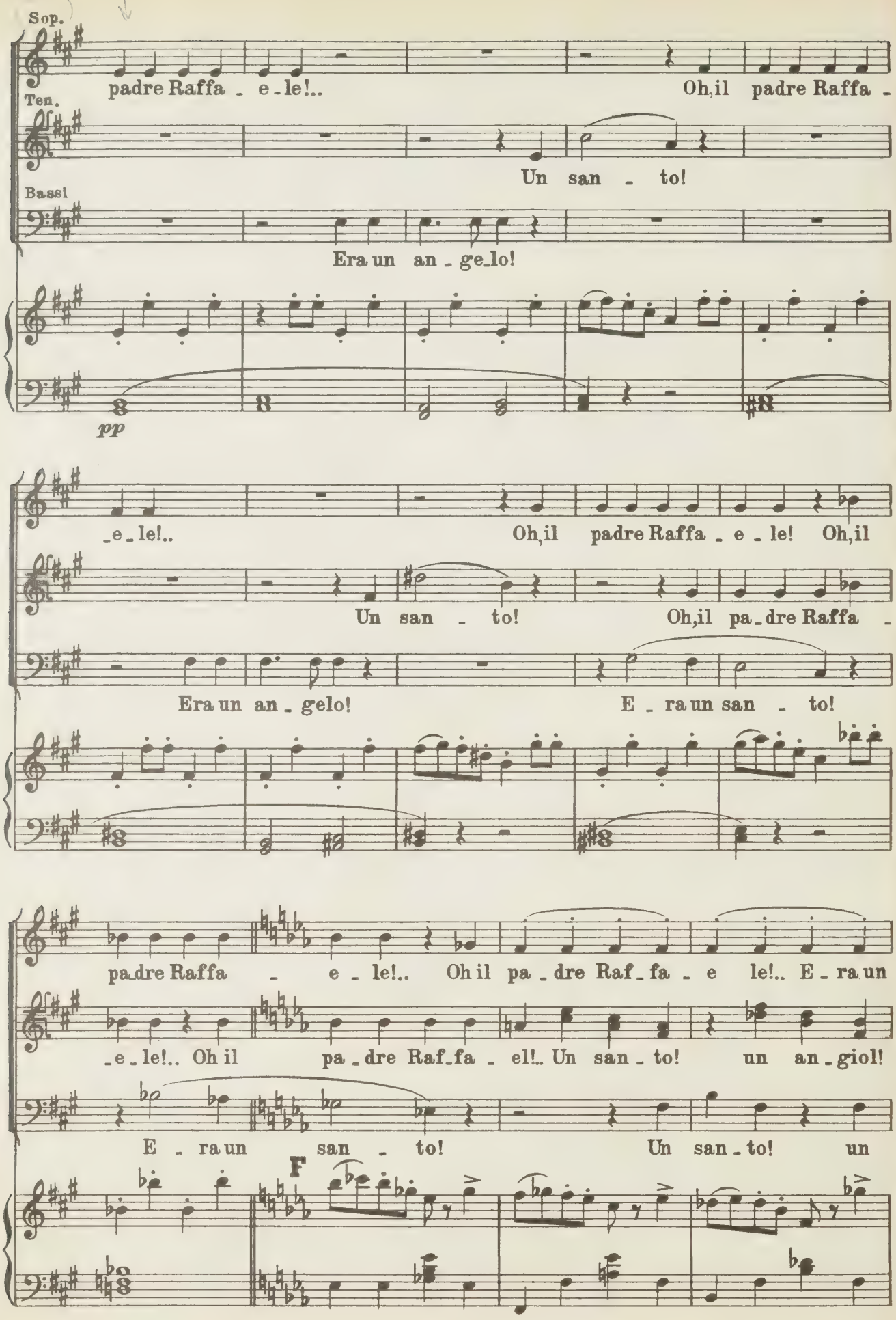

CORO Bassi
Un po' di quel fon -
MELITONE
Il ben di Dio, bric -
-dac - cio an - co_ra ne do - na - te.
M
-co - ni, fon - dac_cio voi chia - ma - te?
(presentando le scodelle)
A me, pa_dre a
Ten.
A me... A me... A me... A me...
me... A me... A me... A me... A

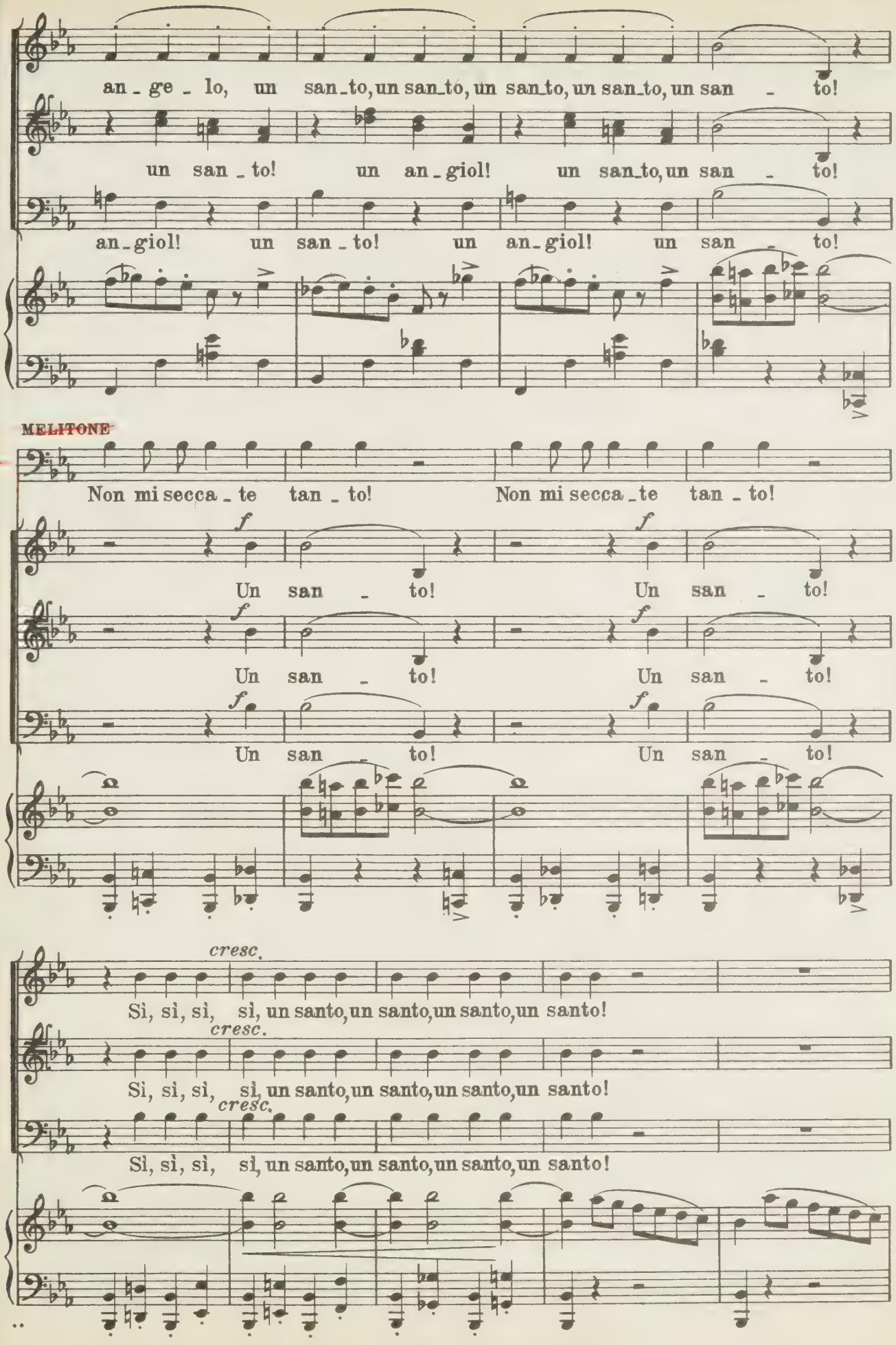

MELITONE
Oh, an_da_te_ne in ma_lo_ra, oh, an_da_te_ne in ma_
me...
M
_lo_ra, o il ra_majuol sul ca_po v'aggiusto bene or o_ra... Io per_do la pa_
M
_zien_za, io per_do la pa_zien_za, io per_do la pa_zien_za, io per_do la pa_
M
_zien_za!..
GUARDIANO
Sop.
Ca_ri_tà
CORO DI DONNE
Più ca_ri_tà ne u_sa_va il pa_dre Raf_fa_

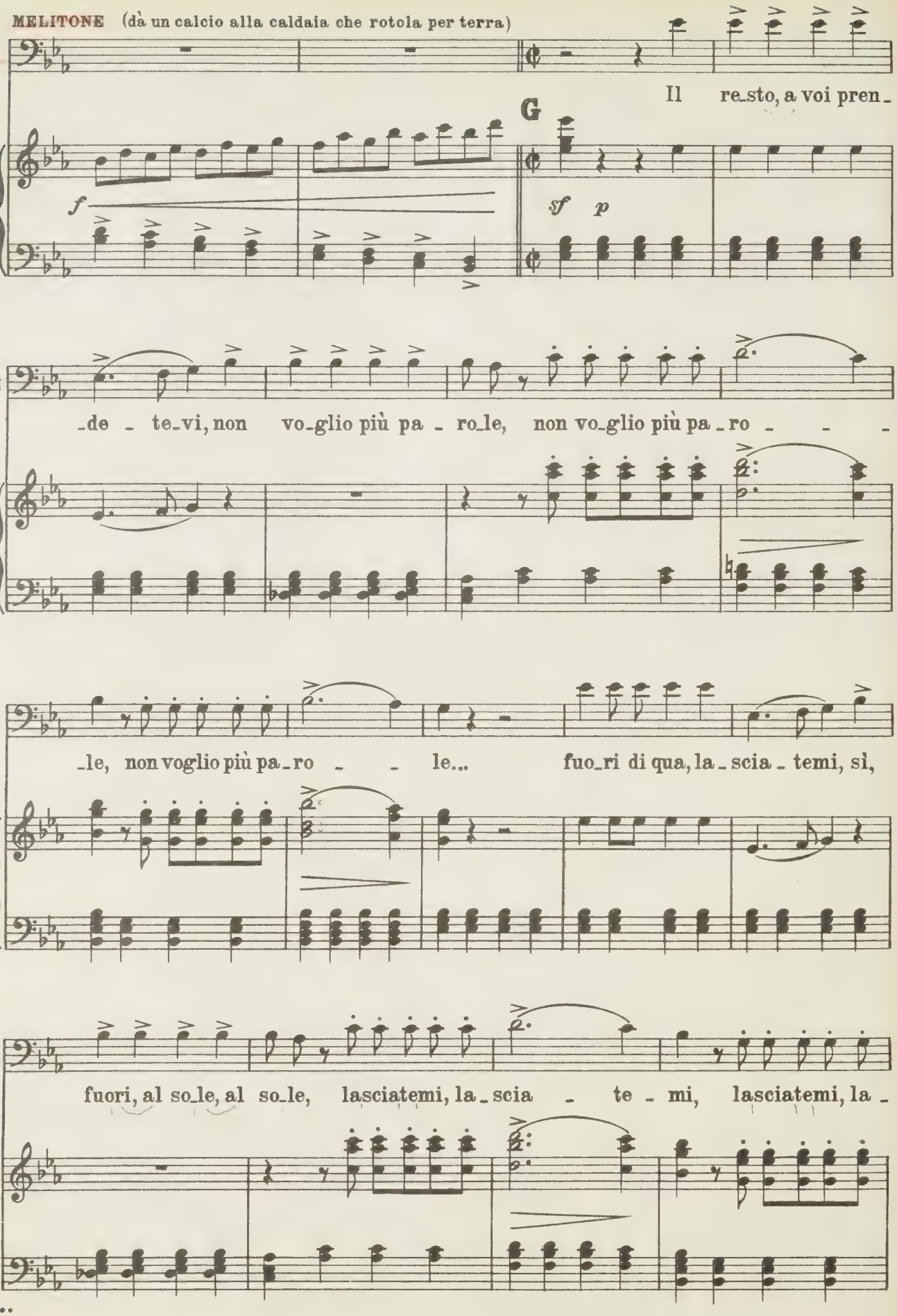

MELITONE
Sì, sì, ma in ot_to giorni, a_vu_tone ab_ba_stan_za di
D el.
M
po_ve_ri e mi_ne_stra, re_stò nel_la sua stan_za, e
M
sca_ri_cò la so_ma sul dos_so a Me_li_to_ne... E
M
poi con tal ca_na_glia u_sar do_vrò le buo_ne?

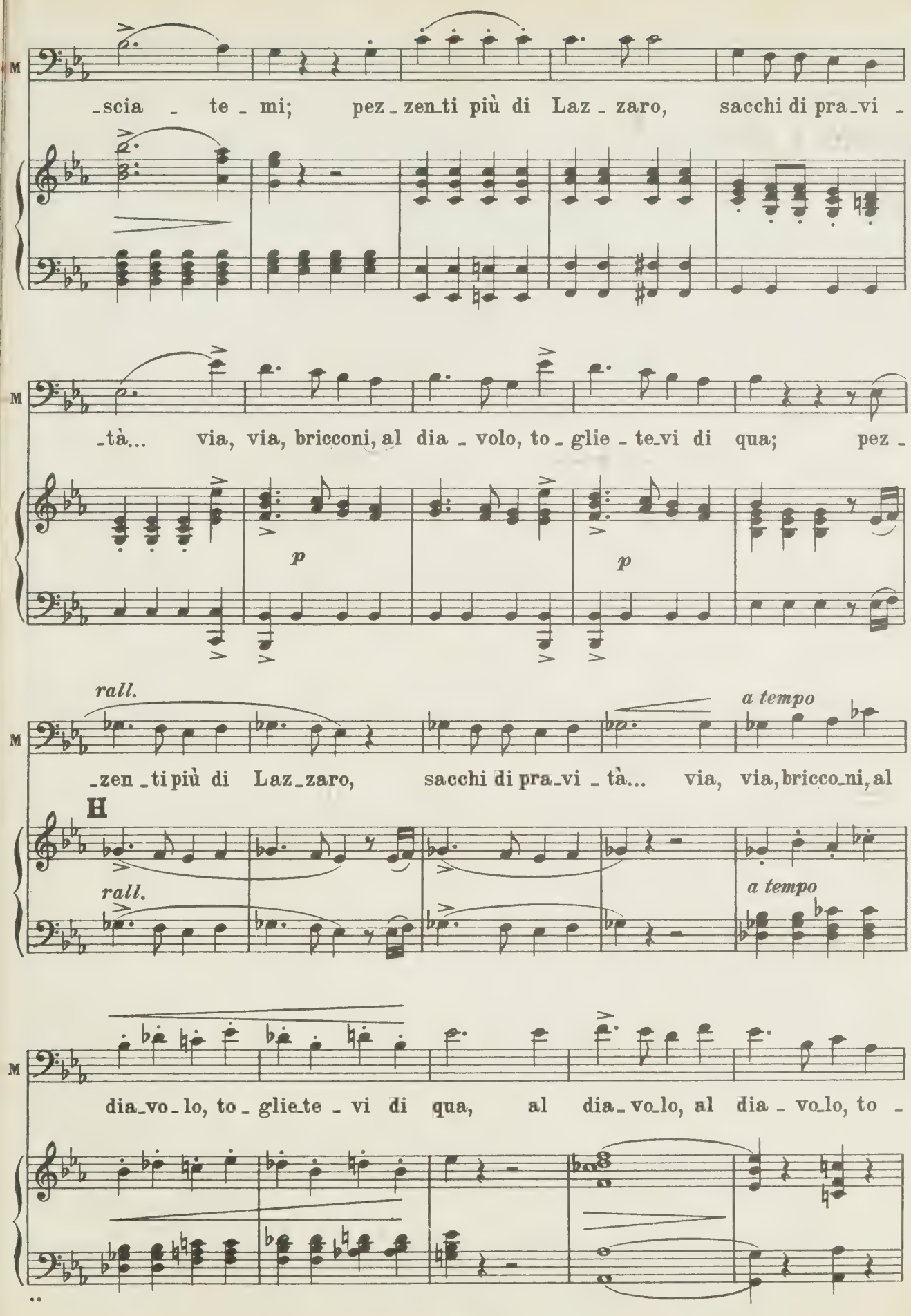

M
GUARDIANO
Cari -
Sof_fro_no tan_to i po - veri... la ca_ri tà è un do - ve - re.
M
_tà con co_sto_ro che il fan_no per me_stie - re? Che un
M
cam_pa_ni - le ab_bat - tere co' pu_gni sa - rien buo - ni, che
M
di - cono fon_dac_cio, fon - dac_cio il ben di Di - o... Bric -
E

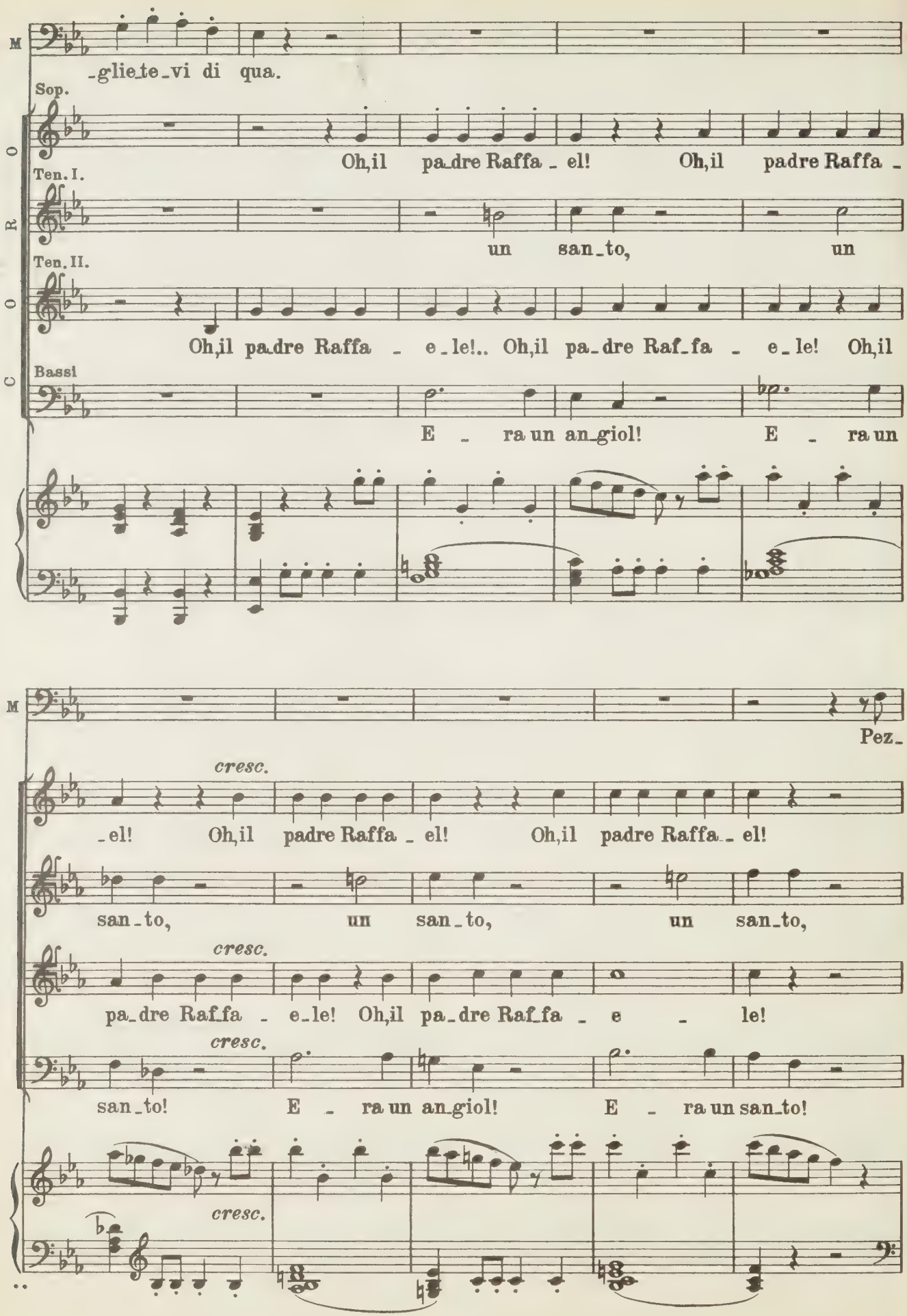

M
-co-ni, bricco-ni, bric-co-ni! Bric-co-ni! Bric-coni! E dico-no fon-
ff
M
-daccio, fon-daccio il ben di Di-o, e di-co-no fon-dac-cio, fondaccio il ben di
M
cominciando pp
Di-o... Bric-co-ni, bric-co-ni, bric-co-ni, bric-co-ni, bric-co-ni, bric-
ff p
stacc. pp e cresc.
M
Sopr.
-co-ni, bric-co-ni, bric-co-ni, bric-co-ni, bric-co-ni!
Oh, il
f p

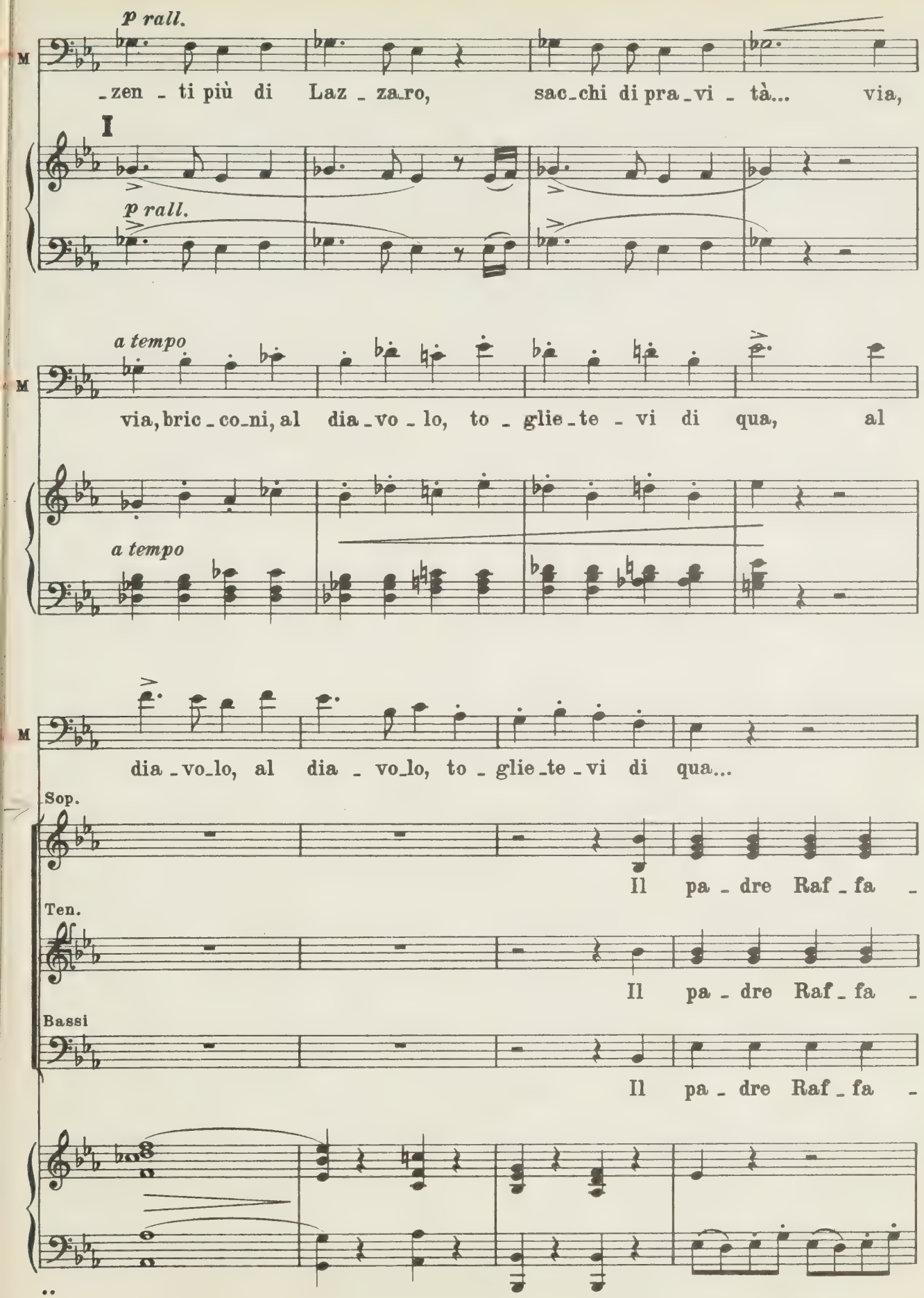

Sop.
padre Raffa - e - le!..
Oh, il padre Raffa -
Ten.
Un san - to!
Bassi
Era un an - ge_lo!
pp
- e - le!..
Oh, il padre Raffa - e - le! Oh, il
Un san - to!
Oh, il pa_dre Raffa -
Era un an - gelo!
E - ra un san - to!
pa_dre Raffa - e - le!..
Oh il pa - dre Raf_fa - e le!.. E - ra un
- e - le!.. Oh il
pa - dre Raf_fa - el!.. Un san - to!
un an - giol!
E - ra un san - to!
Un san - to!
un
F

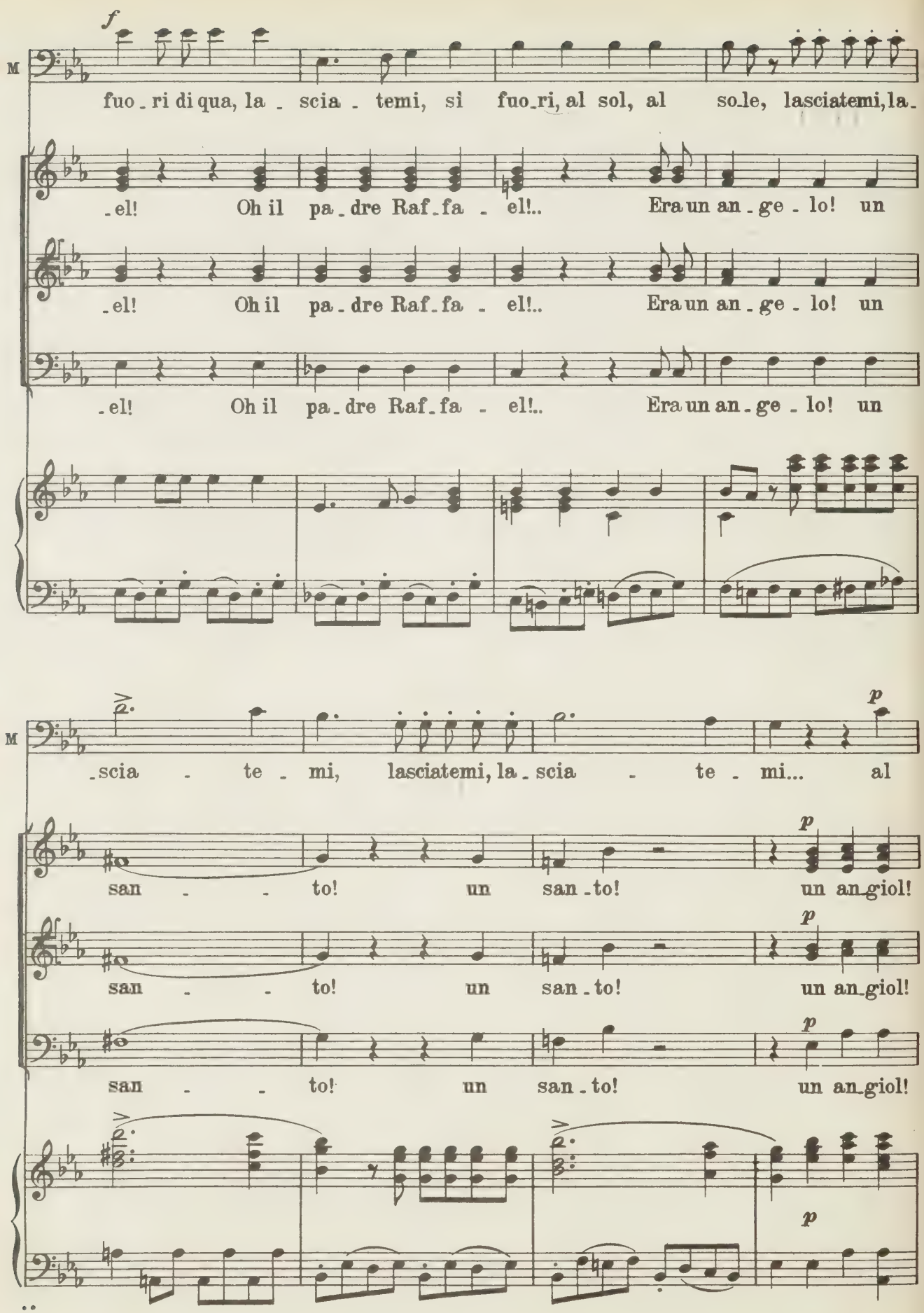

an - ge - lo, un san - to, un san - to, un san - to, un san - to, un san - to!
un san - to! un an - giol! un san - to, un san - to!
an - giol! un san - to! un an - giol! un san - to!
MELITONE
Non mi secca - te tan - to! Non mi secca - te tan - to!
Un san - to! Un san - to!
Un san - to! Un san - to!
Un san - to! Un san - to!
cresc.
Sì, sì, sì, sì, un santo, un santo, un santo, un santo!
cresc.
Sì, sì, sì, sì, un santo, un santo, un santo, un santo!
cresc.
Sì, sì, sì, sì, un santo, un santo, un santo, un santo!

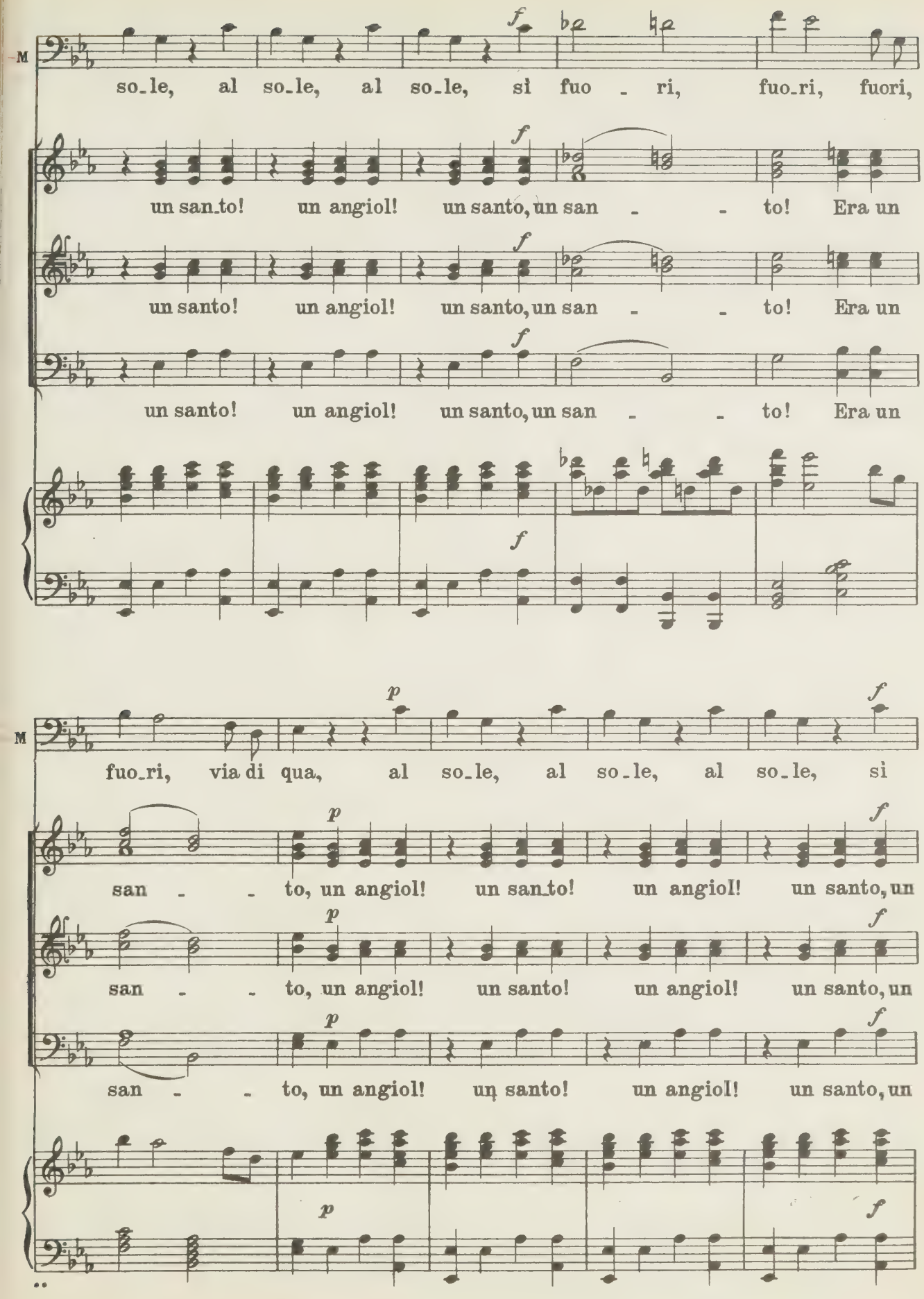

MELITONE (dà un calcio alla caldaia che rotola per terra)
Il re_sto, a voi pren_
G
f
sf p
M
_de _ te_vi, non vo_glio più pa _ ro_le, non vo_glio più pa _ ro _ _ _
M
_le, non voglio più pa_ro _ _ le... fuo_ri di qua, la _ scia _ temi, sì,
M
fuori, al so_le, al so_le, lasciatemi, la _ scia _ te _ mi, lasciatemi, la _

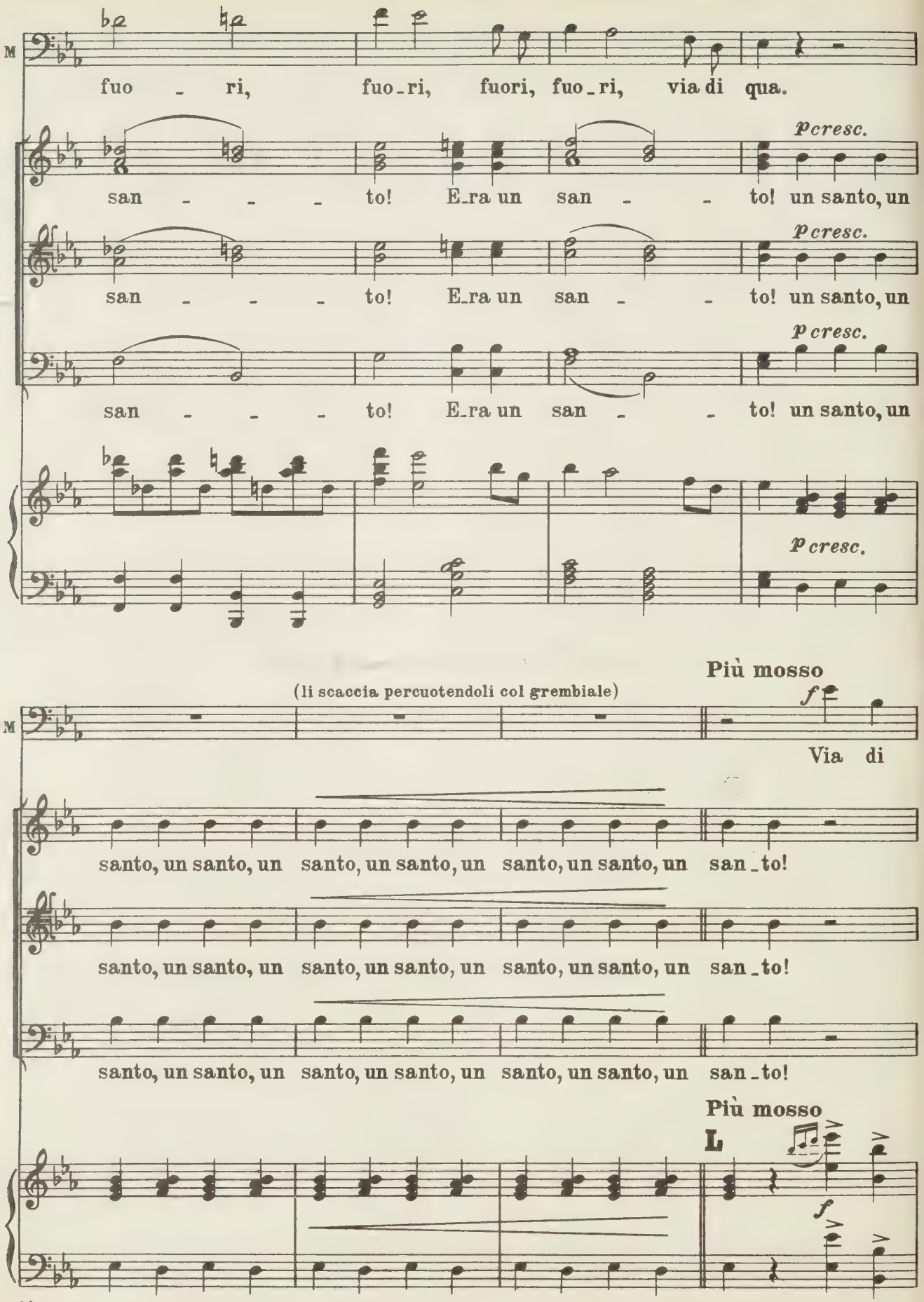

M
-scia - te - mi; pez - zen - ti più di Laz - zaro, sacchi di pra - vi -
-tà... via, via, bricconi, al dia - volo, to - glie - te - vi di qua; pez -
p
p
rall.
a tempo
-zen - ti più di Laz - zaro, sacchi di pra - vi - tà... via, via, bricco - ni, al
H
rall.
a tempo
dia - vo - lo, to - glie - te - vi di qua, al dia - vo - lo, al dia - vo - lo, to -

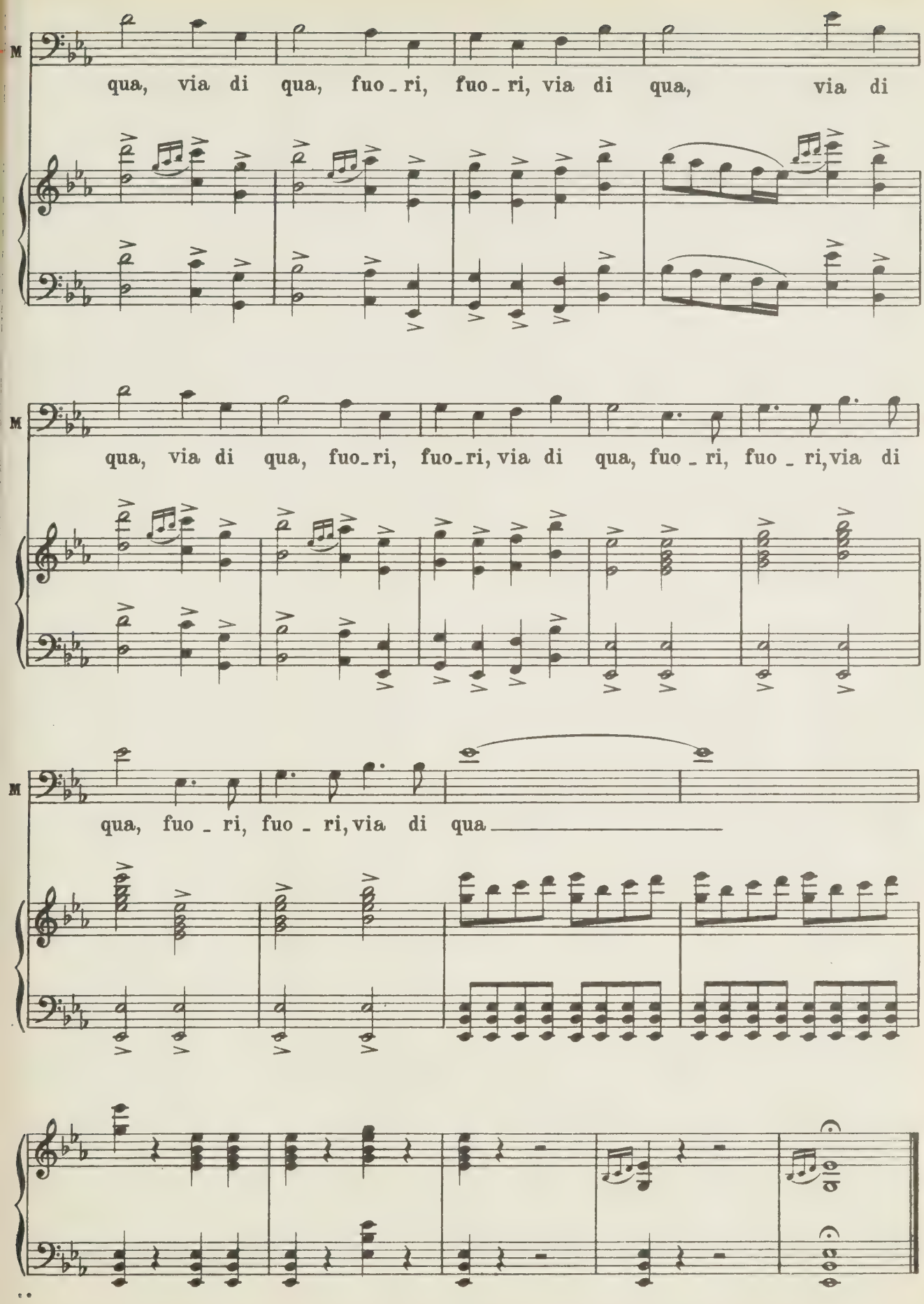

M
-glie_te_vi di qua.
Sop.
Oh,il pa_dre Raffa - el! Oh,il padre Raffa -
Ten. I.
un san_to, un
Ten. II.
Oh,il pa_dre Raffa - e_le!.. Oh,il pa_dre Raf_fa - e_le! Oh,il
Bassi
E - ra un an_giol! E - ra un
M
Pez_
cresc.
_el! Oh,il padre Raffa - el! Oh,il padre Raffa - el!
san_to, un san_to, un san_to,
cresc.
pa_dre Raf_fa - e_le! Oh,il pa_dre Raf_fa - e - le!
cresc.
san_to! E - ra un an_giol! E - ra un san_to!
cresc.


p rall.
M
-zen - ti più di Laz - za-ro, sac-chi di pra-vi - tà... via,
I
p rall.
a tempo
M
via, bric-co-ni, al dia-vo-lo, to - glie-te - vi di qua, al
a tempo
M
dia-vo-lo, al dia - vo-lo, to - glie-te - vi di qua...
Sop.
Il pa - dre Raf - fa -
Ten.
Il pa - dre Raf - fa -
Bassi
Il pa - dre Raf - fa -


f
M
fuo_ri di qua, la_scia_temi, si fuo_ri, al sol, al so_le, lasciatemi, la_
_el! Oh il pa_dre Raf_fa_el!.. Era un an_ge_lo! un
_el! Oh il pa_dre Raf_fa_el!.. Era un an_ge_lo! un
_el! Oh il pa_dre Raf_fa_el!.. Era un an_ge_lo! un
M
p
_scia_te_mi, lasciatemi, la_scia_te_mi... al
p
san_to! un san_to! un an_giol!
p
san_to! un san_to! un an_giol!
p
san_to! un san_to! un an_giol!
p

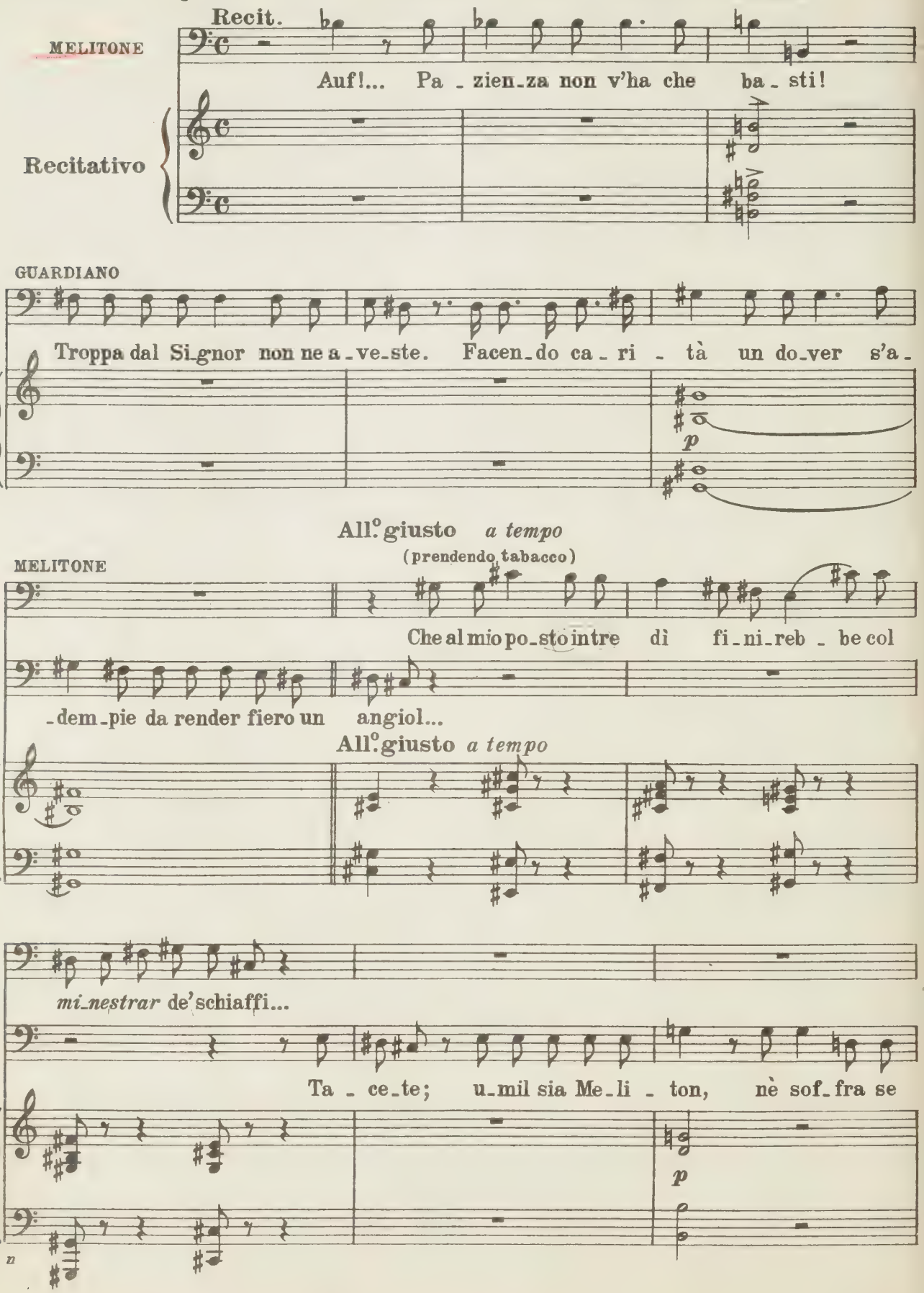

M
so_le, al so_le, al so_le, sì fuo - ri, fuo_ri, fuori,
un san_to! un angiol! un santo, un san - - to! Era un
un santo! un angiol! un santo, un san - - to! Era un
un santo! un angiol! un santo, un san - - to! Era un
M
fuo_ri, via di qua, al so_le, al so_le, al so_le, sì
san - - to, un angiol! un san_to! un angiol! un santo, un
san - - to, un angiol! un santo! un angiol! un santo, un
san - - to, un angiol! un santo! un angiol! un santo, un

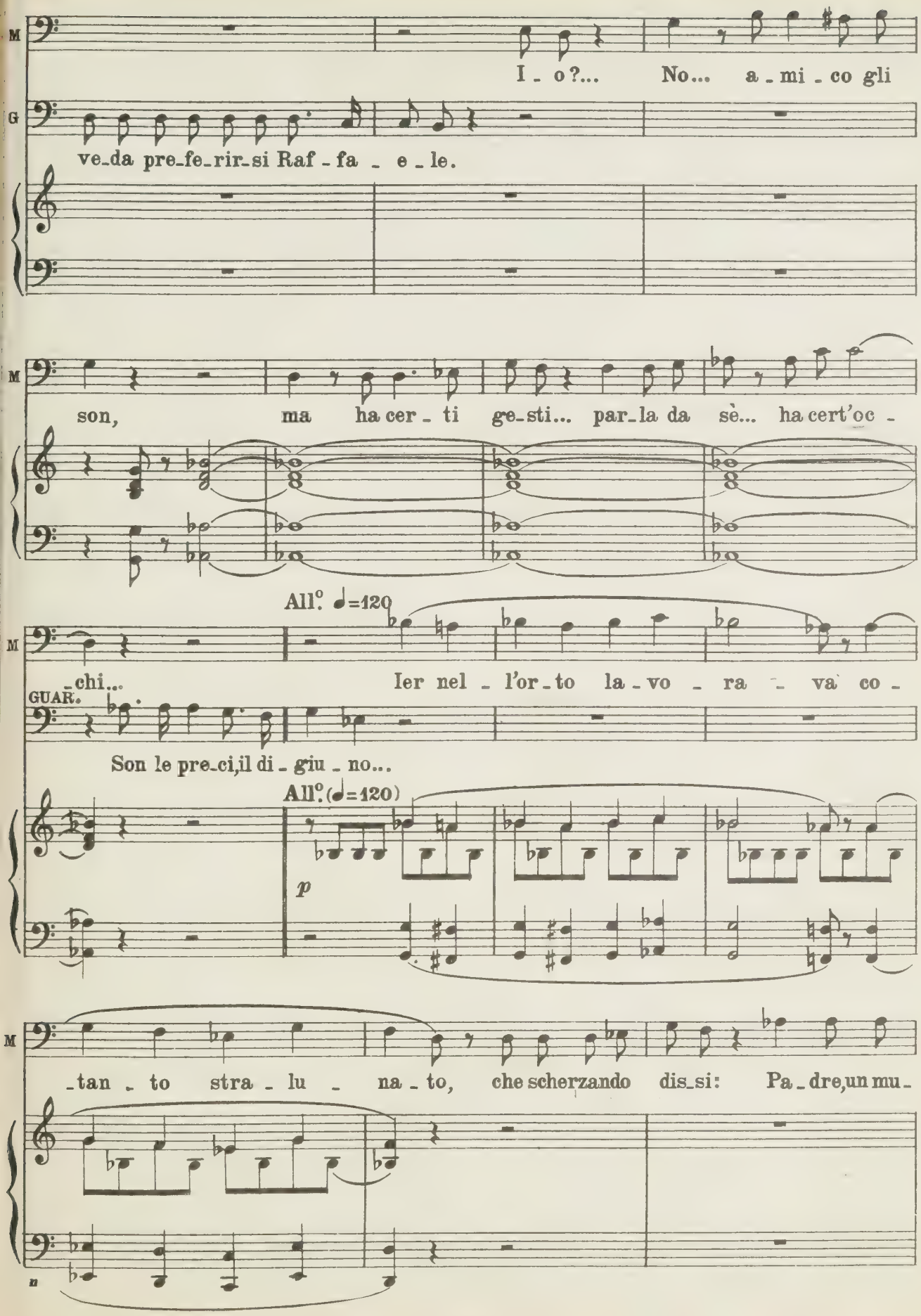

M
fuo - ri, fuo-ri, fuori, fuo-ri, via di qua.
san - - - to! E-ra un san - - to! un santo, un
p cresc.
san - - - to! E-ra un san - - to! un santo, un
p cresc.
san - - - to! E-ra un san - - to! un santo, un
p cresc.
p cresc.
Più mosso
(li scaccia percuotendoli col grembiale)
M
f
Via di
santo, un santo, un santo, un santo, un santo, un santo, un san-to!
santo, un santo, un santo, un santo, un santo, un santo, un san-to!
santo, un santo, un santo, un santo, un santo, un santo, un san-to!
Più mosso
L
f

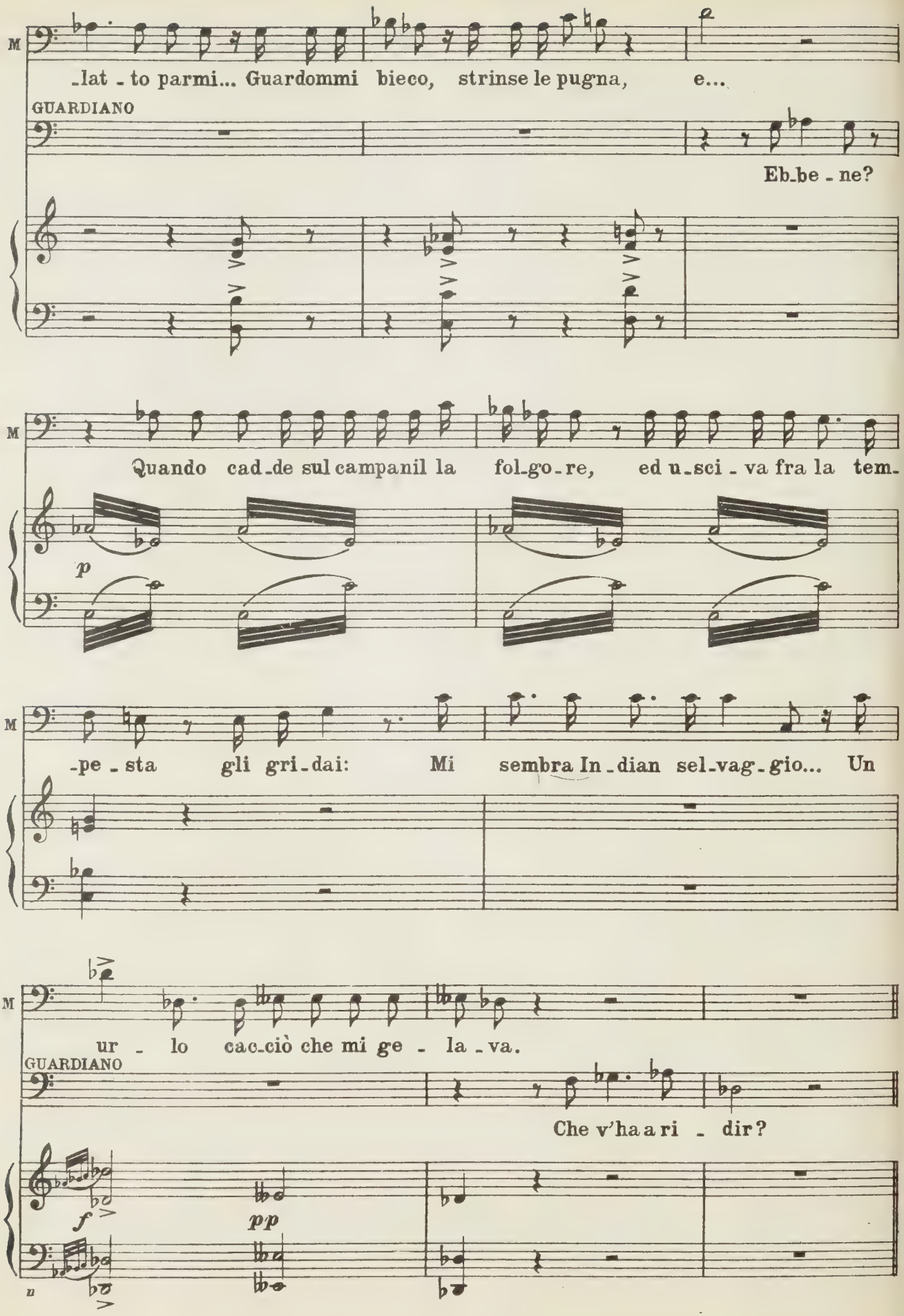

M
qua, via di qua, fuo - ri, fuo - ri, via di qua, via di
M
qua, via di qua, fuo - ri, fuo - ri, via di qua, fuo - ri, fuo - ri, via di
M
qua, fuo - ri, fuo - ri, via di qua

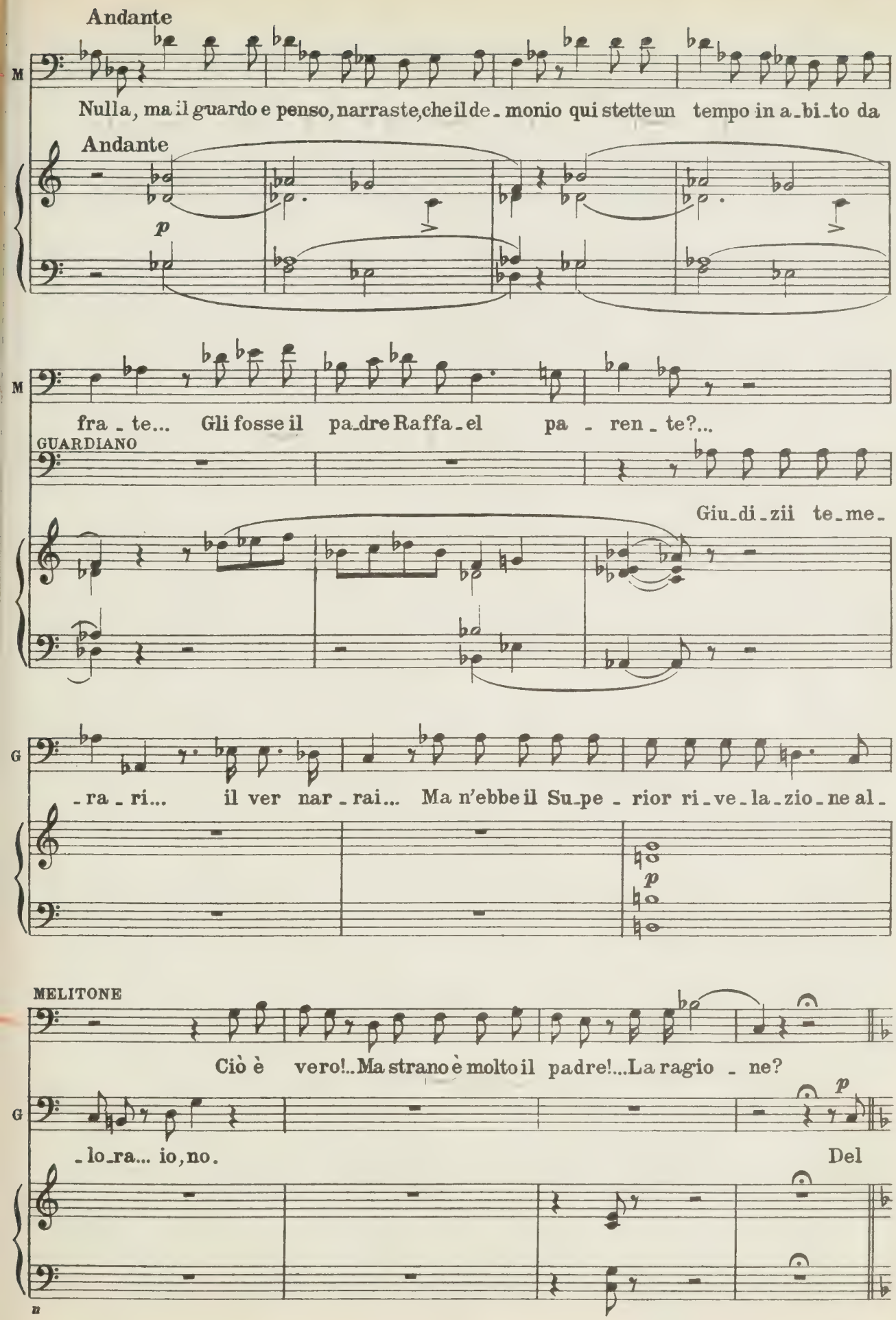
SCENA E DUETTO

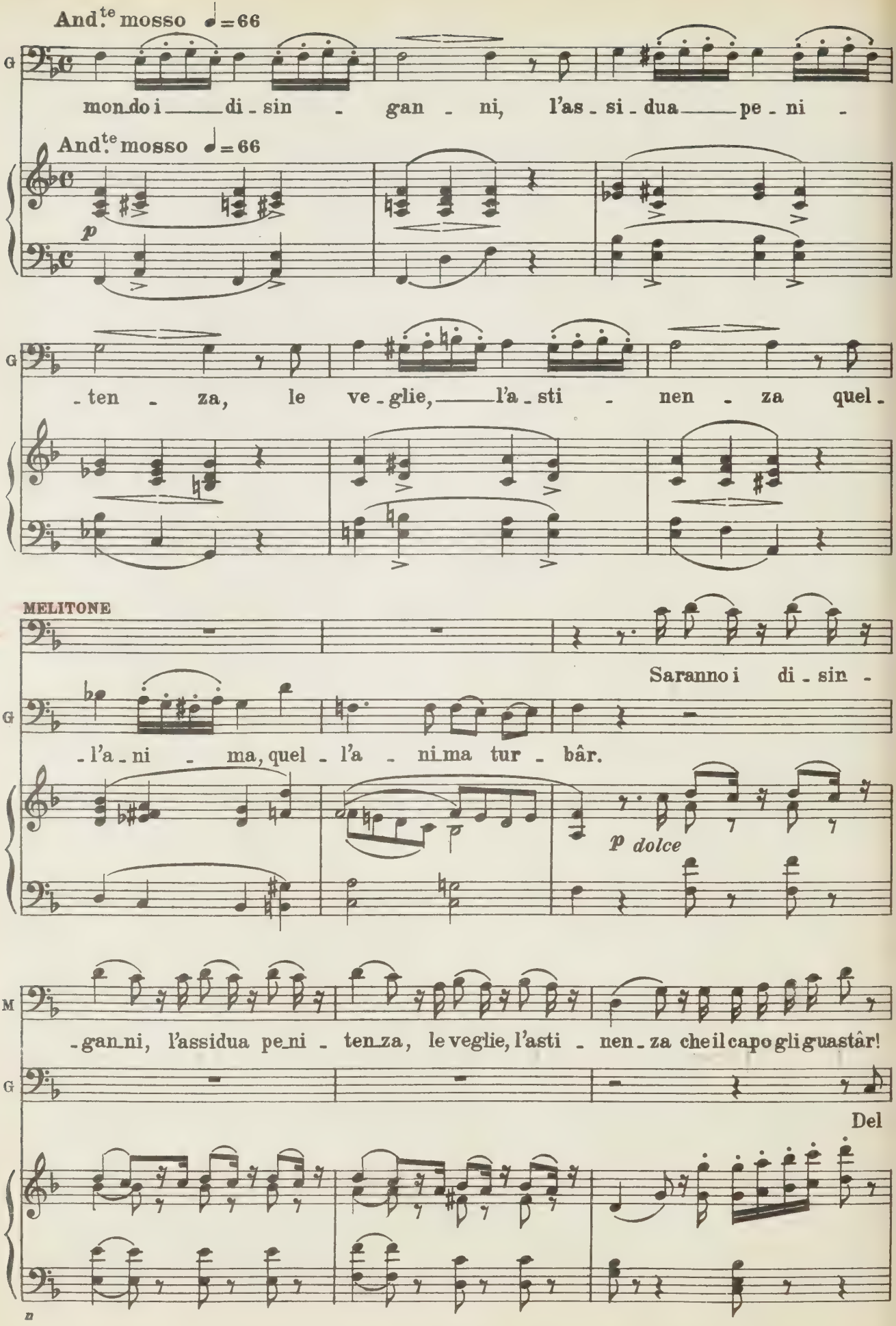
SCENA III. (Asciugandosi il sudore con un fazzoletto bianco che avrà cavato da una manica)




M
I - o?... No... a - mi - co gli
G
ve-da pre-fe-rir-si Raf - fa - e - le.
M
son, ma ha cer - ti ge-sti... par-la da sè... ha cert'oc -
All.° ♩=120
M
-chi... Ier nel - l'or - to la - vo - ra - va co -
GUAR.
Son le pre-ci,il di - giu - no...
All.° (♩=120)
p
M
-tan - to stra - lu - na - to, che scherzando dis-si: Pa - dre,un mu -


M
-lat - to parmi... Guardommi bieco, strinse le pugna, e...
GUARDIANO
Eb-be - ne?
M
Quando cad-de sul campanil la fol-go - re, ed u-sci - va fra la tem-
p
M
-pe - sta gli gri-dai: Mi sembra In-dian sel-vag-gio... Un
M
ur - lo cac-ciò che mi ge - la - va.
GUARDIANO
Che v'ha a ri - dir?
f
pp
u


Andante
M
Nulla, ma il guardo e penso, narraste, che il de - monio qui stette un tempo in a - bi - to da
Andante
p
M
fra - te... Gli fosse il pa - dre Raffa - el pa - ren - te?...
GUARDIANO
Giu - di - zii te - me -
G
- ra - ri... il ver nar - rai... Ma n'ebbe il Su - pe - rior ri - ve - la - zio - ne al -
p
MELITONE
Ciò è vero!.. Ma strano è molto il padre!... La ragio - ne?
G
- lo - ra... io, no.
Del
p


And.te mosso ♩=66
G
mon_do i di_sin - gan - ni, l'as_si_dua pe_ni -
And.te mosso ♩=66
p
G
- ten - za, le ve_glie, l'a_sti - nen - za quel -
MELITONE
Saranno i di_sin -
G
- l'a_ni - ma, quel_l'a - ni_ma tur_bâr.
p dolce
M
- gan_ni, l'assidua pe_ni - ten_za, le veglie, l'asti - nen_za che il capo gli guastâr!
G
Del

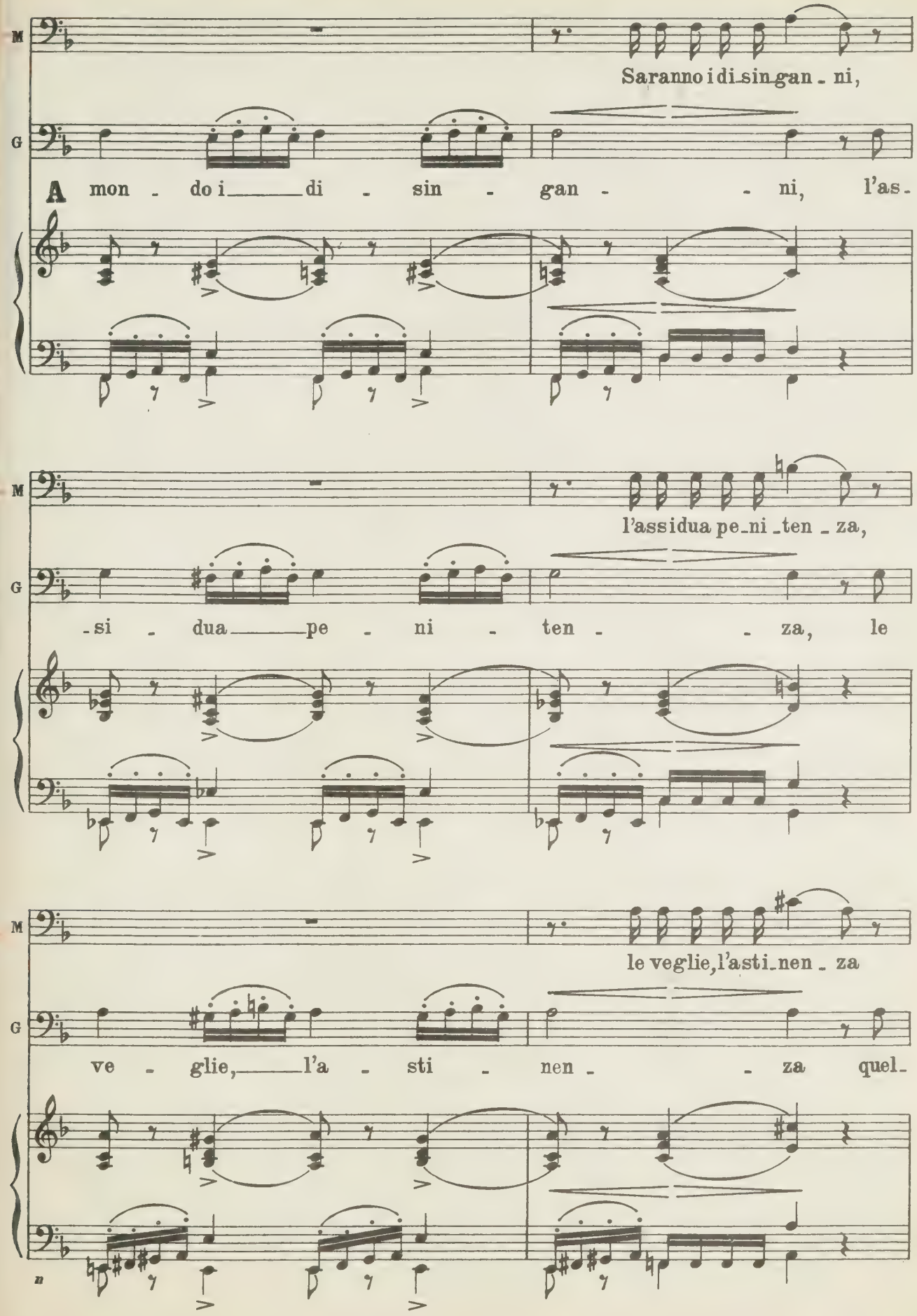
M

Saranno i di_sin_gan_ni,

G

A mon - do i di - sin - gan - - ni, l'as-

M



l'assidua pe_ni_ten_za,

G

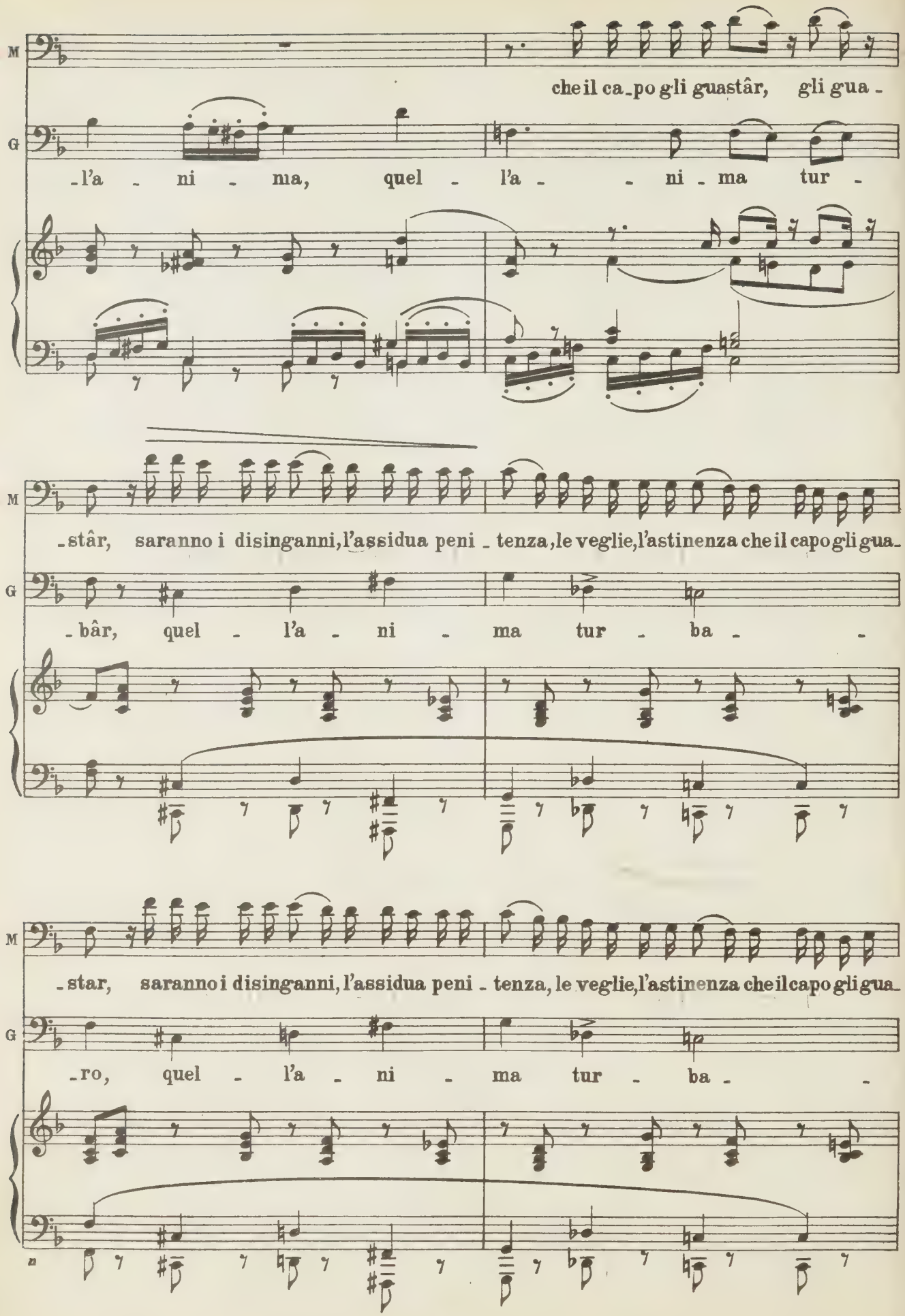
-si - dua pe - ni - ten - - za, le

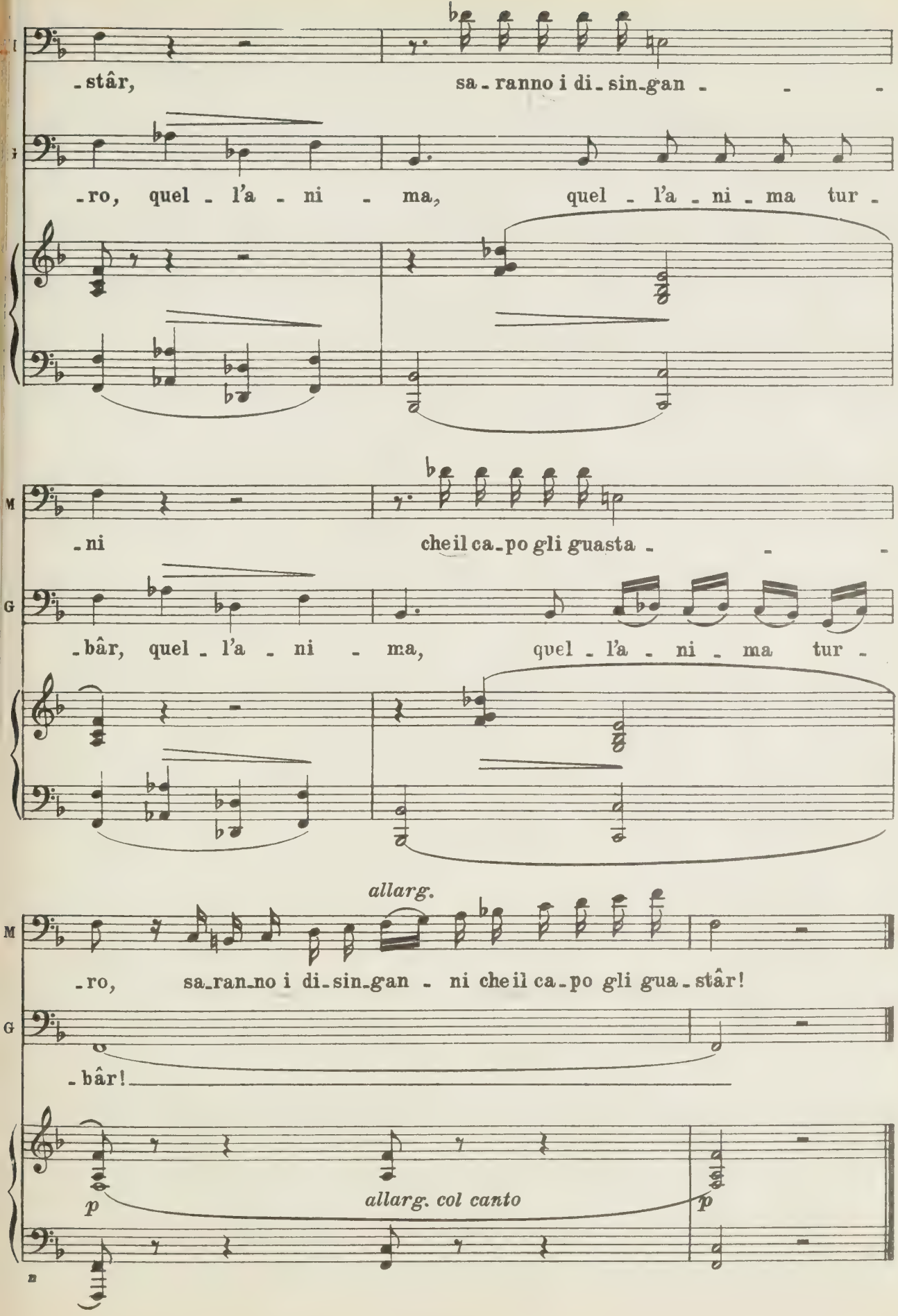
M

le veglie, l'asti_nen_za

G

ve - glie, l'a - sti - nen - - za quel-


M
che il ca_po gli guastâr, gli gua -
G
_l'a - ni - ma, quel - l'a - - ni - ma tur -
M
_stâr, saranno i disinganni, l'assidua peni _ tenza, le veglie, l'astinenza che il capo gli gua_
G
_bâr, quel - l'a - ni - ma tur - ba - -
M
_star, saranno i disinganni, l'assidua peni _ tenza, le veglie, l'astinenza che il capo gli gua_
G
_ro, quel - l'a - ni - ma tur - ba - -


-stâr, sa-ranno i di-sin-gan - - -
-ro, quel - l'a - ni - ma, quel - l'a - ni - ma tur -
-ni che il ca-po gli guasta - - -
-bâr, quel - l'a - ni - ma, quel - l'a - ni - ma tur -
allarg.
-ro, sa-ran-no i di-sin-gan - ni che il ca-po gli gua-stâr!
-bâr!
p
allarg. col canto
p

SCENA

SCENA IV. (si suona con forza il campanello alla porta)

(il Guardiano parte)

All°. mosso ♩ = 138

(a Melitone)

GUARDIANO

Giunge qual cun... a-pri-te...

All°. mosso ♩ = 138

Recitativo

mf

(D. Carlo, avviluppato in un grande mantello, entra francamente)

(alteramente)

D. CARLO

Siete il por-tie-re?

MELITONE

(È gof-fo ben co-stu-i!) Se apersi,

f

p

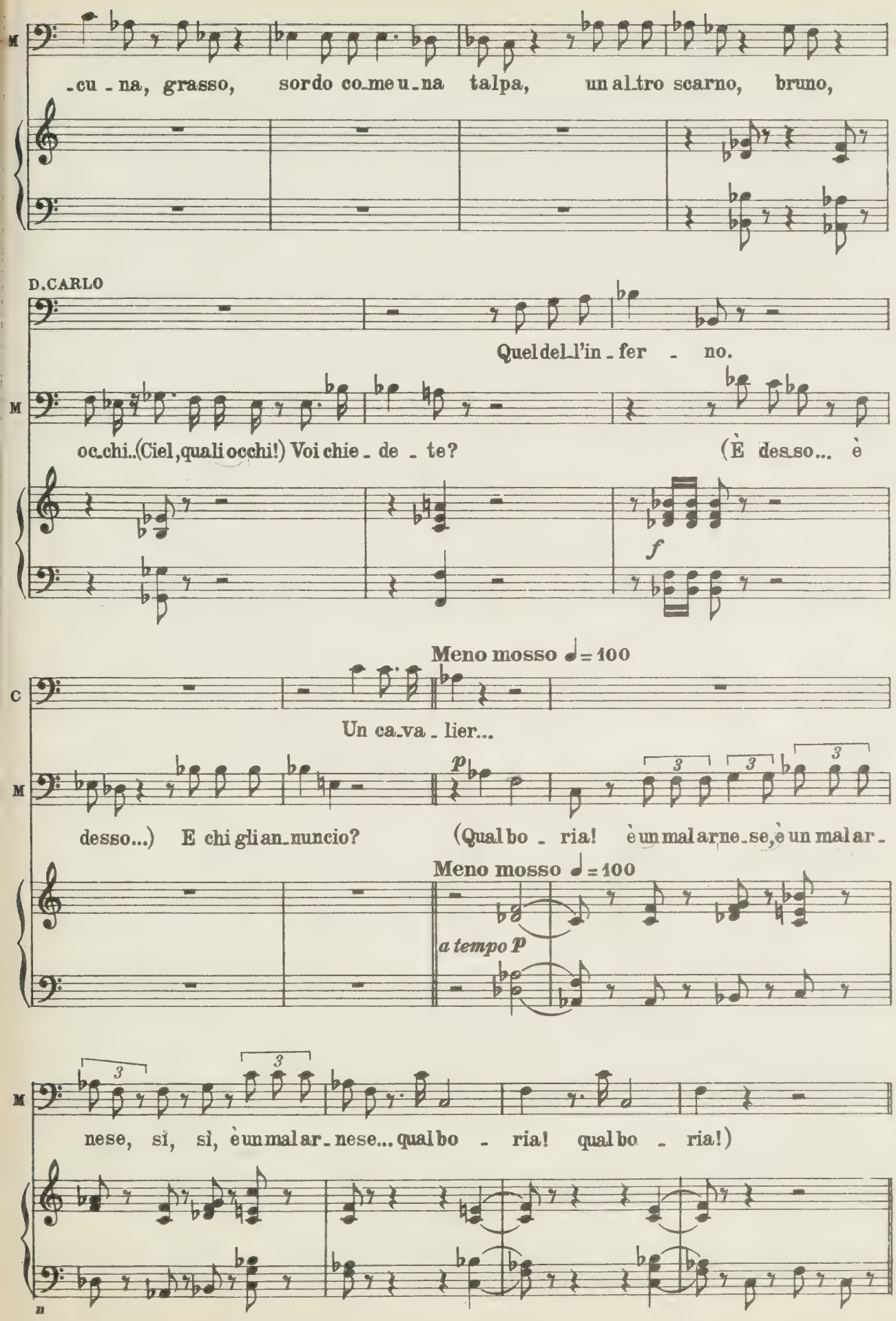
C

Il padre Raffa-e-le?

M

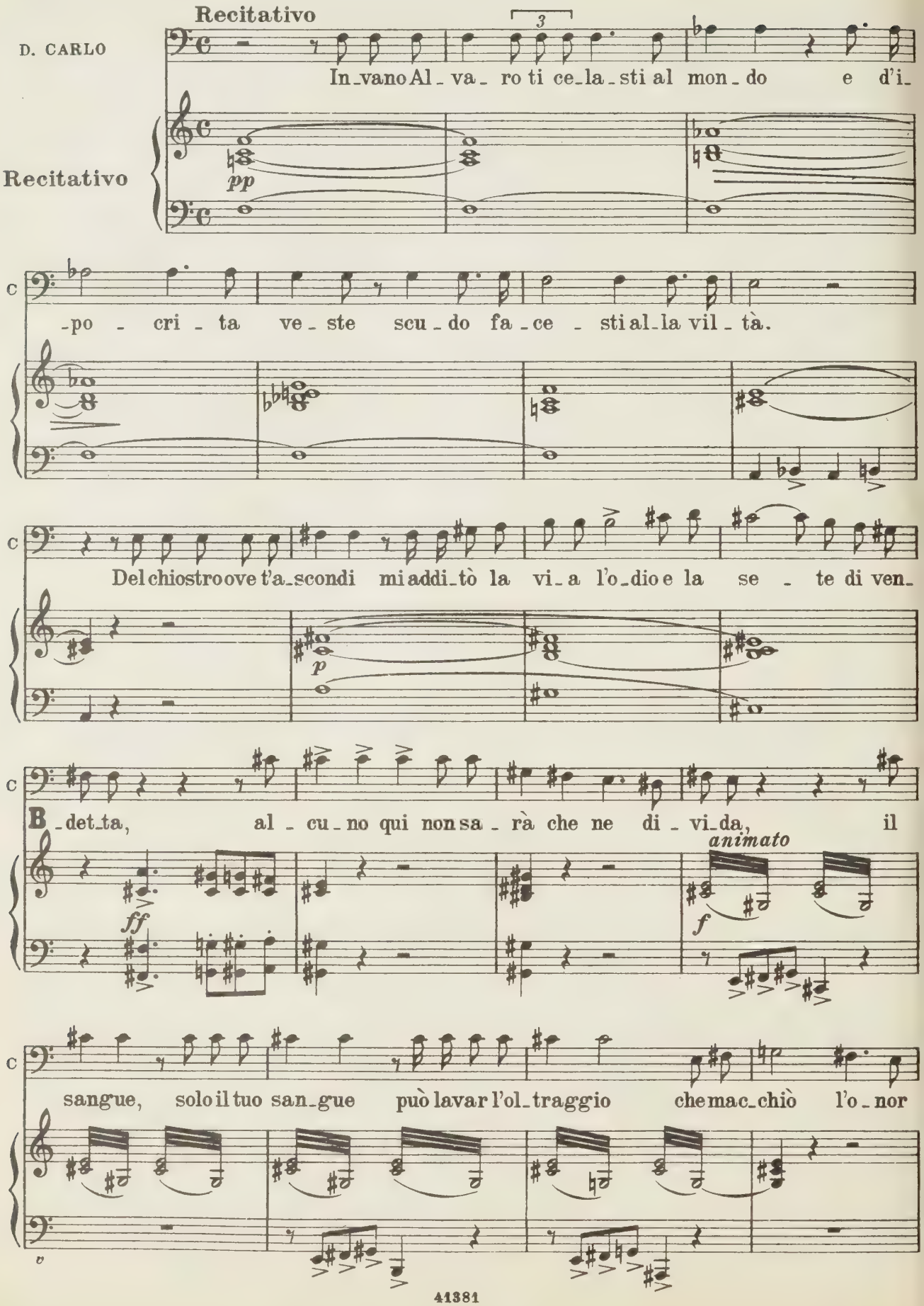
parmi... (Un al-tro!) Due ne ab-biamo; l'un di Por-

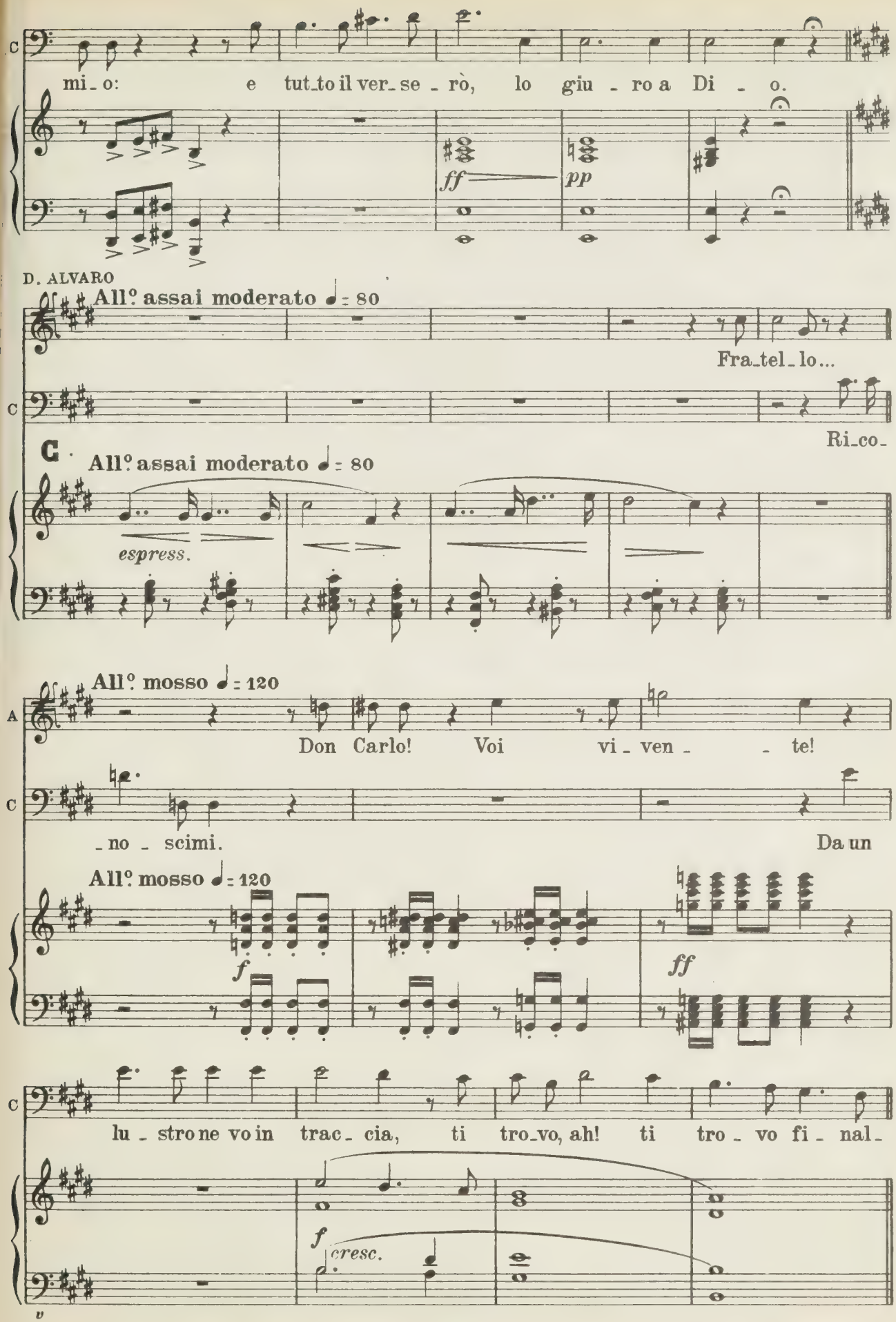
a

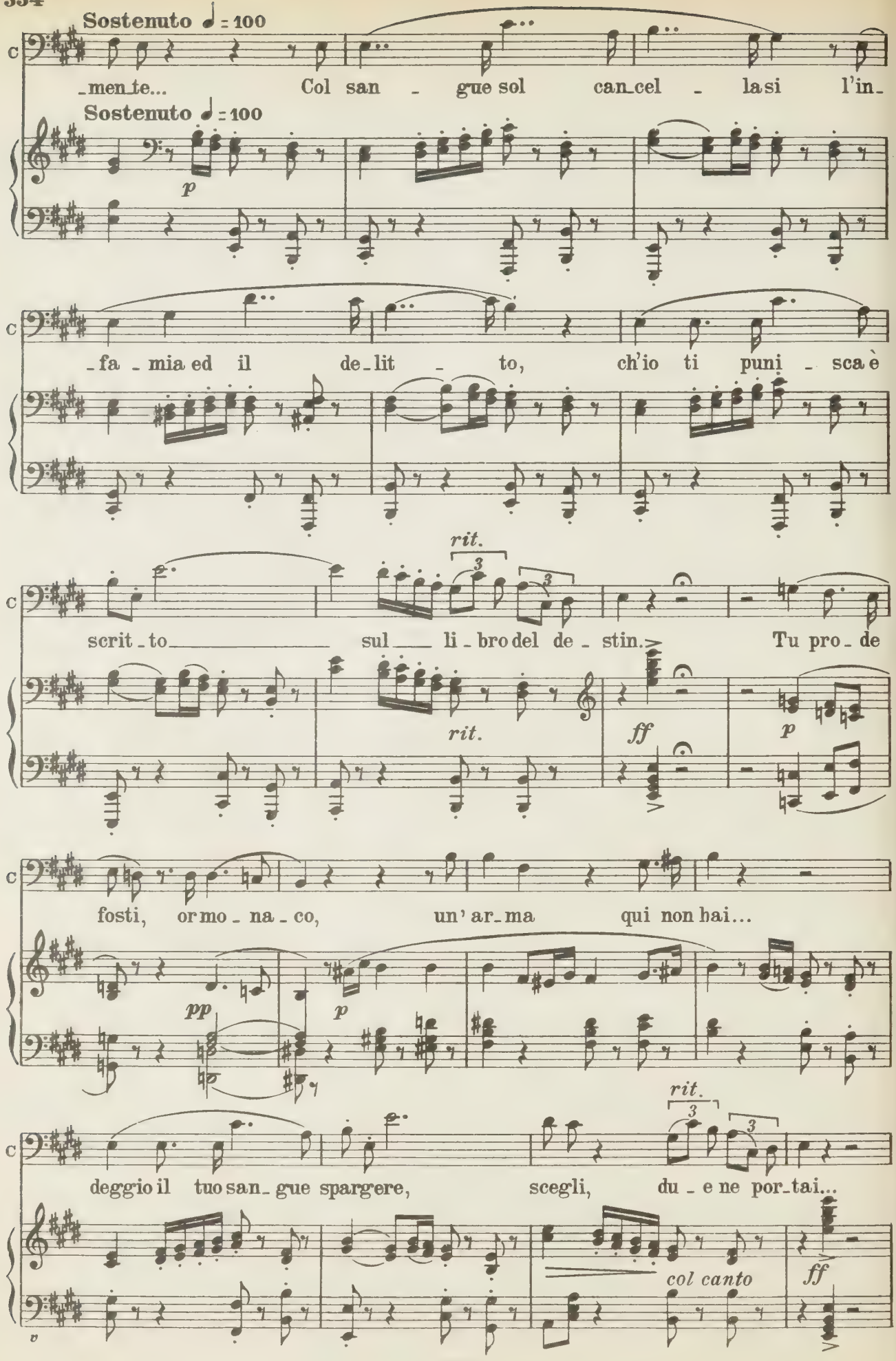

M
-cu-na, grasso, sordo come una talpa, un altro scarno, bruno,
D.CARLO
Quel dell'in-fer-no.
M
oc-chi..(Ciel, quali occhi!) Voi chie-de-te? (È desso... è
f
Meno mosso ♩= 100
C
Un ca-va-lier...
M
p
desso...) E chi gli an-nuncio? (Qual bo-ria! è un mal arne-se, è un mal ar-
Meno mosso ♩= 100
a tempo P
M
nese, sì, sì, è un mal ar-nese... qual bo-ria! qual bo-ria!)

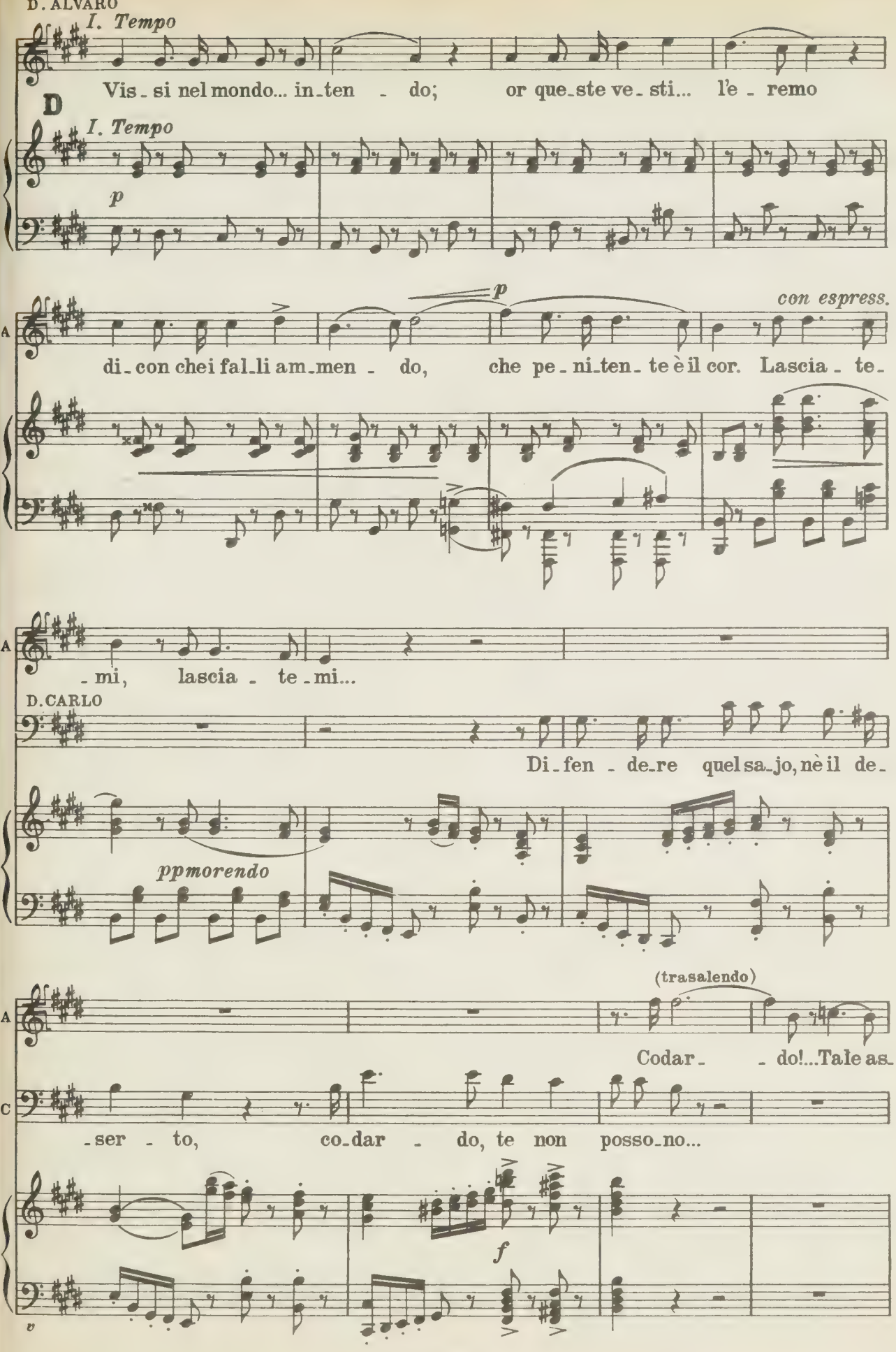
SCENA E DUETTO

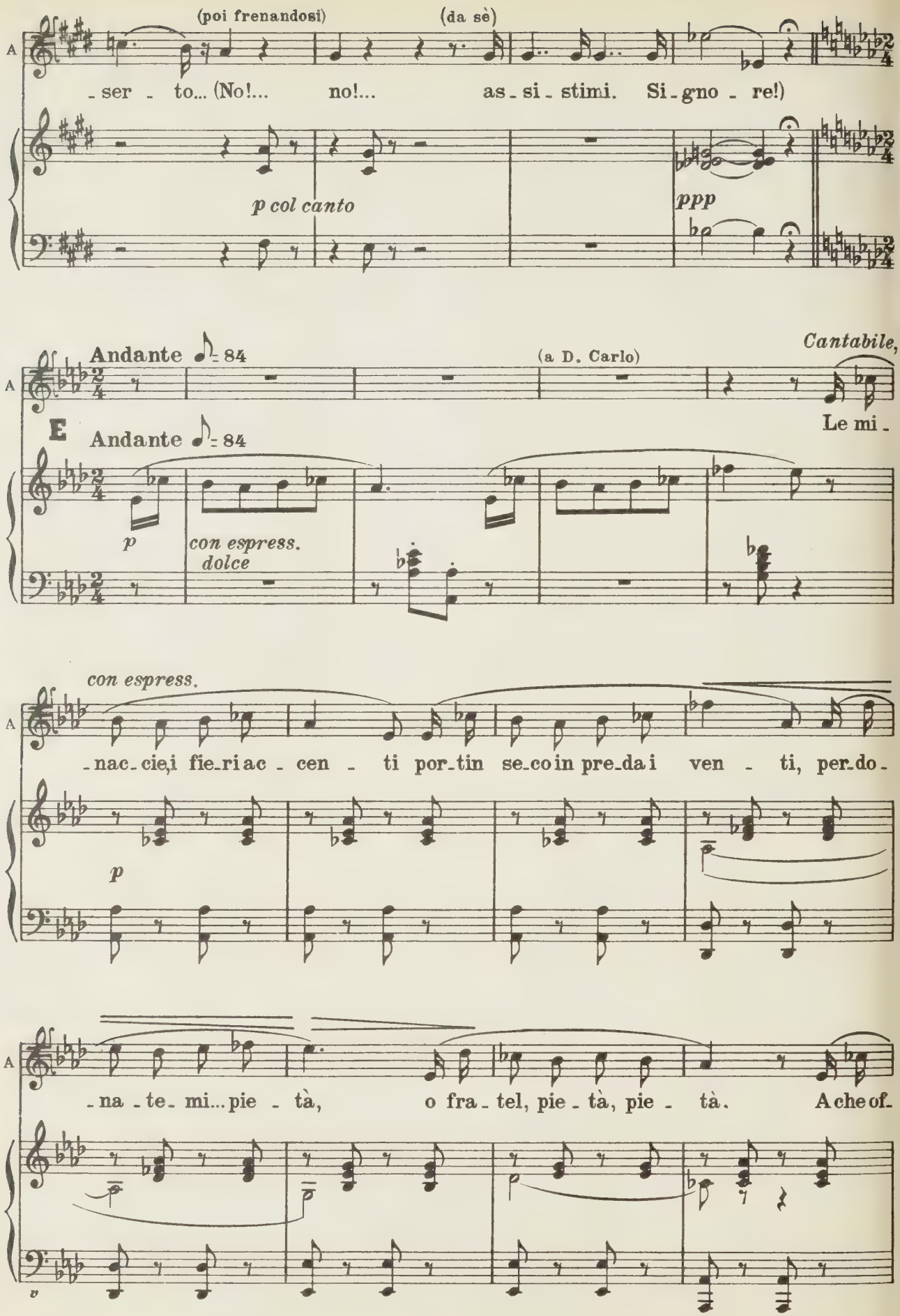
SCENA V. D. Carlo, poi D. Alvaro in abito da frate.

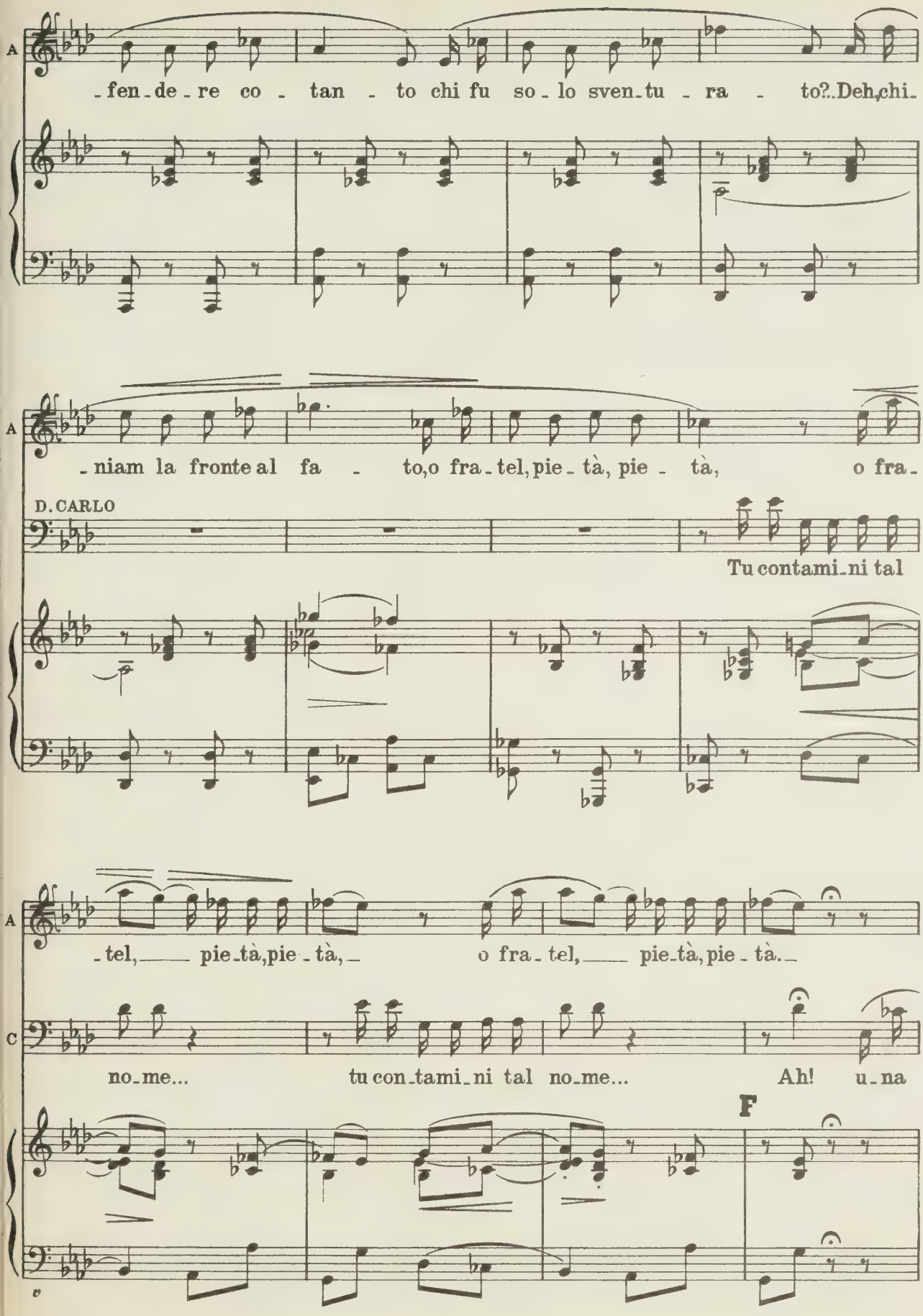


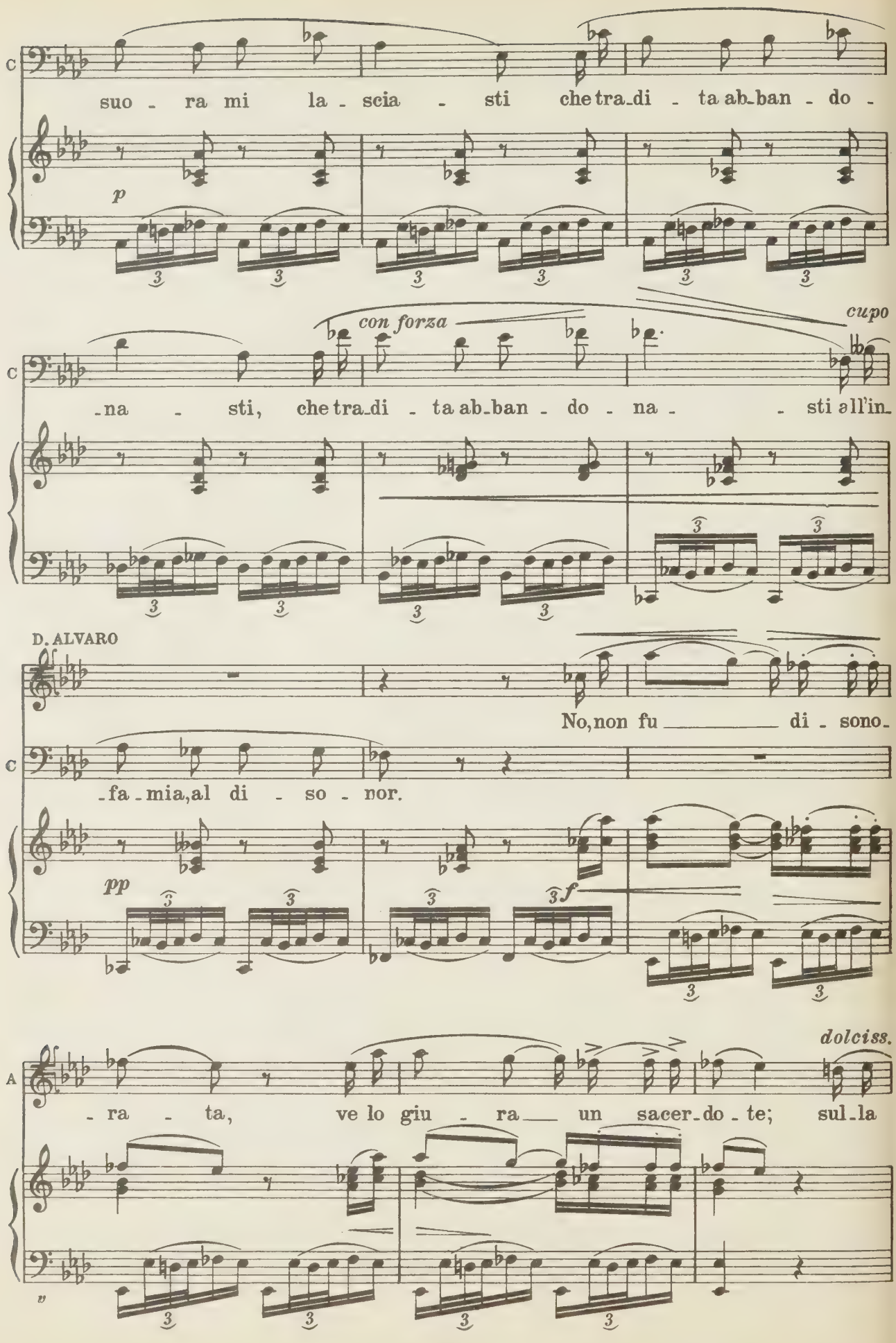

mi_o: e tut_to il ver_se_rò, lo giu_ro a Di_o.
ff
pp
D. ALVARO
All° assai moderato ♩= 80
Fra_tel_lo...
Ri_co_
C
All° assai moderato ♩= 80
espress.
All° mosso ♩= 120
Don Carlo! Voi vi_ven_te!
_no_scimi.
Da un
All° mosso ♩= 120
f
ff
lu_stro ne vo in trac_cia, ti tro_vo, ah! ti tro_vo fi_nal_
f
cresc.

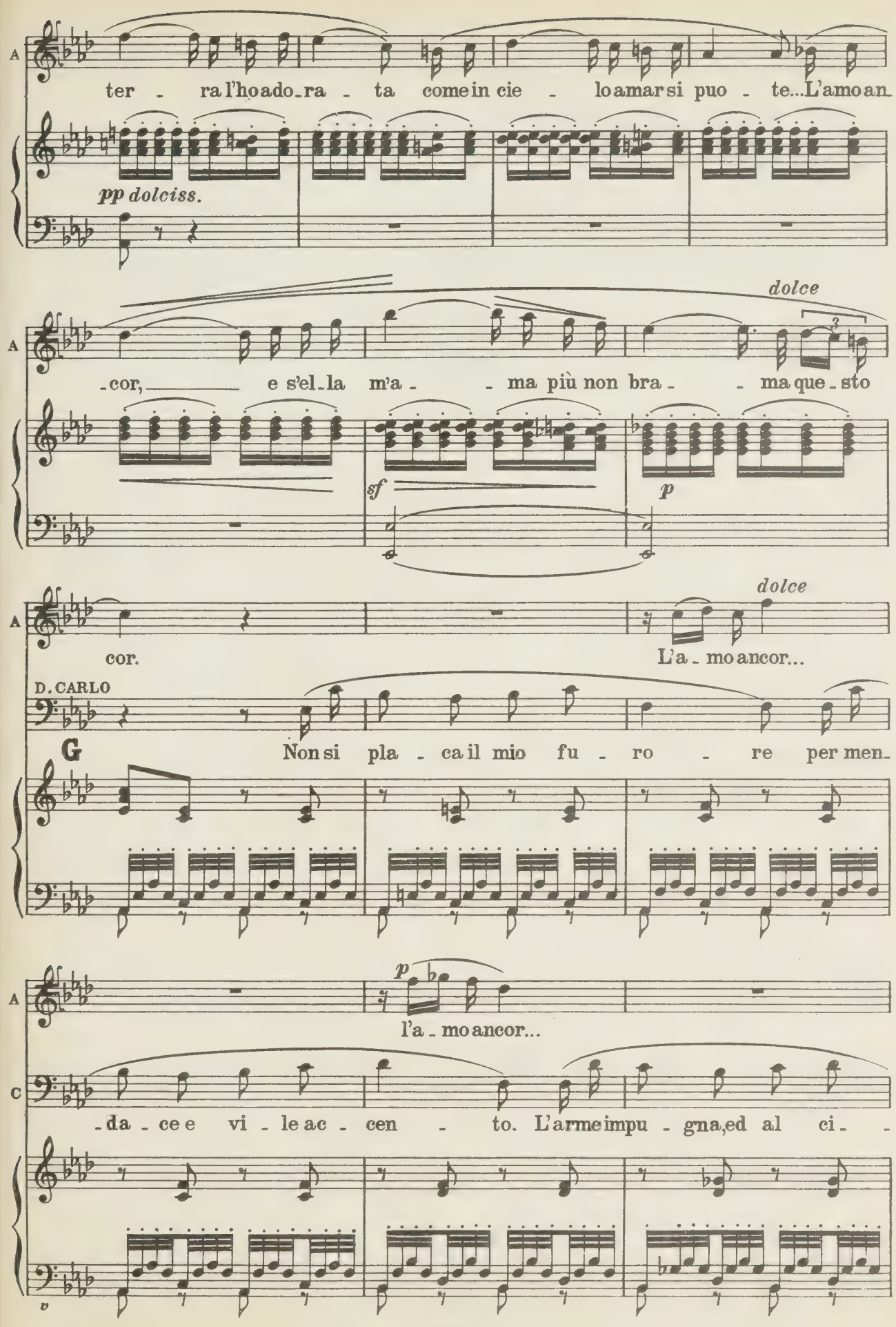

Sostenuto ♩ = 100
_men_te... Col san _ gue sol can_cel _ la si l'in_
Sostenuto ♩ = 100
p
_fa _ mia ed il de_lit _ to, ch'io ti puni _ sca è
rit.
scrit _ to sul li _ bro del de _ stin. Tu pro _ de
rit.
ff
p
fosti, or mo _ na _ co, un' ar_ma qui non hai...
pp
p
rit.
deggio il tuo san_gue spargere, scegli, du _ e ne por_tai...
col canto
ff

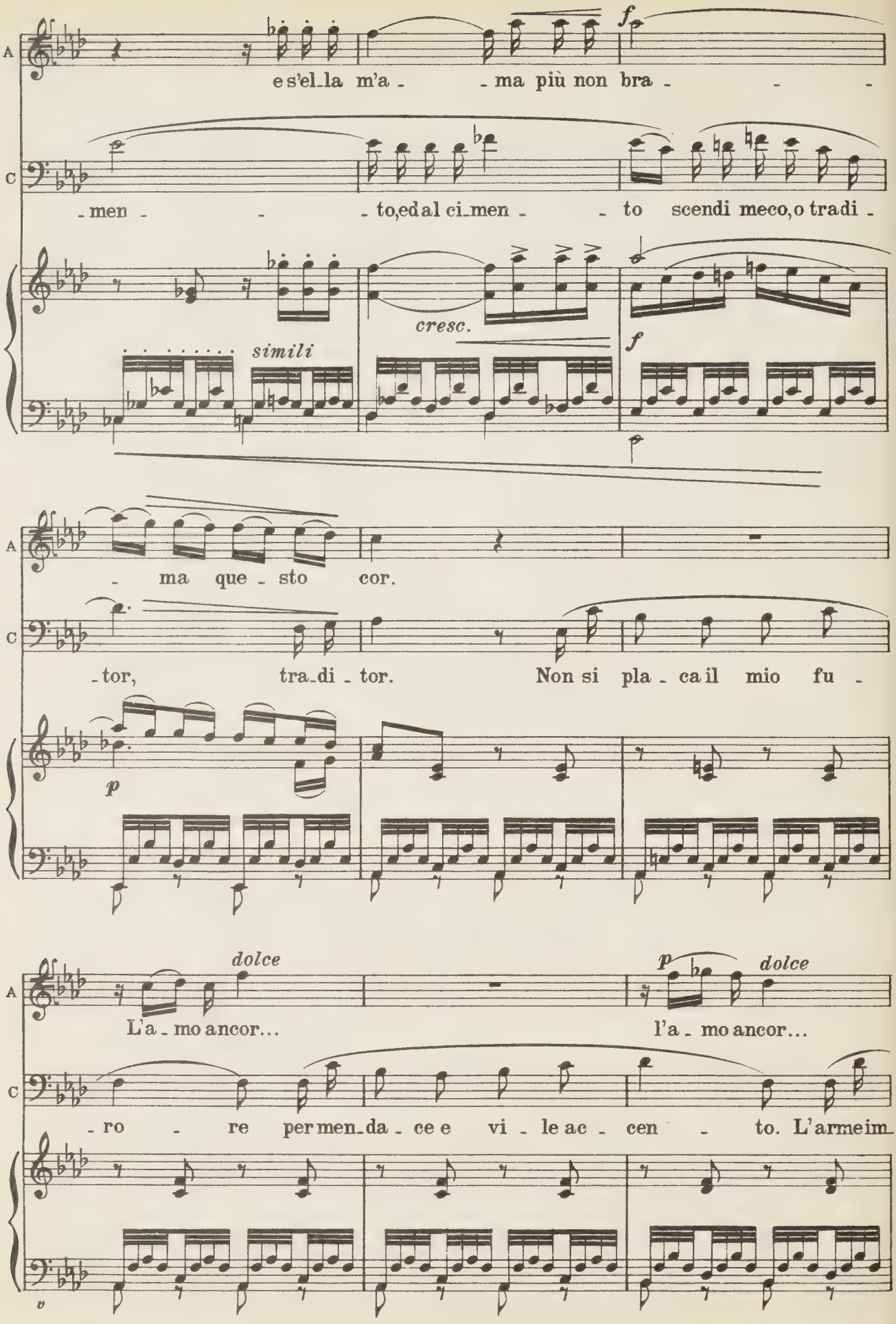

D. ALVARO
I. Tempo
Vis - si nel mondo... in - ten - do; or que - ste ve - sti... l'e - remo
D
I. Tempo
p
p
con espress.
di - con chei fal - li am - men - do, che pe - ni - ten - te è il cor. Lascia - te -
- mi, lascia - te - mi...
D. CARLO
Di - fen - de - re quel sa - jo, nè il de -
ppmorendo
(trasalendo)
Codar - - do!...Tale as -
- ser - to, co - dar - do, te non posso - no...
f

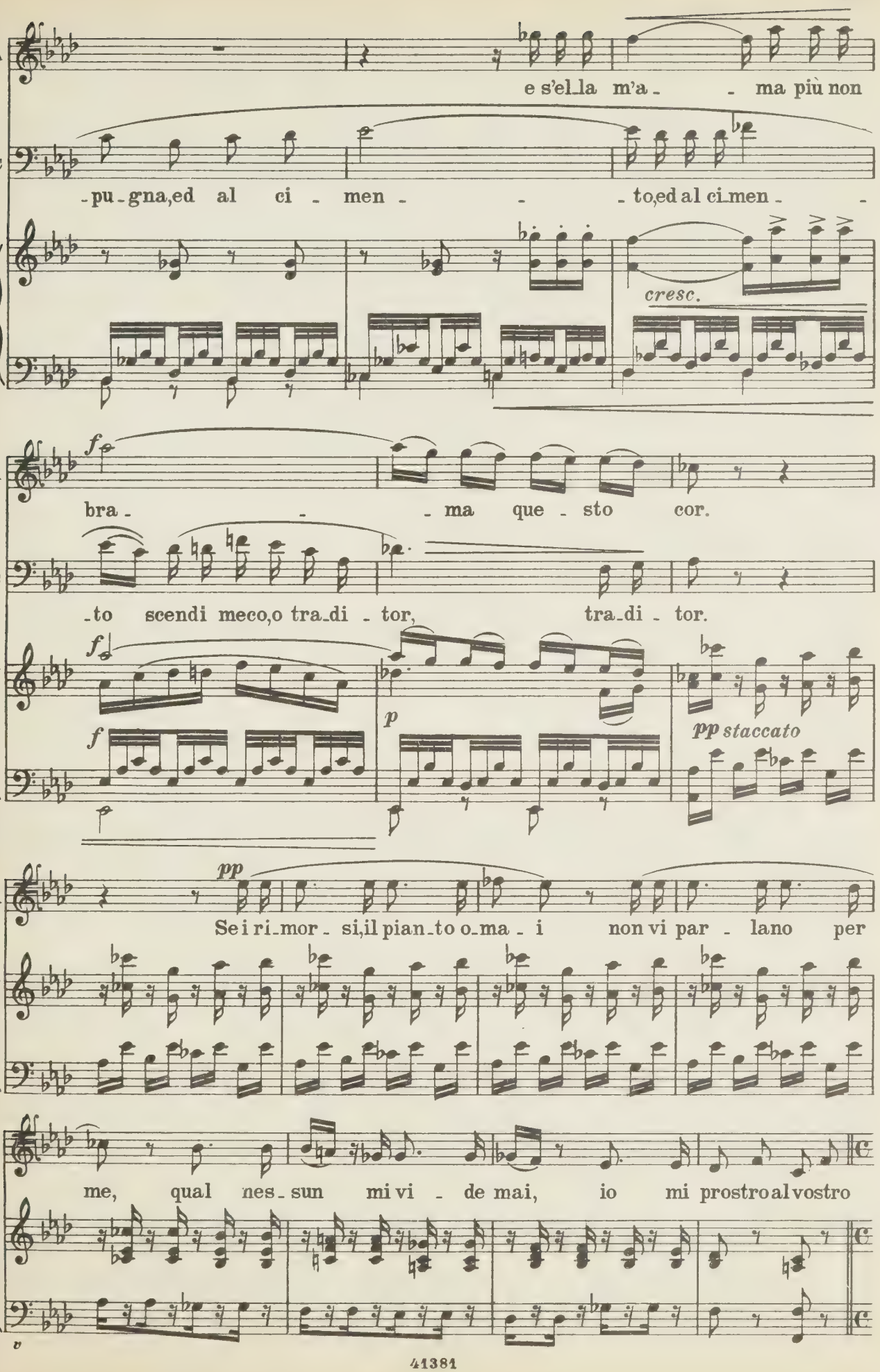

(poi frenandosi)
(da sè)
A
-ser - to... (No!... no!... as-si-stimi. Si-gno - re!)
p col canto
ppp
Andante ♩= 84
(a D. Carlo)
Cantabile,
E
Andante ♩= 84
Le mi-
p
con espress.
dolce
con espress.
-nac-cie,i fie-ri ac - cen - ti por-tin se-co in pre-da i ven - ti, per-do-
p
-na - te- mi... pie - tà, o fra - tel, pie - tà, pie - tà. A che of-

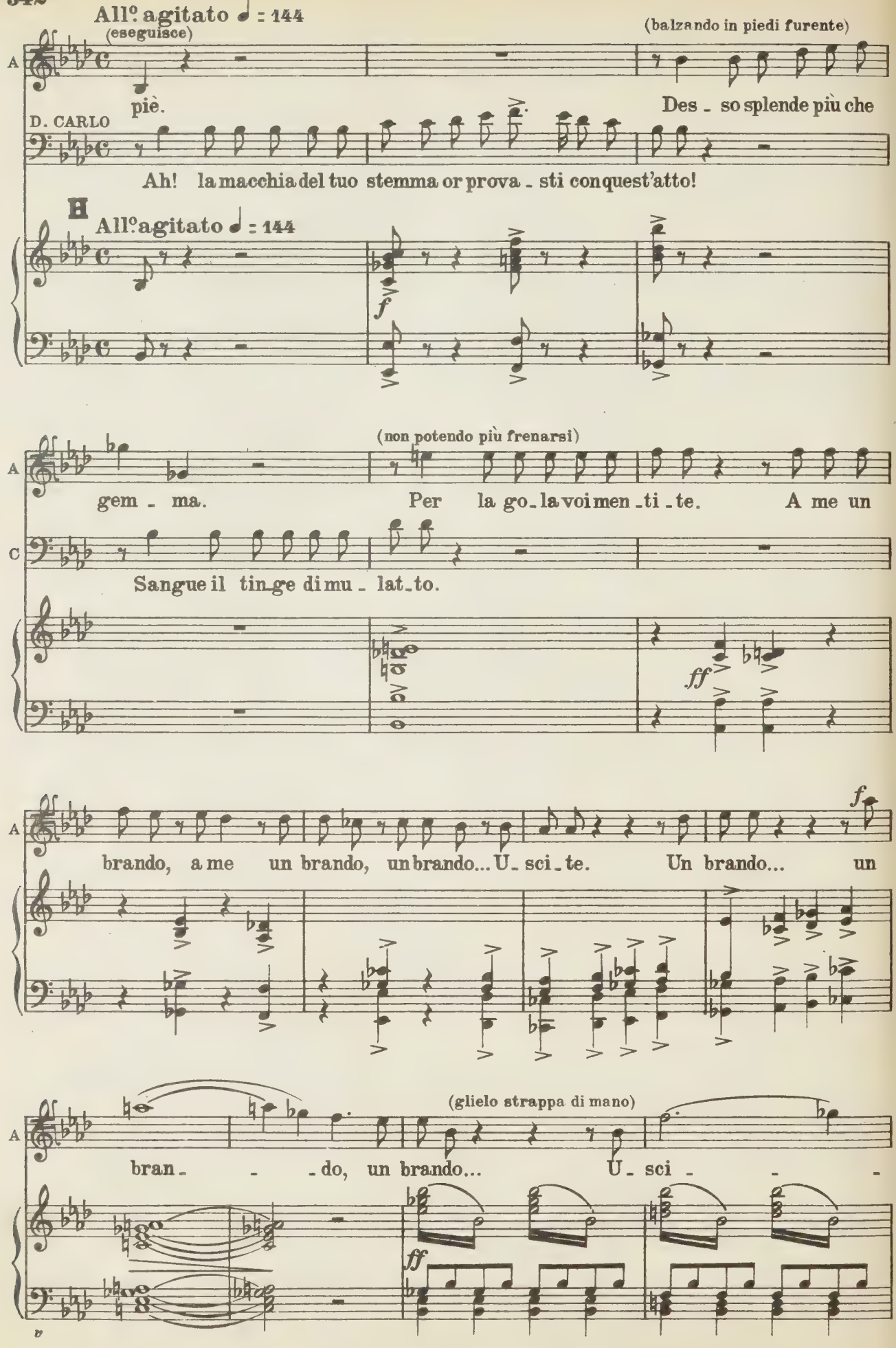

A
-fen-de-re co - tan - to chi fu so-lo sven-tu - ra - to?..Deh,chi-
A
-niam la fronte al fa - to,o fra-tel,pie-tà, pie - tà, o fra-
D.CARLO
Tu contami-ni tal
A
-tel,___ pie-tà,pie-tà,_ o fra-tel,___ pie-tà,pie-tà._
C
no-me... tu con-tami-ni tal no-me... Ah! u-na
F

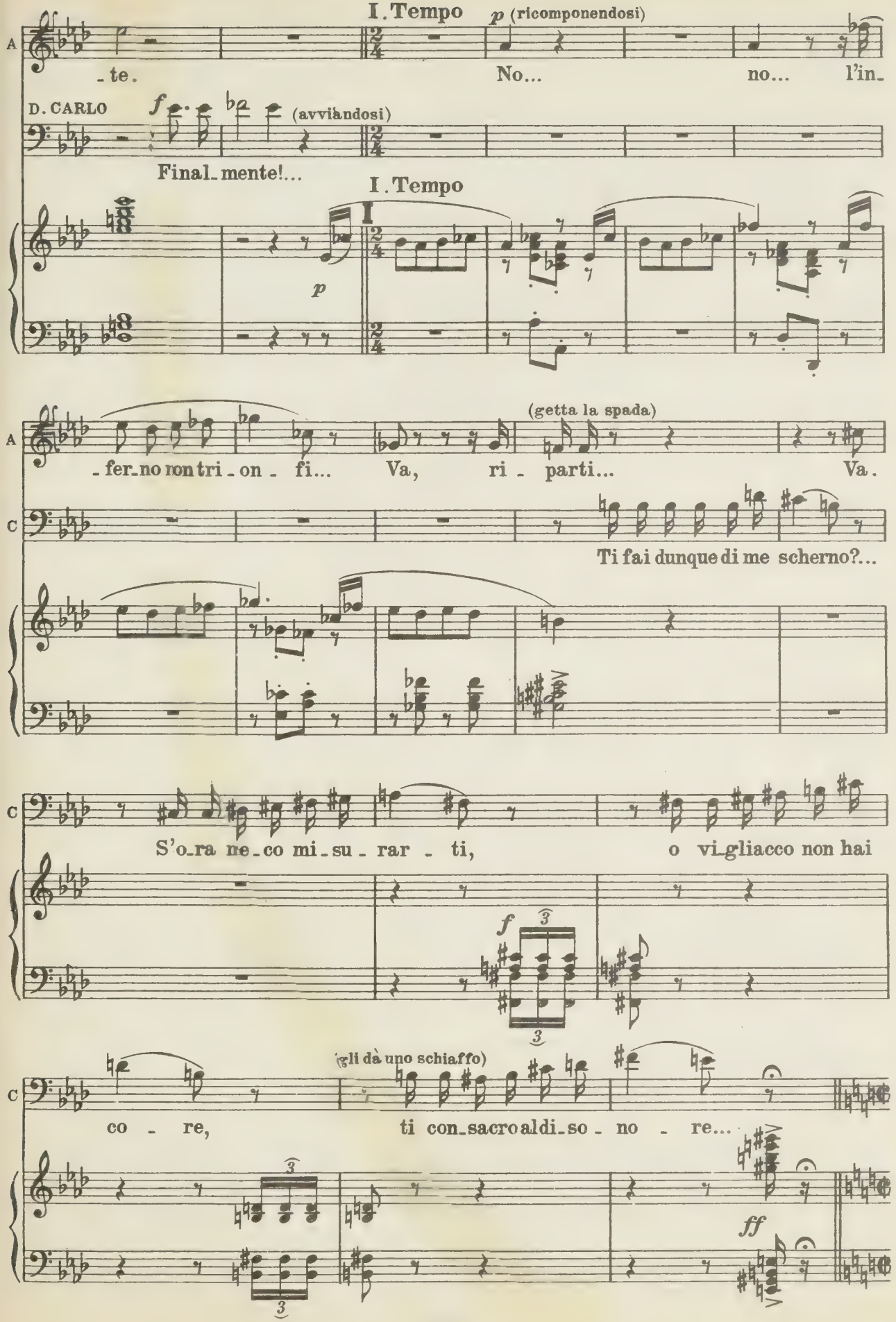

C
suo - ra mi la - scia - sti che tra_di - ta ab_ban - do -
p
con forza
cupo
- na - sti, che tra_di - ta ab_ban - do - na - - sti all'in_
D. ALVARO
No, non fu _____ di - sono_
- fa - mia, al di - so - nor.
pp
f
dolciss.
- ra - ta, ve lo giu - ra ___ un sacer_do - te; sul_la
v

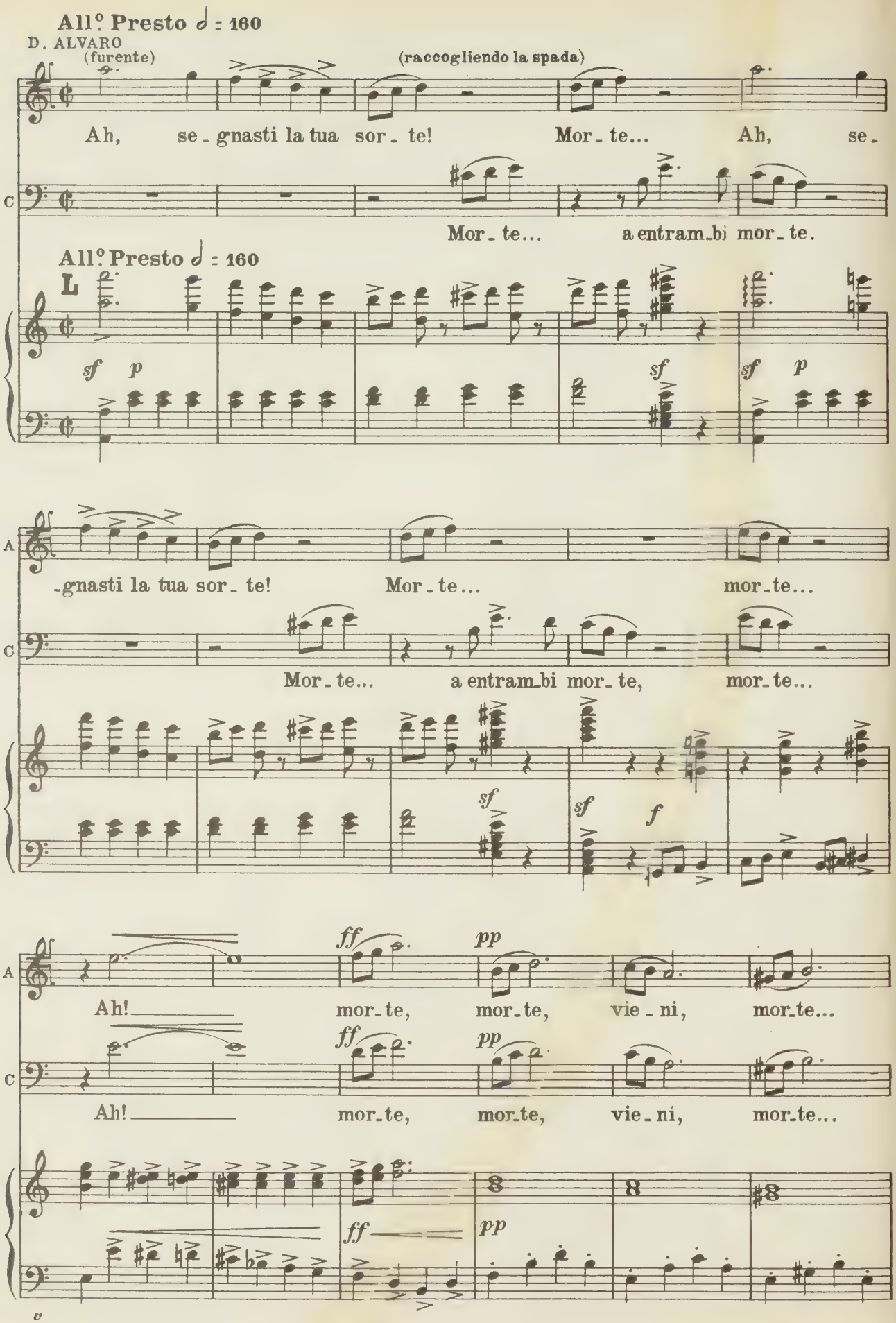

A
ter - ra l'ho ado - ra - ta come in cie - lo amar si puo - te... L'amo an -
pp dolciss.
dolce
- cor, e s'el - la m'a - - ma più non bra - - ma que - sto
sf
p
dolce
cor.
L'a - mo ancor...
D. CARLO
G
Non si pla - ca il mio fu - ro - re per men -
p
l'a - mo ancor...
C
- da - ce e vi - le ac - cen - to. L'arme impu - gna, ed al ci - -

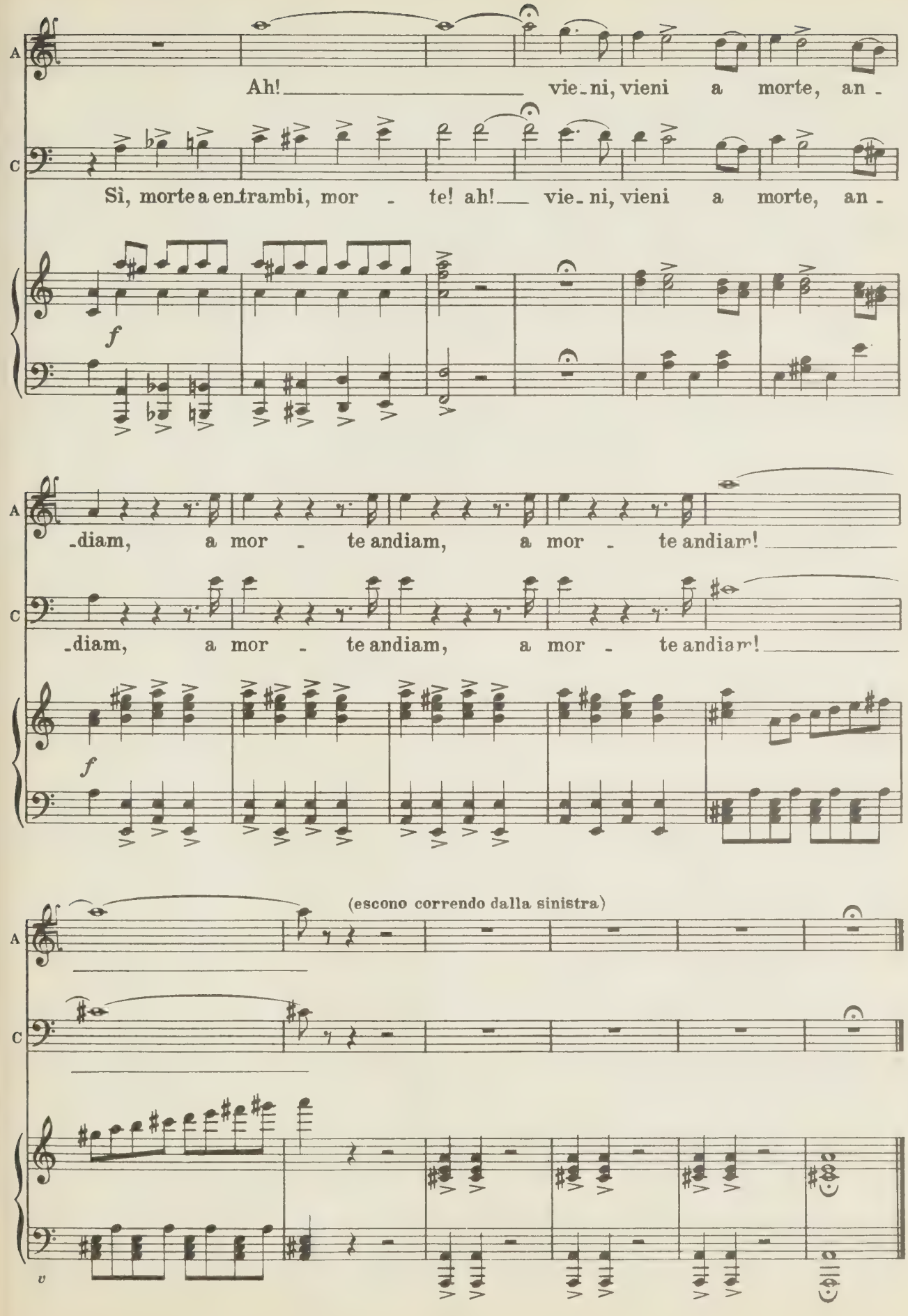

A
e s'el_la m'a - - ma più non bra - - -
C
- men - - - to, ed al ci_men - - to scendi meco, o tradi -
cresc.
simili
f
p
A
- ma que - sto cor.
C
- tor, tra_di - tor. Non si pla - ca il mio fu -
p
dolce
p
dolce
A
L'a - mo ancor... l'a - mo ancor...
C
- ro - re per men_da - ce e vi - le ac - cen - to. L'arme im_


A
e s'el_la m'a_ _ ma più non
C
_pu_gna,ed al ci _ men _ _ _to,ed al ci_men _ _
cresc.
f
A
bra_ _ _ ma que_sto cor.
C
_to scendi meco,o tra_di _ tor, tra_di _ tor.
f
f
p
pp staccato
pp
A
Se i ri_mor_si,il pian_to o_ma_i non vi par_lano per
A
me, qual nes_sun mi vi _ de mai, io mi prostro al vostro


All.o agitato ♩ = 144
(eseguisce)
piè.
(balzando in piedi furente)
Des - so splende più che
D. CARLO
Ah! la macchia del tuo stemma or prova - sti con quest'atto!
All.o agitato ♩ = 144
(non potendo più frenarsi)
gem - ma.
Per la go - la voi men - ti - te.
A me un
Sangue il tin - ge di mu - lat - to.
brando, a me un brando, un brando... U - sci - te.
Un brando...
un
(glielo strappa di mano)
bran - - - do, un brando...
U - sci - - -


I. Tempo
p (ricomponendosi)
A
- te.
No... no... l'in-
D. CARLO
f
(avviandosi)
Final- mente!...
I. Tempo
I
p
A
- fer- no ron tri - on - fi... Va, ri - parti... Va.
(getta la spada)
C
Ti fai dunque di me scherno?...
C
S'o- ra ne- co mi- su - rar - ti, o vi- gliacco non hai
f
3
C
co - re, ti con- sacro al di- so - no - re...
(gli dà uno schiaffo)
3
ff

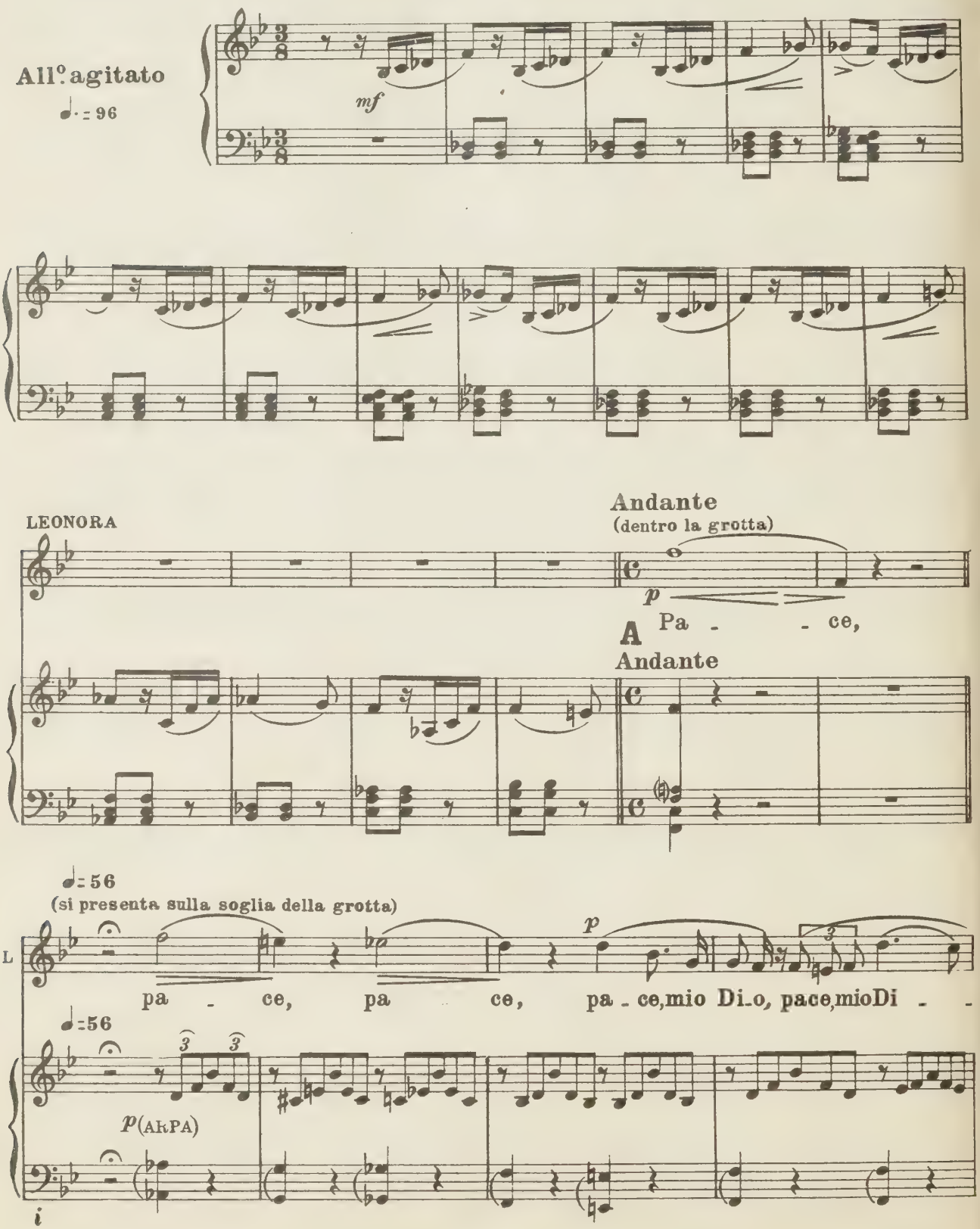

All.º Presto 𝅗𝅥 = 160
D. ALVARO
(furente)
(raccogliendo la spada)
Ah, se - gnasti la tua sor - te! Mor - te... Ah, se -
Mor - te... a entram - bi mor - te.
All.º Presto 𝅗𝅥 = 160
L
sf p
sf
sf p
- gnasti la tua sor - te! Mor - te... mor - te...
Mor - te... a entram - bi mor - te, mor - te...
sf
sf f
ff pp
Ah! mor - te, mor - te, vie - ni, mor - te...
ff pp
Ah! mor - te, mor - te, vie - ni, mor - te...
ff pp

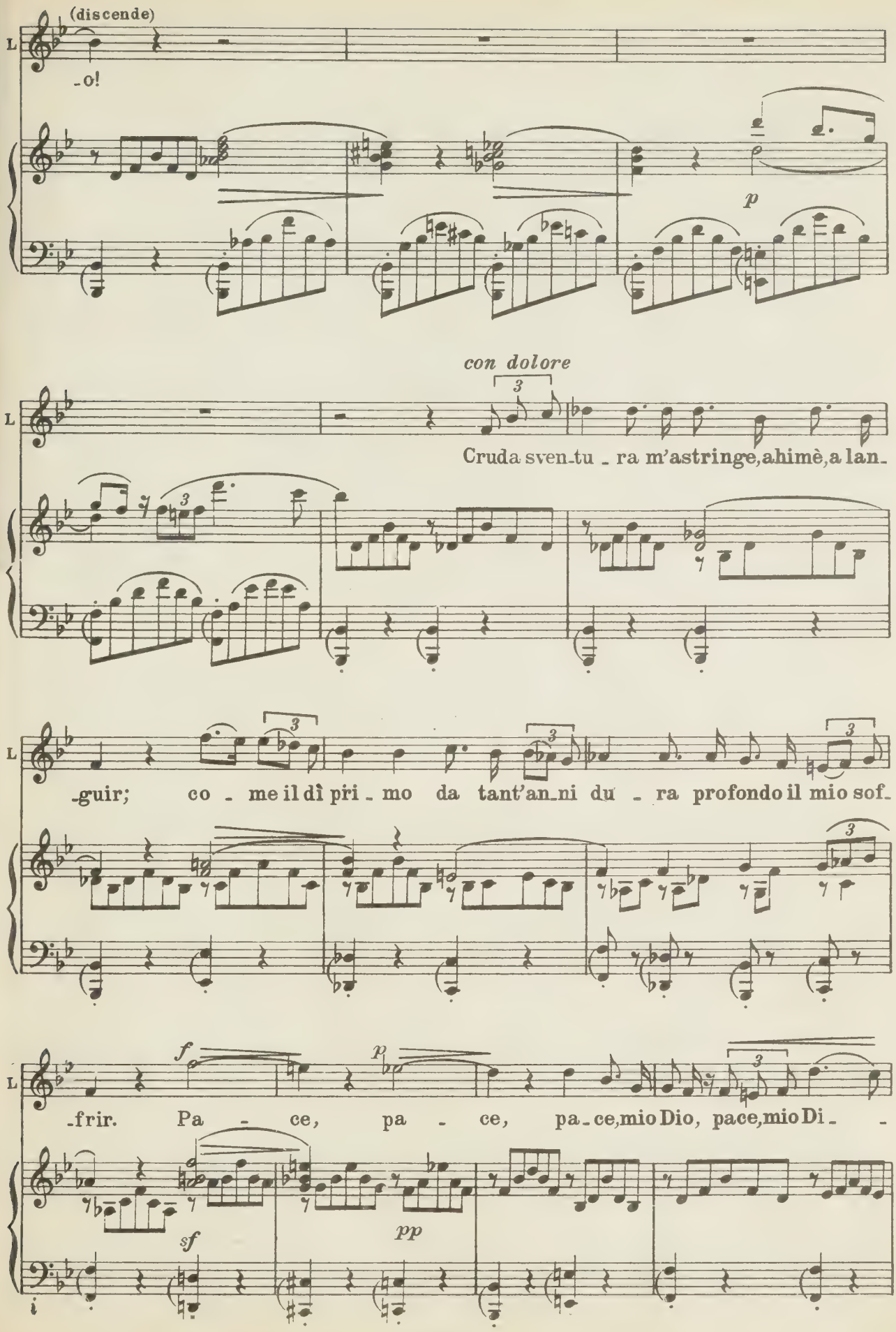

A
Ah! vie_ni, vieni a morte, an_
C
Sì, morte a entrambi, mor_te! ah! vie_ni, vieni a morte, an_
f
_diam, a mor_te andiam, a mor_te andiam!
_diam, a mor_te andiam, a mor_te andiam!
f
(escono correndo dalla sinistra)

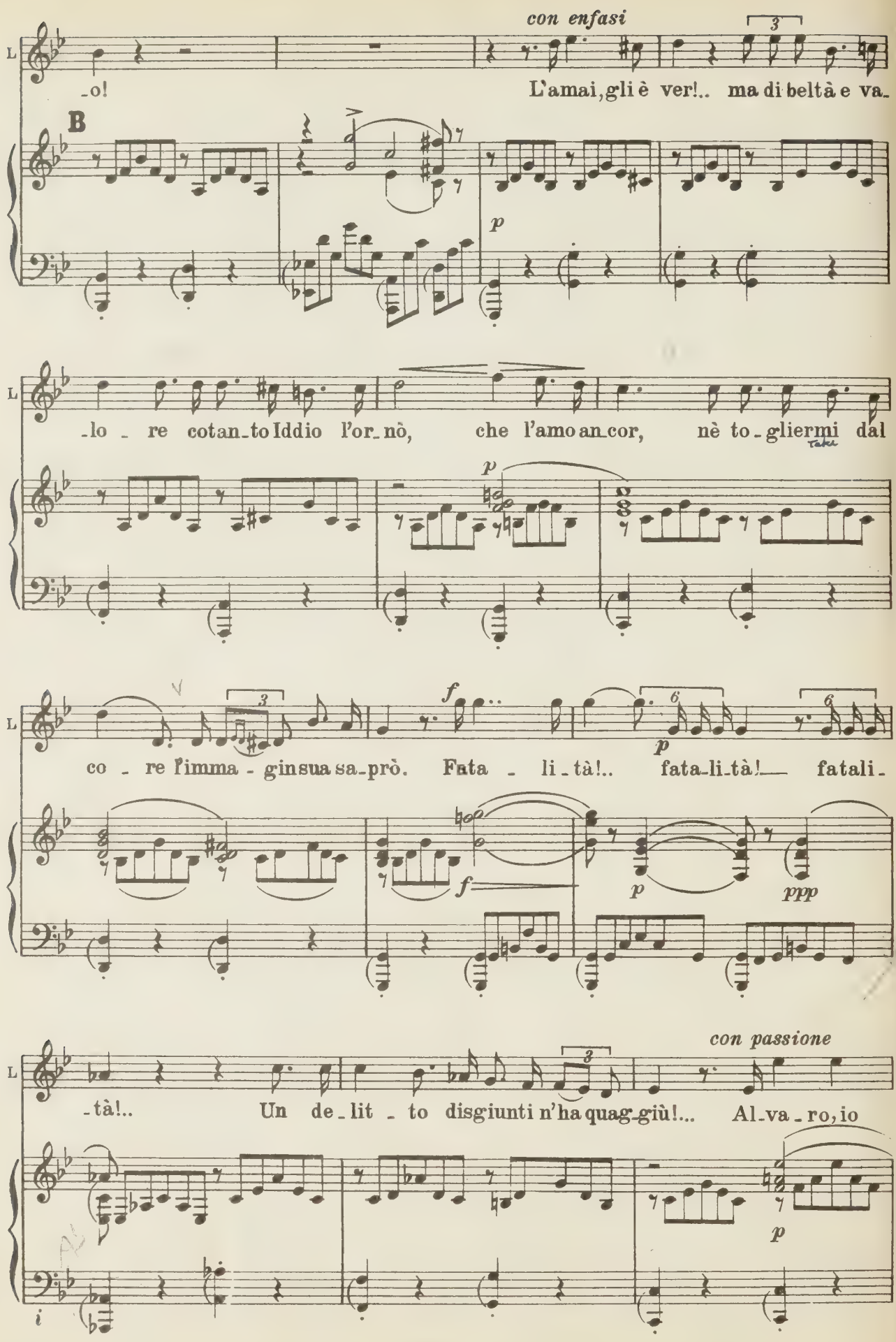
MELODIA

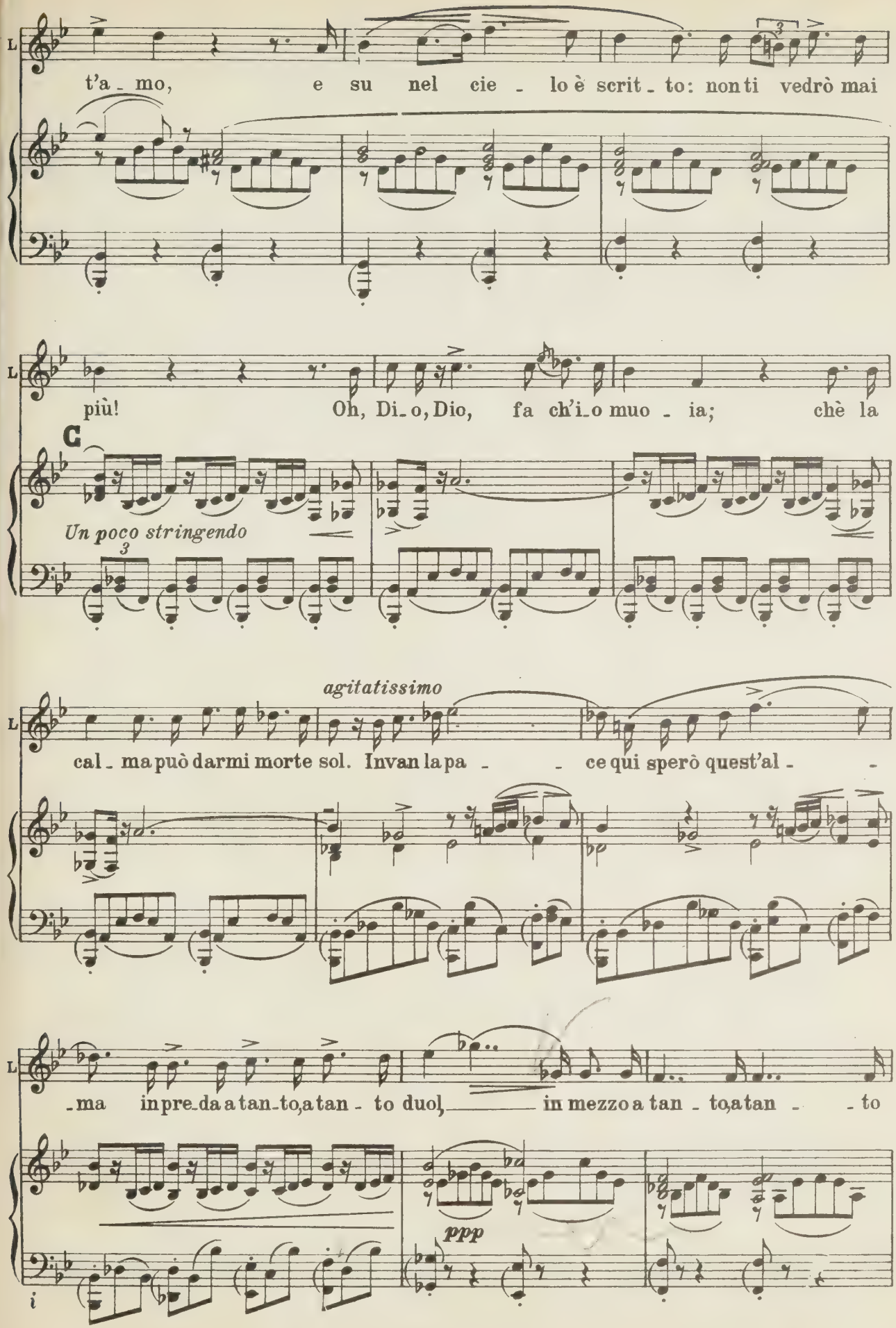
SCENA VI. Valle fra rupi inaccessibili, attraversata da un ruscello. Nel fondo, a sinistra dello spettatore, è una grotta con porta praticabile, e sopra una campana che si potrà suonare dall'interno. È il tramonto. La scena si oscura lentamente; la luna apparisce splendidissima.

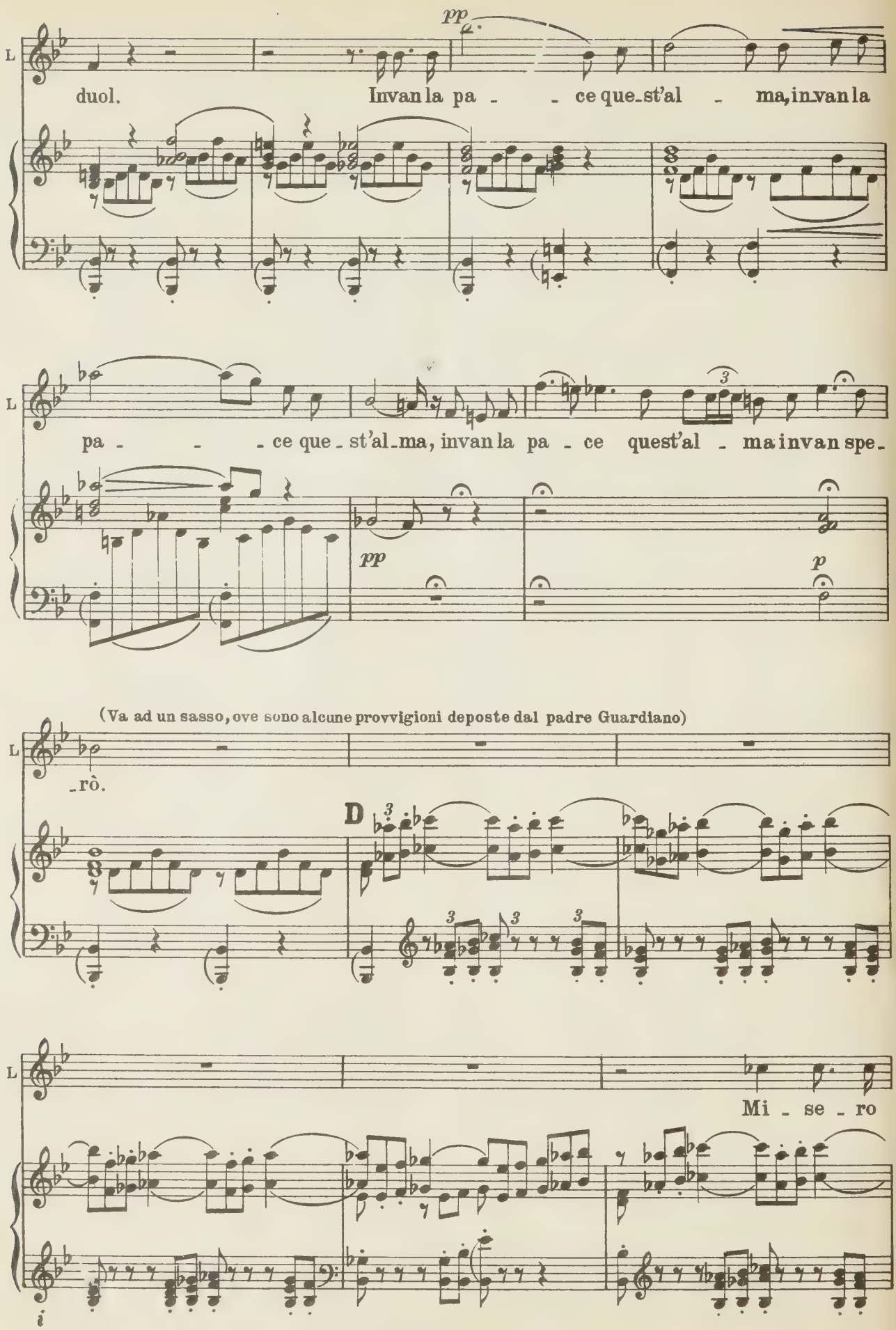
Donna Leonora pallida, sfigurata, esce dalla grotta agitatissima.

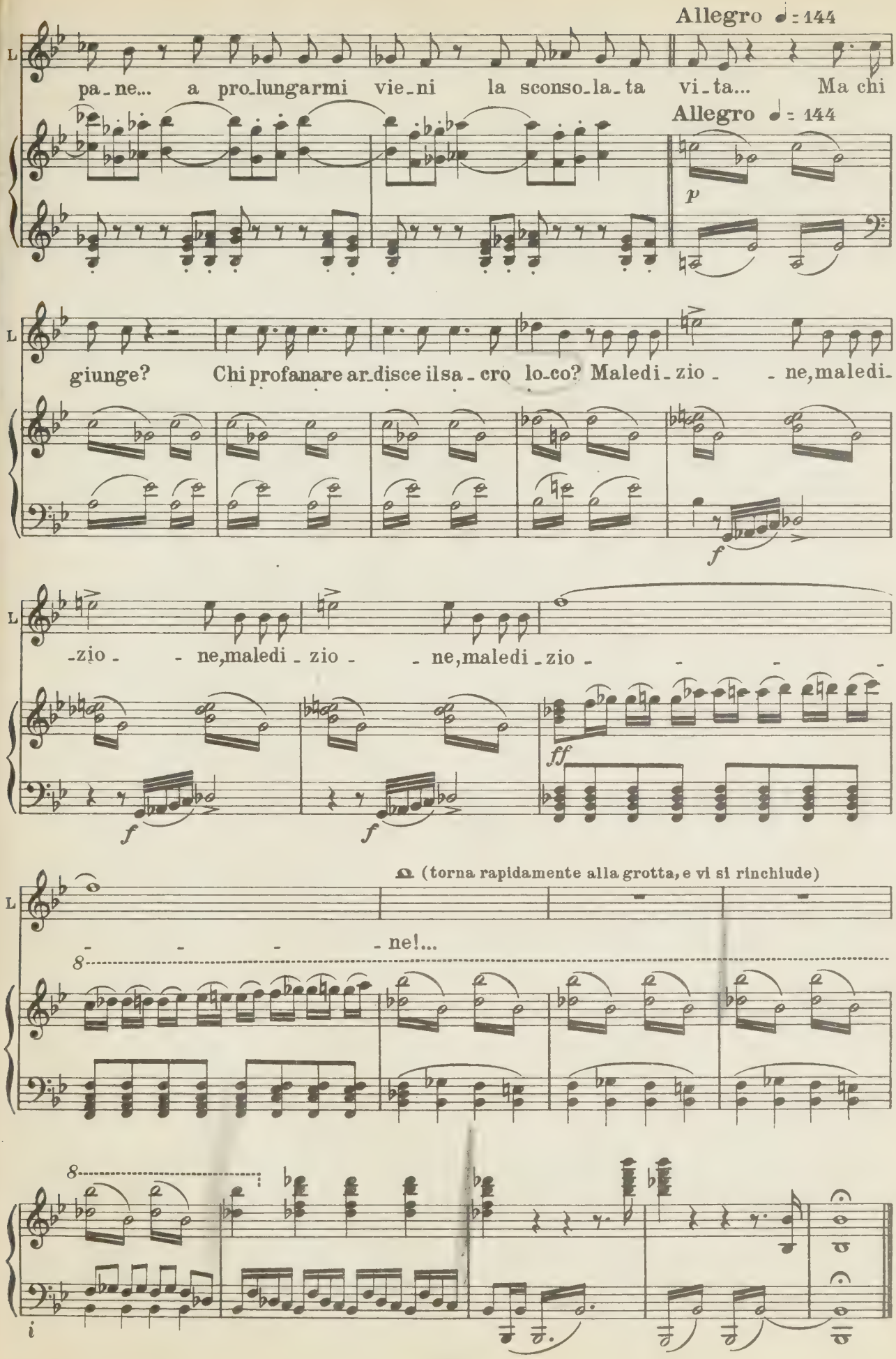



(discende)
L
-o!
p
con dolore
Cruda sven-tu - ra m'astringe, ahimè, a lan-
-guir; co - me il dì pri - mo da tant'an-ni du - ra profondo il mio sof-
-frir. Pa - ce, pa - ce, pa-ce, mio Dio, pace, mio Di -
f
p
sf
pp


con enfasi
-o!
L'amai, gli è ver!.. ma di beltà e va-
B
-lo - re cotan-to Iddio l'or-nò, che l'amo an-cor, nè to-gliermi dal
co - re l'imma - gin sua sa-prò. Fata - li-tà!.. fata-li-tà! fatali-
con passione
-tà!.. Un de-lit - to disgiunti n'ha quag-giù!... Al-va-ro, io

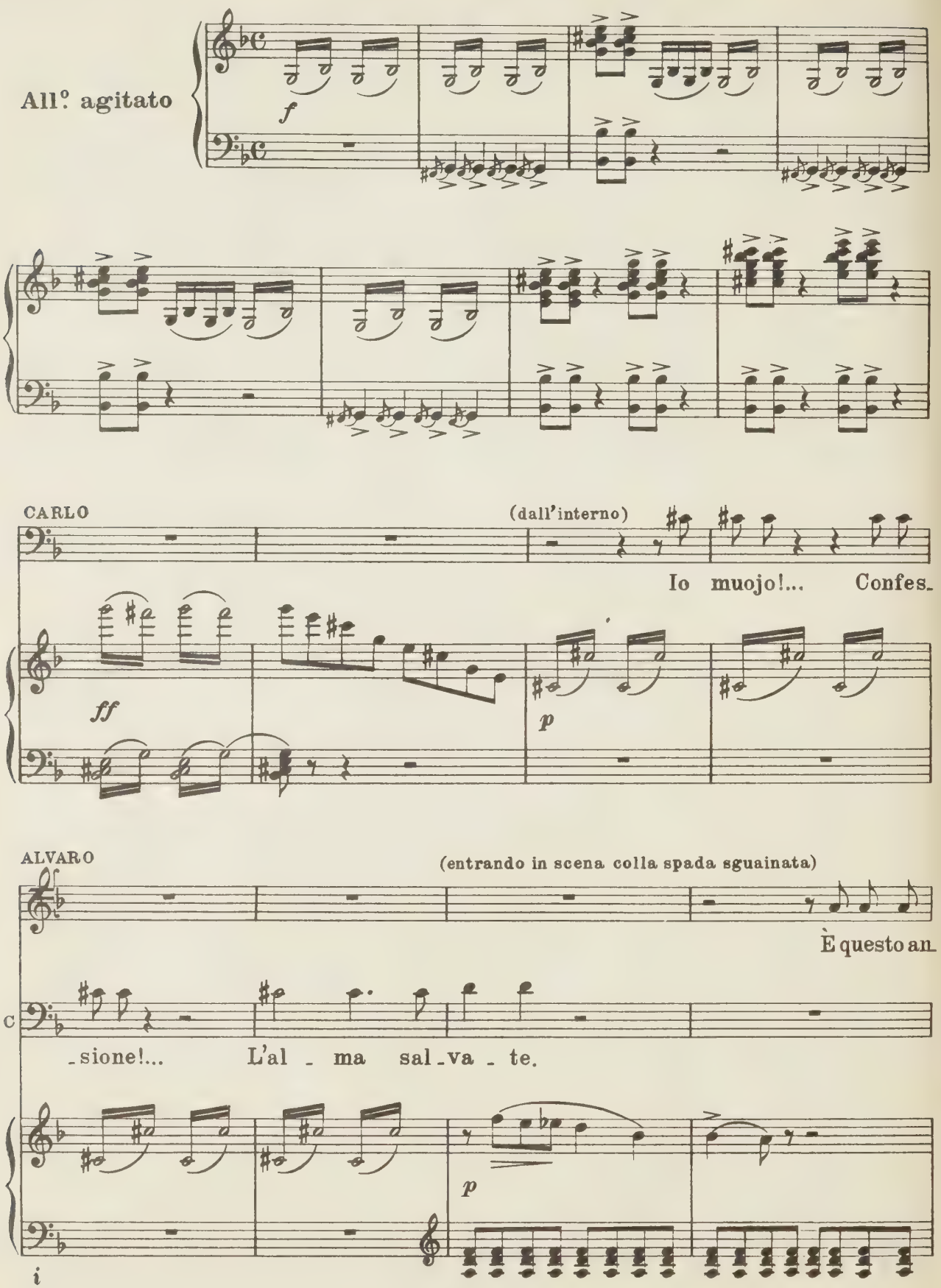

L
t'a - mo, e su nel cie - lo è scrit - to: non ti vedrò mai
più! Oh, Di - o, Dio, fa ch'i - o muo - ia; chè la
C
Un poco stringendo
agitatissimo
cal - ma può darmi morte sol. Invan la pa - - ce qui sperò quest'al - -
- ma in pre - da a tan - to, a tan - to duol, in mezzo a tan - to, a tan - - to
ppp
i

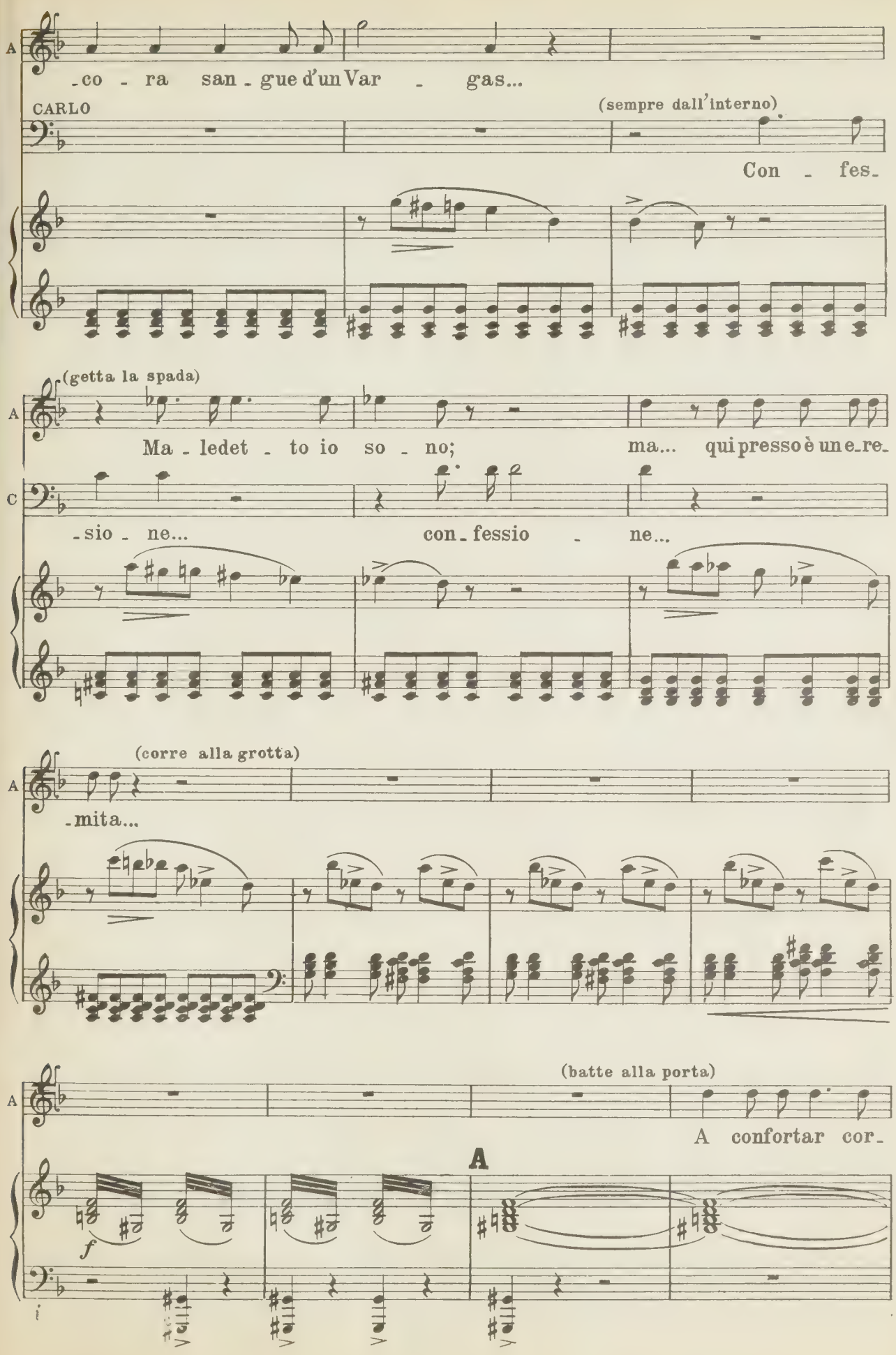

L
pp
duol. Invan la pa - - ce que-st'al - ma, in-van la
L
pa - - - ce que - st'al-ma, invan la pa - ce quest'al - ma invan spe-
pp
p
(Va ad un sasso, ove sono alcune provvigioni deposte dal padre Guardiano)
L
-rò.
D
L
Mi - se - ro
i

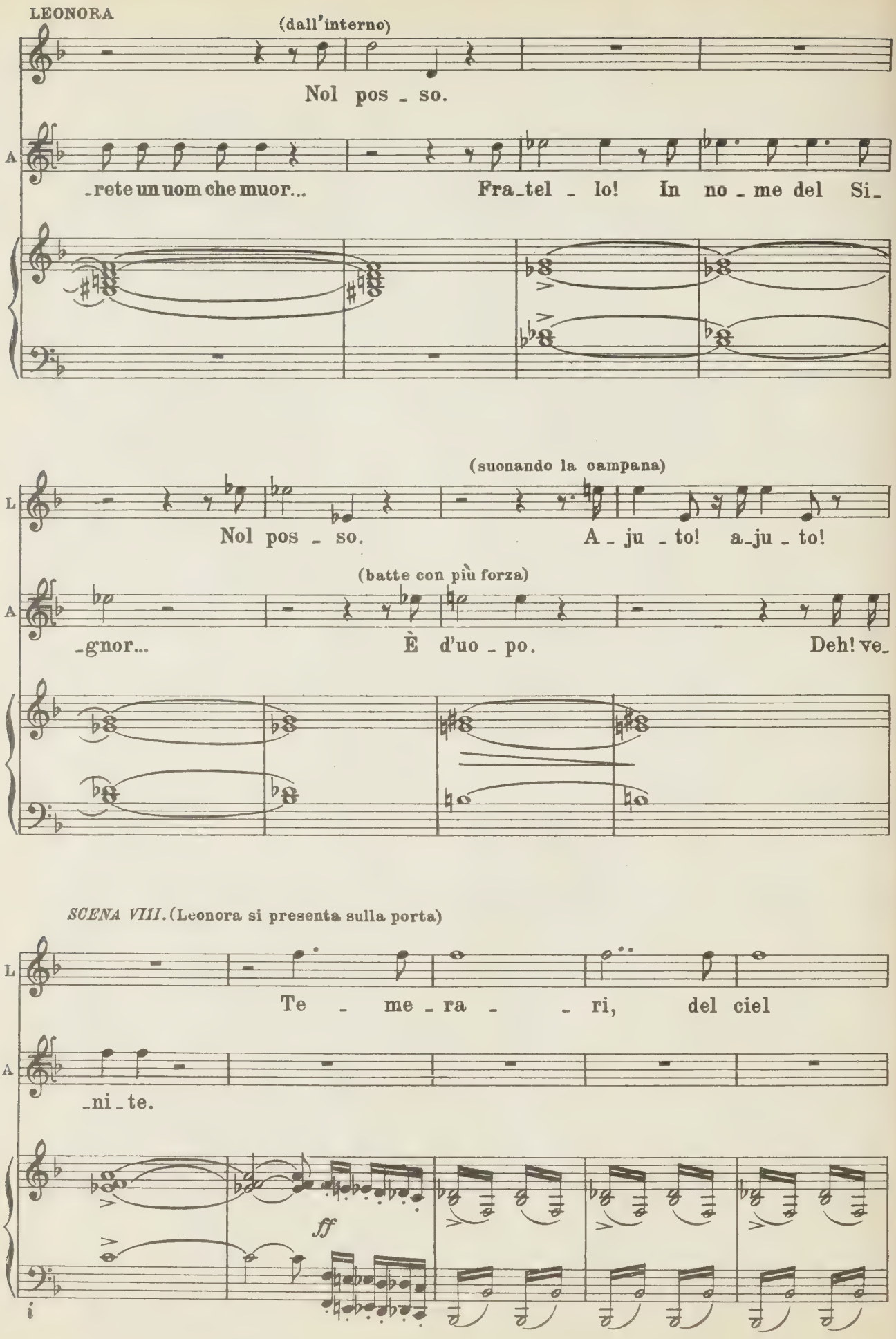

Allegro ♩= 144
L
pa_ne... a pro_lungarmi vie_ni la sconso_la_ta vi_ta... Ma chi
Allegro ♩= 144
p
giunge? Chi profanare ar_disce il sa_cro lo_co? Maledi_zio_ne, maledi_
f
-zio_ne, maledi_zio_ne, maledi_zio_
ff
Ω (torna rapidamente alla grotta, e vi si rinchiude)
-ne!...
8
8
i

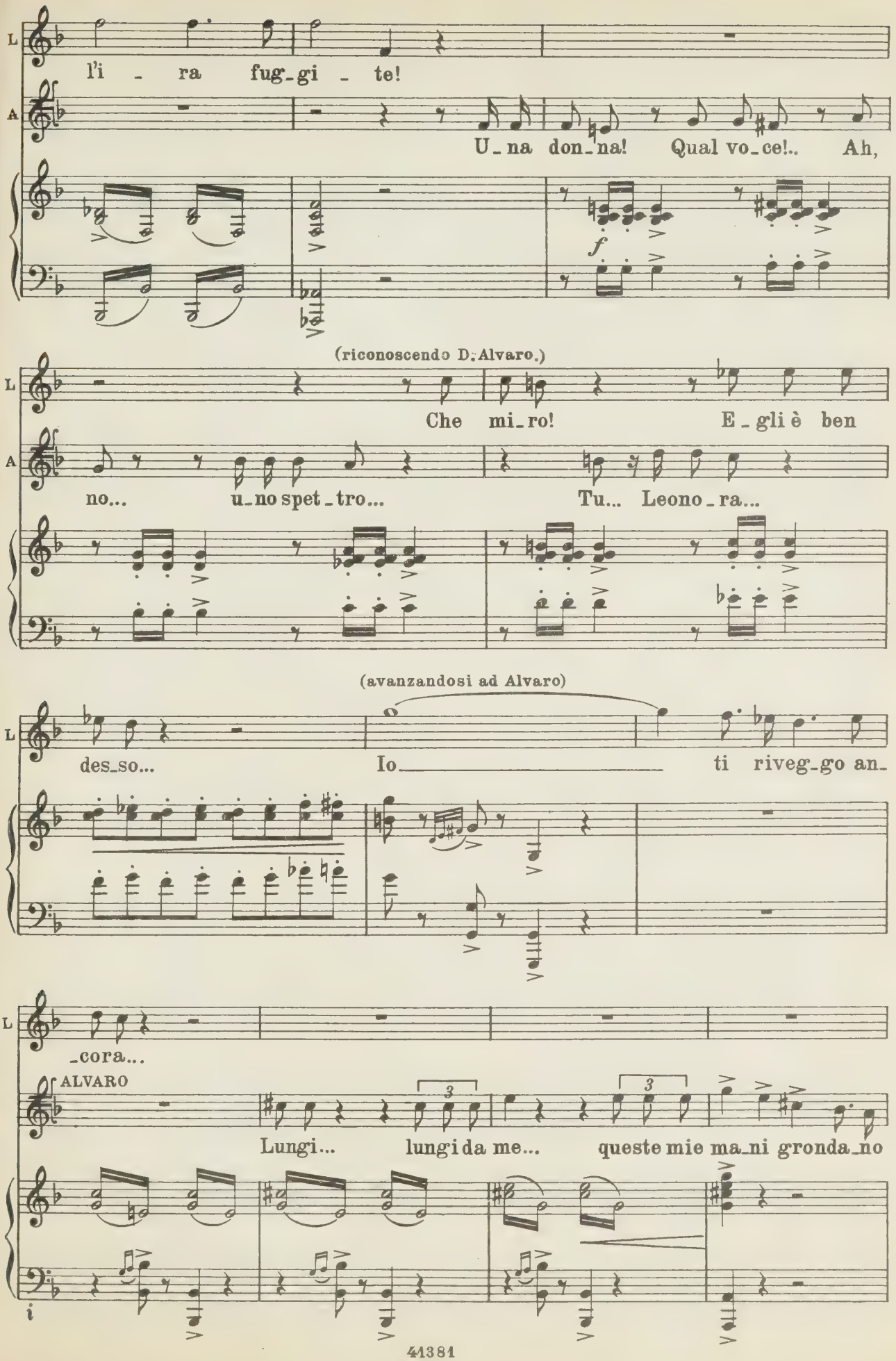
SCENA E TERZETTO FINALE

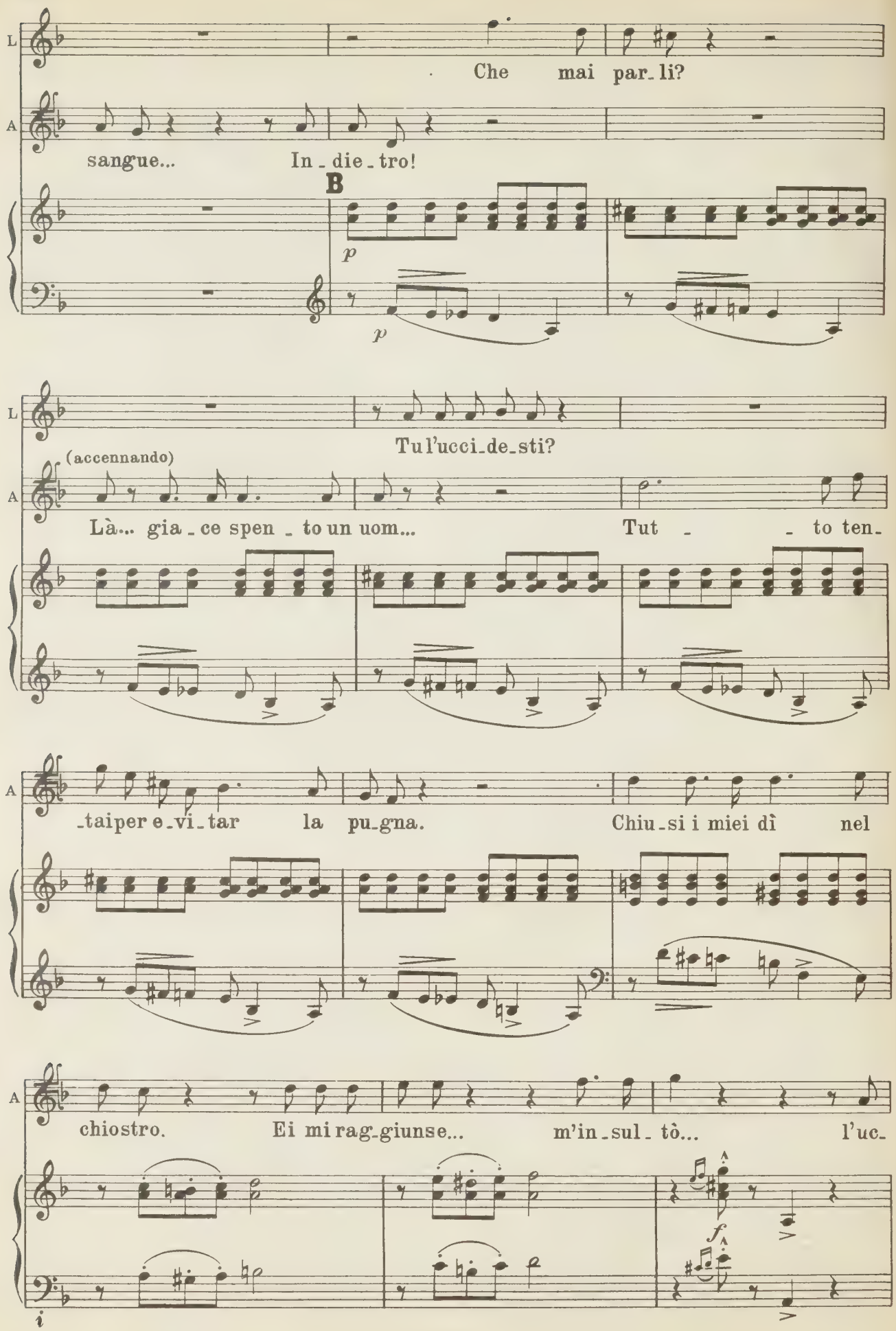
SCENA VII. Si ode dentro la scena un cozzare di spade.

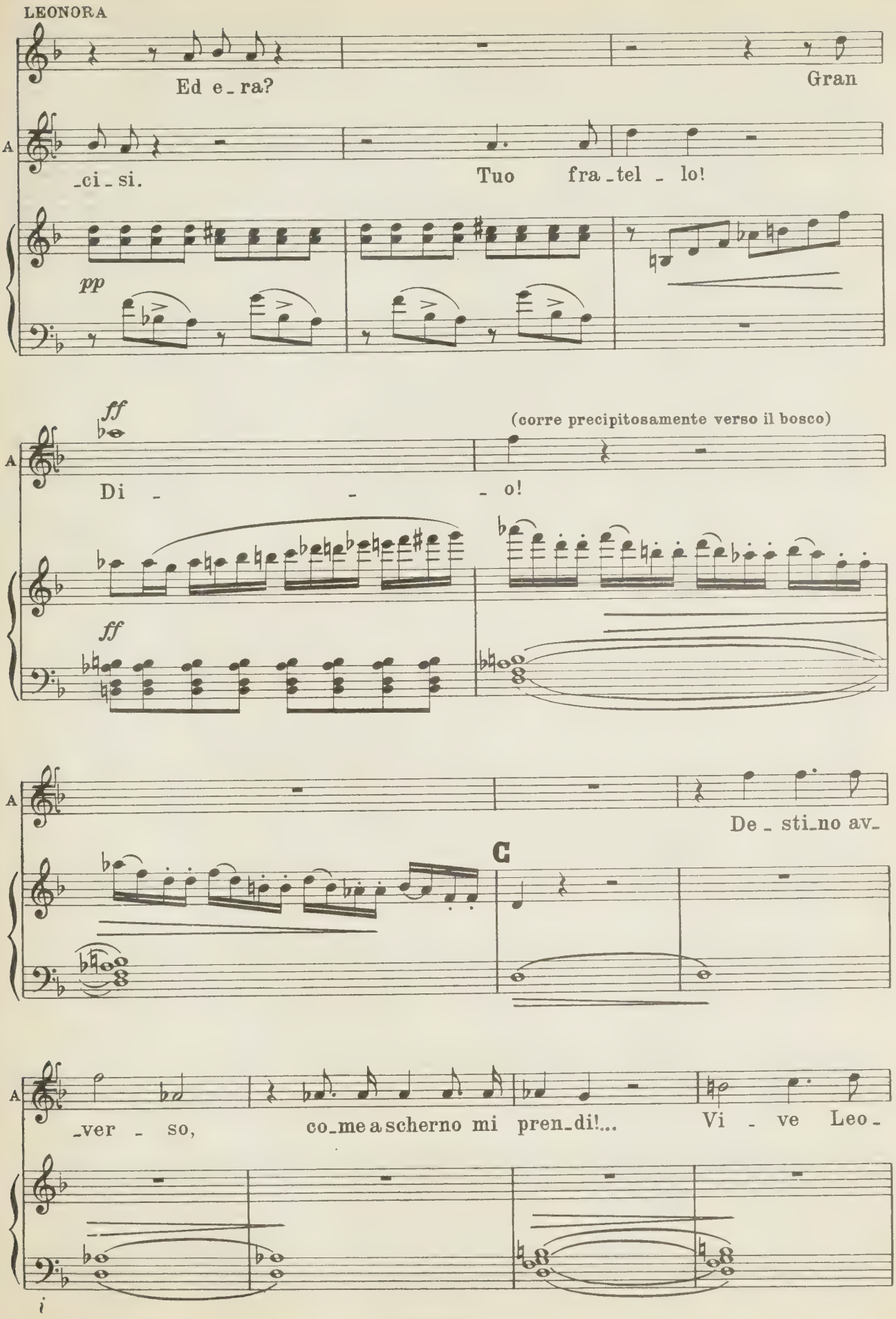


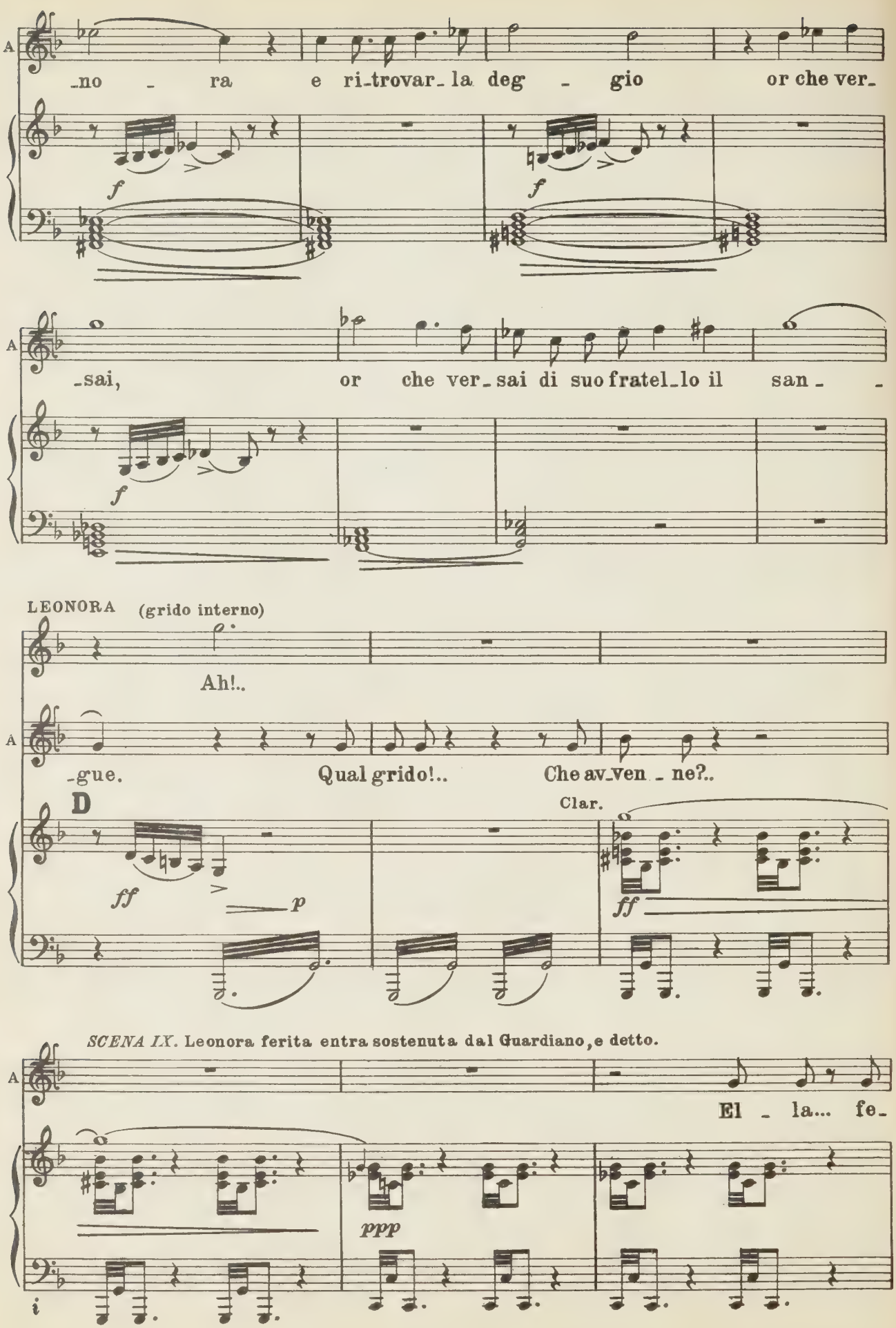

A
-co - ra san - gue d'un Var - gas...
CARLO
(sempre dall'interno)
Con - fes-
(getta la spada)
A
Ma - ledet - to io so - no; ma... qui presso è un e-re-
C
-sio - ne... con-fessio - ne...
(corre alla grotta)
A
-mita...
(batte alla porta)
A
A confortar cor-
A
f

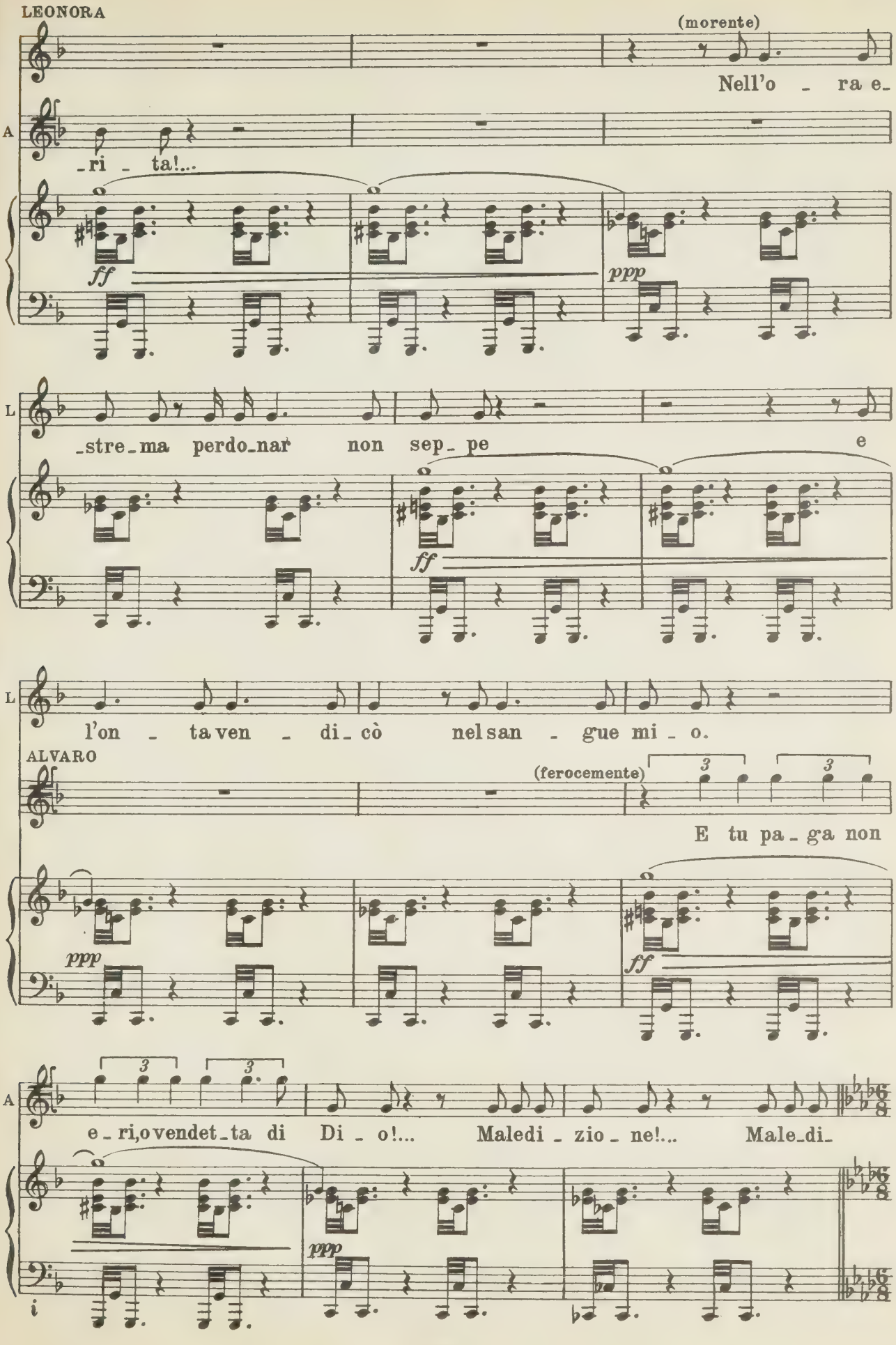

LEONORA
(dall'interno)
Nol pos _ so.
A
_rete un uom che muor...
Fra_tel _ lo! In no _ me del Si_
(suonando la campana)
L
Nol pos _ so.
A _ ju _ to! a_ju _ to!
(batte con più forza)
A
_gnor...
È d'uo _ po.
Deh! ve_
SCENA VIII. (Leonora si presenta sulla porta)
L
Te _ me _ ra _ _ ri, del ciel
A
_ni _ te.
ff
i

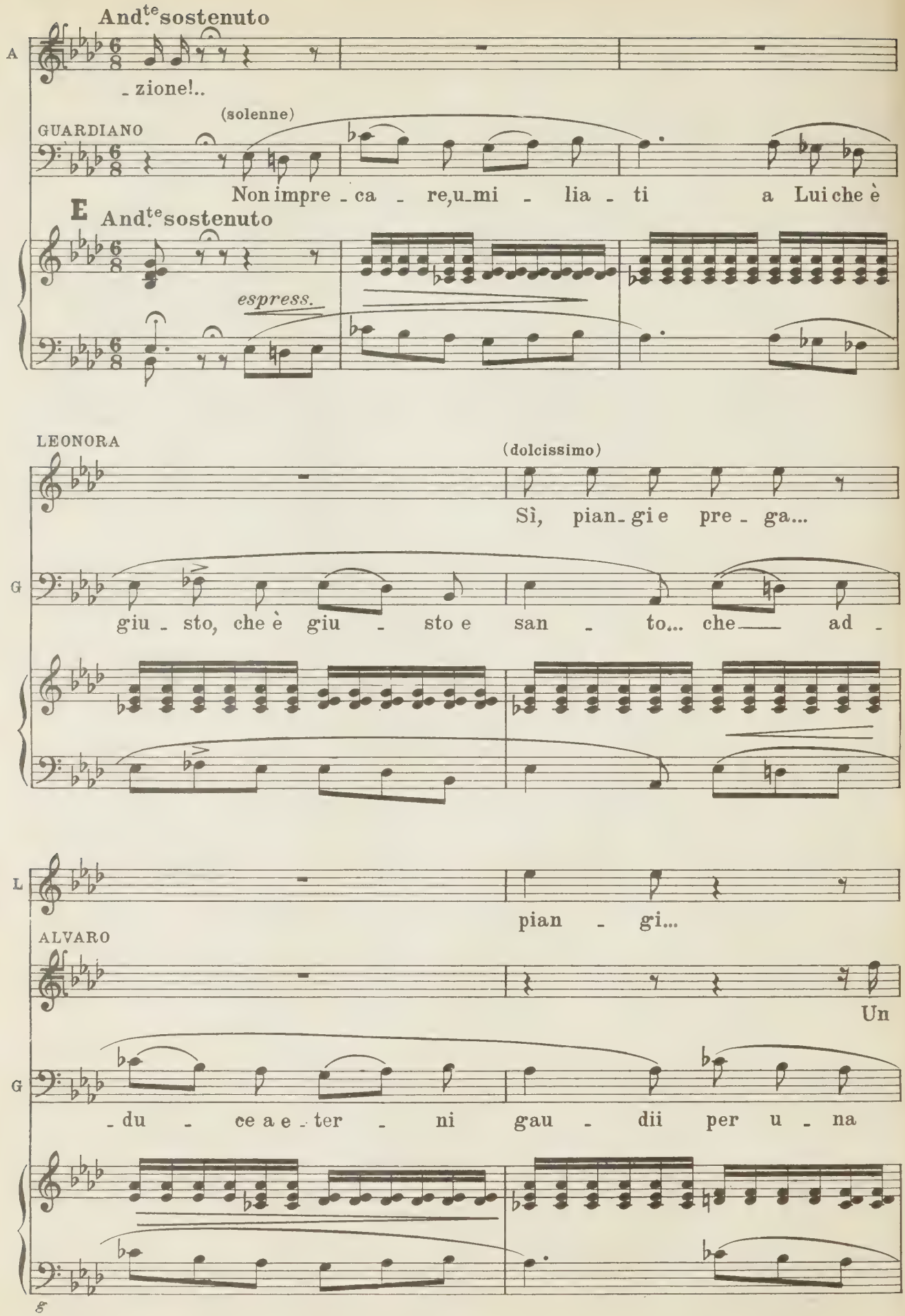

L
l'i - ra fug-gi - te!
A
U-na don-na! Qual vo-ce!.. Ah,
f
(riconoscendo D. Alvaro.)
L
Che mi-ro! E-gli è ben
A
no... u-no spet-tro... Tu... Leono-ra...
(avanzandosi ad Alvaro)
L
des-so... Io ti riveg-go an-
L
-cora...
ALVARO
Lungi... lungi da me... queste mie ma-ni gronda-no
3
3
i

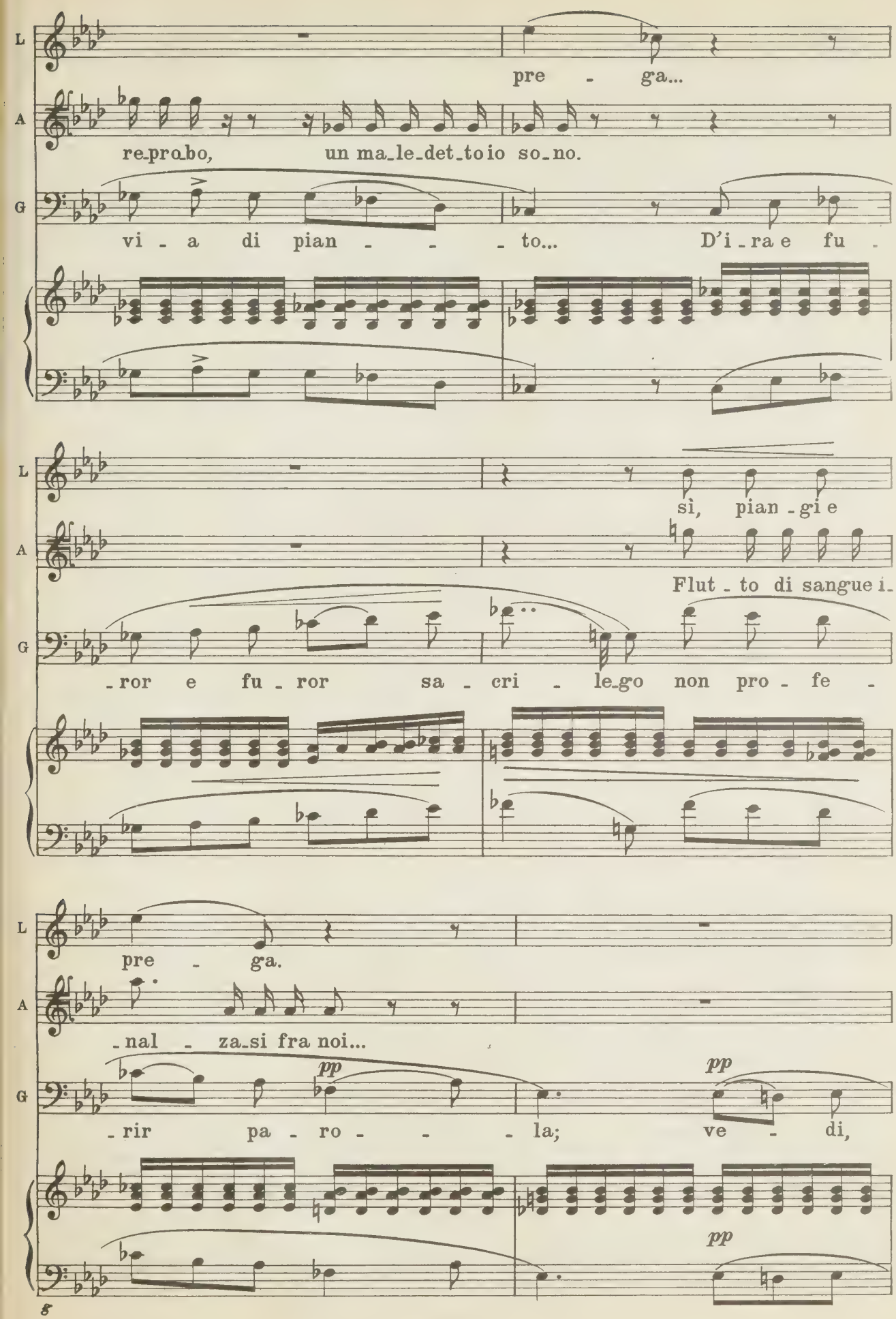

L
Che mai par_li?
A
sangue... In_die_tro!
B
p
p
L
Tu l'ucci_de_sti?
(accennando)
A
Là... gia_ce spen_to un uom... Tut_to ten_
A
_taiper e_vi_tar la pu_gna. Chiu_si i miei dì nel
A
chiostro. Ei mi rag_giunse... m'in_sul_tò... l'uc_
f
i

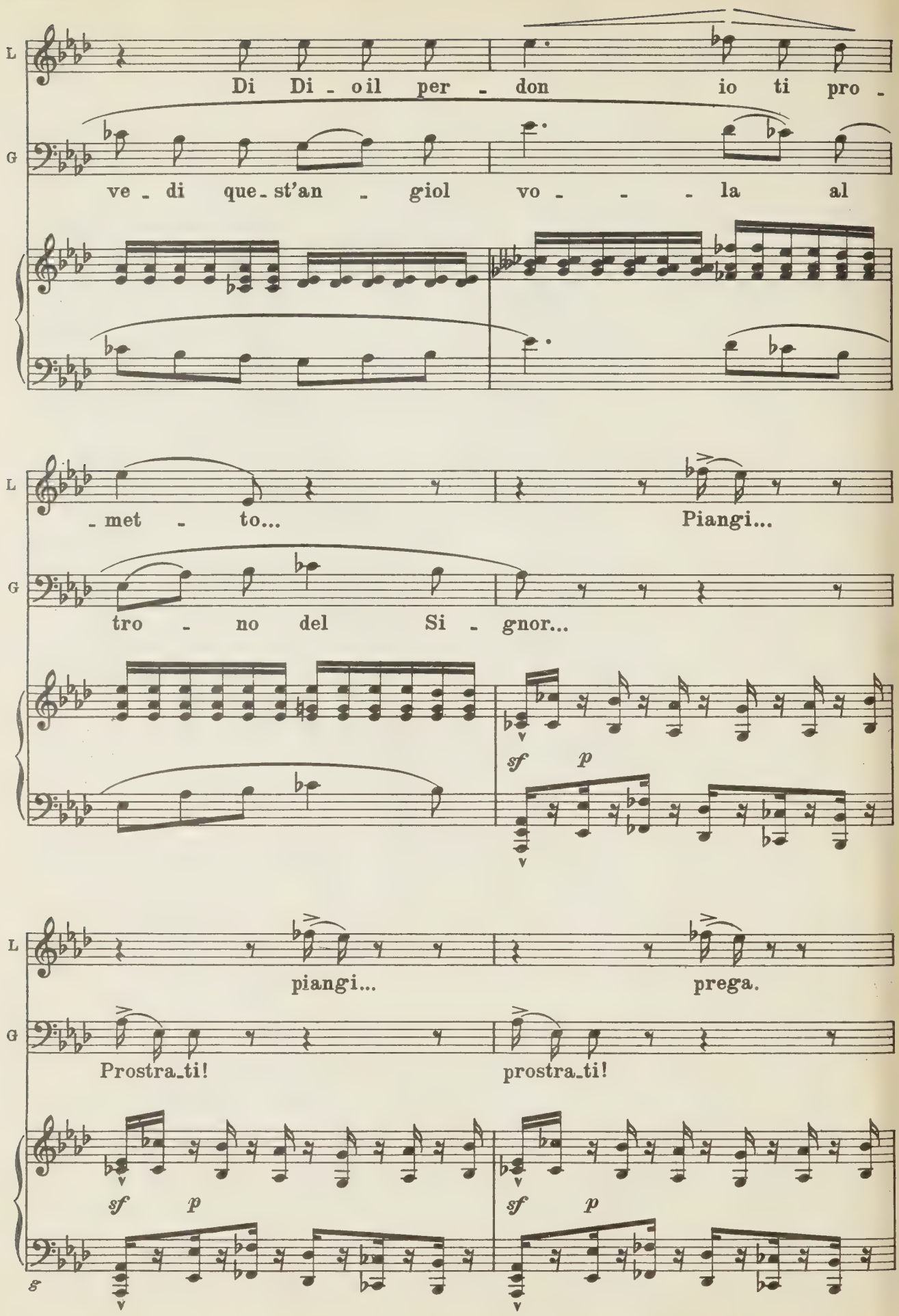

LEONORA
Ed e_ra?
Gran
A
_ci_si.
Tuo fra_tel_lo!
pp
ff
(corre precipitosamente verso il bosco)
Di_ _ _o!
ff
De_sti_no av_
C
_ver_so,
co_me a scherno mi pren_di!...
Vi_ve Leo_
i

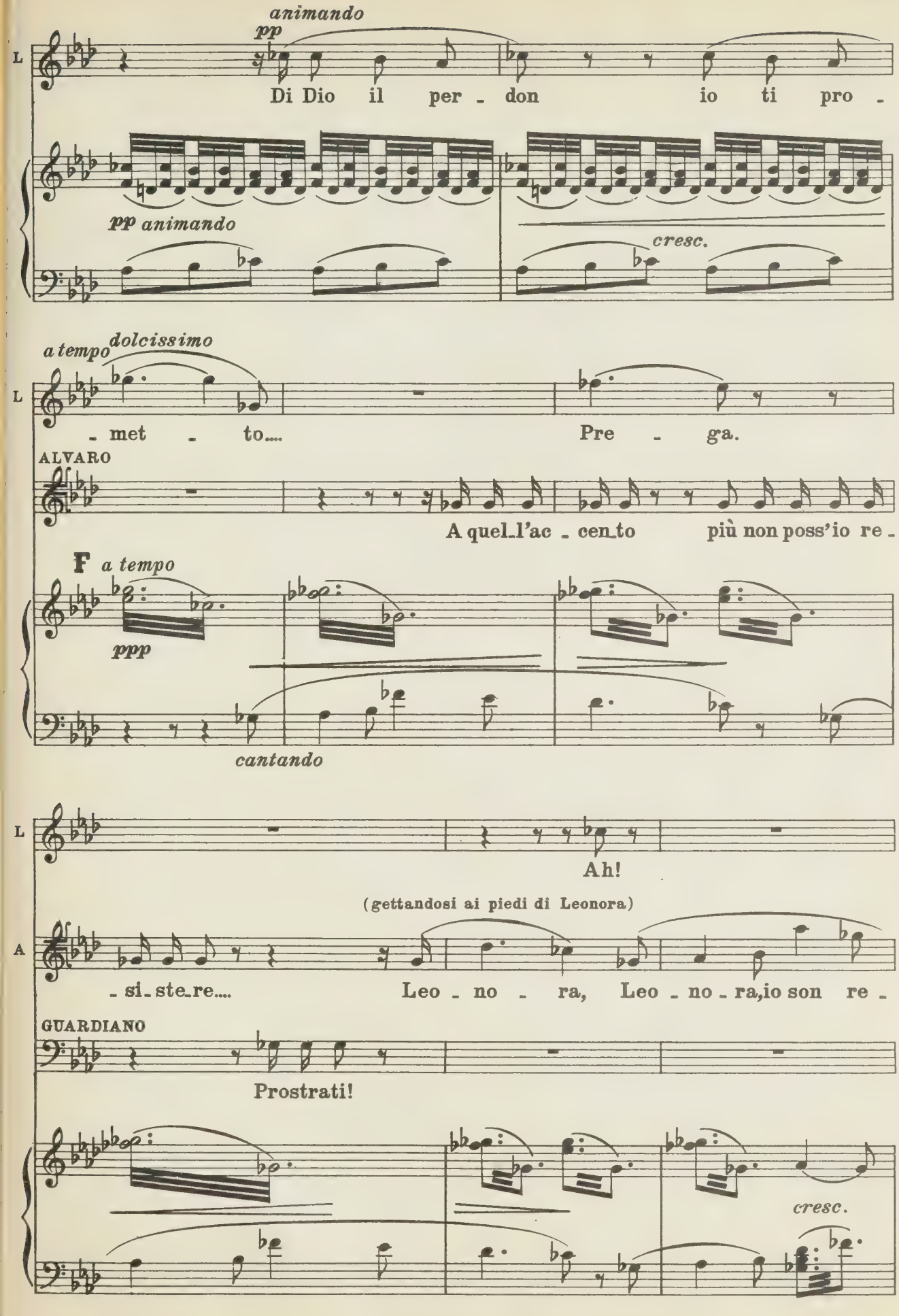

A
-no - ra e ri-trovar- la deg - gio or che ver-
f
f
A
-sai, or che ver- sai di suo fratel-lo il san - -
f
LEONORA (grido interno)
Ah!..
A
-gue. Qual grido!.. Che av-ven - ne?..
D
Clar.
ff
p
ff
SCENA IX. Leonora ferita entra sostenuta dal Guardiano, e detto.
A
El - la... fe-
ppp
i

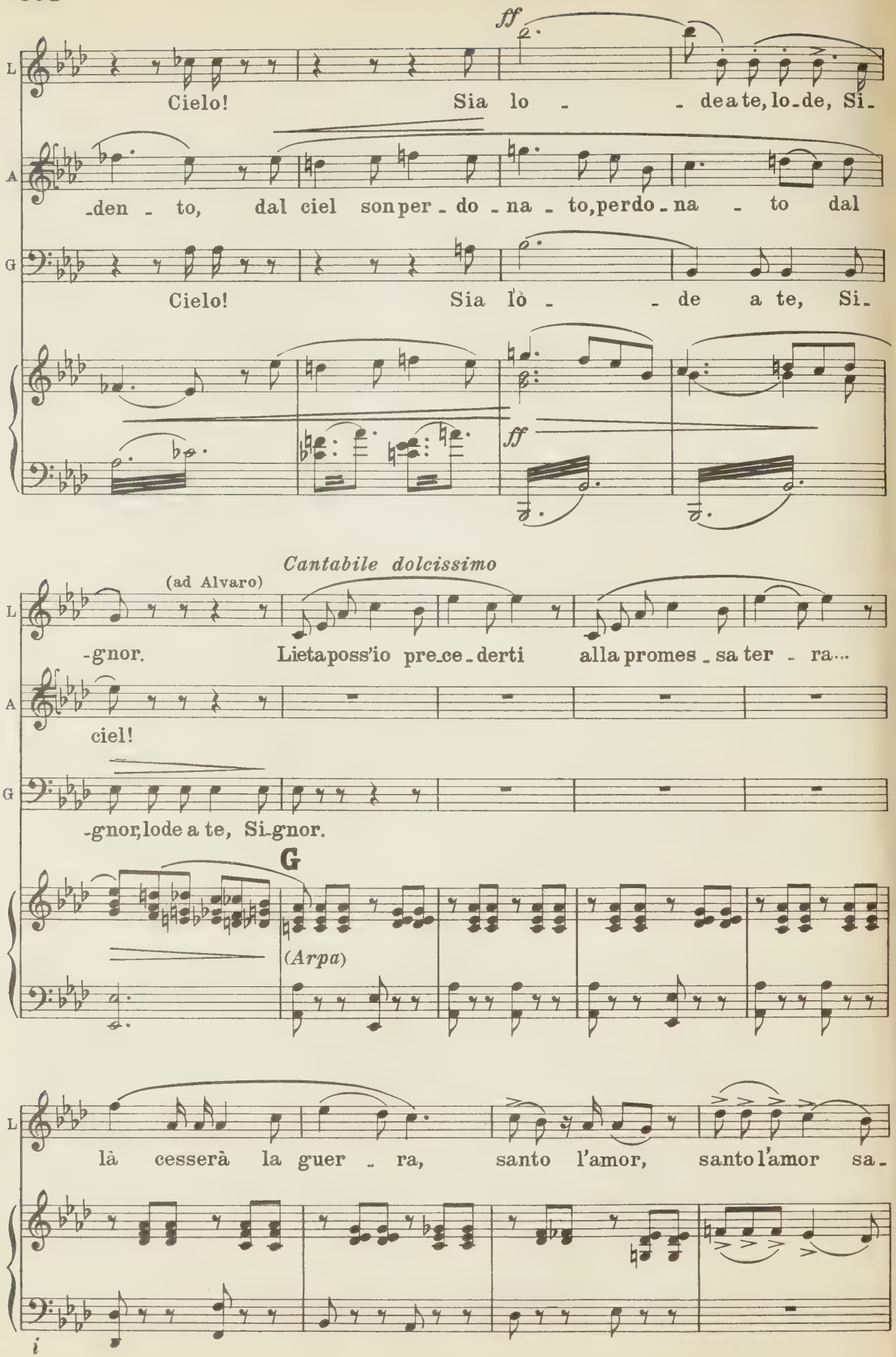

LEONORA
(morente)
Nell'o - ra e-
A
-ri - ta!...
ff
ppp
L
-stre-ma perdo-nar non sep- pe
e
ff
L
l'on - ta ven - di- cò nel san - gue mi - o.
ALVARO
(ferocemente)
3
3
E tu pa - ga non
ppp
ff
A
e - ri, o vendet-ta di Di - o!... Maledi - zio - ne!... Male-di-
ppp
i

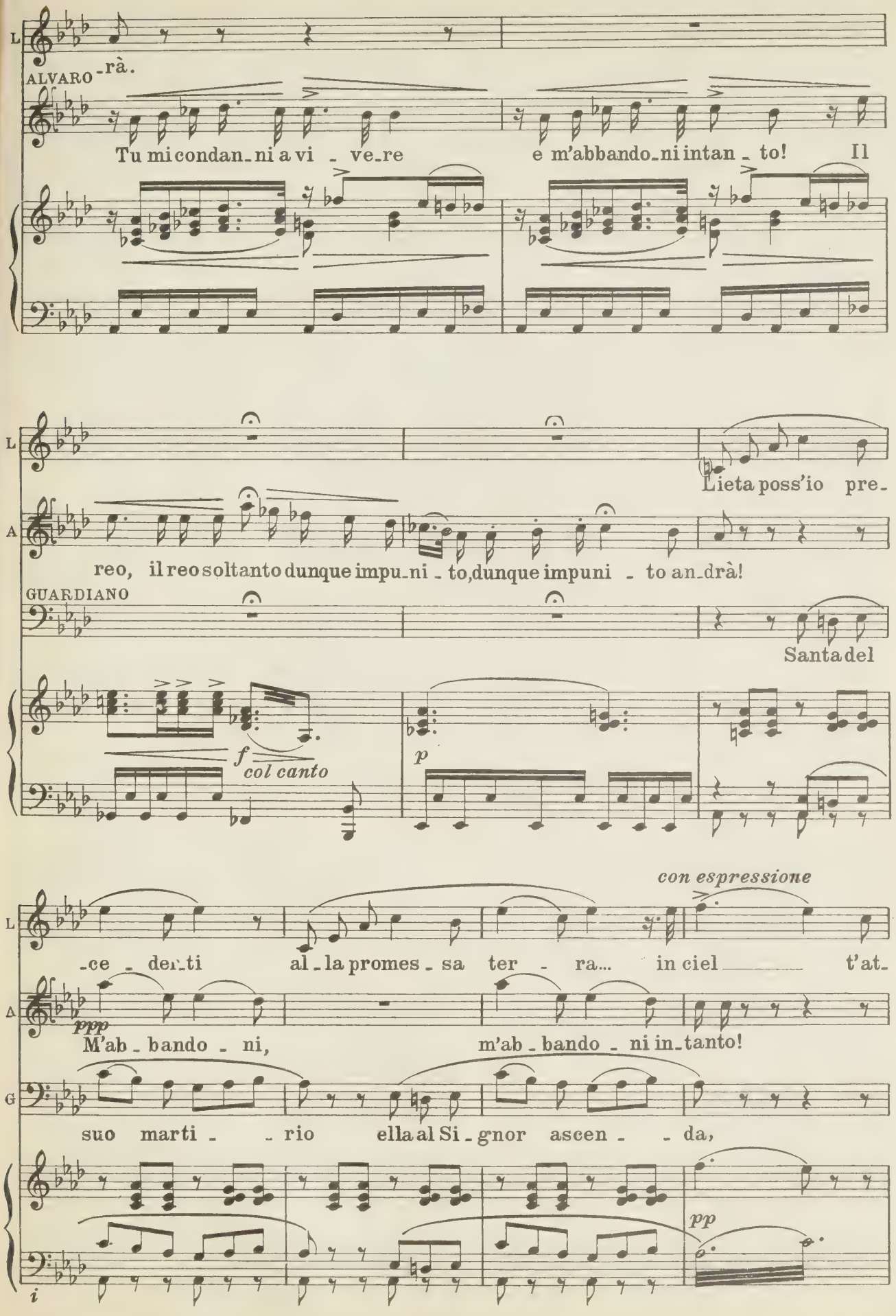

And.te sostenuto
A
- zione!..
GUARDIANO
(solenne)
Non impre - ca - re, u - mi - lia - ti a Lui che è
E
And.te sostenuto
espress.
LEONORA
(dolcissimo)
Sì, pian - gi e pre - ga...
G
giu - sto, che è giu - sto e san - to... che — ad -
L
pian - gi...
ALVARO
Un
G
- du - ce a e - ter - ni gau - dii per u - na

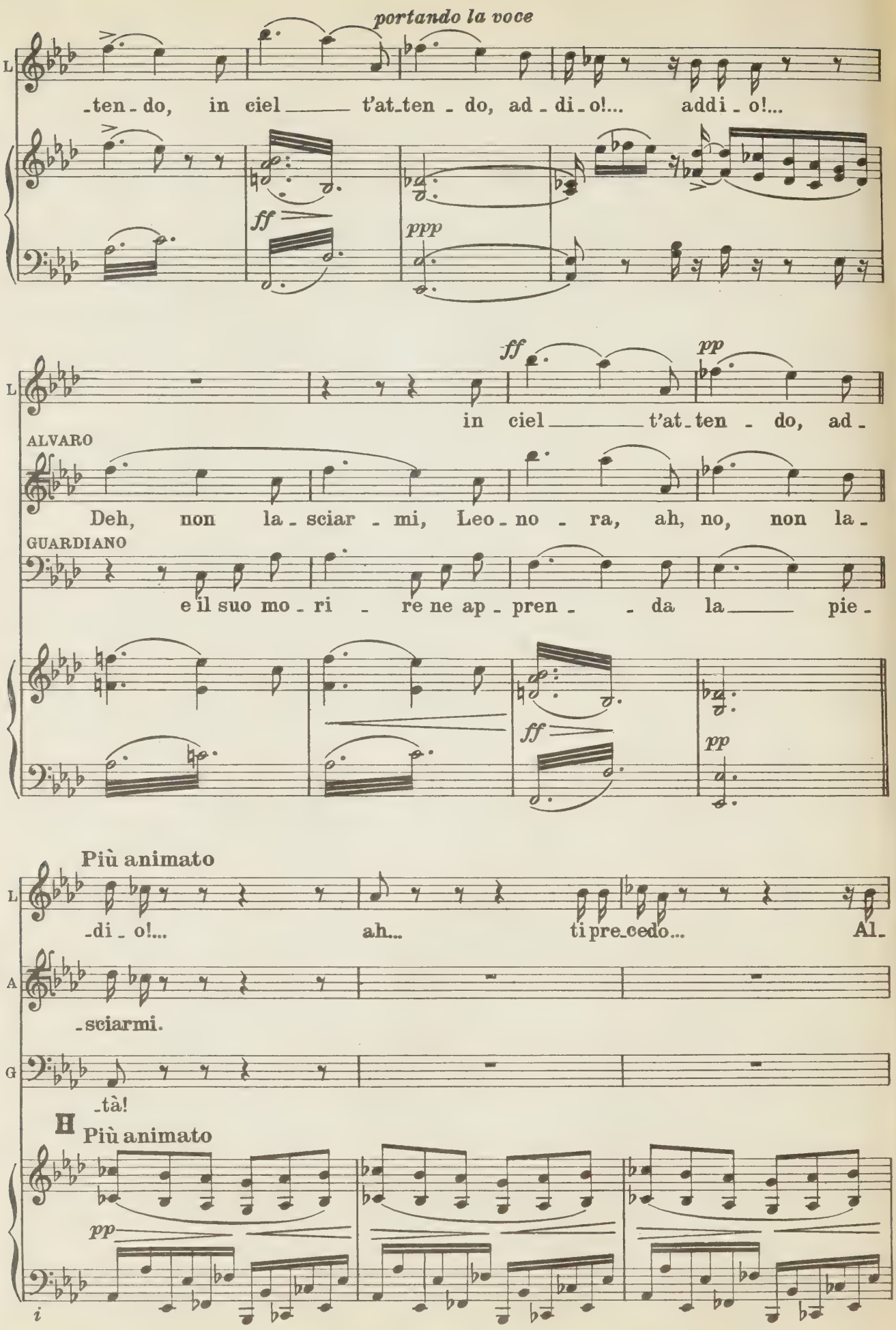

L
pre - ga...
A
re-pro-bo, un ma-le-det-to io so-no.
G
vi - a di pian - - - to... D'i-ra e fu -
sì, pian-gi e
Flut-to di sangue i-
-ror e fu-ror sa - cri - le-go non pro - fe -
pre - ga.
-nal - za-si fra noi...
pp
-rir pa - ro - - - la;
pp
ve - di,
pp

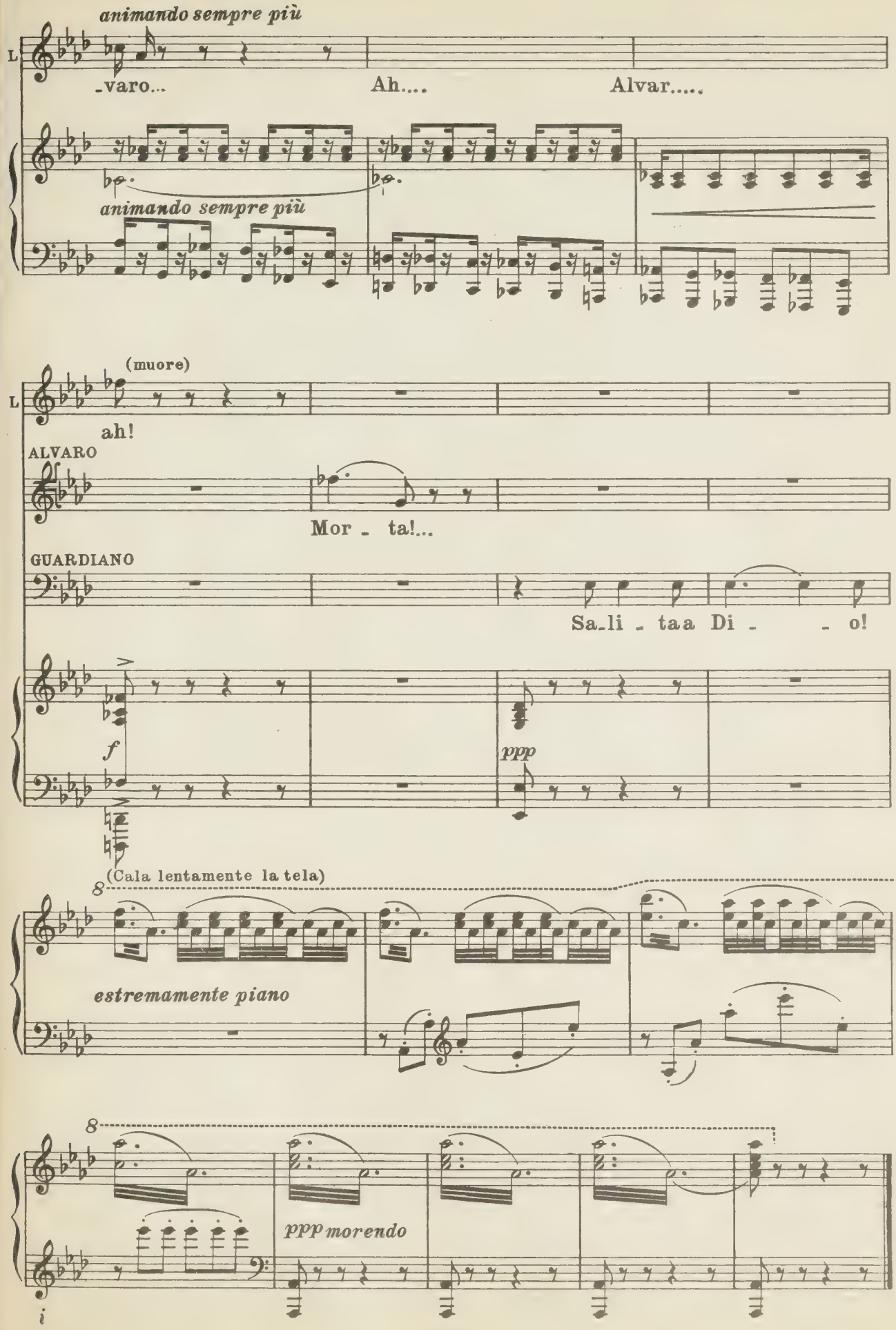

L
Di Di - o il per - don io ti pro -
G
ve - di que - st'an - giol vo - - - la al
- met - to...
Piangi...
tro - no del Si - gnor...
sf p
piangi...
prega.
Prostra_ti!
prostra_ti!
sf p
sf p
s


animando
pp
L
Di Dio il per - don io ti pro -
pp animando
cresc.
a tempo dolcissimo
L
- met - to.... Pre - ga.
ALVARO
A quel_l'ac - cen_to più non poss'io re -
F a tempo
ppp
cantando
L
Ah!
(gettandosi ai piedi di Leonora)
A
- si_ste_re.... Leo - no - ra, Leo - no - ra, io son re -
GUARDIANO
Prostrati!
cresc.


ff
L
Cielo! Sia lo - - dea te, lo-de, Si-
A
-den - to, dal ciel son per-do-na-to, per-do-na - to dal
G
Cielo! Sia lò - - de a te, Si-
ff
Cantabile dolcissimo
(ad Alvaro)
L
-gnor. Lieta poss'io pre-ce-derti alla promes-sa ter - ra...
A
ciel!
G
-gnor, lode a te, Si-gnor.
G
(Arpa)
L
là cesserà la guer - ra, santo l'amor, santo l'amor sa-


L
ALVARO -rà.
Tu mi condan_ni a vi - ve_re e m'abbando_ni intan - to! Il
L
A
Lieta poss'io pre_
reo, il reo soltanto dunque impu_ni - to, dunque impuni - to an_drà!
GUARDIANO
Santa del
f col canto
p
con espressione
L
-ce - der_ti al - la promes - sa ter - ra... in ciel t'at_
A
ppp
M'ab - bando - ni, m'ab - bando - ni in_tanto!
G
suo marti - - rio ella al Si - gnor ascen - - da,
pp
i


portando la voce
L
-ten - do, in ciel t'at-ten - do, ad - di - o!... addi - o!...
ff
ppp
ff
pp
in ciel t'at - ten - do, ad -
ALVARO
Deh, non la - sciar - mi, Leo - no - ra, ah, no, non la -
GUARDIANO
e il suo mo - ri - re ne ap - pren - - da la pie -
ff
pp
Più animato
-di - o!... ah... ti pre-cedo... Al -
A
-sciarmi.
G
-tà!
H
Più animato
pp
i


animando sempre più
L
-varo...
Ah....
Alvar.....
animando sempre più
(muore)
L
ah!
ALVARO
Mor - ta!...
GUARDIANO
Sa-li - taa Di - - o!
f
ppp
(Cala lentamente la tela)
8
estremamente piano
8
ppp morendo
i

APR 0 6 1988

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
V484F6
1900
c.1
MUSI